Limburgs Dagblad

Zaterdag 10 oktober 1992

74e jaargang nr. 240.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

Omroepproduktie Bedrijf heeft nog 600.000 gulden tegoed

Faillissement dreigt voor Primosa

Van onze verslaggever

GULPEN – Het Nederlandse Omroepproduktie Bedrijf (NOB) heeft bij de arrondissementsrechtbank in Maastricht het faillissement aangevraagd van het informatiecentrum Primosa in Gulpen. Het NOB heeft nog een bedrag van zes ton te goed van Primosa, het pas geopende bezoekerscentrum van de acht gemeenten uit het gewest Heuvelland.

Directeur Wil Faber van Primosa liet gisteren weten dat de fax van het NOB aan zijn advocaat, waarin het Hilversumse bedrijf de faillissementaanvraag bevestigt, inderdaad is ontvangen.

Het NOB heeft in het bezoekerscentrum de inrichting van de expositie ontworpen en uitgevoerd. De kosten van deze werkzaamheden bedroegen 1,6 miljoen gulden, waarvan inmiddels circa één miljoen door Primosa is betaald.

„In de afgelopen periode is er regelmatig overleg geweest met het NOB over de afwikkeling van deze kwestie," zegt Faber. „Op de eerste plaats wilden wij, gelet op de slechte financiële positie van Primosa, een betalingsregeling overeenkomen. Verder waren wij niet tevreden over het geleverde werk. Althans niet over het eindprodukt zoals wij dat voor ogen hadden op het moment dat het project van start ging."

Faber had bij het NOB aangedrongen op een onafhankelijk onderzoek. „Blijkbaar heeft men dit onderzoek niet willen afwachten en nu het faillissement aangevraagd," aldus de directeur. „Ik verwacht niet dat de uitspraak over het faillissement van Primosa snel zal plaatsvinden. De werkzaamheden van het NOB zijn nog altijd niet afgerond."

Voor Faber zijn er voldoende argumenten aanwezig om bij de Maastrichtse rechtbank bij de behandeling van het faillissement tegengas te geven.

Problemen

Primosa raakte al kort na de opening met Pasen dit jaar in de financiële problemen, omdat het aantal bezoekers ver onder de ramingen bleef. Het prestigieuze toeristische project heeft tien miljoen gulden gekost. De tekorten moeten met name door de acht gemeenten aangevuld worden.

max. 13º C

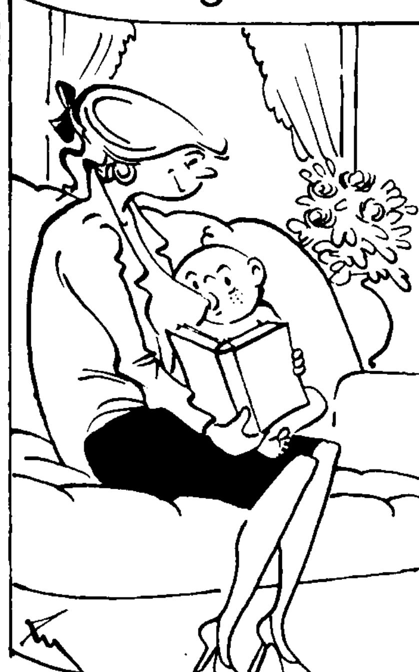
min. 2º C

PERIODEN MET ZON

In de ochtend is plaatselijk nog mist of laaghangende bewolking aanwezig, deze zullen spoedig verdwijnen en overgaan in stapelwolken. Er zijn dan flinke perioden met zon en het blijft droog. De wind is matig uit een noord tot noordoostelijke richting. De temperatuur loopt vanmiddag op tot ongeveer 13 graden Celsius en daalt vannacht tot circa 2 graden. Plaatselijk kan er dan vorst aan de grond voorkomen. Morgen begint de dag zonnig, wel kan er plaatselijk mist voorkomen, maar in de middag neemt de bewolking vanuit het noorden toe mogelijk gevolgd door lichte regen. De middagtemperatuur wordt ongeveer 13 graden. De wind is zwak tot matig uit een noordelijke richting.

Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Baby's met borstvoeding intelligenter



Duitsers rouwen om Willy Brandt



● *De fractieleider van de SPD in het Duitse parlement, Hans-Ullrich Klose, is teneergeslagen nadat hij het nieuws heeft gehoord over het overlijden van oud-Bondskanselier Willy Brandt. Heel Duitsland rouwde gisteren om de dood van de populaire staatsman. De Bondsdag (het parlement) herdacht Brandt tijdens een speciale zitting, terwijl gisteravond in Berlijn een stille tocht werd gehouden. Willy Brandt wordt op zaterdag 17 oktober met een officiële plechtigheid in Berlijn herdacht.*

Foto: REUTER

Kabinet: geen ministers in gesponsorde programma's

DEN HAAG – Het kabinet heeft gisteren besloten dat ministers niet mogen optreden in radio- of televisieprogramma's die door de overheid worden gesponsord. Maar de ministerraad vindt dat sponsoring wel mogelijk moet blijven.

De ministers bogen zich gisteren over dit probleem naar aanleiding van een televisieprogramma van RTL4 waaraan door het ministerie van Financiën 65.000 gulden was meebetaald.

Minister Kok trad enkele dagen later zelf ook op in dat programma, waardoor de verdenking ontstond dat was betaald voor het optreden van Kok.

De Voorlichtingsraad (bestaande uit de gezamenlijke directeuren van ministeriële voorlichtingsdiensten) heeft het kabinet deze week geadviseerd bij sponsoring glashelder te laten blijken dat aan het desbetreffende programma door de overheid is meegewerkt.

De ministerraad heeft dat advies overgenomen.

Koninklijk huis en kabinet bij plechtigheid

Lijsten slachtoffers omvatten 120 namen

AMSTERDAM – Het crisiscentrum in Amsterdam heeft gisteravond de zo volledig mogelijke lijsten gepubliceerd van de slachtoffers van de vliegramp in de Bijlmermeer, en van de mensen die sindsdien worden vermist. In totaal betreft het 120 namen, de helft van het totale aantal doden en vermisten waarvan tot nu sprake was.

Eén lijst bevat de namen van de negen slachtoffers die tot dusver zijn geïdentificeerd. De tweede lijst telt 48 namen van mensen, die zich op het moment van de ramp in of dicht bij de tientallen appartementen bevonden die zijn weggeslagen. Onder die 48 namen zijn ook de vier inzittenden van het verongelukte toestel.

De derde lijst tenslotte omvat de namen van 63 personen die als vermist zijn geregistreerd. Van die mensen staat niet vast waar zij zich bevonden ten tijde van de ramp. Het is dan ook niet duidelijk of zij slachtoffer zijn geworden.

Prinses Juliana en prins Willem-Alexander zullen morgen in het RAI Congrescentrum de rouwplechtigheid bijwonen naar aanleiding van de vliegramp in de Bijlmermeer. Ook leden van het kabinet nemen daaraan deel. Premier Lubbers is een van de sprekers in de RAI. Voorts zijn daar aanwezig de ministers Kok, Van de Broek, Hirsch Ballin, Dales, D'Ancona, Maij-Weggen en staatssecretaris Heerma, alsmede de Surinaamse president Venetiaan, de Antilliaanse minister-president mevrouw Liberia-Peters, de Israëlische minister van Transport, Kessar, en tal van diplomatieke vertegenwoordigers, onder wie die van Aruba en Ghana.

's Morgens om elf uur vindt in de Bijlmermeer een stille omgang plaats die begint bij het Bijlmersportcomplex. De tocht eindigt in de omgeving van de rampflats Groeneveen en Kruitberg waar ook de kranslegging plaatsvindt. Langs de route staan verschillende podia waar diverse culturele uitingen plaatsvinden.

Om drie uur 's middags begint de herdenkingsdienst in de RAI. Naast toespraken van verschillende sprekers is hier ook een cultureel programma. De afsluiting van deze middag wordt verzorgd door het Concertgebouworkest. De presentatie van de bijeenkomst is in handen van Gerda Havertong. Radio en televisie besteden de gehele dag aandacht aan de rouwbijeenkomsten.

Zie verder pagina 3

● **Commentaar**

Politieagent weigert boetes uit te delen

GRONINGEN – De hoofdofficier van justitie in Groningen R.D.E. Daverschot heeft een Veendammer politieman op de vingers getikt die herhaaldelijk heeft geweigerd bekeuringen uit te delen. De agent vindt de boetes voor verkeersovertredingen 'veel te hoog' en deelt in plaats daarvan regelmatig 'waarschuwingen' uit. Justitie heeft bekendgemaakt zich nadrukkelijk van deze éénmansactie te distantiëren.

De vermaande politieman wil via een enquete de mening van zestig collega's van de Algemene Surveillance Dienst (ASD) peilen. Ook andere agenten van het Veendammer korps zouden de boetes te hoog vinden in verhouding tot het gepleegde feit.

De hogere boetes voor verkeersovertredingen zijn het gevolg van de invoering van de wet Mulder, ruim een jaar geleden.

De Grote Chaos van Stijn Peeters in Stadsgalerij Heerlen

Metafysische landschappen vol 'verstorende elementen'

DOOR PIETER DEFESCHE

HEERLEN – Met een verwachtingspatroon, gevormd door geregelde confrontatie met kunst die legitimatie ontleent aan de oprechtheid van haar bekommernis om menselijke zieleroerselen – bij voorkeur van treurige aard – staat men in de Heerlense Stadsgalerij perplex. Geen geroerde ziel te bekennen. Geen mens, geen voetstap in het zand, geen spoor van leven. Wel een geschapen universum, maar dan verbeeld in een oervorm, alsof het zich bevindt in een primair geologisch tijdvak. Men hoeft niet te weten dat de schepper Stijn Peeters heet die in Eindhoven tien hoog boven de wereld woont om te vermoeden dat hij geneigd is de blik op oneindig te zetten, zelfs dat hij – als gezeten in de zetel des allerhoogsten – een god is in het diepst van zijn gedachten.

Wat hij creëert, schijnt aan het menselijk leven voorbij, alsof het zich bezighoudt met het hiernamaals, dan wel aan het menselijk leven vooraf te gaan: men ziet landschappen waarin niemand ooit een voet zette. Vaak aardse landschappen, herkenbaar door onze notie van bossen, bergen, zeeën en hoge luchten, soms ook kosmische, als verbeeld naar gegevens op interplanetaire verkenningen verzameld. Alles lijkt woest, ledig en de fase van de Grote Chaos niet te boven: niets heeft hier nog een naam; alles heeft een nummer alsof dat het ontbreken van menselijke emotie, interpretatie of perceptie moet bevestigen.



● *Schilderij van Stijn Peeters, te zien in de Heerlense Stadsgalerij.*

Maar van zo goddelijke aard blijken de intenties van Stijn Peeters niet te zijn; met bescheidenheid verklaart hij niet te weten waarom hij heeft gekozen voor een schilderkunst waarin de mensen met hun gedachten en gebaren ontbreken. Hij herinnert zich dat hij vanaf het prille begin van zijn kunstenaarschap, waarin hij zich het liefst tot tekenaar bekwaamde, een fascinatie heeft gehad voor het landschap. Een romantische trek misschien, maar niet op romantische wijze uitgeleefd: zijn landschappen ontstonden niet buiten maar, geput uit herinneringen aan Griekse bergen of Brabantse hei, in een atelier in de stad.

Peeters heeft zich ook terdege bezonnen op de plaats van zijn kunstenaarschap in de kunsthistorie en vervolgens beseft dat het geen zin heeft het door vroegere schilders nagelaten patrimonium te negeren, maar ook dat men het niet kan citeren zonder interpretatie en zonder toevoegingen vanuit een eigen wereldbeeld.

Verwant

Derhalve in Peeters' oeuvre geen romantiek naar traditioneel begrip: waar nostalgie de beschouwer kan meesleuren grijpt hij in door het aanbrengen van wat hij 'verstorende elementen' noemt. Iemand ziet de verbeelding van een hooggebergte, maar het zal hem niet gegeven zijn die waar te nemen als een tekening van Breughel of van Hercules Seghers, noch een bosgezicht als een schilderij van Ruysdael: zijn perceptie wordt op een zijspoor gerangeerd.

Peeters' 'verstorende elementen' mogen dan niet worden betrokken uit het romantische gedachtengoed – zij worden evenmin ontleend aan de trivialiteiten van alledag: geen verkeersbord derhalve op de voorgrond van een bosgezicht. 'Ik vind dat ze moeten voortkomen uit een verwant gebied'. Verwant is een gebied dat niet door mensen wordt betreden, dat niet valt te benoemen, een cijfer krijgt in plaats van een woord. Verwant is alles wat de schilderkunst betreft, want die maakt misschien wel de hele inhoud uit van al het genummerde.

Geen verkeersbord dus, maar een zwarte of gifgroene balk, dik in de verf. Abstracter kan het niet. Witte verf ook wel, uitgestort of opgebracht in contrasterende structuren, en dan nog maakt het geconditioneerde kijken er een mesthoop van of een blinkende rivier in een diep dal. Soms speelt het toeval parten: twee zaalspots boven schilderij nr 255 veranderen de zwarte balk onder een nachthemel van verstorend element in een maanbeschenen waterspiegel.

Andere bewogenheden van picturale aard brengen Peeters ertoe aan te sturen op hevige ruimtelijke suggestie; de 'plannen' van zijn beelden zijn zo onderscheiden dat zij doen denken aan theaterbeelden: er is altijd wel een krachtig neergezette voorgrond in de functie van het traditionele 'repoussoir'.

Metafysisch

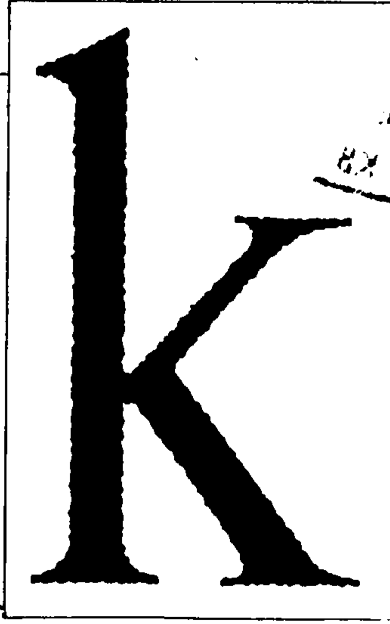
Een omvangrijke presentatie, indrukwekkend ook omdat ze ondanks de onbenoembaarheid van haar thema's een suggestie geeft van tijdloosheid, het andere leven en de kosmos – en daarmee poëzie aandraagt van metafysisch karakter. De appreciatie kan dan ook moeilijk worden samengevat met de woordjes van Sanne in het bezoekersboek: 'Ik vond het leuk'. Wel haar positieve aard. Met oom en tante – 'goed werk Stijn' – kan men instemmen en stellig ook met een professionele galeriehoudster: 'mooi gehangen'.

De tentoonstelling van Stijn Peeters is het resultaat van een initiatief van Philip Morris, fabrikant van sigaretten, die vier jaar lang een jonge schilder en een jonge dichter uit de zuidelijke helft van Nederland wil steunen in de uitvoering van een gezamelijk project; daarom ook hangt zij in een museum en niet in een galerie. Hoewel: eerder gooide Peeters in het van Abbemuseum hoge ogen op de Brabantse Biennale.

Een adviescommissie heeft de zware taak de kandidaten jaarlijks voor te dragen, lettend op talent, afkomst, congenialiteit, beslissend wie jong geacht kan worden en wie niet.

Prof. dr. Wiel Kusters bekommerde zich om de literaire aspecten en voorzag de catalogus van een poëtische inleiding. Misschien moet men spreken van een boek, met tekst van Rouke van der Hoek, dichter in Valkenswaard, en kleuren-reproducties van Stijn Peeters, schilder, getiteld 'Echo' en fraai gedrukt op zestig pagina's mooi papier.

Stadsgalerij Heerlen, Stijn Peeters, schilderijen, tot 15 november.



verder...

... is er in galerie Amarna, Rechtstraat 84 in Maastricht, tot en met 14 november eigenzinnige mode te zien. Het betreft een collectie kledingontwerpen, schoenen, hoeden en tassen van Ella Koopman, Ilona Koudijs, Mirjam Nuver, Hester Vlamings en Casper Witteman. Open donderdag en vrijdag 11 tot 18 uur, zaterdag 11 tot 17 uur.

... exposeert de Turkse fotograaf Gökhan Tüzüngüc tot en met 22 vember in Fotogalerie 68 in kas Hoensbroek. De expositie, die middag om 14.00 uur geop wordt, is te bezichtigen van m dag tot en met vrijdag van 10.00 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur, terdag en zondag van 13.30 tot 1 uur.

... toont Paul Janssen tot en m november landschapstekenin en -schilderijen en portretten in gemeentehuis van Schinveld. O op werkdagen van 9.00 tot 1 uur, maandag ook van 14.00 17.00 uur.

... worden in de creativiteitsce van Sittard, Stein, Born en Ge tot en met half november respec velijk de volgende tentoonste gen gehouden: kinderkunst 'K eens een in een schilde fotografie van fotokring Gel Hongaarse grafiek van Ta Kovacs, Endre Szasz, Janos Kas eigen werk van schilder- en exp siegroep Sittard.

... toont Piet Berghs tot en me november beelden in galerie beeldentuin De Keerder Kuns mer, Kerkstraat 10 in Cadier Keer. Open donderdag tot en zondag van 13 tot 17.30 uur.



● *Bootvrouw, 1990, van Toussaint Essers.*

exposities

De dieventaal van Essers bij Wolfs

MAASTRICHT – In galerie Wolfs, Hoogbrugstraat 69 in Maastricht, begint morgenmiddag om 12.00 uur een expositie van olieverven en monotypes van Toussaint Essers. Deze tentoonstelling loopt tot en met 15 november en is geopend op woensdag en vrijdag van 14 tot 18 uur, donderdag van 18 tot 20 uur, zaterdag van 10 tot 17 uur en zondag van 13 tot 17 uur.

De wereld die Toussaint Essers (Maastricht, 1959) door middel van tekeningen en schilderijen oproept, is verhalend, kleurrijk en dynamisch. Hij combineert beelden die op elkaar commentaar leveren of elkaar juist aanvullen. Daarbij maakt hij gebruik van een zelf ontwikkelde (dieven)taal, een vorm die geleend is van de strip. Op 17-jarige leeftijd haalt Essers de pers met 'Polke in het land der blinden'.

Zijn recent werk heeft een schilderstrant die verwantschap toont met Alechinsky's stijl. Handelingen en hartstochten van mensen, veelal angstige, soms eenzame figuren, weet hij met humor en met behulp van symbolen als reikende vrouwenhanden, vrouwenbenen, de maanvrouw, wolken, duivelse hoorntjes, engelen en poezen tot ritme en rijm te kneden op doek

Sandra Hommen bij Ipomal

LANDGRAAF – De in Kerkr geboren kunstenares San Hommen exposeert vanaf morg middag 15 uur in galerie Ipom Kerkberg 2 in Landgraaf. De ex sitie loopt tot en met 22 novem en is geopend op vrijdag van 17 20 uur, zaterdag en zondag 14 tot uur.

Sandra Hommen probeert te la zien dat schilderen suggestie Desondanks ontstaat bij het be ken van haar werk een nieu waarheid, gecreëerd door vo kleur en compositie. Door mid van een haast kubistische vorm taal probeert zij de toeschouwer fascineren. Een belangrijk elem daarbij vormt steeds opnieuw gezicht, starend naar de horizon schijnbare horizon, dat de kijker rughaalt naar de herkenbare visu wereld. Het is vooral deze wis werking tussen figuratie, realit uitdrukking en suggestie die schilderijen van Sandra Homm hun kracht geven.

Derek Walcott, grootste dichter uit de Caraïben

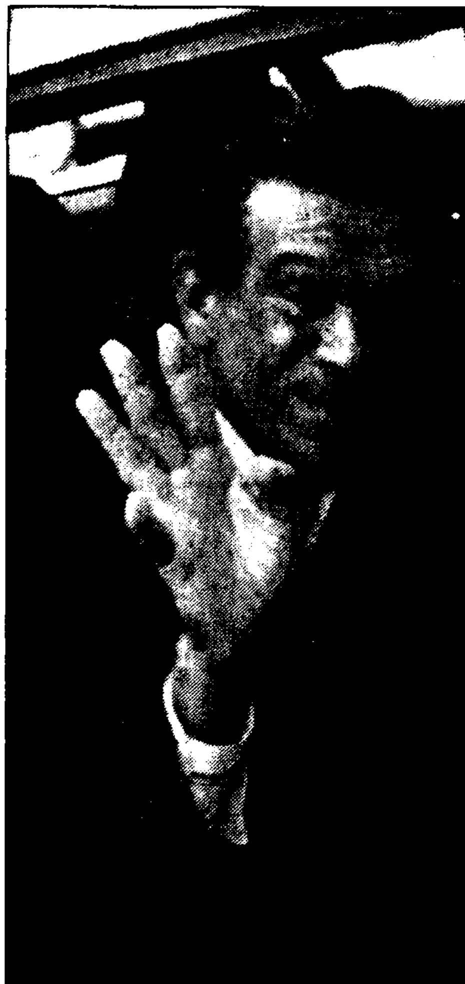
De Russisch/Amerikaanse dichter Joseph Brodsky, zelf een Nobelprijswinnaar, noemde Derek Walcott enkele jaren geleden 'de beste dichter die het Engels taalgebied vandaag de dag kent'. Ondanks de groeiende internationale erkenning voor het werk van Walcott, is nog geen boek van zijn hand in het Nederlands leverbaar. Nu bekend is geraakt dat hem in december te Stockholm de Nobelprijs voor Literatuur zal worden uitgereikt, zal daar echter snel verandering in komen.

Derek Alton Walcott werd in 1930 geboren in Santa Lucia op Trinidad, dat toen nog een Britse kolonie was. Hij studeerde op Jamaica, en kreeg in 1957 een beurs van de Amerikaanse Rockefeller Foundation om theaterwetenschappen te gaan studeren. Terug in zijn geboorteland richtte hij de Trinidad Theatre Workshop op, en maakte hij zich sterk als theatermaker en toneelschrijver. Sinds zijn studie brengt hij de helft van elk jaar door in Trinidad, terwijl hij de andere helft van het jaar in de Verenigde Staten doceert aan de Boston University.

Zijn toneelstukken, waarvan 'Dream on monkey mountain' (1970) het meest bekend is, worden over de hele wereld gespeeld. De theatergroep De Nieuw Amsterdam, die eerder al Walcotts 'Pantomime' en 'Een tak van de blauwe Nijl' op de planken bracht, gaat nog dit najaar 'Viva Detroit' uitvoeren. Hoe belangrijk Walcott als theaterman ook mag zijn, hij is eerst en vooral een dichter. Dat vond ook het Nobelcomité, dat hem bekroonde voor zijn 'helder poëtisch oeuvre'.

Walcott publiceerde al op zijn achttiende een eerste dichtbundel met Creoolse en Engelse poëzie. Er volgden nog enkele bundels, maar pas 'In a green night' uit 1964 vestigde zijn naam als dichter definitief. Een keuze uit zijn vroege werk is terug te vinden in de verzamelbundel 'Collected Poems' 1948-1984, maar de mooiste gedichten van de grootste dichter uit het Caraïbisch gebied dateren van na die periode. Het fenomenale taalgevoel van Walcott komt eigenlijk pas voor het eerst ten volle tot uiting in 'The Arkansas testament', zijn internationaal bejubelde bundel uit 1987.

Hoewel de gedichten qua vorm klassieker zijn dan het eerdere werk, zijn de stijl en de zeggingskracht ervan vernieuwender dan ooit. De dichter is een beschouwende buitenstaander geworden. Iemand die de moedervlek op Gorbatsjovs schedel vergelijkt met de kraters in de maan. Iemand die zich peinzend afvraagt of de patronen in de sterren iets van doen hebben met de dominostippen in de handen van gokkers. En ook iemand die op een innemende wijze twijfelt aan zichzelf en zijn eigen dichterlijke vermogens.

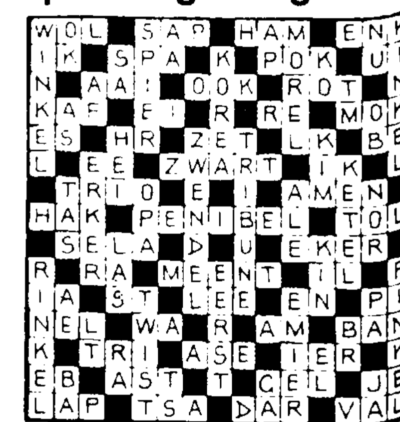


● *Derek Walcott*

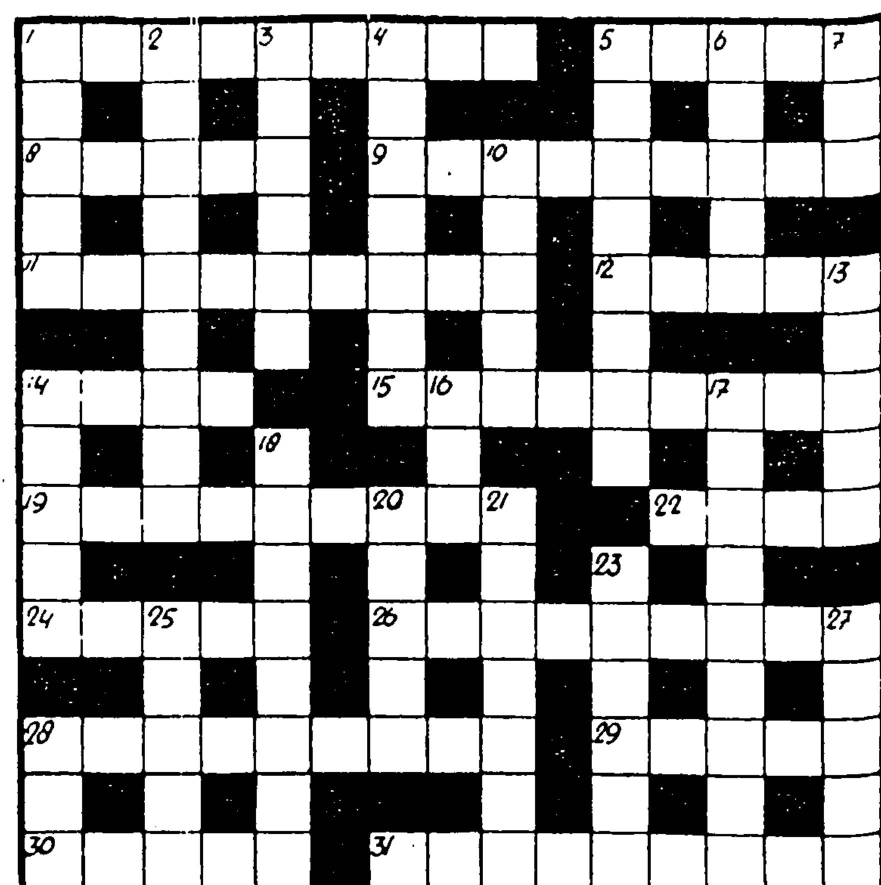
In 1990 verscheen 'Omeros', een bundel die terecht bedolven werd onder literaire onderscheidingen, zoals de toonaangevende W.H. Smith-prijs. 'Omeros' bestaat uit één lang, tiendelig gedicht van 325 bladzijden. Dit epos mag met recht multicultureel en 'Caraïbisch' heten. Net zoals dat gebeurd is in de Westindische smeltkroes van talen en culturen die zijn geboortestreek is, smeedt Walcott in dit lange vers een enorme verscheidenheid aan taal, achtergronden en invloeden samen tot een nieuwe verschijningsvorm van ongekende schoonheid.

Waarschijnlijk zal 'Omeros' het eerste in het Nederlands vertaalde boek van Walcott worden. Toen de Nederlandse dichter en vertaler Jan Eijkelboom in 1989 enkele gedichten van Walcott vertaalde vanwege diens komst naar Poetry International, raakte hij bijzonder onder de indruk van deze poëzie. Na de verschijning van 'Omeros' begon hij prompt te werken aan een vertaling. Eijkelbooms uitgever De Arbeiderspers had tot nog toe weinig haast om de vertaalde 'Omeros' aan het eigen fonds toe te voegen. Door het Zweedse ingrijpen zal daar inmiddels wel verandering in zijn gekomen.

Oplossing van gisteren



cryptogram



Horizontaal: 1. Luiaards zijn dit en zijn dit met; 5. Is er een bom anders afgesteld om het kleurrijker te maken? 8. Moet je bij een vis thee drinken om dit kwijt te raken? 9. Wordt daar in Europa veel gejaagd? Zo te horen wel; 11. Fruit uit bouwstof? 12. Slechts aan de poot; 14. Lijm die bij S alles in orde maakt; 15. Krijgertje op het water? 19. 't Kost moeite op die bol te komen en dan in de lucht te blijven; 22. Is uiteindelijk op eerste kwaliteit gemalen; 24. Dom om een maat heel anders in de greppel te gooien; 26. De kleine verleider haalt het publiek binnen; 28. "Naaste" ondereind; 29. We verdelen niet de boom op het bed; 30. Afdruk van een plaat? 31. Ruimte voor het gebeurde geld van de vroege groente.

Vertikaal: 1. Zo zal het geschieden; Heuvels bij vloed en alles door de ver Latten liggen anders opgesteld verbor 4. De kosten voor officiële papieren m ten meteen worden betaald; 5. Voort ga naar dit verblijf; 6. Misselijk makend daar een stuk land; 7. Dit is er een avontuur; 10. Kwaad wijf met een muz instrument op het water; 13. Die kopen om er beter van te worden; 14. Eetbaa het dier van de man met de hoge muts; Het meisje uit de volgende; 17. Zo rond thee een barlied zingen en er dan eten; Textielfabriek! 20. Slaat dit op kaarten? We spelen er mee tot K weggaat, de zwa Pieten blijven dan over; 23. U, kei bent, zo te horen, bij dit vrouwtje gewe 25. Dat is je ware! 27. Na een tel is hierbij uitverkoren. 28. Deugniet van jongen.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN Bank Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Heerlen-Centrum 045-717719
Kerkrade 045-452932/455506
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
Per acceptgiro:
per maand ƒ 28,45
per kwartaal ƒ 83,35
losse nummers ƒ 1,60
Bfr. 30

Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

het kristallen kasteel













recept

Appel-mango jam

Benodigdheden voor ongeveer 6 potten: 2-3 niet te rijpe grote mango's (ca. 1 kg), 1 kg appels, 3-4 el citroensap, ca. 1,5 kg geleisuiker, 1 anijsblokje.

Mango's halveren, vruchtvlees uit schil nemen. Appels in vieren snijden, klokhuis en schil verwijderen. Partjes appel raspen, stukken mango zeer fijn snijden. Beide vruchten in een grote schaal doen en wegen.

Citroensap en verkruimeld anijsblokje toevoegen en vervolgens een hoeveelheid geleisuiker die gelijk is aan het gewicht van de schoongemaakte en kleingesneden vruchten. Roer de geleisuiker en vruchten in de kom goed dooreen en laat dit zo 10 minuten staan. Breng de inhoud van de kom vervolgens al roerend aan de kook en kook er volgens aanwijzingen op het pak geleisuiker jam van.

Zet de schoongemaakte en met kokend water omgespoelde potten op een doek op het aanrecht klaar en vul de potten met de warme jam. Sluit de potten direct af en bewaar ze op een koele donkere plaats.

'Sparren' voor uur van de waarheid

Van onze correspondent

WASHINGTON – Iedereen in Amerika is het erover eens: zondagavond gaat de verkiezingscampagne pas echt beginnen. Dan treden George Bush, Bill Clinton en Ross Perot aan voor het eerste van drie debatten, die rechtstreeks op de tv worden uitgezonden. Het uur van de waarheid voor de presidentskandidaten.

Het drietal heeft zich de afgelopen dagen intensief voorbereid op hun eerste optreden in St. Louis. Bill Clinton hield zich rustig, want hij heeft een hese keel als gevolg van een allergie.

Net als Bush had hij geen campagne-optredens in het land. En Ross Perot hield het bij een tv-spot van een half uur.

Clinton en Bush hebben de afgelopen dagen 'schaduwdebatten' gehouden. Zij oefenden met 'sparringpartners' op elke mogelijke vraag en elke denkbare valstrik, die maar voor hen gespannen kan worden. Clinton zal daarbij ongetwijfeld zijn verdediging over zijn dienstplicht en over zijn Rusland-reis hebben geoefend.

Bush oefende met zijn begrotingsdirecteur Richard Darman als stand-in voor Bill Clinton. Een goede keuze, want Clintons aanvallen zullen hoofdzakelijk over Bush's falende economische beleid gaan. En zijn vroegere stafchef John Sununu 'speelde' Perot. Een betere imitator van de bizarre Texaan is niet denkbaar.

Clinton oefende op een lager niveau, met twee naaste medewerkers van zijn staf. En Perot? Die zal ongetwijfeld zeggen dat hij geen oefening nodig heeft om het Amerikaanse volk duidelijk te maken dat het roer in Washington om moet. Perot wordt de grote onbekende factor in de drie debatten van komende week.

Dinsdag treden ook de kandidaat-vice-presidenten, Dan Quayle en Al Gore tegen elkaar in het strijdperk. De Republikeinen houden hun hart vast voor de steevast blunderende Quayle, die geen sterke 'debater' is, om het zacht te zeggen. Zijn eigen vrouw zei eens dat hij zelfs geen geschreven tekst foutloos kan voorlezen.

Dat wordt wat, want Quayle heeft aangekondigd te zullen citeren uit een boek dat Gore geschreven heeft. Nu willen de reglementen van deze debatten dat de kandidaten geen 'hulpmiddelen' mogen meebrengen, dus ook geen boeken. „Geen probleem", antwoordde Gore. „Als ik dan maar een aardappel mag meenemen".

Alders: strenge controle op milieusubsidies

DEN HAAG – Minister Alders gaat strenger controleren of zijn subsidies aan gemeenten voor milieubeleid, ook daadwerkelijk voor dit doel worden gebruikt. Hij schrijft dit in een brief aan de Tweede Kamer. Het gaat met name om bijdragen voor bestrijding van geluidshinder, het aanpakken van bodemsanering en het aanstellen van milieuambtenaren. Aanleiding voor de scherpere controle is de weigering van de accountantsdienst van het ministerie om de milieurekening over 1991 goed te keuren.

Medicijngebruik door ouderen vaak slecht

AMSTERDAM – Het gebruik van te veel medicijnen door oudere mensen leidt dikwijls tot ernstige lichamelijke klachten en niet zelden tot de dood. Dit blijkt uit verschillende onderzoeken in Westerse landen die deze week zijn gepresenteerd op het eerste congres van de Europese Federatie voor Farmaceutische Wetenschappen in de RAI in Amsterdam. De studies tonen aan dat het aantal door artsen afgegeven recepten stijgt met het klimmen der jaren. Vaak gebruiken ouderen meerdere medicijnen tegelijkertijd.

Lering

commentaar

Morgen vinden de ongetwijfeld diep ontroerende rouwplechtigheden plaats voor de slachtoffers en nabestaanden van de ramp in de Bijlmermeer. Voor velen zullen deze bijeenkomsten een zeer aangrijpende maar essentiële factor zijn in het persoonlijk verwerkingsproces. En voor allen zouden zij de aanzet moeten zijn tot een bezinningsproces.

De schrijnende beelden van de ramp en haar onmiddelijke nasleep staan ieder nog helder voor de geest, evenals de vele vragen die zij in snel tempo opriepen.

Voorop staat de kwestie van de technische veiligheid en het onderhoud van vliegtuigen. Het feit dat de overheid en de luchtvaartautoriteiten gegevens over toestellen die boven Nederland mankementen vertoonden of leken te vertonen, zorgvuldig geheim houdt, wekt twijfel en zorg. Niemand wil zeggen hoeveel vliegtuigen er per jaar na het opstijgen op Schiphol moeten terugkeren, noodgedwongen of uit voorzorg.

De vliegtuigfabrikant Boeing pakt vooralsnog geen enkele aansprakelijkheid op en de luchtvaartmaatschappij El Al heeft in verklaringen over de technische voorgeschiedenis van het ramptoestel het nodige draaiwerk vertoond.

Bij de fysieke opvang van de overlevenden zijn onnodige bureaucratische fouten met formulieren en pasjes gemaakt en bij de psychische opvang staan hulpverleners voor een bijna onmogelijke taak.

De problematiek van de illegale immigranten is door deze ramp nog eens op uiterst pijnlijke wijze belicht: in een land waar ongeveer alles geregistreerd wordt, bestaat het dat niemand weet hoeveel mensen in een bepaald flatgebouw wonen.

Daarnaast zijn het verbeten doorzettingsvermogen en de inzet van de reddingswerkers, brandweer, politie, en andere hulpverleners aanleiding voor een positieve bezinning. Want voor iedere plunderaar die misbruik heeft gemaakt van de consternatie na de ramp, staat een veelvoud van mensen dat om humanitaire redenen zijn diensten aanbood of als bezeten gewerkt heeft om te redden wat er te redden viel.

We zijn er nog niet van af. In de lange nasleep van de ramp zullen nog vele zaken het nieuws halen; zowel op positieve als negatieve wijze. Het zij zo. Laat de herdenkingen van morgen in ieder geval tot bezinning leiden, opdat ook uit dit vreselijks blijvende lering getrokken kan worden, zowel over de zaken die goed waren als de dingen die rechtzetting behoeven.

R.B.

Conservatieve partijleider komt Eurosceptici tegemoet

Major garandeert behoud identiteit Groot-Brittannië

BRIGHTON – De Britse premier John Major heeft de zogeheten Eurosceptici binnen de Conservatieve Partij toegezegd dat hij nooit zal toestaan dat de nationale identiteit van Groot-Brittannië ten onder gaat in een federaal Europa. Major deed de belofte gisteren in zijn toespraak tot het partijcongres van de Conservatieven dat in de Zuidengelse badplaats Brighton werd afgesloten.

„Het wordt tijd verdraaiingen opzij te schuiven. Het wordt tijd in het debat de aandacht te veschuiven van mythe naar realiteit", aldus Major. „Ik zal nimmer toestaan dat onze kenmerkende Britse identiteit verloren gaat in een federaal Europa."

Majors voorgangster Margarat Thatcher hekelde tijdens de afgelopen dagen de Europa-politiek van de huidige eerste-minister. De 'IJzeren Dame' hekelde deze week in het weekblad The European het Verdrag van Maastricht over een Europese politieke en monetaire unie waardoor een breuk binnen de Conservatieve Partij dreigde te ontstaan. Thatcher noemde Maastricht een achterhaald idee en juichte uittreden van het Britse pond uit het Europese Monetaire Stelsel (EMS) toe.

Major beklemtoonde tijdens het congres dat hij met zijn Europese beleid Groot-Brittannië 'in het hart van Europa' wil plaatsen. „Debatten over onze plaats in Europa hebben altijd de gevoelige snaar binnen onze partij en in ons land geraakt.

Dat is niet verrassend. Het gaat om fundamentele zaken", zo liet de premier weten. „Het is goed duidelijk en direct te zijn, zelfs wanneer sommigen zich daar niet prettig bij voelen. De mensen moeten precies weten waar het om draait".

Belang

De Britse premier waarschuwde zijn gehoor dat voor de Tory-partij en Groot-Brittannië gevaren dreigen als niet de goede keuzes worden gemaakt. „En de juiste keuzes kunnen alleen worden gemaakt op basis van feiten en niet op grond van angst". De Britse premier drukte de aanwezigen op hun hart dat hij vorig jaar bij de onderhandelingen in Maastricht slechts één doel voor ogen heeft gehad: „het belang van Groot-Brittannië".



● *De Britse premier John Major juicht tevreden naar zijn gehoor tijdens het congres van de Conservatieve Partij in Brighton.* Foto: REUTER

Onderhandelingen Fokker/DASA nog volop gaande

DEN HAAG – Fokker, DASA en de Nederlandse overheid gaan komende week opnieuw onderhandelen over een overname van de Nederlandse vliegtuigfabriek door het Westduitse DASA. Premier Lubbers wilde gisteren op de wekelijkse persconferentie evenwel geen inhoudelijke mededelingen doen over het onderhandelingsproces.

Lubbers wilde niet meer kwijt dan dat 'de onderhandelingen nog volop gaande zijn'. Hij erkende dat dat geen gemakkelijk proces is, maar we hebben goede hoop dat het op redelijke termijn zal worden afgerond'. Op de inhoud van de gesprekken ingaan zou de onderhandelingen niet ten goede komen, meldde de premier.

Goedingelichte kringen in Den Haag bevestigden gisteren dat overleg maandag tussen minister Kok van Financiën, Lubbers en minister Andriessen van Economische Zaken heeft geleid tot een brief aan DASA-topman Schrempp. Daarin wordt zorg uitgesproken over de toekomst van de Fokker F50, ofwel over de vraag of Fokker ook in de toekomst naast de grote straalvliegtuigen nog de turbo-propellortoestellen kan maken.

Kabinet in advies aan onderwijs

'Voorkeur voor vrouwen niet dwingend opleggen'

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het kabinet wil scholen niet dwingen om de achterstand van vrouwen in de schoolleiding weg te werken. Het kabinet is weliswaar ontevreden over het geringe aantal vrouwelijke directeuren in onder meer het basisonderwijs (13,2 procent) en in het voortgezet onderwijs (7 procent), maar de vrijheid van onderwijs laat niet toe dat een voorkeursbehandeling voor vrouwen dwingend wordt opgelegd.

Door de vele fusiegolven in het onderwijs dreigt het aantal vrouwelijke schooldirecteuren nog verder af te kalven. Het kabinet betreurt dat, ook om onderwijskundige redenen. „Jongens en meisjes moeten ervaren dat de rol van leider zowel voor vrouwen als voor mannen is weggelegd", aldus de kabinetsreactie op een advies van de Emancipatieraad om het aantal vrouwelijke directeuren op te krikken tot 50 procent.

Scholen krijgen wel de plicht eens in de twee jaar op schrift te zetten wat hun beleid is ten aanzien van vrouwelijke directeuren. „Hiermee wil het kabinet scholen stimuleren zich te beraden op het instrument positieve actie". Daarnaast krijgen fuserende (basis)scholen de vrijheid om ofwel de voormalige directeur ofwel de voormalige adjunct-directeur tot het hoofd van de nieuwe school te maken. Daarmee wil het kabinet het automatisme doorbreken dat de voormalige directeur (meestal een man) zijn positie behoudt in de nieuwe school ten koste van de adjunct-directeur (meestal een vrouw).

Streefcijfers

Het kabinet heeft wel streefcijfers opgesteld. Het aantal vrouwelijke directeuren in het basisonderwijs moet naar 28,5 procent in 2000, in het voortgezet onderwijs naar 20 procent, in het beroeps- en volwassenenonderwijs van 7 procent naar 22 procent en het aantal hoge functies in het hoger beroepsonderwijs dat door vrouwen is bezet moet omhoog van 3 naar 18 procent, eveneens in 2000. Ook in het wetenschappelijk onderwijs moet iets veranderen, vindt het kabinet.

De studentenpopulatie is voor de helft vrouw, maar het aantal vrouwelijke hoogleraren is 5,5 procent. Dat moet in 2000 10 procent zijn vindt het kabinet.

Niet alle producenten hoeven bekend te zijn

Baanbrekende uitspraak in zaak DES-dochters

DEN HAAG – Met de uitspraak van de Hoge Raad in de kwestie van de DES-dochters is volgens advocaat mr. H.A. Bouman van advocatenkantoor Trenité van Doorne de grootste hobbel in het nu zes jaar durende proces genomen. „Doordat de Hoge Raad de zogenoemde alternatieve causaliteit heeft toegepast, hoeven de eiseressen niet alle producenten van DES te kennen en hoeft niet te worden aangetoond van welke producent de moeder het middel heeft geslikt".

Bouman acht de uitspraak van de Hoge Raad baanbrekend. In feite zegt de Hoge Raad 'verschillende kunnen het gedaan hebben, je weet niet wie, maar je mag ze allemaal op hun fout aanpreken'. Bouman vergelijkt het met het geval dat drie mannen met een hagelschot iemand neer schieten. De getroffene valt dood. Je kunt niet aantonen wiens schuld het was, maar het is duidelijk dat ze alledrie schuldig kunnen zijn.

Bij de inhoudelijke behandeling bij het gerechtshof in Den Haag zullen volgens Bouman een medische en juridische vraag centraal staan. Medisch moet worden aangetoond dat de kankersoort 'claer cell adenocarcinoom', dat bij de DES-dochters werd geconstateerd, van het gebruik van DES komt. DES was een kunstmatige stof met de werking van het vrouwelijke hormoon oestrogeen, dat miskramen moest voorkomen. En juridisch moet volgens Bouman worden bewezen dat de fabrikanten van DES onzorgvuldig hebben gehandeld met het op de markt brengen en blijven brengen van DES.

Onderzoeken

Volgens Bouman tonen tientallen medische onderzoeken aan dat de ziekteverschijnselen aan het gebruik van DES door de moeder zijn toe te schrijven. Ook ten aanzien van de juridische vraag staan de eiseressen volgens hem sterk. DES was in Nederland van 1947 tot 1974 op de markt, terwijl het in de Verenigde Staten al in 1971 uit de markt was genomen, toen de eerste kankergevallen zich openbaarden.

Volgens Ellen 't Hoen van het DES Actie- en Informatiecentrum zal de uitspraak van de Hoge Raad een grote opsteker zijn voor alle DES-dochters in Europa. In Frankrijk is onlangs een groep van DES-dochters de juridische aansprakelijkheids-procedure gestart. Alleen in de Verenigde Staten hebben farmaceutische bedrijven DES-dochters schadevergoedingen moeten uitbetalen. Daar is overigens een dergelijke vergaande aansprakelijkheid in de rechtspraak nooit aanvaard.

CDA-ruzie over gezinsvorming

DEN HAAG – De onenigheid in de Tweede-Kamerfractie van het CDA over het afremmen van gezinsvorming, is verscherpt. Een meerderheid van de fractie, onder aanvoering van fractieleider Brinkman, vindt dat er een inkomenseis gesteld moet worden aan mensen die een bruid of bruidegom uit het buitenland naar Nederland willen laten overkomen. Zij vinden de woordvoerder minderheden en vreemdelingenzaken van de fractie, Krajenbrink, tegenover zich.

Krajenbrink zegt dat er 'een morele grens' wordt overschreden als er inkomenseisen aan trouwlustigen worden gesteld. Hij overweegt zijn woordvoerderschap op te geven, als Brinkman volgende week tijdens de algemene beschouwingen een pleidooi houdt voor het stellen van inkomenseisen. „Dit is voor mij een vrij fors punt", aldus Krajenbrink, wiens visie gesteund wordt door maximaal tien van de 54 CDA-kamerleden.

Krajenbrink is op zich niet tegen het verscherpen van de regels voor gezinsvorming. Zo pleit ook hij met de rest van de fractie voor het verhogen van de minimumleeftijd, voordat bruid of bruidegom naar Nederland mag komen. Dit om een dam op te werpen tegen zogenoemde kinderhuwelijken tussen voornamelijk Turkse of Marokkaanse partners. Ook staat Krajenbrink achter het invoeren van een langere wachttijd voor trouwlustige allochtonen. Dat betekent dat iemand pas een huwelijkspartner mag laten overkomen, wanneer hij of zij minimaal enkele jaren in Nederland heeft gewoond.

Het stellen van een onverkorte inkomenseis voor zowel Nederlanders als allochtonen, gaat Krajenbrink echter „een stap te ver". Hij vreest hierdoor discriminatie van de lagere inkomensgroepen en denkt dat dit niet gepikt zal worden door de samenleving. Ook zou zo'n inkomenseis ertoe kunnen leiden dat bijvoorbeeld gehandicapten of bijstandsmoeders, die niet in hun eigen inkomen kunnen voorzien, nooit een buitenlandse huwelijkspartner kunnen laten overkomen naar Nederland.

(ADVERTENTIE)

Limburgs Dagblad BINGO

12
79
34

Zaterdag 10 oktober 1992

In de krant van gisteren, vrijdag 9 oktober, zijn door een menselijke fout verkeerde bingocijfers geplaatst. De bingocijfers die dagelijks in de krant worden gepubliceerd, liggen vast in een notariële akte. De cijfers van gisteren zijn dus ONGELDIG en geven derhalve geen recht op prijzen.
Hierboven vindt u de juiste cijfers. Het betreft de laatste drie cijfers van de trekking van spelronde drie, die nog recht kunnen geven op troostprijzen. Zie ook pagina 10.

Wanneer u ALLE nummers op één van de 6 bingostrips kunt aankruisen, heeft u BINGO!
Als dat zo is dient u dit vandaag tussen 9.00 en 12.00 uur telefonisch te melden. Bel 045-739888.

De kaarten voor de volgende spelronde zijn nu te koop bij de winkeliers met het bingovignet.
U heeft 6 kansen voor ƒ 4,00.

Met méér kaarten, nog méér kans.

Limburgs Dagblad bingo, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vergunning voor Limburgs Dagblad Bingo is verleend door de Staatssecretaris van Justitie onder no. L.O. 920/119/134.92 d.d. 10-8-1992.

Limburgs Dagblad

piccolo's

Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's

Over 1 kolom, in kleine letters met een woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's

Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en met legitimatie.

Telefonisch opgeven

045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven

Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven

Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Personeel aangeboden

FREELANCE
COPYWRITER
verzorgt uw bedrijfsteksten:
advertentieteksten
correspondentie op maat
verkoopbrieven/mailings
uitnodigingen etc.
BEL: 043-635242 of
SCHRIJF: Buro Assist
Postbus 834
6200 AV Maastricht

OPPAS moeder biedt zich aan voor enkele ochtenden, middagen bij mij thuis op uw baby of kleuter op te passen. Tel. 045-219532.

Jonge MAN, 35 jr. met zakelijk en technisch inzicht zoekt leuke baan (w.a.g.w.) mogelijk. Tel. 045-445227.

Gedipl. DROGIST, 20 jr. erv. zowel in- als verk. zkt. baan als ass. bedrijfsleider in drogisterij parf. of gr. winkelbedr. lfst. omg. Heerlen. Br.o.nr. B-2884, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Actieve vrouw 65 jr. zkt. vrijwilligers WERK, o.a. vereniging etc. Kerkrade en omgeving. Tel. 045-461031.

Vermist/Gevonden

ƒ 200,- BELONING voor diegene die inl. kan geven die leiden tot teruggave van gest. VESPA Ciao. Kent. GGG500 Kl. rood, witte sterwielen. Werd op ma. 5 okt. ontvr. bij Apotheek Smithuis te Chevremont. 045-464614

Gevonden LAPJESKAT, omg. Schaesberg (kerk, Hoofdstr). 045-428499

Personeel gevraagd

Fa. R K N Bouw vraagt met spoed TIMMERLIEDEN, metselaren ook kolonnes voor haar werken in Duitsland. 045-274121, H.v. Veldekestr. 3, Brunssum.

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

VOEGERS en koppenzetters gevraagd. Tel. 046-525658.

Bouwbedrijf Sittard zkt. METSELAARS en betontimmerman. 04492-1719.

Mildner bouwbedrijf vraagt METSELAARS, omgeving Aken, Keulen. Tijdens kantooruren 045-231200.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Met spoed gevr. vakbekwame TEGELZETTERS en 1e leerling tegelzetter met mogelijkh. vast dienstverband. Tel. 04499-4167 of 5546.

Wolf Europabouw vraagt voor Duitsland erv. colonne BETONTIMMERLIEDEN. 045-214500, na 13 uur 04499-4479.

Wolf Europabouw vrgt. v. Duitsland erv. IJZERVLECHTERS. 045-224537.

Wolf Europabouw vrgt. colonne METSELAARS v. grote sporthal in Duitsland. Tel. tot 13 uur 045-214500 na 13 uur 04499-4479.

Eurobouw Maastricht zoekt vakbekwame metselaars en TIMMERLIEDEN, voor werk in Nederland en Duitsland. Duits of Nederlands verzekerd. Te melden tijdens kantooruren: Tel. 043-254669.

Chauffeurs

Breko B.V.
te Heerlen vraagt:
chauffeurs m/v
* flexibele instelling.
* enige straten kennis gewenst.
Inl. en soll. na tel. afspraak. Tel. 045-215555.

City Tax - 045-424242
vraagt nette weekend chauffeurs
parttime en fulltime chauffeurs
Maak een telefonische afspraak tijdens kantooruren.

Gevr. parttime TAXI-CHAUFFEURS voor weekenden en zondags overdag. Persoonlijk aanmelden: Grootveld, Haefland 18, Brunssum van ma t/m vrij.

Distributiebedrijf zoekt CHAUFFEUR met rijbewijs C en ch.diploma voor dagritten op motorwagen. 39-urige werkweek. Schrift. soll. voor 14-10 sturen naar Br.o.nr. B-2899, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Privé CHAUFFEUR gevraagd uit Heerlen, bijverdiensten klein, lft. 30-35jr., in bezit v. auto, ook weekends, schrift. reacties Postbus 637, 6400 AP Heerlen.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Horeca personeel

Peppermill
vraagt
Buffetbediende (met ervaring)
Aanmelden Peppermill: vrijdag en zaterdag va. 21.00 uur.

Lunchroom 't Loon
vraagt
Leerling-serveerster en Afwashulp
op afroep, leeftijd plm. 18 jaar.
Na tel. afspr. dhr. Smeets 045-711186.

Motel Heerlen zoekt voor de bediening enthousiaste M/V
medewerkers
Leeftijd vanaf 18 jr. Full-time of part-time dienstverband.
Telefonisch aanmelden:
045-719450

Rest. "In de Gekroonde Haan", Heerlen vraagt parttime MEDEWERKERS, plm. 20 jr. voor keuken en bediening. Ook voor de weekends. Tel. aanm. dag. na 10.00 uur 045-711373.

STUDENTEN/
scholieren opgelet! Zoek je voor de weekenden en vakanties een leuke en afwisselende baan? Bel dan nu: Motel Heerlen vraagt enthousiaste jonge mensen voor het restaurant M/V. Leeftijd vanaf 18 jr. Telefonisch aanmeld. 045-719450

Gevr. ervaren FRITUREHULP m/v voor 2 à 3 avonden per week. 045-457845.

Gezocht erv. FRITUREHULP voor woensdag, zat. en zond. Tel. 045-214039.

Gevraagd nette GASTVROUW voor 2 á 3 avonden per week. Tel. 045-441877.

Huishoudelijk personeel / Oppas

Gevr. flexibele OPPAS voor 2 kind., 3 jr. en 8 mnd., enkele dagen p.wk. Heksenberg, 045-225306.

HULP in de huishouding gevraagt, 1 ochtend per week. Tel. 045-711266.

Lieve zelfst. OPPAS gevr. voor onze 3 kinderen van dinsdag t/m vrijdag van 11.00 tot 18.00 uur, in bezit van rijbewijs. Tel. 043-210247 na 17.00 uur.

OPPAS gevraagd per 19 okt 5 tot 15 uur p.wk. Tel. 045-714222.

Gevr. zelfst. HULP in de huishoud., 4 uur p.wk. Kerkrade-centr. Tel. 045-453455

Met sp. gevr. besch. huish. HULP voor maand./woensd./vrijd. middag bij hoogbejaarde alleenst. dame, Heerlen-Molenberg. Inl. 045-422279 na 17 uur.

Gevraagd HULP in de huishouding zonder kinderen, 2 x 4 uur per week. Moet secuur en netjes zijn, geen grof werk. Lft. v.a. 40 jaar. Tel. 046-751213 na 18 u.

Gevr. POETSHULP voor meerdere dagen per week. Tel. 045-741867 of 717873.

Gevr. INTERIEURVERZORGSTER voor modern woonhuis te Heerlerbaan, voor ca. 10 uur per week. Tel. reacties. 045-428333.

Kantoorpersoneel

ADMINISTRATIEF medewerker/ster gevr. voor enkele uren per week. Werktijden in overleg. Info: 045-423364 tussen 12.00 en 14.00 uur.

Wij zijn op zoek naar een ervaren OFFSET-DRUKKER voor een overheidsinstantie. Voor meer inf: 045-711001.

Technisch personeel

Installatiebedrijf J. Daniëls B.V. te Voerendaal
vraagt:
Pijpfitters met las-ervaring
in bezit van rijbewijs
Soll. na tel. afspraak: 045-751591 tussen 16.30-18.00 uur.

Bouwbedrijf zoekt
Beheerder
i.b.v. aannemerspapieren.
Br.o.nr. B-2852, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

CONSTRUCTIE-bankwerkers Pijpmonteurs-Tig lasser SBE Mach. Apparatenbouw. Eijsden 04409-2040.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Uitzendbureau's

Dactylo Uitzendburo
heeft de banen!

Produktiemedewerkers m/v
Wij zoeken kandidaten die willen werken in 2-ploegendienst voor diverse bedrijven in Landgraaf en Kerkrade. Informatie bij Dactylo Kerkrade.

Duizendpoten m/v
Wij zoeken gemotiveerde kandidaten voor diverse werkzaamheden. Informatie bij Datcylo Kerkrade.

Koeriers m/v
voor besteldiensten zoeken wij kandidaten in de leeftijd tot 20 jaar die in het bezit zijn van een rijbewijs-B voor een relatie in Kerrkade. Informatie bij Dactylo Kerkrade.

Kok m/v
Voor een leuk bedrijf in Gulpen zoeken wij een zelfstandig werkende kandidaat in de leeftijd tot 26 jaar die ambitieus is ingesteld en leiding gaat geven aan de keukenbrigade. Heeft u ervaring en bent u in het bezit van eigen vervoer? Reageer dan direkt! Bij gebleken geschiktheid biedt deze baan goede toekomstmogelijkheden. Informatie bij Datcylo Heerlen.

Leerling kok m/v
Voor een relatie in de omgeving van Gulpen zoeken wij kandidaten met de opleiding LTS-consuptief of met feeling voor koken op nivo. In het bezit van eigen vervoer is een must. Informatie bij Dactylo Heerlen.

Schoonmaakmedewerkers m/v
Voor diverse schoonmaakprojekten zoeken wij kandidaten in de leeftijd tot 23 jaar die in het bezit zijn van rijbewijs B. Informatie bij Dactylo Kerkrade.

Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo in Kerkrade, Pancratiusstraat 22, 045-353592 of bij Dactylo Uitzendburo in Heerlen, Tempsplein 33, 045-712336.

Tempo Team Uitzendbureau
zoekt:
Machine-bedienden m/v
voor een relatie in Kerkrade. Wij zoeken gemotiveerde kandidaten, die mee willen helpen met de produktie. De werkzaamheden bestaan uit het bedrukken en bewerken van papieren verpakkingen. Tevens draagt u zorg voor de juiste docering van food en non-food produkten. Leeftijd: vanaf 18 jaar. U bent flexibel, secuur en bereid in 3-ploegendienst te werken. In verband met de bereikbaarheid van het bedrijf is eigen vervoer vereist.

Pakketbezorger m/v
voor een posthandelbedrijf in Kerkrade. Wij zoeken een kandidaat die iedere dag van 17.15 tot 20.45 uur beschikbaar is voor buslichting en pakketbezorging. De werkzaamheden worden met een auto van het bedrijf verricht. De baan is voor enkele maanden en is leuk voor een student. Bent u in het bezit van een rijbewijs B/E en zoekt u werk voor enkele uren p.d. neem dan contact met ons op.

Operators m/v
voor het coaten en lamineren van film en folie van hoogwaardige toepassingen in ondermeer electronische, grafische en medische industrie. De werkzaamheden bestaan uit de bediening van machines, het prepareren van chemicaliën en het opslaan en/of versturen van produkten in magazijn en expeditie. U hebt een afgeronde LBO-opleiding, een flexibele instelling en kennis van de Engelse taal. Tevens bent u bereid eventueel in ploegendienst te werken indien noodzakelijk. Verder bent u accuraat, netjes en hebt u kwaliteitsbesef. Minimaal 2 jaar werkervaring is vereist.
Informatie: 045 - 46 56 66, Wilma Smaling
KERKRADE, GRUPELLOSTRAAT 35

Techno Time
de technische uitzendgroep
Heeft werk voor
Onderhoudsmonteur produktie machines
PLC/CNC/Spuitgiet machines.
3 jaar relevante ervaring. Regio Brunssum.
Produktieleider CNC verspaning
4 jaar ervaring met CNC technieken.
Leidinggevende capaciteiten. Regio Oostelijk Mijnstreek.
Zelfstandige CV monteur
Diverse projecten
Konstruktie bankwerkers
Diverse projecten
Loodgieter
Diverse projecten
Mocht hier geen geschikte vacature voor u bij zijn, kunt u toch reageren!!!
Techno Time
Nobelstraat 1, 6411 EK Heerlen, telefoon 045-717183.
(24 uur per dag bereikbaar)
Voor goede technici wordt 't Techno Time

Adia Keser uitzendburo zoekt voor diverse bedrijven in de regio Kerkrade/Landgraaf
Inpaksters v/m
Je kunt full-time in dagdienst aan de slag, maar het is ook mogelijk "losse diensten" te draaien.
Ben je stressbestendig en hou je ervan stevig aan te pakken? Neem dan contact op met Dymphy Lenssen van onze vestiging in Kerkrade, tel. 045-463700 of Miriam Kuiper in Landgraaf, tel. 045-326595, of met onze vestiging in Heerlen, tel. 045-713120 of onze vestiging in Hoensbroek, tel. 045-231680.
ADIA KESER
UITZENDBURO

KEIEN GEVRAAGD

Vedior Uitzendbureaux heeft direct werk voor de volgende keien van uitzendkrachten:

OPROEPBANKMEDEWERKERS
Voor diverse banken in de regio Maastricht/Heerlen zijn wij op zoek naar baliemedewerkers voor zowel de geldhandelingen- als adviesbalie. Het gaat om full- en part-time banen. Ervaring binnen het bankwezen is vereist. Informatie: Chris Godfroy, Maastricht.

ADMINISTRATIEF MEDEWERKER
Wij zijn op zoek naar een administratief medewerker met een meao-opleiding voor een bedrijf in Maastricht. Kennis van WP 5.1 is vereist evenals goede contactuele eigenschappen. Het betreft een part-time baan voor circa 25 uur in de week. Baan met toekomstperspectief. Informatie: Monique Tonk, Maastricht.

BOEKHOUDKUNDIGE
Voor een bedrijf in Heerlen zijn wij op zoek naar kandidaten die minimaal 4 jaar gedegen werkervaring hebben en niet ouder zijn dan 30 jaar. Opleiding: meao-/MBA-niveau. Deze baan biedt toekomstmogelijkheden. Informatie: Jacqueline van Loon, Heerlen.

HUISVROUWEN
Voor een groot bedrijf in Heerlen zoeken wij kandidaten die op afroep als chauffeur/besteller willen werken. De werktijden van deze functie liggen tussen 06.00 en 22.00 uur. Deze opdracht gaat langere tijd duren. Informatie: Monique van Swam, Heerlen.

Alle functies m/v. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de onderstaande filialen.

VEDIOR
UITZENDBUREAUX®
Helmstraat 2a, Maastricht, 043 - 256768
Dr. Poelsstraat 14, Heerlen, 045 - 741744

MTS-er autotechniek M/V, kennis van auto-electronica liefst met erv. Uitzendburo Start. 046-527909

1e AUTOMONTEUR, kennis van benzine/diesel-injectie plus electronica. Uitzendburo Start 046-527909

Winkelpersoneel

C 1000 Supermarkt Vestjens
Wilt U ook eens iets anders en nieuwe ervaringen opdoen in een jong en DYNAMISCH LEVENSMIDDELENBEDRIJF met tevens diverse PROMOTIE-MOGELIJKHEDEN voor de goede medewerkers.
Hiervoor zoeken wij:
Winkelbediende/cassière m/v
Verkopers(sters) vleeswaren
Voor full-time 38 uur per week. U zult zich voornamelijk bezig houden met werkzaamheden t.b.v. de verschillende afdelingen binnen ons bedrijf.
Functie-eisen: Leeftijd min. 18 tot 20 jr., min. Middelbaar Onderwijs, goede contactuele eigenschappen, klantvriendelijk en representatief. Ook bieden wij mogelijkheden tot het volgen van interne opleidingscursussen. Salaris wordt vastgesteld op grond van de C.A.O. voor het levensmiddelenbedrijf. Sollicitaties schriftelijk te richten aan:
C 1000 Vestjens, Voskuilenweg 48, 6416 AL Heerlen.

Voor onze liquidatie-opruiming in Geleen, zoeken wij voor circa 2 maanden enkele
Verkoopsters
beslist bekend in de juweliersbranche.
Part-time of full-time.
Een reactie naar: Ned. Juwelen-centrum. tel. 04492-3842.

Super Savelberg vraagt voor afdeling slagerij en broodkaasafdeling ervaren full-time en part-time
verkoop-medewerkers M/V
Schriftelijke sollicitaties aan Super Savelberg, Mgr. Hanssenln. 83, 6433 BK Hoensbroek.

Gevraagd nette VERKOOPSTER voor speciaalzaak te Kerkrade, ongev. 20 uur per week. Enige erv. vereist. 045-316576 b.g.g. 463699.

Gevr. represent. DAME met ruime verkooperv. v. parttime functie in meubelbranche. Goede kennis Duitse taal en type-erv. vereist. Br. o.nr. B-2552, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Verkoopervaring in de parfumerie-branche? Of een opleiding in de cosmetica? Fijn! Wij hebben voor een jonge VROUW (20-22 jr.) met een onberispelijke uiterlijke presentatie, in een goed warenhuis leuk werk uin de beautystand. Geregeld terugkerend en free-lance. Bel T.R.S. tijdens kantooruren. 02940-10806.

Diversen personeel

Pompbediende / Kassier
gevraagd part-/fulltime, dag- en nachtdienst.
Tel. 045-413977.

Limburgs Dagblad
vraagt
Bezorg(st)ers
Voerendaal
Voor meer info over de aard van het werk, de duur van de bezorgroute en de hoogte van de verdiensten en extra's kunt u tijdens kantooruren even langskomen of bellen. Geerstraat 5, Heerlen. Tel. 045-717719.

Als U tussen 18 en 45 jaar oud bent en in bezit van auto en telefoon, kunt u in aanmerking komen voor onze gratis opleiding tot:
Vertegenwoordiger/ster
waarbij U tijdens de opleiding reeds een inkomen ontvangt, en na voltooide studie, desgewenst in vaste dienst kunt komen. Ervaring is niet vereist. Uw brief, met genoten opleiding etc. wordt door ons vertrouwelijk behandeld.
Avesta Nederland B.V. Postbus 107, 6000 AC Weert.

Sirkel zoekt per direct mensen voor de afbraak van
De Toren
personen met ervaring in de bouw genieten de voorkeur, event. i.b.v. rijbewijs c.q. groot rijbewijs en eigen vervoer.
Inl.: maandag tussen 10.00-12.00 uur 046-525574.

Leidinggevende personen
Kunnen wij via de telefoon niet herkennen. Maak daarom telefonisch een afspraak voor een persoonlijk gesprek.
Tel. 045-322123 of 09-492419466970.

Hilfe!
Wie suchen noch mehrere
nebenberufliche Mitarbeiter
In Ihrem Wohngebiet
zur Betreuung eines festen Kundenstammes bei einer Deutschen VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT.
Guter Verdienst bei freier Wahl der Arbeitszeit.
Unverbindliche Auskunft erteilt:
F. Jung. Tel. 09-49.241.151776

Hago Nederland BV zoekt een
Representatieve HUISDAME,
die ook bereidt is lichte schoonmaakwerkzaamheden te verrichten in een kantoorpand in het centrum van Heerlen.
Werktijden; ma. t/m vr. van 11.00 tot 15.00 uur.
Betaling volgens CAO en u ontvangt 8% vakantietoeslag.
Voelt u zich tot deze vakature aangetrokken dan kunt u kontakt opnemen met Désirée Schaapkens,
Telefoon 045-426677.

Gevraagd
kapper/kapster
voor 4 à 5 dagen.
Mex Haarmode
Tel. 045-710634.
Weltertuynstraat 9, Heerlen.

Kunstnijverheidatelier
vraagt:
Thuiswerksters
Artistiek werk, prima verdiensten, penceel erv. gewenst. Bel nu 9.00-10.00 uur. Tel. 046-377191, vraag naar Angelique of Bettina.

Gevraagd
Turnleider m/v
voor div. uren.
TURNVERENIGING FURENTHELA
045-752223 na 17.00 uur.

Met spoed gevr. parttime TAXICHAUFFEURS, evt. WAO-er, dag- en nacht dienst en erv. centralist voor de nachtdienst. Julianastr. 6, Brunssum. 045-252444.

Ongeloofelijk maar waar!!!! HERFSTVAKANTIEWERK en of bijverdiensten in de verkoop (plm. ƒ 100,- per dag) voor studenten en scholieren Min. 17 jaar. Reageer snel 046-582653 uitsluitend tussen 18.00 en 20.00 uur.

Gezocht leuk(e) MEISJE(S) voor privéwerk, appartement beschikbaar. Inl. tel. 046-524481.

Voor direct leuke MEISJES gevr. v. club. Prima voorwaarden en garantieregeling. Inwoning mog. Werkt. in overleg. Info: 045-423364 of na 14.00 uur. 045-317032

Leuke ONTVANGST-DAME gez. voor club in middag of avonduren, tevens voor tel. bediening. Info: 045-423364

Dames en heren opgelet! Unieke kans. Wilt u een goede BIJVERDIENSTE of zelfs zelfstandig worden? Zonder investering bel dan Tel. 045-216764.

Limbra recl. service vraagt BEZORGERS vanaf 15 jr. in Brunssum, Simpelveld, Ubach over Worms, Beek, Heerlen (centrum, Zeswegen, Welten, Rennemig) en Maastricht (Amby, Eijdelgaard) Bel tijdens kantooruren tel. 08850-21428.

Gevr. TOPMANAGERS financieel onbegrensde mogelijkheden. Faxnr. 04759-1663.

Tip des tages. Jeden Monat DM. ƒ 1.200,- dazu verdienen (kein aussendienst). Info: 045-465659 Samst. und Sonnt. ab 14 bis 20 Uhr.

Gezocht M/V die enkele dagen in de week enkele uren p.dag tot hele dagen aardappelen willen UITLEZEN op een sorteerbedrijf omg. Schinveld. 06-52107918. Na 21 uur 045-212421.

Wilt U ƒ 200,- per uur VERDIENEN, neem dan contact met mij op. Tel. 04759-2573

Opleiding/revue BALLETDANSER M/V. Vind je het leuk om opgeleid te worden als revue/balletdanser, neem dan contact met ons op. De choreografie zal begeleidt worden door Barry Stevens Dance Unlimited (goede toekomst mogelijkheden). Vanaf oktober starten wij met de musicalworkshops gegeven door Barry Stevens. Info Jos Notermans, tel. 045-273040. In oktober starten wij ook met jongeren van 10 jr. en ouder. Ook mensen zonder enige danservaring zijn welkom. Kom erbij en schrijf je in.

Gevr. erv. KAPSTER voor dames- en herenvak, 2 tot 3 dgn. p.wk. Haarmode Ligne. Tel. 04450-1973.

ZWEMINSTRUCTRICE gevr. voor enkele dagen per week, ervaring gewenst. Br. met foto en verdere gegevens o.nr. B-2863 L.D. Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

FITNESS-TRAINER(STER) gevr. omg. Maastricht, bij voorkeur CIOS of derg. opl. Br. met voll. gegevens en foto o.nr. B-2865 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Sportclub vraagt AEROBIC lerares voor enkele uren per week, goede opl. en enthousiasme vereist. Br. met foto o.nr. B-2866 L.D. Pb.2610, 6401 DC Heerlen.

Leuke BARDAMES gevraagd L' Aventura, Hoofdstr. 103, Amstenrade. Tel. 04492-4922, na 19.00 uur.

Wij zoeken PERSONEN, b.v. jong gepensioneerden, in bezit van auto voor het uitvoeren van eenvoudige controle-werkzaamheden in Limburg op free-lance basis voor ongeveer 1 dag per 14 dagen. Wij denken aan personen in of omgeving Maastricht/Heerlen. Condities worden in een persoonlijk gesprek nader besproken. In ieder geval moet u telefonisch bereikbaar zijn. Uw reactie verwachten wij z.s.m. onder Postbusnr. 71055, 1008 BB Amsterdam

IMBO Marktonderzoekt zoekt gemotiveerde (aspirant) ENQUETEURS M/V. Bel. 020-6146980.

Landelijk Ochtendblad zoekt BEZORGERS/sters voor Kerkrade (centrum). Informatie 045-457151 of tijdens kantooruren 040-121775.

Landelijk Ochtendblad zoekt BEZORGERS/sters voor Kerkrade (chevremont). Informatie 045-462105 of tijd. kant.uren 040-121775.

Dringend MEISJE gevr. voor escort-service, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-320343 na 18 uur.

Wilt u ƒ 200,- per uur verdienen, neem dan contact met mij op. Tel. 045-722054

Kamers aangeboden/gevraagd

KAMER te h. voor werkend pers. boven 30 jr., gemeub. ƒ 450,- p.mnd, all-in. Tel. 045-427711.

Ruim gemeub. ZIT-SLAAP-KAMER gebr. v. keuken en badk. Tel. 045-715624.

Kamer te NUTH, eigen entree, op verbouwde boerderij. ƒ 350,- all-in. Tel. op afspr. 045-426488.

KAMER te h. aangeb. v. studente Veldwezelt (België, 20 min. v. Maastricht, ƒ 310,- p. mnd. 0932-89416516.

KAMER te h. voor nette jongeman, nabij centrum Heerlen, ƒ 425,- p.mnd. incl. G-W-L, tev. gebruik van gezamelijke keuken en badk. Tel. 045-725588.

Woningruil

Aangeb. 's-Hertogenbosch. Ben.huis 4 kamers ƒ 220,- p.m. Gezocht: 2-3 kamerw. Maastricht of omstr. zelfde huur. L.W. Hoff, St. Maartensstr. 24, 5211 ZJ, Den Bosch.

Bedrijven/Transacties

Autodiefstal
No-claim verlies door diefstal van of inbraak in auto? Wij kunnen Uw no-claim herstellen. Informeer naar onze mog. Hako Assurantiën Hoensbroek. Tel. 045-212834.

Kerstkaarten
voor markthandelaren, winkeliers, verenigingen enz.
Doosjes, pakjes met en zonder envelop.
Beslist de laagste prijs!!
Groothandel in wenskaarten
B. Gubbels, 045-228082 na 18.00 uur.

Overname
Groot eetcafé
Centr. Maastricht.
Inl. Br.o.nr. B-2791
LD, Postbus 2610,
6401 DC Heerlen.

Ter overname aangeboden club CASA ROSSA, Rijksweg 594, 3630 Maasmechelen. Tel. 09-3211773757.

Te h. gevr. klein FAMILIE-HOTEL, broodjeszaak of eetcafe. Br.o.nr. B-2874, LD Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

Ter overname aangeb. goed lopend bekend bruin CAFÉ, met terras in Roermond. Br. o.nr. B-2875, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Participant gezocht voor goed renderende AUTORIJSCHOOL in Zuid-Limburg. Overname t.z.t. is bespreekbaar. Monstee, Gebr. Wienerstr. 2, 5913 XV Venlo

Te k. eiken BAR, plusm. 10 mtr. z. app. met luifel; 3 urinoirs met 2 toiletten. Tel. 045-231000.

Te koop aangeboden ZNAF 2-pans visbakoven voor verkoopwagen. Te bevr. KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606, toestel 227.

Te koop aangeboden hotelporcelein model Barock. Te bevragen KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606, toestel 227.

Te koop aangeboden Terra Cotta braadpannen. Te bevragen KEPU Horeca Nonfood. Tel. 045-210606, toestel 227.

Reparaties

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

KOELKASTREPARATIE, geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/ 461658.

TV/VIDEO defect, vandaag gebracht, maandag al klaar, prijsopgave en garantie. Tel. 045-231340 E & E Electronica, Brunssum.

Proficiat!

Mam en Pap hartelijk gefelicite
met jullie groot feest!
Wenst jullie Jan, Marleen, Peggy, Rocky, Brigitte,
Stefanie, Riccardo, Angelo, Hans, Rianne, Marion,
En wacht maar op de volgende verrassing. Tot vana

Van harte gefeliciteerd
met jullie 40-jarig huwelijk
en een fijne dag wensen Adinda, Anique en Jo

Goedemorgen
Riet
al 12½ jaar in de Regenboog, Proficiat! Collega's, afdeling 1. Tot morgen.

SANDRA
Proficiat!! Tot vanav

"D'r Frens"
ziet Abraham
Proficiat!!
Jacco, Chantal, Ka
Mathieu, Perry en Da

Lieve schat
Gefeliciteerd met je verjaardag
Kusjes Veronica.

Proficiat
Riet en de petekinderen.

MIMO
EINDELIJK 50
PROFICIAT
De Spaghetti-fans

Horeca Horeca!
EFKA ruimt op wegens uitbreiding. OP 12, 13, 14 en 15 oktober a.s. houden wij grote verkoop van nieuw (demo) en gebruikt (inruil) apparatuur in Cultureel Centrum "De Jreëts", Kaalheidersteenweg 105 te Kerkrade. (op steenworp afstand van onze showroom).
Aangeboden wordt
Hetelucht- en pizza-ovens, vaatwassers, spoel- en werktafels, magnetrons, bak- en braadapparatuur, espresso-machines, afzuigkappen, klein materiaal enz.
Als extra aanbieding:
500 st. soepkoppen in schotel RVS p.st. ƒ 2,45
500 st. asbakken RVS doorsn. 16 cm. p.st. ƒ 2,25
100 st. asverzamelaars RVS normaal ƒ 48,90 nu ƒ 28,50
24 st. vleessnijmachines mes diam. doorsn. 22 cm normaal ƒ 735,- nu ƒ 495,-.
Tevens een partij Horecameubilair. Openingstijden: 10.00-18.00 uur.
Telefonische inlichtingen
EFKA GROOTKEUKEN INSTALLATIES
Tel. 045-426330.

Te koop aangeb. KO PANNEN voor de ho Te bevragen KEPU H Nonfood. Tel. 045-21 toestel 227.

Te koop aangeboden slibafscheidingsput, 2 ltr. sec. Te bevragen K Horeca Nonfood. Tel. 210606, toestel 227.

HALLO HANDELAR
Te k. houthakkers- e jeanshemden en and vrijetijdskleding tegen scherpe prijzen. Bijv. je broeken ƒ 20,80. Bel meer info: textielgroot
Schmeico
Di t/m vr 10.00-18.00
11.00-16.00u: 04754-8

Reageren op advertenties ond BRIEFNUMMER
Stuur uw brief (voldoe gefrankeerd) naar he Limburgs Dagblad, postbus 2610, 6401 D Heerlen en vergeet niet onder op de envelopp nummer uit de adverte te vermelden.

Landbouw en Veeteelt

Uit voorraad leverbaar
Kiepkarren 3-4-6-8,5 ton zeer speciale prijzen, een g kiepkar 8 ton tandem as. Veewagens 2-4 koeien en koeien tandem as. Een gebr. veewagen voor 2 koei Gegalvaniseerde maisvoederdrinkbakken ook gedrag op wielen met ev. hooirek en of dak, 1500/3600 ltr. Kr voerbakken voor zoogkalveren, gegalvaniseerde wei hekken 3 t/m 5 m. Zaaimach. 3 m. 25 pijps zeer go GEBRUIKTE 1 RIJIGE MAISHAKSELAAR, I.Z.G.S
LMB J. Spons - Eijsden. Tel. 04409-3500.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

Bestel tijdig uw KERSTBOOMPLANTEN. Rompelberg, Bunde. 043-645365.

Te huur PAARDEBOXEN met weide-uitgang. Tel. 04458-1851.

Te k. zeer mooie KERSTBOMEN, 1.50 tot 2 mtr., blauwe Omoricas. Tel. 04758-2425.

STER-APPELS binnenrood te koop. Niessen, Kerstenbergweg 22, Beesel. Tel. 04704-1603.

Te k. MESTVERSPREIDER met 2 rollen, z.g.a.nw. Tel. 04459-1360.

Te k. 2 voorschotten van PAARDENSTALLEN plus voerbakken. 04458-2387.

Te koop 1 Ha. MAIS, pr. kwal. Tel. 045-750108.

Te koop gevraagd SCHAPEN en lammeren. Tel. 045-724180

Te k. 2-scharige WENTELPLOEG pr. n.o.t.k. Tel. 045-351727.

Tractor LANDINI 43 pk st., niet duur, gesch. dag. gebruik. 045-42289

Winkel&Kanto

Te koop FAX ½ jaar ƒ 950,-; bureaust ƒ 125,- p.st.; dossie grijs ƒ 250,-; 4-lade grijs ƒ 225,-. Tel. 758125 bgg 04458-2830

Te koop zeer mooie pallet stelling. Breedte 150 cm, 90 cm en 70 Hoogte diverse m Draagbalken 300 cm en cm; staander 360 ƒ 87,50 per staander; balk 300 mtr., ƒ 37,50 stuk; spaan plaat 125 x cm, 4 cm dik, ƒ 15,- plaat. Voor grote pa prijs op aanvraag. R MART, Kissel 46 A He Tel. 045-723142.

Kantoor-copieermachine "SELEX"- 2150 A3-for Vergroten/verkleinen. kleur-units rood en b 045-213928 "Interland" b

Voor Piccolo's zie verder pagina 6

BERLIJN – Hoogte- en dieptepunten zijn er genoeg geweest in het lange politieke leven van Willy Brandt. Heel vaak nam hij afscheid om dan toch weer opnieuw te beginnen. Dit keer is het een afscheid voor eeuwig. Brandt heeft de Duitsers altijd in twee kampen verdeeld. Zijn fans vereerden hem bijna als een heilige. Voor anderen was hij geen tegenstander maar een vijand, een politieke gokker, een opportunist en een twijfelaar. In het beeld van deze eerste SPD-kanselier en drager van de Nobelprijs voor de Vrede weerspiegelt zich niet alleen een halve eeuw SPD-geschiedenis, maar ook die van Duitsland.

Socialistische voorman verketterd en heilig verklaard

Met Brandt overleed een Duits monument

DOOR HANS HOOGENDIJK

s jonge, radicale socialist uchtte hij in de jaren '30 voor de zi's naar Scandinavië, maakte de Tweede Wereldoorlog carre in Berlijn en was burgemees- toen de Muur werd gebouwd. 1969 werd hij de eerste SPD-nselier, vier jaar later struikelde op knullige wijze over de DDR-ion Guillaume.
1987 kwam opnieuw door een derangs aanleiding – de benoeng van een nieuwe partijwoorderster – een einde aan zijn paroorzitterschap. Maar weer nd hij op en vierde een granze rentree als elder statesman. is zijn stem voor altijd vermd. Willy Brandt, een Euroes en Duits staatsman, is niet er. Eens zei hij over zich zelf: ijn levensweg is anders dan die n de meeste van mijn landgenon. Dat was niet hun schuld, aar het is ook niet mijn schan."

Vieg

19-jarige verkoopster Martha ahm baarde op 18 december 13 in Lübeck een kind: Herbert. oit heeft ze verteld wie de var was. Grootvader Ludwig, een ertuigd socialist, nam de kleine ngen in huis en voedde hem op. andt: „In feite was de SPD mijn eg". Na de machtsovername or de nazi's werd de radicale solist en journalist de grond te et onder de voeten. In 1933 uchtte hij via Denemarken naar orwegen en leefde daar onder n schuilnaam Willy Brandt.
het Nederlandse Laren kwam n jaar later bijna een einde aan n politieke loopbaan. Vertegenordigers van radicale socialistihe groepen waren bijeen gekoen om een Jongeren Internatiole voor te bereiden. De NSB-rgemeester liet hen op eigen utje oppakken en degenen met n Duits paspoort werden aan de ens overgedragen aan de Gesta. Brandt werd echter de Belgihe grens overgezet, omdat hij n Noorse verblijfsvergunning t zien. Het was het begin van n lange zwerftocht langs Eurose hoofdsteden, waar socialisn hun toevlucht hadden gezocht or de nazi's.
de nazi-inval in 1940 in Noorgen vluchtte hij naar Zweden, ar hij actief was in de strijd ten Hitler-Duitsland. Na de oorlog moest hij, net als veel andere emigranten, vaststellen dat de verpletterde 'Heimat' niet op de vluchtelingen zat te wachten. Als Noors oorlogscorrespondent kwam hij Duitsland pas in oktober 1945 weer binnen om onder meer de processen van Neurenberg tegen oorlogsmisdadigers te verslaan.

Schuld

Daar en in de vele gesprekken met kennissen en familieleden over de vraag 'Wat wisten jullie wat er in de concentratiekampen gebeurde?', vond hij het thema dat hem zijn hele leven zou bezighouden. Brandt verzette zich vanaf het begin tegen de these van de collectieve schuld. „Alle Duitsers moeten de verantwoording dragen, maar dat is niet hetzelfde als schuld" en verder „De werkelijke tegenstanders van de nazi's zijn onschuldig, maar ze kunnen zich niet onttrekken aan de medeverantwoordelijkheid voor het feit dat Hitler aan de macht kon komen."

In 1949 werd hij lid van de eerste Bondsdag en werkte aan zijn carrière in Berlijn met als bekroning in 1957 het burgemeesterschap. Hij werd in 1961 kanselierskandidaat voor zijn partij en voerde campagne in Amerikaanse stijl. In een grote, witte cabriolet met rode, leren bekleding trok hij met zijn vrouw door het land. Willy en Rut Brandt als de Duitse versie van John en Jackie Kennedy.

Maar toen begon de lastercampagne van uiterst-rechts: Herbert Frahm, een emigrant, een man die als Rode Bigadist in de Spaanse burgeroorlog had gevochten, die in Noors uniform tegen de Duitse soldaten had gestreden, ja een 'verrader van het vaderland'. Vanuit Beieren schamperde Franz Josef Strauss: „Eén ding mag je de heer Brandt toch wel vragen: wat hebt u twaalf jaar in het buitenland gedaan? Wat wij hier hebben gedaan, weten we."

Zijn SPD won stemmen, maar niet genoeg om Konrad Adenauer af te lossen. Brandt was verslagen. Maar niet met politieke middelen. Hier was een smeercampagne gevoerd tegen een nieuw soort politicus. Een man die net als vele anderen zwakke kanten had, maar ze in tegenstelling tot die anderen niet maskeerde. „Ik ben geen held," zei hij later en voegde daaraan toe: „Waar staat geschreven dat mensen die tegen de stroom op moeten zwemmen niet laf mogen zijn"?


● *Willy Brandt: ...een beetje het geweten van Duitsland...*

Mening

Brandt wilde altijd de vrijheid houden om zijn mening te corrigeren, zijn standpunt te herzien. Dat werd en wordt in Duitsland al snel uitgelegd als opportunimse. Zijn weigering om zich definitief vast te leggen, kwam voort uit zijn voortdurende twijfels over de juistheid van de ingeslagen koers. Maar alleen door dit voortdurende denken en afwegen was de ommezwaai mogelijk naar het visionaire, bijna utopische, waarmee hij als kanselier de massa fascineerde.
Ziek, geteisterd door depressies en soms zwaar aan de drank, keerde hij in 1961 terug naar Berlijn. 'Brandy Willy', spotte het reactionaire deel van de pers. In de gedeelde stad vond hij zijn evenwicht terug en werd populairder dan ooit. Als een van de eersten zag hij in dat de realiteit nu eenmaal was dat er twee Duitse staten bestonden en dat dit nog wel even zou duren ook. Met zijn assistent Egon Bahr begon Brandt zijn politiek van kleine stappen op de weg naar de ontspanning: „Verandering door toenadering'. Het was de geboorte van de Oostpolitiek, waar hij later de Nobelprijs voor zou krijgen.

Vier jaar later deed hij een tweede poging kanselier te worden. De anti-Brandt-campagne was zo mogelijk nog harder. Boven het Roergebied vlogen vliegtuigen met de sleeptekst 'Waar was Willy Brandt in 45? In veiligheid'. Weer won zijn partij stemmen, maar opnieuw bleef het kanselierschap in CDU-handen. Brandt werd op aandringen van de sterke man Herbert Wehner onder de christen-democraat Kiesinger minister van buitenlandse zaken en vicekanselier in een grote coalitie.
Er kwam iets meer vaart in de ontspanningspolitiek. Brandts antifascistische verleden mocht dan wel een nadeel zijn voor zijn carrière in eigen land, in het buitenland was het een groot voordeel. Brandt met gevoel voor understatement: „Het was niet het slechtste visitekaartje wat ik af had te geven". Maar de christen-democraten, Strauss en Kiesinger voorop, wantrouwden hem. Ondanks Brandts pogingen alles met iedereen te verzoenen, viel de coalitie uit elkaar.

Kanselier

In 1969, een roerige tijd, kwamen er weer verkiezingen. De studenten kwamen in opstand tegen de vastgeroeste structuren, het verzet tegen de Vietnamoorlog laaide op. Na de verkiezingen waren er drie mogelijkheden: een grote coalitie, CDU-CSU en FDP of FDP en SPD. Brandt, de door velen bekritiseerde treuzelaar, handelde razendsnel. Met Walther Scheel, die de bijna reactionaire FDP omgevormd had tot een soort D66, sloot hij nog in de verkiezingsnacht een akkoord: meer democratie in Duitsland. „Nu heeft Hitler definitief de oorlog verloren," zei hij en: „Ik ben niet de kanselier van een overwonnen, maar van een bevrijd Duitsland".
Was nu eindelijk de ware Willy Brandt opgestaan? Een deel van de media, Stern en Der Spiegel voorop, stileerden hem prompt tot held om hem weer even snel te laten vallen toen hij later terugviel op zijn beleid van 'aan de ene kant dit en aan de ander kant dat'. Maar voorlopig stond hij op een hoog voetstuk en had hij eindelijk de macht om aan zijn verzoeningspolitiek met het Oosten te beginnen. Brandt bedacht dat er op Duits grondgebied twee staten bestonden, die voor elkaar geen buitenland konden zijn. Ze konden verdragen met elkaar afsluiten, maar geen ambassadeurs uitwisselen. Daarvoor moest je immers 'echt' buitenland zijn. Kortom, hij legde zich neer bij de realiteit. De Oostpolitiek begon op volle toeren te lopen. Brandt bracht in 1970 als eerste Westduitse kanselier een bezoek aan Oost-Duitsland. In Erfurt doorbrak het volk de Vopokordons: „Willy, Willy'. Heel kort verscheen hij voor het raam van zijn hotel: „Ik wilde geen verwachtingen wekken die niet vervuld zouden kunnen worden'.

Knieval

Later tekende hij in Moskou een verdrag met de Russen. Het leverde ook op menselijk gebied een doorbraak op: Brandt en Leonid Brenzjnjev konden het prima vinden. Toen volgde Polen. Daar stond onder meer een kranslegging bij het ghetto in Warschau op het programma. Op die zevende december 1970 wist hij dat deze herdenking een meer dan symbolische waarde had. Eerst hield hij zich aan het protocol, legde het lint van de krans recht en deed een stap terug, de handen ineen. Toen viel hij op zijn knieën. Meer dan een halve minuut verstarde hij in deze bijna religieuze, deemoedige houding.
Brandt op dat natte graniet toonde de hele wereld een andere Duitser, een man die de moeizame weg van verzoening met de oostelijke buren wilde gaan. „Ik heb uit naam van ons volk om vergeving willen vragen voor de miljoenen misdaden die in Duitse naam zijn begaan".

De knieval in Warschau was tegelijk een uitdaging aan miljoenen eigen landgenoten. Velen van hen droegen, in tegenstelling tot Willy Brandt, wél persoonlijk schuld. De miljoenen 'Vertriebenen', die nog altijd met alle middelen vochten tegen zijn Oostpolitiek, wilde hij laten zien dat het onrecht wat zij na 1945 hadden beleefd, niet begrepen kon worden zonder de misdaden van de Duitsers voor 1945. Meer dan de helft van de bevolking wilde het niet begrijpen: slechts 41 procent vond de knieval in orde.

Nobelprijs

Aan het politieke thuisfront werd zijn parlementaire meerderheid angstig klein nadat een paar nationaal denkende FDP-afgevaardigden over waren gelopen naar het christendemocratische kamp. Op het moment dat hij zijn meerderheid kwijt dreigde te raken, kwam het geluk hem te hulp. Op 20 oktober 1971 onderbrak parlementsvoorzitter Kai-Uwe von Hassel de zitting: „Ik heb zojuist vernomen dat het Npbelcomité van het Noorse parlement de heer Bondskanselier de Nobelprijs voor de Vrede heeft toegekend". Ovaties in de Bondsdag, maar de meeste christen-democratische afgevaardigden bleven demonstratief zitten.
In april 1972 was Brandt zijn meerderheid kwijt. Oppositieleider Rainer Barzel diende een motie van wantrouwen in over de Oostpolitiek, maar tot verbijstering van zijn partij en tot opluchting van de SPD-FDP-coalitie kwam hij twee stemmen tekort. Nog altijd wordt gegist wie door wie is omgekocht. Tijdens deze dramatische zitting werden overal in het land demonstraties gehouden onder het motto 'Willy moet blijven'. Hij bleef. Sterker nog; bij de algemene verkiezingen van 1972 haalde zijn SPD met 45,8 procent van de stemmen het beste resultaat ooit.

Maar binnen de SPD begon het te rommelen. De oude, knorrige fractieleider Herbert Wehner, toch al nooit een echte vriend van de in zijn ogen veel te wankelmoedige Brandt, begon te stoken. Helmut Schmidt, de van ambities overlopende 'Macher' uit Hamburg, wist dat hij gezien het leeftijdsverschil van slechts vijf jaar nooit de natuurlijke opvolger kon worden. Enkele jaren eerder, toen Brandt Schmidt superminister voor financiën en economische zaken had gemaakt, zei Strauss al: „Hij benoemt zijn eigen opvolger zonder dat hij het weet". Maar de vredeskanselier, in eigen kring al spottend 'the Godfather' en 'Zeus' genoemd, zweefde boven alle wolken. Daar kwam nog bij dat het volk teleurgesteld raakte. De vakbonden zochten de confrontatie. De jeugd, de studenten voorop, zagen de SPD-FDP-coalitie steeds meer als een hoeder van de conservatieve erfenis.

Eind 1973 verzuchtte Willy Brandt al: „Ik hoef niet eeuwig kanselier te blijven". Hij leed weer onder zware depressies. Toen enkele maanden later ook nog zijn secretaris Guillaume als DDR-spion werd ontmaskerd, was het gedaan met 'der Willy". Op 6 mei 1974 stuurde hij zijn ontslagbrief aan president Heinemann. In een p.s. voegde hij eraan toe „Wees niet boos".
Brandt viel niet over de DDR-agent, maar over het wantrouwen tegen hem in de top van zijn eigen partij. Vele jaren later zei hij: „Ik was niet bereid aan een zinloze kwelling mee te doen, die ook mijn partij en onze idealen zou hebben belast". Voor zijn tegenstanders was dat opnieuw een zwaktebod, een gebrek aan leidinggevende capaciteiten. Brandt zelf zag het als het mislukken van zijn poging een integrerende regeringsleider te zijn.

In 1979 sloeg hij in zijn privé-leven een nieuwe bladzijde op. Hij scheidde van Rut en trouwde een jaar later met de jonge journaliste en politicologe Brigit Seebacher. Of het nu door de inspirerende werking van zijn jonge vrouw kwam, heeft Brandt zelf steeds in het midden gelaten, in ieder geval zag hij veel eerder dan wie ook het gevaar voor de SPD dat de prille Groenen opleverden. „Die moeten we terugwinnen," stelde hij. Maar dat was vrijwel uitgesloten in een periode waarin Schmidt met zijn Navo-dubbelbesluit niet alleen de SPD, maar het hele land in een crisis stortte.

Spagaat

Brandt stond voor de gigantische opgave enerzijds als partijvoorzitter loyaal tegenover kanselier Schmidt te blijven en anderzijds de partij bijeen te houden en te openen voor de opstandige jeugd. Deze spagaat werd een fiasco: het SPD-congres zei 'nee' tegen de raketten, Genscher stapte in 1982 met zijn liberalen over naar de CDU-CSU, de raketten kwamen er toch en een gefrustreerde Helmut Schmidt verdween, net als Herbert Wehner, van het politieke toneel.
Als laatste van de 'drie dinosauriërs' overleefde Willy Brandt. Er ontstond in het land iets van een Brandt-nostalgie. Hij begon een beetje het geweten van het land te worden.
Maar toch kwam er weer een fikse kras op dit nieuwe beeld. Toen Johannes Rau, de succesvolle minister-president van Noordrijn-Westfalen, als SPD-lijsttrekker bij de verkiezingen van 1987 volslagen onrealistisch gokte op een SPD-meerderheid, zei Brandt dat 40 procent plus x ook al een goed resultaat zou zijn. Hij voegde daaraan toe dat „we in dat geval ook over alternatieven na moeten denken". Rau zag dat gelijk als een opening naar de Groenen, die hij steeds had verketterd en voelde zich verkocht en verraden door zijn partijvoorzitter. Maar die had alleen maar uiterst realistisch net als altijd de deur naar alle kanten opgehouden.

Brant nam in 1987 afscheid en werd tot ere-voorzitter benoemd. Terwijl menig 'Genosse' een traantje weg pinkte, zei hij op het speciale partijcongres: „Het boek is nog niet uit. Een nieuw hoofdstuk begint. Nog altijd, of juist nu, onder de titel 'Vrij en links'."
Hij kreeg weer eens gelijk. De Oostduitsers haalden hun dodelijke Muur neer. Willy Brandt maakte een triomftocht door de ex-DDR, stond in Erfurt weer in dezelfde hotelkamer als in 1970 en werd uitbundig toegejuicht. „Nu groeit samen wat samen hoort," zei hij. Zijn uitstraling, de gebaren, de zorgvuldig voorbereide teksten met de ingebouwde aarzelingen; alles klopte zoals in zijn beste dagen. Willy Brandt bleek nog altijd onmisbaar te zijn voor zijn partij, waarmee hij naar eigen zeggen „vaak zo zwaar heb geworsteld".

Zichzelf

In zijn afscheidstoespraak als partijvoorzitter in 1987 zei hij het op de typische Brandt-manier: „Ach, het was soms makkelijk de leiding zwakheid te verwijten. Men kan de scheidende voorzitter ook zijn liberaliteit verwijten. Alleen dient men te weten dat hij zonder die karaktertrek niet meer zichzelf geweest zou zijn. En opdat we elkaar goed begrijpen: hoe men met zijn eigen fouten omgaat, zelfingenomen of vol zelfkritiek, zegt ook iets over het karakter van politici en over de inhoud van hun politiek. Ik heb mijn fouten gemaakt. Ik heb niet altijd alles bedacht wat bedacht had moeten worden. Dat spijt mij. En dat is het dan ook".


● *De indrukwekkende knieval van Willy Brandt in Warschau.*

foto's: AP

Winkel & Kantoor

Te koop uit faillissement

NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen. Alle soorten directie-buro's, conferentiestoelen, brandkasten, dossierkasten, tekentafels, tekeningladenkasten, ladenkasten, archiefstellingen, magazijnstellingen, nieuwe palletwagens v.a. ƒ 750,-, flip-overs en whiteborden. NERGENS GOEDKOPER!!!

INRUIL INVENTARIS: palletstelling, magazijnstelling, archiefstelling, burokasten, buro's, ladenkasten, burostoelen, enz. enz. teveel om op te noemen. Alles tegen kostprijs. Verder nog 1001 artikelen, teveel om op te noemen. 1000 m2 showroom en 12.00 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar, tevens verhuur van complete kantoormeubel-inrichting. De goedkoopste met de meeste service.

Rockmart Kantoormeubelen

Kissel 46a, Heerlen. Tel. 045-723142. Geopend van ma. t/m vrij. 9.30-18.30 uur en zat. 10.00-16.00 uur.

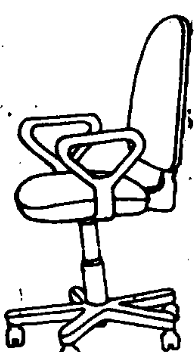
Copieerapparaten v.a. ƒ 500,-

Tevens ook verkoop van Type-machines, Rekenmachines, Kasregisters, Telefax. Eigen service-dienst.
Spoor kantoormachines, Bocholtz. Tel. 045-443961.

Kantoormeubelen

Wist U dat wij een speciale afdeling gebruikte kantoormeubelen hebben (Ahrend Facet en Ahrend Mehes) o.a.: buro's, kasten, dossiersladenkasten, tafels en stoelen etc.
EMLY KANTOORMEUBELEN
Industriestraat 37, 6135 KG Sittard. 046-523738.

Aanbieding
Directiestoelen
Burostoelen



Rock Za ƒ 195,-
Armleggers ƒ 50,-
25 verschillende soorten en kleuren burostoelen, Conferentie-, directie- en kantinestoelen tegen fabrieksprijzen. Steeds 500 stuks op voorraad. Nergens goedkoper en 1 jr. garantie op alle modellen.

Rockmart
Kissel 46a, Heerlen.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen... Probeer maar! Tel. 045-719966.

LET OP ONS RUIM AANBOD OCCASIONS verderop in deze rubriek en let ook op onze advertentie op maandag!
St. Maartensdijk
Trichterweg 109, Brunssum. Tel. 045-229080.

AUDI 80 bwj. '80, vr.pr. ƒ 1.500,-, alles APK '93. Tel. 045-455700.

Te koop AUDI 100, bwj. '88, zeer mooie auto, vr.pr. ƒ 19.500,-. Tel. 046-758125 bgg 04458-2830.

Te k. AUDI 100 GL 5/E, '78, APK 2-'93, trekhaak, schuifdak, radio. Interesse, zien is kopen. 046-517234.

Te k. AUDI 90 2.2i, bwj.'85, Poelman bekl., airco, Kenwood instal. 045-228485.

Austin

Mini COOPER te k., z.g.a. nw., bwj. '87, APK 9-'93, pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-212671 na 18.00 uur.

Verbouwings-opruiming
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

BMW

BMW 318i bwj. '85, 89.000 km, 1e eig., kl. rood, get. glas, sportvelg., vr.pr. ƒ 12.000,-. Tel. 045-314620

Te k. BMW 316, bwj.'84, i.z.g.st., ƒ 7.750,-. Vliegveldweg 62, Beek. Tel. 046-370088.

BMW 320, 6 cil., bwj.'81, sp. velgen, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 04408-2368.

324 diesel 9-'87, rood, i.pr. st., gekeurd, veel access., o.a. stuurbekr., ƒ 16.800,-. Evt. inr. mog. 045-422891.

BMW 316
bwj. '88, kleur zwartmet. 4-drs. 5-gang, i.z.g.st. km.st. 49.000. Piusstr. 3, Terwinselen.

Feestelijke Opening

Vandaag openen wij onze geheel gerenoveerde showroom en onze nieuwe winkel aan de Akerstraat 111 - 113 te Kerkrade-West.

Beide zijn volledig met de nieuwste collecties en primeurs op verlichtingsgebied ingericht.

WOLFS VERLICHTING
Showroom: Akerstraat 111 Kerkrade-West
Winkel: Akerstraat 113 Kerkrade-West
Tel: 045 - 416216 / Fax: 045 - 427255



Autoverhuur

Liever huren bij Bastiaans

v.a. ƒ 42,- p.d. incl. BTW, 100 km. vrij. Bel voor een prijslijst
Spoorsingel 50, Heerlen. Tel. 045-724141.

Alfa

Alfa Romeo: Alfa 75 1.8 IE januari 1989, km.st. 96.000, groenmett., 1e eigenaar, 1 jaar Alfa Prima Garantie.
E.A. Kozole B.V.
Landgraaf. Tel. 045-321088.

Alfa Romeo, Alfa 75 1.8 carb. maart 1989, km.st. 89.000, kleur rood met bumpers in kleur, sportvelgen, LPG, 1e eig. 1 jaar Alfa prima garantie
E.A. Kozole b.v. Landgraaf
045 - 32 10 88.

Alfa Romeo: Alfa 75 1.8 IE januari 1989, km.st. 64.000, rood, bumpers in kleur, 1 jaar Alfa Prima garantie.
E.A. Kozole b.v.
Landgraaf. Tel. 045-321088.

Alfa Romeo: Alfa 33 1.7 IE juni 1989, km.st. 78.000, rood, bumpers in kleur, spoiler, radio-cassette, 1e eigenaar, 1 jaar Alfa Prima garantie.
E.A. Kozole b.v.
Landgraaf, 045-321088.

Alfa Romeo: Alfa 164 2.0 TS, januari 1992, km.st. 13.000, zwart, sportvelgen, spoiler, radio/cass.rec., 1 jaar Alfa prima garantie.
E.A. Kozole bv. Landgraaf
Tel. 045 - 32 10 88

Alfa Romeo: Alfa 155 2.5 V 6, maart 1992, km.st. 1.500
Compagny - Car
antracietmett., veel extra's, 1 jaar fabrieksgarantie.
E.A. Kozole b.v. Landgraaf.
Tel. 045 - 32 10 88

Alfa Romeo, Alfa 155 1.8 TSL maart 1992 km.st. 13.000
Compagny-Car
rood, sportvelgen, spoiler, klimaatregeling, elektr. ramen, 1 jaar fabrieksgarantie
E.A. Kozole b.v. Landgraaf
045 - 32 10 88

Te k. ALFA 90 2.5 QO, bwj. '87, 77.000 km, nw.st. Tel. 04789-1257.

Te k. goed onderh. ALFA 33 1.5 QV, bwj. 8-'85, vr.pr. ƒ 8.900,-. 046-335524.

Te k. Alfa GIULLIETTA 1.6, 1983, APK 9-'93, ƒ 2.250,-. Tel. 045-717888

Alfa ROMEO 1500 Sprint 108 pk, bwj. '84, ƒ 3.000,-. Met onderd. Tel. 045-454511 na 18.00 uur.

Te k. ALFA Romeo Giulieta 2.0 get. gl., centr. deurvergr. bwj. '83, APK 7-'93. Tel. 045-751434.

Te koop ALFA Guiletta, 2 ltr. Bwj. '84, vr.pr. ƒ 3.500,-. Tel. 04742-3865

Alfa ROMEO 33, 16 V, bwj. 11-'90, sportvlg. en alarm, pr.n.o.t.k., Goudenregenstraat 24, Brunssum.

Te k. ALFA 33 17 QV, bwj. '88, APK 7-'93, zeer mooi. Tel. 04451-1261.

Te koop ALFA 33, 1.3 rood, bwj. 3-'90, nw. mod., km.st. 29.000, i.z.g.st., vraagpr. ƒ 19.250,-. Tel. 045-751191

ALFA 33 1.7 IE bwj. '89, kl. rood, km.st. 75.000, veel extra's, inr. mog. 045-314281

Alfa ROMEO 1.3 S, bwj. 5-1990, zwart, 48.000 km, div. extra's, pr. ƒ 18.950,-. Tel. 045-226279

Verbouwings-opruiming
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Audi

Te k. AUDI 80 Diesel, 4-drs. 5 speed, bwj. 6-1986, 104.000 km, ƒ 9.250,-, 100 %. Tel. 045-727169.

AUDI 80 18S autom., 11-'89 zwartmet., LPG o.b. ƒ 23.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

AUDI 80 20-E, 5-'90, zwartmet., stuurbekr., LPG o.b., ƒ 26.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

BMW 320i, model '88, zwartmetal., vele extra's. Tel. 045-453132.

Te k. BMW 316, bwj. '87, 3 jr. bovaggar., APK, vele extra's o.a. alarm, radio/cass. enz., vr.pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-216320.

Te koop BMW 323i, bwj. '80, geh. gerestaureerd; vr.pr. ƒ 4.750,-. Alleen ser. gegadigde Tel. 046-751443.

BMW 316 1.8, bwj. '86, donkerbl.metal., 4-drs., mistlampen, toerenteller, spoiler achter, ƒ 12.950,-. 045-725974 ma. t/m vr. na 18.00 uur. Zaterdag hele dag.

Te k. BMW 635 CSi, bwj. '82 i.z.g.st., div. extra's zoals sp. bak, ABS enz. Tel. 046-333206 of 333600.

Te k. BMW 320i, 6 cyl., bwj. '87, getint glas, lachsilber shadowline, 4-drs., orig. trekh., splinternwe. Z1 velgen met platte banden, verlaagd, grillspoiler, alarm, dubb. spiegels, onderh. boekje aanw., km. 118.000, zeer goed onderh. Tel. 04750-25081.

Te koop BMW 316, bwj. '86, schuifdak, sportvlg. 5-versn. vrpr ƒ 15.000,-. 045-455609

BMW 316 1800 cc 4-drs., sp.velg. Bwj. '86, nw.st. ƒ 10.750,-, tel. 046-525489.

Te k. BMW 316, bwj. '85, kl. zwart, als nieuw, pr. ƒ 11.900,-, sportwielen voor VW; BMW; Opel als nw., banden 195.50.15 ", vr.pr. ƒ 850,-. 045-320501.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te k. BMW 316, bwj. '79, mooie auto, i.z.g.st., ƒ 1.650,-. Tel. 045-740006.

Te koop BMW 323i, bwj. '84 met stuurbekr., schuif- en kanteldak, verlaagd, sportvlg., APK gek. 045-712770.

Te koop BMW 316, bwj.'84, LPG, kl. groen, pr. ƒ 8.750,-. Tel. 04408-2368.

Te k. BMW 320 6 cyl. aut., bwj. '80, i.z.g.st., alle denkbare access. o.a. recaroint., 7J velgen, uitgeb., verlaagd, schuif/kanteldak enz., kl. zwart, inr. mog. ƒ 4.750,-. Tel. 045-428958.

Bedford

Te k. verl. best.bus BEDFORD, gr. kent., beetje werk div. Bedford onderdelen, bwj. '77. Tel. 045-419681.

Cabriolet

KEVER cabriolet 1303 LS, bwj. '77, kent. '92, nw.st. ƒ 14.500,-, inr. mog. 045-312044.

CABRIOLET VW Kever 1976, champagne-edition, fuel-inj. airco, net geamiveerd uit Arizona, kl. rose, kap en bekleding wit. Vr.pr. ƒ 20.000,-. 04454-61387.

Te k. MERCEDES 350 SL Cabrio, i.z.g.st. bwj. '74, all. v. ser. gegad. 04492-1304.

Verbouwings-opruiming
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Citroën

OCCASIONS
tot ƒ 10.000,-

Datsun Cherry 2-'82 ƒ 2.500,-
Opel Kadett combi 8-'83 ƒ 4.900,-
Citroën BX 16 RS 6-'83 ƒ 4.900,-
Opel Corsa TR 10-'83 ƒ 5.900,-
Ford Siërra 2.0 met LPG 1-'84 ƒ 8.900,-
Citroën BX 1.4 E 5-'84 ƒ 8.900,-
Volvo 340 aut. 6-'84 ƒ 7.900,-
Citroën BX 1.9 diesel 1-'84 ƒ 6.900,-
Peugeot 205 1.3 5-drs. 12-'84 ƒ 8.900,-
Nissan Cherry 1.3 3-'85 ƒ 7.950,-
Datsun Sylvia aut. 9-'80 ƒ 1.950,-
Citroën BX 1.4 Leader 6-'86 ƒ 9.900,-
Citroën BX 1.4 RE 10-'86 ƒ 8.900,-
Citroën BX Leader 7-'86 ƒ 9.900,-
Citroën 2 CV 6 Club 4-'87 ƒ 6.900,-
Citroën AX 11 RE 8-'87 ƒ 7.900,-
Citroën AX 11 E 7-'87 ƒ 8.900,-

Autobedrijf
Sondagh b.v.
De koumen 34, Heerlen/Hoensbroek.

CITROËN-ONDERDELEN, gebruikt en nieuw; in- en verkoop schade Citroën. May Crutzen, 045-752121.

Te koop Citroën AXEL, bwj. '85, APK 5-2-'93, vr.pr. ƒ 2.500,-. Tel. 04454-64489 na 18.00 uur.

Citroën EEND 2CV6, kl. blauw, bwj. 7-'85, pr. ƒ 3.750,-. Tel. 045-318855.

Te koop Citroën Diane '78. APK 9-'93 in perfecte staat. Tel. 045-425839.

Te koop CITROËN BX 1.6 Montreux, bwj. '89, blauwmet., incl. LPG, veel extra's, ANWB-gek., i.g.st., ƒ 15.000,-. Tel. 045-271027

CITROËN BX 16 TRI, '88, 58.000km. Autobedrijf Eussen, Ransdaal, 04459-1677

Te koop CITROËN BX 1400 bwj. '86, APK '93, zeer mooi, vr.pr. ƒ 6.500,-. Inr. mog. Tel. 045-455700.

Te k. Citroën VISA super E, bwj. '83, APK 10-'93 i.z.g.st. ƒ 1.750,-, Tel. 045-724729 na 14.00 uur.

Te koop lelijke EEND, bwj. '81. Tel. 045-413471.

CITROËN BX 19 TR diesel, '88, grijsmet., ƒ 11.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

CITROËN BX 19 diesel station, 11-'89, wit, ƒ 17.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Te k. CITROËN BX 16TRi, model '87, APK, kl. grijsmet. ƒ 11.500,-. 045-729182.

CITROËN AX 1.1 inj. Plaisir, bwj. 7-'91, div. extra's, vr pr. ƒ 13.500,-. 046-582462.

Te k. EEND 2 CV 6, bwj. '81, APK 3-'93, ƒ 1.950,-. Tel. 046-582841 na 18 uur.

Te k. CITROËN BX 16 Valve electr. schuifdak, ABS, l.m. velgen, bwj. 7-'91, z.g.a.nw. Tel. 045-411687.

Daihatsu

Daihatsu Applause 1.6 Li 16V januari '90, km.st. 34.000, roodmett., 1e eigenaar, 1 jaar Alfa Prima Garantie.
E.A. Kozole b.v.
Landgraaf, tel. 045 - 32 10 88.

Te k. DAIHATSU minibus 850, bwj. '83, APK, ƒ 950,-. 04493-4929.

Daihatsu CHARADE TS, bwj. 11-'83, beige, APK 6-'93, als 2e auto gebr., verbr. 1 op 14, zien is kopen, pr. ƒ 2.750,-. Tel. 045-353713.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Dodge

CHRYSLER Voyager combi 7-pers, 1986, alle opties. V. bovag bedr. 045-244947.

Fiat

Fiat Uno occasion festival
10 x Fiat Uno vanaf bwj. 6-1988
nu kopen - in 1993 pas betalen
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34, tel. 045-742121.

Te k. FIAT UNO 55 S, kleur grijs, bwj. 5-'85, i.z.g.st. Tel. 045-222895.

Te k. zeldz. mooie zeer zuinige FIAT Uno diesel, bwj. '86, APK, vr.pr. ƒ 5.950,-. Tel. 045-241144.

Te k. FIAT Uno 1.5 SX ie, bwj.'88, km.st. 75.000, wit, verl., digitaal, luxe uitv., pr. ƒ 12.500,-. Tel. 045-253249

Te k. Fiat PANDA 750, bwj. '87, kl. wit, 77.000 km., i.g.st t.e.a.b. Tel. 04750-26919.

Te k. FIAT Uno 55 S, 5-drs., bwj. '83, uitzonderlijk mooi, APK '93, ƒ 3.950,-. 04750-16083.

Fiat UNO 55 S, blauwmet. '84, trekhaak, zeer zuinig, pr.n.o.t.k. 045-728012.

Te koop Fiat DUCATO D type 14, verl. en verhoogd, 1 mnd. oud. Tel. 04499-1071.

Fiat UNO 70 S, bwj. '86, grijsmetal., perfekte staat, pr. ƒ 6.300,-. 045-729902.

Fiat 124 SPIDER 2000, bwj. '81 limited edition, i.z.g.st. zeer apart. 046-518251

Te koop Fiat UNO 55, bwj. '83, t.e.a.b. Tel. 046-337810

Fiat UNO 45 S IE 3-drs., 5-bak, kl. rood, nw. model '91, 1e eig., schadevrij, met onderhoudsboekjes. In staat van splinternieuw ƒ 11.750,-. Tel. 043-254462.

Fiat PANDA Fire 1000, bwj. '87, i.z.g.st. event. inr. mog. Stegelstr. 14, Nuth.

FIAT (Seat) Marbella L, bwj. '88, zwart, APK 5-'93, prijs ƒ 7.900,-. Tel. 045-715165.

Fiat CROMA IE autom., bwj. '86. Autobedrijf Klankstad. Tel. 045-413916.

Te k. FIAT Panda 45 S, bwj. '83, APK gek., auto roestschade vrij, verbr. 1-14, ƒ 79,- wegenbel., techn. 100%, zien is kopen, pr. ƒ 2.650,-. Tel. 045-226869.

TIPO 1.6 IE, '90, 5-drs. met schade ƒ 10.250,-. Inr.mog. 045-312044.

Te k. Fiat RITMO 60, i.z.g.st. bwj. '83, 1 jr. APK, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-423063.

Ferrari

FERRARI rode 2 CV 6 Club, bwj. 11-'87, 46.000 km. Vr. pr. ƒ 6.900,-. 045-216885.

Ford

Otten Nuth
biedt aan:
Ford Escort 1.6i CLX '91
Ford Escort 1.8 DCL Estate '90 vele extra's
Opel Kadett 1.6i Life '90
Ford Escort 1.4 CL '87
Ford Escort 1.3 CL '86
Ford Escort 1.3 CL '86
Mercedes 200 type 123 '81
Inruil, financiering mog.
Verkoop, reparatie en onderhoud.
Autobedrijf Otten Nuth
Pastoriestr. 24, Nuth.
Tel. 045-242279.

Te k. FORD Escort XR3i, kl. zwart, bwj. '84, 89.000 km., vr.pr. ƒ 8.250,-. 04450-2150

Ford SIËRRA 2.0 Laser, 3-drs. bwj. '86, LPG, 96.000 km. Koopje! ƒ 6.750,-. 043-616776.

Ford ESCORT RS turbo, alle extra's, bwj.'88, schade vrij, ƒ 21.900,-. 04405-2708

Te k. Ford ORION type 1300 GL, bwj.'84, km.st. 91.000, 5-gang, nw. APK, in staat van nw., vr.pr. ƒ 5.000,-. Tel 046-376061.

Te koop Ford SIËRRA, bwj. '84, APK 7-'93, i.g.st., ƒ 4.750,-. Tel. 046-742359.

Te koop mooie Ford FIËSTA 1.1 L, nw. mod., kl. rood, met sportstuur, striping. APK gek., bwj. '84, ƒ 5.200,-. Tel. 045-722408.

Te k. Ford ESCORT 1.6 diesel, bwj.'87, zeer mooi, zien is kopen! 1e eig., vaste pr. ƒ 9.250,-Tel. 046-748071 of 743175, na 11.00 uur.

Te koop Ford SIËRRA bwj. '84, autom. i.pr.st. Tel. 04498-53175.

Te k. FORD FIËSTA 1.1, 1e eigenaar, bwj. '86, i.z.g.st. Tel. 045-229115.

Ford ESCORT bwj. '81, APK '93, radio-cass., sunroof, trekh., vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-210280.

Te koop Ford SIËRRA XR4i, auto in nw.st., zien is kopen, pr.n.o.t.k., inr. mog. Tel. 04498-55327.

SIERRA 1.6 GL, bwj '86, bijz. mooi elke keur. mog. ƒ 5.950,-. Tel. 045-424128.

ESCORT 1.3 L '84, div. acc., zwart, keur. mog., ƒ 4.950,-. Tel. 045-424128.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 Bravo, '82, in prima staat, APK tot 9-'93. Tel. 045-463933.

Te k. Ford TAUNUS GL 23, 6 cyl., bwj.'79. Tel. 04499-1068.

Ford ESCORT 1.6, bwj. '85, 88.000 km, grijsmet., 5-bak, 3-drs., i.z.g.st, APK 9-'93, pr ƒ 6.950,-. Tel. 045-228615.

Ford FIËSTA CL 4-'87, rood, 1e eig., APK, zeer mooi ƒ 7.450,-. 045-454087

Ford ESCORT 1.3 model Laser, '85, APK, bijz. mooi, ƒ 5.450,-. Tel. 045-454087

Te k. Ford FIËSTA 1.3 S, jubileum uitv., sportief, nw. brede banden, kl.wit, meerdere acces., in.nw.st., bwj. '86, nw. model, pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-255578.

Ford FIËSTA, bwj. '78, APK, i.z.g.st. vr.pr. ƒ 600,-. Tel. 04498-55294.

Te koop Ford FIËSTA 1.1, '87, vr.pr. ƒ 7.250,-. Tel. 045-227068.

Ford SIËRRA 2.0i CL sedan bwj. '89, m. '90, zwart, z.g.a. n. 046-336044.

Ford ESCORT 55 combi 1300, bwj. 10-'82, 90.000 km. vr.pr. ƒ 1.450,-. 045-426651.

Ford FIËSTA 1.1, bwj. '87, kl. wit, 58.000 km. APK 10-'93, vr.pr. ƒ 8.900,-. 045-426651.

KOOPJE! Mooie goed onderhouden Capri II, bwj. '77, pr.n.o.t.k. 045-274453 na 18.00 uur.

SCORPIO 2.4i GL, 1989, veel opties, ƒ 19.950,-. Tel. 04498-52842.

Te k. Ford SIËRRA 1.6, bwj. '87, 5-drs., ƒ 12.500,-. Tel. 045-243058.

Te koop Ford SIËRRA 2.0i CL, Sedan, bwj. 9-'89, kl. zwart, dohc bloc, 120 PK, 1e eigenaar Tel. 045-227509.

Te k. Ford ESCORT 1.3 L, bwj.'78, i.g.st., APK 10-'93, pr. ƒ 1.000,-. 045-246059.

Ford ESCORT 1.1 L, 10-'82, APK, 80.000 km., ƒ 2.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

Ford SIËRRA 1.8 special, 10-'89, 4-drs., LPG, blauwmet., ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford ESCORT 1600 L, m. '84, veel extra's, i.z.g.st. ƒ 4.800,-. 045-725984.

Te k. Ford SIËRRA 1.8 CL, bwj.'87, laser, 5-drs., grijsmetal., i.z.g.st; tev. te k. LPG inst., 2 jr. oud, compleet, ƒ 450,-. 04498-54974.

Ford ESCORT 1.4i, 1989, 1e eig. spoiler, schuif/kanteldak, etc. geh. rood, als nw. pr. ƒ 16.500,-. 045-753522.

Te koop Ford FIËSTA bwj. '88, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 10.500,-. 045-463573.

Te koop Ford SIËRRA 1.6 CL, bwj. '89, 3-drs., kl. blauw, LPG, 60.000 km., ƒ 17.500,-. Tel. 04408-2368

Te koop Ford ESCORT XR3i, bwj. '83, kl. wit, pr. ƒ 6.500,-. Tel. 04408-2368.

Ford ESCORT XR3i, bwj. '85, wit, trekhaak, pr. ƒ 8.500,-. Tel. 04408-2368.

Te k. Ford FIËSTA 1.4i CLX met alle opties, 6 mnd oud, interessante prijs, van Ford Genk medewerker. Tel. 09-3289361448.

Te koop Ford FIËSTA 1.1 CL (kat.), bwj. '89, 5-versn., kl. auberginemet., 32.000 km, in perf. staat, pr.n.o.t.k. Tel. 046-378582.

Verbouwings-opruiming
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

FSO

Te k. FSO PRIMA, bwj. '88, i.z.g.st. div. extra's, vr.pr. ƒ 4.500,-. Tel. 045-721265.

Honda

HONDA

Geeft 'n rondje van de zaak
Info bij
Crombag
Rijksweg Zuid 236
Tel. 046-746260 Geleen.

AUTOMAAT Honda Civic, type '85, vr.pr. ƒ 8.350,-. Tel. 04406-15732.

Te koop Honda PRELUDE, bwj. '79, APK gek., vr.pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-320185.

Te k. HONDA XR 600 R. Op de Dries 55, Berg en Terblijt. Tel. 04406-42688.

Te k. Honda CIVIC bwj. '79, goede onderdelen, ƒ 150,-. Irmstr. 57 Simpelveld.

Te koop Honda INTEGRA, bwj. 11-'86, pr.n.b.t.k. Tel. 04498-55929.

Honda ACCORD EX, bwj. '80, i.g.st., stuurbekr., 5-gang, APK '93, vr.pr. ƒ 975,-. 046-334349 na 15.00 uur.

Te k. HONDA CRX, 1.6i, 16 V, bwj. '91, kl. rood, 21.000 km, boekjes aanw. inr. mog., weg. gezinsuitbr. Tel. 045-460445 na 18.00 uur.

Te koop Honda CIVIC 1200 bwj. '78, nieuwe APK, ƒ 750,-, tel. 045-222235.

HONDA CRX bwj. '84, APK 9-'93, i.z.g.st., alu-velgen. Mozartstr. 15, Landgraaf.

Honda PRELUDE, bwj. '80, kl. roodmet. ƒ 1.900,-. Tel. 045-427564.

jurgen autocentrum

Mercedes 190 D malachitegroen	4-'92
Mercedes 190 D 2.5, perlmuthgrijs, autom.	11-'88
Mercedes 190 D 2.5 bardo rood	'86
Mercedes 190 E perlmuthgrijs autom.	1-'87
Mercedes 190 E 2.3-16, zwartmet.	4-'86
Mercedes 200 D zilvermet.	3-'89
Mercedes 230 E, zwartmet., automaat	10-'91
Mercedes 230 E antraciet, automaat	9-'91
Mercedes 250 D, antracietgrijs	5-'90
Mercedes 250 D turbo, zwartmet.	7-'92
Mercedes 300 D impalamet.	7-'87
Mercedes 300 D wit	'86
Mercedes 300 E zwartmet., automaat, leer	1-'89
Mercedes 230 TD combi, wit	8-'91
Mercedes 250 TD combi, malachitegroen	1-'92
Mercedes 300 SL-24, zilvermet.	4-'92
Mercedes 300 CE zwartmet., automaat	11-'89
Nissan 300 ZX turbo d.grijsmet.	8-'87
Nissan 100 NX SLX rood	91
Nissan Sunny coupé	'89, '90, '91
Nissan Sunny 1.6 automaat, d.grijs	'90
Nissan Florida diesel, rood	'90
Nissan Sunny 1.7 diesel beigemet.	'89
Nissan Maxima 3.0 autom. leer, d.grijs	'90
Nissan Terrano 2.4 E blauwmet.	'88
BMW 318i grijsmet., 50.000 km	6-'87
Citroën BX 19 GTI zilver	6-'88
Ford Escort 1.4 CL wit	6-'88
Honda Accord 2.0 i EX d.grijs	1-'91
Honda Civic 1.6 i SR zwart	5-'91
Hyundai Pony 1.5 automaat, blauw	'89
Mitsubishi Galant 1,8 GLS d.groen	[illegible]
Mitsubishi Colt 1.8 GL rood	[illegible]
Opel Vectra 1.7 diesel GL zwart	5-'90
Opel Kadett 1.8i Frisco zwart	'91
Renault 21 TXE, blauwmet., 20.000 km	'89
Volvo 360 2.0 rood	'88

Financiering, operationele lease en financial lease ook voor jonge gebruikte auto's
3-24 maanden garantie.
Alle auto's voorzien van nationale autopas.

Langheckweg 32-40, Kerkrade
Industrieterrein Dentgenbach

045-452570

Jeep

Texacars
Patrol GR LX hoge kort. nw
Kingcab d.cab. kort. nw
Patrol '88, '87, '85, '82
Patrol Longbody '86
Pajero TDi, 7 pers., '90
Pajero softtop TD '88
Daih. Rocky 2x '87
Isuzu Trooper, '85, '86
Suzuki 6x '83 t/m '89.
☎ 04702-3040

Te k. weg. omst. KOOPJE! Suzuki Vitara Comm. JLX cabrio, grijs kent., nog geen 3 mnd. oud, uitgebouwd, trekh., bullbar, wielhoes, antr.met., kap wit, nw.pr. ƒ 34.500,- nu ƒ 30.800,-. Tel. 045-273501.

JEEP CJ-7 zeer speciaal, softtop, 6-cyl., turbo diesel, ƒ 19.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

WRANGLER 2.5 Hardtop Comm. plus Softtop 4x4, bwj '91, kl. wit, ƒ 26.500,-, inr. mog. 045-312044.

Te k. LADA Niva 1600, 4 x 4 aandr., bwj.'83, 1e eig., 80.000 km, 5 nw. Michelien banden, nw. APK. Zien is kopen! Vr.pr. ƒ 4.750,-. Tel. 046-748071 of 743175, na 11.00 uur.

Mitsubishi MONTERO exclusieve jeep, geel kent. met veel extra's o.a. airco, bwj. '87. Vakgarage G. van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade. Tel. 045-421787.

Te k. weg. overcompleet JEEP Wageneer 4 x 4, 8-cyl., pick-up, grijs kent., enige in Nederland, i.z.g.st., wil ook motor of luxe wagen inruilen. Tel. 045-271885 of 254844.

Jeep CHEROKEE '87, 4x4, airco, 75.000 km., ƒ 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Jeep DAIHATSU Rocky 2.8 diesel, 6-'85, 80.000 km., wit, ƒ 14.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Jeep SUZUKI Vitara 16i cabrio, '90, rood, ƒ 23.950,-. Auto Weekers: 04906-1387.

Te k. PATROL GR 2.8 TD, bwj. '89, grijs kent., alle extra's, wit, ƒ 37.500,-. Tel. 045-256513.

Lada

LADA 2104 station, wit, 8-'88, ƒ 4.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Mazda

Mazda 626 HB 1.8 GLX nov. '89.

ƒ 18.500,-, rood, spoiler in kleur, zeer goed onderhouden. eventueel: LPG/radio/trekhaak. Tel. 045-254069.

Weg. verhuiz. MAZDA 626 2.0 GLX coupé, bwj. '87, i.z.g.st, ƒ 9.750,-. 045-456612.

Te koop MAZDA 323, bwj. '87, kleur rood. Tel. 04406-12483.

Te koop MAZDA 626 GLX, bwj. '88, met gas, diverse extra's, vraagpr. ƒ 15.750,-. Tel. 046-528922.

Te k. MAZDA 323 LX Sedan 4-drs. bwj. '87, i.perf.st. pr.n.o.t.k. Jerichostr. 23, Heerlerbaan.

Te koop MAZDA 323 HB 1.5 GLX, bwj. '85, vr.pr. ƒ 7.800,-. Tel. 045-231570.

MAZDA 626 2.0i GT, stuurbekr., '88; Mazda 626 2.0 coupé GLX, '86; Volvo 340 GL, 3-drs., LPG, '88. Autobedrijf Bodelier 045-441721

MAZDA 626 2.0i GT, stuurbekr., '88; Mazda 626 2.0 coupé GLX, '86; Volvo 340 GL, 3-drs., LPG, '88. Autobedrijf Bodelier 045-441721

MAZDA 323 GLX 16V, bwj. '91, 3-drs. met schade ƒ 10.750,-. 045-312044.

Mercedes

190E 2 ltr, '88, '90,'91; 250D '88, 230 CE '82, '90; 300 TD van '87. Jan v. CRUCHTEN Heerlen. 045-722844

MERCEDES 300 D, 8-'86, 5-bak, 170.000 km., rookzilver, ƒ 29.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. MERCEDES type 230 aut. bwj. '86, i.z.g.st. beige. Tel. 045-211658.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. 7-'89, donkerblauw, schadevrij. Tel. 045-259686

Te k. MERCEDES 190 D, juli '88, 164.000 km, donkerblauw, 5-bak, schuifdak, getint glas, alarm, centrale vergrendeling, 4 hoofdst., 4 speakers, uitst. st., onderh. boekje compl. 045-272275.

Te koop MERCEDES 190 D, bwj. '86, in prima staat. Te bevr. 045-245493.

Te koop MERCEDES 190 E, bwj. '84, kl. donker blauwmet., veel extra's, vr.pr. ƒ 18.000,-. Tel. 045-415460.

Te k. MERCEDES 190E, bwj. '84, veel extra's, in nw. st. Tel. 045-246067.

Te k. van part., MERCEDES 190 D, met div. extra's, bwj. '87. Tel. 045-316419.

Mitsubishi

MITSUBISHI Pajero 2.3 TD, bwj. '85, grijskent., nw. banden, Bull-bar, ƒ 18.000,-. Tel. 045-729902.

Mitsubishi COLT, bwj. '81, APK, 5-drs. met trekh. pr. ƒ 1.650,-. 045-327434.

Te k. zeer mooie Mitsubishi SABORRO 2000 GL, bwj. '81, APK 7-'93. Te bevr. C.Vosstr. 25 Sittard. Tel. 046-528355.

Te k. MITSUBISHI Space Wagon, bwj. '84, i.z.g.st., ƒ 9.500,-. Tel. 046-511225.

Te k. MISTUBISHI Colt GT, bwj. '80 met APK, sunroof en sportvelgen, zeer mooi. Tel. 04454-64632.

MITSUBISHI- Galant, 2.0 GLX, 1984, LPG, steekproef APK, ƒ 3.950,-. 045-245684

COLT 1.3 GL, '91, 3-drs., 30.000 km. met schade, ƒ 10.250,-. Tel. 045-312044

Nissan/Datsun

Te koop STATIONCAR Nissan [illegible] diesel, '85, vr.pr. ƒ 6.500,-. 045-222415.

Te k. NISSAN Micra GL sport, bwj. 12-'85, i.z.g.st. en acc. Tel. 045-413611.

SUNNY 2.0 D SLX, bwj. '91, 4-deurs met schade, ƒ 15.250,-, inr. mogelijk. 045-312044.

Te k. Nissan PRAIRI, nieuw model, 1989, i.z.g.st. Tel. 04406-12650.

Te k. Nissan BLUEBIRD 2.0 LX, bwj. '87, LPG, APK 11-'92, vr.pr. ƒ 11.500,-, inr. combi mog. 04406-12690.

Te k. Nissan BLUEBIRD 1.8 Sedan, bwj. '82, APK 3-'93, i.z.g.st., ƒ 3.250,-. Tel. 04454-62092.

Datsun CHERRY 1300 bwj. '82, APK 10-'93, techn. 100%, ƒ 1.750,-. Tel. 045-226869.

Te koop Nissan CHERRY, bwj. '81, APK 9-'93, ƒ 700,-. Tel. 04405-3091.

Nissan BLUEBIRD diesel station, 8-'88, grijsmet., stuurbekr., ƒ 14.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Nissan CHERRY 1300 GL, '84, APK 7-7-'93, 3-drs i.z.g.st. ƒ 2.950,-. 045-323178.

Te k. sportwagen DATSUN 280 ZX, bwj. '81, APK 7-'93, i.g.st., ƒ 8.000,-. Tel. 04746-5285 b.g.g. 1375.

Te k. Nissan BLUEBIRD 2.0 SLX, model '89, Sedan, LPG, inruil kleine auto mogelijk, 4-drs., i.z.g.st., pr. ƒ 13.000,-. Tel 04752-2870.

Te k. Nissan KING CAB., 4x4 WD, bwj. '90, veel extra's, zeer mooie auto, service Valkenburg. Te bevr. 04406-16222

MENGELERS
16e AUTOMARKT LANDGRAAF
Mengelers
First Class Occasions
voor de 16e keer organiseren wij onze bekende Occasionmarkt Landgraaf
Automobielbedrijven Mengelers b.v.

Opel

Göttgens Sittard
Haspelsestr. 20
046-516565
Audi 80 '87-'88
BMW 316i '88
Daihatsu Charade '89
Fiësta Van 180 '90
Escort Van 180 '90
Escort '86-'89
Orion 16 CLX '91
Siërra '87-'89
Mazda 323 '85-'88
Colt '87-'89
Corsa '87-'91
Kadett '85-'91
Astra '92
Ascona '83-'87
Vectra '89-'92
Rekord '84-'86
Omega '87-'90
Peugeot 309 '86-'91
Volvo 340/360/440/460
VW Jetta '86
GÖTTGENS SITTARD

Te koop Opel CORSA, bwj. '84, ƒ 6.000,-, i.z.g.st. Tel. 045-454522.

Te koop Opel KADETT GT, bwj. '86, ƒ 13.000, i.z.g.st. Tel. 045-454522.

KADETT HB 12 N '80, i.g. st., APK 6-'93, vr.pr. ƒ 1.250,-. Keerberg 100, Voerendaal. 045-750459.

Te k. Opel KADETT HB 1.2 LS, mod. '86, door ANWB APK gek., met of zonder LPG, vr.pr. ƒ 6.750,-. Tel. 045-272006.

KADETT D Hatchback 13 N, bwj. 4 mrt. '80, APK 4-3-'93, pr.n.o.t.k. 045-460992.

Te k. Opel CORSA GSI, bwj. '89, zwart, ƒ 18.950,-. Tel. 045-224532.

Te koop Opel MANTA GTE Loop, p.wit, veel extra's, bwj. '80, APK '93, ruil op BMW mog., vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 045-454729.

Opel KADETT, bwj. '81, APK 6-'93, puntgaaf, ƒ 2.250,-. Tel. 046-510646.

Te koop Opel ASCONA 16 S, Hatchback, 1983, LPG, i.z.g.st., APK mei '93, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-2445.

Te k. Opel ASCONA 19, 4-drs. bwj. '80, APK 7-'93. Tel. 045-320355.

MANTA GSI 2.0, bwj. '83, i.z.g.st., t.e.a.b. Tel. 045-253243.

Opel ASCONA 16 S automatic, APK 9-7-'93, i.z.g.st., ƒ 2.750,-. 045-323178

Te k. Opel KAD bwj. '82, i.z.g.st. APK, ƒ 2.850,-. 045

Opel KADETT, '7 '93, vr.pr. ƒ 1.450 105 L, '86, APK 7- ƒ 750,-. Leenhee Brunssum Tel. 045

Te k. OPEL Kade bwj '85, rood, i.z extra's. Vr.pr. ƒ 6.9 045-271207.

Te k. Opel ASCO GLS uitv. 5-drs. HB veel extra's. 045-44

Te k. Opel OMEGA car, bwj. '88, ƒ 19.5 045-241234/244248.

Opel KADETT LS '70; Manta A '72. Tel. 046-527935 o vragen naar Rene.

Te k. OPEL Kade car 1.8S, bwj. 78.000, luxe uitv. trekh., kl. wit ƒ 16.500,-. Tel. 045

Opel ASCONA de '79, GTE/as, G ATS-velgen, pr. 100%. 045-728391.

Te k. Opel ASC APK 5-'93, vr.pr. Tel. 045-723964.

Opel ASCONA HB bwj. '82, APK ge ƒ 3.000,-. Tel. 0449

Opel KADETT coup APK 4-'93, bwj.'78, ƒ 1.550,-. Tel. 045-7

Te k. Opel KADET bwj. '84, APK 2-'9 Tel. 045-413662.

Te k. Opel KADETT kl. rood, vr.pr. ƒ Tel. 045-326885.

Te k. zeer mooi Opel ASCONA, AP vele extra's zoals set, spoilers op a ruit, vr.pr. ƒ 2.00 mog. Tel. 045-2316

Te k. Opel KADETT, iets werk aan, vr.pr. Tel. 045-231633.

Te k. Opel KADET 1983, i.z.g.st., APK met trekh. Vr.pr. 046-746012.

Te k. Opel KADET autom., nw. banden laat, APK'93. 045-42

Opel ASCONA 1.6 '82, APK 9-'93, brede banden, in st vr.pr. ƒ 3.150,-. T 322619.

Te koop wegens ov Opel KADETT Bea Sedan '90, 15.000 verse extra's ƒ Tel. 045-257761.

Opel MANTA 18S grijsmet. met LPG, APK, i.z.g.st. vr.pr. 04493-5029 na 18 u

Te k. Opel KADET bwj. '81, mooie auto, '93, ƒ 1.600,-. 045-4

Te koop Opel KADE '78, pr.n.o.t.k. Te 275091.

Opel KADETT 1.3 S '83, nw. lm. vlgn., inter., lichte inbraak inr. mog. Tel. 045-27

Van part. ASCONA drs., bwj. '87, km.st. (boekje aanw.), AN APK 11-'93, trekh. ƒ 11.000,-. 045-218

Opel KADETT bwj. is kopen. Dr. L T W 17, Brunssum: 045-2

Opel CORSA 10S '83, ƒ 3.900,-, i.z.g 724417.

KADETT 1.6i Club GL, bwj. '88, l-voo ƒ 7.000,-, inruil 045-312044.

OPEL Kadett 1300 '86, rood, LPG, ƒ 8.450,-. Auto W Tel. 04906-1387.

Opel KADETT diese 6-'86, blauw, 85.0 ƒ 8.450,-. Auto W Tel. 04906-1387.

Te koop Opel COR bwj. '85, 46.000 km, pr.n.o.t.k. 045-32331

Stop! OPEL Kadett 1 04-'90, luxe uitv., enz., t.e.a.b. 04499-

Te k. Opel KADETT 4-drs, Hb, bwj. '80, fecte st., APK 7- ƒ 900,-. Tel. 045-727

Te k. Opel KAD bwj. '85, i.z.g.st., Overbroekerstr. 5, H

Te k. OPEL Record bwj.'85, kl. blauw, ƒ 4.500,-. Tel. 045-21

Te k. Opel CORSA drs, bwj. '85, vr.pr. Tel. 045-255777.

Te k. Opel KADETT Sedan, 4-drs, bwj. '8 st., iedere keuring Tel. 045-424426. W 6, Kerkrade.

Mooie zuinige Opel 1.2 LS, 3-drs., b ƒ 9.250,-. 04492-455

Wegens overcompl KADETT 12 N, b APK, nieuw: koppel laat, remmen etc., trekh., radio, bagag i.z.g.st., ƒ 3.250,-. 411011.

Te k. Opel KADETT Hb, blauw, LPG, km, bwj. '84, APK 2 st., vr.pr. ƒ 3.750 043-646158.

Te koop Opel REK S, bwj.'79, rood, go geen roest, ƒ 2.2 04408-2368.

Opel CORSA m terschade bwj.'84 Trekvloer aanw. het zelf. Tel. 04408-

Opel KADETT, B- '88, beige, goede te pr. ƒ 1.500,-. 044

Voor Piccolo's zie verder pagina

Strijd rond reisdocumenten opnieuw voortgezet

Paspoortmonster lijkt nazaten te hebben

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Op Binnenlandse Zaken is men heel resoluut. Berichten als zou men ruzie hebben met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) over een gemeentelijke identiteitskaart die ook als reisdocument te gebruiken zou zijn, worden 'tendentieus' en 'incompleet' genoemd. Desalniettemin zit het de ambtenaren van staatssecretaris De Graaff-Nauta niet lekker. Nu had men na jaren strijd met de collega's van Buitenlandse Zaken eindelijk de verantwoordelijkheid voor de introductie van een nieuw fraudebestendig paspoort, schuine streep reisdocument, gewonnen, komt daar ineens de VNG om de hoek. Dat kan en mag niet gebeuren.

Geen wonder dat men op Binnenlandse Zaken heel stellig is. Zeker aan de vooravond van een beraad in de Kamer. Volgende week zal de Kamercommissie voor Binnenlandse Zaken moeten oordelen over het zogenoemde Project Reisdocumenten. Een vergadering die wel eens cruciaal zou kunnen zijn. De messen worden dus geslepen.

„De zaak is heel duidelijk. Het rijk is op basis van de Paspoortwet verantwoordelijk voor reisdocumenten. Daarbij kunnen wij wel samenwerken met gemeenten, maar verder houdt het op," meent een zegsman van de staatssecretaris.

Binnenlandse Zaken houdt de poot stijf. Mede gesteund door een zelf gevraagd advies van de landsadvocaat. Deze oordeelde dat de VNG-kaart niet gebruikt kan worden als nationaal identiteitsbewijs of reisdocument.

Groen licht

De staatssecretaris wil dus van de Kamer het groene licht om zelf een nieuwe aanbestedingsprocedure te starten voor een nationaal identiteitsbewijs annex reisdocument (lees: de oude toeristenkaart).

Medio 1994 moet dan beslist worden wie het document mag gaan maken. Dat kan parallel lopen met de introductie van een fraudebestendig paspoort. Bovendien heeft minister Hirsch Ballin (justitie) dan ook zijn identificatieplicht rond, dus dat loopt allemaal prima gelijk op.

Tot zover de lezing van Binnenlandse Zaken. Elders in politiek-Den Haag valt echter een heel ander verhaal te horen. Directbetrokkenen weten te melden dat het management van het project reisdocumenten door Binnenlandse Zaken een regelrechte ramp is.

Ambtenaren die het project 'doen', hebben niet voldoende kennis, moeten steeds weer bijgepraat worden en als ze dan op de hoogte zijn, worden ze weer vervangen. Het is deze situatie die ook de relatie tussen ministerie en VNG volkomen verziekt heeft.

De oorzaak van het falende management door Binnenlandse Zaken wordt gezocht in het gebrek aan ervaring van ambtenaren met het bedrijfsmatig runnen van dit soort grote projecten. Op Buitenlandse Zaken lukte het indertijd niet, en nu gaat het weer mis.

Op Binnenlandse Zaken houdt men echter vol, ook al laat de zegsman duidelijk blijken dat de VNG geen gelijkwaardige partij is. De rijksoverheid is immers verantwoordelijk.

Bij de VNG zelf wordt erkend dat er een fors meningsverschil ligt met Binnenlandse Zaken. Dat wordt daar echter toegeschreven aan de krampachtige houding die het departement inneemt. Men wil het project koste wat kost zelf in de hand houden, zelf opnieuw aanbesteden, hoe goed de VNG-kaart ook is.

Dat de ambtenaren van De Graaff-Nauta iets dwangmatigs in hun handelingen hebben, wordt ook uit andere bron erkend. Zo is er door de mensen van Biza bewust gezocht naar juristen die ergens in de kleine lettertjes iets konden vinden om de VNG-initiatieven tegen te gaan.

Opvallend in het geheel is ook de rol van Hirsch Ballin. Volgens de VNG is de minister het met de vereniging eens. De VNG-kaart kan op basis van de Paspoortwet tot reisdocument bestempeld worden. Ook in kringen rond het kabinet wordt de rol van de justitieminister als 'hoogst interessant' gekenschetst.

Justitie zelf wil weinig kwijt. „Het is handig dat de minister een opvatting heeft, maar de technische uitwerking ligt bij Biza. Wij hebben er niets mee te maken. Zij gaan over de Paspoortwet. Onze minister heeft daar niets over te vinden. Hoogstens zal er eens in het kabinet over gepraat worden," aldus een woordvoerster.

Een apart, maar niet onbelangrijk detail, vormt de prijs van de VNG-kaart. Die is 30 gulden. Een nieuw fraudebestendig paspoort gaat zeker 90 gulden kosten. Een nog te ontwikkelen reisdocument krijgt waarschijnlijk een prijs tussen beide in, al wil Biza daar niets over kwijt.

Nu zitten er op rijksdocumenten leges. Inkomsten voor de Staat. Wordt gekozen voor een VNG-kaart dan zijn de centen in ieder geval verdwenen. De reactie vanuit Biza dat er ook financiële argumenten in het geding zijn, is echter direct: „onzin".

achtergrond

Ontaarden

Hoe het ook zij, de nazaten van het paspoortmonster (woorden van oud-PvdA-kamerlid De Visser) hebben de kop opgestoken. De VVD-fractie in de Tweede Kamer zal er op 14 oktober een groot nummer van gaan maken. Daar wil men een machtsstrijd die kan ontaarden in wanbeleid graag aan de kaak stellen. Zeker als de burger er de dupe van wordt.

Overigens: ook al mag Binnenlandse Zaken verder gaan, dan zal een fraudebestendig paspoort niet voor medio 1996 beschikbaar zijn. En dan te bedenken dat over die zaak in 1988 twee bewindslieden aftraden: staatssecretaris Van der Linden (Buitenlandse Zaken) en zijn voorganger, op dat moment al minister van Defensie, Van Eekelen.



DOOR HENRI KRUITHOF

Uitstel politiek debat: de waan van de dag

DEN HAAG – Vooraf even dit: de vliegramp in de Bijlmermeer was verschrikkelijk, daarover kan geen misverstand bestaan. Maar als dat is geconcludeerd, komt de vraag naar boven of het uitstel van de algemene politieke en financiële beschouwingen in de Tweede Kamer gerechtvaardigd was of niet.

Wim Deetman, de voorzitter van de Tweede Kamer, staat niet bekend als een man die zijn emoties toont, zeker niet in het openbaar. Hij was het die maandag besloot, op verzoek van de PvdA, om het grote politieke debat over Miljoenennota en Troonrede deze week uit te stellen. De reden was: piëteit met de nabestaanden.

Naar buiten toe was de Kamer eensgezind. Alle fracties sloten zich onmiddellijk bij het verzoek van de PvdA aan en dus was het besluit binnen vijf minuten genomen. Maar nu er enkele dagen zijn verstreken sinds de vliegramp zich voltrok, zijn er kamerleden die er voor uit durven te komen dat een week stilleggen van de politieke arena, wel een erg overtrokken reactie is.

De voorzitter van de Eerste Kamer, Herman Tjeenk Willink, heeft er geen seconde aan gedacht de werkzaamheden van de Senaat voor een week stil te leggen. Voor hem gold en geldt dat niet-vergaderen een functie moet hebben. De nabestaanden merken echt niet als er in het parlement wordt doorgewerkt, zo ongeveer redeneerde hij.



• DEETMAN



• TJEENK WILLINK

Niets doen

Tjeenk Willink was alleen bereid de vergadering een weekje uit te stellen, als dat de nabestaanden van de slachtoffers zou helpen. Binnenskamers vergeleek hij de vliegramp met de watersnood in 1953. „Toen had het zin om niet te vergaderen en met z'n allen te gaan helpen de dijken te dichten. Maar hier kunnen we niets doen, dus blijven we gewoon ons werk doen", zo ongeveer moet hij hebben gezegd.

Ter vergelijking: de laatste keer dat de algemene beschouwingen zijn uigesteld, was in 1914, bij het uitbreken van de Eerste Wereldoorlog. Nederland is daar toen met veel kunst- en vliegwerk buiten gebleven, maar op dat moment hadden de parlementariërs wel wat anders aan hun hoofd dan over de binnenlandse politiek te praten.

Wat kan er dan bij de Tweede Kamer achter hebben gezeten, om toch niet te vergaderen. Tweede-Kamerleden konden, net als hun collega's in de Senaat, niets doen om het leed te verzachten, of om de gevolgen van de ramp zo snel mogelijk te herstellen. Dat kan het dus niet zijn. En het argument dat de echte politieke strijd in het gedrang gekomen zou zijn door de emoties van de vliegramp, geldt ook volgende week nog.

Publiciteit

Cynici onder de politieke waarnemers menen dat het simpelweg de publiciteitsdrang van de volksvertegenwoordigers is geweest. Het doet het goed om te zeggen dat je uit piëteit met de nabestaanden van de slachtoffers voor een week het werk stillegt.

Maar bovendien zouden de algemene beschouwingen deze week de krantepagina's nauwelijks gehaald hebben. De krantebazen hebben deze week al hun verslaggevers en fotografen naar Amsterdam gestuurd. Extra pagina's moesten worden vrijgemaakt om de grote hoeveelheden 'nieuws' over de ramp kwijt te kunnen. Voor de berichtgeving over de vaderlandse politiek zou hooguit nog een klein hoekje op een linkerpagina achterin de krant zijn overgeschoten. En kamerleden houden er nu eenmaal niet van om naar pagina acht van de ochtendkrant te worden verschoven.

Toch zou het onrechtvaardig zijn alle kamerleden ervan te beschuldigen dat dergelijke motieven aan hun besluit ten grondslag zouden hebben gelegen. Voor sommigen zal het wel degelijk een oprecht medeleven met de slachtoffers en hun nabestaanden zijn geweest.

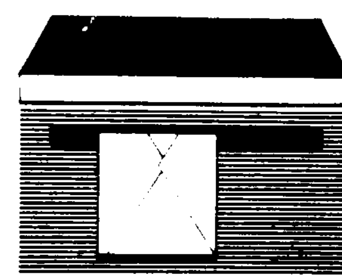
Voor velen geldt echter waarschijnlijk dat het de emotie van het moment is geweest, die hen heeft doen besluiten deze week niet te vergaderen. De eerste beelden van de vliegramp lagen nog vers op het netvlies en in zo'n situatie beslis je al snel dingen, waarvoor je achteraf geen geldige argumenten meer kunt bedenken.

Door dit overhaast genomen besluit, is de Tweede Kamer veel kostbare vergadertijd kwijtgeraakt, waarvan het parlement toch al geen overvloed heeft. Het zou misschien goed zijn als bij uitstek onze volksvertegenwoordigers ietsje langer nadenken over een besluit dat ze nemen.

En tenslotte zijn de nabestaanden van de vliegramp misschien nog wel meer gediend bij een snel besluit over de financiële en andere hulp die de overheid hen kan bieden. De Tweede Kamer had het debat over de Miljoenennota kunnen aangrijpen, de regering op die verantwoordelijkheid te wijzen. En dat is ook de taak van de Tweede Kamer.

politiek objectief

lezers schrijven



In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

• Spoor bijster

Wonen in Heerlen en werken in Utrecht (bij de NV Nederlandse Spoorwegen). Ruim negen jaar geleden heb ik hier bewust voor gekozen. Dat zijn elke dag ruim vier uur in de trein en meer dan 350 kilometer onder de wielen. Aan afstand elk half jaar een wereldreis. In denk dat ik dus mag stellen dat ik dan enige ervaring aan treinreizen heb.

Ik wil mijn werkgever zeker niet vrijpleiten van de genoemde feiten in uw verhaal 'Spoor bijster' door Ron Brown op 19 september 1992. Alleen het is niet eerlijk en objectief gesteld. Mijn ervaring is dat op de ruim 800 reisuren per jaar ik kan stellen dat het aantal grote vertragingen van meer dan een uur een keer of vijf per jaar voorkomt.

Als NS'er erger ik me hier ook aan en probeer ook vaak de reden te achterhalen. Naast materiaaldefect of kapotgetrokken bovenleiding komen ook blikseminslag en geslaagde zelfmoordpogingen voor. Vaker zijn het kleine vertragingen welke vaak niet te verklaren zijn. Maar als ik per jaar op de 800 reisuren er zo'n plusminus 40 extra maak, dan is dit maar 5 procent.

Als vijf ballonvaarders de halve wereldbol willen omvaren en er twee de reis niet halen is dit 40 procent dat strandt, en die worden dan nog als helden binnengehaald.

Gisteren had ik acht minuten vertraging bij aankomst in Heerlen. De reden werd in Roermond bekendgemaakt: wachen op de reizigers welke vertraging hadden opgelopen door het ongeval op de overweg in Beesel. Dan vindt je het erg voor het slachtoffer, je denkt aan de machinist die dit bewust beleefd heeft en bent blij dat men in deze situatie toch de belangen van de betrokken reizigers zo goed mogelijk behartigd door op ze te wachten, maar daardoor wel de anderen iets later laat aankomen.

Maar een ander ervaart dit als dat hij hierdoor ook nog eens extra gedupeerd wordt. Degene die hierin beslist doet het nooit goed! Ook maak je mee dat het personeel kans ziet om in het donker, bij regen, sneeuw of potdichte mist de trein op de minuut nauwkeurig op de plaats van bestemming te brengen. Dat is dan de andere kant van het verhaal.

HEERLEN **J. Brussen**

• Oost-westbaan (1)

Met de Oost-westbaan dreigt het net zo falikant mis te gaan als met Primosa in Gulpen, het geldverslindende, geflopte prestige-object, waarvan een raadslid zeer kernachtig heeft gezegd: niemand wil het en toch gaat het door!

En dan het Zwarte-Pietengeschuif van Leon Frissen. Die zegt dat de PvdA 'Beek' de nekslag wil geven. Dat is kortzichtige praat. De voorstanders van 'Beek' hebben het onheil zelf afgeroepen door met oogkleppen te blijven lopen en star vast te houden aan hun droombeeld (een luchtkasteel, geen luchthaven) en door arrogant voorbij te gaan aan het zeer gedegen werk van kundige aktiegroepen zoals de Vereniging Geen Uitbreiding Vliegveld Beek, de Artsenwerkgroep en de 'Boze Moeders'.

Die worden niet gehinderd door politiek geschuif en geven hun verstand de voorrang, waarbij ze zich verzekerd weten van een grote maatschappelijke achterban. Daarbij komen 30.000 bezwaarschriften die niet op hun juiste waarde beoordeeld zijn.

Waneer je dat allemaal naast je neerlegt, ben je niet democratisch bezig. Daar zijn veel burgers laaiend over. De heer Frissen zou er wat meer van doordrongen moeten zijn dat hij volksvertegenwoordiger is. Hij is door het volk gekozen en dient diens belangen te behartigen. Nu is daar weinig van te merken.

BEEK **Jos Noben**

• Oost-westbaan (2)

Bij de voortdurend oplaaiende discussies over de toekomst van het vliegveld is de politieke besluitvorming de kern waar alles om draait. Van niet te onderschatten belang is de wijze waarop die plaatsvindt.

In eerste instantie ben je geneigd te denken dat dat in ons land gewoon democratisch gaat. Is dat wel zo? Wanneer je de achtergrondmuziek goed beluistert valt dat heel erg tegen.

Er zijn veel invloeden, die op gespannen voet staan met de democratie, waardoor een besluit tegengesteld wordt aan wat je verwacht.

Voor de uitbreiding van het vliegveld gaat het om de volgende punten:

a). Het niet vrijgeven van de noodzakelijke gegevens van het Fanamos geluidsmetingsysteem. Dan mag je aannemen dat het te veel aan geluidsoverlast verdonkeremaand wordt.

b). Het niet openbaar zijn destijds van de vergaderingen van de Bezwarencommissie, die moest oordelen over de 30.000 bezwaarschriften. De uitvluchten die hiervoor gebezigd werden, waren niet steekhoudend. Dan is er toch iets te verbergen?

c). De Bezwarencommissie was sterk partijdig, waardoor een onafhankelijk oordeel niet plaatsvond.

d). De rechterlijke uitspraak van september '91 over de onwettige nachtvluchten werd door de minister niet gehonoreerd. Zij stelde zich daarmee buiten de wet.

e). Veel parlementariërs durven niet in te gaan tegen de kopstukken in hun fractie en houden dus hun mening voor zich. Dit is duidelike onzuiverheid in de politiek.

Al deze voorbeelden zijn een aanfluiting van de democratie. Maar je bent machteloos. Wanneer al deze aspecten niet meetelden, zou er een, op heel andere leest geschoeide besluitvorming plaatsvinden met een duidelijk andere uitkomst.

VAESRADE-NUTH
Marian Rechin

• Pitbull

Afgezien van het feit dat ik boos ben, is mijn verrassing groot dat mensen die toch een redelijke opleiding hebben genoten, de opmerking durven te plaatsen dat de bull-terrier kwaadaardig is. Geen enkel dier heeft opzettelijk kwaad in, behalve dat ene 'zoogdier' dat zich op twee benen bevindt. Wij mensen zijn zogenaamd begiftigd met de gave 'redelijkheid'. Wij zijn in zoverre redelijk dat wij vernietigen, vervuilen, stelen, moorden, etc.

De pitbull is van nature vriendelijk, waaks en baasgetrouw. En daar kwam de mens, een aantal richtte deze hond af en wel zo dat het een killer werd. Men fokte op moord en waanzin, nou dat lukte. Deze hond werd volledig uit zijn natuurlijk verband gerukt: afmaken dus!

En wat is nou zo geweldig aan de mens? Eerst vernietigen en verprutsen we alles en slaan ons vervolgens op de borst van trots als we iets goedgemaakt hebben, waar we zoveel moeite voor gedaan hebben om het te verzieken. Afmaken dan maar?

LANDGRAAF
Natashya Mensing

• Vredestichter

In zijn toespraak voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft president Bush gepleit voor een VN-vredesmacht, om in de toekomst sneller en effectiever te kunnen ingrijpen bij conflicten in de wereld.

Een pleidooi dat indruist tegen de opzet van onze volkerenorganisatie om ooit te fungeren als 'primus inter pares', in plaats van als 'politieagent'. Een boven de partijen staande instantie die zeggenschap heeft, maar niet door haar militaire potentie.

Zo langzamerhand is de tijd rijp om daaraan vorm te geven via een wisseling van de politieke macht. Deze is echter niet te realiseren op de gebruikelijke wijze, een verkiezingsstrijd waarin partijen elkaar ten eigen bate 'rüchsichtlos' onderuit proberen te halen, zoals momenteel in de VS plaatsvindt.

Wat dat betreft heeft de opvatting van Karl von Clausewitz dat politiek de voortzetting is van oorlog, alleen met andere middelen, nog steeds niets van haar actualiteit verloren. Met een beetje 'goede-Haagse-wil' moet achter deze dodelijke realiteit evenwel een definitieve punt gezet kunnen worden, mocht onze regering tenminste genegen zijn het landsbelang ondergeschikt te maken aan het mondiale belang.

Een genegenheid waarvan zij op eenvoudige wijze blijk zou kunnen geven door op de Algemene Vergadering openhartig te pleiten voor een fundamentele reorganisatie van de VN, welke de machtsverhoudingen in onze volkerenorganisatie tenietdoet. Daardoor wordt namelijk de weg vrijgemaakt voor de uitgroei van onze volkerenorganisatie tot 'vredestichter'. Een met bovennationale bevoegdheden bekleed wereldforum, dat daadwerkelijk bij machte is zijn taak - het hoofd bieden aan de wereldproblemen en komende geslachten behoeden voor de gesel van de oorlog - waar te maken.

LANGENHOLTE
Wouter ter Heide

AUTOS

Peugeot

Peugeot Janssen Kerkrade

12 MAANDEN GARANTIE OP OCCASIONS
JONGER DAN 5 JAAR

Alfa 75 1.8 IE 9-'90
Citroën Visa 1.1 E 1-'86
Ford Escort 1.6 L 5-'83
Nissan Micra 1.2 Trend 8-'91
Volkswagen Golf 1.3 2-'87
Peugeot 205 GR 1.3 10-'86
Peugeot 205 XE Accent 8-'88
Peugeot 309 GR 1.6 10-'86
Peugeot 309 Profil 1.4 11-'89
Peugeot 309 green 1.4 6-'88
Peugeot 405 GL diesel 10-'88
Peugeot 405 GRI 1.6 1-'90
Peugeot 106 XN demo 4-'92
Peugeot 106 XT 1.1 11-'91
Peugeot 605 SV 3.0 5-'91

AUTO VAN DE WEEK
Renault 21 TL 1.7, 8 februari 1991, d.groen metallic, 1e eig.

PEUGEOT JANSSEN, Eygelshovergracht 64,
6464 GB Kerkrade. Tel. 045-460500

NU 12 maanden garantie !!!

Peugeot 205 XE Accent 1.1. blauw speciale striping 63000 km nieuwstaat ... ƒ 14.250,-
Peugeot 309 GR 1.6 zilv. 5-drs schuifd. 84000 ... ƒ 14.250,-
Peugeot 309 XL prof. zilv. 3-drs schuifdak ruit.wisser achter 27000 km ... ƒ 22.500,-
Peugeot 405 GLi 1.6 rood 32.000 km als nieuw .. ƒ 28.000,-
Peugeot 405 GRi wit spoiler achter sportvelgen en brede banden 90 PK ... ƒ 23.750,-
Peugeot 405 GRD Break antr.grijs 99000 km ... ƒ 28.500,-
Peugeot 405 GRD antr. grijs ... ƒ 19.950,-
Peugeot 106 XN 1.1 wit 60 PK 19000 km ... ƒ 19.500,-
Peugeot 505 GR groen mooie auto ... ƒ 12.500,-

Autocentrum Collaris BV

Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-720202

PEUGEOT 205 Green, bwj. 11-'89. Houbierstr. 31, Simpelveld.

Te k. PEUGEOT 205 GL type 1985, APK, 5-drs., zeldzaam mooi, vr.pr. ƒ 5.250,-. Tel. 045-422217.

PEUGEOT 309 1.9 GL diesel, 6-'90, 5-drs., blauw, ƒ 16.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GR 1.9, bijna '89, sunroof, trekh., spoiler, ƒ 16.000,-. 045-222070

PEUGEOT 305 diesel station, '83, trekh., nw.mod. APK 6-'93, vr.pr. ƒ 3.450,-. Tel. 045-223828.

PEUGEOT 205 Hawaï, okt. 91, 7.000 km, veel extra's, ƒ 5.000,- onder nieuwprijs. Tel. 045-223914

Te k. PEUGEOT 305 GL bwj. '80, i.z.g.st., APK 8-10-93, vr.pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-353685.

PEUGEOT 205 XR 1.4, '88. Autobedrijf Klankstad, tel. 045-413916.

Te k. PEUGEOT 205 XR bwj. '87, km.st. 30.000, 3-drs., veel extra's, tel. 045-414586.

Te koop PEUGEOT 205 GTi 1.9, i.z.g.st., electr. ramen, ieren bekl. Tel. 04405-1339.

PEUGEOT 405 1.6 GLi, 5-'90, LPG, blauw, ƒ 18.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

PEUGEOT 405 GR diesel station, 5-'90, blauw, ƒ 22.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. PEUGEOT XE, km.st. 37.000, kl wit, ƒ 12.000,-. Tel. 045-324427.

Te k. PEUGEOT 305 GR, bwj. 2-'87, APK 4-'93, 4-drs., 1e eig., i.z.g.st., pr. ƒ 7.250,-. Tel. 04454-62092

Oldtimers

Te k. VW BRILKEVER met vouwdak, bwj. '52, voor rest. vr.pr. ƒ 9.500,-. Kasteelstr. 44, Brunssum. 045-253155.

Pontiac

Te k. zwarte PONTIAC Firebird-formula, bwj. 1989, 5.7 ltr. autom., ƒ 28.000,-. Tel. 045-223938.

Porsche

PORSCHE 924 bwj. '79 uitgeb. tot 944, auto verk. in zeer goede staat. inruil auto mogelijk. Tel. 045-228398.

Te k. GEVRAAGD Porsche 911, schade of defect geen bezw. ook onderdelen. Tel. 045-223164.

Renault

Nu 12 maanden garantie !!!

Renault 5 SL blauw 50700 km ... 1989 ƒ 12.900,-
Renault 19 GTR rood 73000 km als nw. ... ƒ 16.950,-
Renault 25 GTS antr.grijs mooie auto ... ƒ 7.000,-
Renault 21 Nevada TL stat. rood 50000 km ... ƒ 25.000,-
*** vanaf ƒ 7.500,- met 12 maanden garantie ...

Autocentrum Collaris BV

Schelsberg 45, Heerlen. Tel. 045-720202

Te k. RENAULT 5 TL bwj. 81. APK 4-'93 v.pr. ƒ 2.000,-. Info: St. Joannesstr. 24 of Tel. 045-417411.

RENAULT 5, bouwj. '82, APK '93, ƒ 1.150,-. Tel. 04406-16791. Na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 5, bwj. '84, i.g.st., div. extra's, vr.pr. ƒ 3.750,-. Tel. 046-528922.

Te koop RENAULT 21 TL Nevada Famliliale, 7 pers., bwj. '88, kent. '92, rev. blok, plm. 17.000 km., div. acc., kleur wit, vr.pr. ƒ 16.500,-. Inruil mog. Tel. 046-755304.

RENAULT 5 TR Campus, 5-bak, 3-drs., 1e lak, schadevrij, bwj. '90, in st.v.splintern. ƒ 10.950,-. 043-254462.

Te k. i.z.g.st. RENAULT 5, kl. wit, bwj. 10-'84, nwe. uitl. en remmen, APK 10-'93, ƒ 3.750,-. 04459-1548.

Te koop RENAULT 18 GL bwj. '79, APK 6-'93, ƒ 900,-. Tel. 045-722316.

RENAULT 5, bwj. '83, i.z.g. st. Unescoplantsoen 9, Vrieheide-Heerlen.

Renault NEVADA station, '90, wit, 90.000 km., ƒ 17.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Renault NEVADA GT Diesel Familiale, 7-pers., 6-'90, wit, ƒ 25.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Renault NEVADA GT diesel station, 6-'90, wit, ƒ 19.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te k. RENAULT 25, bwj. '85, schuifdak, trekh., grijsmet., LPG, vr.pr. ƒ 5.750,-. Tel. 04750-18359/33765.

Espace GTX, bwj. 4-'90, groenmett., div. opties, perf. st., ƒ 39.500,-. 045-241978.

Renault 5 Campus, '90, 48.000 km. Autobedrijf EUSSEN, Ransdaal. Tel. 04459-1677.

Verbouwings-opruiming
Auto Tasco
Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel.: 045-220955

Rover

Te koop ROVER 213 S, bwj. '85, gekeurd '93, trekhaak, 4-drs., 5-bak, prijs ƒ 4.250,-. Tel. 043-625332.

Seat

Te k. Seat MARBELLA L, bwj.'88, 29.500 km, als nw., ƒ 8.500,-. Tel. 045-256189.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Suzuki

Suzuki VITARA cabrio, geel kent., bwj.'90, boelbar, l.m. velgen, uitgeb., ƒ 31.000,-. Tel. 04405-2708.

SUZUKI Alto FX, bwj.'83, nw. mod., gew. 610 kg, APK 7-8-'93, ƒ 2.950,-. Tel. 045-323178

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Te koop SUZUKI Alto i.z.g.st bwj. dec. '87 slechts 34.000 km gelopen ƒ 8.500,-. Tel. 045-252261.

Suzuki ALTO automaat, 11-'82, prima, APK 7-'93, ƒ 3.450,-. Tel. 046-527568

SUZUKI Alto GL 3-drs. aut. 1987; Suzuki Alto GL 3-drs. aut. 1988. Autobedrijf Bodelier. Tel. 045-441721.

Toyota

UNIEK! Toyota 1000, 20 jaar oud, voor liefhebber. Tel. 045-325076.

Toyota LANDCRUISER TD, bwj. '90, electr. ramen en schuifdak, ƒ 28.750,-. Tel. 046-510646.

Te k. Toyota CELICA Liftback, 2 ltr. ST, bwj.'81, kl. grijsmet., voor liefhebber. Tel. 046-523764.

Toyota Corolla

AUTOMAAT 1990
1.3 XL 12 valve 15.000 km
wit, schuifdak
VOLVO KLIJN Kerkrade
Strijthagenweg 123
Kerkrade Tel: 045-458000

Weg. sterfgeval van priester te koop Toyota STARLET 1.3 V9 bwj. nov. '90. Tel. 045-426517 na 17.00 uur.

Te k. Toyota CELICA, bwj. '82, APK 10-'93. Tev. kantelpoort. Tel. 045-310620.

Te k. Toyota TERCELL 13 DL, bwj. '82, APK 9-'93, pr. ƒ 2.350,-. 045-315996.

Toyota MR II SPORT 2.0 GTi, 16V, 4 mnd. oud, 2.500 km, alle extra's, rood, open dak, event. inruil mogelijk. Tel. 045-462982.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. Toyota STARLET bwj. '86, 60.000 km. Te bevr. tel. 045-258080 of 045-257898.

Te koop Toyota COROLLA 1800 diesel HB, zeer mooi, bwj. '85, vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 046-748272.

TOYOTA 2.0 I 16 V, 4-drs. 1ste eigen. ƒ 17.250,-. Inr. mog. Tel. 046-516678.

Te k. Toyota STARLET, '80, APK 4-1993, ƒ 600,-. Tel. 043-613517.

Volkswagen

VW Golf 1.8 i,

AUTOMAAT 1989
Manhatten uitv. 35.000 km
VOLVO KLIJN Kerkrade
Strijthagenweg 123
Kerkrade Tel: 045-458000

Te koop GOLF diesel, bwj. '86, APK gek., pr.n.o.t.k. Tel. 043-640401.

VW KEVER 1.3, 1970, iets plaatwerk, loopt 100%, vr.pr. ƒ 1.750,-. Mrg. Hanssenstr. 23, Nieuwenhagen.

Te k. VW TRANSPORTER, eenvoudige Camper, ƒ 4.100,-. Tel. 046-517018.

VW KEVER 1302 , bwj. '72, zwart, laswerk, leuke auto, ƒ 950,-. Tel. 045-443492.

Te k. VW PASSAT Variant GT, 11-'89, 63.000 km. alle opties. Tel. 045-728566.

VW JETTA 1.6 CL 5-bak, 4-drs., mod. '85, ƒ 6.450,-. Tel. 046-526047.

Exclusieve GOLF GTi, geh. 90 uitgev., 18 extra's, bwj. '85, inr. stationcar mog., ƒ 16.000,-. Tel. 045-714966

GOLF bwj. '81, APK 5-'93, kl. met.groen, vr.pr. ƒ 2.450,-. 045-322619.

Koopje! VW GOLF, m.'82, APK 6-'93, i.z.g.st. pr. ƒ 2.250,-. 045-459545.

Te k. sport. GOLF, bwj. 8-'88, APK 8-'93, gr. beurt, 8-'92, d.blauwmet. GTI-grill, spoiler, ant. br.band, pr.n.o.t.k. Tel. 046-747196 tot 18.00 uur.

GOLF Van diesel, bwj. '87, 5-gang, achterschade, ƒ 6.250,-, inruil mogelijk. 045-312044.

Te koop GOLF 1100, bwj. '79, i.g.st., APK sept. '93, vr.pr. ƒ 1.750,-. Tel. 046-758125 bgg 04458-2830.

Te koop GOLF motor 1600, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 046-758125 bgg 04458-2830.

VW GOLF GTi model '83, i.st.v.nw., tax. rapport aanwezig, 15 ER ATS wielen, alarm, pearlblauwmet., enz. St Hubertusplein 17, Heksenberg/Heerlen.

PASSAT Station D 1900 CL Variant, bwj. '90, kl. wit, inruil mog., elke keuring toegestaan, 3 mnd gar. Tel. 046-511322.

VW JETTA 2-drs, APK 9-8-'93, i.z.g.st., bwj.'81, ƒ 2.400,-. Tel. 045-323178

Te k. GOLF GTI, bwj. '79, i.g.st. Tel. 045-313229 na 19 uur.

Te koop wegens vertrek naar buitenland GOLF GTi cabriolet, bwj. '80, Speedstar, geheel gerest., gerevis. motor, div. extra's. Tel. 045-711775 na 14.00 uur.

Te k. VW GOLF 1.6 bwj. '91, heliosblauwmet. veel extra's aparte uitv. in abs. nw.st. Te bevr. Wenckebachstr. 27, Schaesberg. 045-421510.

PASSAT diesel bwj. '83, APK 9-'93, 5-drs., i.g.st., met zeer goede motor, vr.pr. ƒ 3.750,-. 045-322619.

GOLF diesel CL, 5-drs., 5-bak, bwj. '89, div. extra's, vr. pr. ƒ 15.950,-. 045-753053.

Te k. VW POLO Elan, bwj. '83, zilvermet., sportw., ƒ 4.250,-. Tel. 04408-2368.

Te k. VW SCIROCCO GLi, bwj. '78, APK, prima sportauto voor liefhebber, ƒ 3.500,-. Tel. 04756-3406.

GOLF diesel bwj. '81, motor, 5-bak, '87, vr.pr. ƒ 2.750,-. Tulpstr. 68, Heerlen.

VW-GOLF CL 1.8 Manhattan, '90, 45.000 km. Autobedrijf EUSSEN, Ransdaal. Tel. 04459-1677

VW GOLF 2 1800, 5bak, 16V-bekled. verl. en alarm, ƒ 7.000,-. 045-727653.

Te k. GOLF met schade, motor bwj. '91, type 1800i met ATS velgen, pr.n.o.t.k. 045-228745 b.g.g 250862.

Te koop GOLF diesel, bwj. '88, verlaagd, ATS velgen, grillspoilers, verhoogde bumpers, m. '90, antr.met. pr. ƒ 13.500,-. Tel. 045-441740, na 18 uur: 754555.

Te k. VW JETTA, bwj. 1980, rood, APK 5-'93. Bln. 045-412882.

GOLF I D, bwj. '83; Golf II D bwj. '84, beide zeer mooi. Tel. 04750-20049.

VW JETTA 1.6 model CL, '86, 4-drs., APK, 5-bak, z. mooi ƒ 6.950,-. 045-454087

Te k. SCIROCCO GTi, bwj. '76, APK '93, i.g.st. Klingbemden 33, Brunssum.

Te k. VW GOLF 1.3i Pasadena, bwj. 11-'91, rood, 16.000 km, vele extra's, met fabrieksgar., nieuwst., vr.pr. ƒ 21.250,- inr. goedkopere auto mog. Tel. 04498-56295.

Te k. VW Golf GTI, zwart, 3-drs, bwj. '87, 74.000 km., schuifdak, sportvelgen 7 Jx 15, br. band., als 2e auto gebruikt. Tel. 04752-2775.

VW GOLF GTi 1800 CC, bwj '83, 121.000 km, grijs, vr.pr. ƒ 8.500,-. Tel. 045-425468.

Te k. VW SCIROCCO TS automatic '77, zeer mooi, gunstige prijs. 046-518251.

Te koop VW PASSAT 5 D, bwj. '86, LPG, vraagprijs ƒ 9.750,-. Tel. 045-224135.

Te k. VW GOLF Diesel, bwj. '80, ƒ 2.150,-. Tel. 045-353569.

Volvo

Volvo 345 GL

AUTOMAAT 1991, lavendel
17.000 km.
VOLVO KLIJN Kerkrade
Strijthagenweg 123
Kerkrade Tel: 045-458000

Volvo 440 GL

1991 30.000 km, donkergrijs
VOLVO KLIJN Kerkrade
Strijthagenweg 123
Kerkrade Tel: 045-458000.

Volvo 340 DL, '86; Volvo 340 DL, '86, autom; Volvo 340 S 6, '87; Volvo 440 GL, '90; VW Passat Avance, '87. Vakgarage ETTEMA, Spekhouwerstr. 10 A, Voerendaal Tel. 045-750168.

Te koop VOLVO 340 GL 1.7 bwj. '86, APK 5-'93, spec. uitv. Tel. 045-317272.

Te koop VOLVO 360, '85, sedan, div. acc., vr.pr. ƒ 6.750,- Tel. 04493-2773

VOLVO 244 combi, 1978, LPG, APK '93, ƒ 1.900,-. V. bovag bedr. 045-244947.

VOLVO 360 GLS, bwj. '85, div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 04498-53026.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop VOLVO 340 diesel, bwj. '86, wit, APK 11-'92, ƒ 4.250,-. Tel. 04498-51373

Te koop VOLVO, bwj. '84, type 340 DL met achterschade, 1e eig., vr.pr. ƒ 1.250,-. Tel. 043-623907.

VOLVO 340, bwj. '83, nw. model, APK, heeft grote beurt nodig, pr. ƒ 2.250,-. Tel. 046-516241.

VOLVO 340, bwj. '86, pr.n.o.t.k. Crocusstraat 14, Bocholtz. Tel. 045-442557.

Te k. VOLVO 144 de luxe, bwj.'73, APK tot april '93, autoverzekering spec. tarief ƒ 150,- per jr. Vr.pr. ƒ 650,-. 045-410500 of 418163

Te koop VOLVO 340, bwj. '84, kl.wit, vr.pr. ƒ 3.500,-. 045-427729.

VOLVO 242 bwj. '79, APK 8-'93, i.g.st., vr.pr. ƒ 1.950,-. 045-720660.

Te k. VOLVO Duet 210, bwj. '61; PV 111 34E, bwj. '64. Tel. 045-443240.

Weg. omstandigh. VOLVO 480 ES, bwj. '86, met alle denkb. extra's, i.nw.st. ƒ 16.950,-. 045-426676 b.g.g. 415417.

DIRECTIE-AUTO Volvo 760 GLE inj. automaat, 12-'84, 112.000 km, leren bekleding elec. schuif/kanteldak, elec. ramen, stereo enz. Schadevrij in bijzonder goede staat, vaste prijs ƒ 14.500,-. Tel. 045-413130.

Te k. VOLVO 460 GL, bwj. juli '91, van Ned Car medewerker. Tel. 045-310381.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. VOLVO 340 DL, bwj. '84, kl. antraciet, 4-drs., Inl. zat. na 16.00, pr.n.o.t.k. Tel. 045-427634.

VOLVO 240 GL Station, '88, groenmetallic, 138.000 km, LPG, trekhaak. 04492-2833

Te k. VOLVO 340 diesel, bwj. '88, vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 04498-57765.

Te k. VOLVO 360 GLE, bwj. '84, electr. ramen en derg., vr.pr. ƒ 5.500,-. 045-741915

Diversen

Volvo Klijn exclusive

VW Golf 1.8 GTi d.blauwmet., sportvlg., alarm ... 1988
Corsa 1.6 GSi rood, schuifdak, verl.set, uitgeb. ... 1988
VOLVO 740 GLE 16v, antr. airco, sportvgln. ... 1989
Volvo Klijn Kerkrade, Strijthagenweg 123 Kerkrade.
Tel. 045-458000.

Autobedrijf Rosenbaum

VW Golf CL 1.3i nieuwe auto blauwmetallic 1e eigenaar org. 50.000 km. ... 1990
Omega 2.0i stat.car v. extra's 1e eig. antr.met. ... 1990
Scorpio 2.0i CL nw. t. motor 1e eig. antr.met. ... 1990
Alfa 33 1.7 IE nieuwste mod. 1e eig. blauw ... 1990
Kadett stat.car. 1.6i 5-drs 1e eig. nw.st. ... 1990
Daih. Feroza Jeep Resin top EL Van-uitv. vele extra's 50.000 km ... 1989
Kadett 1.3.S stat.car 1e eig. GT-sportv. wit ... 1989
Ford Fiësta CL 1.6 D 1e eig. geel/gr. 86000 km ... 1989
Peugeot 405 SRD turbo D intercooler stat.car ... 1989
VW Golf D CL aparte striping sportv. 1e eig. ... 1989
Opel Kadett HB 1.6i club-uitv. 5-drs zeer mooi ... 1989
Suzuki Alto GLX 5-drs. rood 1e eig. 28.000 km ... 1989
Vectra 1.8S GL 4-drs sportv. 1e eig. blauwmet. ... 1989
Audi 80 1.8 15" sportv. org 65.000km 1e eig wit ... 1988
Audi 80 Quatro 4 WD unieke auto 1e eig. div. acc. o.a. schuif/kanteld. sportv. ABS, stuurbekr. ... 1988
Ford Siërra 1.6 LX 4-drs. 43.000 km. perf. auto ... 1988
Siërra 1.6 CL 5-drs div. acc. o.a. alarm blauw ... 1988
Lada 2104 1.5 L stat.car. 1e eig. alle rek. wit ... 1988
Escort 1.4 CL Bravo 3-drs zilvermet. 1e eig. ... 1988
Fiat Uno 45 S S6 sportv. 1e eig. 66000 km rood ... 1988
Opel Omega 1.8S stat.car blauw org. auto ... 1987
Kadett stat.car 1.6D met GT sportv. 1e eig. ... 1987
Siërra stat.car 2.0 GL schuif/kanteld. zilvermet. ... 1987
Siërra stat.car 1.8 CL laser i.perf.st. blauw ... 1987
VW Jetta 53 KW 1600CC 3-drs. leuke auto ... 1987
Opel Kadett HB 1.3 S Limited 3-drs. blauwmet. ... 1987
Toyota Celica liftback 1.6 ST nw. model i.st.v.n. ... 1986
Opel Kadett HB 1.3 GT 3-drs groenmet. ... 1986
BMW 316 4-drs met sportv. zeer mooi. ... 1985
Ascona 1.6S 4-drs. goede auto beige m. strip. ... 1985
VW Transporter bus diesel met fabr. nw. motor ... 1985
Opel Kadett HB 1.3S 3-drs 1e eig. bruinmet. ... 1984
Honda Civic autom. 1.3 luxe 1e eig. 83.000 km ... 1984
BMW 316 autom. 1e eig. 85000 km groenmet. ... 1984
Ford Escort stat.car 1.3L groenmet. sportv. ... 1984
Opel Corsa TR 1.2S met koffer groenmet. ... 1984
Ford Orion 1.6 GL 4-drs zilvermet. ... 1984
Siërra 2.3 Ghia schuif/kanteld. unieke auto ... 1984
Ford Siërra 1.6 Luxe 5-drs perf. auto zilvermet. ... 1984
Opel Kadett 1.3S 5-drs autom. 76.000 km. ... 1983
Ford Escort stat.car 1.3 L zilvermet. ... 1983
Ford Fiësta 1100 L rood, leuke auto. ... 1982
VW Golf diesel in perf. st. 1e lak zilvermet. ... 1980

* Inruil mogelijk
* Snelle discrete 100% financiering
* Met Bovaggarantiebewijs en VVN-keuring
* Tevens alle keuringen en onderhoud
* Reparaties in eigen werkplaats.
* APK klaar terwijl u wacht.
Autobedrijf Rosenbaum, Locht 73, Kerkrade. 045-413477.

Autoparck Kerkrade

Alfa Romeo 75 1800 signaalrood 1e eig. mooi ... 1987
Lada 1500 Luxe stationcar wit ... 1991
Opel Kadett HB 5-drs. 1700 diesel ... 1990
Alfa Romeo Twin Spark 164 Savallie uitv. ... 1989
BMW 525i antracietmet. 1e eig. nieuwst. ... 1989
Lada 1500 stationcar rood 2104 ... 1989
Audi 80S zilvermet.sch.dak enz. super mooi ... 1988
Mazda 626 Sedan zilvergroenmet. 55.000 km. ... 1988
VW-Jetta 1600 diesel 4-drs. blauw ... 1988
Opel Kadett 1600 diesel stationwagen 5-drs. ... 1988
Opel Omega 2.0i stationw. Van uitv. goudmet. ... 1988
Lancia Thema 2.0i E grijsmet. sp.velg. mooi ... 1986
Opel Rekord TR 2.0 S zilvermet. laatste versie ... 1987
Ford Escort XR3i nw.model antr.grijs 1e eig. ... 1987
VW-Golf GTi 4 robijnroodmet. div. acc. ... 1987
VW-Passat Avance stationwagen diesel ... 1987
Audi 100 cc 2.3i airco blauw LPG ... 1987
Opel Kadett Hb automatic blauw ... 1987
Opel Kadett 1600 diesel 3-drs. signaalrood ... 1987
Peugeot 309 profil XL 3-drs. ... 1987
Citroën Visa club super zuinig ... 1987
Ford Siërra stationwagen CL 2x 1600 en 1800 ... 1987
Volvo 240 DL petrolblauwmet. LPG ... 1986
Ford Scorpio 2.0 CL blauwmet. ... 1986
Nissan Cherry DX 1300 3-drs. zilverblauwmet. ... 1986
Saab 90 met LPG donker blauw ... 1986
BMW 316 bruinmet. 1800 cc ... 1985
Opel Kadett 1600 GSI design heel apart ... 1985
Audi 100cc veel extra's 2.3 inj. supermooi ... 1985
Alfa Sprint Miland coupé div. acc. ... 1985
Opel Kadett HB signaalrood div. acc. ... 1985
Ford Escort 1300 Laser blauw 1e eig. ... 1985
Ford Escort 1100 Luxe bordeauxrood perf.st. ... 1985
Mazda 323 Sedan grijsmet. 1e eig. ... 1985
BMW 320 inj. rec int. enz. ... 1984
BMW 316 met LPG goudmetallic ... 1984
Ford Escort 1600 Bravo automatic zilver ... 1984
Volvo 340 automaat donkerrood nieuwst. ... 1983
Triumph Spitfire 1500 t.c. rood ... 1977

* Plusm. 20 inruilauto's tot ƒ 3.000,-
* Snelle 100% financiering ook c.c. met lage termijnbetaling
* Inruil mogelijk
* Voll. garantie vanaf 10.000 ook tot 12 mnd.
* Alle keuringen en onderhoud:
* Autoparck Kerkrade, Locht 44, tel. 045-426424.

BMW 320i, '91; Vectra 5-drs., autom., '90; Vectra 4-drs., autom., 1800i, '90; Omega 2.0, '91; Golf 3-drs., 1.3i, '91. Inr. en fin. mog. 1 jaar garantie. Garage J. BUISMAN, Stenenbrug 6, Landgraaf, 045-323800

Te k. ISUZO Trooper benz. L, bwj.'84, tech. perf., carr. werk, pr. ƒ 7.950,-. Tel. 04789-1257.

Math KOENEN biedt te koop aan: 50 tot 100 auto's vanaf ƒ 750,- tot ƒ 8.000,- met APK inruil en financiering mogelijk 04499-3398.

Te k. ESCORT 1.1 '83, vele extra's, m. nieuw onderd., ƒ 4.400,-; Ritmo '82 APK 9-'93, ƒ 1.650,-. 04498-57162

AUTO'S, u belt wij kopen. Ook zondags. Met vrijwaringsbewijs. 045-427671.

Auto Limburg biedt aan:

Mercedes 250 D aut. blauwmet. get.gl. ... 1986 ƒ 29.500,-
Volvo 740 GL 'Blackline' blauwmet. ... 1988 ƒ 22.500,-
240 GL 2.3i petrolblauwmet. sch./knteld. .. 1989 ƒ 21.750,-
240 DL 2.0 d.blauw get.gl. 5-bak ... 1987 ƒ 15.750,-
340 GL antracietmet. get.gl. schuifdak ... 1988 ƒ 12.900,-
VW Passat 1.8i GL Tornadorood 5-bak ... 1989 ƒ 25.750,-
Golf 1.6 CL diesel wit 5-bak ... 1989 ƒ 17.750,-
Jetta Elan 1300 sportint. 4-drs. ... 1987 ƒ 13.500,-
Audi 80 2.8 S lagomet. get.gl. 5-bak ... 1988 ƒ 21.750,-
Ford Scorpio 2.0 Sedan roodmet. get.gl. ... 1990 ƒ 24.900,-
Scorpio 2.0 HB grijsmet get.gl. enz. ... 1990 ƒ 24.750,-
Scoprio 2.0 GL HB zwartmet. st.bekr. ... 1989 ƒ 19.750,-
Siërra 2.0i CLX Sedan wit get.gl. ... 1990 ƒ 22.500,-
Siërra 2.0i DOHC grijsmet get.glas ... 1989 ƒ 19.750,-
Siërra 2.0 HB Special grijsmet. get. gl. ... 1989 ƒ 18.750,-
Siërra 1.6 CL Sedan d.grijsmet. get.gl. ... 1990 ƒ 19.500,-
Orion 1.8 D GL Europa-uitv. get.gl. ... 1989 ƒ 15.900,-
Escort XR-3i wit get.gl. spoilers enz. ... 1988 ƒ 19.750,-
Nissan Laurel 2.4 SLX airco st.bekr. ... 1989 ƒ 20.750,-
Bluebird 2.0 LX diesel sedan grijsmet. ... 1989 ƒ 15.750,-
Mazda 626 HB 2.0 GLX 12V stuurbekr. ... 1989 ƒ 20.750,-
Mazda 626 Sedan 2.0 GLX 12V wit ... 1989 ƒ 18.750,-
626 HB 2.0 GLX schuifdak blauwmet. ... 1986 ƒ 11.750,-
626 coupé 1600 antracietmet. get.gl. ... 1986 ƒ 10.750,-
626 Sedan 2.0 GLX bordeauxrood ... 1983 ƒ 6.750,-
323 HB 1.6i GTX d.grijsmet. zr. apart ... 1989 ƒ 17.750,-
323 HB 1.3 LX d.grijsmet. get.gl. ... 1988 ƒ 14.900,-
323 Sedan 1.6i GLX wit get.gl. ... 1988 ƒ 15.750,-
Opel Omega 2.4i CD d.blauwmet. ... 1990
Omega 2.0i zwartmet. get.gl. st.bekr. ... 1989 ƒ 22.500,-
Omega 2.0i LS rookzilver get.gl. ... 1987 ƒ 14.750,-
Kadett 1.6 D Club HB rood 5-bak nw.st. ... 1988 ƒ 15.500,-
Ascona 1.6 S groenmet. 4-drs. ... 1985 ƒ 8.500,-
Hyundai Pony 1.5 GT d.blauwmet. ... 1991 ƒ 19.750,-
Renault 25 GTX 2.2i d.blauwmet. get.gl. ... 1989 ƒ 23.500,-
R 25 TX 2.2i champagnetmet. get.gl. c.v. . 1989 ƒ 19.750,-
R 19 Chamade 1.7i GTS comfort Sedan ... 1990 ƒ 18.750,-
R 21 GTS Symphonie d.grijsmet. get.gl. ... 1989 ƒ 18.750,-
R 11 GTX 1.7 grijsmet. 5-drs. 5-bak ... 1986 ƒ 8.750,-
Honda Acc. 2.0 EX 16V nwste. mdl 11- ... 1990 ƒ 28.500,-
Accord 2.0 EX autom. bordeauxroodmet. 1989 ƒ 20.750,-
Accord 2.0 EX Aerod. roodmet. sportvlg. .. 1987 ƒ 17.750,-
Peugeot 405 GL 1.6 rookzilverm. 5-bak. ... 1988 ƒ 17.750,-
Seat Ibiza Special rood 5-bak ... 1991 ƒ 13.900,-
Malaga Sedan wit 4-drs. 5-bak ... 1989 ƒ 12.750,-
BX 1.4 RE grijsm. 4-hfdst. GTI-a.spoiler ... 1988 ƒ 13.500,-
BX 1.4 RE rood 5-bak ... 1988 ƒ 13.500,-
BX 1.6 RS wit 5-bak striping november ... 1987 ƒ 11.750,-
Toyota Carina 1.6 XL briljantroodmet. ... 1989 ƒ 18.750,-
2x Carina 2.0 diesel Sedan stuurbekr. ... 1989 ƒ 17.750,-
Carina 1.6 DX blauwmet. get.gl. 5-bak ... 1988 ƒ 14.900,-
BMW 320i grijsmet. get.gl. showroomst. ... 1986 ƒ 17.500,-
BMW 518 groenmet. get.gl. stuurbekr. ... 1984 ƒ 8.750,-
Mitsubishi Lancer 1.5 GLX d.grijsmet. ... 1988 ƒ 13.900,-

Combies:

VW Passat 1.6 GL Variant dak.imp. ... 1989 ƒ 25.750,-
Renault 21 GTS Nevada blauwmet. ... 1989 ƒ 21.750,-
R 21 TL Nevada wit 5-bak ... 1988 ƒ 16.750,-
Ford Siërra 1.8 Special combie ... 1989 ƒ 21.500,-
Siërra 2.3 D GL combi wit get.gl. ... 1988 ƒ 17.750,-
Nissan Bluebird 2.0 D GL grijsmet. ... 1989 ƒ 18.750,-
Opel Kadett 1.7 D LS Caravan wit 5-bak ... 1989 ƒ 18.750,-
Alfa 33 1.3 S Sportswagon dakimp. wit ... 1989 ƒ 15.750,-

Inruil en vlotte discrete financiering tot 100% mogelijk.
Moderne werkplaats voor onderhoud en reparatie.
Al 10 jaar uw vertrouwd adres:

Auto Limburg

Mauritsweg 126, Stein. 046-338474. (Naast Superconfex).

Daihatsu Quadflieg

Terreinauto's plus Combi's

Daihatsu Hijet 1000 pers.uitv. ... 1987
Subaru 1.6 DL combi VAN ... 1986
Opel Kadett combi 5-drs. 1.4i LPG ... 1991
Daihatsu Feroza EL II Power-pack ... 1991
Feroza Limited ... nieuw
Ford Siërra 2.0 GL Combi ... 1986

Automaten

Renault 21 GTX stuurbekr. 38.000 km ... 1989

Occasions A.N.W.B. gekeurd

Peugeot 205 1.4 XR ... 1988
Peugeot 205 XR blauw ... 1989
Peugeot 405 GRi LPG speciale uitv. ... 1990
Daihatsu Charade Turbo diesel 110.000 km ... 1987
Volvo 345 diesel ... 1987
VW Golf diesel 90.000 km ... 1989
VW Golf 1800 Madison rood ... 1990
VW Golf 1600 Tour blauw ... 1988
VW Jetta 1300 goudmetal. ... 1985
Ford Orion 1.6i RS kl. zilvergrijs, ... 1988
Ford Orion 1.4 Bravo blauwmet., 24.000 km ... 1989
Ford Escort 1.3 ... 1983
VW Passat 1.8 CL wit ... 1988
VW Passat GL 1.8, grijsmet. 41.000 km ... 1989
Ford Orion 1.6 CL 4-drs. ... 1989
Opel Kadett 13 S Club kleur rood ... 1988
Opel Kadett 1.4i 30.000 km ... 1990
2 x Opel Kadett LS 3-drs ... 1986
Opel Rekord 2.0S Berlina groenmetal. ... 1984
Toyota Corolla 12 V 65.000 km ... 1985
VW Polo coupé 1.3 ... 1988
Honda Integra EX 89.000 km ... 1988
Honda Accord aerodeck 2.0i EX ... 1988
Honda Civic 1.5 wit ... 1985
VW Golf 1.6 Memphis ... 1988
BMW 316 4-drs. sportvelgen ... 1984
Ford Escort 1.1 3-drs ... 1984
Mitsubishi Cordia 1.6 SR ... 1983
Nissan Sunny 1600 HB zwart ... 1987
Fiat Panda 1000 CL kl. zwart ... 1988
Fiat Panda White 34 ... 1985
Fiat Panda 34 kl. rood, ... 1986
Opel GT speciale uitv. 2.2i ... 1969
Skoda 120 LS Sedan 58.000 km ... 1984

Diverse inruilers v.a. ƒ 500,-
Reeweg 112, Landgraaf Tel. 045-321810

2e Hands auto's gevraagd, direkt geld, vrijw. Tel. 04902-14561.

Gevr. AUTO'S/busjes van alle bwj., defect of zonder APK geen bezwaar. Tel. 045-323732. Baanstr. 140, Landgraaf.

Auto KALDEBORN. Wij betalen de hoogste prijs voor Uw auto!! 045-411572.

Te koop gevraagd PERSONEN-AUTO'S en alle type bedrijfsauto's. Autobedrijf Loek Schaepkens te Klimmen. Tel. 04405-2896.

Mitsubishi MONTERO exclusieve jeep, geel kent. met veel extra's o.a. airco. bwj. '87; Opel Ascona Sport 1.6 S, div. extra's, bwj. '83. Vakgarage G. van Mil, Sportstr. 10, Kerkrade. 045-421787.

Chevrolet Corvette Targa '86 ƒ 42.500,-; Peugeot 605 12-'90 1e eig. 45.000 km ƒ 33.500,-; 405 GLi '90 1e ƒ 19.000,-; 405 GLD / GLD break '89 v.a. ƒ 16.750,-; GR 1.9 '88 '89 v.a. ƒ 14.000,-; 205 GTi '85 ƒ 12.500,-; GLD '85 ƒ 7.750,-; Citroën BX 16 Break '89 1e ƒ 18.750,- BX19D Break '86 ƒ 9.500,-; BX16TGi '90 1e ƒ 16.750,-; BX 19 D '88 1e eig. ƒ 11.500,-; BX 14 / 16 '89 v.a. ƒ 3.500,-; Ford Escort 1.8 GLD '87 '90 ƒ 12.5.. Escort XR 3i '83 '87 v.a. ƒ 5.750,-; Escort 1.3 / 1.6 '83 .. a. ƒ 3.250,-; Siërra 2.0i combi '90 1e eig. v.a. ƒ 19.7.. Siërra 2.0 combi '85 1e eig. ƒ 7.750,-; Siërra 2.3 D co.. '86 '88 v.a. ƒ 9.750,-; Siërra 2.0i aut. '90 1e eig. ƒ 20.7.. Siërra 2.0 aut. '84 ƒ 6.500,-; Siërra 1.6 / 2.0i spec. Se.. '90 v.a. ƒ 18.750,-; Siërra 1.6/2.0/2.3 D '83 '90 ƒ 4.750,-; Scorpio 2.4 GLi Sedan '90 1e eig. ƒ 23.5.. Scorpio 2.4 GLi aut. '89 ƒ 20.750,-; Scorpio 2.9i GhiA ƒ 19.000,-; Scorpio 2.0i/2.4i '86 '88 v.a. ƒ 11.000,-; Si.. XR 4i '84 v.a. ƒ 11.000,-; Honda Accord 2.0 aut. ƒ 16.750,-; Accord 2.0 '86 '88 v.a. ƒ 11.500,-; Aerod.. 2.0 EX '89 1e eig. ƒ 19.000,-; Prelude EX '89 1e ƒ 23.500,-; Prelude EX '84 '86 v.a. ƒ 7.500,-; Jazz Van ƒ 5.750,-; Alfa Romeo 164 TS '90 1e eig. ƒ 30.750,-; TS '89 1e eig. ƒ 26.500,-; 164 V6 3.0 '89 1e eig. ƒ 28.5.. 33 '88 '91 v.a. ƒ 11.000,-; Audi 100 Avant 2.3 E '90 1e ƒ 33.500,-; 80 S '88 '90 v.a. ƒ 18.500,-; 100 CC aut. ƒ 6.000,-; Renault 21 Hatchback '90 1e eig. ƒ 19.500,-; GTS Nevada '90 1e eig. ƒ 21.250,-; 21 GTX Nevada '8.. eig. ƒ 16.750,-; 21 TS/GTL '87 '89 v.a. ƒ 7.500,-; 19 G.. '89 ƒ 15.500,-; 25 GTX '89 1e eig. v.a. ƒ 18.750,-; 25 G.. V6 '85 '87 v.a. ƒ 6.000,-; Opel Vectra 1.6i/1.8S '89 '90 ƒ 21.000,-; Omega 2.3 GLD combi '89 1e eig. ƒ 18.7.. Omega 1.8/2.0i/2.4i '87 '90 v.a. ƒ 12.500,-; Senator 3.0i '85 ƒ 11.500,-; Record 2.3 D '84 '86 v.a. ƒ 4.000,-; M.. uitgeb. ƒ 9.000,-; Corsa 1.0 S Van '88 1e eig. ƒ 8.50.. Kadett 1.7 D combi '89 '90 1e eig. v.a. ƒ 16.500,-; Ka.. 1.3 S/1.6 D combi '88 v.a. ƒ 13.000,-; Kadett 1.6 D Se.. '87 ƒ 11.500,-; Kadett 1.2/1.3 aut. 1.6 '82 '90 v.a. ƒ 2.00.. Volvo 440 GL '89 1e eig. v.a. ƒ 15.750,-; 340 GL aut. ƒ 9.750,-; 360 GL '85 '88 v.a. ƒ 5.000,-; 740 GLD '84 '8.. a. ƒ 8.500,-; 240 GL '84 ƒ 6.000,-; Saab 9000i '87 '89 eig. v.a. ƒ 20.000,-; 900 '84 ƒ 4.000,-; Sunny Florida '87 eig. ƒ 12.500,-; Nissan Bluebird 2.0 GLD combi '89 1e ƒ 16.750,-; Sunny D '85 '87 v.a. ƒ 5.000,-; Sunny 1.6 Sedan '87 1e eig. ƒ 11.500,-; Lancer D '85 v.a. ƒ 5.00.. Micra '85 ƒ 6.750,-; Subaru 1.3 LX '84 '87 v.a. ƒ 3.00.. Seat Fura GL '85 v.a. ƒ 3.750,-; Fiat Tipo 1.7 D '90 1e ƒ 16.750,-; Tipo 1.6 DGT '89 1e eig. ƒ 14.750,-; Uno 60 '87 '89 v.a. ƒ 6.750,-; Panda '85 '89 v.a. ƒ 4.000,-; Cro.. CHT '87 1e eig. ƒ 11.500,-; Regatta D '86 ƒ 6.75.. Mazda 626 HB '88 '90 v.a. ƒ 11.000,-; 323 '85 '90 ƒ 6.000,-; 929 coupé '84 ƒ 7.000,-; Mercedes 190 E '84 v.a. ƒ 17.500,-; 190 D '85 '87 v.a. ƒ 19.500,-; 280 S aut. ƒ 18.500,-; 240 TD/300 TD '80 '88 v.a. ƒ 7.500,-; 240 300 D, 200 D '80 '84 v.a. ƒ 6.000,-; 240 TD Van ƒ 11.500,-; BMW 318i '91 1e eig. ƒ 43.500,-; 318i aut. 323i '84-'87 v.a. ƒ 11.000,-; 316/318 '84 '88 v.a. ƒ 8.50.. 323i '82 '84 v.a. ƒ 5.500,-; 525i '89 1e eig. ƒ 36.500,-; Passat 18 CLi m. '90 1e eig. ƒ 22.500,-; Jetta CLD '90 1e ƒ 17.500,-; GOLF D Manhattan '88 '90 v.a. ƒ 15.250,-; 13/18 '84 '88 v.a. ƒ 8.500,-; Polo Fox 1.3i '90 1e ƒ 14.750,-; Passat turbo D '89 1e eig. ƒ 25.750,-; Mitsubishi Galant turbo D '90 1e eig. ƒ 20.750,-; Galant GL 1.8 '89 1e eig. ƒ 18.750,-; Colt GLD '86 ƒ 6.500,-; Lancer porro '84 '86 v.a. ƒ 5.000,-; Rover 820i '88 '89 ƒ 12.500,-; Toyota Carina 16V '89 1e eig. ƒ 17.500,-; Mayfair '86 ƒ 6.500,-; Daihatsu Cuore '84 ƒ 3.750,-; Samara 1.3 '88 1e eig. ƒ 6.500,-; Lancia Thema IE '87 v.a. ƒ 10.000,-; Toyota Corolla D '84 '88 v.a. ƒ 5.50.. Celica '84 '91 v.a. ƒ 6.000,-; Suzuki Jeep '83 ƒ 6.00.. Jeep Cherokee V6 '86 ƒ 21.000,-; Peugeot J5 beste.. '87 ƒ 9.750,-; Ford Thunderbird LX '90 1e eig. ƒ 35.000,-

Plm. 30 inruilauto's v.a. ƒ 250,-.
100% financiering en leasing.

Han van Sintmaartensdijk

Trichterweg 109, Brunssum-Treebeek. Tel. 045-229080

Bankers Bedrijfswagens

Rijksweg N. 19, Echt. Tel. 04754-82453.
10x Volkswagen Pick-Up dubbele cabine D '88/'89/'90
Volkswagen Pick-Up Turbo D '89
Volkswagen Caddy Hardtop D '90
2x Bestel D 4-cyl. nieuw model '91
Volkswagen combi bus B '88
Volkswagen caravelle turbo D '89
Mitsubishi L 300 D kort '87/'91
Mitsubishi L 300 D hoog/lang '84/'88'/'89/'90
Toyota Lite-Ace D '87/'88/'89
2x Toyota Hiace D lang nieuw model '90
Mercedes 207 D kort dubbele cabine '85
Mercedes 207 D kort '86/'88
Mercedes MB 100 D kort '89
Mercedes 507 D met bak en klep '88
Citroën C 15 E benzine '90
Citroën C 25 D Pick-Up '88
Citroën C 25 D Bestel '89
Mazda E 2200 D Pick-Up dubbele cabine '87/'88
Mazda E 2200 D '90
Ford Transit 100L kort '89
Ford Transit 13 D hoog/lang '87
Ford Transit 100L semi hoog/lang '89
Iveco 30-8 hoog/lang '90
Nissan Vanette D '85
Opel Kadett Van D 1.6 '89
Suzuki Bestel B/G '89
Seat Terra benzine '89
Renault R4/F6 '83
Onderhoud, eigen werkplaats, schriftelijke garantie.
Geopend maandag t/m vrijdag 8.00-18.00 uur.
Zaterdag 9.00-16.00 uur of na telefonische afspraak.

Ondernemers opgelet

duizenden guldens voordeel

bestel - combi - station - cars

VW Transporter turbo diesel ...
VW Transporter dub. cabine pick-up ...
Renault Express 1.1 ...
Opel Kadett combi ...
Isuzu bestelbus verlengd chassis ...
Mitsubishi Lancer combi diesel ...
Ford Siërra stationcar 1.6i ...
Renault 21 Nevada stationcar ...

Crombach Auto's B.V.

Rijksweg Z 236, geleen, 046-746260

LUCAR! koopt ook uw auto tegen een serieuze prijs. Tel. 045-456963.

ASTRA 1.4i GL '92; Calibra 2.0i '91; Vectra 1.6i GL '92; Kadett 1.3 Club '89/'87/'86/'85; Kadett 1.8 LS '88; Kadett 1.3 N Sedan '86; Corsa TR 1.3 '87; Corsa 1.2 S GL '86. Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

Te koop gevraagd AUTO'S '79-'85. Ook met schade reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk gel.. vrijwaringsbewijs. Bel. 04.. 337810. Ook 's avonds.

Te koop gevr. AUTO'S bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200

Voor Piccolo's
zie verder pagina 10

Aachen **Auto-Teile-Unger**
Krefelder Straße 217 **mit Markenqualität zu Top-Preisen**
(neben TÜV/ Nähe Polizeipräsidium)

VON KOHLSCHEID HERZOGENRATH · BERENSBERGER STR · WÜRSELEN · AACHENER STR. · B57 · VON MÖNCHEN-GLADBACH · VON KÖLN · E 40 · SOERS · EULERS · KREFELDER STRASSE · GOEBBELGASSE · SOERSER
..und so finden Sie uns!
Auto-Teile-Unger
AACHEN

Fulda MICHELIN GOODYEAR Pirelli SEMPERIT UNIROYAL Firestone DUNLOP Continental BBS EXIP ATF centra
KING roadell FONDMETAL aluett MSW ALULINE ATS melber ALURAD ZIEGLER DAYCO PRODUCTS IRMSCHER KAMEI
HELLA in.pro. FOLIATEC VALEO thema RACIMEX FINTEC Brinkmeyer startec GABEL INTERAD Raid RECARO KONIG
Medrisch SCHROTH Römer Britax WEW Westfalia WEYER Hünsteiner JAEGER Atera JETBAG titan BLAUPUNKT PIONEER Magnat Panasonic
Clarion GRUNDIG FISHER SONY AutoSound Gelhard Bosi Rütgers BOGE Bardahl
H&R JURID BOSCH DODUCO SWF hünersdorff coramba Motometer Accu Lux Wap ARMORALL 3M
VALVOLINE LIQUI MOLY Castrol Mobil Johnson ARKTIS FINA WALKER Eigbrecht TRESER REMUS Dr.O.K.Wack Chemie

Auto-Teile-Unger **– gibt es bereits 98 × in Deutschland!**

Advies wereldkampioen Monopoly:

'Alles kopen, ook het waterleidingbedrijf'

EINDHOVEN – Omdat het Nederlands Kampioenschap Monopoly dit jaar op vijf minuten fietsen van zijn huis werd gehouden, deed Joost van Orten ook maar eens mee. „Op aandringen van mijn vrouw, eigenlijk," zegt hij. Tot zijn stomme verbazing versloeg hij zijn honderd medespelers, wat hem het recht gaf mee te dingen naar de wereldtitel. Daarvoor reisde hij vorige week zaterdag af naar Berlijn: „Zonder enige illusie hoor. Het leek me wel een leuk uitje". Vakantieganger op de heenweg, wereldkampioen op de terugweg: de 34-jarige Eindhovenaar bleek in de Duitse hoofdstad onverslaanbaar als huisjemelker.

Grote geheimen zijn het niet die Joost van Orten naar de winst voerden. „En als die er wel waren, kan ik ze nu wel verklappen", zegt de beste ter wereld, in het dagelijks leven manager bij een uitzendorganisatie. Maar het is een vrij eenvoudig spel, waar volgens hem de dobbelstenen de helft van je succes bepalen. „Verder moet je de waarde van de straten kennen, zowel bebouwd als onbebouwd, en even in de gaten houden dat de straten op zes, zeven, acht en negen plaatsen van de twee startpunten, Start en Gevangenis, statistisch gezien het meest bezocht worden". Voor de rest 'gewiekst' handelen, raadt Van Orten aan. „En niet vergeten in het begin alles te kopen waar je maar de hand op kan leggen, ook zulke kaartjes als van het waterleidingbedrijf".

In vier ronden en een finaleronde moest de Eindhovenaar afrekenen met 28 medespelers, stuk voor stuk nationaal kampioenen. „De Amerikaanse organisatoren hadden er een echt spektakel van gemaakt. Met de vier andere finalisten werden we in jacquet en hoge hoed gestoken en moesten we spelen op een podium".

Als bankhouder trad een professionele Amerikaanse bankier op, die na anderhalf uur spelen Joost van Orten als de ultieme Monopolist aanwees.

Van Orten verdiende in Berlijn ook nog echt geld 15.410 dollar. Het totaalbedrag dat in het spel omgaat.

Harde gulden leidt tot tekort van vier miljard

Den Haag schrikt van nieuwe tegenvallers

Van onze redactie economie

DEN HAAG – In politiek Den Haag is grote onrust ontstaan over nieuwe cijfers van het Centraal Plan Bureau, waaruit blijkt dat er een schatkist-tekort dreigt van vier miljard gulden. Belangrijkste oorzaak is de gulden, die door de valutacrisis een van de sterkste munten in Europa is geworden.

CDA en VVD zullen volgende week, tijdens de algemene politieke en financiële beschouwingen in de Kamer, vrijwel zeker extra bezuinigingen vragen om het tekort te dekken. Een woordvoerder van het CDA wil nog niet zeggen hoeveel bezuinigingen geëist zullen worden. „We hebben de nieuwste cijfers net binnengekregen. Dit weekeinde zullen we ze bestuderen", zei hij.

De sterke gulden is vooral vervelend voor het bedrijfsleven dat veel exporteert. Daardoor kan de werkloosheid in die bedrijfstakken oplopen en zal er minder belasting binnenkomen. Aan de andere kant is de sterke gulden gunstig voor de prijsontwikkeling en dus voor de koopkracht.

CDA en VVD (samen een Kamermeerderheid) zullen zich vrijwel zeker heftig verzetten tegen verhoging van belasting en premies om het schatkist-tekort aan te vullen. Volgens deze partijen is de lastendruk in Nederland al hoog genoeg.

Uitstel

Naar verwachting zal het kabinet volgende week nog geen oplossingen aandragen voor de nieuwe problemen. In CDA-kring wordt verwacht dat het kabinet beslissingen daarover zal uitstellen tot de zogeheten 'najaarsnota', waarin jaarlijks de toestand van 's lands financiën wordt geschetst.

Sterk staaltje



● Vol bewondering kijken deze twee bezoekers van de beurs 'Aandrijftechniek' in Utrecht naar een machine die volgens de fabrikant in staat moet zijn de hele Jaarbeurs van plaats te doen veranderen. Foto: DIJKSTRA

Grootwinkelbedrijf vreest daling bestedingen

Liever naar Parijs dan wintermantel

AMSTERDAM – Het grootwinkelbedrijf vreest dat de bestedingen aan voeding- en genotmiddelen de komende tijd gaan teruglopen. Consumenten maken hun geld steeds minder op aan sigaren, parfums, biefstuk of een zoete witte wijn. Bovendien heeft de klant steeds meer vaste lasten. Dertig jaar geleden gaf de klant van elke bestedbare gulden nog zeven dubbeltjes uit aan voedings- en genotsmiddelen. Nu is dat nog geen veertig cent. Dat werd deze week bekendgemaakt tijdens de ledenvergadering van de Raad voor het Filiaal- en Grootwinkelbedrijf.

De winkeliers beseffen eigenlijk nu pas dat een consument zijn gulden slechts éénmaal kan uitgeven. Voorheen overheerste het idee dat de klant toch wel kwam. Nu merken de verkopers dat een bioscoopkaartje in de plaats komt van bijvoorbeeld een doos bonbons. Soms wordt besloten dat de oude wintermantel nog wel een jaartje mee kan, omdat de bezitter voor hetzelfde geld liever een reisje naar Parijs maakt. Uit cijfers blijkt dat Nederlanders hun geld liever aan hun vrije tijd besteden. Geld wordt bespaard om er leuke dingen mee te doen: reizen, dineren, theater en schouwburg bezoeken.

De oorzaak van de dalende bestedingen ligt vooral in de gestegen vaste lasten voor de consument: de kosten van huur, energie, vervoer en dergelijke. Hoewel het besteedbare deel van het inkomen krimpt, is J. Post, directievoorzitter van de Nederlandse Philipsbedrijven, er van overtuigd dat het grootwinkelbedrijf kansen heeft laten liggen. „We hielden ons nooit zo bezig met de mensen die onze produkten moesten kopen. We keken alleen maar naar de kwaliteit van onze uitvindingen. Vroeger was dat ook genoeg om klanten te trekken. Maar nu moet je klanten trekken met service, reclame en een vriendelijke bediening."

Sterke groei handelsoverschot in Duitsland

WIESBADEN – Duitsland heeft in augustus een overschot op zijn handelsbalans geboekt van 5,72 miljard mark tegenover een overschot van 1,3 miljard mark in juli, zo heeft het Duitse bureau voor de statistiek vrijdag bekendgemaakt. De waarde van de export daalde van 59,85 miljard tot 48,74 miljard mark, terwijl de import verminderde van 58,56 miljard tot 43,02 miljard mark. De maand augustus laat traditioneel een vermindering zien van zowel de invoer als de uitvoer omdat veel Duitsers dan op vakantie zijn.

Over de eerste acht maanden van dit jaar ontstond er een handelsoverschot van 19,7 miljard mark. In dezelfde periode van het afgelopen jaar kwam het overschot uit op 9,3 miljard mark. De uitvoer ging van 438,4 miljard naar 445 miljard mark en de invoer van 429,1 miljard naar 425,3 miljard mark.

Nieuwe doe-het-zelf-keten naar Nederland

Duitsers investeren 700 miljoen gulden

BIELEFELD – Het Duitse detailhandelsconcern AVA wil door middel van zijn dochteronderneming Marktkauf de komende vijf jaar 700 miljoen mark investeren in de oprichting van een keten bouw- en doe-het-zelfmarkten in Nederland. AVA wil 20 à 30 winkels beginnen in alle grote steden. De eerste zaken verschijnen halverwege 1993 in Duiven en Deventer.

Het detailhandelsconcern, voor de helft in handen van voormalig Ahold-belager Asko, meent dat er in Nederland sprake is van „een gat in de markt voor op de consument gerichte bouw- en doe-het-zelfwinkels". Vooral de ontwikkeling van bouwmarkten blijft volgens AVA achter bij die in Duitsland. Daarnaast heeft de onderneming haar zinnen op Nederland gezet omdat er veel overeenkomsten bestaan „tussen de economieën van de beide landen en de Duitse en Nederlandse consument".

AVA-dochter Markthauf exploiteert al tien jaar doe-het-zelfwinkels in het grensgebied met Nederland (Meppen en Nordhorn). Daar is al veel ervaring opgedaan in de marketing en met het koopgedrag van Nederlandse consumenten, aldus het detailhandelsconcern. Directievoorzitter Helmut Kohlwes van Marktkauf gaat ervan uit dat 70 à 80 procent van het assortiment dat in Duitsland wordt gevoerd ook in de Nederlandse winkels kan worden verkocht.

Marktkauf is de grootste dochteronderneming van AVA en exploiteert in Duitsland 27 doe-het-zelf- en 32 bouwmarkten. Dit jaar zal de omzet naar verwachting 3,5 miljard mark bedragen. De onderneming heeft 9000 medewerkers in dienst. Het moederbedrijf AVA (20.000 personeelsleden) rekent dit jaar op een omzet van ruim 7 miljard mark. Aandelen AVA staan sinds 1986 genoteerd aan de effectenbeurs van Frankfurt. Grootaandeelhouders van AVA zijn de Edeka Zentrale in Hamburg met 30 procent en Asko met 50 procent.

munt uit

● Pirelli

Bandenfabrikant Pirelli Tyre komt met een claimemissie, waardoor het aandelenkapitaal wordt verdubbeld van ruim f 465 miljoen tot f 930 miljoen. Per bestaand aandeel kan één nieuw stuk worden verworven tegen een prijs die gelijk is aan de nominale waarde van f 10. De slotkoers op donderdag bedroeg f 21,10.

● Akkoord

De leiders van het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) zijn het gisteren in principe eens geworden over de oprichting van een intergouvernementele bank die de geldvoorziening binnen de roebelzone moet gaan controleren. De voornaamste taak van de bank is een einde te maken aan de ongecontroleerde uitgifte van roebels en kredieten. Deze ongebreidelde geldgroei zal dit jaar naar schatting leiden tot een inflatie van 1.000 procent.

● Verlies

Koeweit ziet geen heil meer in het onroerend goed dat het in Spanje heeft. Kuwait Investment Office (KIO), de staatsinvesteringsmaatschappij van Kuwayt, heeft de banken zijn belang van 34 procent in de projectontwikkelaar Prima Inmobilaria aangeboden voor het symbolische bedrag van één peseta. Volgens KIO kan Prima onder de huidige omstandigheden niet meer winstgevend worden gemaakt.

● Minder

Vertegenwoordigers van minderheidsgroeperingen in de Verenigde Staten hebben bij gelijke omstandigheden 60 procent minder kans om in aanmerking te komen voor een hypotheek dan blanken. Dat blijkt uit een onderzoek van de centrale bank in Boston.

beurs

Bedrukt

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kon gisteren worden getypeerd als bedrukt. Gebrek aan belangstelling, die de aandelenomzet tot f 500 miljoen beperkte, legde in de loop van de dag een lichte druk op de koersen. De stemmingsindex sloot na een prijshoudend begin 0,7 punt lager op 107,80, de CBS-koersindex was 0,1 punt lager op 193,40, de EOE-index kwam 1,30 punt lager uit op 279,73. Een prijshoudende obligatiemarkt kende een omzetniveau van f 2,1 miljard. Pirelli en Fokker lagen in de hoek waar de slagen vielen.

Het bandenconcern Pirelli kwam in de ochtend met een claimemissie van 1 op 1 voor de dag. Dit betekent een verdubbeling van het aandelenkapitaal en dat beviel de beleggers allerminst. De aankondiging werd keihard afgestraft met een koersdaling van f 21,10 naar f 12,70, een aderlating van 40 procent. De Vereniging van Effectenbezitters is onaangenaam verrast over de prijs en de omvang van de emissie en vreest dat aandeelhouders hierdoor zeer zullen worden geschaad.

Fokker werd stevig aangepakt op berichten als zou de voorgenomen samenwerking met de Duitse Dasa toch weer op losse schroeven staan als gevolg van de harde opstelling van de overheid. Het vliegtuigfonds werd 5 procent lager gewaardeerd op f 17,10 en dit betekende een absoluut laagterecord.

Flauw lag ook KNP als gevolg van een aangepaste winsttaxatie van een effectenfirma. De koers ging f 2,70 onderuit naar f 39,80. Zwak in de markt lag ook het muziekfonds Polygram, dat f 1,50 lager werd geprijsd op f 44,20. Havenfonds Van Ommeren liet f 1 liggen op f 31,70. Eveneens zwak lagen Philips, KLM, Océ, Pakhoed en Elsevier.

Hoofdfondsen	v.k.	s.k.
ABN Amro	48,20	48,40
ABN Amro A.in F.	75,20	75,30
ABN Amro Obl.Gr.f.	185,30	185,40
Aegon	68,10	68,30
Ahold	77,00	78,20
Akzo	136,70	136,10
Alrenta	200,50	200,40
Amev cert.	58,60	58,70
Bols cert.	40,40	40,20
Bührm.Tet. c.	34,70	34,20
CSM cert.	103,10	103,20
DAF	12,50	11,60
Dordtsche Petr.	132,10	132,60
DSM	92,00	91,90
Elsevier cert.	105,70	105,30
Fokker cert.	18,00	17,10
Gist-Broc. cert.	32,60	32,40
Heineken	171,70	172,20
Hoogovens nrc	34,90	35,10
Hunter Douglas	45,50	46,80
Int.Müller	62,00	61,50
Int.Ned.Gr. c.	45,80	46,00
KLM	25,40	24,60
Kon. KNP	42,50	39,80
Kon. Olie	142,80	143,00
Nedlloyd	33,30	33,50
Océ-v.d.Gr.	48,90	48,40
Pakhoed cert.	33,10	32,70
Philips	22,40	22,00
Polygram	45,70	44,20
Robeco	88,10	88,80
Rodamco	42,60	42,50
Rolinco	89,00	89,10
Rorento	75,50	75,60
Stork	27,50	27,30
Unilever cert.	182,10	183,60
Van Ommeren nrc	32,70	31,70
Ver.Bezit VNU	82,90	82,60
Wessanen cert.	92,60	94,10
Wolters-Kluwer	81,90	82,50

Avondkoersen Amsterdam

ABN Amro Hold. 48,50 (48,40)
DAF 11,60 (11,60)
KLM 24,50-24,70 (24,60)
Kon.Olie 142,40-143,30 (143,00)
Philips 22,00-22,10 (22,00)
Unilever 182,30-183,60 (183,60)

Binnenl. aandelen		
Aalberts Ind	49,00	49,00
ABN AmroHld.prf.	6,33	6,38
ACF-Holding c.	34,50	34,70
Ahrend Groep c.	95,00	95,00
Asd Options Tr.	8,00	8,00
Asd. Rubber	2,85	2,90
Ant. Verff.	400,00	-
Atag Hold. cert	132,00	131,50
Athlon Groep	39,00	38,80
Athlon Groep nrc	39,30	39,30
Aut.Ind.R'dam	58,00	54,00a
BAM Groep	81,50	81,50
Batenburg	150,00	147,00
Beers	127,00	127,00
Begemann Groep	105,00	105,50
Belindo	289,00	292,00
Berkel's Patent	0,55	0,55
Blydenst.-Will.	30,60	30,60
Boer Boekh. Kon.	22,40	22,40
Boer De Winkelb.	60,70	60,90
Borsumy Wehry	53,40	53,20
Boskalis Westm.	22,50	22,90
Boskalis pref.	22,40	22,60
Braat Beheer	26,80	26,80
Breevast	8,60	8,60
Burgman-Heybroek	2540,00	2450,00a
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1155,00	1155,00
Cindu Intern.	126,00a	125,00a
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	22,60	22,30
Credit LBN	24,00	24,00
Crown v.G. cert.	116,50	116,50
CSM	102,30	102,40
DAF cert.	13,00	12,80
Delft Instrum.	14,50	15,30
Desseaux	99,80	99,50
Dorp-Groep	38,50	38,50
Draka Holding	24,30	24,30
Econosto	23,20	23,30
EMBA	200,00	-
Eriks Holding	76,00	76,00
Flexovit Int.	50,00a	49,00a
Frans Maas cert.	58,50	57,00
Hagemeyer	125,00	124,20
HAL Trust B	13,00	13,00
HAL Trust Unit	13,10	13,20
HBG	199,00	201,00
Heineken Hold.	152,00	152,20
Hes Beheer c	27,00	27,50
Hoek's Mach.	59,00	59,00
Holl.Sea S.	0,43	0,40
Holl. Ind. Mij	39,00	39,00
Hoop Eff.bank	5,90	5,90
Hunter D.pref.	1,81	-
IHC Caland	81,00	81,00
Kas-Associatie	30,50	30,20
Kempen & Co	7,40	7,40
Klene Holding	101,00	-
Kondor Wessels	29,50	29,50
KBB	56,00	56,30
Kon. Sphinx	47,10	47,00a
Koppelpoort	330,00	330,00
Krasnapolsky	235,00	220,00a
Landré & Gl.	46,80	46,80
Macintosh	28,50	28,70
Maxwell Petr.	115,50	116,00
Moeara Enim	1175,00	1180,00
M.Enim OB-cert.	15100,00	15200,00
Moolen Holding	25,00	25,50
Mulder Boskoop	60,00	-
Multihouse	3,60	3,60
Naeff	470,00	-
NAGRON	61,00	61,50
NIB	604,00	607,00
NBM-Amstelland	8,20	8,20
NEDAP	30,00	30,00
NKF Holding	162,00	162,50
Ned.Part.Mij	51,30	51,30
Ned.Springst.	7300,00	-
Norit	15,40	15,20
Nutricia GB	111,50	112,50
Nutricia VB	116,50	118,50
Nijv.-Ten Cate	86,50	85,00a
Omnium Europe	8,50b	-
Orco Bank cert.	71,30	71,30
OTRA	259,00	258,50
Palthe	45,80	45,00a
Pirelli Tyre	21,10	12,70
Polynorm	155,00	155,00
Porcel. Fles	139,00	139,00
Randstad	44,90	44,90
Ravast	22,80	21,50
Reesink	76,20	76,00
Samas Groep	25,20	25,30
Sarakreek	14,30	14,10
Schuitema	1740,00	1740,00a
Schuttersveld	37,50	36,50
Smit Intern.	28,30	28,00
St.Bankiers c.	14,40	14,00
Stad Rotterdam c	41,00	41,00
Telegraaf De	90,20	90,20
Textielgr.Twente	87,00	87,00
Tulip Computers	12,90	11,50
Tw.Kabel Holding	123,50	123,50
Ubbink	77,00	77,00
Union	64,90	64,70
Un.Dutch Group	0,52	0,60
Vereenigde Glas	515,50	515,50
Verto cert.	25,30	24,00
Volker Stevin	58,50	58,50
Volmac	14,00	13,50
Vredestein	17,30	17,00
VRG-Groep	31,40	30,50
Wegener	64,00	64,00
West Invest F.	9,10	9,10
West Inv.F. wb	102,50	103,10
Wolters Kluwer	323,00	326,00
Wyers	24,00	23,00

Beleggingsinstellingen		
ABN Amro Aand.F.	75,60	73,30
ABN Amro Albefo	48,40	48,40
ABN Amro Amer.F.	63,80	64,00
ABN Amro Eur. F.	63,00	62,30
ABN Amro Far EF.	45,50	46,10
ABN Amro Liq.Gf.	167,80	167,90
ABN Amro Neth.F.	80,00	80,80
Aegon Aandelenf.	30,00	30,50
Aegon Spaarplus	5,20	5,20
Aldollar BF $	28,70	28,70
Alg.Fondsenbez.	205,00	211,00
Alliance Fund	10,30	10,30
Amro North Am.F.	60,00	60,80
Amvabel	78,40	79,00
Asian Tigers F.	60,00	60,40
Asian Select. F.	55,70	55,70
Austro Hung. F.	3,65	3,75
Beleg.f. Ned.	61,50	61,60
Bemco RentSel.	58,00	58,00
Bever Belegg.	2,80	2,80
CLN Obl. Div. F.	111,70	111,80
CLN Obl.Waardef.	116,90	117,10
Delta Lloyd Inv.	25,50	25,60
DP America Gr.F.	34,00	33,80
Dp Energy.Res.	46,00	46,00
EGF Investm.	102,00	102,00
EMF Rentefonds	75,10	75,00
Eng-Holl.Bel.T1	10,00	10,00
Envir.Growth F.	37,80	39,00
Esmeralda part.	30,20	30,50
Eur.Ass. Trust	6.80	6.80
EMS Growth Fund	93,40	94,70
EMS Income Fund	90,70	91,90
EMS Offsh. Fund	91,30	92,60
EOE Index Fnd	304,00	304,00
Euro Growth Fund	38,50	39,30
Euro Spain Fund	6,80	-
Far East Sel.F.	47,50	47,50
Gim Global	48,00	48,40
Groeigarant	1,43	1,42
Holland Fund	69,00	69,00
Holl. Eur. Fund	44,00	44,20
Holl. Obl.Fonds	130,00	129,60
Holl. Pac. Fund	82,20	83,00
Holl. Sel.Fonds	85,80	86,10
ING Bnk Dutch Fnd	43,50	43,70
ING Bnk Geldm.Fnd	56,14	56,14
ING Bnk Glob.Fund	42,00	42,20
ING Bnk Oblig.Fnd	34,20	34,30
ING Bnk Spaard.F.	104,91	104,93
ING Bnk Rentegr.F	120,70	120,80
ING Bnk Vastg.Fnd	31,70	31,70
Innovest	38,00	39,00b
Interbonds	520,00	520,00
Intereffekt 500	24,40	24,40
Intereffekt wt	44,50	44,00
Investa part.	63,00	63,00
IS Himal.Fund $	8,00	8,00
Jade Fonds	132,00	133,20
Japan Fund	16,30	16,30
Jap.Ind.Alpha F.	6400,00	-
Jap.Sect.Rat.Yen	5208,00	-
Korea Pac.Tr. $	7,00	7,00
Liquirent	50,45	50,45
Mal.Capital F.$	9,90	9,80
Mees Obl.Div.F.	114,70	115,30
Mexico Income F.	22,00	22,00d
MK Int.Ventures	10,30	10,30
Mondibel	72,60	72,60
Nat.Res.Fund	57,00	57,00
Nedufo A	115,00	115,00
Nedufo B	123,50	123,50a
Nevas	46,80	-
Nevas 17 cumpref.	45,00	-
New Asia Fund	4,20	4,20
Nomura Warr. F.	0,35	0.35
Obam, Belegg.	240,80	243,00
OAMF Rentefonds	12,00	12,00
Orange Fund	19,90	19,80
Pac.Dimensions	75,80	76,80
Pac.Prop.Sec.F.	26,50	27,00
Pierson Rente	116,00	116,00
Postb.Aand.f.	48,10	48,30
Postb.Belegg.f.	55,30	55,50
Postb.Verm.gr.f.	56,00	56,00
Rentalent Bel.	157,40	157,40
Rentotaal NV	36,20	36,20
RG America F.	95,50	97,00
RG Divirent F.	52,20	52,30
RG Europe F.	85,50	86,50
RG Florente	118,50	118,60
RG Pacific F.	85,50	86,00
RG SP Groen	56,00	56,00
RG SP Blauw	52,40	52,50
RG SP Geel	47,10	47,30
Rodin Prop.$	84,00	84,00
Rolinco cum.p	78,50	78,50
Schrod.Int.Pr.F	25,50	24,50d
Sci/Tech $	12,50	12,50
Suez Liq.Grf.	186,70	186,70
Technology Fund	17,00	17,00
Tokyo Pac.Hold.	170,00	164,00
Trans Eur.Fund	70,50	71,00
Transpac.F.Yen	230,00	-
Uni-Invest	17,20	17,20
Unico Inv.Fund	78,90	78,70
Unifonds DM	27,30	27,50
Vaste Waard.Ned	62,00	-
Vast Ned	85,60	85,70
VIB NV	48,40	48,40
VSB Mix Fund	49,10	49,40
VSB Obl.Gr.f.	103,80	103,90
VSB Rente Fonds	108,90	108,90
WBO Intern.	61,00	62,10
Wereldhave NV	84,20	84,20
Yen Value Fund	70,90	71,10
ZOM Florida F.$	23,00	23,00

Parallelmarkt		
Alanheri	24,70	24,70
ABF	108,20	108,20
Austria Global	1016,00	1016,00
Berghuizer Papier	30,00	29,00
Besouw Van cert.	30,00	30,00
Biogrond Belegg.	10,80	10,80
Comm.Obl.F.1	98,70	98,80
Comm.Obl.F.2	95,90	95,90
Comm.Obl.F.3	98,90	99,00
De Drie Electr.	11,70	11,50
Delta Ll.Dollarf.	61,60	62,40
Delta Lloyd ECU	53,20	54,00
Delta Lloyd Mix	59,20	59,40
Delta Lloyd Rent	58,80	58,80
Delta Lloyd Vast	54,40	54,40
DOCdata	4,80	4,80
Dutch Take Ov.T.	40,30	40,50
Ehco-KLM kleding	32,80	32,50
E&L Belegg.1	66,60	66,80
E&L Belegg.2	72,30	72,50
E&L Belegg.3	109,20	109,20
E&L Belegg.4	75,60	75,80
E&L Kap.Rente F.	109,00	109,20
German City Est.	26,10	26,10
Gouda Vuurvast	58,00	58,00
Helvoet Holding	36,50	36,50
Holland Colours	44,00	44,00
Inter/View Eur.	3,50	3,40
Kühne+Heitz	31,80	31,40
Management Share	3,80	3,90
Neways Elec.	6,50	6,60
New Eur.Htls DM	18,00a	-
Pan Pac. Winkel	10,30	10,30
Pie Medical	5,40	5,20
Simac Techniek	11,70	11,70
Suez Gr.Fund	49,40	49,50
VHS Onr. Goed	0,60	0,60
Vilenzo Int.	15,20	16,40
Wereldhave	4,10	-

Parallel top-15		
Dico Intern.	59,00	59,00
Free Record Shop	14,20	14,20
Geld. Papier c.	64,50	64,70
Groenendijk	28,30	28,40
Grontmij	42,20	42,20
LCI Comput.Gr.	3,30	3,40
Melle, van nrc	52,30	52,30
Nedcon Groep	48,50	48,50
Nedschroef	70,70	70,50
Ordina Beheer	16,10	16,20
P & C Groep	79,60	80,00
Sligro Beheer	53,20	52,50
Welna	43,00	43,00
Weweler	22,80	23,00
Wolff	49,50	50,40

Wall Street		
allied signal	51 1/4	50 5/8
amer.brands	44 7/8	44 3/8
amer.tel.tel	41 7/8	41 3/4
amoco corp	50 7/8	50
asarco inc.	22 7/8	22 7/8
bethl. steel	10 7/8	10 5/8
boeing co	36 1/4	36 3/8
can.pacific	12 3/8	12 1/4
chevron	73 3/4	72 5/8
chiquita	17 3/4	17 1/2
chrysler	22 1/2	22 1/8
citicorp	14 1/2	14 7/8
cons.edison	30 7/8	30 3/4
digit.equipm.	37 1/8	35 3/4
dupont nemours	46 3/4	46 1/4
eastman kodak	42 3/4	42 1/8
exxon corp	62 7/8	61 5/8
ford motor	37 5/8	34 3/4
gen. electric	75 1/2	75
gen. motors	30	29 1/8
goodyear	60 3/8	60 1/8
hewlett-pack.	53 3/8	51 1/2
int. bus.mach.	79 1/2	78 3/8
int. tel.tel.	65	64 5/8
klm airlines	15 3/8	14 7/8
mcdonnell	38 5/8	39 3/4
merck co.	42 1/4	41 1/8
mobil oil	63	61 5/8
penn central	18 5/8	18 1/2
philips	13 1/2	13 3/8
primerica	43 5/8	43 1/4
royal dutch	86	85 1/8
sears roebuck	42 1/2	42
sfe-south.pac.	11 1/2	11 1/2
texaco inc.	62 3/8	60 1/4
united techn.	46 1/2	46 1/4
westinghouse	14 3/4	14 5/8
whitman corp	12 1/2	12 1/2
woolworth	31 7/8	31 7/8

Advieskoersen		
amerik.dollar	1,595	1,715
austr.dollar	1.13	1,25
belg.frank (100)	5.30	5,60
canad.dollar	1,270	1.390
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	2,65	2,90
finse mark (100)	34,00	36,50
franse frank (100)	31,45	34,15
griekse dr. (100)	0,75	0,95
ierse pond	2,80	3,05
ital.lire (10.000)	11,60	13,30
jap.yen (10.000)	132,50	138,50
noorse kroon (100)	26,15	28,65
oost.schill. (100)	15,70	16,20
port.escudo (100)	1,15	1,33
spaanse pes. (100)	1.49	1.66
turkse lira (100)	0,0185	0,0275
zweedse kr. (100)	28,35	30,85
zwits.fr. (100)	124,50	129,00

Wisselmarkt	
amerik.dollar	1,66145-1,66395
antill.gulden	0,9135-0,9435
austr.dollar	1,1880-1,1980
belg.frank (100)	5,4605-5,4655
canad.dollar	1,33125-1,33375
deense kroon (100)	29,150-29,800
duitse mark (100)	112,5450-112,5950
engelse pond	2,8220-2,8270
franse frank (100)	33,145-33,195
griekse dr. (100)	0,8180-0,9180
hongk.dollar (100)	21,3750-21,6250
ierse pond	2,9475-2,9575
ital.lire (10.000)	12,800-12,850
jap.yen (10.000)	136,575-136,675
nwzeel.dollar	0,8962-0,9062
noorse kroon (100)	27,590-27,640
oostenr.sch. (100)	15,9980-16,0080
port. escudos (100)	1,2430-1,2830
spaanse pes. (100)	1,5705-1,5805
surin.gulden	0,9100-0,9500
zweedse kr. (100)	29,900-29,950
zwits.frank (100)	127,140-127,190
e.c.u.	2,1955-2,2005

Index Amsterdam

CBS-koersindex (1983=100)		
algemeen	193,50	193,40
id excl.kon.olie	185,90	185,60
internationals	195,30	195,70
lokale ondernem.	193,10	192,60
id financieel	144,90	145,40
id niet-financ.	240,00	238,50

CBS-herbeleggingsindex (1983=100		
algemeen	287,00	286,80
id excl.kon.olie	258,50	258,10
internationals	302,20	302,70
lokale ondernem.	269,80	269,00
id financieel	227,90	228,70
id niet-financ.	313,30	311,40

CBS-stemmingsindex (1990=100)		
algemeen	108,50	107,80
internation	117,10	117,00
lokaal	106,80	106,00
fin.instell	130,50	131,00
niet-financ	102,80	101,80
industrie	113,80	112,60
transp/opsl	91,30	89,60

Goud en zilver

Goud onbewerkt 18.470-19.070, vorige 18,30-18,9100, bewerkt 20.670 laten, vorige 19.510 laten.
Zilver onbewerkt 160-230, vorige 160-230, bewerkt 270 laten, vorige 270 laten.

Dow Jones

Industrie 3.136,56
- 39,47

OPTIEBEURS	serie			omzet	v.k	s.k
abn amro	c	okt	47,50	617	1,00	1,00
abn amro	c	jan	47,50	574	2,30	2,30
ah	c	jan	75,00	200	5,50a	6,10
daf	p	apr	10,00	201	1,40	1,70
d/fl	c	okt	165,00	454	2,00	3,40a
d/fl	c	okt	170,00	532	0,90	1,00
d/fl	c	nov	170,00	188	2,70	3,40
d/fl	c	dec	165,00	187	5,50	6,40
d/fl	c	dec	170,00	319	4,00	4,60
d/fl	c	dec	175,00	205	2,20	2,90
d/fl	c	mrt	170,00	305	5,80	6,80b
d/fl	c	mrt	180,00	202	2,50	3,00
d/fl	p	dec	165,00	199	4,60	4,30
dsm	p	jan	90,00	176	3,00	3,00
eoe	c	okt	280,00	499	4,30	3,20
eoe	c	okt	285,00	703	1,80	1,30
eoe	c	okt	290,00	593	0,60	0,40
eoe	c	nov	290,00	266	4,00	3,40
eoe	p	okt	275,00	629	1,30	1,40
eoe	p	okt	280,00	1159	2,50	3,00
eoe	p	okt	285,00	774	5,00	6,00
eoe	p	okt	290,00	414	8,90	10,10
eoe	p	nov	275,00	186	4,30	4,70
eoe	p	nov	280,00	258	5,60	6,30
eoe	p	nov	290,00	235	10,50	11,50
eoe	p	jan	300,00	200	18,10b	18,60
ing	c	okt	47,50	205	0,20	0,30
ing	c	jan	47,50	644	1,40	1,50
ing	c	j95	47,50	191	4,30	4,30
klm	c	jan	25,00	1162	2,30	1,80
klm	c	jan	30,00	828	0,60	0,50
klm	c	o95	20,00	176	10,00	9,50
knp	p	okt	40,00	311	0,30	1,20
knp	p	okt	45,00	173	2,70	5,00
knp	p	jan	37,50	179	1,00	1,80
nlf	c	feb	108,00	250	0,30	0,45
nlf	p	feb	108,00	250	1,25	1,10
nlv	c	mei	102,00	7504	2,95a	2,80
nlv	c	mei	104,00	7500	1,80a	1,40
phil	c	okt	22,50	375	0,60	0,40
phil	c	jan	22,50	377	1,90	1,80
phil	c	apr	27,50	507	0,90	0,80
phil	c	o95	20,00	327	7,50	7,20
phil	p	jan	22,50	1659	1,50	1,70
phil	p	apr	20,00	540	1,00	1,10
phil	p	apr	25,00	250	3,20	3,50
olie	p	jan	140,00	268	2,30	2,40
top5	c	okt	520,00	583	3,20	2,20
unil	c	okt	185,00	221	1,00	1,00b
unil	p	okt	180,00	268	1,00	0,80

a = laten
b = bieden
c = ex-claim
d = ex-dividend
e = gedaan + bieden
f = gedaan + laten
g = bieden + ex-div.
h = laten + ex-div.
k = gedaan + h
l = gedaan + g
vk = slotkoers vorige dag
sk = slotkoers gisteren

AUTO'S

Diversen

WETZELS Auto's biedt aan. Mercedes 500 SL Cabriolet '89; Mercedes 300 D Turbo '92; Mercedes 300 D '91; Mercedes 250 D Turbo '92; Mercedes 500 SEC '86; Mercedes 190 D 2.5 aut. '91; Mercedes 190 E aut. nieuw '84; Corvette cabriolet '87; Porsche 944 '84; BMW 318i '91; BMW 325i cabriolet '87; BMW 316i '88; BMW 520i '88; BMW 323i nieuw '82; Opel Kadett cabriolet '87/'90; Opel Kadett 1.8i aut. '88; Opel Kadett 1.7 D station '89; Toyota Celica 1.6 ST '87; Siërra 2.0i station '89; Escort 1.4 CL station '89; Siërra 2.0i Sedan '90; Ford Escort 1.9 GT '86; Honda Jazz aut. '86; Golf GTi 16V '89; Mercedes 709 Bak '87; Mitsubishi Pajero 2.5 TD LB '89; Toyota landcruiser 4.2 '90; Opel Omega 2.0i '87; Golf 1.3 S '90. Industriestraat 35, Sittard. Tel. 046-510655/529368.

O.K. CARS, Oirsbeek: VW Golf GTi '84 1.8i motor, alles van '90; VW Polo 3-drs '86 ƒ 8.750,-; Ford Escort XRi '83 ƒ 7.900,-; Ford Escort 1.6 '85 ƒ 7.900,-; Ford Siërra 1.8 5-drs. '86 ƒ 9.750,-; Ford Escort '83 ƒ 5.250,-; Ford Siërra 1.6 '83 ƒ 5.950,-Ford Fiësta '83 ƒ 4.950,-; Opel Rekord 2.0 LS '84 ƒ 6.250,-; Opel Kadett 1.6 nov. '85 ƒ 8.900,-; Opel Kadett autom. '82 ƒ 3.900,-; Opel Ascona '84 ƒ 5.500,-; Opel Corsa 1.2 S '85 ƒ 7.250,-; Mazda 626 GLX 2.0 HB '86 ƒ 8.750,-; Toyota Celica 1.6 coupé ST '83 ƒ 5.250,-; Mitsubishi Galant TD '85 ƒ 7.250,-; Mitsubishi Lancer 1.2 GL 4-drs. '84; Fiat Ritmo 60 L '84 ƒ 3.500,-. Div. inruilers v.a. ƒ 500,-. Verlengde Lindelaan 23. Tel. 04492-5782.

Autohandel de ANJELIER heeft voor U: Ford Orion bwj '84 ƒ 5.200,-; Mitsubishi Galant '86 ƒ 6.900,-; Kadett 1200 bwj. '83 ƒ 4.200,-; Ford Escort bwj. '82 t/m '85 v.a. ƒ 3.400,-; Volvo 340 bwj '83 ƒ 2.950,-; Toyota Celica 1600 ST bwj. '83 ƒ 4.900,-; Kadett 1200 bwj'81 ƒ 2.300,-; Datsun Sunny coupé bwj. '82 ƒ 2.200,-; Mazda 323 bwj. '83 ƒ 3.950,-; Enkele goedkope inruilers, Anjelierstr. 123a Heerlerheide. 045-231448.

INKOOP auto's, wij betalen de hoogste prijs!! Tevens tourcaravans. 045-416239.

LOVEN Heerlen. Verbouwingsopruiming! Extra korting en hoge inruilprijzen! Eigen financiering. Mazda 626 Sedan 1.8 GLX '88; Mazda 626 Sedan 1.6 LX '87; Mazda 626 Sedan 1.8 LX '89; Mazda 626 HB 2.0 GLX '88; Mazda 626 HB 2.0 GLX diesel '86; Mazda 323 F coupé '90; Mazda 323 Sedan 1.3 LX '85/'86/'87; Mazda 323 Sedan 1.5 GLX '86; Mazda 323 HB 1.3 LX aut. '87; Mazda 323 HB 1.3 LX '90; Mazda 323 HB 1.3 LX '87; Alfa 75 1.6i met LPG '90; Lancia Y10 Touring '86; Renault 5 TR '88; VW Jetta 1.8i 4-drs. 13-10-'89; Volvo 340 GL '88; Volvo 340 DL 1.7 '85; Nissan Cherry HB 1.5 GL '85; Nissan Micra 1.2 LX '90; Mitsubishi Lancer 1.8 diesel '87; Toyota Starlet 1.3 aut., '86; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs '88; Fiat Panda 1000 CLi '91; Ford Siërra 2.0 Laser 2x '85; Opel Kadett 1.2 S '86. Diverse goedkope inruilauto's: Audi Coupe GT '83; Honda Civic 1.3 autom. '82 ƒ 6.750,-; Mitsubishi Galant '77 ƒ 2.750,-; Opel Ascona '79 ƒ 1.500,-; Skoda 120 L '85 ƒ 3.950,-; Vauxhall Carlton '79 ƒ 4.500,-; Palemigerboord 401, Heerlen: 045-722451. Donderdag koopavond tot 20.00 uur

Mini Special '91, ƒ 11.900,-; Ford Fiësta 1.1 '83 ƒ 3.750,- Suzuki Alto 3-drs. GL '88 ƒ 8.900,-; Mitsubishi Colt Turbo '84 ƒ 6.900,-; Mercedes 200 D '87 met div. extra's ƒ 29.900,-; Mazda 323 4-drs. '87 ƒ 13.900,-; Austin Metro 3-drs. '84 ƒ 3.500,-; Mazda 323 '79 ƒ 1.500,-; Rover 216 GSi 5-drs. '91 ƒ 29.900,-. Garage HAVÉ, Industriestr. 31, Sittard. Tel. 046-515195.

Te koop COMPRESSOR 250 ltr. tankinh., 220 V, 3x gebr., t.e.a.b. 045-275333.

AUTOBEDRIJF G.G. verkoopt auto's met een ANWB techno overzicht en degelijke garantie. Kom vrijblijvend kijken. Al onze auto's staan met prijs en gegevens op ons bedrijf. Ons adres is Heerenweg 284/286 Heerlen. (Grote weg Heerlen-Brunssum).

SIËRRA 2.0 '84 ƒ 5.900,-; Mit.-lancer combi 1.8 D 1986 ƒ 8.900,-; Kadett E station 1.6 D 1e eig. '85 boekje t.i.z. 045-244947.

Goedkope inruil auto's met plm. 1 jr. APK. Lada 1200 '84 ƒ 975,-; Escort 1.6 '81 ƒ 3.250,-; Renault Fuego '81 ƒ 1.250,-; Pontiac Phoenix met olie lekkage '81 ƒ 1.450,-; Renault 5 '82 ƒ 1.450,-; Opel Ascona 4-drs '76 ƒ 750,-; Kadett coupé 1.2 '80 ƒ 1.450,-. TEXACO Tankstation Nuth.

Te k. gevr. AUTO'S/bedrijfsauto's, schade/defect geen bezw. 045-727742 / 724000

Autohandel MARIËTTE heeft verschillende leuke goedkope en duurdere auto's voor u. Vele verschillende merken. Tev. het adres voor gebruikte meubelen. Heerlerbaan 76, Heerlen. Tel. 045-416388.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Hyundai Pony 1.5 3-drs. 1e eig. '89; Ford Siërra 2.0 CL 5-drs nw type '87; Ford Escort 1.4 CL nw. type, '87; Mazda 626 sedan GLX 1e eig. '86; Opel Manta 2.0 GSi aut. '85; Nissan Micra Trend '83; Gar. serv. inr. en financ. mog. Autobedrijf DORTANGS, Altaarstr. 2 Schinnen. Tel. 04493-2211

PANDA 45 '82/'84 ƒ 2.450,- Subaru Jumbo '83 ƒ 2.450,- Kadett 12 S '79/'80/'82 va. ƒ 950,-; Corolla '81; Kadett D '83/'84; Golf D '80/'81/'82; Escort '81/'82/'83; Kever '75, alle APK gek. 04499-3398

Wij geven het MEESTE voor uw auto! U belt, wij komen! 045-422610 ook 's avonds.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Sloopauto's

Te k. gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. Tel. 045-229045.

RAPIE vraagt loop-sloop- en schadeauto's, met vrijwaringsbewijs. Locht 70, Kerkrade. Tel. 045-423423.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Autosloperij Marxer, 045-720418.

Te k. gevr. SCHADE- sloop- en loopauto's, en verkoop gebr. auto-onderdelen Joep Wolters. Tel. 045-411480.

Aanhangwagens

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen. Jo Knops, Rijksweg-Zuid 195, Sittard. Tel. 046-512718.

Bedrijfswagens

200 stuks bestel- en personenbussen en Van's op het industriegebied De Berk in Echt. Met 3 tot 6 mnd. garantie, inruil mogelijk, 100% service. BEDRIJFSWAGENCENTRUM Echt, Amperestr. 2, 04754-87455 en Voltaweg 11, 04754-87933 Echt (Limburg).

MAZDA bestelbus E-1600, '82, grijskent., verl., dubb. ass., ƒ 2.500,-. 045-323830

Te koop VW BUS benzine, bwj. '82, zeer mooi, 100%. Tel. 045-241632.

CITROËN BX station turbo diesel, grijs kent., 5-'90, blauwmet., ƒ 16.950,- incl. Auto Weekers. 04906-1387.

Fiat DUCATO diesel panorama, 9-pers., 10-'88, ƒ 16.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Ford TRANSIT diesel lang, hoog, wit, 11-'88, ƒ 15.950,- incl. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Renault NEVADA diesel station, 6-'90, grijs kent., ƒ 15.950,-. Auto Weekers. Tel. 04906-1387.

Te koop TOYOTA Lite Ace 2.0D, aannemers uitv. met grijs kent., bwj. '90, Tel. 045-324067.

Nissan URVAN, 9-pers. diesel, 1e eig., '86, ƒ 10.750,-, Bovag-bedr. 045-244947

Onderdelen/acc.

Te k. sp.vlgn. BMW 5-serie 7J/X14 ƒ 200,- en FORD Centra ƒ 200,-; winterdak Suzuki LJ 80, bikini-top en stoffen deuren: 045-463784

4 Z.g.a.n. verchroomde stalen VELGEN met brede banden (185/70R13) 4 gats voor o.a. Toyota/Mazda, ƒ 500,-. Tel. 045-721435.

KOOPJES!! Gebruikte normale- en winterbanden, sportvelgen, Jan van Cruchten, Schandelerstr. 2 Heerlen. Tel. 045-722844.

Motoren en scooters

HONDA VF 750 S bwj. '82, zwart/rood, 28.000 km, i.z.g. st. 045-320918.

REKERS-Motoren-Heerlen heeft ook opruiming in kleding en helmen 20% to 35% korting. Uitgebreide kledingshop.

Te k. SUZUKI DR 500, bwj. '84, i.z.g.st., pr.n.o.t.k. of evt ruil tegen Trialmotor. Tel. 04707-2963.

KAWASAKI Vulcan 750, bwj '92, 2 kleuren roodmet. met veel acc. pr. ƒ 14.500,-. Tel 046-370126.

HONDA Shadow 750, bwj. '85, 25.000 km., pr. ƒ 6.950,-. Tel. 04493-4929.

Te k. KAWASAKI Z 1000, bwj. '77, zeer mooi, 100% in orde, t.e.a.b. 045-227509.

YAMAHA RD 350, bwj. '80, t.e.a.b., inr. XT500/250 mog. Tel. 045-256017

V-MAX 145 PK zwart, '88, ƒ 15.500,-. Tel. 04406-12477.

KAWASAKI ZZR-1100, 5-'92, 9.000 km., ƒ 18.950,-. Auto Weekers. 04906-1387.

REKERS-motoren-Heerlen. Groot aanbod gebruikte en nieuwe motoren, dealer van alle merken, occasions met 3 tot 6 maanden Bovag garantie. Tel. 045-215375.

REKERS-Motoren-Heerlen. Suzuki 1993 modellen uit voorraad leverbaar va. November. Bestel nu, tel. 045-215375 en voorkom leveringsproblemen.

Te koop KTM Off the Road 250 cc, bwj. '89, 2-takt, km. st. 4.300, i.z.g.st., ƒ 4.500,-, inruil mini quat mogelijk. Tel. 04493-4586.

Te koop HONDA 550 Four, mot. 100%, vr.pr. ƒ 2.850,-. Na 17.00 uur 045-751588.

Te koop KAWASAKI Z1000, bwj. '80, ƒ 2.750,-. Tel. 045-455609.

SUZUKI Entruder 700cc, kleur zwart, bwj. '86, vr.pr. ƒ 8.750,-. 045-210072.

Te k. YAMAHA 650 Special, i.g.st. bwj. '79, vr.pr. ƒ 2.250,-. Tel. 045-232414.

HONDA CBR 1000 F, mod. '90, pr.n.o.t.k., Goudenregenstraat 24, Brunssum.

NIEUW 0 km. DNEPR 650 cc met zijspan ƒ 6.000,-. Groenseykerstr. 26, Geleen.

Te koop SUZUKI GSX 750 ES, bwj. '87, pr. ƒ 7.000,-. Tel. 04455-2562.

Te k. SUZUKI GSX550 ES, bwj.'84, i.z.g.st., vaste pr. ƒ 6.500,-. Grotestr. 15, Landgraaf.

Koopje! Uniek mooie KAWASAKI ZZR 1100, '91 H. v. Veldekestr.3, Brunssum.

SUZUKI GSX 1100 ES, bwj. '83, winterprijs ƒ 4.300,-. Tel. 045-425996.

(Brom)fietsen

Te koop Puch MAXI met sterw. Pr. ƒ 750,-. Tel. 04493-4770.

HONDA MTX met verz., t.e. a.b. Tel. 045-423361. Hodgestr. 33, Hrl.-Heerlerbaan

HONDA MTX 80, plm. 1990, moet ingevoerd worden, ƒ 1.450,-. 045-245684.

Te koop PUCH Maxi pr. ƒ 375,-. Tel. 045-219421.

Te k. Honda VISION scooter 4 mnd oud, vr.pr. ƒ 2.600,-, incl. verzekering, kleur zwart Tel. 04450-3259.

Mooie VESPA Ciao, z.g.a. nw. (jan. '92) incl. access., verz. tot mei '93, weg is weg. Bel nu! 045-214892.

Te k. HONDA bromscooter, automaat, met verzekering en helm. Tel. 045-214170.

Te koop VESPA Sie, z.g.a. nw., ƒ 475,-. Tel. 045-259727.

Te k. HOND MT5, wit, bwj. ;89 met verz., ƒ 1.350,-. Tel. 045-441358.

Te k. witte VESPA PK 50 XL scooter, '91, 5.700 km, met helm en verzek. ƒ 2.150,-. Tel. 04406-41748.

Te k. dames MOUNTAIN/CITYBIKE, ƒ 450,-, z.g.a. nw. Tel. 045-456751.

Te k. dames- en HERENFIETS. Kerkplein 54, Voerendaal. Tel. 045-750263

Vakantie en Rekreatie

Caravans/Tenten

Sta-Caravans

Nieuw en gebruikte nergens zoveel keus ook chalets. Fin. en inr. sta of toercaravan mogelijk. Caravan bedrijf De Bergjes, Schaapsbrug 2a Roggel. Tel. 04749-5079.

CHATEAU EN HOMECAR
Onze ex-verhuur caravans zijn nu in de aanbieding met gigantische kortingen, wees er snel bij want op is op!
Ralon caravans
Donderdag koopavond.
Brommelen 58 A, Geulle.
Tel. 043-645079.

Te k. BUNGALOWTENT, 4-6 pers., ƒ 400,-. Tel. 045-325326 na 15.00 uur.

We hebben nog enkele plaatsen vrij voor CARAVANS binnen te stallen. Tel. 04405-3401.

Uw vakantie begint bij Bartels Caravanning. Opruiming van onze EX-VERHUUR caravans o.a. Caravelair, Sprite, Münsterland en Tredon. Nu duizenden guldens voordeel. Bartels Caravanning, Hommerterweg 256, Amstenrade-Hoensbroek. Tel. 04492-1870. Voor reparatie, schaderegeling en expertises.

DETHLEFFS Caravans 1993. Bijna de complete collectie 1993 kunnen we u tonen! Tillemans Recreatie, Haefland 19, Brunssum.

ZELTCARAVAN (Holtkamp Family), 6-'87, Elt. versorgung, Vorzelt, Sonnendach, Unterzelt, Küchenblock, gut erhalten VB, 3.500 DM. Tel. 09.49-503175509.

Te k. TOERCARAVAN merk Sprite 400, bwj. '76, i.z.g.st., compleet. Tel. 045-416239.

Te koop TOERCARAVAN merk Chateau Cantara, bwj. '78, in perfecte staat, geheel compleet. Tel. 045-223560.

Te koop Caravan BERGLAND Export 310, geheel compleet ƒ 3.750,-. Tel. 04406-13138.

KNAUS Azur 380 H, eind '88 eindkeuk., ring verw., div. ass., ƒ 14.800,-. Langhaagweg 71, Stein 046-331933

Te k. HOBBY Prestige 425T eindk. 1989, inb. toilet, voortent. Tel. 04498-54390.

Te k. Hobby CLASSIC 460 T, 1992, nieuw, inb. toilet, voortent. 04498-54390.

JAMET vouwwagens, modellen '93, tot ƒ 1.100,- voordeel. Nu kopen is geld verdienen. Hans Stassar, Heisterberg 78, Hoensbroek Tel. 045-224200.

De OLDE Caravan bv. Voor totale rekreatie, o.a. Wilk, Beyerland-Sprinter-Vitesse-Quartz-Award tourcaravans, onderdelen en accessoires, Verhuur. Ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens, is Uw adres. Dr. Nolenslaan 141 ind.park nrd.Sittard. 046-513634.

Te koop ALPENKREUZER Super, 1981, pr.n.o.t.k. Tel. 045-752153.

Vouwwagens en Caravans bij RIDDERBEKS! Kom eens kijken in Koningsbosch Prinsenb. 180, 04743-2213.

België

ARDENNEN, voll. inger. vakantiewoning, herfstvakantie vrij. Tel. 04166-1631.

Luxemburg

Camp. SIMMERSCHMELZ open 1-1 tot 31-12. L-8363 Septfontaines, Luxemburg. Tel. 09-352.307072.

LUXEMBURG prachtig gel. vak. woningen te huur te Wilwerwiltz. Inl. 045-410071

Zuid Holland

HERFSTVAK. Den Haag, mooi gelegen ruime eengezinswoning, badk. m. bad, tuin Z 25 en 6 m. in prachtige omgev., 5 min. v. duin/zee, gunstig openbaar vervoer. Tel. 070-3686793.

Zeilen/Boten

Te koop luxe WOONARK met vaste ligplaats. Tel. 04498-58512.

Te k. KAJUITBOOT l.5.40x br.2.00, b.b.m. 20 Pk Chrysler m. trailer, t.e.a.b. Koopje! Irmstr. 57, Simpelveld.

Te k. SPEEDBOOT merk Fletcher, met b.b.motor 85 Pk, incl. trailer, i.z.g.st. Tel. 045-227287.

Turkije

Iedere zondag campingvluchten vanaf "Maastricht Airport"
naar Istanbul
Prijs ƒ 399,- retour.
Voor boekingen bel Sultan Reizen 043-640250.

Campers

Te k. Mitsubishi L 300 CAMPER fabrieksbouw, 4 pers. voll. ingericht, pr. ƒ 17.000,- Tel. 045-722271.

Te k. mooie CAMPER, 5-pers., pr. ƒ 24.000,-. Te bezichtigen Parallelweg 13, Spaubeek. Tel. 04405-2545

Te h. 4-6 pers. nieuwe KAMPEERAUTO'S va. ƒ 725,- p.w. 045-216476 b.g.g. 04492-3311.

Te k. org. Westfalia KAMPEERAUTO, bwj. '84, met hefdak. 045-216476 b.g.g. 04492-3311

(Huis)dieren

GEDR.PROBLEMEN met Uw hond? Bel M. Honings, gedipl. gedr.therapeut. Limb. Inst. Hondenopvoeding. Tev. geh.cursus en puppy-training. 046-510173

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

BOEMERS, Westies wit, Teckels, Schotse Terriërs. Walem 11A: 04459-1237.

SIER-eendjes-ganzen-fazanten-kalkoenen-krielen. Grote hanen en lachduifjes. Tel. 04499-1499.

Te koop GROENENDAELER teef, 2½ jaar, zeer mooi en zeer lief. Met stamboom. Tel. 046-745269.

Te k. Lakeland TERRIERPUPS. Humcoverstr. 143, Meerssen.

Heilige BIRMAAN, kittens seal point, met stamboom. 045-718461.

Schotse TERRIERS, Boemers en Perzische katten. Tel. 04459-1237.

Jonge Duitse HERDERS, ingeent, ontwormd met stamb. HD-vrij. 046-755832

Goed tehuis gezocht voor een Duitse HERDER teef, 2 jr. oud. Tel. 046-755832.

Te k. nest ROTTWEILERS, pr. ƒ 475,-. Tel. 043-475654.

Te k. jonge DOBBERMAN en Berner Sennenpups met stamb. van HD-vrije ouders. Tel. 08866-2483.

Te koop DWERGSNAUTZER pups met stamboom. Tel. 04936-96748.

Te k. SIBERISCHE HUSKY 5 mnd, reu, pr. ƒ 500,-. 045-322878.

Te koop jonge DWERGKONIJNTJES en voetsters. Tel. 045-318362.

Jonge KONIJNEN en krielhanen, ƒ 5,- per stuk. Tel. 045-352611.

Te k. nog enkele Perzische KITTENS, div. kleuren, ƒ 250,-. Breukerweg 44, Heerlen. Tel. 045-723786 tot 19.00 uur.

Te k. ROTTWEILERPUPS, ing. en ontw. Tel. 09.32-89567207.

Te k. Westhyland white TERRIERPUPS, met stamb. St. Hubert, ing. en ontw. Tel. 09.32-89567207.

Diverse soorten VOGELS te koop. Laurierstr. 66, Heerlen

Te k. West Highland WHITE TERRIËR met stamboom, 9 weken oud. Nieuwstr. 41, Waalwyk.04160-50156.

Te k. prachtige H. BIRMAAN kittens met stamb. ing. en ontw. Tev. te k. pracht. Beauseron-pups met stamb ingeent en ontw. en gecoup. Inl. 04450-2461.

GRATIS af te halen poesjes, 7 weken oud, zindelijk. Tel. 045-270555.

Gratis af te halen POESJES, negen wkn Kleikoelen 57, Brunssum

2-2 N.G. Edelpap., geelkuifkak., 2-2 ROODSTAARTEN en 2 blauwvoorhoofdam., ge severa's dwergara's div. tamme sprekende pegaaien met spraak gezondheidsgar. Tel. 375359

Te koop pups van H WACHTELS, Labr Collies, blauwe Ke Pinschertjes, ruwh Teckels, Shih-Tzu's, dels, Maltezers, York terriërs en leuke bas hondjes (ook Boomers) 04958-91851 (bij dag. geopend ook zond

Te k. 3 ruwharige TEK teefjes, 12 wk. oud, DTK, stamb., 2 x ing. v. Hohenbusch. Tel 24547225.

Te koop diverse KRIE JES, sier- en tortel ingeënt tegen voge Tel. 045-428349.

Somali KATERTJE, 12 ken, Sorrel/silver (rood) 045-253508.

COLLIE-SHELTIE from Lady Lucia heeft colliepup m. stamb. tri teefje. Tel. 045-462167

Te koop jong HO klein soort. Tel. 04493-

Te k. WHIPPETS (windhonden), 5½ Tel. 045-250574.

Te koop BOXER Pup stamboom van off. kennel. Tel. 045-253109

Jonge POESJES gratis halen. Tel. 045-751157.

Baby ARA'S en grijze staarten, kakatoe's. heiderstr. 10, Kerkrade.

Te k. Duitse en Me HERDERPUPS en toy deltjes. 045-321231.

Wat VERKOPEN? A teer via: 045-719966.

Huwelijk/Kennismaking

Chalet Treebeek.

Alleenstaanden iedere zat. en zond. gezellige dans- contactavond in de kelderbar "La Chalet". Dond. alle staandenbal in de bovenzaal, dj. Richard. Aanv. 21 Zaal open v. 20 u. Komeetstr. 25a, Treebeek, 045-21

Weduwn., 52 jr., zoekt alg. kennism. met WEDUWE of alleenst. vrouw. Br.o.nr. B-2792 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

SPONTANE jonge man 42 jaar, gesch., zoekt goeduitziende vrouw voor vaste relatie. Brief liefst m. foto. Br.o. nr. B-2849, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Weduwnaar 50 jr. met thuiswonende dochter 14 jr. zkt. VROUW voor vriendschap. Br.o.nr. B-2879, L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Interessante 46 ZAKENMAN met eigen drijf, groot 1.90 m., bre teresse en een karakter zou graag willen maken met een trekkelijke vrouw voor en/of vriendschap, leeft ca. 43 jaar. Br.m.foto B-2831 L.D., Postbus 6401 DC Heerlen.

WIM akkoord. Br.o.nr 2841 LD, Postbus 6401 DC Heerlen.

Voor Piccolo's zie verder pagina 2

RECTIFICATIE

In de krant van gisteren, vrijdag 9 oktober, zijn door een menselijke fout verkeerde bingocijfers geplaatst. De bingocijfers die dagelijks in de krant worden gepubliceerd, liggen vast in een notariële akte. De cijfers van gisteren zijn dus ONGELDIG en geven derhalve geen recht op prijzen.
Vandaag vindt u in deze krant de correcte cijfers. Het betreft de laatste drie cijfers van de trekking van spelronde drie. De bingo's die vanochtend worden gemeld tussen 9.00 en 12.00 uur, worden as. maandag in de krant vermeld. De deelnemers die op donderdag jl. al bingo hadden, staan hieronder vermeld, want de getrokken nummers tot en met donderdag zijn geldig voor de hoofdprijzen en eerste troostprijzen.
Wij bieden u voor het ongemak onze welgemeende excuses aan.

Prijswinnaars Spelronde nr. 3

J. Posthuma	Gaardstraat 20	Heerlen	f 5000,-
W. Lem	Venweg 36	Brunssum	f 1000,-
A. v.d. Brink	Baanstraat 168	Landgraaf	f 500,-
L. Dohmen	Veldstraat 8	Jabeek	f 250,-
H. Hollanders	A.de Haasstraat 25	Wahlwiller	f 250,-
L. Weyers	Valkenburgerweg 55	Nuth	f 250,-
A. v. Kampen	Mozartstraat 13	Brunssum	f 250,-
H. Verhoeven	Lippestraat 17	Voerendaal	f 250,-
J. Hanssen	de Thun 122	Heerlen	f 250,-
A. v.d. Spoel	Prof.Lorentzstr. 5	Hoensbroek	f 100,-
M. Hamers	Retersbekerweg 54	Klimmen	f 100,-
L. Zenden	Hoofdstraat 28	Landgraaf	f 100,-
H. Wiertz	Kaalheidersteenweg 175	Kerkrade	f 100,-
J. Posthuma	Gaardstraat 20	Heerlen	f 100,-

Verheugde hoofdprijswinnares Juliette Posthuma:

'Zeg niet dat het waar is'

● *Juliette Posthuma toont haar blijdschap.* Foto: FRANS RADE

● *Wil en Lottie Lem kunnen naar Wenen.* Foto: FRANS RADE

HEERLEN – Haar bingonummers controleert zij tussen het voeren van de bedrijfsadministratie en haar cursus Engels door. Juliette Posthuma in de Heerlense wijk De Stack werd donderdagmiddag de verheugde hoofdprijswinnares in de derde ronde. Vijfduizend gulden die ook de aanwezige dochters Cynthia en Saskia sprakeloos maakten. „Zeg niet dat het waar is", verwoordde Juliette haar tegengestelde gedachten.

Natuurlijk was de prijs werkelijkheid. Vijfduizend gulden in een omslag die Juliette in alle nervositeit even op haar bureau gelegd had en weer in haar handen nam. „Ik weet gewoon niet wat ik zeggen moet. Dit is werkelijk onvoorstelbaar."
Dat vond ook de moeder van Juliette die met het hoofd vol krulspelden schielijk onder de droogkap vandaan kwam. „Maar je weet toch dat als de man met de hoed verschijnt er prijzen te verdelen zijn", bracht oma haar dochter snel op de hoogte van de bingorituelen.

Er was zelfs nog een toetje voor Juliette Posthuma. Behalve de hoofdprijs won zij ook nog honderd gulden op een andere kaart. „Ik sta echt te trillen op m'n benen!"

Haar echtgenoot Rob zat op dat moment met zijn vrachtwagen in Rome. Hij komt vandaag thuis. Maar inmiddels zal Juliette haar man wel met een fax-berichtje op de hoogte gesteld hebben. Want in het internationaal transportbedrijf Posthuma vormt Juliette het hart van de onderneming. Zij verzorgt de administratie en voor een goede communicatie studeert zij Engels. „Pas drie weken hoor." Het gewonnen bedrag is in ieder geval goed voor ook nog een vervolgcursus.

Held

„Hij is er niet", zei een verbaasde Lottie Lem in Brunssum. Met 'hij' bedoelde zij haar echtgenoot Wil, die een kaartje legde in 't Ven. Dan maar naar het buurtcentrum om tussen de kaarters de duizend gulden te overhandigen. Halverwege weer een ontmoeting, net als vorige week in Schinnen. Maar nu waren er aanmerkelijk meer toeschouwers. Deuren openden zich en Wil schreed als een gevierde held, getooid met een enorme bos bloemen naar zijn huis.

En daar mocht hij zijn duizend gulden in ontvangst nemen. „Vanmorgen moest ik nog vier nummers aankruisen. Ik dacht nog: die kaart kijkt mij verliefd aan", grapte hij op de bank in zijn woonkamer. In alle consternatie greep hij de telefoon en belde het bijkantoor in Brunssum. Daar kreeg hij te horen dat het hoofdkantoor in Heerlen voor dergelijke belangrijke meldingen verantwoordelijk was.

„Toen heb ik maar naar Heerlen gebeld", lachte Wil.

Over de besteding van het bedrag waren Wil en Lottie het gauw eens. Volgend jaar gaan ze voor de zoveelste keer naar Oostenrijk op vakantie. „Maar we hebben nooit Wenen kunnen bezoeken", zei Lottie Lem.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg
Zaterdag 10 oktober 1992 ● Pagina 11
HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN. CHEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Onafhankelijkheid betekent financiële aderlating

Toneelfederatie vaart zelfstandige koers

Van onze kunstredactie

SITTARD – De Limburgse Federatie van Amateurtoneelverenigingen (LFA) gaat een zelfstandige koers varen. Ze heeft zich definitief los gemaakt van de provinciale koepelorganisatie op het gebied van kunst- en cultuur, het bureau KCL in Maastricht. De federatie claimt al een zelfstandige status vanaf het moment – ruim twee jaar geleden – dat het LFA onder drang van het provinciebestuur onderdeel werd van de provinciale koepel. Provinciale Staten moeten de LFA-plannen nog officieel goed keuren.

De LFA heeft zich als onderdeel van KCL altijd in een keurslijf gedrukt gevoeld. In een verklaring in 'Kijker', het tijdschrift voor amateurtoneel in Limburg, vergelijkt LFA-voorzitter Jan van 't Hooft de provinciale koepelorganisatie met een door het provinciaal bestuur geproduceerde paraplu. „Die paraplu bleek voor wat het amateurtoneel betreft te lekken. In plaats van bescherming bezorgde dit produkt ons een nat pak en pijnlijke prikken van gebroken baleinen," aldus de LFA-voorzitter. Het verlies van identiteit had volgens de LFA een hinderende werking op het enthousiasme van het kader van vrijwilligers.

Op die vrijwilligers zal de LFA in de toekomst in belangrijke mate zijn aangewezen omdat de onafhankelijkheid van KCL een gevoelige financiële aderlating betekent. Directeur en coördinator Frans Geurts heeft de LFA inmiddels verlaten. Zijn taak zal – als vrijwilliger – worden overgenomen door Jos Prop. Ondanks de financiële consequenties ziet voorzitter Van 't Hooft de toekomst van het LFA met vertrouwen tegemoet: „Een zelfstandige LFA, niet meer onder curatele, draagt straks weer zelf de verantwoordelijkheid voor een groot cultuurgoed in ons gewest. Want doorgaan zullen we, op eigen kracht," aldus de strijdlustige voorzitter in 'Kijker'.

Op het bureau KCL was gisteren niemand bereikbaar voor commentaar.

Heerlen wil jongerenraad

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen wil de haalbaarheid onderzoeken van een gemeenteraad voor jongeren. Heerlen probeert zo het politieke bewustzijn bij de jeugd te bevorderen. De gemeente hoopt daardoor ook op een betere opkomst bij de verkiezingen van 1994.

De gedachte van de jongerengemeenteraad is opgenomen in de begroting van 1993. Vrijwel alle raadsfracties hebben om nadere informatie gevraagd. Een standpunt zullen ze pas innemen tijdens de begrotingsbehandeling eind deze maand.

Als de raad het idee steunt, zal de gemeente zich buigen over de exacte opzet van de jongerenraad. Over het aantal jongerenraadsleden en de verkiezing daarvan wil Heerlen pas een besluit nemen als eerst is gekeken naar de (beperkte) ervaringen elders.

Er zijn twee varianten. In het eerste geval fungeert de raad als een platform. De jongeren discussiëren over kwesties die ze vervolgens met de echte gemeenteraad bespreken. In de andere variant stelt de gemeenteraad een budget beschikbaar dat de jongerenraad naar eigen inzicht kan besteden.

In beide gevallen moeten middelbare scholen, politieke partijen en gemeente samen het project dragen. De scholen zouden er speciale lessen aan moeten wijden en de politieke partijen zouden onder meer voor schriftelijk materiaal moeten zorgen.

Overigens heeft Heerlen in 1980 al eens een elf leden tellende kinderraad in het leven geroepen. Na de installatie in aanwezigheid van de toenmalige burgemeester Jan Reijnen, is van de kinderraad geen woord meer vernomen.

Kerkraadse politie wil terug in stad

KERKRADE – Commissaris Bert Berends claimt binnen vijf jaar een nieuw politiebureau in het hartje van Kerkrade voor de zogenoemde basiseenheid Kerkrade-centrum. Berends is de nieuwe politiechef in het toekomstige grensdistrict (Kerkrade, Landgraaf, Wittem, Vaals, Gulpen en Simpelveld).

Het huidige politiebureau aan de Kaalheidersteenweg moet volgens Berends dienst gaan doen als overkoepelend districtsbureau en als uitvalsbasis voor de nieuw te vormen eenheid Kerkrade-West.

Medio volgend jaar moet de gehele politie in Nederland zijn gereorganiseerd. Dan houden de rijks- en gemeentepolitie op te bestaan en zullen er 25 zogenoemde regionale politiekorpsen en één overkoepelend landelijk korps ontstaan.

Limburg zal dan opgedeeld worden in twee regio's: Limburg-Noord en Limburg-Zuid. Beide regio's worden weer onderverdeeld in districten die meestal enkele gemeenten omvatten. Ieder district kent vervolgens weer verschillende basiseenheden van waaruit de politie haar taken uitoefent. Ten grondslag aan de reorganisatie ligt het idee de politie weer dichter bij de bevolking te brengen.

Chauffeur kent werking van tachograaf niet

SCHINVELD – Een patrouille van de rijkspolitie, die deze week in Schinveld vrachtwagens controleerde op het naleven van de rijtijden, viel bijna van haar geloof toen ze in de cabine keek van een vijftigjarige chauffeur uit Tiel. De schijf in zijn tachograaf was namelijk roetzwart en bleek niet meer te zijn verwisseld sinds 4 december 1990, de dag dat de Tielenaar de oplegger had gekocht. De tachograaf is een apparaat dat de snelheid meet alsook het aantal afgelegde kilometers. De schijf dient elke dag verwisseld te worden. „De chauffeur had ooit wel eens gehoord van de rijtijdenwet maar daarmee hield zijn kennis ook op", aldus een woordvoerder van de rijkspolitie in Schinnen, die de indruk had dat hij echt uit onwetendheid had gehandeld. Een medewerker van de rijksverkeersdienst, die bij de controle aanwezig was, verklaarde nog nooit iets dergelijks te hebben meegemaakt. De man uit Tiel had ook geen rijbewijs en kentekenbewijs bij zich en kon derhalve een lijvig proces-verbaal mee naar huis nemen.

werklozen besteden
evenveel tijd aan
het denken plezier
te hebben aan werk
als werkers aan
het smachten naar vrij
punaise



● *'De in het rood gestoken goeroe straalt een zekere rust uit op het terras van Bracke.'*
DRIES LINSSEN

Tenders Laan van Groen is lange weg

DOOR RIK VAN DRUTEN

HEERLEN – Een zweem van wierook op het Emmaplein. Een in een ruw katoenen jurk geklede vrouw van onbestemde leeftijd plaveit de weg voor de Tender Eco-OK Tour. Vage glimlach op het gezicht, rieten mandje aan de arm, kringelende wierookstokjes in haar hand. Ze is actrice, net als alle andere leden van Tender. Maar de voorbijganger die dat in de gaten heeft, is een enkeling.

Over de Akerstraat nadert een kleine maar opvallende stoet, die neerstrijkt op het snel volstromende terras van café Bracke. Alle aandacht gaat naar een in rood gewaad gestoken jongeling, wiens ongetwijfeld hogere bewustzijn en staat van innerlijke rust het terras merkbaar verwarmen – hoewel dat ook de inmiddels ontstoken terrasverwarming kan zijn. Gedachtenloos speelt de goeroe met twee zilveren knikkers in zijn linkerhand.

Zonder hun hemelse glimlach maar een ogenblik prijs te geven, voorzien drie alweer ongebleekte katoenen dames de meester van drank en spijzen. Dan mengen ze groene verf op zilveren schalen en spieden naar het toegestroomde publiek dat angstig uiteen wijkt. Een lange rol papier wordt uitgerold, een toeschouwer bereid gevonden zijn schoen erop te plaatsen. De verf blijkt bestemd de omtrek van het schoeisel te omlijnen: een eerste Heerlense stap op Tenders Laan van Groen, de weg naar een beter milieu.

Theatergroep Tender speelt al ruim tien jaar overal, behalve op een podium. De trein, de markt of gewoon de straat. Publiek mag meedoen, de toeschouwer wordt speler. Niet zelden blijken zich gaandeweg de voorstelling meer acteurs onder het publiek te bevinden dan de omstanders aanvankelijk bevroeden.

Zo heeft Tender een tiental meters verderop een *greenpoint* ingericht, waar de passant door een in modieus maatpak met bril een omloofde koptelefoon krijgt opgezet. De *new-age*achtige *alphagolven* zouden volgens een uitgereikt stencil een 'individuele ervaring van ontspannen gemoedstoestand' bevorderen.

Tenders groene boodschap blijkt voor de goede verstaander. Scherts en ironie zijn niet aan iedereen besteed. Wanneer spelers met portofoons en luid schallende ghettoblasters de serene Laan van Groen trachten te ontheiligen, zijn de verbaasde reacties niet van de lucht. „Die zijn van de kermis, zeker." „Nei, oetgebrooke." „Ze weten van gekkigheid niet meer wat ze doen moeten tegenwoordig. Dat ze werken gaan."

Tenders Laan van Groen is nog een lange weg.

Aanhoudingen na drugsvangst

BILZEN – Twee inwoners van het Belgisch-Limburgse Bilzen, een handelaar in bloemen en planten en een vrachtwagenchauffeur, zijn aangehouden in verband met de vangst van 1200 kilo hasj in de haven van Zeebrugge. De drugs, die een straatwaarde van 180 miljoen Belgische frank hebben, zaten verstopt in een vrachtwagen met tuinmeubelen. De hasj was bestemd voor Groot-Brittannië.

De drugs en de tuinmeubelen zijn woensdagmorgen in Maastricht geladen. Achter de hele zaak zou een Nederlander schuilgaan, die in Lanaken een bedrijf heeft gehad. De man kocht de tuinmeubelen in Bilzen en kreeg daar eveneens een vrachtwagen waarvoor hij een chauffeur vond.

Volgens de verklaringen van de chauffeur moest hij zijn lading afleveren in Birmingham. De Nederlander zou in heel Europa partijen goederen kopen en vervolgens weer verkopen. Wellicht was dat een dekmantel voor de handel in drugs.

Inspectie vóór bestrijding MRSA

HEERLEN – De bacterie Methicilline-Resistente Staphylococcus Aureus (MRSA) moet ook in de toekomst met alle middelen worden bestreden. W. van Dijk, inspecteur voor de Volksgezondheid in Limburg, ziet weinig heil in de discussie die de directie van het Heerlense De Weverziekenhuis wil aanzwengelen over de bacterie. Het argument van de directie dat ook buitenlandse ziekenhuizen hebben leren leven met de bacterie, snijdt volgens Van Dijk geen hout. „In buitenlandse ziekenhuizen is men juist jaloers op de Nederlandse situatie."

Het De Weverziekenhuis kampt voor de tweede keer binnen korte tijd met een MRSA-besmetting op de intensive care-afdeling. Directeur A. Lagro liet gisteren weten de tijd rijp te vinden voor een discussie over de vraag of niet ook de Nederlandse ziekenhuizen noodgedwongen moeten leren leven met de bacterie.

Zie verder pagina 16
● **Inspectie ziet geen heil in bacteriële discussie**

Maij somber over snelle aanleg A73

DEN HAAG – Minister Hanja Maij-Weggen van Verkeer en Waterstaat is vrij pessimistisch over de mogelijkheden om het zuidelijk deel van de A73 tussen Venlo en Maasbracht versneld aan te leggen. Dat valt op te maken uit haar antwoord op schriftelijke vragen van de CDA-Kamerleden Riet Roosen-Van Pelt en René van der Linden.

Het zuidelijk deel van de A73 kost, als die weg tenminste op de oostoever van de Maas wordt aangelegd, 750 miljoen gulden. Maij heeft dat geld zelf niet en is ook niet bereid tot grote verschuivingen binnen het Rijkswegenfonds voor de A73, zo blijkt uit haar brief.

De minister moet het geld buiten haar begroting vinden en is daar nog niet in geslaagd, zo bericht zij aan Van der Linden en Roosen-Van Pelt. Een met het provinciebestuur van Limburg te sluiten bestuursovereenkomst over versnelde aanleg van de A73 kan dan ook niet meer zijn dan een intentieverklaring, schrijft de bewindsvrouw.

Campagne over Verdrag van Maastricht

MAASTRICHT - „De Europese Unie moet vooral voordeel opleveren voor de burger," zo staat te lezen in de brochure '1992 en verder, de toekomst van de EG'. De afgelopen maanden is met het Deense nee tegen het Verdrag van Maastricht, het nipte Franse ja en de discussie in landen als Groot-Brittannië en Duitsland gebleken dat veel Europese burgers daaraan sterk twijfelen. De brochure moet de Nederlandse burger wel van dat voordeel overtuigen. Zij wordt in een oplage van 250.000-voud verspreid volgens de Postbus-51-methode, ondersteund met tv-spotjes. Naast de brochure bezoeken bewindslieden verschillende discussiebijeenkomsten. Maandagavond bezoekt premier Lubbers in dit kader Maastricht.

Drugsactie levert resultaat op

KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft na een intensieve drugsactie van twee weken voor ruim dertigduizend gulden aan softdrugs in beslag genomen en dertien mensen aangehouden. De actie was gericht op de zes koffieshops in de gemeente. De politie meldt dat er dit jaar al honderd mensen met harddrugs zijn aangehouden. Zes van hen werden in de afgelopen twee weken opgepakt. De operatie is van start gegaan een dag na de oproep van burgemeester Jan Mans aan alle burgers om alert te zijn op de overlast van drugspanden. De invallen zijn met name gedaan in koffieshops en een woning aan de Veldhofstraat in Eygelshoven. Vanaf die plaatsen bereikten de politie en het gemeentebestuur van Kerkrade vele klachten over klanten van de koffieshops. De politie heeft geconstateerd dat de klanten voornamelijk uit Duitsland afkomstige vreemdelingen zijn. Zij zijn na een verhoor huiswaarts gestuurd. De koffieshops en drugspanden worden intensief gecontroleerd in de komende tijd.

Breevast neemt Makado Beek over

BEEK – De Utrechtse projectontwikkelaar Breevast heeft voor een bedrag van bijna 38 miljoen gulden het Makado-winkelcentrum in Beek overgenomen van de Scandinavische belegger Skane Property Beek bv. Breevast heeft plannen om de regionale functie van het centrum te versterken door de verhuurbare oppervlakte met 5.000 vierkante meter te vergroten. Momenteel omvat de Makado zo'n 24.000 vierkante meter winkelruimten die zijn verhuurd aan 44 bedrijven, waaronder Ahold, C&A, Blokker en Macintosh. Rond de Makado liggen 1400 parkeerplaatsen. Breevast nv bezit in de Verenigde Staten ook al een dergelijk groot complex.

Miljoenen nodig voor stortplaatsen

ROERMOND - Voor de afdichting van de stortplaatsen in Montfort en Weert zal het gewest Midden-Limburg op korte termijn een bedrag van 3,5 miljoen gulden op tafel moeten leggen. In Montfort is de aanleg van een ringsloot over een lengte van 1,3 kilometer noodzakelijk voor de opvang van regenwater dat van het stort naar beneden komt. Voorzieningen voor afdichting van de stortplaats in Weert kosten in totaal 2.475.000 gulden.

Winkeldiefstal met bedreiging

WEERT – Het personeel van een winkel aan de Hoogstraat in Weert is gisteren door een dievegge bedreigd met een mes. De vrouw werd op heterdaad betrapt door het winkelpersoneel toen ze twee paar schoenen en een ski-jack wilde stelen. Het personeel wilde de vrouw vasthouden in afwachting van de politie. Op dat moment haalde de dievegge een mes uit haar zak, waarmee ze het personeel bedreigde. De verkopers slaagden erin om haar het mes afhandig te maken en vast te houden. De politie heeft de vrouw voorlopig ingesloten, omdat ze haar identiteit niet wil prijsgeven.

PvdA-Kamerleden op werkbezoek

DEN HAAG – De Tweede-Kamerfractie van de Partij van de Arbeid brengt maandag een werkbezoek aan Zuid-Limburg. Na een ontvangst door commissaris der koningin E. Mastenbroek staan onder meer bezoeken aan de Lief Industriebank, DSM en het Academisch Ziekenhuis Maastricht op het programma. Ook buigen de Kamerleden zich over de drugsproblematiek in Zuid-Limburg. De PvdA'ers sluiten hun werkbezoek 's avonds af samen met PvdA-bewindslieden en partijvoorzitter F. Rottenberg met een bijeenkomst in de oude stadsschouwburg De Bonbonnière in Maastricht.

Strijd om buuttetitel

HEERLEN – De strijd om het Groot Limburgs Buuttekampioenschap 1993 wordt volgend jaar op vrijdag 15 januari in Roggel gehouden. De voorselectiewedstrijden vinden plaats in Borgharen op vrijdag 18 november in zaal Haarder Hof (organisatie CV de Beerbieters), in Thorn op zaterdag 14 november in zaal Geurts (organisatie CV de Geitebök en in Grubbenvorst op maandag 16 november in zaal De Zwaan (GM de Plaggenhouwers). Inschrijven is mogelijk tot en met dinsdag 27 oktober bij het secretariaat van het Buuttecommité, Karel Fiddelers, Heuvelstraat 6, 6114 ES Susteren 04499-2258.

Geboren op 6 oktober 1992

Steven

broertje van Marijke.

Doopnamen: Stefanus Johannes Alexander.

Ignas en Ans Phoa-Rutten

Tijmgaard 11,
6417 HE Heerlen.

Vandaag trouwen:

ir. Eugenie M. Pieck
&
Gregory C. Burchard MsA

Adres: 66 Easton Street Allston, MA 02134 U.S.A.
10 oktober 1992

Getrouwd:

Cora Petznick
en
Okan Vulaş

10 oktober 1992
Izmir, Turkije

Getrouwd

Vivianne A.A.M. Zeestraten
en
John T. Boumans

Oirschot,
10 oktober 1992.

Namens onze ouders en grootouders

Chrétien en Jeanne Gubbels-Elissen

willen wij iedereen bedanken voor alle felicitaties, prachtige woorden en attenties, in welke vorm dan ook, die zij mochten ontvangen bij hun gouden huwelijksfeest. Het was onvergetelijk.

Kinderen en kleinkinderen
Onderstraat 4
6255 ND Noorbeek

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Gerard Jozef Pappers

echtgenoot van

Elisabeth Maria Schiffelers

Hij overleed in de leeftijd van 69 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Heksenberg: **E.M. Pappers-Schiffelers**
Heerlen: **Lily Hanne-Pappers**
Wim Hanne
Heerlen: **[illegible]**
Nelia Pappers-Moens
Landgraaf: **Jos Pappers**
Marienne Pappers-Bergman
Heerlen: **Ineke Schumacher-Pappers**
Ger Schumacher
Heerlen: **Math Pappers**
Miranda Turna
Heerlen: **Peter Pappers**
Gerda Pappers-Wagner
Heerlen: **Susan Pappers**
Nico Cronbach
en zijn kleinkinderen:
Lilian, Roy, Johnny, Ive, Kevin, Maarten, Jesper, Tiemen, Kay, Diana, Dianne, Lars en Wanda
Familie Pappers
Familie Schiffelers

6414 CZ Heerlen, 8 oktober 1992
Adelaarstraat 28

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 12 oktober as. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heerlen-Heksenberg, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Zondag 11 oktober as. tijdens de h. mis om 10.30 uur in voornoemde parochiekerk, zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht.

Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van Lindeman Uitvaartcentra, Spoorsingel 4 te Heerlen, dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een intens en welbesteed leven van zorg en liefde is heden van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 74 jaar, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Regina Dohlen

echtgenote van

Jozef Adams

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **H.J. Adams**
Valkenburg a/d Geul: **Hubert Adams**
Carmen, Jeanette
Hoensbroek: **Mariet en Jos Vinken-Adams**
Alexander
Familie Dohlen
Familie Adams

Hoensbroek, 9 oktober 1992
Corr.adres: Neerhem 103A
6301 BJ Valkenburg a/d Geul

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Lotbroek-Hoensbroek, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens de avondwake van heden, zaterdag 10 oktober, om 18.00 uur in bovengenoemde kerk.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Met grote droefheid geven wij kennis dat geheel onverwacht uit ons midden werd weggenomen, mijn lieve man, vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, zwager, oom en neef

Hein Kreutz

echtgenoot van

Dora Jansen

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar.

Landgraaf: **Th. J. Kreutz-Jansen**
Landgraaf: **Hans Kreutz**
Beppie Kreutz-Bisschops
Wendy en Ramona
Familie Kreutz
Familie Jansen

6372 AZ Landgraaf, 3 oktober 1992,
Beneluxstraat 56.

Ingevolge de wens van de overledene, heeft de crematieplechtigheid, op donderdag 8 oktober jl. in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, in besloten kring plaatsgevonden.

Met grote verslagenheid hebben wij op 4 oktober 1992 kennis genomen van het overlijden van ons lid

Hein Kreutz

Bestuur en leden
PHV de Trouwe Vriend
Landgraaf

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmee zij ons steeds heeft omringd, geven wij u kennis dat na een langdurige ziekte, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 79 jaar, onze [illegible] moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Jenny Witte

weduwe van

Hein Wolting

In dankbare herinnering:
Brunssum: **Jan en Agnes Wolting-Cox**
Heerlen: **Joh Wolting**
Heerlen: **Mariet en Ton Driessen-Wolting**
Ingrid, Peter
Familie Witte
Familie Wolting

6415 CB Heerlen, 8 oktober 1992
Haarlemstraat 1.

De crematieplechtigheid zal worden gehouden op dinsdag 13 oktober as. om 11.[illegible] uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd [illegible]

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoekuur dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden mochten hebben, is na een werkzaam, eenvoudig en gelovig leven, geheel onverwacht van ons heengegaan onze zorgzame moeder, schoonmoeder, lieve oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lisette Bruls

weduwe van

Mathieu Diederen

Voorzien van het laatste h. sacrament der zieken overleed zij op 79-jarige leeftijd.

Heythuysen: **Wiel Diederen**
[illegible] Diederen-Hoenen
[illegible]
Sittard: **[illegible]**
Leo Kurver
[illegible], Evelyn
Puth: **[illegible] Diederen**
Anja Diederen-Schepers
Karin, Ingrid
Familie Bruls
Familie Diederen

Puth, 8 oktober 1992
Onderste Puth 41
Corr.adres: Onderste Puth 4[illegible], 6155 LP

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben dinsdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth, waarna de begrafenis op het parochiekerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar uitsluitend schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De avondwake voor de dierbare overledene zal worden gehouden maandag 12 oktober om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Onze moeder ligt opgebaard in de rouwkapel van het Maaslandziekenhuis, Barbarastraat 1 te Geleen, alwaar gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een liefdevolle verzorging in de VKH te Heerlen, is heden op paviljoen 4 overleden, in de leeftijd van 83 jaar, onze lieve moeder en oma

Maria Stijfs

weduwe van

Oscar Boer

eerder gehuwd geweest met

Jozef Logister

Heerlen: **Gertie Logister**
Francis, Marc, [illegible]

6412 [illegible] Heerlen, 9 oktober 1992,
Onder Devonstraat 8.

De crematie heeft inmiddels in besloten kring plaatsgevonden in het crematorium Imstenrade te Heerlen.

---

†

Op 54-jarige leeftijd overleed, na een liefdevolle verzorging in de Pepijnklinieken te Echt, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, onze lieve zus, schoonzus, tante, oudtante, nicht en medebewoonster

Mia Canton

Wij vragen u voor haar te bidden.

De bedroefde familie:
Doenrade: **Annie en Chrit Mengelers-Canton**
Sittard: **Chris en Annie Canton-Dohmen**
Elsloo: **Lenie en Jo Cox-Canton**
Echt: **bewoners en medewerkers paviljoen 10A1 Pepijnklinieken**

Echt, 9 oktober 1992.
Correspondentieadres: C.L.M. Canton, Geleenstraat 1, 6133 XK Sittard.

De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op woensdag 14 oktober om 11.30 uur in de pastorale ruimte van de Pepijnklinieken te Echt, waarna naar de algemene begraafplaats te Sittard wordt gegaan voor de begrafenis.

Samenkomst in de pastorale ruimte, waar voor de h. mis gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in het mortuarium huize Sint-Antonius, Gasthuisstraat 3 te Echt.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed in de VKH te Heerlen, tot onze diep droefheid, voorzien van de h.h. sacramenten, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, oom en neef

Peter Jozef Gorissen

* 18-7-1912 † 8-10-1992

Kerkrade: **M.E.H. Caelen-Gorissen**
J.G. Caelen
Angeline en Ed, Pim
Anja en Pierre
Maranka en Pasquale
Familie Gorissen

Op de Nobel 28, Heerlen.
Corr.adres: Hamstraat 107, 6465 AD Kerkrade.

De uitvaartmis zal worden gehouden op woensdag 14 oktober as. om 11.00 uur in de dekenale St.-Pancratiuskerk, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Imstenrade.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Heden zal er om 18.30 uur een avondmis worden gehouden in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van de VKH te Heerlen; gelegenheid tot afscheid nemen aldaar, dagelijks van 14.00 tot 16.00 uur.

Enige en algemene kennisge[ving]

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons [...] haar leven heeft gegeven, delen wij u me[de] na een liefdevolle verzorging in het ver[...] huis Schuttershof te Brunssum, op 87 [...] leeftijd, toch nog onverwacht van ons is he[en]gegaan, onze lieve moeder, schoonmoeder, o[ma,] overgrootmoeder

Anna Hendrika (Jet[...]) Greten-Janssen

weduwe van

Michiel Greten

Sittard: **Anny Vlaar-Greten**
Theo Vlaar
Brisbane (Aust.): **Tilly van Ligten-Greten**
Frits van Ligten
en al haar klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 5 oktober 1992.
Corr.adres: Ross. van Lenneplaan 16, 6132 AN Sittard.

Overeenkomstig de wens van de overle[dene] hebben de uitvaartdienst en de crematie[plech]tigheid in besloten familiekring plaatsge[vonden].

---

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden, heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, onze goede broer, zwager, oom en neef

Henk Geurts

op de leeftijd van 59 jaar.

In dankbare herinnering:
broers, zusters
zwagers en schoonzusters
neven en nichten

Nuth, 9 oktober 1992.
Corr.adres: Schuinstraat 5, 6432 CM Hoensbroek.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 13 oktober om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Bavo te Nuth, gevolgd door de crematie te Heerlen-Imstenrade.

Bijeenkomst in de kerk.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Maandag as. om 18.30 uur avondwake in voornoemde kerk.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hoofdstraat 100 te Hoensbroek, dagelijks van 14.00 tot 15.00 uur en van 19.00 tot 20.00 uur, zondag alleen van 14.00 tot 15.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Algemene dankbetuiging

Zij die wij liefhebben en verloren,
zijn niet meer waar zij waren,
maar altijd waar wij zijn.

Uw sympathieke blijken van medeleven bij het overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Jan Bre[illegible]

zijn voor ons een grote steun geweest.

Het overweldigend aantal condoléances en reacties heeft ons gesterkt in de wetenschap dat hij in zijn leven veel waardering van u ondervond. Voor de welgemeende belangstelling betuigen wij onze oprechte dank.

L. Bremmers-Verbruggen
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, oktober 1992

Op 6 oktober is overleden, onze dierbare echtgenoot en vader

Jan van Leent

op de leeftijd van 65 jaar.

Elsloo: **Charlotte van Leent-Leusink**
Amersfoort: **Marc van Leent**
Ellen van Leent-Engelman
Amsterdam: **Clara van Leent**

Correspondentieadres:
Afrikaring 99, 3823 CJ Amersfoort.

De crematie heeft inmiddels in besloten kring plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een liefdevolle verzorging in de verpleegkliniek Schuttershof te Brunssum, is kalm en vredig van ons heengegaan, in de leeftijd van 91 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Antonia Lasinski-Toporowicz

weduwe van

Joannes Lasinski

Wij bevelen haar in uw gebeden aan.

Treebeek: **H. Lasinski †**
U.S.A.: **R. Lasinski**
L. Lasinski-Bolten
Heerlen: **J. Lasinski**
H. Lasinski-Jarmuszewski
Einighausen: **M. Lasinski**
en haar klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, 9 oktober 1992
Corr.adres: Theresiastraat 4
6142 AH Einighausen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op dinsdag 13 oktober a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Brunssum-Rumpen, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op het r.k. kerkhof aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Rectificatie

In de advertentie van

Lud Turnsek

echtgenoot van

Mia Krekels

is abusievelijk schoonvader niet vermeld.

Vervolg familieberichten zie pag. 18

---

†

Na een langdurige liefdevolle verzorging en verpleging in het S[...] Jansverpleeghuis te Geleen, overleed op de leeftijd van 98 jaar m[ijn] goede en zorgzame echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, bro[er] en schoonbroer

Edmond Andreas Joannes Geurts

geboren te Schinnen op 12-10-1893
overleden te Geleen op 9-10-1992

echtgenoot van

Lucia Johanna Wilhelmina Sep

Schinnen: **L.J.W. Geurts-Sep**
Puth: **E.J.A.A.M. Geurts**
C.A.M. Geurts-Smits en kinder[en]
Schinnen: **A.Th.G.M. Smits-Geurts**
L.H.M. Smits en kinderen
Schinnen: **A.E.M.C. Olivers-Geurts**
P.Th.J.M. Olivers en kinderen
Wychen: **C.A.G.M. Sakko-Geurts**
E. Sakko en kinderen
Bunde: **A.J.J.M. Knibbeler-Geurts**
P.T.M.M. Knibbeler en kinderen
Genk (B.): **L.J.J.M. Moubax-Geurts**
G.J.J.C. Moubax en kinderen

9 oktober 1992
Wolfhagen 149, 6365 BM Schinnen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaat[s]hebben op maandag 12 oktober a.s. om 11.00 uur in de dekenale ke[rk] van de H. Dionysius te Schinnen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condole[ren].

De dierbare overledene zal bijzonder worden herdacht tijdens [de] avondwake van heden zaterdag 10 oktober om 18.45 uur in boveng[enoemde kerk].

Gelegenheid tot afscheidnemen in het Maaslandmortuarium Wa[...]ben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annon[c]e als zodanig te beschouwen.

Geen onderzoek grondwaterstand

MAASTRICHT – Op Nederlands grondgebied komt geen onderzoek naar de gevolgen van de geplande bruinkoolwinning in de groeve Garzweiler II op de grondwaterhuishouding. Dat laten Gedeputeerde Staten weten. De provincie participeert wel in het Duitse onderzoek 'Grundwassermodell Venloërscholle'. Bij dat onderzoek worden ook de gevolgen van de toekomstige bruinkoolwinning op de waterhuishouding in Limburg onderzocht. Tevens worden daarbij de eventuele negatieve effecten op het Maas-Swalm-Nette-park bekeken. Door infiltratie hoopt de provincie deze negatieve effecten te kunnen voorkomen.

Bezuiniging IKL wekt woede gedeputeerde

MAASTRICHT – Een afkoopsom van het rijk is zo goed als zeker de maximaal haalbare compensatie voor het schrappen door het ministerie van Landbouw van een miljoen gulden uit het budget van de stichting Instandhouding Kleine Landschapselementen (IKL). „Maar de manier waarop staatssecretaris Gabor (van Landbouw, red.) deze draconische bezuiniging van liefst 25 procent van de ene op de andere dag heeft afgekondigd, is en blijft volstrekt onaanvaardbaar. Ook in de politiek behoor je fatsoenlijk met elkaar om te gaan."

Dat gaf gedeputeerde Piet Hilhorst gisteren zichtbaar verontwaardigd te kennen tijdens en ook na afloop van een vergadering van de vaste Statencommissie voor Ruimtelijke Ordening en Natuurbeheer. Hilhorst kondigde alvast aan dat GS alle mogelijke middelen in de strijd zullen werpen om in elk geval die afkoopsom voor IKL veilig te stellen.

De nog op touw te zetten 'zware acties' van GS worden overigens gezamenlijk uitgevoerd met de collega's van de drie noordelijke provincies. Ook daar worden natuurbeschermingsorganisaties geconfronteerd met forse bezuinigingen door het ministerie van Landbouw.

Gisteren heeft deze krant reeds bericht dat de PvdA-fractie in de Tweede Kamer de afkoopsom aan – onder meer – het IKL nadrukkelijk bij Gabor zal bepleiten.

Moeder vermoorde vrouw geschokt door vrijlating

'Leentje kan zichzelf niet meer verdedigen'

DOOR ROB PETERS

PANNINGEN/DEN HAAG – Geschokt en geschrokken heeft de moeder van de op 22 juli in Panningen vermoorde Leentje Schellevis gereageerd op de plotselinge vrijlating van de van moord verdachte 62-jarige echtgenoot van Leentje.

„Bij toeval heb ik gehoord van zijn vrijlating. Ik heb daar echt moeite mee, want ondanks dat hij ook mij heeft verzekerd niets met haar dood te maken te hebben, heb ik mijn twijfels," zegt moeder Schellevis, die inmiddels de naam Schildknecht draagt, in Den Haag, kort nadat zij door de boezemvriendin van Leentje op de hoogte is gebracht.

De 62-jarige inwoner van Panningen meldde zich donderdag onaangekondigd bij die boezemvriendin, die als laatste op 21 juli Leentje Schellevis in leven heeft gezien. „Zij was 25 jaar dik bevriend met mijn dochter en wist alles van haar. Zij weet ook niet wat Ted is komen doen. De vrouw is zich doodgeschrokken. Want niemand heeft ons op de hoogte gebracht van de vrijlating," zegt mevrouw Schildknecht, die het nog altijd erg moeilijk heeft met de wrede dood van haar dochter in het verre Limburg.

Ook de voortdurende aanvallen op haar levenswandel doen haar pijn.

„Ted heeft het altijd over een getrouwde man met wie Leentje omgang gehad zou hebben. Ik geloof daar niet veel van. Leentje kan zich bovendien niet meer verdedigen... Er zijn zoveel tegenstrijdigheden in zijn verhaal. Hij zegt dat hij haar een dag voor haar dood 's nachts nog thuis heeft horen komen. Het is zo'n vreemde man. Ik ben echt een beetje bang dat hij vandaag of morgen ook bij mij op de stoep staat," zegt Leentjes' moeder, die er geen doekjes om windt dat het huwelijk met de dertig jaar oudere man nooit haar zegen heeft gekregen.

De 62-jarige echtgenoot was overigens in Den Haag om zijn vier kinderen, die verblijven bij kinderen uit zijn eerste huwelijk op te zoeken. Ook wil hij zo snel mogelijk uit Panningen vertrekken en in de Randstad een huis zoeken. „In Limburg heb ik niets meer te zoeken," zei hij al kort na zijn ontslag uit voorlopige hechtenis.

Statenfracties VVD en D66 willen af van strenge afspraken

'Limburgs afval ook in buitenland verwerken'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – In weerwil van de afspraken in het Provinciaal Afval Plan (PAP II), moet het provinciebestuur wel de mogelijkheid gaan bestuderen om Limburgs groente-, fruit- en tuinafval deels over de grens te laten verwerken. Verwerking in het omringende buitenland is waarschijnlijk zelfs onontkoombaar, omdat het zo goed als uitgesloten is dat de provincie vóór 1 januari 1994 beschikt over voldoende composteerinstallaties.

De dringende suggestie aan het adres van het college deden gisteren de fractiewoordvoerders van zowel D66 als de VVD in Provinciale Staten. Eerder al had ook de Statenfractie van Groen Links schriftelijke vragen van dezelfde strekking gesteld.

Tijdens een vergadering van de vaste Statencommissie voor Milieu wezen met name Clemens Degenaar (D66) en Jan Schrijen (VVD) op die 'fatale' datum van 1 januari 1994. Vanaf die dag immers zijn alle gemeenten door milieuminister Alders wettelijk verplicht om hun gft-afval gescheiden in te zamelen en te (laten) verwerken.

De meeste gemeenten in Limburg dreigen daardoor in een onmogelijke positie te raken. De twee in deze provincie geplande grootschalige composteerinstallaties (in Maastricht en Venlo) zullen dan vrijwel zeker nog niet zijn opgeleverd. Om die reden zoekt AVL Sturing, de organisatie die de afvalverwerking in Limburg coördineert, in opdracht van de provincie naarstig naar tijdelijke oplossingen in de vorm van nood-installaties.

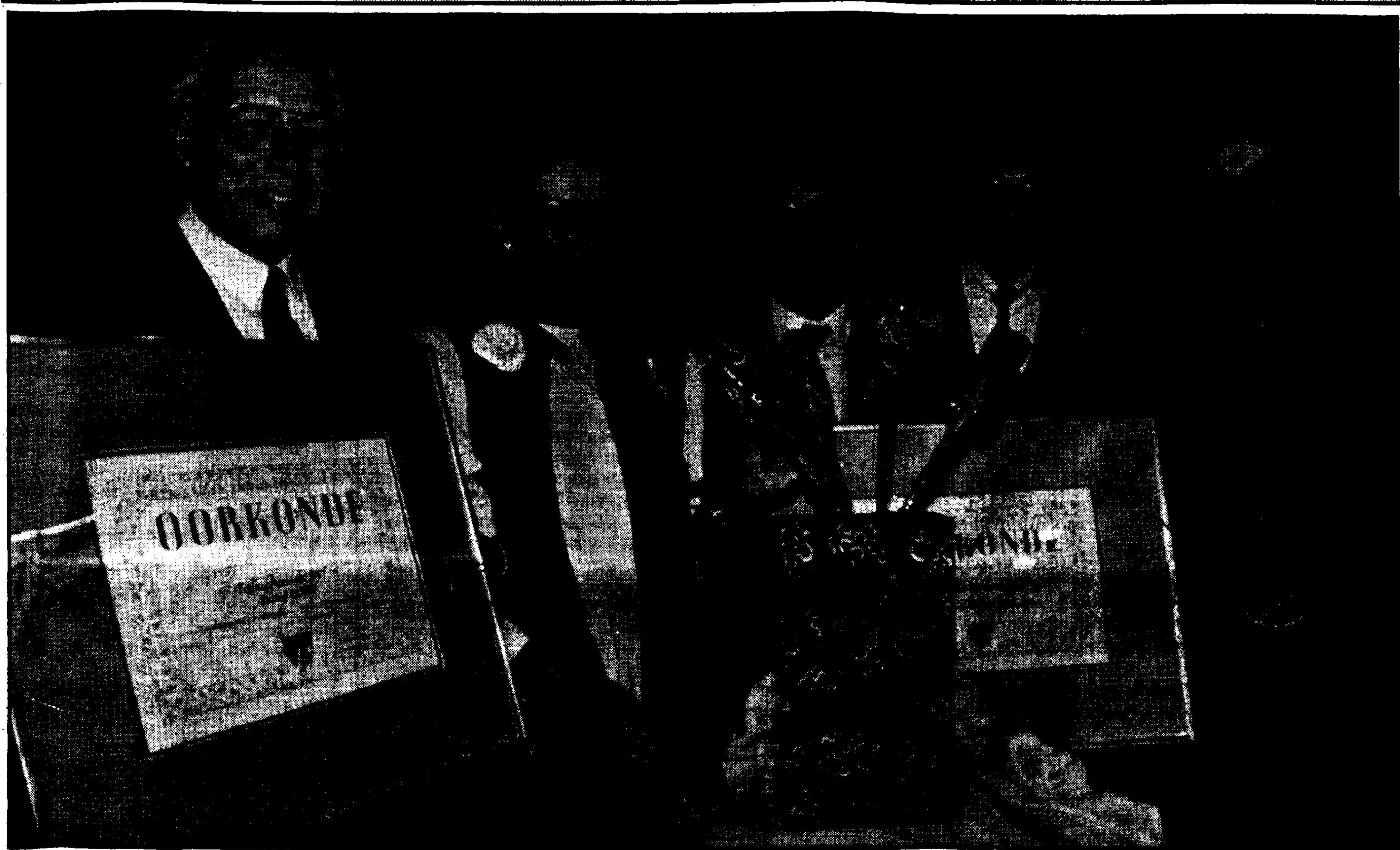
Maar Degenaar and Schrijen gaven met zoveel woorden te kennen dat ook die noodmaatregelen onvoldoende soelaas bieden. „En dus lijkt het mij bijzonder verstandig als wij ons ook in dit opzicht eens over onze provinciegrenzen heen gaan oriënteren," hield Schrijen gedeputeerde en partijgenoot Michel Lodewijks voor.

Laatstgenoemde, die voor even de 'portefeuille' waarnam van zijn afwezige PvdA-collega Jan Tindemans, reageerde verrassend positief op het voorstel van beide fracties. Toen echter al snel tot hem doordrong dat zijn reactie indruist tegen de provinciale richtlijnen en hij nu eenmaal niet door het leven gaat als milieudeputé, besloot hij toch maar de nodige slagen om de arm te houden. „Als college komen we hier binnenkort op terug. Schriftelijk, denk ik zo," kreeg Lodewijks de lachers op zijn hand.

Voorbarig

PvdA-woordvoerster Vera van Piggelen van haar kant vond het veel te voorbarig om nu al over allerhande noodmaatregelen te debatteren. „Ik draai de zaken veel liever om. Laten we er met z'n allen nou voor zorgen dat wij in Limburg wél op tijd kunnen voldoen aan die composteringsverplichting. Dat is een veel beter uitgangspunt."

Vrijthof-theater derde prijs



● *De jury van de Nationale Schildersprijs 1992 heeft het Theater aan het Vrijthof de derde plaats toebedeeld. Een fraai geschilderde produktiehal van Fokker werd aangewezen als winnaar. Over het theater in Maastricht rapporteerde de jury: „Een interieur dat door een onverwacht kleurenschema een vriendelijk en omhullende sfeer oproept." Kunstenares Marthe Röling en vertegenwoordigers van de winnaars waren bij de prijsuitreiking aanwezig.*

Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Onderzoek naar aannemen van steekpenningen

BRUNSSUM – In opdracht van hoofdofficier van justitie J. Fransen in Maastricht wordt er een oriënterend onderzoek ingesteld naar de steekpenningen-affaire in Brunssum.

Eerder deze week verzocht burgemeester Henk Riem om een onderzoek naar het aannemen van steekpenningen door een oud-topambtenaar van de gemeente Brunssum.

Persofficier J. Nabben wil niet zeggen wie het onderzoek zal uitvoeren. Normaal gesproken houdt de Rijksrecherche zich bezig met onderzoeken waarbij ambtenaren of bestuurders betrokken zijn. Officier van justie M. Kolkert laat weten dat in ieder geval de FIOD (Fiscale Inlichtingen en Opsporingsdienst) bij de zaak wordt betrokken. „Deze beschikt over in het verleden ingewonnen informatie in deze zaak."

De affaire kwam aan het rollen nadat de Brunssumse wegenbouwer Ton Thissen beschuldigingen over corruptie door een oud-ambtenaar had geuit. De man betrokken bij het gemeentelijk aanbestedingsbeleid zou volgens de wegenbouwer gedurende een paar jaar twee procent van de omzet van een verstrekte opdracht van hem hebben gekregen.

Milieuraad: 'Nachtvluchten boven steden vermijden'

DEN HAAG – De Centrale Raad voor Milieuhygiëne vindt dat nachtvluchten boven steden zoveel mogelijk vermeden moeten worden.

Dat schrijft de adviesraad aan minister Alders (VROM) in een reactie op diens voorstel normen te stellen voor lawaaioverlast van nachtelijk vliegverkeer rond luchthavens.

De voorstellen van Alders hebben betrekking op nachtvluchten van en naar de luchthaven Maastricht. De minister vindt dat een vliegtuig dat in de nacht landt of opstijgt niet meer dan 10 procent van de mensen uit hun slaap mag halen.

De milieuraad vreest dat deze norm op den duur voor heel Nederland gaat gelden, zonder dat er voldoende onderzoek heeft plaatsgevonden. In het algemeen vindt de raad dat nachtelijk vliegverkeer boven aaneengesloten bewoonde gebieden moet worden voorkomen.

De raad vindt verder dat ook de nieuwbouw van woningen, en de isolatie daarvan, onder nachtelijke vliegroutes moet worden vermeden.

Oud-manager golfbaan Brunssum trekt beschuldiging in

BRUNSSUM/HEERLEN – Oud-manager Emile van Gelder de Neufville van de openbare golfbaan in Brunssum trekt zijn beweringen over oud-provincie-ambtenaar Piet Dohmen in. Op advies van zijn advocaat laat Van Gelder de Neufville het niet op een kort geding aankomen. De gedagvaarde oud-manager komt vandaag in een advertentie in deze krant terug op zijn woorden. Dohmen ziet daarom volgens de oud-manager op zijn beurt af van het indienen van een eventuele schadeclaim wegens smaad.

De gewraakte uitspraak van Van Gelder de Neufville luidt als volgt: „Voor provincie-ambtenaar Dohmen heeft het reisje naar Engeland nog een aangenaam staartje. Hij krijgt een golfset van Hoogland –winkelwaarde volgens Van Gelder de Neufville al gauw drie mille– en een gratis jaarabonnement op de golfbaan."

Dohmen dagvaardde via zijn raadsman Th. Hiddema de oud-manager, momenteel wonend in Noordwijk.

Aanvankelijk leek het erop dat het tot een kort geding zou komen. Op aanraden van advocaat D. Lasschuit heeft Van Gelder de Neufville besloten de uitspraken in te trekken. Van Gelder de Neufville zegt dat hij de beweringen niet hard kan maken.

De tegenpartij kon op haar beurt drie verklaringen overleggen van mensen die beweren dat Dohmen geen cadeaus heeft gekregen op de golfbaan. Een verklaring is van de hand van oud-burgemeester Louw Hoogland van Brunssum.

Het kort geding zou naar alle waarschijnlijkheid verloren worden door Van Gelder de Neufville. Voor de door hem gebezigde vorm van smaad maakt de wet geen uitzondering. Lasschuit verduidelijkt: „Als het algemeen belang gediend is, kan smaad in sommige gevallen wel, volgens het Burgerlijk Wetboek. Het aan de kaak stellen van corruptie van een ambtenaar valt onder algemeen belang. Dohmen is eerder wegens corruptie veroordeeld. Het algemeen belang is er dan niet meer mee gediend zo iemand nog eens aan te pakken."

(ADVERTENTIE)

Rectificatie

„In een in deze krant d.d. 4 juli 1992 verschenen artikel over de openbare golfbaan in de gemeente Brunssum, is door mij gesteld althans is van mij afkomstige informatie verwerkt dat de toenmalige provincie-ambtenaar Piet Dohmen, in september 1985 een golfset ter waarde van ƒ 3000,- alsmede een gratis jaarabonnement op de golfbaan cadeau heeft gekregen van oud-burgemeester Hoogland van de gemeente Brunssum. Dit als „aangenaam staartje" van een reisje naar Engeland waaraan toenmalig provincie-ambtenaar Dohmen had deelgenomen. Ik betreur deze uitlatingen c.q. de door mij verstrekte in het artikel verwerkte informatie en geef thans te kennen dat mijn uitlatingen c.q. de door mij verstrekte informatie niet juist zijn c.q. is en ook niet worden c.q. wordt gestaafd door andere bronnen." Was getekend,
Emile van Gelder de Neufville.

Particulier initiatief tandartsen

Centrum in Maastricht voor kaakstoornissen

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voor patiënten met een kaakafwijking is in Maastricht een 'Centrum voor kaakdysfunctie' ingericht. De kliniek is gevestigd aan de Hoogbrugstraat 27 in Wyck. Het is een particulier initiatief – buiten de universiteit om – van de tandartsen M. Krombag uit Valkenburg en Th. Kluskens uit Maastricht, klinisch psycholoog A. Dirks uit Pey/Echt en fysiotherapeut D. Kallen uit Sittard.

Mensen met een of andere afwijking aan de kaken kunnen daar van zelfs pijn van hebben bij het kauwen. Zij worden CMD-patiënten genoemd, de afkorting van de tandheelkundige vakterm 'craniomandibulaire dysfunctie'. Zij kunnen aanspraak maken op bijzondere tandheelkundige hulp.

Hoe langer hoe meer is bekend geworden dat CMD niet uitsluitend het werkterrein is van de tandarts.

Er zijn meer factoren die een rol kunnen spelen bij kaakstoornissen. Die kunnen met spierweefsel te maken hebben maar ook met psychische invloeden.

Kaakafwijkingen kunnen zelfs hoofd-, nek- en oorpijn ten gevolge hebben. Waarom het CMD-team niet alleen uit tandartsen bestaat, maar ook uit een klinisch-psycholoog en een fysiotherapeut, terwijl er ook dikwijls contacten worden gelegd met de huisarts, de knoarts, de neuroloog, de kaakchirurg en de orthodontist.

De initiatiefnemers hebben de kliniek opgericht om de heelkundige zorg bij kaakstoornissen te bundelen en buiten de bestaande praktijkverbanden af te zonderen. Zij hebben hun Limburgse collega's van hun specialistische dienstverlening op de hoogte gesteld.

Twee consulenten met betrekking tot de kwaliteitsbewaking zijn aangetrokken. Dat zijn prof. A. De Laat van de KU in Leuven en tandarts J. Hippe uit Amsterdam.



● *Chemische recycling van alle soorten plastic is binnen enkele jaren mogelijk.* Foto: JEROEN KUIT

Gij zijt stof, en gij zult tot stof wederkeren (Gen.3:19. Deze bijbelse spreuk vat in het kort samen wat de chemische industrie van plan is te gaan doen met kunststofafval. Een plastic fles, bijvoorbeeld, is in feite gemaakt van olie. Je kunt de fles een paar keer gebruiken, maar aan alles komt een keer een einde. Die fles wordt nu nog bij het huisvuil gezet en komt op het stort terecht. Dat is zonde.

DSM 'kraakt' afval weer tot olie

DOOR EGBERT HANSSEN

Er bestaat een techniek om kunststofafval weer tot zijn oorsprong, olie, terug te brengen. Hierbij wordt kunststof onder zeer hoge temperaturen en druk afgebroken. Zodanig dat het produkt ontleed wordt in de oorspronkelijke grondstof waarmee vervolgens weer nieuwe kunststof produkten kunnen worden gemaakt.
Dat scheelt een berg afval én een hoop energie. Het ziet er naar uit dat deze techniek, pyrolyse genoemd, op korte termijn ook commercieel kan worden toegepast. DSM ziet er al brood in.

Nu mag je kunststofafval en ander afval niet over één kam scheren. Papier, glas en metalen bijvoorbeeld kunnen vrij eenvoudig hergebruikt worden. Voor sommige kunststofprodukten met een homogene samenstelling zoals plastic kratten, pvc pijpen en kunststof autobumpers, geldt dat ook.

Dit soort kunststofafval krijgt eerst een flinke wasbeurt en wordt daarna gesmolten en tot sliertjes geperst. In een hakmolen worden er vervolgens korrels van gemaakt. Met deze korrels kan door bijmenging van verse grondstoffen weer nieuwe kunststofprodukten worden gemaakt. Deze vorm van materiaalrecycling is al praktijk, bijvoorbeeld bij Reko in Beek.

De meeste kunststoffen bestaan echter uit verschillende componenten, vergelijkbaar met ingewikkelde metaallegeringen. Dit kunststofafval kan volgens DSM alleen via chemische weg worden afgebroken.

Natuur

„Het is misschien veelzeggend dat de natuur op precies dezelfde wijze werkt. De recycling loopt via chemische afbraak tot bouwstoffen. Een beukeblad hoeft daarbij niet bij voorkeur een nieuw beukeblad te worden. Een eikestam of een zwam zijn even goed."

Dat zegt professor dr. ir. Leen Struik. Hij is directeur Wetenschappelijk Onderzoek bij DSM Research. Hij sprak gisteren tijdens een symposium van de Nederlandse Federatie voor Kunststoffen in Bussum.

Het symposium werd gehouden omdat de opvattingen van de overheid en de fabrikanten over het hergebruik van kunststof haaks op elkaar staan. De overheid wil dat meer afval wordt hergebruikt vanwege het gebrek aan stortplaatsen en vuilverbranders. De kunststoffenindustrie brengt daar tegen in dat verbranden ook een goede of zelfs betere oplossing kan zijn.

Er is volgens prof. Struik wel iets voor te zeggen om kunststofafval te verbranden. Neem polytheen, een van de grote kunststoffen, dat een aanzienlijk aandeel vormt van verpakkingsafval. Polytheen blijkt dezelfde verbrandingswaarde te hebben als olie. "Waarom niet snel zo'n verbrandingsinstallatie met energie-opwekking ontwikkeld en gebouwd?", zegt prof. Struik.

Volgens hem overschat de overheid de mogelijkheden voor materiaalrecycling. „Het idee van de overheid dat er uit het ratjetoe van kunststoftypes in gemengd afval door schoonmaken en simpele scheiding iets goeds te maken valt gaat tegen alle logica in. Het idee is vergelijkbaar met de gedachte dat het dooreenklutsen van honderd recepten van de chef kok tot een goede maaltijd leidt".

DSM zoekt een hoogwaardiger gebruik van kunststof afval. Door middel van pyrolyse, een kraakproces vergelijkbaar met dat van een nafta-kraker, kan kunststof weer worden herleid tot de oorsprong. Het afval wordt dan bij zeer hoge temperaturen en druk omgezet in een olie- of wasachtig produkt waarmee weer nieuw kunststof kan worden gemaakt zoals plastics, dakbedekkingsbitumen, antibiotica of smeerolie.

Het proces is overigens nog niet rendabel. Synthetische olie uit kunststof kost nu nog iets van duizend gulden per ton. Veel meer dan de huidige prijs van ruwe olie. Het is echter mogelijk om via hetzelfde kraakproces kunststof om te zetten in brandbare gassen, een veel waardevoller produkt. Deze techniek is evenwel nog niet zo ver gevorderd dan de methode om van kunststofafval olie te maken.

Het zijn tot nu toe proeven geweest op laboratoriumschaal maar DSM verwacht dat de techniek over een aantal jaren zover gevorderd is dat chemische recycling fabrieken met een verwerkingscapaciteit van 100.000 ton per jaar operationeel zullen zijn. De verwerkingskosten bij een dergelijke installatie worden geschat op 150 tot 400 gulden per ton. Vergelijkbaar met de kosten van verbranden van huishoudelijk afval.

Dioxine

Vanwege de hoge kosten en risico's zoekt DSM op dit moment partners om de techniek verder te ontwikkelen. Puur uit milieu-oogpunt gezien is de techniek veruit te verkiezen boven verbranding van kunststof waarbij via rookgas de uitstoot van het kankerverwekkende vergif dioxine plaatsvindt. Als de pyrolyse-techniek op commerciële wijze wordt toegepast betekent het in elk geval een aanzienlijk kleinere groei van de vraag naar ruwe olie.

Natuurmonumenten staat voor raadsel

Limburgse das spoelt aan op Waddeneiland

Van onze verslaggever

KESSEL/OMMEN – Een in 1991 in het Limburgse Kessel-Eik gevangen jonge das, die dit jaar op landgoed Eerde bij het Overijsselse Ommen was uitgezet, is vorige week dood teruggevonden op het Noordzeestrand van Ameland.

„We staan nog voor een raadsel, want op de Waddeneilanden leven geen dassen," zegt opzichter Herman Veerbeek van Natuurmonumenten in Ommen. Hij acht het mogelijk dat het dier 107 kilometer door Overijssel, Drenthe en Friesland is getrokken, maar het is onwaarschijnlijk dat de das de Waddenzee is overgezwommen. „Waarschijnlijk is het dier langs de Friese kust verdronken en door stromingen op Ameland beland." In de maag werden resten van kokmeeuwen en eieren aangetroffen.

De das, een vrouwtje, maakte deel uit van een groep van vier dieren die in maart op het landgoed Eerde door Natuurmonumenten werd uitgezet.

De verdronken das had de naam Josefien en is vorig jaar samen met twee andere jonge dassen door medewerkers van Das en Boom gevangen bij een dassenburcht in Kessel-Eik. De jonge dieren zouden anders de hongerdood zijn gestorven.

Hun moeder was doodgereden op de Napoleonsbaan onder Neer. De drie dassen kregen de namen Josefien, Napoleon en Gerhegge. Beide laatste dassen zitten nog in het dassenopvangcentrum van Das en Boom.

„Het is het eerste project waarbij dassen in een gebied waar geen soortgenoten meer aanwezig zijn, worden uitgezet," aldus Veerbeek. Twee dieren hebben inmiddels op het landgoed een burcht gemaakt, terwijl het derde dier is uitgeweken naar een groep dassen noordelijk van Ommen.

De resultaten van de herintroductie op Eerde zijn volgens Natuurmonumenten zo succesvol, dat deze maand nog eens vier dieren op het landgoed worden uitgezet. Op langere termijn wordt overwogen dassen uit te zetten op meerdere plaatsen in Twente. Daar is de das sinds de jaren '50 uitgestorven.

Jaap Dirkmaat van Das en Boom zegt dat het wel vaker voorkomt dat dassen tientallen kilometers ver weg trekken. „Dassen voorkomen inteelt door hun jongen te verstoten zodra ze op eigen benen staan.

In Zuid-Limburg is dat niet zo'n probleem want daar kunnen ze bij de buren wel terecht. Maar in een gebied zoals Ommen wel omdat daar praktisch geen andere dassen meer wonen. Josefien is kennelijk de dassenburcht even ten noorden van Ommen misgelopen, die haar zus wel heeft gevonden. Ik denk dat ze ergens bij eb het wad is opgelopen en bij vloed is verdronken," aldus Dirkmaat.

De kinderopvang in Limburg maakt een snelle groei door. Het aantal plaatsen – vooral in kinderdagverblijven – is in amper drie jaar tijd met 1150 gestegen. Deze kinderdagverblijven in Limburg, maar ook de centra voor buitenschoolse opvang, peuterspeelzalen en gastoudercentrales houden vandaag open huis. Een goede kans om kennis te maken met 'alternatieve' kinderopvang, want de behoefte aan plaatsen is groot én groeit nog steeds. Ondanks de uitbreiding van het aantal opvangplaatsen hebben de meeste kinderdagverblijven of geen plek, of een lange wachtlijst. En mama? Die wordt de volgende dag gewoon op haar werk verwacht.

'Gastouders leveren kinderopvang-op-maat'

Een exclusieve crèche aan huis

DOOR MONIQUE PARREN

HEERLEN – Groene, blauwe en gele pinnetjes op de kaart van de gemeenten Heerlen en Voerendaal markeren de verschillende gastgezinnen. Deze opvangouders leveren kinderopvang-opmaat aan ruim 160 families.

In nauwelijks drieëneenhalf jaar jaar tijd hebben deze mensen de weg gevonden naar de Gastoudercentrale van de Stichting Humanitas in Heerlen. Het plekkie voor zoon of dochter wordt – vaak al voor de geboorte – met zorg gekozen. Het móet klikken tussen vraag- en gastouder. Net zoals in een goed huwelijk.

Consulente Wil Klücken van de Heerlense Gastoudercentrale bemiddelt tussen vraag en aanbod. Een precies werkje, want scheiden doet lijden. „Het is niet altijd even gemakkelijk om een goede combinatie te maken. De ouders én het kind moeten een goed gevoel hebben over de gastouder. Als zo'n baby meteen in huilen uitbarst bij de opvangouder, dan zit je fout."

Sommige ouders kiezen bewust voor de kleinschalige opvang van de Gastoudercentrale, anderen zien eenvoudig geen uitweg omdat ze overal tegen lange wachtlijsten aanlopen. Maar iedereen heeft zijn specifieke eisen en wensen. Aan Klücken de taak om daarbij een passende gastouder te zoeken. „In principe is alles bespreekbaar. De twee partijen mogen met elkaar kennis maken zonder dat ik erbij ben. Klikt het, dan stel ik een contractje op met de precieze afspraken die beide partijen maken."

Ook gastouders draaien eerst twee maanden proef. Door de zorgvuldige selectie komt het bijna nooit voor dat het contract daarna wordt opgezegd. Klücken: „Natuurlijk verschillen ouder en gastouder weleens van mening, maar dat is altijd bespreekbaar bij een kop koffie."

Gastouder Silvie – de opvangmoeder wil liever niet met haar echte naam in de krant – kan dat beamen. De Heerlense (35) is gastouder voor drie meiden; Janna van twee en Laura en Adeline van drie jaar. Het maximum volgens de centrale, want Silvie heeft zelf ook nog een zoon van zes.

Wil Klücken: „Een gastouder mag van ons maximaal vier kinderen opvangen tussen de nul en twaalf jaar. De eigen kinderen tellen we ook mee, want met meer dan vier van die kleintjes in huis komt de verzorging in het gedrang."

Met Adeline kan Silvie lezen en schrijven. „Zij werd al door mij opgevangen toen ze nauwelijks drie maanden was. Met zo'n kindje heb je een band," vertelt de opvangmoeder. „Het is net eentje van jezelf. Maar ook met de ouders loopt het hartstikke fijn."

Natuurlijk zijn er ook weleens kleine – problemen. Silvie: „Adeline mag thuis op haar bed je springen. Hier mag ze dat niet. Dat is weleens moeilijk te begrijpen voor zo'n kindje, maar ze moet zich toch aan de regels houden."

Adeline lijdt er allerminst onder. Speelt vrolijk met haar blokken en geniet van haar exclusieve crèche aan huis. „Natuurlijk is deze opvang heel individueel, maar zo kun je ook maatwerk leveren en dat wordt steeds belangrijker," meent de surrogaatmoeder.

„De kinderen kunnen op ieder moment van de dag komen. Als ze spelen, doe ik mijn huishoudelijk werk, maar als ik naar de markt ga mogen ze óók mee. Ze draaien gewoon mee in het gezin, tot ieders tevredenheid."

Ook Silvies eigen kind heeft baat bij zijn 'pleegzusjes'. Als enig kind ervaart hij toch de geneugten van een familie. Silvie: „Onze zoon groeit zo toch op in een groter gezin en ook de meiden zijn onder de pannen. Zo snijdt het mes aan twee kanten."

Mannen en vrouwen boven de 23 jaar kunnen gastouder worden. „Je moet natuurlijk wel gek zijn op kinderen," voegt Klücken daaraan toe. „Anders red je het niet."

Een gastouder verdient ongeveer vier gulden per uur. Misschien een beetje weinig? „Helemaal niet," vindt Silvie. „Ik zie het meer als een vergoeding. Natuurlijk slijten je meubels harder met zoveel kinderen in huis, maar daar staat het plezier tegenover dat ik zelf beleef aan mijn opvangkinderen. Ik moet er niet aan denken dat ze straks niet meer komen, als ze eenmaal naar school gaan."

Vandaag open dag

De Kinderdagverblijven van Humanitas in Limburg werken vandaag mee aan de open dag Kinderopvang. Medewerkers zijn aanwezig om vragen te beantwoorden.
In Brunssum is kinderdagverblijf Rinkelbel open van 10-14 uur. In Heel Dikkie Dik van 13-16.30 uur. In Heerlen Dikkertje Dap, de Pretmolen, Junior Ontdekcentrum en de Gastoudercentrale van 12-16 uur. De Bromtol is open van 10-14 uur en Dombo en Pippeloentje van 10-13 uur. Bambino in Landgraaf is geopend van 12.30-16.30 uur. Petteflet van 10-14 uur. Ook open: de Speeldoos in Maastricht van 10.30-15.40 uur en Ut Vlaegelke in Steyl van 10-13 uur. In Kerkrade zijn alle kindercentra geopend van 11-15 uur. De deelnemende instellingen zijn Kiekeboe, Dol-fijn, Holz, Woelwaters, Hummelhof, Bromtol, Snorkels, Robbedoes, Paddestoel, Nijntje, Rakkertjes, Pinkeltje, Ukkepuk em Kruimeltje.

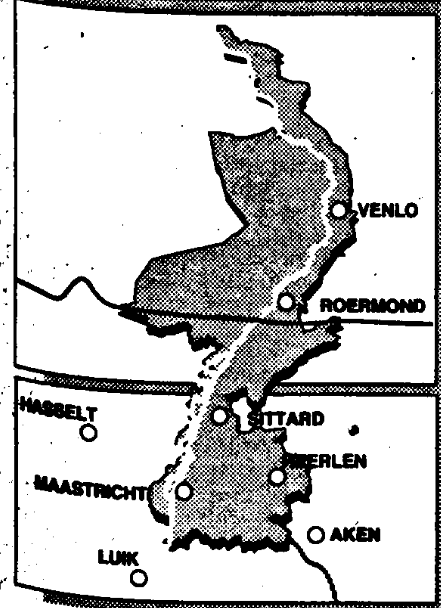
'Qualifiés pour l'Europe' timmert aan de weg

Drie Maastrichtse scholen brengen Europa in praktijk

DOOR STEP VAESSEN

MAASTRICHT – Drie Maastrichtse scholen zijn alvast begonnen aan de uitvoering van de Europese gedachte. Door een uitwisselingsprogramma met verschillende lidstaten willen ze Europa dichter bij de belevingswereld van hun leerlingen brengen.

over de grenzen



De stichting waarin naast de scholen ook het bedrijfsleven is vertegenwoordigd, heeft een dure naam. Qualifiés pour l'Europe. Vakmensen klaarstomen voor Europa

Door jaarlijks leerlingen in het derde jaar van het voorbereidend beroepsonderwijs uit te zenden naar Frankrijk en Denemarken wil de stichting het blikveld van de vijftien- tot zeventienjarigen verruimen. „Ze moeten ervaren dat grenzen niet belangrijk meer zijn," zegt voorzitter Jean Mofers.

Werk

Maastricht ontvangt op zijn beurt leerlingen uit deze landen terug. Het uiteindelijke doel van de stichting is dat vakmensen overal in Europa aan het werk kunnen. Maar zover is het volgens Mofers nog lang niet.

„Wat we nu doen is puur oriënterend. De leerlingen doen levenservaring op. Ze volgen lessen in een ander schoolsysteem en nemen een kijkje in een land met andere gewoonten." Of deze leerlingen later in het buitenland gaan werken betwijfelt hij. „De meesten zijn toch erg regiogebonden. Maar door deze ervaring groeien ze in ieder geval. Bovendien doen ze leuke contacten op."

De deelnemende scholen zijn de LDGO Wyckerveld, het Technisch College Maasland en de scholengemeenschap Trajectum. Van deze scholen worden voor elk bezoek 25 leerlingen geselecteerd.

Er is bewust voor lager beroepsonderwijs gekozen omdat voor deze leerlingen nog geen uitwisselingsprogramma's bestaan. Bovendien is juist deze groep altijd weinig grensverleggend bezig geweest, meent Willy Hageman, die namens het bedrijfsleven in de stichting zit.

Albertville

In 1991 bezochten de Maastrichtse leerlingen voor het eerst het Franse Albertville. De oud-Olympische stad is zelf enkele jaren geleden de voortrekker geweest van het uitwisselingsprogramma. De initiatiefnemers benaderden Maastricht om ook een Nederlandse poot in het project te krijgen. Op Oosteuropa na zijn nu bijna alle Europese lidstaten in het uitwisselingsprogramma betrokken.

Leerlingen hebben nu twee keer Frankrijk en één keer Denemarken bezocht. Audrey Jaspers van de LDGO Wyckerveld was helemaal verbaasd toen ze in de Deense stad Vejle aankwam: „Ik dacht dat het een Oostblokland was. Maar het is eigenlijk hetzelfde als hier, alleen drie keer zo duur. Ik had veel meer armoede verwacht."

Opvallend vond ze dat de leerlingen erg vrij met hun docenten omgingen. „Als iemand tijdens de les zin had in een sigaret dan ging hij gewoon naar de aula."

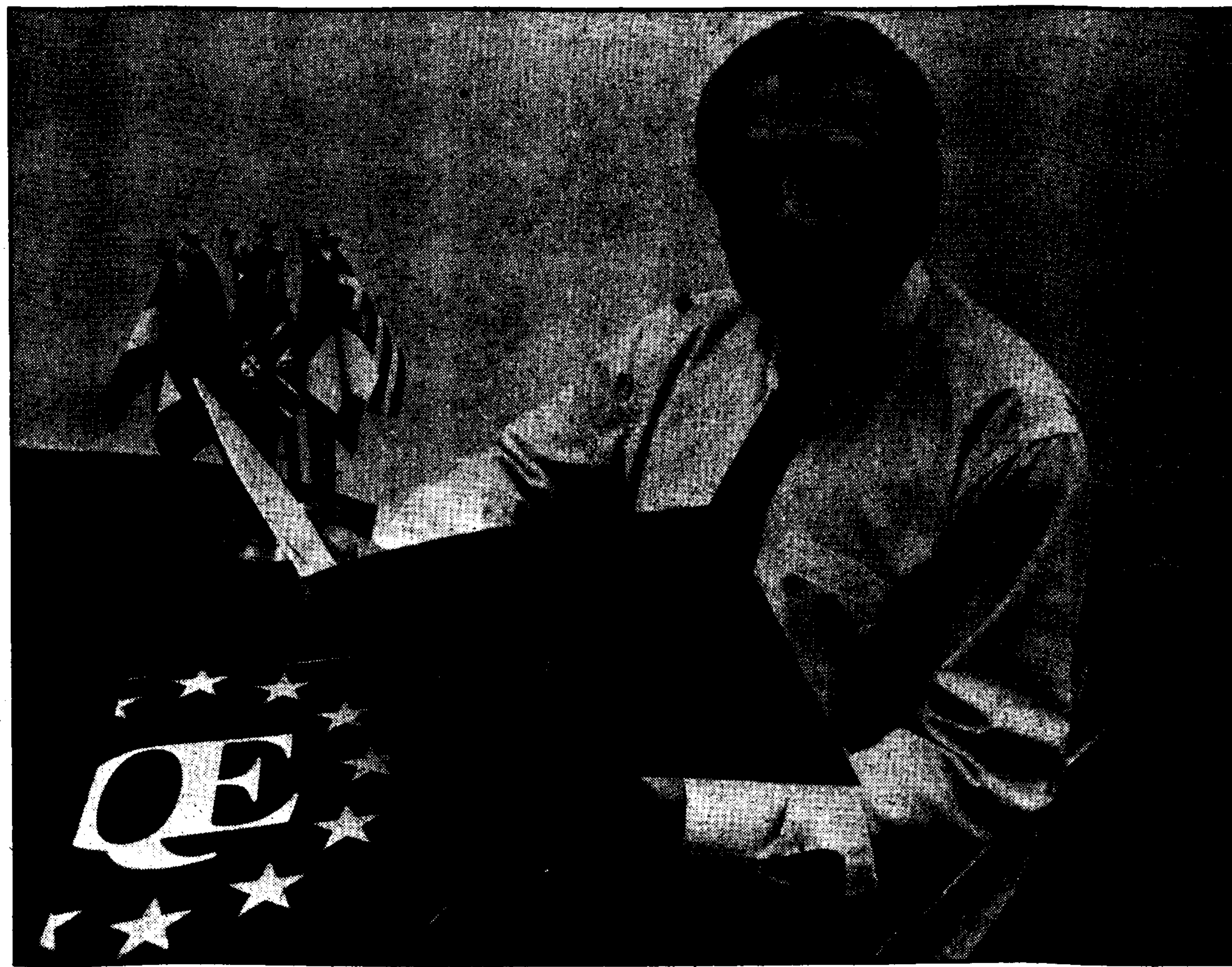
Schoolgenote Bianca Dams had in Frankrijk een hele ander ervaring. „We hebben daar geen lessen gevolgd omdat de Fransen nooit op tijd kwamen. Sommige leerlingen bleven na de pauze gewoon in de aula zitten." Het leukste vond de zestienjarige het langlaufen. „Het leek toch wel een beetje op een gewoon schoolreisje."

Beginfase

Het is volgens Mofers, die tevens directeur is van de LDGO, absoluut niet de bedoeling dat de bezoekjes op een schoolreisje lijken. „Maar we zitten nu nog in de beginfase. Sommige afspraken blijken moeilijk uitvoerbaar." Het grootste probleem is de taal. De voertaal van het project is Engels maar dit levert in Frankrijk veel problemen op.

Op dit moment is de stichting, die werkt met subsidiegelden van Europese instituten, bezig met de voorbereiding van een uitwisseling met Spanje en Portugal. Vooral met dit laatste land verlopen de onderhandelingen moeizaam. „Daar is alles veel minder goed georganiseerd. We hebben nu besloten om zelf maar naar het Zuideuropese land af te reizen om alles regelen."

De stichting wil juist de Noord-Zuid en Oost-West dialoog binnen Europa bevorderen. Vandaar dat Portugal een hoge prioriteit heeft.



● *Voorzitter Mofers blijft nuchter. 'Veel leerlingen zijn toch regiogebonden'* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Eis weer twaalf en zes jaar voor moord op Maastrichtse

Van onze correspondente

DEN BOSCH – Bij het gerechtshof in Den Bosch is gisteren opnieuw twaalf en zes jaar onvoorwaardelijke gevangenisstraf geëist voor de moord op een 31-jarige vrouw uit Maastricht. De twee verdachten zijn de zwager en de moeder van het slachtoffer. De man zou haar gedood hebben om de familie-eer te redden, de vrouw zou medeplichtig zijn, omdat zij de deur voor hem zou hebben geopend.

De Maastrichtse vond in de nacht van 1 op 2 januari vorig jaar door wurging de dood. Haar toen 14-jarige zoon verklaarde aanvankelijk dat drie gemaskerde mannen de achterdeur forceerden, zijn grootmoeder en zijn 8-jarig zusje in een slaapkamer opsloten en hem boeiden. Daarna zouden zij zijn moeder hebben gedood. In tweede instantie, nadat hijzelf als een van de medeverdachten was aangemerkt, beschuldigde hij bij de politie zijn 30-jarige oom Nurettin van de moord, en zijn 59-jarige grootmoeder van medeplichtigheid.

De jongen vertelde dat hij voor en na de moord zijn even oude neef Rifat in vertrouwen nam, en de neef bevestigde dat. De oom zou hebben gezegd dat het slachtoffer de dood verdiende, omdat zij schande over de familie had gebracht door zich met andere mannen dan haar echtgenoot af te geven. Later herriep hij dat verhaal.

De rechtbank in Maastricht sprak beide verdachten in mei 1991 vrij, na eisen van eveneens twaalf en zes jaar. De officier van justitie tekende beroep aan. Het gerechtshof in Den Bosch had vier dagen uitgetrokken voor de zaak, maar benutte er slechts drie. Het Hof ondervroeg dinsdag eerst uitvoerig ambtenaren van de Maastrichtse gemeentepolitie om uit te zoeken of de nu 16-jarige Gengis de voor zijn familie belastende verklaring vrijwillig had afgelegd.

De jongen beriep zich bij het Hof op zijn verschoningsrecht. Volgens de Nederlandse wet hoeft niemand tegen nabije familieleden te getuigen. Rifat beriep zich op datzelfde recht ten aanzien van de moeder van het slachtoffer, die zijn aangetrouwde tante is. Voor Nurettin die zijn neef is, ging dat niet op en moest hij onder ede getuigen. Hij zei dat hij tegen de politie had gelogen.

Procureur-generaal mevrouw mr A. Franken vroeg het Hof daarop om Rifat aan te houden wegens meineed. Hij is inmiddels weer op vrije voeten en van vervolging ontslagen omdat nader verhoor niets opleverde.

Vrijdag meende de Procureur-generaal in haar requisitoir dat, ondanks de huidige houding van Gengis en Rifat als belangrijkste getuigen, het Hof hen kan houden aan hun eerdere beschuldigingen.

Zij vond dat er daarnaast voldoende technische bewijzen waren. De geforceerde deur moet open hebben gestaan op het moment dat de deur werd opengebroken, en dat zou achteraf kunnen zijn gedaan om het verhaal van de overval geloofwaardig te maken. Bovendien was de woning niet doorzocht door mogelijke roofovervallers.

Ook vond mevrouw Franken dat er voldoende aanwijzingen waren dat de daders in de directe familiekring moesten worden gezocht.

Tenslotte droegen ook afgeluisterde telefoongesprekken vanuit het Huis van Bewaring, waarin Nurettin tegen familieleden zei dat Gengis en Rafit hun verklaring moesten wijzigen, volgens haar bij aan het bewijs.

Raadslieden Hiddema en Moszcowicz bepleitten beide vrijspraak voor hun cliënten. Zij vonden de telkens gewijzigde verklaringen van de twee jongens veel te mager voor een veroordeling.

Het gerechtshof doet uitspraak over veertien dagen.

Professor RL kritisch over benoeming burgemeester

'Houben moet maar elders rechterspost aanvaarden'

ROERMOND/MAASTRICHT – Professor mr. G. Mols van de Rijksuniversiteit Limburg, zelf rechter-plaatsvervanger in Maastricht en deskundig op het gebied van straf- en strafprocesrecht vindt dat burgemeester mr. J. Houben van Hunsel geen post als rechter-plaatsvervanger in het arrondissement Roermond moet betrekken. „Als hij graag als rechter bestuurlijke zaken wil doen, moet hij dat maar in een ander arrondissement of bij het hof worden. Het maakt op de burger, die klaagt over zijn bestuurders, echt een verkeerde indruk wanneer hij een andere bestuurder op de stoel van de rechter vindt."

„De ene burgemeester die moet oordelen over de klacht tegen zijn collega-burgemeester. Dat maakt de rechtsspraak niet helder. De burger mag op de plaats van de rechter iemand verwachten die geheel onafhankelijk mag worden geacht. Houben mag overigens best plaatsvervangend rechter in strafzaken worden," zei professor Mols gisteren desgevraagd. Zelf treedt hij op als advocaat in Roermond en als plaatsvervangend rechter in Maastricht.

Zoals bekend bestaat er binnen de groep rechters van de arrondissementsrechtbank verschil van mening over de benoeming. Een meerderheid van de twintig rechters heeft voor de benoeming gestemd.

De president van de rechtbank in Roermond mr. G. Wind heeft gezegd geen bezwaar te maken tegen het inzetten van onder meer burgemeesters, politiemensen in bestuurlijke zaken. Hij wil deskundigheid in huis hebben voordat in 1994 de administratief-rechtelijke geschillen - die tot dan nog door de Raad van State worden afgewerkt - naar de rechtbanken komen.

In Limburg zijn meer gevallen bekend van bestuurders die als rechter-plaatsvervanger optreden. In Roermond is in strafzaken regelmatig oud-politiechef Th. van Osta van Weert in actie. Ook oud-burgemeester Defesche van Venraij en sinds kort burgemeester Daniëls van Roermond zijn actief op dit terrein. Daniëls is inmiddels benoemd tot raadsheer-plaatsvervanger bij het hof in Den Bosch.

Advocaat en oud-wethouder van Sittard mr Sjra Houtakkers is al vele jaren kantonrechter-plaatsvervanger in Sittard. „Dat heeft nooit problemen opgeleverd. Alle zaken waarbij mensen waren betrokken, waar ik op andere wijze mee te doen had, behandelde ik gewoon niet. Ook clienten uit de advocatenpraktijk kwamen niet bij mij als ik als kantonrechter voorzat. Dat is nooit een probleem geweest," aldus Houtakkers.

Professor Mols wijst erop dat hij met een combinatie wethouder-kantonrechter weinig moeite heeft: „Zeker als het gaat om beoordeling van kleinschalige overtredingen."

Meer comfort in isolatiekamers kankerpatiënten

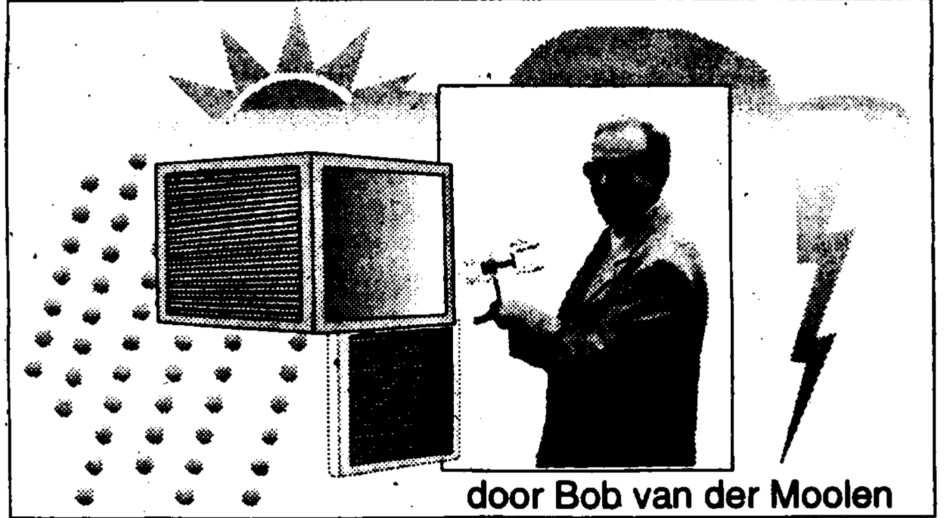
MAASTRICHT – Kankerpatiënten die een beenmergtransplantatie ondergaan in het Academisch Ziekenhuis Maastricht (AZM) zullen hun langdurig verblijf in het ziekenhuis vanaf komende week dinsdag als comfortabeler ervaren. Die dag wordt er namelijk stereoapparatuur, videorecorders, hometrainers en ligstoelen in alle vijf de isolatiekamers geplaatst. De inrichting is een geschenk van het Integraal Kankercentrum Limburg (IKL) dat zijn tienjarig jubileum viert. Voor een deel van de aanschafkosten is een beroep gedaan op de provincie Limburg.

Het IKL stelt zich ten doel de zorg voor kankerpatiënten in deze provincie te bevorderen. Uit de contacten die IKL met hulpverleners en werknemers in de gezondheidzorg onderhoudt, is gebleken dat patiënten die een beenmergtransplantatie ondergaan, problemen ervaren met de geïsoleerde verpleging die de behandeling nou eenmaal met zich meebrengt.

Met name bij de behandeling van acute en chronische leukemieën, Hodgkin- en Non Hogdkin-lymfomen maar ook bij borstkanker blijkt de beenmergtransplantatie de overlevingskansen van patiënten te doen toenemen. De verpleging van patiënten die een beenmergtransplantatie ondergaan vereist een speciale techniek. De omgeving mag de patiënt niet infecteren omdat de weerstand van patiënten tijdelijk verminderd is. Deze vorm van verplegen gebeurt in de zogenoemde isolatiekamers waar ze tussen de 28 en 50 dagen moeten verblijven. Volgens het IKL zijn de vijf 'Maastrichtse' isolatiekamers moderne en ruime eenpersoonskamers met een goed uitgeruste doucheruimte, maar waar zich alleen maar een televisie bevindt.

Aangezien de patiënten al die dagen de kamer niet mogen verlaten, wordt het niet kunnen luisteren naar eigen muziek, het niet kunnen kijken naar videobanden en het ontbreken van mogelijkheden voor lichaamsbeweging als een gemis ervaren. „Door het plaatsen van stereo-apparatuur, een videorecorder, een home-trainer en een ligstoel in elke isolatiekamer, kan voldaan worden aan de belangrijkste behoeften van patiënten die een zware therapie ondergaan en soms opgesloten zijn in een kleine ruimte", aldus het IKL.

limburgs weerhoekje



door Bob van der Moolen

Een sombere en zonloze week

Er bestaat een weerspreuk die deze week bepaald niet uitkwam: 'Regen vóór acht uren, kan de hele dag niet duren." Daartegenover kwam een andere spreuk geheel tot zijn recht: 'Regen uit het oosten, zal ons geruime tijd getroosten.' Want de regen die maandagnacht inzette duurde vrijwel onafgebroken tot woensdagmiddag en liet bijna 20 mm in de regenmeter achter. Dit regengebied kwam tot ontwikkeling in een overgangsgebied tussen de warmere lucht van de vorige week en de koudere lucht die met veel wind in het weekeinde binnenstroomde. Na het passeren van dat regengebied zocht de wind de noordhoek op waarmee uitgestrekte wolkenvelden werden aangevoerd. Gistermiddag passeerde een zogenaamd 'koufront' met wat lichte motregen die aan koudere polaire lucht vooraf ging. Flinke luchtdrukstijgingen die normaal voor opklaringen zorgen, konden het wolkendek ook niet oplossen. Zo kon het gebeuren dat de zon de hele week de grote afwezige was; een sombere week derhalve. Het hardnekkige wolkendek verhinderde enerzijds een flinke temperatuurstijging overdag – het bleef met 10 tot 13 graden Celsius de hele week ook te koud – maar anderzijds koelde het 's nachts niet verder af tot 10 graden, waardoor de gemiddelde etmaaltemperatuur toch nog vrijwel normaal was.

Het weer in oktober

Het weer in oktober lijkt veel op dat van eind september, maar toch krijgen de herfstachtige kenmerken langzaamaan de overhand. De gemiddelde middagtemperatuur komt gemiddeld niet meer boven 15 graden uit, terwijl nachtvorst nu geen zeldzaamheid meer is. Oktober is meestal natter dan droger, het kan ook erg nat worden zoals in 1981 toen 148 mm regen werd afgetapt. Niettemin kan oktober ook flink uit zijn slof schieten; het is weliswaar al lang geleden maar ruim 70 jaar geleden was het in Limburg zelfs tropisch warm. Op 10 en 11 oktober 1921 werd in Sittard en Maastricht de 30 graden overschreden. In een recenter verleden zoals in 1990 werden in Zuid-Limburg ook nog temperaturen gemeten van 25 graden, zomers dus.

Echte winterse verschijnselen doen zich zelden voor, de allereerste sneeuw in oktober viel op 13 oktober 1975 en in Echt werd op 19 oktober 1972 met -6,3 graden al matige vorst gemeten, maar het zijn toch grote uitzonderingen.

Zachte winter?

Hoewel winterprofeten net zo vaak voorkomen als paddestoelen in een herfstbos vraagt de bekende Duitse meteoroloog Wolfgang Röder opnieuw onze aandacht. Deze weerkundige voorzag al vroeg in het voorjaar een warme en mooie zomer; zijn visie werd in deze rubriek vermeld. Voor de vijfde maal in successie kwam zijn voorspelling in grote lijnen uit. Opnieuw heeft hij een studie gemaakt van veel klimatologische gegevens en volgens hem is er voor de echte schaatsliefhebber 'slecht' winterweer op komst. De winter – dat is de periode 1 december tot en met 28 februari – zal volgens zijn berekeningen maar liefst 3 graden te warm uitvallen, waarin de wintermaand bij uitstek, januari, zelfs 4 graden warmer wordt dan normaal. Nadere gegevens ontbreken op dit moment, zodra deze bekend zijn, vindt u ze in deze rubriek terug. En nu maar afwachten of het (weer) uitkomt.

In het komende weekeinde wordt plaatselijk nachtvorst verwacht, vooral als de wind wegvalt en de bewolking verdwijnt. Vorstgevoelige planten in uw tuin vragen om een warmer plekje.

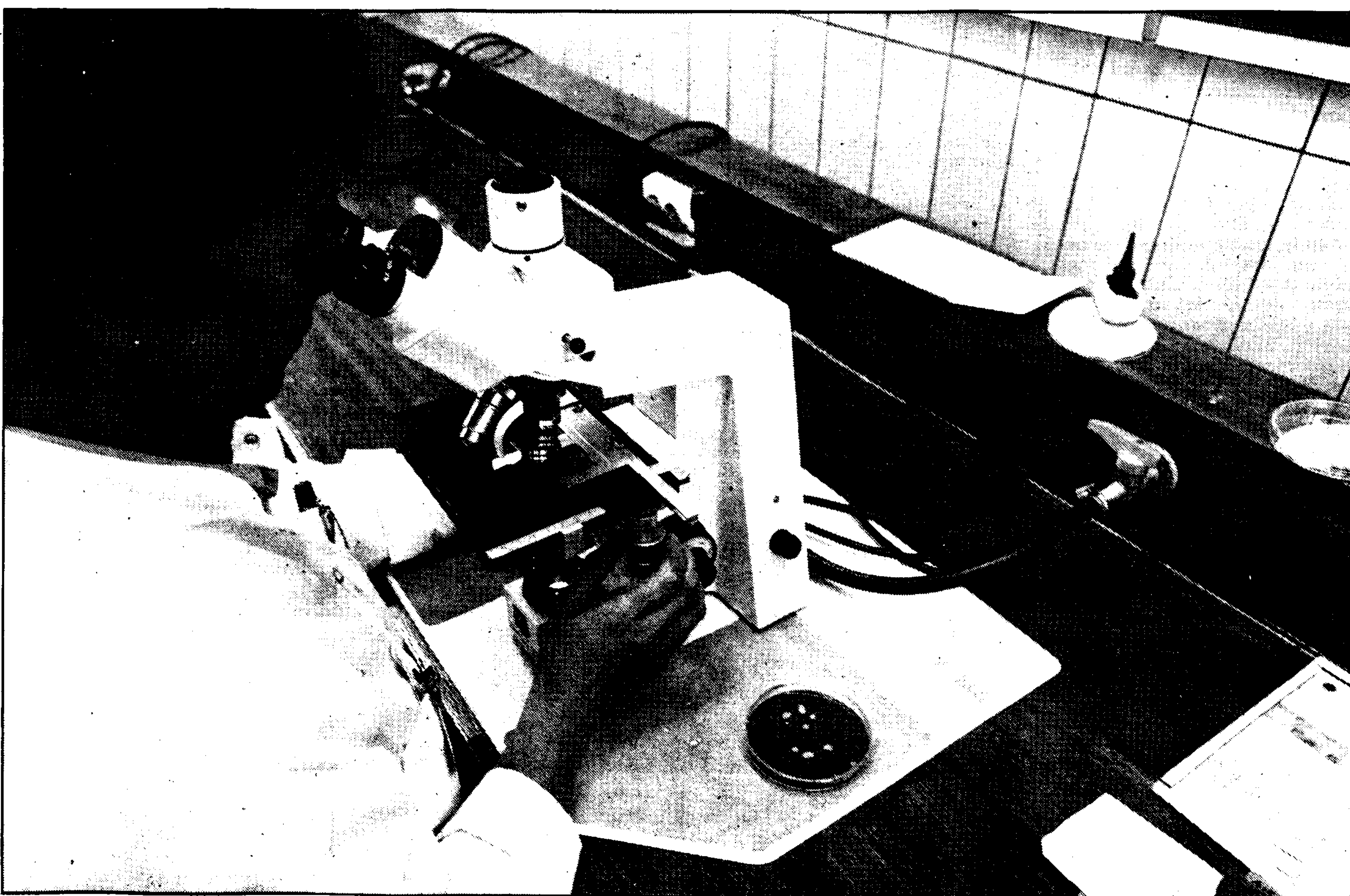
weerspreuk *'Draagt de haas nog zijn zomerkleed dan is de winter nog niet gereed.'*

Praten kan altijd. Maar het schot voor de boeg dat de Limburgse Inspectie voor de Volksgezondheid al heeft afgegeven, liegt er niet om. „Wij blijven vàn mening dat de MRSA-bacterie met alle middelen uit ziekenhuizen geweerd moet worden," reageert inspecteur W. van Dijk op de suggestie van de directie van het De Weverziekenhuis in Heerlen om eens te discussiëren over de vraag of de Nederlandse ziekenhuizen niet net als die in het omringende buitenland met de bacterie moeten leren leven. Het is een hardnekkige bacterie, erkent Van Dijk. Maar dat is nog geen reden om de weg van de minste weerstand te kiezen. En wat het buitenland betreft. Die vlieger gaat volgens Van Dijk niet op. „Daar zijn ze juist jaloers op de situatie in Nederland."

in het nieuws

Ziekenhuizen moeten volharden in strijd tegen MRSA

Inspectie ziet geen heil in bacteriële discussie



● *De uiterst hardnekkige ziekenhuisbacterie is in principe onschadelijk.* Foto: KLAUS TUMMERS

DOOR HANS GOOSSEN

HEERLEN – De aanwezigheid van de Methicilline-Resistente Staphylococcus Aureus (MRSA) in ziekenhuizen in omringende landen leidt al lang niet meer tot commotie. Men heeft leren leven met de uiterst hardnekkige bacterie die in principe onschadelijk is, zo lang een besmetting maar niet leidt tot infecties in open wonden of bij patiënten met sterk verminderde weerstand. Met het oog gericht op die buitenlandse hospitaals en de moeizame bestrijding van de bacterie, meent directeur A. Lagro van het ziekenhuis De Wever in Heerlen dan ook dat de tweede besmetting van de intensive care binnen drie maanden een opstapje is naar een brede discussie binnen de Nederlandse medische wereld.

Lagro vraagt zich hardop af het streven naar een MRSA-vrij ziekenhuis geen onhaalbare kaart is. „Hebben we niet een doel voor ogen dat irreëel is, een onhaalbare optie?"
De MRSA is een uiterst hardnekkig en vervelend diertje dat moeilijk buiten de deuren te houden is.

De directeur beseft dat de aanvaarding van de MRSA als een van de huisbacteriën ook de acceptatie van 'een stukje extra risico voor de patiënt' betekent. Accepteren houdt echter niet in, dat geen maatregelen worden genomen bij de ontdekking, verzekert hij. „Wel dat geen strikte isolatie van patiënten of hele afdelingen nodig is. Van een besmetting ondervindt een patiënt in principe geen hinder. Dat is pas het geval bij infectie. Natuurlijk worden maatregelen genomen om infectie te voorkomen."

Lagro is niet van plan zo maar een vrijblijvend balletje op te werpen. Hij kondigt nadrukkelijk aan de discussie over de MRSA aan te kaarten bij diverse medische instanties. Hij denkt daarbij onder meer aan de Raad voor de Volksgezondheid. „Laat die er maar eens een rapport over schrijven," oppert hij.

De inspectie voor de volksgezondheid wil best meebabbelen, maar maakt al bij voorbaat duidelijk niet aan de tot nog toe gehanteerde maatstaven te willen tornen. Inspecteur Van Dijk maakt ook duidelijk waarom hij de witte vlag in de strijd tegen de MRSA niet wil hijsen.
„Als de MRSA tot de normale ziekenhuisbacteriën gaat behoren, moet ook het anti-bioticumprogramma veranderd worden. Dat kan grote gevolgen hebben."

Om infecties bij en na een operatie te voorkomen, krijgt de patiënt anti-biotica. Als ook de MRSA tot de vaste inboedel van een ziekenhuis gaat behoren, moet ook deze bestreden worden, legt Van Dijk uit. „Er is is wel een middel tegen, maar dat moet via het bloed worden ingediend en is niet zonder bijwerkingen. Bovendien bestaat de kans dat de MRSA daar op den duur resistent tegen wordt. En dan hebben we geen mogelijkheid meer."

Eigenlijk is de inspecteur best tevreden over de Nederlandse situatie. Besmettingen komen regelmatig voor, maar worden ook nog elke keer met succes bestreden, stelt hij. Dat het buitenland leert leven met de MRSA, is voor hem geen criterium om dan ook maar een stapje terug te doen.

Om welk land het precies gaat, weet hij zo een-twee-drie niet, maar een van de Europese landen heeft onlangs bij Nederland aangeklopt om te kijken hoe hier de MRSA bestreden wordt. Men wil het in eigen land ook gaan toepassen. „Het buitenland is juist jaloers op de Nederlandse situatie."

Van Dijk erkent dat de bestrijding van de MRSA geen gemakkelijke zaak is. „Toch vinden wij dat die bacterie daar weg moet. De Wever heeft gewoon enorme pech dat twee keer binnen korte tijd een besmetting heeft plaats gevonden." Hij vindt het te ver gaan om te stellen dat de vorige besmetting in juli van dit jaar niet goed is aangepakt. „De maatregelen die getroffen moesten worden, zijn ook genomen. Tot nu toe is het echter nog steeds gelukt om de bacterie ook weer buiten de deur te krijgen. **Ik denk ook dat we dat moeten** blijven proberen."

'Beter geen pleegzorg dan slechte pleegzorg'. Dat is het motto waarmee de Nederlandse Vereniging Pleeggezinnen (NVP) deze maand een landelijke actie voert om de overheid ervan te overtuigen dat zij geld moet steken in de reorganisatie van de pleegzorg. De NVP heeft haar leden opgeroepen tot een 'opname-stop' in de maand oktober. Dat betekent dat een aantal pleegouders deze maand geen nieuwe pleegkinderen in huis zullen nemen. Vandaag is er een actie-bijeenkomst van Nederlandse pleegouders in Utrecht.

'Als er nu niets gebeurt, is er straks geen pleegzorg meer'

Pleegouders willen graag serieus worden genomen

DOOR CHRISTIAN KUNZE

„Pleegouders moeten serieus worden genomen. Laat ze eens luisteren naar mensen die de praktijk kennen." Dat zegt Leo Vievermans, PR-medewerker van de NVP en zelf pleegouder. Sinds 1985 heeft hij samen met zijn vrouw Elly voor 43 pleegkinderen gezorgd. De familie is min of meer vanzelf de pleegzorg ingerold.

„Wij hebben vier kinderen van onszelf en die namen vroeger altijd veel vrienden mee naar huis. Soms zaten ze hier met z'n vierentwintigen koffie te drinken," vertelt Leo Vievermans lachend. Op een gegeven moment kwamen die kinderen ook met hun problemen naar hem toe. „Ik probeerde hen dan wat advies te geven. Als ze problemen thuis hadden, zei ik dat ze moesten proberen rustig te blijven. De meeste ouders willen toch dat het hun kinderen goed gaat, maar door omstandigheden kan dat niet altijd.".

Vievermans vindt dat je op moet passen met wat je zegt. „Je moet niet tegen die kinderen zeggen dat hun ouders hen verkeerd op voeden, of op een andere manier de ouders afkammen. Dat werkt alleen maar averechts."

Op het moment heeft de familie Vievermans twee pleegkinderen in huis. Een baby'tje van drie maanden en een jongen van zestien. „We vinden dat we het nu erg rustig hebben," zegt Leo. „Onze eigen kinderen zijn inmiddels allemaal het huis uit. Er is wel een tijd geweest dat we naast onze eigen vier kinderen ook nog eens vier pleegkinderen in huis hadden. Toen hadden we het aardig druk."

Betrokken

Naast zijn werk bij de NVP is Vievermans ook nog actief in een aantal werkgroepen en geeft hij voorlichting op scholen over pleegzorg. Hij is zeer betrokken bij het verbeteren van de pleegzorg. „Structureel moet er iets veranderen."

Jeanny Gijzen, bureauhoofd van de Centrale voor Pleeggezinnen valt hem bij. „In 1989 hebben de ministeries van WVC en Justitie een werkgroep de opdracht gegeven een advies uit te brengen over mogelijke verbeteringen in de pleegzorg. In november 1991 is dat advies onder de titel 'Voorzien in pleegzorg' aan de regering voorgelegd.

Het frustrerende is nu dat alle partijen het met de plannen eens zijn, alleen dat de politiek niet bereid is om de verbeteringen te bekostigen," aldus Jeanny Gijzen.

'Knelpunten'

„Het rapport noemt drie knelpunten," vertelt Vievermans. „Ten eerste zijn de instellingen die zich bezig houden met de pleegzorg te veel versnipperd over de provincie. Dat is nogal verwarrend voor de pleegouders, omdat ze soms niet weten bij wie ze moeten zijn."

Jeanny Gijzen voegt daaraan toe: „Daarom wordt de pleegzorg gereorganiseerd. Per procincie moet er één Centrum voor Pleegzorg komen. Daardoor kan weer een aantal andere maatregelen ter verbetering van de pleegzorg genomen worden. Zo is het de bedoeling dat de maatschappelijk werkers die de pleeggezinnen begeleiden, zich gaan specialiseren op de pleegzorg. Nu houden zij zich ook vaak nog bezig met internaatzorg."

Vervolgens moet ervoor worden gezorgd dat er per pleeggezin maar één maatschappelijk werker is.

Advies

Het tweede knelpunt volgens het advies 'Voorzien in pleegzorg' is dat pleegouders te weinig inspraak hebben bij de pleegzorg-instellingen.

„Er is wel een klachtenregeling, maar de pleegouders moeten ook vooraf hun mening kunnen geven en niet als de beslissingen al zijn genomen," zegt Gijzen. Daarom adviseert de werkgroep om pleegouderraden in te stellen. „Dan kunnen de pleegouders ook invloed uitoefenen bij de Centra voor Pleegzorg," aldus Gijzen.

Het laatste probleem betreft de vergoeding voor pleegouders. „Die is sinds 1984 niet meer aangepast, ook niet aan de gestegen kosten van levensonderhoud. Als dat met de kinderbijslag zou gebeuren, stond iedereen op z'n achterste benen," zegt Gijzen.

De NVP vindt het vervelend dat de pleegkinderen de dupe worden van de opname-stop in oktober. „Maar", zegt Leo Vievermans, „als er nu niet iets gebeurt, worden de kinderen op de lange termijn de dupe."



● *Directeur Th. Douven van Dofra in Horst ontvangt het eerste werkboek milieuzorgsysteem van de heer P. Oskam van de Metaalunie.* Foto: JEROEN KUIT

Milieu-handboek voor de metaal

ROERMOND – De circa 800 bedrijven in de metaalsector in Limburg zullen in de komende jaren in toenemende mate te krijgen met milieueisen van overheid maar ook van klanten, banken en verzekeraars. Om de ondernemers wegwijs te maken heeft de Metaalunie een handboek gemaakt.

Dit werd gisteren tijdens een beurs over milieuzorgsystemen in Roermond gepresenteerd door P. Oskam van de Metaalunie.
Het eerste exemplaar werd overhandigd aan directeur Th. Douven van het metaalbedrijf Dofra in Horst.

Volgens Oskam biedt het handboek voor de meeste milieuproblemen in de sector zoals reinigingsmiddelen, afgewerkte olie en lasdampen een leidraad hoe de milieuzorg in het eigen bedrijf aan te pakkken.

Een goede milieuzorg is volgens hem niet alleen goed voor het milieu, maar vermindert ook de kans op schadeclaims, verbetert het contact met de vergunningverlener en het imago van het bedrijf.

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Patriot Games, dag. 18.30 en 21 uur, za en zo ook 15 uur. **Rivoli:** Far and away, dag. 20.30 uur, za en zo ook 14 en 17 uur. **Maxim:** Peter Pan, za, zo en wo 14 uur. Alien 3, dag. 18.30 en 21 uur, za en zo ook 15.30 uur. **H5:** Unlawful Entry, dag. 14 19 en 21.30 uur, za zo ook 16.15 uur. Universal Soldier, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur, za zo ook 16.15 uur. California man, dag. 14.30 18.30 en 21 uur, za zo ook 16.30 uur. Beethoven, za en zo 14.30 en 16.30 uur, wo 14.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 en 21 uur, do vr ma en di ook 14.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 14.30 uur, za zo ook 16.30 uur. Medicine man, dag. 18.30 uur. Basic Instict, dag. 21 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. **Filmhuis de Spiegel:** Europa, vr 21 uur.

● SCHAESBERG

Autokino: Leathel Weapon 3, vr t/m zo 20 uur. Basic Instinct, vr t/m zo 22.15 uur.

● KERKRADE

Wijngrachttheater: De Johnsons, Schreï aus Stein, wo 20 uur. La fracture du Myocarde, wo 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Patriot Games, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. California Man, do t/m zo 18.30 en 21.15 uur, ma t/m wo 21 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Flodder in Amerika, do t/m zo 21.15 uur, do vr zo ook 18.30 uur. A clockwork Orange, za 18.30 uur, ma t/m wo 21 uur. Peter Pan, za zo en wo 14.30 uur. Far and away, dag. 20,30 uur, za zo wo ook 14 uur. **Ciné-K:** The Player, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Universal Soldier, dag. 14.30 18.30 en 21.30 uur. Sneeuwwitje en de zeven dwergen, za zo wo 15 uur. Beethoven, za zo wo 15 uur. Basic Instinct, dag. 21 uur, do vr ma di ook 14.15 uur. The hand that rocks the cradle, dag. 18.30 uur. Lethal weapon 3, dag. 18.30 en 21.30 uur, do vr ma di ook 14.30 uur. **Lumière:** Mississippi Masala, dag. 20 uur. Lola, dag. 20.30 uur. Raise the red lantern, dag. 22 uur. La double vie de Veronique, vr za 23 uur. Filmeducatieve dagen, dag 1, za 10 uur.

● GELEEN

Roxy: Alien 3, dag. 20.30 uur. Universal soldier, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Patriot Games, dag. 20.30 uur. The hand that rocks the craddle, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Sittard:** La belle noiseuse, wo 19.30 uur.

● ECHT

Royal-MicroRoyal: Wegens kermis gesloten.

● ROERMOND

Royal: Alien 3, dag. 20.30 uur, zo ook 16.30 uur. People of the forest, zo wo 14.30 uur. **Royaline:** The hand that rocks the craddle, do en ma t/m wo 20.30 uur, vr t/m zo 21.30 uur. Hook, vr t/m zo 19 uur, zo ook 14.30 uur. **Filmhuis Roermond:** La belle noiseuse, do 19.30 uur.

● VENLO

Filmhuis Perron 55: La belle noiseuse, do di 19.30 uur, za 19 uur.

in de theaters

HEERLEN:

– **za. 10/10:** musical: Tsjechov met Boudewijn de Groot
– **za. 10/10:** toneel: Memories van een zak met Hans Dagelet (kleine zaal 20.30 uur)
- **zo. 11 en ma. 12/10:** In 80 minuten de wereld rond; produktie door geestelijk gehandicapten (19.30 uur)
- **di. 13/10:** toneel: Zomerdans door RO Theater
- **wo. 14/10:** dans: Koningskinderen door Dans Compagny Limburg (14.30 uur)

KERKRADE:

- **zo. 11/10:** muziek: de Philharmonie van Bocholtz en Harmonie Lentekrans Linne

MAASTRICHT:

– **za. 10/10:** cabaret: Limburgia van Thei Dols en Will Wintjens (20.15 uur)
– **zo. 11/10:** kindervoorstelling: Clowns en hun komedie (14.30 uur)
- **zo. 11/10:** muziek: fado door Carlos do Carmo
- **di. 13/10:** show: Ik heb je lief van Toon Hermans

SITTARD:

– **za. 10/10:** opera: Iphigénie en Tauride door Opera Zuid
– **zo. 11/10:** familievoorstelling: De toverfluit door Frank Groothof (14.30 uur)
- **di. 13/10:** familievoorstelling: Xawara door Companhia de Teatro Mungango (19.00 uur)

ROERMOND:

– **zo. 11/10:** muziek: fanfare O.L. Vrouw in 't Zand en fanfare St. Cecilia Herten
– **ma. 12/10:** kamermuziek: L'archibudelli speelt Beethoven
– **di. 13/10:** muziektheater: Jeans III
– **wo. 14/10:** cabaret: Ik heb je lief met Toon Hermans

WEERT:

- **di. 13/10:** cabaret: Purper met '... en dat is negen'
- **wo. 14/10:** jeugdtheater: Baboing met Koning Babar (14.00 en 16.00 uur)
- **wo. 14/14:** kamermuziek: Conjunto Iberico de Violonchelos

exposities

● HEERLEN

Thermenmuseum, Coriovallumstraat 9. De zilveren camera. T/m 18/10. Open di t/m vr 10-17 uur, za en zo 14-17 uur. **Galerie 't Wevertje,** De Wever Ziekenhuis. Werk van Jos van Cauwenberghe en Greetje Notenboom. T/m 21/10.

● HOENSBROEK

Fotogalerie '68, Kasteel Hoensbroek. Foto's van Gökhan Tüzüngüc. Van 10/10 t/m 22/11, open open ma t/m vr 10-12 en 13.30-17 uur, za en zo 13.30-17 uur.

● NUTH

Atelier Jac. Vinken, Stationsstraat 282. Kunst in Nuth. T/m 19/10, open di t/m vr 9-18 uur, za 9-17 uur.

Huurders Kerkrade doen beroep op raadsleden

Wijken willen meer dan hier en daar 'n pepernoot

DOOR BENTI BANACH

KERKRADE – Niet iedereen in Kerkrade is tevreden met de verdeling van de miljoenen in het centrum van de stad. De oppositiepartijen in de gemeenteraad lieten deze week in een speciale raadsvergadering van zich horen, even later volgde niet malse kritiek van de Socialistiese Partij en van de jongerenafdeling van

ontmoeting op zaterdag

het CDA. En ook de Huurdersbelangenverenigingen (HBV) in Kerkrade spreken van een onevenwichtige verdeling van de miljoenen.

„Een bedrag van 5,9 miljoen in het centrumplan wordt eventjes afgerond op zes miljoen. Het geld dat ze op ons gaan bezuinigen is daarmee vergeleken een schijntje," zegt De Koepel, die alle twintig HBV's in Kerkrade, goed voor ruim vijfduizend leden, bundelt. De wijken komen er in de huidige plannen volgens De Koepel te bekaaid vanaf. Was er dit jaar nog geld voor ruim zeventig uur professionele ondersteuning van het wijkwerk beschikbaar, volgend jaar blijft daar nog niet de helft van over, 29 uur. Voor komende maandag heeft De Koepel daarom alle raadsleden opgeroepen om te discussiëren over deze voor hen scheve verhouding.

Voor De Koepel is het werk dat zij in de wijken van Kerkrade verzet 'het fundament', de basis van burgerbetrokkenheid, buurtzelfbeheer en sociale vernieuwing. Het overkoepelende orgaan wil met haar werk een sociaal netwerk oprichten, zodat burgers direct bij hun eigen omgeving worden betrokken. Exact zoals staatssecretaris Heerma dat voor ogen heeft.

„Er wordt steeds meer van ons gevraagd," zegt Gerrit Hagtingius, bestuurslid van De Koepel, samen met Frans Paffen, Wiel Lemmens en Peter Kusters. „De overheid voert een beleid van deregulering en decentralisatie. Huurders moeten zoveel mogelijk zelf met woningbouwverenigingen onderhandelen. En ouderen moeten zo lang mogelijk in de wijk blijven wonen. Daar zijn wij een belangrijke schakel in," aldus Hagtingius. Omdat deze ontwikkeling steeds verder gaat en daarom ook het aantal HBV's in Kerkrade blijft groeien, vindt hij dat voor deze post juist méér geld gereserveerd moet worden.

Wordt de voorgenomen bezuiniging doorgezet, dan verliezen de vrijwilligers van De Koepel een aanzienlijk deel van de professionele ondersteuning. Deze wordt gegeven door een opbouwwerker van het SCEW. Hagtingius: „De vrijwilligers steken er vaak drie dagen per week of meer in, ze steken er zelfs eigen geld in. Maar we hebben professionele hulp nodig, omdat we deskundigheid in huis moeten hebben. Want als we onderhandelen met de woningbouwverenigingen moet er sprake zijn van een gelijkwaardigheid. Verlies je die deskundigheid, dan heb je twee ongelijke partijen om de tafel zitten. Kijk, de vrijwilligers doen veel werk zelf, maar hebben een steuntje in de rug nodig."



● Gerrit Hagtingius: „We steken er zelfs eigen geld in." Foto: DRIES LINSSEN

Marcel Kerff, opbouwwerker bij het SCEW verwoordt het als volgt: „De HBV's hebben een stuk scholing en kadervorming nodig. Vooral de nieuwe HBV's. Het kost veel tijd en energie om hen wegwijs te maken in de complexe wereld van de volkshuisvesting. Die ondersteuning mag niet verloren gaan."

De Koepel vindt de wijken en het werk voor en door buurtbewoners van groot belang voor de stad Kerkrade. Frans Paffen daarover: „In de raadsvergadering van deze week noemde iemand het centrum van Kerkrade een kabbelend beekje. Ik vind dat de wijken de bronnen zijn voor het centrum. Leg je die droog, dan wordt dat kabbelend beekje ook nooit iets." De gedachte dat het beekje juist de andere kant opstroomt en dat het centrum juist een gezonde voedingsbodem voor de wijken is, bestrijden zij.

De Koepel is niet tegen investeringen in het centrum. Maar dat de huurders het geld over andere posten zouden verdelen spreekt voor zich. Hagtingius: „Ze willen bijvoorbeeld een zwembad van pas twintig jaar oud afstoten. Dat wordt ons een beetje misselijk, dan kunnen we heel Kerkrade wel slopen. De Markt is twintig jaar geleden gemoderniseerd. Moet dat nu alweer ? Je hebt genoeg winkelcentra in de buurt, in Aken, Heerlen, Maastricht."

Met name de fractie van Burgerbelangen (BB) waarschuwde deze week voor een scheve vehouding tussen het centrum en de wijken. De PvdA weersprak dat met klem door te wijzen op goede (toekomstige) wijkvoorzieningen als speeltuinen, 30 km-zones, kinderopvang, sportaccommodaties en sociale vernieuwing. „Dat noem ik hier en daar een pepernoot in de hoek strooien," reageert Hagtingius fel.

Uit protest hebben De Koepel en haar leden zich teruggetrokken uit alle sociale-vernieuwingsprojecten in Kerkrade. De pijn wordt daar nu al gevoeld, zegt Gerrit Hagtingius. Hij hoopt echter dat de gemeenteraad haar prioriteit enigszins zal verschuiven. De openbare discussie (maandag 20 uur, Lindenhof 1) moet daartoe bijdragen.



Bakker



● *Wat kan een mens zich toch vergissen. Wie altijd gedacht heeft dat dit het gemeentehuis van Kerkrade is, zit er flink naast. Bakkerij Pijls blijkt een putsch te hebben gepleegd op Senatus Populusque Kerkrade; Senaat en Volk van Kerkrade. Wie veronderstelt dat de burgemeester er de scepter zwaait, vergist zich. Bakker Pijls zwaait er de slagroomspuit. Niet altijd. Alleen eergisteren! Toen verzamelden allerlei burgemeesters, wethouders en politiemensen zich in het gemeentehuis om er een verdrag te ondertekenen waardoor het mogelijk wordt dat politiekorpsen uit verschillende gemeenten in elkaars dorp of stad opereren. De bakker mocht een enorme Limburgse vlaai aanbieden. En dat deed hij waarschijnlijk tegen een vriendenprijsje in ruil voor dit vriendendienstje.*

HBS St.-Jan

● *Ach, waren wij maar jong geweest in die woelige jaren zestig. Eindexamen in 1967, dan studeren en met je neus in het studentenoproer van '68 vallen. Helaas, te laat geboren. De vijfde klas van de toenmalige HBS St. Jan in Hoensbroek, lichting 1967, viel dat geluk wel ten deel. 25 jaar na de diploma-uitreiking ontmoeten ze elkaar vandaag weer, op een reünie die om vier uur begint in het gebouw van St. Jan in Hoensbroek. En wij, ach wij trekken ons op aan het feit dat zij nu allemaal al aardig in de veertig lopen, terwijl wij... Ach, wat doet dat er toe.*

Knuffel

● *Albert Heijn in Hoensbroek houdt van knuffelen. Wat is het geval? Alle Hoensbroekenaren kregen gisteren een foldertje in de bus waarin de heer Heijn in Zaandam zachte pastelkleurige knuffelbeesten in het vooruitzicht stelt. Wel moeten er eerst veertien stempeltjes vergaard worden. En die krijgt u elke keer als er in uw boodschappentas voor minstens 25 gulden aan boodschappen zitten. Het eerste stempeltje krijgt u gratis van Neerlands grootste kruidenier. Rekent u zelf even uit hoeveel de knuffel dan heeft gekost?*

Gokken

● *Gokken en schulden hebben gaan hand in hand. Veel verbaasde gokkers hebben het CAD in Heerlen daarom deze week gebeld met de vraag: „Hoe kun je nu meedoen aan een gokcursus als je geen schulden mag hebben?" Die voorwaarde stond namelijk vorige week bij het verhaal over de gokcursus die het CAD maandag start voor 'iedereen die meer gokt dan hem/haar lief is'. Het CAD geeft zelf toe dat die voorwaarde niet zo hard is en dat gokkers met en zonder schulden worden aangespoord zich in te schrijven voor de cursus.*

Kerk

● *De mensen die vinden dat vrouwen ook priester mogen worden zijn alvast aan het oefenen op de uitspraak van de woorden priestster en kostster. Met kapelaanse, pastores en pauzin zullen ze waarschijnlijk minder problemen hebben.*

Accordeon

● *De liefhebbers van accordeonmuziek - en dat zijn er nogal wat in deze contreien - worden morgenvroeg om 11 uur in de aula van de muziekschool in Beek verwacht. Samen met enkele vioolvirtuozen zullen de accordeonleerlingen van Miep Schepers een uitvoering verzorgen. Belangstellenden zijn van harte welkom.*

Twist over frietenvet

Van onze verslaggever

DEN HAAG/HEERLEN – De eigenaar van een cafetaria aan de Saroleastraat in Heerlen heeft bij de Raad van State beroep ingesteld tegen de dwangsom van 250 gulden voor elke dag dat hij geen ontvettingsinstallatie heeft.

De gemeente wil dat het afvalwater van de cafetaria eerst van olie en vet wordt ontdaan, voordat het wordt geloosd. Als stok achter de deur voor het aanschaffen van een zogenoemde afscheider is een dwangsom van 250 gulden per dag opgelegd, met een maximum van 7500 gulden. Omdat eigenaar N. Kerkini daartegen beroep heeft ingesteld bij de Raad van State, is de gemeente tot op heden niet tot inning overgegaan.

De Raad van State beslist waarschijnlijk in de loop van deze week of Kerkini's protest terecht is.

Ongeluk met gestolen auto

LANDGRAAF – De auto waarmee donderdag een 15-jarige jongen uit Landgraaf werd geschept, blijkt gestolen. De eigenaar meldde donderdagmorgen al bij de Hoensbroekse politie dat zijn rode Opel Kadett voor zijn huis aan de Weijenbergstraat was verdwenen.

De nog onbekende autodief reed op de Brunssummerweg in Landgraaf een 15-jarige jongen aan, die met een zware hersenschudding moest worden opgenomen in het ziekenhuis. De auto reed zonder te stoppen door. Later vond de politie de wagen uitgebrand terug in de Brunssummerheide.

Nationale dag van wetenschap

Van onze verslaggever

HEERLEN – Musea, sterrenwachten en universiteietn zetten zondag 11 oktober hun deuren open voor het publiek. Het thema van deze landelijke Wetenschapsdag is 'de omgekeerde wereld', waarin de ontdekking van Amerika ook een hoofdrol speelt.

De Heerlense sterrenwacht, het Thermenmuseum en de Botanische Tuin in Kerkrade verzorgen deze dag verschillende evenementen. In de sterrenwacht op Schrieversheide spreekt professor Verhoef van 13-14 uur over wiskunstige constructies onder de noemer 'recreatieve wiskunde'. De namiddag wordt gevuld door Broeder Rogier die het gaat hebben over sterren en planeten. Het avondprogramma omvat naast sterrenkijken ook een aantal dializingen.

In het Thermenmuseum wordt het thema belicht vanuit de archeologie. In het museum aan de Coriavallumstraat zijn vanaf 12 uur vier mensen aan het werk. Zij zullen uitleg over hun werkzaamheden geven en deze deels in de praktijk laten zien aan de hand van megenomen materiaal. Veel verschillende technieken zullen daarbij de revue passeren, waaronder ook de röntgenfotografie. Bovendien geven ze advies en kunnen meegenomen materiaal gedetemineerd worden.

De Botanische tuin in Kerkrade laat de gevolgen zien die de ontdekkingsreis van Columbus heeft gehad voor de plantenwereld. De Tuin heeft als thema 'Plant in zicht'. Amerika heeft veel nieuwe planten voortgebracht waar we nu nog dagelijks mee te maken hebben, zoals de aardappel, de tomaat, cacao en katoen. Het name de 'Amerikaanse' planten zullen onder de aandacht woren gebracht. Met behulp van informatieborden worden de planten een beetje dichter bij de jeugd gebracht.

Tiepies Tropisch

HEERLEN – Voor de vierde maal vindt zaterdag 10 oktober het Afro-Caribische festival 'Tiepies Tropies' plaats. In Auberge de Rousch biedt 'Tiepies Tropies' een platform voor Latijns-Amerikaanse en Afrikaanse muziek.

Zowel authentieke als populaire/moderne muziek stijlen worden ten hore worden gebracht. Liefhebbers van salsa, merengues en cadences zullen op deze avond volledig aan hun trekken komen.

Kaarten voor de avond à 19,50 gulden zijn te koop bij de VVV-kantoren van Brunssum, Heerlen en Landgraaf en bij de reisburo's van Hulst in Heerlen, Landgraaf en Sittard.

De zaal gaat open om 20.15 uur en de optredens beginnen om 21.30 uur. Inlichtingen en reserveringen via ☎045-256811/250709.

Duo berooft drie dames

MAASTRICHT – Een duo heeft drie dames beroofd op de Markt in Maastricht. De buit is onbekend. De mannen liepen een tijdje achter de drie vrouwen aan die in de richting van de Gubbelstraat liepen. Plotseling rende één van de twee mannen naar de dames toe en griste handhandig een handtas weg. Daarop maakten de straatrovers zich snel uit de voeten.

Videocamera's gestolen

HEERLEN – Uit een elektronicazaak aan de Saroleastraat zijn vrijdagochtend rond acht uur vier videocamera's gestolen. De schade bedraagt zeker 25.000 gulden. De dieven slaagden erin de bedieningskast van het rolhek te demonteren. Daarna werd het hek omhoog geschoven en de etalage stukgeslagen. Een ouder model Opel Ascona werd tijdens de inbraak in de buurt gesignaleerd door getuigen.



● *De schoolkinderen voor de vrachtauto van Jo Dieleman die hun giften belangeloos transporteert.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Bluesactie bij Cultureel Café

HEERLEN – Blues Against Facism, Hart voor Heerlen, de opera Passio Diaboli, de theatershow van LUKAS en pianist Frank Giebels. Dat zijn de onderwerpen van het Cultureel Café, zondag vanaf 13 uur in Heerlen. Op een nieuwe lokatie: café Max aan het Wilhelminaplein.

Jan Zimny en Michel Hermes vertellen over de verwantschap tussen het zingen van blues en de strijd tegen het facisme. Zimny verzorgt bovendien muzikale intermezzi tijdens dit Cultureel Café.

Pianist Frank Giebels komt vertellen wat hij het komende half jaar in de Verenigde Staten gaat doen en speelt een stuk. Ook is een fragment te zien van 'Het is even wennen hier beneden,' een theatershow van LUKAS, onder regie van Herman Lutgerink. Het stuk gaat op 13 oktober in het Maastrichtse d'n Avanceur in première.

Presentator Ger Houben gaat ook in op de opera Passio Diaboli, die op 31 oktober is te zien in de Heerlense schouwburg. Wiel Kusters verzorgde het libretto, Bernhard van Beurden tekende voor de compositie.

Vertegenwoordigers van de Heerlense 'kleine' cultuuur, verenigd in Hart voor Heerlen, krijgen de kans om uit te leggen waarom zij onmisbaar zijn voor de stad Heerlen. Journalist Joos Philippens tekent deze keer voor de maandelijkse column.

Homonota

DOOR JOOS PHILIPPENS

Al zes jaar lang wordt in Heerlen gesleuteld aan een homobeleidsnota. Corrigeer, al anderhalf jaar wordt in Heerlen niet meer gewerkt aan een homonota. Dat valt op te maken uit antwoorden van het Heerlense college op vragen over de begroting 1993. In juni en juli 1991 kwam een politieke werkgroep, bestaande uit vertegenwoordigers van de raadsfracties, welgeteld drie keer bijeen. „Na de zomervakantie heeft de werkgroep geen nieuwe poging ondernomen bijeen te komen. Er kan gesteld worden

pit-bulletin

dat géén breed draagvlak bestaat voor de concept-nota," concludeert het college. En wat gebeurt er dus: niets.

De historie is al even triest. Het COC bestond in 1986 tien jaar en bood een eigen homonota aan aan de toenmalige burgemeester Piet Van Zeil. De gemeente zou met een eigen nota komen, gebaseerd op het COC-stuk. Precies vier jaar later, in december 1990, kregen de raadsleden een ludieke herinnering van het COC. De nota was namelijk nog steeds niet verschenen. Dat vond ook de politiek blijkbaar te gortig worden. Maar bij behandeling in het college drongen de CDA-wethouders begin januari 1991 aan op uitstel. PvdA-wethouder Dorien Visser vatte dat op als een afkeuring van het stuk en trok de hele homonota maar weer in. Ze kondigde aan via de politieke werkgroep bredere steun te zoeken. Het resultaat, drie vruchteloze sessies en het grote niets, stemt tot nadenken. Het COC geeft het CDA de schuld. „Deze partij ziet het genzin als de hoeksteen van de samenleving en sluit de ogen voor de grote groep mensen die op een andere manier samenwonen," zei Hans van den Boomen. „Gezien de samenstelling van de raad heb er geen vertrouwen in dat de homonota er de komende drie jaar nog komt." Deze woorden, anderhalf jaar geleden uitgesproken, blijken nog steeds profetische waarde te hebben. Het CDA is zich van geen kwaad bewust, de partij zegt de nota 'te betuttelend' te vinden. Het COC is ook daar boos over. „Buiten ons medeweten zijn in de laatste fase van de concept-nota nog wat subtiele aanpassingen gebeurd. Er stond dat de rol van de overheid niet onderschat mag worden, dat is veranderd in overschat." Van den Boomen merkt op dat dat een mooie weerspiegeling vormt van de opvatting van het CDA.

Al met al is de homonota een nogal pijnlijk politiek onderwerp in Heerlen. In hoeverre homoseksuelen daarvan de nadelige gevolgen dragen, is nog maar de vraag. Erg grootstedelijk is de gang van zaken in geen geval.

Treebeekse scholieren bieden helpende hand

Zendingsgeld naar Roemenië

Van onze correspondent

BRUNSSUM – Schoolschriften, potloden, gummetjes en ondergoed; gisteren maakten de kinderen van de Gereformeerde Basisschool in Treebeek een begin met het volladen van een vrachtwagen die volgende week donderdag naar Roemenië vertrekt met hulpgoederen.

De bijdrage van de Treebeekse school werd betaald uit het zendingsgeld dat de kinderen regelmatig meenemen naar school.

„Wij hebben al diverse zendingsprojecten buiten Europa gehad", vertelde leerkracht Wim van der Linden. „Via contacten zijn we geattendeerd op het Roemeense dorp Valureni waar een Hongaarse minderheid schrijnende behoefte aan schoolartikelen heeft. Ook bleek er een grote vraag te zijn naar ondergoed."

Omdat er na de aanschaf van de schriften en potloden nog wat geld over was werd daarvan ondergoed ingekocht. „Een Brunssums warenhuis heeft ons een gedeelte hiervan geschonken, een bijzonder leuk gebaar," aldus Van der Linden.

Zilveren medaille voor marktmeester

HEERLEN – Marktmeester Hub Maenen ontving gisteren de eremedaille in zilver, verbonden aan de Orde van Oranje-Nassau. Burgemeester Pleumeekers reikte hem de versierselen uit in de kantine van Openbare Werken.

Maenen trad in 1972 in dienst bij de gemeente Heerlen als marktmeester en twee jaar geleden volgde zijn promotie tot eerste marktmeester. Maenen was de initiatiefnemer van de Heerlense kerstmarkt. Ook was hij onder meer mede-oprichter van de speeltuin De Spelewei en de voetbalvereniging Coriovallum. Maenen gaat met pensioen.



● *Marktmeester Hub Maenen*

Geen verkoopwagen op markt Heerlen

DEN HAAG/HEERLEN – Marktkoopman W. van den Hoogen mag zijn kraam op de Heerlense weekmarkt niet vervangen door een verkoopwagen. De Raad van State in Den Haag heeft gisteren zijn verzoek daartoe afgewezen.

Op het gedeelte van de markt waar Van den Hoogen staat, zijn geen verkoopwagens toegestaan. De gemeente Heerlen vindt dat dit problemen kan geven bij de opbouw van de markt. Bovendien zouden zulke kramen het karakter van de markt aantasten.

Van den Hoogen hoopte van de Raad van State toestemming te krijgen om zijn artikelen – sokken en panties – toch vanaf een wagen te verkopen. Hij zei dat de verkoopwagen die hij op het oog heeft na opbouw nauwelijks te onderscheiden van de overige marktkramen.

De gemeente Heerlen had de man een plaats op het Kerkplein aangeboden. Hij wil daar echter niet staan, omdat daar 'niets te doen is'.

Op 6 oktober is onverwacht overleden onze vader, broer, schoonbroer, oom en vriend

Peter Wright

weduwnaar van

Elvira Engelen

Engeland, London: **Chris**
Gary
Heerlen: **Elisebeth**

Volgens zijn wens heeft de crematie in besloten kring plaatsgevonden.

Voor uw hartelijke deelneming en medeleven dat wij mochten ondervinden na het onverwachte overlijden van mijn lieve vrouw, mijn moeder, schoonmoeder en oma

Elsbeth L. Klomp-Albrecht

betuigen wij u onze oprechte dank.

Uit aller naam:
B. Klomp

Brunssum, oktober 1992.

Voor het medeleven betoond tijdens de ziekte van mijn man, onze lieve vader en opa en de condoléances na de crematie van

Atze Dijkstra

willen wij een ieder hartelijk danken.

Mevr. C.G.G. Dijkstra-Achten en kinderen

6411 GT Heerlen, oktober 1992,
Putgraaf 257.

Dankbetuiging

Voor de blijken van medeleven en betoonde belangstelling bij het overlijden en de uitvaart van mijn vrouw, onze moeder, schoonmoeder en oma

Helena Louisa (Lena) van den Berg-Gorissen

zijn wij oprecht dankbaar.

Peter van den Berg
kinderen en kleinkinderen

6419 PG Heerlen, oktober 1992,
Benzenrade 23.

VERHUISBERICHT

Per 12 oktober verhuist de praktijk van Birgittagracht 2, 6465 EK Kerkrade

naar

Hamstraat 224, 6465 AG Kerkrade
Tel. 045-423646

J.P.H. RINKENS, huisarts

Vanaf 1-10-'92 wordt de praktijk van

Christa Stekelenburg
VERLOSKUNDIGE

overgenomen door

Marcelle Debets-Schulmer
VERLOSKUNDIGE

Praktijkadres en aanmelding:
Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord
Akerstraat 74, 6431 HN Hoensbroek
045-214821

Voor het opgeven van familieberichten voor de krant van maandag, bestaat gelegenheid op zondagmiddag tussen 15.00 en 16.00 uur op ons hoofdkantoor, of telefonisch uitsluitend op 045-739686.

Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, Heerlen.

OVERLEDEN

† **Antonius Stokbroeckx,** 89 jaar, echtgenoot van Anna Mains, Het Stepke 9, 6107 CW Stevensweert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 12 oktober om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Stephanus te Stevensweert.

† **Gerard Heemess,** 76 jaar, echtgenoot van Betty Schmutzer, Zwartemolenweg 16, 6061 EK Posterholt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden zaterdag 10 oktober om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Matthias te Posterholt.

† **Bèr Houtappels,** 85 jaar, weduwnaar van Fien Saelmans, corr.adres: Stadhouderslaan 30, 6006 GK Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 12 oktober om 10.30 uur in de parochiekerk van De Verrezen Chistus te Moesel-Weert.

† **Ied Wijsen,** 85 jaar, echtgenote van Frans Beckers, St.-Antoniuslaan 33, 6221 XH Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden maandag 12 oktober as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Wijck-Maastricht.

AGENDA

Provinciale Staten

vergadering 16 oktober 1992

• • • • • • •

Provinciale Staten van Limburg vergaderen op 16 oktober 1992 vanaf 10.00 uur in de Statenzaal van het Gouvernement, Limburglaan 10 te Maastricht. De vergadering is openbaar; iedereen kan de beraadslagingen dus vanaf de publieke tribune volgen.

Op de agenda van deze vergadering staan o.m. de volgende onderwerpen:

Beëdiging van een nieuw lid van Provinciale Staten: de heer R.M.J.P.E. Corten.

Voorstel tot beschikbaarstelling krediet voor subsidiëring van het jeugdtheater in Limburg in de periode 1993-1996.

De vaststelling van de Verordening Bijdragenregeling Autowrakkenbeleid Limburg.

Voorstel tot instemming met het door Gedeputeerde Staten ingenomen standpunt ten aanzien van het door VB Accountants uitgebracht rapport over het provinciaal aanbestedingenbeleid.

De aanpassing jaarwedde leden van Gedeputeerde Staten.

Vaststelling Beleidsplan verkeersveiligheid 1993-1996.

Het voor kennisgeving aannemen van de Voortgangsrapportage Inrichting Grindwinningsgebieden en Privatisering Maasplassengebied 1991-1992.

Machtigen van GS tot ondertekening van de intentieverklaring Maasdalproject (gecombineerde grindwinning en natuurontwikkeling).

Benoeming van een lid van het college van Gedeputeerde Staten van Limburg in de vacature die is ontstaan door het ontslag van de heer Pleumeekers.

De volledige agenda is voor bezoekers van de statenvergadering ter plekke beschikbaar.
Deze agenda ligt overigens met alle bijbehorende stukken ter inzage in de bibliotheek van het Gouvernement.
Niet alleen Provinciale Staten, maar ook de vergaderingen van de Vaste Statencommissies zijn openbaar.
Op de volgende dagen en uren vergaderen de volgende commissies (eveneens in het Gouvernement, in de Veldekezaal):
30 oktober 1992, 9.30 uur:
Vaste Commissie Cultuur, Onderwijs en Sport
30 oktober 1992, 14.00 uur:
Vaste Commissie Volksgezondheid en Maatschappelijk Welzijn

Voorafgaand aan de commissievergaderingen hebben burgers spreekrecht over onderwerpen die op de agenda staan.
Insprekers dienen zich vooraf telefonisch via 043-899999 te melden bij de ambtelijk secretaris van de commissie. Deze secretarissen kunnen ook informatie geven over de agenda van hun commissie.

• • • • • • •

Provincie Limburg

---

sport

Geleense ijshockeyers knappen af op sluwheid Villach: 1-5

Eaters bijten tanden stuk

VILLACH – De Europese droom van de Meetpoint Eaters is als een zeepbel uiteen gespat. De Geleense ijshockeyers verloren hun eerste Europacuptreffen met 1-5 van VSV Villach, de Oostenrijkse kampioen. De manschappen van Eaters-coach Cliff Stewart deden er alles aan, maar beten hun tanden stuk op de fysieke overmacht en slimme speelwijze van tegenstander VSV. Door de nederlaag is de kans op het bereiken van de halve finale voor de Eaters vrijwel verkeken. Een overwinning op de Witrussen van Dynamo Minsk vandaag lijkt een onmogelijke opgave.

door HANS STRAUS

De Geleners werden niet zozeer weggespeeld als wel afgebluft. Het uitlokken van overtredingen werd door de Oostenrijkers tot kunst verheven en door de scheidsrechter gehonoreerd met tijdstraffen. Daardoor speelde Villach vaak met een man meer. Dat voordeel buitten de Oostenrijkers genadeloos uit, ondanks veelvuldige protesten van Geleense kant.

De geblesseerde Risto Mollen had het allemaal met lede ogen aangezien. „De scheidsrechter speelde vanavond een dubieuze rol. Niet alleen bij overtredingen, maar ook in de eerste periode toen hij ten onrechte volgens mij een treffer van ons afkeurde, waarna Villach wel scoorde. Die achterstand bracht ons niet van het stuk, maar de aansluitende tijdstraffen braken ons ritme.

Natuurlijk mag Chris Brant niet tegen 15 strafminuten aanlopen, zijn frustratie begrijp ik echter wél. Maar goed, als je pas in de laatste periode weet te scoren, heb je het gewoon niet goed gedaan".

Reddingen

Villach lokte echter niet alleen overtredingen uit. Vooral het aanvangsoffensief van de Oostenrijkers mocht er wezen. De aanvallers van Villach dwongen Eaters-doelman Nijland tot maar liefst acht reddingen. De international moest echter in de twaalfde minuut voor het schot van Turcotte buigen. Een powerplay-doelpunt na een straftijd voor Pellegrims. Daarna moest Chris Brant voor de Eaters maar liefst vier minuten naar het strafbankje vanwege een kloppartij met VSV'er Viveiros. Brant, door Villach als gevaarlijkste Eater beschouwd, was in de eerste periode continu het mikpunt van intimidatiepogingen van de Oostenrijkers en helaas voor de Geleners liet de Mohawk-indiaan zich provoceren.

Doelpunten leverde dat verder niet op, maar de Eaters kwamen door het blufpoker van Villach niet aan hun eigen spel toe. Dat kwam vooral in de dertiende minuut tot uiting toen Brian de Leeuw een enorme kans miste na een blunder in de Oostenrijkse defensie. VSV-keeper Morschauser stopte de inzet echter.

In de tweede periode van het treffen bleken de Oostenrijkers meer in petto te hebben dan blufpoker alleen. Voor de eerste keer werd de verdediging van de Eaters weggespeeld en kon Ressmann simpel intikken, 0-2. Door die tegenslag lieten de Eaters zich weer tot overtredingen verleiden die door VSV Villach consequent werden afgestraft. De treffers naar 0-4 van Issel en Strong vielen beide uit een powerplay-situaties na straftijden voor Van de Thillart, Hartogs en opnieuw Brant, die zich door zijn directe tegenstanders te vaak uit zijn tent liet lokken. Bovendien bleken overtalsituaties aan de Eaters niet besteed. Vijf keer mochten de Geleners het met een - en twee keer zelfs met twee - man meer proberen, maar steeds bleek Villach-goalie Morschauser te sterk.

In de slotacte van het duel konden de Eaters, ondersteund door een dertigtal fans, weliswaar de eretreffer scoren door Houben na voorbereidend werk van Brant en Hartogs, maar daar stond ook weer een goal van Villach tegenover, gescoord door Ressmann. Eaters-doelman Nijland hield zijn doel verder schoon, ondanks aandringen van Villach. Daardoor groeide de Geleense keeper uit tot de beste Eater. Die einduitslag bleek echter frustrerend genoeg voor Chris Brant. De Canadees vocht zelfs nog na het eindsignaal met zijn kwelgeesten.



● Ook coach Cliff Stewart kon niet voorkomen dat VSV Villach de Eaters tracteerde op een 5-1 nederlaag. Foto: PETER ROOZEN

Mollen mist eerste duel

VILLACH – Voor Risto Mollen is het eerste Europacupavontuur van de Eaters uitgelopen op een teleurstelling. De Geleense ijshockeyer kon tegen Villach niet spelen vanwege een enkelkwetsuur. Mollen kreeg in het competitieduel tegen Utrecht een nagel van de schoen van zijn eigen schaats in de enkel. De aanvaller probeerde het nog wel tijdens de warming-up, maar moest uiteindelijk toch verstek laten gaan. „Daar heb je dan vijf jaar op gewacht. Het eerste Europacupduel. Dan is het heel erg als je niet kunt spelen", was het afgemeten commentaar van Mollen, die ook vanavond zal ontbreken voor het duel tegen Dynamo Minsk. Het meespelen van Schaly en Bruininks is onzeker. Beiden liepen blessures op in het duel met Villach.

Leeds United benut extra kans in beslissingswedstrijd

Invaller velt VfB Stuttgart

BARCELONA – Leeds United heeft zich alsnog geplaatst voor de tweede ronde van het Europese toernooi voor landskampioenen. Het Engelse team zegevierde in de veelbesproken beslissingswedstrijd tegen VfB Stuttgart met 2-1.

Stadion Nou Camp in Barcelona was met amper 8000 toeschouwers voor nog geen tien procent gevuld. De winnende treffer kwam een kwartier voor tijd op naam van invaller Shutt, die op dat moment nauwelijks een minuut in het veld stond.

Het derde duel tussen beide kampioenen was noodzakelijk geworden na een onreglementaire wissel aan Duitse kant tijdens de return. Op doelsaldo (3-0 en 1-4) had VfB Stuttgart zich na twee wedstrijden aanvankelijk geplaatst. De Duitse clubleiding meldde de foutieve vervanging, waardoor het elftal met vier in plaats van het maximaal toegestane aantal van drie buitenlanders speelde, een dag later zelf bij de UEFA aan. Leeds United komt in de tweede ronde tegen Glasgow Rangers uit.

Leeds United, dat in de Engelse competitie voorlopig met de tiende plaats genoegen moet nemen, startte fel en aanvallend. De nerveuze tegenstander werd op eigen helft vastgezet, maar uitgespeelde kansen deden zich niet voor. Na een half uur was Leeds, voor de eerste keer in dertien jaar weer actief op Europees niveau, dicht bij de openingstreffer. Met veel moeite keerde doelman Immel een vlammende vrije trap van specialist McAllister.

Drie minuten later was het toch raak voor de strijdlustige Engelsen. Verdediger Schäfer leed knullig balverlies, waarna Strachan in kansrijke positie kwam. Immel raakte het diagonale schot van de Schotse aanvaller nog wel met de vingertoppen, maar de bal verdween niettemin in de bovenhoek, 1-0.

Het antwoord van VfB Stuttgart kwam verrassend snel. Invaller Schremel, vervanger van de geblesseerde Strunz, brak in de 39ste minuut door over de rechterkant en bereikte Golke met een knappe voorzet. De Europese debutant, die onverwacht de voorkeur had gekregen boven Gaudino, passeerde doelman Lukic met een vallende kopstoot, 1-1.

Het inbrengen van Shutt voor de teleurstellende Cantona gaf uiteindelijk de doorslag in de boeiende slotfase. De nieuwkomer bekroonde met zijn eerste echte balcontact een fraaie solo, 2-1. VfB Stuttgart miste daarna kracht en overtuiging om een verlenging af te dwingen.

Fors verlies Haantjes

HEERLEN – In de eredivisie van de zaalvoetbalcompetitie heeft Haantjes gisteravond fors verloren bij Doc Shop: 2-7. In de eerste divisie won Dousberg Parc de derby tegen Bouwfonds met 4-6, terwijl Cosmos zijn eerste punt binnenhaalde bij Sport Petit in Eindhoven, 3-3. FCD Roermond verloor ook zijn derde duel, nu thuis tegen Tongelreep, 2-5.

Uitslagen: Doc Shop-de Haantjes 7-2, All inn Stars-Bunga Melati 4-5, Kras Boys-Voldafar 6-4, Hooghuis Sport-v. Rinssum 3-2, Hoornsche Veerhuis-Depa 2-1, Royal Nijmegen-Schoenenreus 5-5.
De stand: 1. Hoornsche Veerhuis 3-6 (15-7), 2. Doc Shop 3-5 (12-5), 3. Kras Boys 3-4 (11-7), 4. Schoenenreus 3-4 (12-10), 5. Hooghuis sport 3-4 (16-15), 6. Bunga Melati 3-4 (11-10), 7. Royal Nijmegen 3-2 (14-16), 8. Voldafar 3-2 (15-19), 9. Haantjes 3-2 (8-15), 10. All Inn Stars 3-1 (16-18), 11. Depa 3-1 (5-8), 12. Rinssum 3-1 (7-12).

MVV verliest van FC Luik

LUIK – MVV heeft gisteravond in Rocourt de oefenwedstrijd tegen FC Luik met 3-2 verloren. Ernes, Misovevic en oud Roda JC'er Arnold scoorden voor de Luikenaren; Thal en Scheepers namen de Maastrichtse doelpunten voor hun rekening. MVV bood de Belgische club van trainer Eric Gerets goed partij. Het team van Sef Vergoossen koos anderhalf uur lang voor de aanval. FC Luik sloeg telkens counterend toe. Ondanks de nederlaag maakte MVV een uitstekende indruk in Luik.

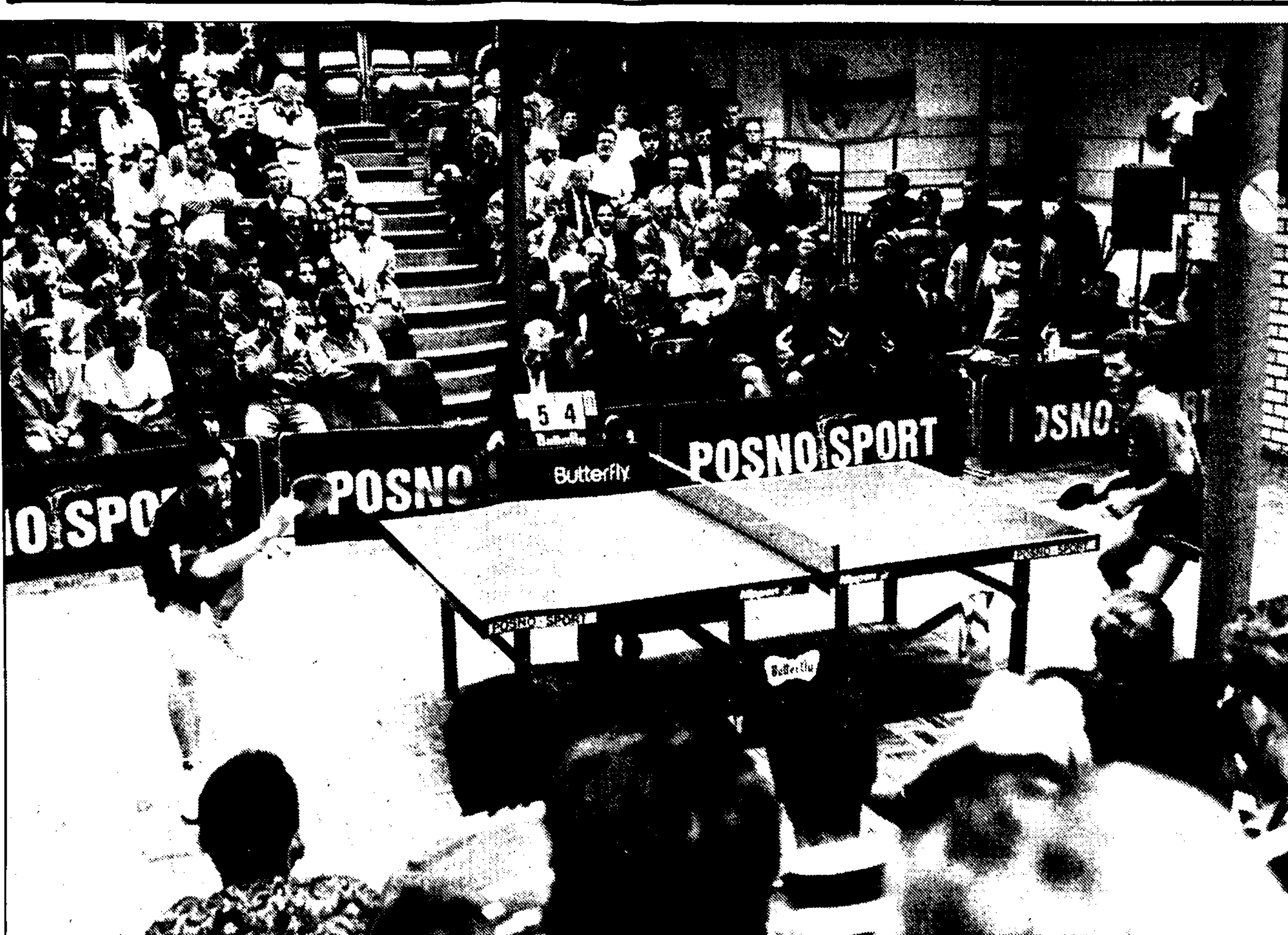
FC Luik-MVV 3-2 (2-1). 8. 1-0 Ernes, 13. 2-0 Misovevic, 20. 2-1 Thal, 55. 3-1 Arnold, 65. 3-2 Scheepers.
MVV: Van Grinsven, Linders, Libregts, Thal, Benneker, Delahaye, Lankohr, Reijners (75. Dikstaal), Scheepers (65. Joordens), Visser, Meijer.

Danny Willems in WK-finale

PALERMO – Danny Willems uit Gronsveld heeft gisteren op imponerende wijze in het WK windsurfen in Palermo als enige Nederlander de finale bij de senioren bereikt in het onderdeel freestyle. Willems rekent op een stevige bries voor de finale, die vandaag op het programma staat. Behalve in de freestyleklasse doet de Limburger bij de junioren een gooi naar de wereldtitel op de onderdelen koersrace en slalom. In beide disciplines neemt Danny Willems de tweede plaats in. De Italiaan Casagrande gaat hem bekens vooraf. In het tussenklassement heeft Casagrande 3 punten voorsprong op Willems.

Trainers-coup

BUCHTEN – De laatste dagen voor de Europacupwedstrijd tussen Van Sloun Interieur/Bartok en Ferentino heeft een machtsstrijd plaatsgevonden over wie er zou coachen bij de Buchtenaren. Paul Lemmens zat vanaf het begin van dit seizoen op de bank, maar werd voor de wedstrijd van gisteravond plotseling gepasseerd door John Leenders. Paul Lemmens, die het duel vanaf de tribune gadesloeg, was daar niet blij mee. „Dit vind ik op zijn zachtst gezegd matig. Het schijnt dat één speler iets tegen mij heeft. Typisch Bartok om dan onmiddellijk tot een panieke reactie over te gaan en John Leenders tot hoofdcoach te benoemen."



● Europacupsfeer in de tot de nok gevulde zaal in Buchten. Foto: PETER ROOZEN

Europacupdroom voorbij na nederlaag tegen Ferentino

Zenuwen vloeren Bartok

van onze correspondent EDDY BUDÉ

BUCHTEN – Tafeltennisclub Van Sloun Interieur/Bartok heeft de tweede ronde van de Europacup niet overleefd. Tegen het Italiaanse CTT Ferentino speelden de Buchtenaren de wedstrijd van hun leven maar verloren voor een uitzinnig publiek met 4-2. Voor de nieuwe coach John Leenders stortte even de wereld ineen na de nederlaag. „Dit was niet nodig geweest. Voor de pauze stonden we met 2-1 voor. Dat hadden we nooit uit handen mogen geven. De zenuwen hebben ons genekt."

Een zinderende Europacupwedstrijd gisteravond in een tot de nok gevuld clubhuis 't Baanhoes. Het leek wel of half Buchten zich de moeite had genomen om Chen Sung, Jos Verhulst en Michel de Boer tijdens hun zware karwei te begeleiden. Burgemeester Creemers maakte zijn debuut als toeschouwer en genoot met volle teugen. „Dit is een schitterende promotie voor ons dorp. Ik ben er trots op dat Buchten over zo'n sterke tafeltennisclub beschikt."

Bartok kwam via Chen Sung op een 1-0 voorsprong. De Chinese penhouder gaf de nerveuze Lorenzo Nannoni met 21-9; 22-20 geen schijn van kans. Met loeiharde smashes en de onmogelijkste verdedigingsballen meters achter de tafel, dolde Sung zijn Italiaanse opponent. In de tweede partij bracht Ferentino háár Chinese kanon in stelling. De 29-jarige Chen Jian, enkele jaren geleden de nummer twee van zijn geboorteland, verslikte zich in de eerste game met 21-16 verlies tegen de sterk blokkende Michel de Boer. Na enkele tactische aanwijzingen van zijn coach ging Jian vervolgens in het tweede bedrijf korter serveren en nam het initiatief definitief in handen. Jian, die het balletje steeds tot twee centimeter onder het plafond gooide bij de service, pakte de partij met 13-21 en 14-21 gemakkelijk uit.

Jos Verhulst speelde tegen Di Nappoli een thriller-achtige wedstrijd. Na 21-10; 19-21 keek de Brabander in de beslissende set tegen een 16-11 achterstand aan. Na acht punten op rij te hebben gescoord, zegevierde hij met 21-17.

De 2-1 voorsprong was van korte duur. Na de pauze sloegen de Italianen in het dubbel en de enkelpartij tussen de twee Chinezen genadeloos toe. Sung/De Boer verloren met 13-21 en 14-21 van Jian/Di Nappoli, terwijl Sung met 21-18 en 21-15 onderuit ging tegen Jian. Toen Gennaro Di Nappoli in de zesde partij Michel de Boer met 21-17 en 21-11 terugwees, was de Europacupdroom voor Sung en co definitief uit.

Winst V&L en Swift

GELEEN – De dames van V&L en Swift hebben gisteravond, alvorens beide teams elkaar morgen om 14.15 uur in de Jo Gerrishal van Roermond treffen, hun derde competitiewedstrijd in winst omgezet. De Geleense ploeg won thuis van het zeer zwakke Bevo met 20-12. Bij rust leidde V&L met 8-6. De overwinning kwam geen moment in gevaar, want al na elf minuten leidde V&L met 5-0. Carla Kleintjens was met negen doelpunten (vier strafworpen) meest succesvolle schutter. Swift Roermond behaalde een knappe 21-16 overwinning bij Bollenstreek. Bij rust was het al 11-6 voor de ploeg van trainer Gabri Rietbroek, maar halverwege de tweede helft kwamen de Zuidhollandse dames terug tot op een treffer: 12-13. Via een aantal goed uitgevoerde snelle tegenaanvallen liep Swift in de slotfase weer uit tot de 21-16 eindscore. Katalin Szilagyi was met twaalf treffers topscoorster.

Tsjizjov loopt verder uit

TOULON – De Nederlandse deelnemers aan het wereldkampioenschap dammen kwamen in de zeventiende ronde met de schrik vrij. Alleen Jansen incasseerde uiteindelijk een nederlaag, de overige vier kwamen niet verder dan remise. Titelverdediger Tsjizjov zette één van de drie dagzeges op zijn naam en liep opnieuw een punt weg van zijn naaste belager Sijbrands. Met vier punten voorsprong en een uiteindelijk reglementaire voorsprong bij gelijke aankomst, twijfelt niemand in Toulon nog aan zijn vijfde wereldtitel in successie.

Spelersstaking in Uruguay

MONTEVIDEO – De vakbond voor profvoetballers in Uruguay heeft voor onbepaalde tijd een staking afgekondigd. De massale boycot geldt zowel voor nationale als internationale wedstrijden. Aanleiding voor de maatregel is het vonnis van de nationale voetbalbond inzake supportersrellen tijdens de wedstrijd Basanez-Villa Teresa, waarbij één fan om het leven kwam. Beide clubs werden voor het dodelijk ongeluk verantwoordelijk gehouden en kregen een schorsing van een maand opgelegd. Volgens de spelersvakbond hadden beide clubs geen schuld aan het ongeval, dat na de wedstrijd buiten het stadion plaatsvond.

Voorzitter van Ancona opgepakt

ROME – Voorzitter Camillo Florini van de Italiaanse eredivisieclub Ancona is gearresteerd op verdenking van grootscheepse fraude. Met Florini werd ook de belangrijkste aandeelhouder van de voetbalvereniging, bouwondernemer Edoardo Longrini, opgepakt. Volgens justitie zou het tweetal ruim vijfhonderd miljoen gulden, bestemd voor wegenbouw, in eigen zak hebben laten glijden. In Duitsland is het openbaar ministerie een onderzoek begonnen tegen vier leden van het bestuur van Dynamo Dresden en de vroegere manager Manfred Kluge. Het viertal wordt verdacht van fraude en belastingontduiking.

Schakers in problemen

TILBURG – Na de eerste veldslag bij het Interpolis-schaaktoernooi werden in het Nederlandse kamp nogal wat wonden gelikt. Gert Pieterse, Hendrik Pieter Hoeksema, Johannes van Mil en Manuel Bosboom verloren hun beide partijen. Gert Jan de Boer, Erik Knoppert, Albert Blees, Rini Kuijf, (verlies van Kortsjnoi), Hans Ree (na een op een haar gemiste winst, een ongelukkige nederlaag tegen Svejsnikov), Herman Grooten (verloor vrijdag van Smyslov) in hun eerste toernooitour een halfje over. Van der Sterren ontvangt de eerste zaterdags optreden door twee remises met de Israelier Smirin, terwijl Gert Ligterink zich vrijwillig van een vrije zaterdag beroofde met een rechttoe-rechtaan zege op Stohl.

Neumann een duel geschorst

ZÜRICH – Vitesse-trainer Herbert Neumann dient bij de eerstvolgende Europese wedstrijd tegen KV Mechelen in Arnhem op de tribune plaats te nemen. De tuchtcommissie van de Uefa schorste de Duitse coach voor een wedstrijd wegens het ongeoorloofd betreden van het veld tijdens de return tegen Derry City in de eerste ronde van het toernooi om de Uefabeker. Verzorger Rob Lage werd voor hetzelfde vergrijp eveneens voor een wedstrijd uitgesloten.

Huw./Kennism.

Ondern.vrouw met niv. 40-plus, zkt. dito VRIENDIN, niet lesb. Br. o.nr. B-2858 L.D. Pb. 2610, 6401 DC Hrl.

Nette wed. 1.70 l, z. uit goed, mil. voor ser. rel. HEER v.a. 60 jr. Br.o.nr. B-2862 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

J. man 30 jr. zkt. een lieve VROUW v. een ser. rel. mee op te bouwen en een fijne toekomst om samen door het leven te gaan. All. ser. gegad. Br. met foto o.nr. B-2869, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zelfbew. op zichzelf staande attractieve dame, beg. 30 zou graag de MAN leren kennen die zijn leven met haar wil delen. Een partnerschap vol emotie, warmte, gezelligheid samen met haar vrolijk 2-jarig zoontje. Voel jij je aangesproken stuur dan een uitvoerige brief met pasf. B-2873, L.D. P.B. 2610, 6401 DC Heerlen

ALLEENSTAANDEN werkgroep 't Gulikshoes, hoek Agricolastr.-Ophoven 1, Sittard, organiseert iedere zondag een dans- en contactavond. Bewijs verpl. Inl. 046-747962.

J.man, 32 jr., is het alleen zijn moe, zkt. VROUW 30-35 jr. om samen iets leuks op te bouwen. Uiterl. onbel., Wel moet ze een goed hart hebben, 100% eerlijk zijn. Ben i.b.v. auto en vaste baan. Br.o.nr. B-2885 L.D., Pb. 2610, 6401 DC Heerlen.

HEER, 66 jr., z.k.m. vrouw 55-65 jr. Br.o.nr. B-2892 L.D., Postbus 2610, 6401 DC. Heerlen.

MAN, 39 jaar, slank, roker, van rolstoel afhankelijk, leef zelfstandig en heb een eigen woning en vervoer, ik hou van uitgaan, eten, gezellig thuis zitten, beetje sporten, dieren, computer en muziek. Ik zoek een slanke vrouw om een leuke relatie op te bouwen, gescheiden, 1 of 2 kinderen geen bezwaar. Br.liefst met foto o. nr. B-2880 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Zoek(t) u/jij een vriend(in)? Word(t) lid van de CHRISTELIJKE Korrespondentie Klub. Voor info: Postbus 392, 2130 AJ Hoofddorp.

BETTY, ik kom naar Maastricht, mijn vluchtnummer is 43, ik land om 19 uur, gate 82.

Heer 54 jr. zoekt DAME om als het goed gaat samen te wonen. Br.o.nr. B-2882, L.D Pb 2610, 6401 DC Heerlen.

HEER, 61 jr. zkt. goed kosthuis. Lfst met huiselijk verkeer. Br.o.nr. B-2887, LD, Postb. 2610, 6401 DC Hrln.

Zoekt u een man, vrouw of paar voor kontakt, relatie of blinddating. Inschrijvingskosten ƒ 50,- p. jaar. Info/insch. van 10-14.00 uur. DATING Buro Heerlen Tel. 045-414070.

J. VROUW ind. type z.k.m. lieve, begripvolle, eerl. man voor vaste relatie. Geen uitg type. Leeftijd 45-55 jr. Br. met foto o.nr. B-2894 L.D. Postbus.2610, 6401 DC Heerlen.

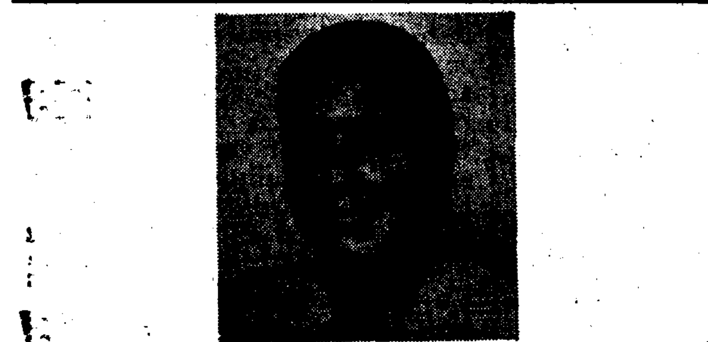
Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

Woont u in Limburg?

en zoekt u een partner? Ruim 80% vindt bij DATE binnen enkele maanden een relatie (5.000 partnerzoekers). Wilt u meer weten? Bel vrijblijvend, ook 's avonds: Heerlen mevrouw Willemse 045-215.481.

Stichting Date

Erkend Stichting consumentenbelangen bij relatievorming.



Mens en Relatie

PAUL 33 jr. Vlot en modern uiterlijk, 1.80 m., filiaalmanager (MBO), gescheiden, liefhebber van sporten, doevakanties en de natuur, sterke persoonlijkheid, zoekt vaste vriendin.
ANNEKE 57 jr. Charmante weduwe, optimistisch, heeft gevoel voor humor, 1.60 m., HBO-opl., huiselijk, hobby's zijn reizen, klassieke muziek, literatuur en vrijwilligerswerk zoekt ontwikkelde man.
JO 37 jr. Betrouwbaar en rustig van aard, 1.77 m., gescheiden, vaste baan (LBO), flexibel, houdt van stijldansen, een keer uitgaan en computer, zoekt hartelijke vrouw.
Wilt U reageren of zoekt U ook een fijne partner? Bel dan:
HEERLEN/MAASTRICHT e.o. 045-726539 mw. Luchtman
ROERMOND e.o. 04750-15534 mw. Nabarro
Of vraag de GRATIS BROCHURE aan: Postbus 525, 6040 AM Roermond of Postbus 5050, 6401 GB Heerlen.
Vraag ook naar onze feestavonden en reizen!
Lid. Alg. Vereniging Relatiebureau's (AVR).

Met de feestdagen is niemand graag alleen. Jij toch ook niet? Zet daarom nu de stap en bel met relatieburo HESTIA. Wij zijn een jong en energiek team dat graag de tijd voor je neemt. Bel: 043-645882.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

36 berovingen in Maastricht

Spoedcursus Moderne Zelfverdediging.
In 8 leuke lessen leert U zich doeltreffend verdedigen.
De beste zelfverdedigings-technieken uit het boksen, judo's, karate en jiujitsu krijgt U onder de knie.
Start zondag 11 oktober a.s.. Aanvang 11.00 uur.
Lesgeld ƒ 80,-. Info: Sportschool Pierre Zenden.
St. Bernardusstraat 5, Maastricht. Tel. 043-212211.

Tekstverwerken in twee dagen

Op een intensieve tweedaagse cursus leert u werken met WordPerfect 5.1. Groepjes van max. 5 personen. Lesdata: Maastricht 27/28 okt., Heerlen 4/5 nov. Info: PC Typers 05765-2603 (fax 05765-1312).

Cursus te Geleen tekenen en schilderen

Info: Tel. 046-757720.

ANWB en Bovag erk. Verkeersschool WISCHMANN & Zn voor al Uw rijbewijzen, motor, auto, vrachtauto, bus trekker en oplegger, auto en vrachtauto met aanhangwagen, opleiding voor alle chauffeursdiploma's. 045-321721 Landgraaf. 8 en 10 daagse opleiding mogelijk.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te k. B&O LUIDSPREK. systeem met gar., Beovox CX100 (200 W) boxen, met Visonik subwoofer, ƒ 975,-. Tel. 045-317895.

ANWB Autorijleskamp

Met speciale off-season korting

Nu met extra korting van ƒ 250,- voor de periode van half september tot half december. Bel nu rechtstreeks:

ANWB Den Haag ☎ 06-8860

Theo van Bentum

Verkeersschool
Nieuwstraat 86,
6431 KW, Hoensbroek.
*8 DAAGSE kursus
*8 WEEKSE kursus
MOTOR
AUTO
VRACHTAUTO
TREKKER OPLEGGER
DAF 95
alle chauffeurs opleidingen.
Voor meer informatie:
09.00-18.00 uur.
Nieuwstraat 86
☎ 045-217487

Dries S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C-D of E binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, gar., 100 % financ. mog. 010-4626868 of 4666535.

1e 10 RIJLESSEN à ƒ 30,- per uur bij Rijschool Peter Boersma, tel. 045-256663.

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen; nu ook voor vrachtauto en aanhangwagen. Inl. 04750-32428.

Interverkeers-academie met het internationale karakter. Uw rijbewijs voor ƒ 1.995,- met EXAMENGARANTIE voor jong en oud. Tel. 04451-1795.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Bel de Vakman

Hans LIPS voor timmer-, dak en zinkwerk met garantie. Vraag vrijbl. advies/offerte. Bel 045-453818.

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

Riet- en BIEZENSTOELEN, repareren ƒ 50,- p. st. met garantie. Tel. 043-435761 b.g.g. 646919.

BIEZENSTOELEN vernieuwen nu ƒ 48,- per stuk met garantie. Tel. 045-418820.

Renovatie, montage en reparatie aan uw AANBOUW-KEUKEN. Gratis offerte. Info 045-751145.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor Uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

Bedrijf gespecialiseerd in TRAPPEN-smeedijzeren hekken, kappen, constructies, tuin- en raamdecoraties en levert ook de materialen tegen zeer scherpe prijzen los. Tel. 04499-3464 na 18.00 uur.

Bankstellen. Renovatie/herstoffering of nieuwe creaties in leder. "Edelvakman" EUROSALON NEW (baan naar Bree) Peer-België. 09-3211-634591 ook op zaterdag en zondag geopend. Dinsdag gesloten.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

INSTALLATIETECHNIEK Meessen voor het leveren en plaatsen van al uw sanitair, c.v. en loodgieterswerk. Tel. 045-445211.

Gedipl. SCHILDER kan nog schilder- en behangwerk aannemen, tel 04450-1970

SCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tev. ook het schilderen van gevels. Tel. 045-310273.

Kapper/Cosm.

FIBERGLASSNAGELS complete behandeling, incl. lakken, ƒ 97,50; manicuren ƒ 25,-; schoonheidsbehandeling ƒ 37,50; benen harsen v.a. ƒ 25,-: 045-719101

SCHOONHEIDS-massage-ped.- stoelen, beursmod. Tel. 04923-66561.

Mode Totaal

Te k. zeer mooie BRUIDSJURK, met lange sleep en sluier, lange mouwen, mt. 42, gedr. 5-'92, pr.n.o.t.k 045-455815 b.g.g. 311619.

Te k. BRUIDSJURK, mt. 38, Spaans model. Bijz. mooi en exclusief verl. taille en korte sleep, incl. toebehoren. Tel. 046-745976 Geleen.

Baby en Kleuter

Te k. BABYUITZET, ƒ 200,- o.a. kinderwagen, 3 in 1, maxi-cosi, box, en draagzak Tel. 045-321912.

Te k. MAXI-COSI, ƒ 60,-; box, ƒ 35,-; grote sjoelbak, ƒ 65,-. Tel. 045-352611.

Wonen Totaal

Eiken-meubelgroothandel t.o.h. reüniegebouw Geleen

30% goedkoper dan elders

Groenseykerstraat 41B. Tel. 046-747446.
Open ma. v. 13.00-18.00 uur; dinsdag-vrijdag v. 09.00-18.00 uur; zaterdag v. 10.00-17.00 uur.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden

Moderne witte softline keuken
afm. 300 cm
Normale prijs ƒ 7.293,-
nu ƒ 2.698,-

Oerdegelijke rustiek massief eiken keuken in landhuisstijl
afm. 240 x 200 cm
Normale prijs ƒ 9.650,-
nu ƒ 3.498,-

Mooie hout-kunststof keuken
afm. 300 cm.
Normale prijs ƒ 5.652,-
nu ƒ 2.698,-

Pelgrim elektrische inbouw oven, type E850
Normale prijs ƒ 990,-
nu ƒ 498,-

Horn
Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
Echt, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Te k. nw. eik. ROLBUREAU, ƒ 625,-; secretaire, ƒ 425,-; commode, ƒ 225,-; tel. bankje, ƒ 350,-. In blank of donker eiken. 04498-53474.

Te koop SLAAPKAMER, Lodewijk XVI, i.z.g.st. met 2-drs. kast, 1-drs. kast, comode, grote spiegel nachtkastjes en in de zelfde stijl bijgemaakt bed incl. waterbed. Vr.pr. ƒ 7.500,-. Tel. 045-241220.

Te k. MANOU zithoek combi 5-dlg. m. verl. en tafel, i.z.g. st. Tel. 04406-14357

Prachtige antieke TWIJFELAAR met nw. spiraal en matras, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-456250.

Te koop BANKSTEL Lodewijk XIV stijl, 4-zits bank, 2 fauteuils, zeer mooi, ƒ 650,-. Inl. 046-511878.

Moet weg pracht massief eiken WANDKAST, ƒ 975,-; mooi eiken bankstel, als nieuw ƒ 675,-. 045-323830

Te koop eiken WANDMEUBEL, vr.pr. ƒ 500,-. Tel. 045-215606.

TIENERKAMER best. uit; 2-drs. hang-legkast, bed 90 x 200 cm, nachtkastje, bureau, boekenkast en bureaustoel, pr. ƒ 550,-. Tel. 045-212428, na 14.00 uur.

Te koop 2 ROLLUIKEN (1 x deur en 1 x raam): Tel. 045-270945.

Te koop MODERN blank eiken kast, ronde eethoek, salontafel, rundleer bankstel 3-1-1. Tel. 04406-14528.

Te k. z.g.a.nw. donker eiken KAST met glas in lood, koopje! Tel. 045-753154.

Te k. klassiek BANKSTEL 3-1-1, beige, pr.n.o.t.k. Tel. 045-461990.

Te koop wegens omstandigheden INBOEDEL, 3 mnd. oud. Tel. 045-259727.

Te k. antiek eiken KAST, vr. pr. ƒ 700,-. Tel. 04492-2529

Te koop Barok BANKSTEL, noten kast, enz., Merkelbeekerstraat 74, Brunssum.

Te k. Barok VITRINEKAST met spiegel en geslepen glas. Tel. 046-581576.

Computers

COMMODORE Amiga 500, 1 Mb, kl.-monitor, Philips CM 8833, TV-tuner. Extra 3½ ", 5¼ " drive, met Ned. gebruiksaanwijzing. Tel. 045-218071.

386 40 Mhz 105 Mb SVGA, kleuren ƒ 2.900,-. XT 20 Mb incl. modem, ƒ 750,-. Tosh. T1000 ƒ 400,-; Old 9 pins, met sheetf., ƒ 550,- of alles voor ƒ 4.200,-. 045-440507

Te koop NINTENDO en 4 spelen als nieuw, vr.pr. ƒ 400,-. Tel. 045-320501.

COMMODORE 128 D comp met C 1901 monitor met softw. en boeken ƒ 800,-. 045-250508 na 18 u.

NINTENDO, Gameboy en Sega-spellen, vraag gratis prijslijst aan. We verkopen ook de spelcomputers. R. Flentge, Postbus 479, 6040 AL Roermond.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Nieuwe KTV's v.a. ƒ 298,-, betaling v.a. ƒ 25,- p.mnd. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 75,-, met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst, v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. 045-213432.

SCHOTELANTENNE, satelliettuner en RTL 4 decoder, splinternieuw, 1 jr. garantie, nw.pr. ƒ 2.250,- nu voor ƒ 1.950,-. Tel. 046-372549.

VHS-VIDEO, HQ, met afstandbed., Philips, pr. ƒ 275,-. Tel. 046-746185.

Zonnebanken/Zonnehemels

Zonnehemels

Superbruiners voor perfecte bruining nu met 10 lampen snelbruiners, gasdrukveren en ventilator v.a. ƒ 945,-. Compleet met bezorgen en volledige garantie bij van ERP, Haspelsestr. 8 te Sittard (naast Göttgens) de zaak met superservice. Tel. 046-528575.

Te k. prima ZONNEBANK, 10 nw. snelbr., pr. ƒ 375,-. Tel. 046-746185.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

ZONNEHEMELVERHUUR Mezo; 10-lamps gebogen zonnehemel op kantelstatief huurpr. 1 mnd. ƒ 150,-. Geen bezorgkosten. Tel. 045-312956

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, video's etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbiedingen
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

Zanussi elektronische droogautomaat
links/rechts draaiende trommel, 4,5 kg. inhoud
geen ƒ 1.098,- of 898,- maar
ƒ 598,-

Zanussi Diepvrieskast
Z 611, 140 liter, met ruime vakken
geen ƒ 699,- of ƒ 598,- maar
ƒ 398,-

Grundig Kleuren TV
M 55-575, stereo en teletekst, monitor look, met afstandsbeeldmaat, 55 cm. beeldmaat
geen ƒ 1.799,- of ƒ 1.699,- maar
ƒ 1.198,-

Aristona Hifi Midi-set
Kompleet met boxen, platenspeler, tuner, versterker en cassettedeck
geen ƒ 699,- of ƒ 599,- maar
ƒ 298,-

WITTE HAL
Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-518162
Maastricht
Scharnerweg 66-70 achter Horn keukensuper 043-633162
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

MIELE wasautom. en drogers. Voll. gerev. va. ƒ 595,-. Toernbreker 045-325819.

Te k. aangeb. z.g.a.nw. IJSKAST en diepvrieskast, groot model, ƒ 200,- p.stuk. Tel. 045-724760.

Barbas Inbouw-openhaarden

kachels - inzethaarden
Jac Köhlen
Rijksweg N 104 Sittard (bij ziekenhuis)
046-513228-514862.

Kachelspeciaalzaak, alle hulpstukken en aanverw. artikelen. REKER, Kluis 28, Geleen. Tel. 046-740785.

KACHELS, gashaarden, inzet, inbouw. Gratis geplaatst De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen. 04459-1638.

Te koop KOLEN; tev. gaskachel z.g.a.nw. Bel 045-714039.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Muziek

Muziekliefhebbers opgelet!!!

Keyboards, drumstellen, orgels, gitaren, piano's, accordeons, orkestapparatuur enz.
Altijd aanbiedingen en occasions. Alles van Flight-Case.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open. Donderdag koopavond.
Het meest complete prijsbrekende MUZIEKPARADIJS.
NERGENS BETER NERGENS GOEDKOPER.

Stalmeier Music

Dé allroundzaak van Limburg
Keyboards - dig. piano's - gitaren - versterkers - blaas/slaginstr. - geluidsapp. - synthesizers enz. enz.
MIDISPECIALISATIE: Atari - MS Dos - muziek op uw PC?
Wij maken u er enthousiast voor!
Koop bij de man die het ook bedienen kan.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist

donderdag koopavond.

SHOWVERLICHTING voor discotheken, drive in shows of bands. Limburgs goedkoopste adres. Bezoek onze showroom. Highlite International, Huls 14, Simpelveld. Tel. 045-444907.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken. Gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, Rotterdam Telefoon 010-4363500.

Piano of Vleugel? Kopen of Huren? De grootste keuze bij VAN URK. Vraag offerte. Bel 010-4363500. Van Urk, Rotterdam.

Te k. voor orkest compl. ZANGINSTALLATIE. Tel. 045-316098 of 045-414421.

Te koop voor liefhebber HAMMOND orgel, type H. 100 en Leslie, div. toebehoren, i.z.g st., ƒ 5.600,-. Na 18.00 uur 045-719060.

Te k. prachtig KEYBOARD m. Technics SX K 700, pr. ƒ 1.500,-, zeer veel mogelijkheden, prachtig geluid. Tel. 04492-2152.

Te koop VLEUGEL t.e.a.b. Tel. 046-751233.

Te koop PIANO merk Rippen 2 jr. oud, pr. ƒ 4.500,-, tel. 045-420038.

PIANO'S te koop en te huur. J.Somers & Zn pianohandel, Akerstraat 82, Heerlen. Tel. 045-713751.

Te k. complete SYNTHESIZER APPARATUUR, drumcomp., versterker, rand-app t.e.a.b. Tel. 045-727213.

Te koop SYNTHESIZER Roland E20, pr. ƒ 1.450,-. Tel. 045-221506.

Met sp. gez. TOETSENIST met zang voor bekend duo. Tel. 046-337215 na 18 uur.

Verzamelingen

Te k. kilo Missie WERELDZEGELS ƒ 20,-; missiepakketten á 1000 gr.form. wereldzegels ƒ 35,-. J. Pekel, Ligtenbergstr. 25, Hoensbroek.

Gevraagd de twee delige SCHILDERSBOEKEN van Pieter Scheen. Tel. 070-3894543 / 3638667.

Kunst en Antiek

Te k. Oude WATERPOMPEN, ƒ 85,-p.st. Dr.Ackenspln.4 K'rade. (tussen 10-14 u. bellen Dhr. Eden)

Te k. antieke, ronde boeren EETTAFEL (eiken) doorsnee 110cm, ƒ 1.500,-. Tel. 045-427095.

Te k. eik. JACHTKAST. O.L. Vrouweplein 10, Voerendaal Tel. 045-752863.

Te k. Litho van Corneille naar een schilderij uit 1951. Tel. 045-456808.

Antiekhal Palmen-Heynen
Langs de Hey 9, Sittard
Industriepark Noord 046-510706

Openingstijden van maandag t/m donderdag van 9.00 tot 18.00 uur, vrijdag en zaterdag van 9.00 tot 16.00 uur. Gespec. in Engelse en Franse meubelen en lampen.

Antiekbeurs Kerkrade

in de
Rodahal
onder auspiciën van het Ned. Antiquairs Gilde

Vrijdag 9 okt.
19.00 - 22.00 uur
Zaterdag 10 okt.
14.00 - 22.00 uur
Zondag 11 okt.
11.00 - 18.00 uur

Org. Buro Bezemer
Info: tel. 01612-20151

Komt U eens vrijblijvend kijken naar onze enorme collectie ANTIEK o.a.: kasten, tafels, stoelen, klokken, brons, koper, tin enz. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. Tel. 04747-1593. Iedere dag geopend.

Goedemorgen bent U liefhebber van mooi antiek? Dan moet U beslist Wijshoff ANTIQUES bezoeken, 2.000 m2 showroom. Amstenraderweg 9, Hoensbroek-Centrum. Tel. 045-211976. Geop.: dond., vrijd. en zat.

INTERART antiek Simpelveld, zeer grote keuze in strakke eiken en grenen houten meubelen. Ook volgens VT-wonen en Ariadne. Plm. 800 m2. Eigen rest. en logerij. Dond. koopavond, maand. gesl. Irmstr. 64. Tel. 045-443161.

Te koop antieke KACHEL; antieke kast en ant. petroleumlampen. 04458-2387.

Antiek SIMONS gespecialiseerd in noten, grenen, eiken antieke meubelen en lampen, klokken enz. enz. Nuth, Dorpstraat 45 A, t.o. ingang kerk. Donderdag koopavond Tel. 045-243437 Een begrip voor de regio!

Te k. wegens omstandigh. zeer mooi antiek KOPERWERK o.a. hanglam, schemerlamp en div 045-224252

Te k. prachtige ant. EETHOEK, ant. lamp en staande halklok. Tel. 045-416567.

Te koop ANTIEK: meubelen, porselein, schilderijen, brons, koper, tin en curiosa. Tel. 045-464322.

Moet weg! Prachtige antieke KAST 2.00x1.20x0.55 mtr. Inl. 04750-31453.

Te koop gevr. antieke SPEELDOZEN en grammofoons. 043-649494.

Snuffelmarkt Gronsveld

7-8 november in veilinghal 10-17 uur. 200 staanplaatsen. Informatie: 04408-1908 Supporters Vereniging Kon. Harm. Gronsveld.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Snuffelmarkt
Dr. Haubenlaan 87 Maasmechelen België. Zondag open 10-18 en van 10-12.
Gratis Toegang met:
PHIL KEVIN.

ROMMELMARKT 24-10-'92 van 10.00-17.00 uur. Countryhome Jan van Cep, Hoofdstr. 11, Amstenrade.

Diversen

Hallo! Hallo!
Met de kermis IJsselmeer-aal

Diverse broodjes, maatjes-haring
per stuk ƒ 1,50, 8 voor ƒ 10,-
BIJ KOES
Hoek Saroleastraat/Stationstraat

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nieuwe gebitsprothese en reparaties. Akerstr. Nrd. 328, H'broek. 045-228211.

Te koop div. SPULLEN voor rommelmarkt. Tel. 045-414418.

Te k. 2 WERPHENGELS, ƒ 50,-; cursus Frans Linguafone, ƒ 75,-; 1 kajuitbed, ƒ 75,-. Tel. 045-443240.

DROOGREK voor zeefdruk. Tel. 045-453833.

Aangeb. TALENCURSUSSEN in 127 talen op cass. enz. ƒ 70,- ook voor buitenlanders. 21 danslessen op cass. enz. ƒ 125,- all-in. Tel. 070-3638667/ 3894543.

Aangeb. 300 SINGELTJES, ƒ 175,-; 200 LP's, ƒ 175,-; tevens 12 oude lepeltjes met beeltenis van Elvis Presly, ƒ 60,-. Tel. 070-3894543 / 3638667.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. G.S.

Te koop Vaillant BADGEISER ƒ 200,-. Tel. 04406-13138.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als U er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat U ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat U vroeg. J.P.K

Prof. gr. ALARM-INSTALL., 6 groeps, 8 infraroods enz., werk. te zien, pr. ƒ 1.500,-. Tel. 045-211976/253024.

Te koop gevr.

Voor al uw oude METALEN. Frans v.d. Loop Recycling/Metaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te k. gevr. STOEL-PLATEAULIFT voor gehandicapte, voor rechte trap. Tel. 045-716820.

Uitgebreide FITTNESS-APPARATUUR enz. 045-211976/253024.

Club Bubbles

Rijksweg Zuid 131, Geleen
zoekt nog enkele leuke energieke jonge dames die er zin in hebben om veel geld te verdienen.
Wij zijn geopend ma. t/m vr. 10-24 uur. Zat. van 12-24 uur. Zond 14-24 uur. Werkt. in overleg. Vervoer aanwezig.
Wordt glamourgirl bij bubbles.
Tel. 046-742313.

TABOE HOMO ZUID NED.
voor jonge boys
uit deze regio.
06-340.330.42 (50 cp½m)

**** Gay privé ****
Ben je op zoek naar een heet afspraakje met een lekkere jongen? Of voor 'n opwindend gesprek met een lekkere knul. Bel snel 06-96.14 (75 cpm)

****06-9603****
Er zijn genoeg meiden die ook het bed in willen 75 cpm

Direkt
een leuk MEISJE aan de lijn. Vraag haar tel. voor een avondje uit. (75 cpm) 06-95.10

De leukste meisjes bellen de
flirtbox
BEL nu 06-95.01 (75 cpm).

GAY-TALK
Voor 50 cphm een leuk afspraakje regelen of 'n heet sexgesprek voeren? Bel voor dichtbij: 06-320.322.26

huisvrouwtjes
en schoolmeisjes zoeken voor straks sexkontakt, vraag naar hun telefoonnr. Bel nu 06-9661 -75 ct p/m

direkt 'n meisje
Druk op de nul voor meer meisjes.
06-320.322.05 - 75 ct p/m

Onderdanige jongens bellen met strenge meesters
S.M. voor 2
06-320.329.99 - 75 ct p/m

debby's sexdating
maak 'n afspraak met haar meisjes
06-350.222.23 - 75 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.18 - 75 ct p/m

Leuke meiden
zoeken z.s.m. een vriend.
06-320.330.77 - 75 ct p/m

Sexkontakt
Zoek jij tel.nrs. van allemaal heerlijke hete meisjes?
06-320.330.42 - 75 ct p/m

Bi-sex voor 2
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 75 ct p/m

Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan
06-320.330.88 - 75 ct p/m

Zoek je een lekkere knul?
Gay-dating
06-320.330.95 - 75 ct p/m

Vrije meiden
zkn regelmatig sexkontakt
06-320.320.55 - 75 ct p/m

400 meisjes
willen een afspraakje!
06-320.322.11 - 75 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden en hete huisvrouwtjes.
06-320.330.46 - 75 ct p/m

Rubber Porno!
Ben jij liefhebber van rubber, leer en latex-porno?
06-320.320.90 75cpm
(boven de 18 jaar).

Direkt apart
met div. leuke meiden
06-320.322.88 - 75 ct p/m

Direkt kletsen
met leuke meisjes: 06-9757
Altijd succes 100 ct p/m

240 vrije meiden zoeken
****SEX****
Info: 06-9766 75 ct p/m

NU direkt een afspraakje met een leuk meisje, 75 cpm
06-320.320.92

Direkt kletsen
met een leuk meisje!
06-320.330.21 - 75 ct p/m

Erotel 06
Erotel
dat is 't wel
320.320.20
75 ct. p. min.

NAAKT kroop het meisje in zijn bed "voorzichtig het is de eerste keer" (50 cp ½ m)
06-340.340.30

Hete call/girls
geven zich bloot! Ze vertellen hoe ze d'er uit zien, geven hun adres en vaak hun (geheime) tel.nummer!
06-320.320.85 (100cpm)
(boven de 18 jaar).

Fonkelnieuw!
De Live/Sexlijn. Je hebt de keus uit lekkere adresjes uit gratis sex of een Live/ gesprek met een paar bloed (....) meisjes. 06-320.320.86 100cpm (boven de 18 jaar).

Nimf Linda
Geniet van 2 kanten 50c½m
06-320.320.14

100% gratis
Vrouwen, meisjes e... óók echtparen zijn ... naar partner(s) d... hebben in een s... avontuurtje! 06-32... 75cpm (boven de ...

Bolle Volle Sex! Ze... vol en live!
06-340.340...
100cpm red ear pro...

Vrouwtjes geven hu... adres! Nu al 800 v... vertellen wie ze zijn, ... bieden en geven d... tel.nummer!
06-340.310...
75cpm red ear prod...

stoute evelie...
moest nablijven je ... uit en bukken, je ... STRAF met de ... 06-340.340.20 50...

Bezwee...
stapte het meisje o... douche; plots werd ... gepakt, de man dru... prille naakte lijf teg... aan "oh nee niet d... 06-96.70 (50cp½...

Het meisje keek ... gemene ogen ach... zwartleren masker ... me toch geen pijn do...
06-340.340...
(50cp½m)

Griekse s...
Lisa draait z. om 5...
06-320.325...

!!! Grieks...
Marcha v. achter 50...
06-9618...

Kontakten/Klubs

CLUB 2000

NET EVEN IETS ANDERS !!!
Bekend om zijn intimiteit. Tel. 046-742315.
Rijksweg Noord 22, Geleen. Geopend v.a. 11.00 ...

Shirley, Thanee of Ilona

Voor U het perfecte lesbische trio met nieuw ....vib... show! Kim doet de totale body of erotische masage. ... striptease en vibratorshow en Sheila jong en ontze... mooie DUBBEL DDDD en nieuw Samira, onze Oo... schoonheid. Geop. 7 dgn. v. 11-24 uur. 045-4251...

Club Mirabelle/Club Nirwana

* het bekendste TOP-TEAM van plm. 10 jonge meid... de beste service willen verlenen !!!
* Geen verplichtingen, maar ongedwongen gez... babbelen maakt u ook tot graag geziene gast !...
* BIJ ONS: NIET GOED-GELD TERUG-GARANT...
* NIET DUUR !!! Gezien wat u geboden wordt ...
* Wij scheppen op en MAKEN HET WAAR !!!
Drempelvrees? Bel dan onze ESCORT-SERVICE ...
Deze staat reeds lang als nummer 1 bekend !...
Club MIRABELLE, Burg. Franssenstr. 4, Kerkra...
Club NIRWANA, Nieuwstr. 147, Kerkrade.
Bel gerust: 045-427120 of 045-463323.
Tot vanavond dan KARIN !!!

Sex-paleis de Olifant

Massage en films ƒ 50,-. Open sex en privé, 3x re... 1 all-in prijs incl. drankjes. Leuke meisjes altijd we... Rijksweg-Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335.

Belinda's Escort

Tel. 06-52984233
Geopend vanaf 15.00 uur.

Paren en alleenstaanden
Club L.C.

Zie chick 268 Les Cartier
Vandaag Paren en alleenstaandenavond.
1e 10 koppels GRATIS.
Wij verloten een reis naar IBIZA.
Hertenweg 5, Zutendaal (B). Tel. 09-32.897133...

Cinderella

Voor de verwende man. Nieuwe meisjes aanwe... Oude Rijksweg Nrd. 56, Susteren. Naast tennis...

!!Splinternieuw!! Romina's esc...

Striptease, Slavin, Grieks.
Wil je een hij of een zij...? Bel dan mij!
Voorlopig telefoonnummer 045-271920.

!Escort service! Angel en Bo...

met jonge meisjes/jongens. Voorlopig nog géén ... Ons nieuwe telefoonnummer 046-757517.

NAAKT kroop het meisje in zijn bed "voorzichtig het is de eerste keer" (50 cp ½ m)
06-340.340.30

Love Escort
☎ 045-320905.
Weekends gesloten.

Nieuwe dames
in Rustica Spekholzerheide, v.d. Weyerstr. 9.
Tel. 045-412762.
Open ma t/m vrij 11-24 uur.

L'Aventura
Hoofdstr. 103, Amstenrade, 04492-4922. Geopend ma t/m zat v.a. 19.00 uur. Leuke meisjes aanwezig. Tevens meisje gevraagd.

Nieuwe meisjes!!
St. Tropez
Putstraat 40, Sittard
Iedere dag 21-5.00 uur

Angelique
Privé. Tel. 043-639410.

Privé en escort
Tel. 045-720916.

Bar in den Hook
Kerkplein 27 te Voerendaal, geopend ma/ tm vrij v.a. 20.00 uur, zat. v.a. 21.00 uur

Gezocht leuke meisjes v.
privéwerk
Appartement beschikbaar.
Inl. tel. 046-524481.

Escortservice
leuke jongedame bezoekt u thuis of in hotel, v.a. 20.00 uur.Tel. 045-716437.

Brigitte
met vriendin 045-254598

nieuw priv...
Maandag t/m zater...
14.00 tot 2.00 u...
Tel. 046-582540...
Tevens meisjes gevr...

Sexfilms op ...
5 films ƒ 30,- 3 dag...
Gebracht en gehaald, ...
Heerlen. Tel. 045-726...

Anita Kerkra...
met goed onderda...
slavin

Zaterdag ...
paren en single-avon... div. shows. Tollerante ... gratis. Ook verhuur ... ruimtes voor groepen, ... of parties mogelijk. D... ass. gevr. Tel. 045-4...

NATALIE
alleen in het week...
Tel. 045-740924...

Hotline Esc...
Tel. 04498-5340...
Tev. meisjes gevra...

Escort Sask...
tel. 045-4186...

Nadja
voor het weekend
045-714707.

CRÈME de la CRÈM...
LYDI...
046-749662. Heden 1...

06*320*320*...
Tienersex 50 cp...

Voor Piccolo's ...
zie verder pagina ...

Roda JC wil aansluiting met subtop

KRADE – Voor Roda JC staat en, aanvang 14.30 uur, op eide de aansluiting met de p in de eredivisie op het spel. een overwinning tegen Cam- Leeuwarden stijgen de Kerkaren naar de zevende plaats. JC zal het tegen de Friezen altijd moeten doen zonder Serogodin. Inmiddels heeft het terie wel een arbeidsvergunverstrekt aan de Oekraïner, een wreefblessure houdt de envelder morgen nog aan de Ook René Trost en Cerdric uw kunnen wegens blessures pelen.

het eerst na een langdurige re is dit seizoen Max Huiberts inzetbaar. Of trainer Adrie echter een beroep doet op de ler, is onzeker. Vandaag de selectie nog op Kaalheide daarna zal de Roda JC-traipalen wie morgen tegen Camde basis staat.

hecht veel belang aan het tegen de nieuwe eredivisie- „We kunnen ons immers in de van de ranglijst nestelen". De eester verwacht geen gelijke opgave. „Ik schat Camhoger in dan Den Bosch", Koster terug naar vorige week, de andere promovendus met gemak aan de kant werd gen. „Ik heb ze zien spelen te- SV en toen lieten ze een goede achter".

ur is er veel aan gelegen niet weer te degraderen. Daarok trok de club deze week nieuwe spelers aan. Stanley wer, een voorstopper, werd bij am weggehaald. Verder re- Koster erop dat de Duitse aan- Thomas Hauser, eigendom et Engelse Sunderland, tegen JC zijn debuut in de Nedereredivisie maakt.

kan vanavond tegen koploper afschap laten zien of het de de lijn na de komst van Körver kan voortzetten. Maué is voor een duel geschorst s niet van de partij. Ook het len van Janfada is nog onze- Iraniër kwam met een pijnie uit het midweekse duel Heerenveen. Diagnose: een storting. Zijn mogelijke er wordt Harold Derix. Ba- maakt zo goed als zeker ree. Hij is deze week dageandeld door de Eindhovenio-therapeut Louwers. Bij en de VVV-spelers met blesich behandelen nadat het stuur het vertrouwen in en medische staf heeft op-

ntree Fräser in Oranje

RDWIJK – Bondscoach Advocaat heeft Henk Fräwogen tot een terugkeer in ederlands elftal. Dat was n de opvallendste gebeur- in Noordwijk, waar de sevan Oranje zich verzamel- Bondscoach Advocaat kwam de blessure van Silooy in ikheden. Het ligt voor de dat nu Fräser, samen met er herstelde PSV'er Van de achterhoede tegen de ans-aanval van Polen zal vormen. De verdediger van oord ontbrak bij de Eurotitelstrijd, die in juni in werd gehouden. Kort liet hij weten geen trek in het Nederlands elftal te n. Hij voelde zich niet tussen -enkele- van de ve- van Oranje. Afgelopen dag herhaalde hij die en nog eens tijdens een teinterview.

Limburgia toetst eigen vermogen

HEERLEN – In de hoogste regionen van het amateurvoetbal is het duel tussen Limburgia en koploper Deurne morgen de onbetwiste topper. De Brunssumse formatie heeft in de eerste klasse een droomstart achter de rug. Uit vijf wedstrijden werden liefst negen punten behaald met als gevolg een fraaie tweede plaats op de ranglijst.

Math Schaepkens, de succesvolle trainer, blijft er vrij rustig onder. „Deze thuiswedstrijd is voor ons een uitdaging. We willen weten waartoe we in staat zijn. Deurne is daarvoor een uitstekende graadmeter." Limburgia zal de Brabanders op zijn eigen wijze bestrijden. „Dat betekent dus aanvallen als het even mogelijk is en zoveel mogelijk kansen creëren."

Eijsden leed afgelopen zondag een verrassende nederlaag bij RKONS en verspeelde daarmee voorlopig de kans op de eerste periodetitel. Volgens trainer Henri Sneepers was het een nederlaag die tot stand kwam door persoonlijke blunders en slecht spel van een groot deel van de ploeg. „Tegen Miranda moet dan ook ook het een en ander worden rechtgezet. Jammer is wel dat we Ron Janssen wegens een zware knieblessure voorlopig kwijt zijn," aldus Sneepers.

In de hoofdklasse staan drie duels op Zuidlimburgse bodem geprogrammeerd. Vinkenslag ontvangt Margriet. Voor de Maastrichtenaren een kans om het puntentotaal van twee op te vijzelen, want de Brabanders staan nog lager geklasseerd.

Chevremont strijdt thuis tegen BVV, terwijl SVN in eigen huis uitkomt tegen Longa. Voor beide ploegen is het zaak de volle winst te behalen, want verleden week werden onnodig punten verspeeld. Chevremont verloor bij TSC, SVN kwam in Den Bosch tegen BVV niet verder dan een gelijkspel. De trainers Theo Caenen (Chevremont) en Wim Logister (SVN) zijn er dan ook van overtuigd dat de toeschouwers getergde thuisploegen aan het werk zullen zien.

sport kort

● VOETBAL – In het kader van het kampioenschap van Nederland speelt de jeugdselectie (onder 15 jaar) van de Afdeling Limburg maandag om 19.00 uur op het Maashaven-terrein in Roermond tegen de Afdeling Nijmegen.

● VOETBAL – Een team van oud-Groene-Sterspelers heeft gisteravond met 2-2 gelijkgespeeld tegen een elftal bestaande uit oud-internationals en tv-artiesten. Tsjeu La Ling scoorde in Heerlerheide de doelpunten voor de bezoekende club, die onder meer aantrad met Wim Suurbier, Ruud Krol, Hans van der Togt en Ruud ter Weijden.

● SKI – Als enige Limburger vertrekt de 15-jarige Bjorn Samson uit Schaesberg morgen met de Nederlandse skiselectie naar Kaprun in Oostenrijk om zich voor te bereiden op het nieuwe seizoen. Op 13 november keert de selectie weer in Nederland terug waarna Bjorn Samson vier weken op Papendal zal verblijven. Op 15 december wordt dan voor enkele maanden naar Altenmarkt (Oostenrijk) vertrokken, waar het skiteam zal deelnemen aan een internationale wedstrijden. Als Samson in deze wedstrijden een bepaald aantal punten behaalt kan hij ook deelnemen aan de Europese kampioenschappen in februari in Italië.

Van Vossen nieuwe bliksemafleider voor aanvoerder Oranje

Dick Advocaat pleit voor Marco van Basten

NOORDWIJK – Dick Advocaat zweert bij Marco van Basten. De nieuwe veldheer van Oranje maakt er absoluut geen geheim van dat de sterspeler van AC Milan voor hem 'de bepalende speler van het Nederlands elftal is. En blijft'. 'San Marco' is zogezegd zijn troetelkind, die hij het op alle mogelijke manieren naar de zin wil maken. En hem desnoods in de watten legt. „Samen met Koeman is Van Basten mijn verlengstuk in het veld".

In Italië scoort Van Basten ook dit seizoen aan de lopende band, maar in de laatste dertien interlands kwam hij niet verder dan zegge en schrijve één schamele treffer. Dat is bitter weinig voor de beste spits van Europa. „Daar zit hij zelf nog het meeste mee", verzekert Advocaat.

„Als er een is", denkt de bondscoach te weten, „die graag wil presteren, is hij het wel. Het verschil met Milan is echter dat die ploeg zo op elkaar is ingespeeld dat Marco daar verdedigend niets hoeft te doen".

In Milaan kan Van Basten in de frontlinie altijd rekenen op Massaro, die veel vuil werk opknapt en de nukkige vedette in staat stelt te scoren. Vooral daarom selecteerde Advocaat Peter van Vossen, die woensdagavond in de WK-interland tegen Polen als bliksemafleider voor Van Basten moet fungeren. De bondscoach heeft de Zeeuw de laatste weken drie keer aan het werk gezien. „Hij is in vorm en hij wil de strijd aangaan. Tegen Noorwegen", kijkt Advocaat terug op de blamage (2-1 verlies) in Oslo, „hebben wij aanvallend te weinig laten zien. Naar voren toe is er toen heel plichtmatig gespeeld, te veel op zeker. Dat kan op dit niveau niet meer".

De hamvraag is echter of het Nederlands elftal Van Basten nog kan inspireren of dat hij z'n hoogstandjes bewaart tot een doodenkele keer. Zoals op het EK tegen Duitsland toen hij de beste interland uit z'n hele carrière speelde. Nou is Van Basten sowieso geen type dat de mouwen opstroopt. Hij doet het liever met z'n hoofd, maar heeft waterdragers naast zich nodig om zich lekker te voelen. Het enthousiasme en de strijdlust die Van Vossen inbrengt, zou voor Van Basten een nieuwe inspiratiebron kunnen zijn. Net als Advocaat stilletjes hoopt dat de aanvoerdersband, die hij heeft overgenomen van Ruud Gullit, een extra prikkel voor hem zal zijn.

„En die blijft om z'n arm zolang ik het voor het zeggen heb. Ja, ook als Gullit zich weer beschikbaar stelt", reageert Advocaat kribbig op het tumult rond de al dan niet afgezette captain van het Nederlands elftal naar aanleiding van diens pittige kritiek op de speelwijze eerder tegen Italië. „Vanwege de continuïteit", meent Advocaat. „Ik vind Gullit een uitstekende aanvoerder, maar als hij er niet bij is, zal ik toch een ander moeten kiezen. En verder wil ik over deze hele zaak niks meer kwijt".

De positie van Gullit wordt woensdagavond ingenomen door Vanenburg. De PSV'er is geen echte vleugelspits, zoals dat eveneens geldt voor Oranje-debutant Numan. Voor Advocaat is dat geen probleem. „Het gaat om de intentie naar voren te willen spelen. Dan maakt het niet zoveel uit in welk concept je speelt. Het gaat er mij ook niet zozeer om of een speler de achterlijn haalt, maar of de wil er is om er voorin bij te zijn. Dat heb ik tegen de Noren gemist, daarom is de groep op vier plaatsen gewijzigd". Van het kwintet 'nieuwelingen' zit Ajacied Jonk op de bank en kunnen Van Aerle, Vanenburg, Numan en Van Vossen rekenen op een basisplaats.

● *Peter van Vossen, de nieuwe Oranje-spits naast Marco van Basten.* Foto: ANP

Smolarek bij Poolse selectie

DEN HAAG – Wlodi Smolarek is toegevoegd aan de selectie van het Poolse voetbalelftal, dat volgende week woensdag in Rotterdam een kwalificatiewedstrijd voor de wereldtitelstrijd van 1994 tegen Nederland speelt. De 35-jarige aanvaller van FC Utrecht maakte ruim twee jaar geleden voor het laatst deel uit van de Poolse selectie.

Negentien Nederlanders aan de start in najaarsklassieker

Parijs-Tours koers voor sprinters

DOOR BENNIE CEULEN

HEERLEN/PARIJS – Het wielerseizoen 1992 nadert zijn einde. Nog drie belangrijke confrontaties staan op de kalender: Parijs-Tours (morgen), de Ronde van Lombardije (volgende week zaterdag) en de Grand Prix des Nations (zaterdag 24 oktober) in Palma de Majorca. Een week na de Grote Prijs van de Amerika's staan 's werelds beste renners morgenvroeg om 09.00 uur in Issy-les-Moulineaux aan de start van de Parijs-Tours. Met uitzondering van Gianni Bugno, Laurent Fignon, Claudio Chiappucci, Sean Kelly, Miquel Indurain, Greg Le Mond, Johan Museeuw en Moreno Argentin is de rest van de mondiale top present in de Franse wereldbekerklassieker. Van oudsher staat Parijs-Tours te boek als de koers van de sprinters. De verwachting is dan ook dat morgenmiddag rond 17.00 uur in Tours een snelle jongen als eerste over de meet flitst.

Favorieten? Laurent Jalabert, Wilfried Nelissen, Jelle Nijdam, Olaf Ludwig, Peter Pieters, Rolf Sorensen, Davide Cassani, Phil Anderson, Henrik Redant, Frans Maassen, Djamalodine Abdoejaparov, Jean-Claude Colotti, Erik Vanderaerden, Franco Ballerini en Malcolm Elliott. Vooral Jalabert en Ludwig worden als de te kloppen mannen getipt. Olaf Ludwig voert het klassement om de wereldbeker aan. Hij heeft daarin 27 punten voorsprong op de Belg Museeuw, die revalideert van een heupbreuk, en 28 op Jalabert. De Fransman is een van de grote revelaties van het seizoen 1992. Jalabert hoopt in Parijs-Tours zijn eerste klassieker te winnen. Saillant detail: Albert Bouvet, morgen assistent-wedstrijdleider, won in 1956 als laatste Fransman Parijs-Tours.

De Belg Johan Capiot, die vorig jaar de Franse najaarsklassieker op zijn naam schreef, is zoals reeds bericht niet van de partij. Capiot heeft als gevolg van een val inmiddels een punt achter zijn seizoen gezet. Zijn Limburgse ploegmakker Ad Wijnands meldde zich gisteren bij TVM-ploegleider Priem af. De Eijsdenaar werd deze week door een virus geveld. Ook voor Wijnands is het seizoen voorbij.

PARIJS-TOURS
PARIS (Issy)
Limours
Ablis
Voves
Bonneval
Brou
Mondoubleau
Montoire
Château-Renault
Amboise
TOURS
Truyes
Loire
11.10.1992
284 km

● *De wielrenners krijgen morgen in Parijs-Tours 284 kilometer voor de wielen geschoven.*

Behalve de vrijwel door Olaf Ludwig gewonnen strijd om de individuele wereldbeker zal Parijs-Tours ook in het teken staan van het ploegengevecht om de Coupe du Monde. Deze nek-aan-nekrace wordt aangevoerd door het Buckler-team van Jan Raas (58 punten). De Panasonics van Peter Post (56 punten) en de Tulip-formatie van José de Cauwer staan als nummer twee en drie gerangschikt.

In totaal hebben 21 ploegen voor Parijs-Tours ingeschreven. Negentien Nederlanders verschijnen aan de start. In de geschiedenis van de Franse klassieker verscheen elf keer een Nederlander als winnaar op het podium. Jo de Haan zorgde in 1960 voor de primeur. Jo de Roo won zowel in 1962 als 1963. Joop Zoetemelk ('77 en '79) en Jan Raas ('78 en '81) slaagden er eveneens in Parijs-Tours twee keer te winnen. Dat deed ook Gerben Karstens (1965 en 1974), maar zijn tweede overwinning werd hem na het plegen van fraude bij de dopingcontrole ten gunste van Francesco Moser ontnomen. Karstens is wel nog steeds in het bezit van het snelheidsrecord in Parijs-Tours. In 1965, toen de wedstrijd bij wijze van experiment zonder versnellingsapparaat gereden werd, won Karstens met een gemiddelde snelheid van 45,029 kilometer per uur. Adrie van der Poel zegevierde in 1987, Peter Pieters in 1988 en Jelle Nijdam was in 1989 de laatste Nederlandse triomfator.

Televisie

De eindstrijd van Parijs-Tours wordt door BRT2 en Eurosport (tussen 15.30 en 17.00 uur) rechtstreeks uitgezonden. De NOS beperkt zich tot een samenvatting in Studio Sport (Nederland 3, 18.10-20.00 uur).

Wilfried Nelissen

Wilfried Nelissen heeft de tweedaagse Parijs-Bourges op zijn naam geschreven. De Belgisch-Limburger legde de basis van zijn eindzege gisteren in de slotetappe. Nelissen won de rit met 4 seconden voorsprong op zijn landgenoot Henrik Redant. In de eindsprint bergop moest Bruno Cornillet 7 seconden toegeven op Nelissen. Met hetzelfde verschil neemt Cornillet de tweede plaats in het totaalklassement in. Adrie van der Poel is met de 21e prijs de beste Nederlander.

Talen: TVM

John Talen rijdt volgend seizoen voor de TVM-ploeg van Cees Priem. De 27-jarige renner tekende gisteren een contract voor een jaar met een optie voor nog eenzelfde periode. Talen, de afgelopen twee jaar in dienst van PDM, wordt door TVM hoofdzakelijk in de klassiekers ingezet.

Giro d'Italia

De 76ste editie van de Ronde van Italië zal volgend jaar op zondag 23 mei van start gaan op het eiland Elba. In de ochtenduren staat een etappe over circa honderd kilometer op het programma, in de namiddag gevolgd door een korte individuele tijdrit. Maandag 24 mei verlaat de karavaan het eiland om zijn weg te vervolgen naar het zuiden van Italië. De Giro d'Italia 1993 eindigt zondag 13 juni.

Programma betaald voetbal

eredivisie

Morgen 14.30 uur:
Roda JC-Cambuur

PSV	7	6	1	0	13	23-[illegible]
FC Twente	7	5	1	1	11	14-[illegible]
Feyenoord	7	3	4	0	10	[illegible]
FC Utrecht	7	4	2	1	10	12-[illegible]
Ajax	6	4	1	1	9	16-[illegible]
Vitesse	7	3	3	1	9	11-[illegible]
Sparta	7	1	6	0	8	4-[illegible]
Willem II	7	3	1	3	7	7-[illegible]
Groningen	7	2	3	2	7	6-[illegible]
MVV	7	2	3	2	7	9-12
Roda JC	6	3	0	3	6	11-10
RKC	7	2	2	3	6	5-12
GA Eagles	7	1	3	3	5	6-10
Volendam	6	1	2	3	4	7-[illegible]
Den Bosch	7	1	2	4	4	5-20
Cambuur	6	0	3	3	3	[illegible]
Dordrecht	7	0	2	5	2	2-[illegible]
Fortuna Sittard	7	0	1	6	1	3-[illegible]

eerste divisie

Vandaag 19.30 uur:
NEC-Excelsior
Veendam-FC Zwolle
Heracles-Heerenveen
RBC-Emmen
Graafschap-VVV
Helmond Sport-TOP
Eindhoven-ADO Den Haag
Morgen 14.30 uur:
AZ-NAC
Haarlem-Telstar

Graafschap	8	5	2	1	12	12-[illegible]
NEC	8	4	3	1	11	13-[illegible]
AZ	8	4	3	1	11	16-[illegible]
Eindhoven	8	4	2	2	10	[illegible]
NAC	8	4	2	2	10	12-7
Heerenveen	8	3	4	1	10	17-14
RBC	8	5	0	3	10	[illegible]
ADO Den Haag	8	3	2	3	8	15-10
Telstar	8	3	2	3	8	12-10
Haarlem	8	2	4	2	8	11-12
VVV	8	3	2	3	8	13-16
Emmen	8	2	3	3	7	11-16
FC Zwolle	8	2	3	3	7	10-9
Excelsior	8	1	5	2	7	10-14
Helmond Sport	8	2	2	4	6	10-16
TOP	8	2	2	4	6	7-13
Veendam	8	1	2	5	4	7-13
Heracles	8	0	1	7	1	3-20

Graafschap kampioen eerste periode.

buitenland

DUITSLAND

Derde ronde beker:

FC Nürnberg-Remscheid	5-2
Osnabrück-Mönchengladbach	4-1
SSV Ulm-Borussia Dortmund	1-3

graafschap-VVV

Vandaag 19.30 uur
Scheidsrechter: Bleumensteijn

Graafschap (opstelling): Olyslager, Lukassen, Vreman, Trentelman, Willems, Matthaei, Koolhof, Godee, Vink, Van Schijndel, De vries.
VVV (opstelling): Roox, Smits, Polman, Rayer, Janfada of Derix, Braam, Verberne, Van Leenders, Babangida, Graef, Laros.

roda jc-cambuur

Morgen 14.30 uur
Scheidsrechter: Blein

Roda JC (selectie): Waterreus, Sanden, Nascimento, Hanssen, Ter Avest, Van der Luer, Vanderbroeck, Luypers, Hofstede, Jansen, Huiberts, Bolesta, Haan, Ogechukwu, Broeders, Romero.
Cambuur (opstelling): Grim, Uhlenbeek, Spork, Crüden, Brouwer, Abma, Haatrecht, Sinkgraven, Roembiak, De Gier, Mols.

sport in cijfers

SQUASH
Vancouver. WK vrouwen. Kwartfinales: Devoy-Lambourne 9-3 9-4 10-8, Le Moignan-Walace 9-6 9-5 10-8, Martin-Horner 9-5 9-8 9-7, Jackman-Wright 6-9 9-6 9-2 10-8.

BADMINTON
Leverkusen. Open Duitse kampioenschappen. Mannenenkelspel, derde ronde (achtste finales): Susanto-Pelupessy 15-11 18-17, Axelsson-Van Dijk 15-12 15-11. **Vrouwendubbelspel, tweede ronde:** Dupont/Olsen-Mellink/Hoogland 15-4 15-3.

VOETBAL
Tlemcen. WK kwalificatie, Afrikaanse zone, groep A: Algerije-Burundi 3-1 (1-0).

GOLF
Hamburg. Duitse open, stand na de tweede ronde: 1. Langer 134 slagen (69+65, baanrecord), 2. Chapman 137 (72+65, baanrecord), 3. Malley 138 (68+70), 4. Couples 139 en Brand 139, 6. Clarke en Mitchell 140, 8. Palmer, Fowler, Roe en Els 141.

DAMMEN
Toulon. WK, zeventiende ronde: Mircos-Scholma 1-1, Boezinski-Nimbi 1-1, Hubner-Clerc 1-1, Foerman-Samb 1-1, Mogiljanski-Jansen 2-0, Gantwarg-Traore 1-1, Chmiel-G. Delmotte 1-1, Baljakin-N'Diaye 1-1, Koyfman-Wiersma 1-1, Tsjizjov-T. Delmotte 2-0, Koeperman-Sijbrands 1-1, Valneris-Fofana [illegible]. Stand: 1. Tsjizjov 28, 2. Sijbrands 24, [illegible] Clerc, Wiersma en Koyfman 23, 6. Gantwarg 22, 7. Baljakin en Foerman 21, [illegible] Scholma 20, 10. Jansen, Samb en Valneris 19.

TENNIS
Sydney. Mannen, 1,25 miljoen gulden, kwartfinales: Krajicek-Lendl 7-6 7-5, Ivanisevic-Haarhuis 7-6 6-3, Edberg-John McEnroe 6-3 6-3, Holm-Kühnen 6-3 6-2. Indeling halve finales: Edberg-Holm, Krajicek-Ivanisevic.
Zürich. Vrouwen, 560.000 gulden, kwartfinales: Graf-Wiesner 7-5 6-4, Novotna-Strdanova 6-4 6-0, Navratilova-Magdalena Malejeva 6-2 6-3.
Toulouse. Mannen, 300.000 gulden, kwartfinales: Siemerink-Gilbert 6-4 7-6, Boetsch-Bergström 6-3 6-2.

WIELRENNEN
Bourges, tweedaagse Parijs-Bourges, tweede etappe: 1. Wilfried Nelissen [illegible] km in 3.63 uur, 2. op 4 sec Redant, [illegible] 7 sec Cornillet, 4. op 10 Frison, [illegible] Peteghem, 6. Haghedoorn, 7. Vermeersch, 8. op 27 sec Planckaert, [illegible] teldoorn, 10. Van Haecke, 32. Adrie van der Poel, 34. Van de Vin, 35. Lubberding, 38. Van Orsouw, 40. Vink, 51. Hanegraaf, 79. Den Bakker. **Eindklassement:** 1. Wilfried Nelissen, 2. op 7 sec Cornillet, 3. op 10 Van Peteghem, 4. Frison, 5. Haghedoorn, 6. Vermeersch, 7. op 27 Van Haecke, 8. Capelle, 9. Jolidon, 10. Kirsipuu, 21. Van der Poel, 32. Lubberding, 47. Van Orsouw, 48. Hanegraaf, 54. Vink, 60. Van de Vin, 63. Den Bakker.
Bogota, Classico RCN Columbia, [illegible] **etappe La Dorada - Ibague:** 1. Weghiller 146 km in 4.40.26, 2. Giannelli plus peloton op 8.36. **Klassement:** 1. Mejia 13.18.26, 2. Chiappucci 0.01, 3. Camargo 0.22, 4. Gonzalez 0.32, 5. Herrera 6. Ruiz 0.35, 10. Bruyneel 0.46



'Ik geen contract meer? Dan zou het toch wel héél triest gesteld zijn'

Nico Verhoeven tussen wal en schip

Van onze sportredactie

TURNHOUT – „Eén ding", haast Nico Verhoeven zich op voorhand te zeggen. „Ik wil geen medelijden of een zielig verhaal zoals ik dat pas geleden gelezen heb van Gert Jacobs." Zielig? Hoezo zielig? Daar is toch geen aanleiding toe als je de dikke BMW ziet die pontificaal op de stoep voor zijn huurhuis in Oud-Turnhout staat geparkeerd. En Nico zal ook wel niet voor niets in België zijn gaan wonen. Hij geeft het toe. „Maar dat fiscale voordeel is slechts een bijkomstigheid. Je moet toch ergens wonen, of je net aan de ene of aan de andere kant van de grens zit, dat maakt niet uit. Ik heb gewoon gezocht naar een centrale plaats in wielerland en ben niet naar België uitgeweken om later te kunnen rentenieren. Dan schat je me toch te hoog in."



● *Nico Verhoeven is zelfs bereid fors in te leveren. Niettemin heeft hij nog steeds geen nieuwe werkgever kunnen vinden voor volgend jaar.* Foto: DRIES LINSSEN

Dat is waar ook. Verhoeven, 31 inmiddels, is nooit een 'top of the bill' in wielerland geweest. Wel een twijfelaar, balancerend tussen de positie van gelegenheidskopman en superknecht in de vlakke klassiekers. Wel vaak vooraan, maar nooit of zelden eerste in een grote wedstrijd. Met een carrière die 'nog steeds gemarkeerd wordt door de ritzege in Berlijn van de Tour van 1987.

Maar Nico Verhoeven is ook een jongen die vijf keer bij de eerste tien kan eindigen in Parijs-Roubaix en vier keer bij de eerste tien in de Amstel Gold Race. Vorig jaar werd hij derde in Parijs-Tours en begin dit seizoen eindigde hij eerst als zevende in Milaan-Sanremo en vervolgens als achtste in Parijs-Roubaix. Die wedstrijden hebben hem aan de positie op de ladder die hij nu inneemt: de 82ste plaats in het laatst verschenen FICP-klassement met 298 punten.

Niettemin zit ook Nico Verhoeven nog zonder contract voor '93. Zoals de situatie voor een dikke dertig andere Nederlandse wielerprofs eveneens nog uiterst onzeker is. „Maar," stelt Verhoeven zichzelf gerust, „ik kom heus wel onderdak. Als ik al geen ploeg zou kunnen vinden, met m'n 300 punten, dan zou dat wel heel triest zijn natuurlijk. Alles vol? Wat is vol, ze zullen toch best nog wel een plekje voor me over hebben?"

Geen paniek dus. Nico Verhoeven bereidde zich deze week in Parijs-Bourges voor op Parijs-Tours van morgen. Hij zegt rond de wereldbekerwedstrijd 'enkele afspraakjes' te hebben lopen met ploegleiders die nog wel wat geld over hebben.

Toevalstreffer

In Parijs-Tours heeft hij de vorig jaar verrassend behaalde derde plaats te verdedigen. Veel vertrouwen heeft Verhoeven daar niet in. „Want van een goede voorbereiding is geen sprake. Bij PDM telt Parijs-Tours bovendien niet mee. Die koers geldt slechts als voorbereiding op de Ronde van Lombardije. Dat ik vorig jaar derde was, kun je gerust een toevalstreffer noemen. Ook toen was ik slecht voorbereid de wedstrijd ingegaan."

Nu zit er achter die slechte voorbereiding meer. Volgens Verhoeven heeft Jan Gisbers hem het hele seizoen al links laten liggen. Hij kon de Ronde van Ierland niet rijden om kilometers te maken en kreeg van assistent-ploegleider Piet van der Kruys te horen dat hij na Parijs-Bourges in Frankrijk moest blijven. „Dat betekende dat ik ook mee kon doen aan Parijs-Tours," nam Verhoeven dus maar aan.

Contacten met Gisbers zijn er nauwelijks meer geweest, de laatste maanden. Zoals je dat in soortgelijke situaties (Solleveld-Raas) wel vaker hoort. Verhoeven: „Ik heb na de Tour ook geen fatsoenlijk programma meer gekregen. De profronde van Nederland ja, dat was nog de enige wedstrijd die ze me lieten rijden."

Hij was kennelijk al in een vroegtijdig stadium van dit lopende wielerseizoen afgeschreven. „Dat merkte je wel, ja. Uit alles kon je opmaken dat Jan Gisbers meer bezig was met het formeren van een nieuwe ploeg dan met het leiding geven aan de huidige PDM-formatie. De jongens die'ie mee wilde nemen: Alcala, Breukink, daar sprak'ie mee. Met de anderen niet. Nu heeft'ie zowel Alcala als Breukink niet mee kunnen nemen naar Festina.

Dat'ie mij niet wilde, wist ik al lang. Dat wordt niet expliciet gezegd, dat voel je. Ik doe daar niet moeilijk over."

Er zijn dingen waar Nico Verhoeven moeilijker over doet. Hij geldt als een van de mondigere renners in het peloton en maakt dan ook al jaren deel uit van het bestuur van de rennersvakbond, de VVBW. In 1989 kwam hij voor zichzelf op toen zijn eigen ploeg hem ten faveure van Frans Maassen van een nationale titel afhield.

Des duivels was Verhoeven toen. Het betekende de definitieve breuk met Jan Raas en het begin van een contract bij PDM. Nu: „Toen had ik die overwinning kunnen boeken die m'n carrière nodig had om op een hoger niveau te komen. Zoals Adrie van der Poel in zijn loopbaan net wél die overwinningen behaalde en ik net niet. Het zou best kunnen dat die affaire van toen me in deze transferperiode, parten heeft gespeeld. Dat aannemelijk zijn. Ik ben in geval nooit in beeld gew bij de nieuwe ploeg van Ra

Op de breuk met Raas vo dit jaar dus die met Jan bers. Ook nu is de wijze w op beide partijen uit el gaan niet bepaald kamer schappelijk. Verhoeven: moet oppassen wat ik want ik heb nog een maanden salaris van PDM goed en Philips en Gis kunnen nog steeds goed elkaar door een deur, he begrepen. Maar wat er na Intralipid-affaire in de van vorig jaar is gebeurd, is tuurlijk van de zotte. Kr heeft als manager alle kr over zich heen gekregen. wijl hij er in feite niks me maken had. De veranwoo lijke man bleef buiten sc maar had zijn conclusies n ten trekken en op moeten s pen. Iedereen weet wie ik doel. In het bedrijfsleven w je voor zoiets direct ontsla Wat er is gebeurd is toch schande voor de wielers geweest."

Verkeerde gok

Samen met John Talen John van den Akker g Verhoeven op de nieuw o richten formatie van Ferdi den Haute en Manfred Kri Vorige week werd ook dat tiatief afgeblazen, omdat sponsorcontracten niet waren. Een poging van Verhoeven om via André kamp bij Subaru onderdak komen, strandde. Volgens renner „omdat ik geen zin om in februari en maart la periodes in de Verenigde ten te moeten rijden."

Nico Verhoeven ging er nog vanuit dat het allemaal goed zou komen. En in doet hij dat nog. „Eind okto ga ik naar de Ronde van M co. Dáár valt niet veel me onderhandelen. Ik kan me voorstellen dat ik tegen die geen contractje heb voor gend jaar. De vraag is voor niet óf ik ergens als profes nal zal fietsen, maar tegen ke voorwaarden. Natuur probeer ik me zo duur m lijk te verkopen, maar dat fors inleveren wordt, is duidelijk. Dan maar probe voor 1994 een beter contrac krijgen, want ik wil nog jaar fietsen."

Gregor Lato: 'Als ze me vragen, ben ik bereid'

Paraat voor Polen

Van onze verslaggever

BYTOM – Echte sterren voetballen er niet meer in Polen. Het is dan ook onduidelijk op wie de tientallen jeugdige voetbalfans, allen uitgerust met een stukje papier en een pen, wachten. Als het rustsignaal klinkt en een wat kalende man uit de dug-out kruipt, komt het groepje in beweging. Er wordt gevochten om een handtekening van Grzegorz Lato, want om hem is het allemaal te doen. Bij gebrek aan huidige vedetten doen de toppers van toen het nog goed in Polen.

Vorig jaar keerde Grzegorz ('Noem me maar Gregor') Lato terug in Polen omdat 'de staat niet meer de dienst uitmaakt', zoals hij het zelf zegt. Maar de vrijheid heeft nog geen welvaart gebracht, integendeel.

Officieel is twaalf procent van de beroepsbevolking werkloos. In werkelijkheid schommelt dat percentage tussen de 25 en 50. De kosten voor levensonderhoud stijgen met de dag, de inflatie bedraagt 70 procent. De kabinetten volgen elkaar in hoog tempo op. Geen wonder dat de doorsnee Pool wel wat anders aan zijn hoofd heeft dan voetbal.

Traag

„De vrijheid is goed voor de economie," vindt Lato. „Het gaat alleen erg traag. Alles moet veranderen en daar is tijd voor nodig. Hoe lang heeft het niet geduurd voordat het communisme weg was? En nu wil iedereen het binnen een jaar goed hebben. Dat kan gewoon niet."

Ook de voetbalverenigingen zitten in de hoek waar de klappen vallen. Op allerlei manieren proberen de clubs aan geld te komen. Mocht een speler vroeger pas aan het eind van zijn carrière de 'heilstaat' verlaten, nu worden voetballende tieners al te koop aangeboden aan het buitenland. Als het maar geld oplevert.

Van de zeventien man die bondscoach Strejlau selecteerde voor de wedstrijd tegen Oranje, spelen er tien in het buitenland. Lato: „Voor de spelers is het goed om in het buitenland ervaring op te doen. Alleen komen de clubs hier in de problemen. Er blijft zo weinig kwaliteit over. Sponsors en publiek zijn niet geïnteresseerd in een middelmatig produkt."

Overleven

Getuige het handjevol bezoekers dat present is bij de wedstrijd tussen Szombierki Bytom en Stal Mielec, lijkt voetbal de mensen helemaal niet meer te interesseren. „Dat is logisch in deze moeilijke tijden," zegt Lato. Overleven, daar gaat het nu om. Ouders hebben nauwelijks geld om nieuwe schoenen te kopen voor hun kinderen, laat staan voetbalschoenen."

De enige club die nog aantrekkingskracht uitoefent, is Lech Poznan. De landskampioen kan ook als enige de spelers wat betalen. De overige voetballers moeten het doen met een onkostenvergoeding. „Bij Poznan zitten gemiddeld nog zo'n tienduizend man op de tribune," weet Lato. „Bij Mielec ampert de helft. Hier bij Szombierki komt bijna niemand kijken. De mensen hebben geen geld."

Onverslaanbaar

Lato fleurt duidelijk op als hij terugblikt op zijn glorietijd. Eén duel staat hem zeker nog helder voor de geest. Polen-Nederland in september '75, in het kolkende stadion van Katowice. Nederland, de vice-wereldkampioen, zou die Polen wel eventjes kloppen. „Het liep even anders," blikt Lato terug. „Met de steun van tachtigduizend uitzinnige toeschouwers voelden we ons onverslaanbaar. En het was toch geen misselijk Nederlands elftal, met Cruijff, Neeskens, Van Hanegem en al die anderen. Ze kregen geen schijn van kans. We wonnen met 4-1. Ik scoorde de openingstreffer."



● *Gregor Lato (links) in roemrijke tijden, WK 1974. Samen met doelman Tomaszewski stapt hij van het terrein na de 1-0 zege op Brazilië in München. Polen werd derde. Met zeven treffers was Lato topscorer van het toernooi.* Foto: AP

„Tomaszewski is in zaken. Kasperczak en Szarmach trainen Franse clubs. Gadocha woont in Florida, Gorgon in Zwitserland en Lubanski is manager in België." Moeiteloos somt Lato het rijtje ploeggenoten uit die tijd op. Alleen als hij bij Kazimierz Deyna komt, stokt de woordenstroom. „Hij was de beste van ons allemaal. De dirigent. Eenmaal in Amerika steeg de roem hem naar het hoofd. Drank, gokken... Het is heel erg jammer dat hij er niet meer is." Deyna kwam om bij een auto-ongeluk.

Canada

Het blijft even stil. Lato kijkt uit over de geblakerde flatgebouwen van Bytom, een plaats midden in het Bovensilezische gebied, een van de meest geïndustrialiseerde oorden van Europa, waar zestig mijnen, twintig hoogovens en elf cokesovens de argeloze bezoeker opwachten. Waar de bossen omgetoverd zijn in zure regenwouden. Geen omgeving om echt vrolijk van te worden. Lato beseft dat ook. „Als het me hier niet bevalt, ga ik zo weer terug naar Canada. Ik heb twee paspoorten, mijn zoon woont daar nog. Dus niets houdt me dan tegen."

Mentaliteit

Hij schat de kansen van het Poolse team om zich te plaatsen voor het WK in de Verenigde Staten, niet al te hoog in. „Nederland en Engeland zijn de favorieten, Polen en N wegen de outsiders. Ik d dat het Poolse team nog toe is aan een groot toern De mentaliteit moet vera ren. We spelen veel te de sief. Dat moet eruit. Het om die goals."

Klinkt hier enige kritiek richting bondscoach? „Ja moet natuurlijk wel wat ve deren. Ik weet niet of Stre daar de geschikte persoon is." Lato wel? „Als ze me gen, ben ik bereid."

Globetrotter terug op het oude nest

Grzegorz (Gregor) Lato is terug in zijn vaderland. De Pool, die in 1980 als dank voor bewezen diensten mocht uitwijken naar Lokeren, keerde precies een jaar geleden terug op het oude nest. Na omzwervingen in België, Mexico, de VS en Canada is de nu 42-jarige topschutter van weleer trainer van Stal Mielec, de club waar hij in de zeventig voor speelde.

Lato's conduitestaat mag er zijn. Achter zijn naam prijken 104 interlands, waarin hij 46 keer scoorde. Hij was in drie achtereenvolgende WK's van de partij. In '74 leidde de spits Polen naar de derde plaats en werd hij met zeven treffers topscorer van het toernooi. Vier jaar later plaatste Polen zich voor de finalepoule, waarin het de pas werd afgesneden door Argentinië en Brazilië. In '82 werd wederom beslag gelegd op de bronzen plak.

Sindsdien gaat het minder met het Poolse voetbal. Het EK '84 ging aan de neus voorbij, het WK in Mexico werd een afknapper. Met veel pijn en moeite werden de achtste finales gehaald, maar daarin bleek Brazilië een maatje te groot. In '88, '90 en afgelopen zomer in Zweden ontbraken de Oosteuropeanen op de grote voetbaltoernooien.

Langzaam wordt echter terrein herwonnen. Het olympisch team was in Barcelona goed voor zilver. Het jeugdteam van spelers onder de 18 jaar schaarde zich bij het EK onder de laatste acht en onlangs werd de kwalificatiereeks voor het WK '94 ingezet met een 1-0 overwinning op Turkije.

Toch ligt bondscoach Andrzej Strejlau, aan de vooravond van de interland aanstaande woensdag tegen Nederland, hevig onder vuur. Een paar dramatische oefenwedstrijden en het conservatieve selectiebeleid - Strejlau hecht te veel aan de gevestigde orde - zijn hem niet in dank afgenomen. Als eventuele opvolger is ook de naam van Lato genoemd. Gregor Lato, de man die Polen al zo vaak uit de brand hielp.

De hel op aarde. Voorheen een flatgebouw, maar in één ontzaglijke dreun verpletterd en daarna in een zee van vuur nog verder verwoest. Vlucht LY-1862 van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al eindigde zondagavond om vijf over half zeven in de Amsterdamse Bijlmermeer, enkele kilometers vliegen van de Buitenveldertbaan op Schiphol. De driehonderd ton wegende Boeing 747 boorde zich in de huizen, waarin honderden mensen zaten te eten of televisie te kijken. Hun woningen stortten als een kaartenhuis ineen, duizenden liters kerosine veroorzaakten een brullende vuurzee. Enkele minuten later meldden zich de eerste hulpverleners. Maar de brand, waarin mensen hun doodsstrijd voerden, maakte hen het werken onmogelijk. Pas toen het gegil was verstomd en de brand was geblust, begon hun verschrikkelijke taak. Puinruimen, slachtoffers bergen, overlevenden bijstaan.

Het is een macaber gezicht. In het felle licht van schijnwerpers wroeten tientallen reddingswerkers met oranje helmen in de berg puin. Vanaf een afstandje lijkt het net een mierenhoop. Enkele rijen van tien verdiepingen van de flatgebouwen Groeneveen en Kruitberg zijn samengeperst tot een metershoge bult beton, glas, huisraad, vliegtuigwrakstukken en menselijke resten.
Het oog registreert, maar de geest kan het allemaal nauwelijks bevatten: in een fractie van een seconde zijn hier zo'n tachtig appartementen en mogelijk een paar honderd mensenlevens verwoest.

Stukje bij beetje worden de slachtoffers uit de langzaam slinkende puinhoop geborgen. Een arm, een hand, een been en af en toe een tamelijk ongeschonden lijk. Op woensdag is de stank van de ontbindende lichamen ondraaglijk geworden. De berg wordt bestrooid met desinfecterende middelen, de reddingswerkers zoeken verder - mond en neus verscholen achter een wit chirurgenkapje.

„De eerste keer was het meteen raak. Op de plaats van de ramp was tussen het puin een tunneltje gemaakt. Daar liepen we in en we zagen een jongetje liggen. Z'n gezichtje, een arm en een been waren nog helemaal gaaf. Ja, dan slik je wel even", vertelt Carel Boer (36) uit Amsterdam, een van de vele honderden hulpverleners die sinds zondagavond in de Bijlmermeer aan het werk zijn.
Boer is aangesloten bij de Regionale Vrijwillige Hulp Verlening, voorheen de Bescherming Burgerbevolking (BB). De belastingambtenaar probeert zijn emoties onder woorden te brengen. „Je vraagt je af: ben ik nou zo hard? Kan ik dit allemaal verdragen? Ik heb er werkelijk geen idee van wat er straks allemaal op me af komt. We zien wel, eerst moet het werk hier maar eens klaar zijn".

Al een jaar of vijf is Boer lid van het vrijwilligerskorps, dat in geval van rampen ingezet kan worden. Tot zondag voor niets. „Vorige week donderdag had ik het er nog over. Ik wilde er eigenlijk mee stoppen. Nooit is er gebruik van ons gemaakt. Na die verschrikkelijke storm van een paar jaar geleden zouden we wel ingeschakeld worden, dachten we. Mooi niet. We hadden graag bomen om willen zagen en zo. Bij de ramp in de Cindufabriek in Uithoorn dacht ik: nu zullen ze ons toch wel oppiepen. Maar nee hoor. En er gaat toch een hoop tijd in zitten".

Deze week kon hij dus wèl aan de slag. Natuurlijk hebben de reddingswerkers wel eens een rampenoefening gehad, maar dat was ondanks de levensecht geschminkte en gillende slachtoffer-acteurs niet echt. „Dan riep je: jongens, hier ligt weer zo'n Lotus-slachtoffer. Eigenlijk een lachertje". Dat lachen is er nu wel af, vertellen de instructeurs Eric Baanen en Chris Nei. Zij zijn beiden oude rotten in het vak, die alle grote branden in Amsterdam hebben meegemaakt. „Als de mannen vanuit de Bijlmer naar de kazerne komen, stappen ze wel enigszins bedrukt binnen. Ze praten het hier zo veel mogelijk van zich af, je ziet dat sommigen het slecht kunnen verwerken. Anderen zitten aan een tafeltje te huilen".

Psychologen verwachten dat de vliegtuigramp in de Bijlmer de komende jaren zeker duizend mensen geestelijk parten zal gaan spelen. Op het rampterrein hebben de reddingswerkers ook beschikking over geestelijke begeleiding. Aan Carel Boer is het niet echt besteed. „Ja, zo'n psycholoog deelt visitekaartjes uit. Maar daar praat ik verder niet mee. Thuis lukt dat ook niet zo goed. Met een paar collega's van de reddingsploeg komen we gewoon bij elkaar - en dan maar praten".

Veel slachtoffers zijn nog niet tot praten in staat, constateert heilsoldate Henny Tinga. Zondagavond om zeven uur ging haar pieper, per rood heilsautootje scheurde ze naar de Bijlmer. „Je kunt het eerst



● *Een van de geborgen slachtoffers wordt uit de puinhoop gehesen.* Foto's: MONIQUE BAAN



● *Heilsoldate Henny Tinga: „Wie kan hier nu op voorbereid zijn?"*

● *Het leven gaat weer gewoon door. De was hangt weer aan Groeneveen, een van de getroffen flats.*

niet geloven. Maar dan zie je al dat vuur, die ellende". Sindsdien is ze aan het werk in het Bijlmersportcentrum, achttien slopende uren per dag. „Het Leger des Heils zorgt vooral voor de praktische opvang. Een kopje koffie, een broodje. Je slaat eens een arm om een schouder". Ze zucht. „Maar ja, in feite kun je zo weinig voor die mensen doen. Dat verdriet is zo groot".

De sporthal is voor veel zoekenden hun laatste hoop. Als familieleden enkele dagen na de ramp nog nergens zijn opgedoken, zijn ze daar misschien geregistreerd. Handenwringend komen de zoekers binnen. Gebroken vertrekken ze later meestal weer: niemand gevonden, de dood valt niet langer te ontkennen. Een jongetje heeft een papieren vliegtuig in zijn hand. „Ik weet dat je dat verdriet je hele leven meedraagt", zegt Tinga. Ze spreekt uit ervaring, ze heeft al de nodige rampen meegemaakt. De brand in Casa Rosa met meer dan dertig doden, ze was er bij. Net als bij de brand in Hotel Polen, nog veel verder terug in het verleden. En bij de opvang van de nabestaanden van de KLM-ramp op Tenerife.
„Ik weet wel wat er te koop is in het leven. Maar het is onvergelijkbaar met deze ramp. Wie kan hier nu op voorbereid zijn?" Op haar netvlies gegrift staat het beeld van die man in de hal. „Hij is zijn vier kinderen kwijt. Hij zegt af en toe wel wat, maar die man is zo verpletterd. Zo af en toe kijk ik eens even naar 'm, geef een aai over zijn bol. Maar dan denk ik: ja joh, ik

door **MAARTEN PENNEWAARD**



kan toch maar bitter weinig voor je betekenen".

De ramp in Amsterdam is totaal, dus is ook het totale hulpverleningscircuit dat Nederland rijk is, in touw. Politie, brandweer, reddingswerkers, EHBO'ers, ziekenbroeders, specialisten op het gebied van slachtofferidentificatie, het Rode Kruis - ze zijn er allemaal. Maar óók de Dierenambulance. Temidden van de echte ziekenauto's, bluswagens en ME-busjes staan daar echt de dierenhulpverleners. Een hardnekkig gerucht wil dat op maandag een cavia en een parkiet uit de belendende percelen zijn gered.
Het is dezelfde dag dat de Ghanese ambassadeur uit Brussel in een persverklaring een beroep doet op financiële hulp van de Israëlische luchtvaartmaatschappij El Al, om de begrafenissen te bekostigen van Ghanese slachtoffers. De autoriteiten gaan er van uit dat juist deze groep veel illegalen telt, die nergens staan geregistreerd. Door de extreme hitte die duizenden liters brandende kerosine heeft veroorzaakt, is het niet uitgesloten dat een onbekend aantal mensen in de vuurzee is gecremeerd en nooit zal worden teruggevonden.

Spontaan worden hulpacties opgezet. Henk van de Belt, bewoner van de pal naast het rampgebied gelegen flat Kikkenstein, start een inzamelingsactie. Koelkasten, bedden, meubels, kleren - hij krijgt van alle kanten spullen aangeboden.

Hij heeft ook onderdak geregeld voor twee Joegoslavische vluchtelingen. Vorig jaar november vertrokken ze uit Belgrado, om de oorlog niet te hoeven meemaken. Nu zijn ze weer ontheemd. De twee vertellen overigens een bizar verhaal: het brullende lawaai van de Boeing 747 hebben ze eigenlijk niet gehoord. De onvoorstelbare herrie, waar sommigen nog oorsuizingen van hebben, ze merkten het pas op het allerlaatste moment. „We hadden de muziek nogal hard staan", leggen ze uit.

Van de Belt zat thuis op het moment dat het vliegtuig zich in de flats boorde. Met een videocamera spurtte hij naar buiten. „Niet uit sensatiezucht of zo. Maar ik dacht: iemand moet dit vastleggen". Hij zag mensen hysterisch worden, of juist helemaal apathisch. „Op de grond zag ik een parfumflesje. Daardoor dacht ik dat het een passagiersvliegtuig was. Maar ik zag nergens mensen". Later bleek dat het vrachttoestel onder andere cosmetica vervoerde.

Naarmate de week verstrijkt winden Van de Belt en andere buurtbewoners zich steeds meer op over het ramptoerisme. Duizenden mensen komen een kijkje nemen op de plek des onheils. Omdat ze niet zo dichtbij mogen komen als minister Hirsch Ballin, of burgemeester Van Thijn - tussen het puin laat hij zich door de werkers op de hoogte stellen - verschaffen ze zich toegang tot de nabijgelegen galerijflats. Een feloranje poster met opschrift 'Ramptoerisme niet gewenst! De bewoners.' wordt overal opgeplakt. Het haalt niets uit. Souvenirjagers steken ze in hun zakken. „Weet je wat ik nou schandalig vind", zegt een met verrekijker gewapende toerist uit Almere, uit 'pure nieuwsgierigheid' naar de Bijlmer getrokken. „dat dat tuig hier winkels is gaan plunderen".

In het Surinaams jongerencentrum Kwakoe wordt alles in gereedheid gebracht om nabestaanden op te vangen. De recreatieruimte is veranderd in een rouwzaal. Witte kaarsen op tafel, een glas water ernaast. Directeur Guno Bakboord wacht op het moment dat zijn landgenoten uit de sporthal komen om de traditionele rouwceremonie in gang te kunnen zetten. Kwakoe had het draaiboek al klaarliggen: na het verongelukken van het SLM-vliegtuig in Suriname deed het centrum ook dienst als opvangplaats voor nabestaanden.
Die speciale opvang is bitter nodig, weet Bakboord. „Kijk, wat gebeurt er daar in de sporthal? Ik ben er geweest om te kijken en ik heb gezien wat ik wilde zien. Dat is de puur Hollandse manier van aanpak. De mensen krijgen allemaal praktische hulp. Die is ook heel erg nodig. Maar als dat geregeld is krijgen ze een lijst in handen met telefoonnummers van hulpverleners. Met de boodschap: verwerk het verder zelf maar. Nou, dan komt Kwakoe kijken".

Het centrum heeft geestelijke leiders opgeroepen, die op traditionele Creoolse wijze het rouwen begeleiden. „Dat gebeurt met zangkoren, met traditionele preparaten waardoor mensen in trance kunnen raken. Nabestaanden kunnen hier baden nemen, om geestelijk op te fleuren. Er worden verhalen verteld, rouwdansen gehouden. Op die manier kunnen de slachtoffers trachten het verdriet een beetje te verwerken".

Bakboord nam het initiatief voor een gezamenlijke rouwdienst in de RAI, die morgen ter nagedachtenis aan de slachtoffers wordt gehouden. Daar zal ook Carel Boer aanwezig zijn. De reddingswerker: „Het werk wat we nu doen, dat is toch bedoeld voor de nabestaanden. Iedereen heeft natuurlijk zijn eigen motieven, maar daar doe ik het voor. Gisteren lag ik op mijn knieën op die puinhoop, stenen weg te halen. Op een gegeven moment begon het gigantisch te stinken. Daar ligt dus een lijk onder, dat weet je. Maar dat is een mens geweest, met familie die 'm nu mist. Dat lichaam moet geborgen worden".

Boer hoopt dat hij door de rouwdienst alle ellende van de afgelopen week een beetje van zich af kan schudden. „Nu heb ik het gevoel dat ik op een enorme begraafplaats aan het werk ben. Daar zijn zo veel mensen omgekomen. Het is heel verdrietig werk. Daarom vind ik ook dat op die plek een grote gedenksteen moet komen, als wij klaar zijn. Ter nagedachtenis aan deze verschrikkelijke ramp".

DE LIMBURGSE m/v PERSONEELSGID

Langdurig werklozen komen steeds vaker aan de bak

Jarenlang zaten ze bij het arbeidsbureau in de bak 'moeilijk bemiddelbaar'. Allochtonen, herintredende vrouwen, langdurig werklozen. Zelf hadden ze de hoop al bijna opgegeven. De laatste jaren vallen deze mensen echter van de ene verbazing in de andere. Het arbeidsbureau dat nooit wat voor hen kon doen, biedt opeens allerlei mogelijkheden. En voor steeds meer mensen is er dan zelfs die langverwachte, niet-meer-durven-dromen-baan. Een gesprek met drie mensen die van het leger der werklozen zijn bevorderd tot de werkende klasse.

Het geluk van eindelijk een vaste baan



● *Elvira Kordik gaat elke dag fluitend naar haar werk.* Foto: KLAUS TUMMERS

door STEP VAESSEN



Ze dacht even dat het aan haar parfum lag. Want tijdens die bewuste sollicitatie droeg ze 'Moments' van Priscilla Presley. Toeval of niet, maar het imago van de odeur kwam wel erg overeen met wat ze wilde op dat moment. *You can change your life.*
En warempel. Haar leven veranderde.

„Ik moest mezelf echt een paar keer in de arm knijpen toen ze zeiden dat ik kon beginnen. Ik was bang dat ik droomde." De 30-jarige Elvira Kordik uit Landgraaf zag na tien jaar werkloosheid een felbegeerde wens in vervulling gaan. Ze werd toegelaten tot de verpleegstersopleiding in het Heerlense Weverziekenhuis.

Ramp

Sindsdien is ze helemaal opgeleefd. „Ik tel opeens mee in deze maatschappij. Eindelijk ben ik iemand. Op feestjes heb ik weer stof om over te praten. En als ze weer eens vragen: 'Wat doe jij eigenlijk?', hoef ik tenminste niet meer te zeggen 'niets'."

Werkloos-zijn was voor haar een absolute ramp. „Ik sloot me op in mijn flat. Vrienden wilde ik niet meer zien. Ik ging zelfs niet meer stemmen. Als je niemand bent hoef je ook niet te stemmen, vond ik."

Het ging zelfs zover dat ze zich onder behandeling moest stellen van een psycholoog. „Ik was helemaal depressief. Mijn zelfvertrouwen was weg." Hoewel ze na een tijdje genezen verklaard werd, voelde ze zich pas echt beter toen ze eindelijk aan de bak kwam.

Vruchten

Gelukkig lijden niet alle mensen zo erg onder hun werkloosheid als Kordik. Als dat zo was, zou er volgens Carla Pluymaekers, directeur van het Gewestelijk Arbeidsbureau in Heerlen, allang grote maatschappelijke onrust uitgebroken zijn.

Dat nu ook langdurig werklozen aan de beurt zijn, ligt volgens Pluymaekers aan het feit dat er meer banen zijn. „Je hoort steeds dat het slecht gaat met de grote bedrijven in de regio. Maar toch komen er meer mensen aan de bak. De banen liggen op dit moment dan ook meer bij de kleinere bedrijven."
Maar daarnaast werpen volgens haar de inspanningen van het arbeidsbureau ook vruchten af. „Mensen die lang uit de roulatie zijn geweest, komen via scholing en werkervaringsplaatsen in het arbeidsproces terecht. Tachtig procent krijgt vervolgens een vaste baan."

Huiverig

Werkgevers die eerst huiverig waren om een langdurig werkloze of allochtoon aan te nemen, staan er nu meer open voor. „De mentaliteit begint langzaam te veranderen. Ook noodgedwongen natuurlijk omdat het aanbod van werkzoekenden kleiner wordt."

„Opeens komt er beweging in," vertelt ook Ali Daaou uit Vaals. „Mensen om me heen die twaalf jaar of langer werkloos zijn, worden nu opgeroepen op het arbeidsbureau. Jaren zijn ze in feite onzichtbaar geweest."

Zelf is de in Frankrijk geboren Algerijn na vijf jaar werkloosheid in een leerwerkproject terechtgekomen bij het Landgraafse bedrijf Mega Limburg.
„Ik was helemaal verbaasd dat ik van al die mensen uitgekozen werd. Omdat ik 33 jaar oud ben en lang uit het arbeidsproces weggeweest ben , dacht ik dat ik het wel kon vergeten."

De bedoeling is dat hij uiteindelijk een vaste betrekking krijgt. „Ik heb de afgelopen jaren zoveel projecten doorlopen. Als het nu weer niet lukt, ben ik bang dat ik gefrustreerd raak. Ik kan toch niet tot mijn vijftigste in projecten blijven hangen." Zijn leven is sterk veranderd sinds hij hele dagen werkt. „Eerst had ik veel meer tijd voor mijn vrienden. Nu schiet dat er een beetje bij in. Bovendien moet ik 's avonds studeren en dat valt niet mee met twee kleine kinderen."

Ali Daaou heeft niet het gevoel dat hij er nu opeens bijhoort. „Vrienden maken wel grapjes. Als ik na een lange werkdag thuiskom, zeggen ze wel eens 'Ali, moet ik even je pantoffels pakken'."
Maar echt geleden onder zijn werkloosheid heeft hij niet. „Ik verveelde me nooit. Als het mooi weer was, ging ik lekker met de kinderen naar buiten. Of ik ging naar vrienden toe."

Zijn belangrijkste motivatie voor een baan was financiële onafhankelijkheid. „Ik wilde van de uitkering af, zelf mijn geld verdienen. Bovendien kon ik een heleboel dingen niet doen van dat geld. Kleren voor de kinderen kocht ik altijd tweedehands."

Voorbeeld

Om zelf het goede voorbeeld te geven nam het arbeidsbureau ook onlangs een langdurig werkloze in dienst. Apetrots zit banenpooler Peter Limbach uit Landgraaf in zijn kantoor op de derde verdieping. Hij is conciërge alias onderhoudsmonteur. Een functie die het arbeidsbureau vantevoren niet had.

Heerlijk vindt hij het, een vaste baan. Na een periode van tien jaar waarin hij in ieder geval twaalf ambachten maar niet altijd dertien ongelukken had, heeft hij eindelijk zijn stekkie gevonden. „Wat wil je nog meer. Ik heb een vast inkomen. Niemand zeurt aan mijn hoofd. En ik word er niet echt moe van."

Het belangrijkste van een baan vindt hij het dagelijkse ritme. „Vroeger bleef ik zolang in mijn bed liggen als ik wilde. Ik at slecht omdat ik geen honger had waardoor ik problemen kreeg met mijn maag. Regelmaat is voor mij heel belangrijk."

In het begin moest hij wel heel erg wennen aan de nieuwe situatie. „Je weet niet wat er van je verwacht wordt. Bovendien viel dat vroege opstaan heel erg tegen. Ik had ook echt een houding van: als het niet bevalt, ben ik zo weer weg." Maar hij is blij dat hij doorgezet heeft. „Nu heb ik een rustige baan waar ik fijn oud mee kan worden."

Uit de mond van iemand van 39 jaar oud klinkt dit wel een beetje gezapig. Maar Peter Limbach mist de uitdaging helemaal niet. „Ik heb vroeger de gekste dingen gedaan. We stapten aan de grens over in een ander busje als een andere baas meer geld bood. Je wist dan helemaal niet wat er op je afkwam. We werkten keihard, wekenlang totdat de klus geklaard was. En dan moest ik weer wat anders zoeken. Je verdient wel handenvol geld. Maar zo wil ik nu niet meer leven."

Ook Daaou vindt de rust van een vaste baan heel prettig. „Vroeger reisde ik veel. Dan werkte ik weer eens hier dan weer daar. Ik had een vrij bestaan. Maar nu ben ik gewend geraakt aan comfort en vastigheid. Bovendien kan ik vanwege de kinderen ook niet meer zo'n leven leiden."

Aanpassen

De aanpassing aan de nieuwe situatie verloopt voor Daaou en Limbach heel vanzelfsprekend. Daaou: „Mijn collega's vinden het heel interessant dat ik zoveel van de wereld gezien heb. Bovendien pas ik mezelf gemakkelijk aan omdat ik van Frankrijk naar Nederland ben gekomen. En omdat ik een Noordafrikaanse achtergrond heb. Ik heb al zoveel nieuwe situaties meegemaakt."

Alleen voor Elvira Kordik ligt dit iets anders. „Omdat ik veel ouder ben dan mijn medestudenten, denken ze dat ik het hoog in de bol heb. Ze vergeten daarbij dat ik al een hele hoop meegemaakt heb." Omdat zij zolang op haar beurt heeft moeten wachten, is de aankomende verpleegster overenthousiast. „Nu wil ik me ook eindelijk bewijzen. Daardoor krijgen anderen het gevoel dat ze minder zijn. Ik zal wat dat betreft een beetje gas terug moeten nemen."

Zij wordt heel boos als mensen denken dat werklozen eigenlijk niet willen werken. „Als ze eens wisten wat ik allemaal geprobeerd heb." Lacht. „Ik heb zelfs als hospik gesolliciteerd. Ik dacht, dan ben je toch een beetje in de goeie richting."
Het is volgens haar een vicieuze cirkel. „Als je lang thuis zit, word je op een gegeven moment alles teveel. Dan is het moeilijk om daar uit te breken. Het spreekwoord 'rust roest' klopt wat dat betreft precies."

„Ik ben blij dat ik ondanks alle tegenslag nooit de moed opgegeven heb.
En echt waar, toen ik hoorde dat ik aangenomen was, ben ik naar het arbeidsbureau en naar de gemeente gerend en heb ik geroepen dat ik de gelukkigste vrouw ter wereld was."

---

denkwijzer

In het leven van alledag wordt onze begaanheid met het ongeluk van een medemens vaak getemperd door twijfels of het niet zijn of haar eigen schuld is. Maar bij een ramp is de onschuld en de waardigheid van de slachtoffers boven iedere twijfel verheven. De ramp in de Bijlmermeer heeft vooral mensen getroffen voor wie een hoop Nederlanders in het gewone leven negatieve gevoelens koesteren, die ze liever uit de weg gaan en waarvan ze menen dat ze vaak ten onrechte van allerlei voorzieningen gebruik maken. Nu moeten die vijandige gevoelens aan de kant en plaats maken voor een grotere emotionele betrokkenheid en hulpbereidheid dan ooit tevoren. Zal daar op de langere termijn iets van over blijven, vraag je je af.

EEN HEILIGE VOOR TIEN DAGEN

DOOR RENE DIEKSTRA

Wanneer iemand anders, ook iemand waar we weinig gemeenschappelijks mee voelen of waar we zelfs een hekel aan hebben, iets rampzaligs overkomt, dan ervaren we meestal een sterke oprisping van positieve gevoelens, een overmaat aan goede wil en hulpvaardigheid. Het is alsof de ontzagwekkende negativiteit van de gebeurtenis zelf een tijdelijke uitlaatklep biedt voor de negatieve gevoelens die vaak tussen mensen bestaan. Daardoor ontstaat er meer ruimte voor positieve gevoelens en vallen zelfs klasse- of rassenverschillen, die immers wortelen in gevoelens van vijandigheid, tijdelijk weg.

Zeker als de ramp zich dicht in onze buurt heeft voltrokken, is er naast de schok ook opluchting en soms zelfs een soort van schuldgevoel: „waarom zij wel en wij niet?". Ik heb de afgelopen dagen regelmatig om me heen de uitlating gehoord, uitgesproken op een toon van compassie: „het lijkt wel alsof het altijd dezelfde mensen zijn die de klappen krijgen".

We realiseren ons op zulke momenten dat er in het heelal volstrekte onverschilligheid heerst, dat er geen God of andere supermacht tussen de planeten huist die ongeluk netjes in gelijke pakketjes uitdeelt, en dat dezelfde onrechtvaardigheid die nu de ander treft, morgen ons lot kan zijn: 'heden gij en morgen mogelijk ik'.

Onze enige verdediging tegen die universele kilte en de onverschilligheid is de warmte die we zelf produceren, is het verschil dat we zelf maken.

Vandaar dat er in tijden van een ramp vaak sprake is van een moment van gevoel van een allesomvattende 'human brotherhood', zoals de beroemde Amerikaanse psycholoog William James het in de vorige eeuw zo treffend omschreef. In normale tijden zijn mensen terughoudend om vreemden te helpen. Maar in tijden van een ramp zijn tal van mensen bereid om eigen bezigheden en ritmen op te schorten en zonder garantie op enige erkennning of honorering hulp te verlenen aan anderen die ze gisteren bij wijze van spreken nog straal hebben genegeerd of zelfs geen hand hebben willen geven. Normaliter zijn mensen ook terughoudend om zomaar hulp van vreemden te accepteren; de veronderstelling is dat hun motieven niet koosjer zijn. Maar in een rampgebied zijn vreemden snel bereid elkaars hulp te accepteren en te geloven dat de motieven wel zuiver zijn.

De massale bereidheid om te helpen, waardoor soms zelfs veel meer hulp en hulpgoederen worden aangeboden dan nodig zijn, heeft overigens niet alleen maar 'goede' gronden. Een ramp zoals die in de Bijlmer is geen natuurramp maar een zogenaamde 'man-made' catastrofe, een ramp die mede het gevolg is, weliswaar onbedoeld, van dingen die de mens zelf heeft gedaan, zelf heeft geschapen, zelf heeft georganiseerd. We gaan met zijn allen, hoe we het ook wenden of keren, nooit helemaal vrijuit. We kunnen er daarom ook niet helemaal aan ontkomen de vraag te stellen in hoeverre wat er gebeurd is, onze eigen schuld is. Het verschaffen van hulp is daarbij ook een manier om ons collectieve schuldgevoel het zwijgen op te leggen, af te kopen.

Maar er is meer. Door te helpen, door iets te doen, verminderen we als het ware ook onze hulpeloosheid om zulke rampen te voorkomen. Daarmee verminderen we niet alleen de angst van overlevenden, maar ook onze eigen angst. Wat deskundigen ook beweren over de oneindige kleine kans dat zoiets ooit gebeurt: de waarheid is dat het is gebeurd en dat het wéér kan gebeuren. Het feit dat het tot nu toe alleen maar in andere landen gebeurde, bleek dus een kwestie van geluk en 'we have run out luck'. Er zit een flink gat in onze illusie van onkwetsbaarheid en het zal wel even duren voordat dat gat weer is dicht gepleisterd.

Een aanzienlijk deel van Nederland is sinds zondagavond 4 oktober angstiger. Veel mensen zullen lange tijd niet meer onopgemerkt een vliegtuig over kunnen laten komen. Voor veel mensen zal ook het woord Bijlmer lange tijd een associatie van dreiging hebben. En zolang er op grote schaal angst en ontzetting is, is er aandacht. Angst is de brandstof voor aandacht.

Maar naarmate de tijd verstrijkt, zal de angst en daarmee ook de aandacht voor het gebeurde afnemen. Het saamhorigheidsgevoel en de bereidheid tot helpen zal eveneens verminderen. De betrokkenheid die werd gevoeld in een situatie van leven en dood, zal langzaam oplossen. De oude, negatieve gevoelens zullen weer de kop opsteken. De klachten over de hulpverlening en over het gedrag en de houding van degenen die de hulp ontvangen zullen toenemen.

De slachtoffer-nabestaanden zullen steeds vaker gaan zeggen dat instanties die met schadevergoeding en hulpverlening belast zijn, te bureaucratisch zijn. Ze zullen zich te weinig erkend voelen in de ernst en de omvang van de verliezen die ze geleden hebben. Ze zullen teleurgesteld zijn omdat ze op grond van de eerste broederlijke, medelevende reacties veel meer hadden verwacht dan uiteindelijk waar wordt gemaakt. Er zullen steeds vaker beschuldigingen van racisme en discriminatie worden geuit. En de instanties en de samenleving die met al deze reacties worden geconfronteerd, zullen steeds vaker gaan spreken van paranoia, miskenning en ondankbaarheid.

Zo zal het althans gaan als het gaat zoals gewoonlijk na een ramp, of het nou een tornado, een aardbeving of een vliegtuigramp is. Zoals Martha Wolfenstein het in haar prachtige psychologische essay Disaster beschrijft: als de post-catastrofe-utopie oplost, valt iedereen met een klap in de oude loopgraven terug.

Is er een uitweg, is er een manier om de tragedie uiteindelijk in zekere zin toch in een triomf te doen verkeren? In 1871, toen rassendiscriminatie daar nog de gewoonste zaak van de wereld was, werd een groot deel van Chicago door een felle brand in de as gelegd. Uit de mond van een overlevende tekende een journalist toen het volgende op: „Het was alsof iedereen die er goed was uitgekomen, of-ie nou zwart of blank was, dat je die gewoon moest omhelzen, van hem moest houden, moest helpen. We gedroegen ons allemaal tien dagen lang als heiligen".

Je zou denken dat het ruim 100 jaar later toch zeker 100 keer 10 dagen moet lukken.

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS

mecc job

S[...]tschot voor je 'verdere' carrière

Kom [...]n 18 oktober naar het MECC en b[...]t de 2e Euregionale banen- en b[...]enmanifestatie MECC Job.

M[...]ob is er voor iedereen die [...]ek is naar een (nieuwe) [...]. Tal van bedrijven presenteren zich en bieden vacatures aan. Daarnaast kun je er informatie krijgen over tal van opleidingsmogelijkheden, werkend leren, om- en bijscholingsmogelijkheden, aanvullende studies en cursussen en nog veel meer. Ook vind je er antwoorden op vragen omtrent militaire dienst, arbeidsongeschiktheid en aangepast werken of werken in het buitenland.

MECC Job van donderdag 15 t/m zondag 18 oktober. Geopend donderdag en vrijdag van 14.00 tot 22.00 uur en zaterdag en zondag van 10.00 tot 18.00 uur. Bel voor meer informatie 043- 838383 of het Arbeidsbureau.

MECC Job - de beurs die nieuwe perspectieven biedt!

MECC Maastricht

BORN FOR TEAMWORK?



DAVIDSON MARLEY B.V.

BEZOEK ONZE STAND OP DE MECC JOB VAN DON. 15 OKT. T/M ZON. 18 OKT. STANDNUMMER 432

OF BEL DAVIDSON MARLEY BV VOOR 'N PRIMA BAAN 04498-92200

Ik zoek de ruimte om te bewijzen wat ik waard ben.

aangiftemedewerk(st)er
Heao-er BL of BE

U bent een vrouw of man met het diploma Heao-BL, of BE en studerend voor Federatie Belastingadviseur. U bent ambitieus en zoekt een functie waarin u zich kunt profileren. Bij Deloitte & Touche wordt u die mogelijkheid geboden. Wij behoren tot één van de grotere organisaties voor financieel-zakelijke dienstverlening in Nederland en zijn mondiaal aangesloten bij Deloitte Touche Tohmatsu International. Vanuit vestigingen verspreid door het gehele land werken accountants, belastingadviseurs en management consultants samen voor een zeer breed en gevarieerd cliëntenpakket.

Zowel op nationaal als op internationaal niveau. Markt- en cliëntgericht, met korte communicatielijnen en een informele en collegiale werksfeer.

Onze andere manier van werken wordt meer en meer gewaardeerd en onze cliëntenkring groeit. Om hier op adequate wijze op in te kunnen blijven spelen, willen wij ons team van de aangiftepraktijken in Heerlen uitbreiden met een aangiftemedewerk(ster).

U maakt deel uit van een professioneel en enthousiast team. Binnen dit team gaat u de aangiften IB en Vpb verzorgen voor ondernemingen uit diver[...] branches en van verschillende omvang. Het is de bedoeling dat u binnen enkele jaren leiding gaat gev[...] aan een team van 30 medewerk(st)ers.

Uiteraard is een goede beheersing van [...] Nederlandse taal in woo[...] en geschrift onontbeerl[...] bij uw werkzaamheden.

Om uw kennis te verdiep[...] en uw carrièrekansen te vergroten, wordt u in staat gesteld om zowel in- als externe opleidingen te volge[...] Uw leeftijd ligt tussen de 22 en 25 jaar.

Uw salaris is afhankelijk van uw kennis [...] ervaring. Daarnaast kunt u rekenen op een aantrekkeli[...] pakket secundaire arbeidsvoorwaarden.

Ambieert u deze functie waarin u kunt bewijzen wat u waard bent, stuur dan uw schriftelij[...] sollicitatie naar: Deloitte & Touche, afdeling Personee[...] zaken, t.a.v. de heer H. Welters, Wilhelminasingel 110, 6221 BL Maastricht. Voor meer informatie kunt u bell[...] met de heer mr. F. Siemer, telefoon 045 - 719310.

De andere manier van werke[...]

Deloitte & Touche

"anderen weer opgelucht laten ademhalen..."

Het Hart- en Longfunctielaboratorium telt zo'n 60 medewerkers, verdeeld over een vijftal specialistische aandachtsgebieden. Het aandachtsgebied longfunctie bestaat uit een team van 13 (leerling-)longfunctielaboranten. Is samenwerken een van je sterke kanten, dan kun je

als (leerling-)longfunctielaborant m/v

in dat team veel kennis opsteken, ervaring opdoen en werken aan een goede toekomst binnen een academische omgeving. Als gediplomeerde longfunctielaborant krijg je volop mogelijkheden om zelfstandig gespecialiseerde longfunctie-onderzoeken uit te voeren met de meest geavanceerde apparatuur. Daarnaast lever je ondersteuning bij wetenschappelijk onderzoek, zoals de ontwikkeling van betere medicijnen of behandelmethoden voor ziekten als astma of allergieën aan de luchtwegen.

Diploma Longfunctielaborant...
Wanneer je al gediplomeerd bent als longfunctielaborant, heb je een streepje voor. Na een gedegen inwerkperiode verwachten we dat je op enthousiaste wijze in staat bent zelfstandig onderzoeken te verrichten.

Of nog niet...
Als je belangstelling hebt voor deze functie, maar nog niet gediplomeerd bent, kun je ook solliciteren. Na aanstelling volg je dan eerst een driejarige opleiding, waarbij je werken en leren combineert. Daarna volgt gegarandeerd een vaste baan met toekomst. Voorwaarde om met de opleiding te beginnen is een HAVO- of VWO-diploma met wis-, natuur- en scheikunde.

Gediplomeerd of niet, je bent in ieder geval iemand die graag initiatieven neemt. Daarnaast heb je ervaring met of belangstelling voor het werken met computers. Tot slot ben je bereid om 24-uurs bereikbaarheidsdiensten te verrichten, zodat je kunt inspringen bij noodgevallen.

Wij bieden
Naast een baan waarin je niet alleen op hoog niveau met allerlei technieken, maar ook nog eens de hele tijd met mensen werkt, kun je rekenen op een aantrekkelijk salaris. Als leerling ga je meteen een salaris tot maximaal *f* 2.124,- bruto per maand verdienen. Als gediplomeerd laborant ontvang je een salaris van minimaal *f* 2.571,- tot maximaal *f* 3.979,- bruto per maand, afhankelijk van je ervaring en op basis van een full-time dienstverband. Een interessant perspectief!

Momenteel hebben wij twee vacatures waarvan één part-time (50%) voor de duur van twee jaar. Voor deze tijdelijke part-time functie komen alleen gediplomeerde longfunctielaboranten in aanmerking.

Wil je meer weten?
Heb je vragen over de inhoud van de functie of over de opleiding tot longfunctie-laborant, dan kun je het beste contact opnemen met mevrouw I. Vanderhoven-Augustin, hoofdlaborante Longfunctie, telefoon (043) 87 72 33. Als je vragen hebt over de arbeidsvoorwaarden, neem dan contact op met mevrouw drs. M. Hermans, personeelconsulente, telefoon (043) 87 54 17.

Of meteen solliciteren?
Je schriftelijke reactie kun je, graag binnen twee weken en met vermelding van vacaturenummer 624/5 op brief en envelop, richten aan de dienst Personeel en Organisatie, afdeling Arbeidszaken, academisch ziekenhuis Maastricht, Postbus 5800, 6202 AZ Maastricht.
Graag duidelijk aangeven of je solliciteert naar de functie van leerling- of gediplomeerd longfunctielaborant.

academisch ziekenhuis Maastricht

azM

Midden in Europa staat het pas voltooide gebouw van het azM, het jongste academisch ziekenhuis van Nederland. Natuurlijk zijn alle specialismen vertegenwoordigd, waarvan een groot aantal internationaal aanzien genieten. Door een zelfkritische instelling werkt het azM zeer zorgvuldig en klantgericht.

Vogelfreak De Vries ziet ze vliegen

Vogelvriend Ab de Vries krijgt af en toe het gevoel zelf te kunnen vliegen, zo één voelt deze Valkenburger zich met de natuur en zijn gevleugelde maatjes. De Vries krijgt dan ook de kans zijn hart flink op te halen. Na het grote succes van vorig jaar houdt de Vogelbescherming met als slagzin 'speuren en spieden' vandaag voor de tweede keer de Nationale Vrije Vogeldag.



● *Vogelkenner Ab de Vries te velde.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

„Ik hoor ze, ik voel ze en ik zie ze vliegen." Langzaam struint Ab de Vries die middag door het Heempark in Valkenburg. Na elke beuk staat hij even stil en komt zijn verrekijker tevoorschijn. „Sst., een blauwe reiger." Stilletjes probeer ook ik het beest te ontdekken. „Het zijn er twee, kijk maar." Inderdaad, met een beetje professionele sturing van de kenner komt de vogel in het vizier.

Ter ere van de nationale vrije vogeldag leidt De Vries vandaag een groep van vijftien mensen rond. Een makkie, want hij kent het park als zijn broekzak. „Dit is echt mijn stekkie. Ik ben nu gepensioneerd en heb volop tijd om me met mijn hobby bezig te houden. Het liefst doe ik dat hier, in mijn park. Als ik op vakantie ga, neem ik de kijker wel mee, maar echt vogels bestuderen komt er dan niet van. Daarvoor trek ik me het liefst in het Heempark terug."

Tijdens onze wandeling passeren we een groep kinderen. De begeleidster van de groep doet haar uiterste best de jongeren bij de les te houden. Het wil haar niet echt lukken. De Vries kijkt enigszins verontwaardigd. „ Ze geven er geen klap om en ze staan nog te roken ook. En dan de herrie die ze maken. Zo kan ik toch geen rondleiding geven. Dan komen we helemaal geen vogels meer tegen."
Veel jongeren vinden het vreemd als een leeftijdsgenoot in plaats van naar een voetbalwedstrijd te gaan, zijn weekeinde doorbrengt in de bossen om van de vogels te genieten. „Zo'n jochie wordt als buitenbeentje beschouwd en vaak in een hoekje geduwd. Soms geeft hij of zij de hobby dan ook op. Want gepest worden, vindt niemand leuk."

Het verhaal van De Vries leidt tot enige verbazing. Immers, de Nationale Vrije Vogeldag is vooral bedoeld voor de jeugd. Vorig jaar werd deze dag door zo'n drieduizend jongeren bezocht. Volgens M. van Roon, vertegenwoordiger van de Nationale Vogelbescherming, is er een groeiende belangstelling onder de jeugd voor vogels. Nu worden er ongeveer vijfduizend jongeren verwacht. Van Roon schrijft deze interesse toe aan het feit dat het onderwerp milieu steeds meer voor het voetlicht komt. „Op tv en radio is de aandacht voor de natuur en de bescherming ervan groot. Schoolprogramma's laten het milieu ook niet onberoerd. Daar komt bij dat onderwerpen over leed, natuur maar vooral ook over dieren, kinderen enorm aanspreken."



door MARCELLA RAAIJMAKERS

Spannend

Van Roon is fervent vogelliefhebber. Al vanaf zijn negende jaar trekt hij er op uit om de fladderende diertjes te bekijken. „Het geeft me een kick niet van te voren te weten welke vogels ik die dag weer aan zal treffen. Dat onverwachte geeft mijn boswandelingen iets spannends. Het is helemaal geweldig als je een zeldzame vogel tegenkomt."
Zijn vogelkennis heeft Van Roon opgedaan via de jeugdbond van de vogelbescherming. „Ik ging vaak mee op zomerkamp. Daar leerde ik dan jongeren kennen die dezelfde interesses hadden als ik. Dat is natuurlijk erg leuk want dan kun je er tenminste samen op uit." Het is volgens de vertegenwoordiger belangrijk dat kinderen zich met vogels bezig gaan houden. De vergrijzing slaat ook toe in de vereniging van de vogelbeschermers. „Om in de toekomst een breed draagvlak te krijgen, moeten wij een beroep doen op de jeugd. Ik ben ervan overtuigd dat ons dit zal lukken, als we het maar aantrekkelijk genoeg maken en laten zien dat speurtochten naar vogels spannend en zelfs verslavend kunnen zijn."

Vogelkenner Ab de Vries zet er vraagtekens bij. „Volgens mij hebben kinderen geen tijd voor vogels. Nadat hun huiswerk is gemaakt, liggen ze liever voor de tv. Echt ongelijk kun je hen niet geven. Toen ik een jaar of tien was, wilde ik ook geen film missen. En wat te denken van alle andere hobby's. Kinderen willen naar het cafe en de disco, dat vinden ze veel leuker." Dan begint De Vries ineens te lachen. „In feite is het ook mijn hobby, want een lekker pilsje is natuurlijk nooit weg."

De groep die vandaag komt, is niet geweldig groot, maar daar stoort de vogelvriend zich niet aan. „Hoe kleiner, hoe beter. Het liefst ga ik er met twee of drie man op uit. Dan krijg ik als begeleider veel meer de kans om mijn verhaal duidelijk over te brengen en hoef ik mijn aandacht niet over zo'n grote groep te verdelen." Onder de vijftien belangstellenden van vanmiddag, bevinden zich ook enkele kinderen. „Als ik twee van die kleintjes zo ver kan krijgen dat ze het echt leuk vinden en als ik aan hun gezichtjes kan aflezen dat ze van mijn verhaaltjes genieten, dan is mijn dag compleet."

Nog steeds op pad bedenkt De Vries dat het misschien wel aardig is om bij de volgende boswandeling zijn kleinzoontje mee te nemen. „Ik hoorde laatst van mijn zoon dat de kleine had gezegd dat pappa tijdens een wandeling niets over de vogeltjes wist te vertellen. 'Dat kan opa veel beter' had die dreumes gezegd." 'Opa Vogel' glundert.

Fladderaars

Ab de Vries heeft zelf geen vogels. „Die vrolijke fladderaars horen niet in een kooitje thuis, maar hier in de vrij natuur waar ze zelf de plaats van hun nestje kunnen bepalen en op hun eigen eten kunnen jagen." Van verschillende vogels weet De Vries precies waar zij hun voedsel vandaan halen. Bij het passeren van een oude boom wijst hij op de kleine gaatjes die erin zitten. „Daarin zitten insecten verstopt en dat weten de vogels." Ook in de schors van de boom zit leven. Jakkes, pissebedden. De Vries schiet in zijn lach. „Puur natuur," roept hij vrolijk. „In welk vogelboek je ook kijkt, nergens staat waarom een vogel van boven donker is gevederd en van onder licht. Eigenlijk is het heel logisch. Het is de natuur die erbij heeft stilgestaan dat een vogel zich moet kunnen beschermen. Als je van bovenaf op een vogel neer zou kijken, dan valt hij niet zo op. De grond is ook donker van kleur. De hemel is licht van kleur, dus ook dan biedt het donslaagje bescherming."

Eigen kennis van De Vries, vergaard door uren tuurwerk. „Het heeft lang geduurd voordat ik wist waar ik precies naar kijken en zoeken moest voordat ik een beeld had gevormd over het leven van een vogeltje. Maar nu het me is gelukt ben ik niet meer bij ze weg te slaan!"

ander-zijds

Probleemkinderen

DOOR RON BROWN

Het basisonderwijs is de laatste twee decennia behoorlijk veranderd. Klaslokalen zijn bijna een verlengstuk van de huiskamer geworden, ingericht met kindvriendelijke boekenhoeken, zitjes voor zelfstandig werken en banken in gezellige groepjes.

Waar vroeger de - overigens prachtige - platen van Jetzes en landkaarten de wanden sierden, zie je nu mini-tentoonstellingen van de werkjes van de kinderen. Hoe anders dan de tijd waarin een van mijn vroegere onderwijzers mijn tekeningen regelmatig placht te verscheuren met de kreet „Lelijk!". Het onderwijs is kindvriendelijker en relevanter geworden. Via projectgericht onderwijs zijn de kinderen nu enkele malen per jaar bezig een bepaald thema in een groter verband te plaatsen.
Dit alles stelt uiteraard ook hogere eisen aan de leerkrachten en vereist managementkwaliteiten en een strakke organisatie. Alleen maar les geven doen leerkrachten dan ook al lang niet meer; ze volgen na- en bijscholingscursussen, en vergaderen veelvuldig. Ze kunnen zo dan ook aardig overbelast raken, zeker op de kleinere scholen.

Ook kinderen kunnen overbelast raken; dat was vroeger zo en is nog steeds het geval. Je hebt kinderen die om uiteenlopende redenen het tempo niet kunnen bijbenen. Ze lopen een achterstand op, worden prikkelbaar, slapen slecht en gaan zich ongelukkig voelen. Voor hen is er het speciaal onderwijs (SO), waar een team bekwame en meer gespecialiseerde leerkrachten hulp kan bieden.

Dat is echter een te dure zaak, vindt men in Den Haag. Men ziet op die scholen voor speciaal onderwijs (zoals LOM- of ZMLK-scholen) liever niet te veel leerlingen meer bij komen, en vindt dat ze eigenlijk maar zouden moeten verdwijnen.

Daarom heeft Den Haag het WSNS-project bedacht. Dat betekent „Weer Samen Naar School" en houdt in dat „probleemleerlingen" zoveel mogelijk binnen de gewone basisschool opgevangen moeten worden en zo min mogelijk in het speciaal onderwijs. Gedurende de afgelopen maanden hebben landelijke en regionale „procesmanagers" daarom, gewapend met uiterst vage richtlijnen, contractueel vastgelegde samenwerkingsverbanden tot stand gebracht.

Hoe werkt dat nu? Elke basisschool zoekt een school in het speciaal onderwijs uit om mee samen te werken. Elke SO-school krijgt zo een fiks aantal basisscholen onder zijn paraplu en leert de leerkrachten van die gewone scholen om effectiever met de „probleemkinderen" om te gaan. Zowel de SO-scholen als de basisscholen krijgen hiervoor een financiële vergoeding. De basisscholen krijgen ƒ28,- per leerling per jaar.

Stel, uw „probleemkind" zit op een dorpsschooltje van zo'n 60 leerlingen met drie full-time leerkrachten. We gaan ervan uit dat die school uw kind hetzelfde zal willen bieden als een grote school met een groot leerkrachtenteam. Dat betekent ten eerste dat de leerkrachten op de kleine school zwaarder belast worden dan hun collega's op de grotere school; zulks ten koste van veel vrije tijd en misschien wel hun gezondheid.

Ten tweede betekent het bedrag per leerling dat de WSNS-vergoeding voor een kleine school veel geringer is dan voor een grote. Van die vergoeding moet vervanging betaald worden voor leerkrachten die in het kader van het WSNS-project bijeenkomsten en vergaderingen moeten bijwonen. Gevolg: de kleine school komt in toenemende mate „rood" te staan. De leerkrachten raken in toenemende mate overspannen. Zowel de „gewone" leerlingen als „probleemkinderen" kunnen daar de dupe van worden.

De SO-leerkrachten krijgen er vervolgens nog een probleemgroep bij: hun collega's op de basisschool. En zo heeft de overheid een trefzekere weg gevonden om de kleine scholen in de provincie te laten verdwijnen. Niet door gedwongen sluiting of fusie (teveel politieke controverse) maar door didactische, fysieke en financiële overbelasting.

Misschien kunnen de leerkrachten van het speciaal onderwijs die door het WSNS-project hun baan zullen verliezen, straks de probleemkinderen op het Ministerie van Onderwijs gaan begeleiden die dit plan bedacht hebben.

Treinconducteur schrijft ervaringen met agressie van zich af

Ted Boeree toch terug op de rails

DOOR JAN VRIEND

Het is een late dienst, tegen middernacht. Station Sloterdijk. Als de Alkmaarse hoofdconducteur Ted Boeree om 'de plaatsbewijzen' vraagt, gaan twee drugsverslaafden hem met een mes te lijf. De NS'er vlucht naar een lege machinistencabine waarin hij zich opsluit. Zodra de trein stilstaat, krijgt de conducteur door een raam een perrontegel naar zijn hoofd. In paniek rent hij door het treinstel waar de twee hem opnieuw belagen. Door verwurging raakt hij buiten bewustzijn. Zomaar.



● *In Ted Boeree's boek herkenden zich honderden collega-conducteurs.* Foto: GPD

De gevolgen: tien maanden celstraf voor de hoofddader, zes voor zijn partner.
En Boeree 2,5 jaar uit de running. De Alkmaarder zette zich aan het beschrijven van de geweldsuitbarsting tegen zijn persoon en het proces 'retourtje-werk'. Dat resulteerde in het boek 'Een onverwacht moment'. Het werk wordt in november verspreid onder alle conducteurs in ons land.
Boeree: „Ik schreef het toevallig op. Maar het is een verhaal dat bijna elke collega kan vertellen."

Sluipend

Twaalf jaar is Ted Boeree nu bij 'het spoor', zoals ze de baas in de medewerkerskantine van het station aanduiden. Twaalf jaar waarin de 43-jarige Alkmaarder en zijn collega's werden geconfronteerd met een sluipende toename van geweld aan hun adres. „Het afslaan van je pet werd een rochel naar je uniform. Daarna kwam de uitgestoken poot om je te laten struikelen. Die uitgestoken poot werd een trap. Nu komt het trekken van een mes steeds vaker voor. En je denkt: dat overkomt mij niet. Ik heb alles onder controle."
Maar o wee als dat opeens niet zo blijkt te zijn. Als uitgerekend de zelfverzekerde kaartenknipper in de knel komt. Het eigen uniform het doelwit van geweld wordt. „Dan zit je na afloop met een enorme bal in je maag", weet Boeree. „Je denkt dat het door jezelf komt. Dat je op het moment dat het nodig was, niet alert hebt gereageerd. Die lichamelijke pijn, daar kom je wel overheen. Maar je komt niet los van wat er daarna emotioneel met je gebeurt. Omdat je persoonlijkheid is weggetrapt."
Het slachtoffer dat zichzelf de daderrol oplegt. Zo kwam het dat Ted Boeree na het incident in de 'late' stoptrein van Amsterdam naar Alkmaar op 7 september 1987 met zichzelf in de knoop kwam te zitten. Het praten ging niet meer. De opvang door specialisten hielp maar half. Met medicijnen was hij ook niet gebaat. Door gesprekken in het Psychotraumacentrum IJmuiden werd uiteindelijk het fundament voor de toekomst gelegd.

In een periode van twee en een half jaar tobben, bood vooral de pen uitkomst. „Alles schreef ik op. Elke depressie, elke verbetering, alles wat in mijn gedachten omging. Het werd een schoenendoos vol aantekeningen. En steeds maar weer terugbladeren."
'Ik zou graag eens willen vloeken, schreeuwen en de rotzooi stuk willen gooien. Misschien gaat dat kolere-gevoel eens weg, ik word daar niet goed van. Zou ik een beetje gek worden, ik heb de neiging om te krassen en om iets stuk te trekken. Door het gebeurde moet ik mezelf, buiten mijn wil om, veranderen. Kan ik dat?'

Driekwart

Uit een onderzoek van de spoorwegvakbond FSV blijkt dat het geval van Boeree niet op zich staat. Driekwart van de Nederlandse conducteurs heeft volgens de cijfers te maken gehad met fysiek geweld. De onderzoekers tonen aan dat vrijwel elke kaartencontroleur wel eens het doelwit geweest van een scheldpartij. De meeste problemen zouden worden veroorzaakt door de toeslag van 3,50 gulden die conducteurs dienen te berekenen aan passagiers die hun kaartje pas in de trein kopen.
Boeree: „Noodgedwongen zie je de meeste collega's na een voorval van agressie nooit meer op de trein terug. Die krijgen wat anders te doen binnen het bedrijf. Mede door de belangstelling van mijn werkgever kon ik een positieve uitzondering worden."

Met de tekstverwerker als therapeut redde Boeree het om zichzelf na ruim twee jaar letterlijk weer op de rails te krijgen. „Mishandeling is een zo diep ingewortelde beschadiging dat de depressie die door de klappen wordt veroorzaakt, nooit helemaal meer overgaat."

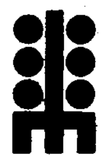
In 'Een onverwacht moment' verwoordt de hoofdconducteur de bewuste mishandeling van 1987, komen de reacties en zijn gevoelens daarop aan bod en staan de ervaringen beschreven die Boeree na zijn rentree op de trein meemaakte. Toch zou het werk niet simpel het dagboek van een individu zijn. Collega's die het manuscript onder ogen kregen, herkenden zichzelf in de hoofdpersoon.
„Daarmee kon ik voor mezelf aantonen dat mijn reacties en gevoelens niet overdreven waren. Ik kon het idee wegdrukken dat al dat geweld maar normaal zou zijn. En voor anderen ging dat precies zo op. Noem het maar een oppepper, voor als ze aan zichzelf twijfelden. Want iedereen die voor zijn brood door de trein loopt, weet wat de druk is. Die weet hoe de dreiging voelt achter elke schuifdeur. En die begrijpt ook dat je je in elke coupé weer opnieuw moet waarmaken. Door het lezen kunnen collega's afrekenen met de gedachte dat een man in zo'n geval niet mag huilen. Ook al is hij een zogenaamd harde conducteur."

Portofoons

Het fenomeen 'discotrein' verbasterde tot 'risicotrein'. De schade door vernielingen aan NS-materieel door voetbalsupporters bedroeg in het vorige competitieseizoen ruim een ton. Onder de conducteurs en machinisten namen de gevoelens van onveiligheid toe. Tijd voor maatregelen, meende de NS-directie. In januari van dit jaar werden 1600 portofoons besteld, zodat het treinpersoneel in geval van nood direct contact met elkaar kan vinden.

Een loffelijk streven, meent Boeree. Maar toch. „Die portofoons zijn maar een onderdeel van de oplossing. Een gedragsverandering zou nog veel meer helpen. Het klinkt wat zoet en overdreven, maar het is toch te gek waaraan mensen tegenwoordig toegeven? Die discotreinen zijn complete misdaadfilms. Conducteurs beginnen het normaal te vinden om met hun schoenen in de kots te staan."
De Alkmaarder hoopt dat zijn boek een bijdrage kan zijn in de ommezwaai van de moraal. „Niet alles moet meer normaal gevonden worden." Zijn werkgever, de vakbond FSV en het pensioenfonds van de NS financieren de eerste uitgave van 'Een onverwacht moment' en verspreiden het onder het conducteurskorps Machinisten krijgen het op aanvraag. „Ik zie het als signaal dat het bedrijf het probleem van de agressie onderkent. Ze willen ermee aan de slag. Dat zie je ook, nu vanuit het district Alkmaar probleemopvang voor en door collega's op gang is gekomen. 'Sporen met anderen' heet dat project. Heel veel collega's hebben daar baat bij. Het aardige is dat je elkaar bij die gesprekken ook veel leuke dingen van het vak kunt vertellen. Want het is natuurlijk toch een heerlijk beroep."
„Of het boek ook echt af is? Welnee, het had een meter dik kunnen worden als ik alles wat me de laatste tijd weer wordt verteld, ook had opgeschreven. Iemand miste het 'happy end' aan het verhaal, maar dat kun je dus vergeten. Ik zie het verschijnen van 'Een onverwacht moment' als de afsluiting van mijn periode met agressie. Ik wil daarom dat het boek een eigen leven gaat leiden. En ik ook weer."

m/v DE LIMBURGSE PERSONEELSGIDS



diaconessenhuis eindhoven

Het Diaconessenhuis Eindhoven is een modern, goed geoutilleerd algemeen ziekenhuis met een protestants-christelijke signatuur en een capaciteit van 365 bedden. Er zijn 21 poortspecialismen aan verbonden. Het beschikt over ruime poliklinische faciliteiten, een kortverblijfafdeling en een dagbehandelingsafdeling.
Het ziekenhuis streeft ernaar optimaal in de behoeften van patiënten en de ca. 900 medewerkers te voorzien.
Het Diaconessenhuis is goed bereikbaar, zowel met openbaar vervoer als met de auto.

Omvangrijke bouwkundige herstructureringen zijn in voorbereiding.

De civiele dienst beheert de hotelfunctie van het ziekenhuis en is onder te verdelen in de algemene sector, de voedingssector en diëtetiek.
De algemene sector bestaat uit de afdelingen linnenkamer, transport, telefoon-/zusteroproepcentrale, beveiliging, beddencentrale, agrarische dienst, schoonmaak, kapsalon, ziekenhuiswinkel en de personeelsflat.
De voedingssector bestaat uit de afdelingen keuken, afwaskeuken, het restaurant en de vergaderaccommodatie.

Binnen onze civiele dienst ontstaat een vacature voor een

HOOFD ALGEMENE SECTOR VAN DE CIVIELE DIENST (V/M)

Functie:
U geeft op participatieve wijze leiding aan de sector en schept de voorwaarden voor een efficiënte uitvoering van de werkzaamheden.
Tevens houdt u toezicht op de naleving van contracten met derden.
U geeft uitvoering aan het personeelsbeleid binnen uw sector en bewaakt de diverse budgetten, welke u mede samenstelt.
Daarnaast verricht u projectmatige werkzaamheden ten behoeve van de gehele civiele dienst.
U rapporteert rechtstreeks aan het hoofd civiele dienst.

Uw profiel:
U heeft een afgeronde H.B.O.-opleiding (T.H.W.-management of Hoger Hotelonderwijs, specialisatie gezondheidszorg) en uw leeftijd ligt rond de 30 jaar.
U beschikt daarnaast over uitgesproken leidinggevende capaciteiten, een klantgerichte instelling en bent in staat een stimulerend werkklimaat binnen de sector te creëren. Een aantal jaren ervaring binnen het vakgebied is absoluut noodzakelijk.
U heeft algemene kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen en bent bereid tot het incidenteel verrichten van onregelmatige diensten.

Bij gelijke geschiktheid hebben vrouwelijke kandidaten de voorkeur.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Arbeidsvoorwaarden:
De functie is ingedeeld in functiegroep 55 met een max. van ƒ 5.452,– bruto per maand.
De overige arbeidsvoorwaarden zijn conform de C.A.O. Ziekenhuiswezen.

Informatie en sollicitatie:
Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met de heer C.H.W. Kenter, hoofd civiele dienst (tel. 040-335224).
Uw schriftelijke reacties kunt u binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie richten aan de afdeling personeelszaken, Ds. Th. Fliednerstraat 1, 5631 BM Eindhoven.

WINTERS & RUTTEN
ADVOCATEN

gefuseerd met advocatenkantoor Lückers

zoekt voor haar vestiging te Heerlen een full-time, representatieve

telefoniste/receptioniste

Schriftelijke reacties, vergezeld van een recente pasfoto, zenden aan mevrouw mr. A.H.S.M. Lückers-Bergmans.

Winters & Rutten, advocaten,
Coriovallumstraat 5,
6411 CA Heerlen,
postbus 391, 6400 AJ Heerlen.

B + BTec, de grootste leverancier van gediamanteerd gereedschap en zwaarbevestigingstechniek aan de bouw en staalbouw, installateurs en industrie, zoekt ter versterking van het verkoopteam

EEN JONGE ENTHOUSIASTE SALESMAN

voor het rayon Oost-Brabant en Limburg.

Wanneer u 25-30 jaar oud bent, een middelbare opleiding hebt genoten, pioniersgeest én wilskracht bezit, dan zult u zich thuisvoelen in onze organisatie. Ervaring in de bouw- en installatiebranche is een pré, maar hoeft niet doorslaggevend te zijn. Woonachtig zijn in deze regio is echter wél een vereiste.

Wij bieden u een basissalaris en een goede provisieregeling. Een personenwagen staat voor u klaar en de secundaire voorwaarden zijn ronduit goed te noemen.

Uw handgeschreven sollicitatie, bij voorkeur vergezeld van een recente pasfoto, stuurt u per omgaande t.a.v. de heer F. Gast.

B+BTec
Boor- + Bevestigingstechniek BV

Adres: Maxwellstraat 45, 3316 GP Dordrecht.
Telefoon 078-173900.



Provincie Limburg
VERKEER, WATERSTAAT EN MILIEU

Het Mergelland is door het rijk aangewezen als R.O.M. (Ruimtelijke Ordening en Milieu) -gebied. Via een geïntegreerde aanpak wordt binnen R.O.M.-gebieden gestreefd naar een duurzame ontwikkeling van de ruimtelijke en milieukwaliteit van het gebied. In verband hiermee is bij het bureau bodembescherming van de afdeling bodem in de Hoofdgroep Verkeer, Waterstaat en Milieu voor de duur van drie jaren de functie vacant voor een

Tijdelijk Medewerker R.O.M.-Project Mergelland v/m

Functie-inhoud: in het kader van R.O.M.-project Mergelland is eind 1991 een startovereenkomst getekend door verschillende ministeries, de provincie, de gemeenten en de betrokken waterschappen. In verband hiermee is een projectgroep geformeerd met het doel: het opstellen van een ontwikkelingsvisie en een plan van aanpak om te komen tot een duurzame ontwikkeling. Binnen het kern-team van deze projectgroep wordt van u verwacht dat u een belangrijke bijdrage levert aan de opstelling en uitvoering van genoemd plan van aanpak. Tevens verzorgt u het secretariaat van het R.O.M.-project en de voorbereiding van de stuur- en klankbordgroep-vergaderingen. Daarbij voert u regelmatig overleg met betrokken overheden en doelgroepen in het gebied.

Functie-eisen: om deze functie te kunnen vervullen is het noodzakelijk dat u een HBO- of universitaire opleiding in een relevante studierichting heeft voltooid en u ervaring heeft met het formuleren van beleid op het raakvlak van ruimtelijke ordening en milieu. Daarbij is het van belang dat u de ruimtelijke en milieuhygiënische kwaliteiten van het Mergelland kent en gevoel heeft voor bestuurlijke verhoudingen. Voorts kunt u mondeling en schriftelijk helder formuleren en bent u in staat zowel zelfstandig als in projectverband te functioneren. Het strekt tot aanbeveling, indien u creatieve en innoverende gedachten heeft over de aanpak van problemen op het gebied van ruimtelijke ordening en milieu.

Salaris: afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring wordt een salaris geboden van maximaal f 6.790,– per maand.

Sollicitaties en inlichtingen: indien u belangstelling heeft voor deze functie zien wij uw schriftelijke sollicitatie graag binnen 14 dagen tegemoet. U kunt deze richten aan het College van Gedeputeerde Staten, t.a.v. de Directeur van de Stafgroep Personeel en Organisatie, Postbus 5700, 6202 MA Maastricht, onder vermelding van het vacaturenummer V92019 op brief en envelop. Voor informatie over deze functie kunt u zich wenden tot mevr. drs. M.M.J. Gorissen hoofd van het bureau bodembescherming, telefoon 043-897522 of de heer drs. F.J. Offerein, telefoon 043-897696.

Vrouwen, die aan de functie-eisen voldoen, worden nadrukkelijk uitgenodigd te solliciteren. De mogelijkheid tot kinderopvang is aanwezig. Deze functie kan ook in deeltijd worden uitgeoefend. In de laatste fase van de selectieprocedure zal een delegatie van de afdeling worden ingeschakeld, terwijl een psychologisch onderzoek tot de procedure kan behoren.

V14/42/92

DE PROVINCIE MAAKT WERK VAN LIMBURG



Chemische afvalstoffen

Verol Recycling Limburg bv is een jonge, groeiende onderneming met 45 medewerkers, die activiteiten ontplooit op het gebied van inzameling, opslag en verwerking van chemische afvalstoffen en zuivering van olie/water/slibmengsels. Tevens geeft Verol Recycling adviezen betreffende opslag en handling van chemisch afval. Hiervoor zijn door het ministerie van VROM de vergunningen conform de Wet Chemische Afvalstoffen verleend.

Ankerkade 11
6222 NL Maastricht
Telefoon 043-630640
Telefax 043-635684

Verol Recycling Limburg bv

Centraal binnen de onderneming staat het opslag- en bewerkingsdepot.
Tevens heeft Verol Recycling de beschikking over een 5-tal 'chemocarren'.
In verband met de verdere uitbreiding binnen ons bedrijf en het streven naar een zo snel en goed mogelijke service voor onze aanbieders is in ons team van depot- en klein-chemisch afval(kca)-medewerkers plaats voor:

2 aktieve medewerkers
m/v (MBO-CHEMIE)

Funktie-omschrijving:
* laad- en loswerkzaamheden
* kontrole, sortering, bewerking, verwerking en opslag van chemische afvalstoffen;
* assistentie van depot- en kca-medewerkers bij diverse werkzaamheden;
* inzameling middels onze 'chemocar';
* rapportage aan het hoofd-depot.

Funktie-eisen:
* opleiding MBO-chemie (MLO/MTS-procestechniek);
* groot gevoel voor orde, veiligheid en hygiëne;
* goede kontaktuele eigenschappen;
* in teamverband en zelfstandig kunnen werken;
* rijbewijs B (E);
* bereidheid tot het volgen van kursussen
* [illegible]

Een aanstellingskeuring maakt deel uit van de sollicitatieprocedure.

Wij bieden:
* een interessante en gevarieerde job;
* prettige werkomstandigheden;
* uitstekende honorering;
* 25 verlofdagen en ATV;
* opname in pensioenregeling;
* reiskosten-vergoeding;
* het volgen van specifieke kursussen.

Voor meer informatie over deze funktie kan men telefonisch kontakt opnemen met dhr. v.d. Boom, 043-630640 tst. 233.
Belangstellenden voor deze funktie worden verzocht hun schriftelijke sollicitatie met C.V. te richten aan de direktie van:

Verol Recycling Limburg bv
Ankerkade 11, 6222 NL Maastricht

Wij willen ons graag even voorstellen aan een hoofd bedrijfsvoering.

De Rabobank kent u natuurlijk al. Maar kent u ons ook als werkgever? Als bank die graag werkt met mensen uit de buurt? Misschien nog niet goed genoeg. En daarom willen we ons graag even voorstellen.

De Rabobank Neeritter-Ittervoort is, net als alle andere Rabobanken, een typisch plaatselijke bank met een coöperatief karakter. Dat betekent simpelweg dat we een sterke band hebben met wat zich in onze buurt afspeelt. En dat we het belang van onze cliënten altijd vooropstellen. Of dat nou particulieren, bedrijven of instellingen zijn.

Als
hoofd bedrijfsvoering
in Neeritter-Ittervoort
maakt u deel uit van ons managementteam. En u bent tegelijk analist, coördinator en adviseur. U analyseert bijvoorbeeld de financieel-economische bedrijfsvoering en doet aanbevelingen om de kwaliteit te verhogen. Datzelfde geldt voor de interne informatievoorziening; door uw toedoen blijven beheer, implementatie en beveiliging van onze geautomatiseerde systemen op topniveau. Daarbij vallen ook het beheer, de beveiliging en de exploitatie van ons onroerend goed en de inventaris onder uw verantwoordelijkheid. U zorgt dat het fundament van onze vestiging letterlijk en figuurlijk stevig blijft. Voornamelijk dankzij uw actuele kennis van automatisering en ervaring in een soortgelijke functie. Wat opleiding betreft denken we aan HEAO-BE of SPD.

Voor een zware en verantwoordelijke functie als deze gaan we ervan uit dat u ouder dan 30 jaar moet zijn. Als u zich daarbij in organisatorisch en leidinggevend opzicht inmiddels bewezen heeft, willen we graag even met u (m/v) kennismaken. Wij melden u alvast dat u een extra maandsalaris en een premievrij pensioen mag verwachten.

Stuur uw brief naar de directie van de bank, Saffierstraat 2, 6015 BC Neeritter. Of bel eerst even voor meer informatie met de heer P. Vossen, directeur. Hij is te bereiken op (04756) 53 35. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Rabobank

Rabobank. Aangenaam.



Steens [redacted] Dogge
ASSURANTIE-ADV[redacted]NROEREND GOED

Dankzij een sterke groei is Steens/De la Haye/Wald/Dogge in een nieuwe expansiefase aangeland, waarbij de accenten liggen op kwaliteit en een systematische benadering van de markt.
Voor ons assurantiebedrijf past hierin de volgende kandidaat

Schadebehandelaar



Profiel van de geschikte kandidaat:

- opleiding minimaal MBO of vergelijkbaar
- assurantiediploma B, eventueel aangevuld met enkele branche-diploma's
- zelfstandig kunnen werken binnen een team
- flexibel
- goede contactuele en communicatieve vaardigh
- commerciële instelling
- is in het bezit van een rijbewijs
- leeftijd vanaf 23 tot ca. 30 jaar.

Wij bieden de juiste kandidaat, naast goede primaire en secundaire arbeids waarden, de kans om een zelfstandige en verantwoordelijke functie te verv

Steens/De la Haye/Wald/Dogge is een vooraanstaand assurantiebedrijf e makelaardij o.g. met vestigingen in Nuth en Hoensbroek.
Het werkterrein ligt hoofdzakelijk binnen de driehoek Eindhoven - Aken - L
Centraal in onze organisatie staan de belangen van de klant. Dit vereist van medewerkers een flexibele en zéér klantgerichte instelling.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de heer G. H. M. J. Ma chef de bureau, telefoon 045-241534. Uw schriftelijke sollicitatie kunt u ric aan de afdeling Personeelszaken t.a.v. dhr. A. M. Wald.

NUINHOFS[redacted]OEK
POST[redacted]RAAT 88
6360 [redacted]45
TELEFOON 0[redacted]HOENSBRO
FAX 0[redacted]045-2234
[redacted]30033

NVM

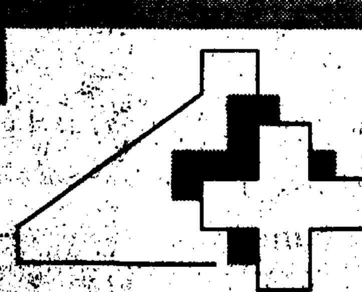
valkdru
drukkerij - uitgeverij - publiciteitsbedri

Voor onze drukkerij, die met
20 medewerkers een grote
verscheidenheid aan
kwalitatief hoogstaand
drukwerk vervaardigt,
vragen wij op korte ter
wegens verdere uitbre
van de werkzaamhed
een ervaren

offsetdrukke

Bekendheid met
vierkleurenpers
strekt tot aanb
veling

Eigenhandig geschreven sollicitatie richten aan:
Directie Valkdruk bv,
postbus 808,
6300 AV
Valkenburg a/d Geul.



ST
Bureau
Intensieve Thuis

De particuliere thuiszorg is de laatste weken in discussie. Bureaus zouden als bemiddelingsbureaus en geen loonbelasting en sociale lasten afdrag
STAT is het grootste bureau voor intensieve thuiszorg in Limburg.
Opgericht door het Groene Kruis en daaraan nog steeds gelieerd.
Bij STAT hebben medewerkers altijd gewerkt in een arbeidsovereenko
Loonbelasting en sociale lasten worden ingehouden op het salaris en uiteraard ook afgedragen.
STAT is geen bemiddelingsbureau. Als organisatie zien wij toe op de kwali bare zorg. En onze medewerkers zijn verzekerd voor de sociale wetgevi namen deel in het pensioenfonds van het PGGM.
Als U voor STAT werkt, weet u precies waar U aan toe bent.

Door de toenemende uitbreiding van de Intensieve Thuiszorg hebben wij op korte termijn behoefte aan:

Verpleegkundigen m/v
met een opleiding verpleegkundige A of HBO-V

Ziekenverzorgenden m/v
met een opleiding ziekenverzorging

en

Verplegers of verpleegsters
met een opleiding MDGO-vp

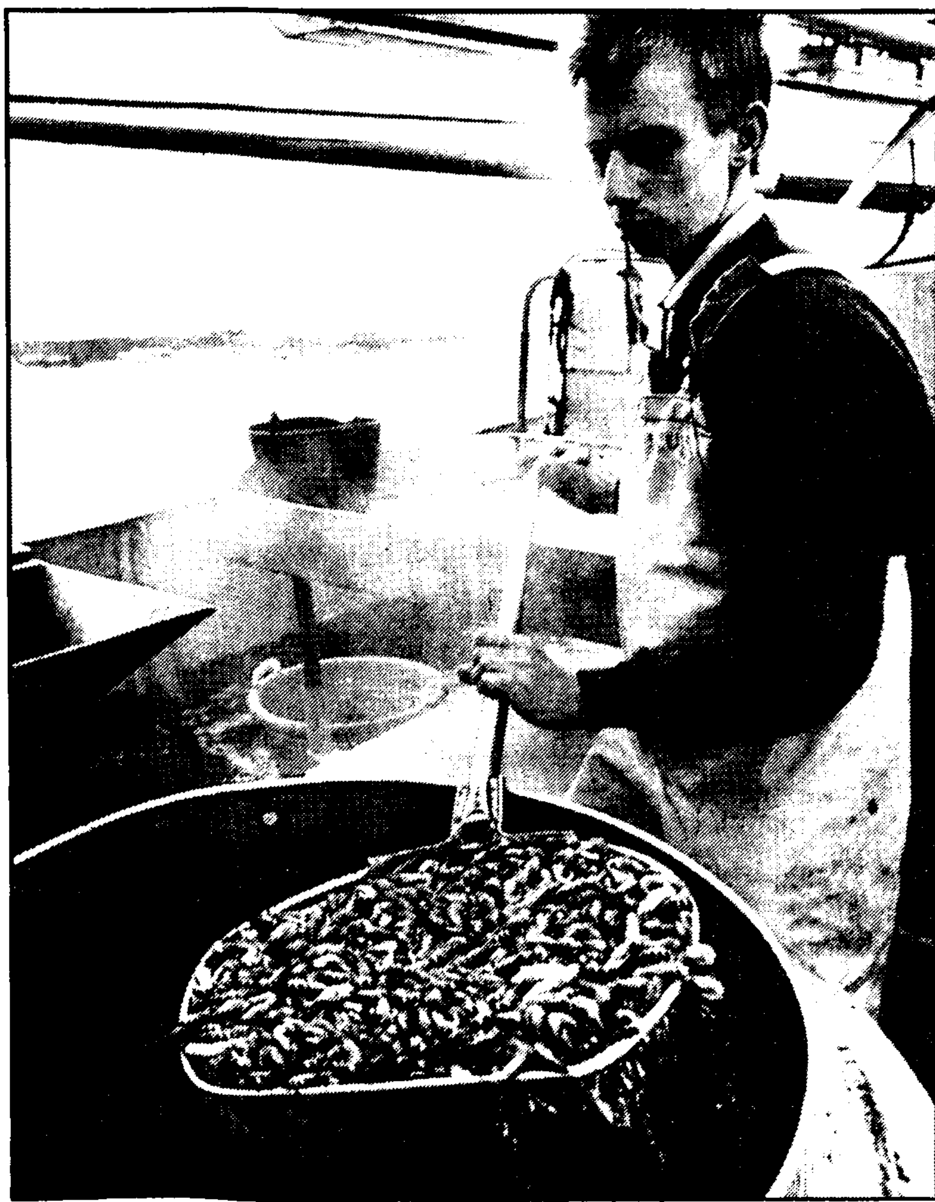
Heeft u belangstelling?
Schrijf dan een sollicitatiebrief aan mevrouw C. Kooijman, sociaal geneeskundige en coördinator van STAT - Bureau voor Intensieve Thuiszorg
Kleine Steeg 7, Postbus 7[illegible], 6130 AT Sittard.

U kunt ook op werkdagen van 09.00 tot 16.00 uur telefonisch contact opnem de intakers van ons bureau, mevrouw H. Groenewegen en mevrouw M. Ble
Hun telefoonnummer is 046 - 52 74 74.
Wij sturen U dan graag een informatiepakket toe.



● *De eerste trek wordt aan boord gehesen: vier zakjes van elk twintig kilo, schat de schipper.*

Het telefoonnummer van de bank kennen ze uit het hoofd. Niet om de opbrengst van de vangst te beleggen, maar om uitstel van betaling te vragen. In een restaurant zullen ze nooit een garnalencocktail bestellen. De prijs daar staat in geen verhouding tot wat zij voor een kilo vangen. Praat in hun bijzijn niet over Eurokotters, de tussenhandel of de AID, de inspectiedienst van het departement van Landbouw. Het gevoel leeft dat vriend en vijand enkel tot doel hebben hun kleinschalige visserij de kop om te draaien. De garnalenvisser, zijn gevecht tegen kilo's en prijs, maar vooral tegen het onrecht. Uit ergernis zouden ze alle havens willen blokkeren, maar ze moeten vissen om het hoofd boven water te houden.



● *In een grote ketel aan dek worden de garnalen gekookt.*

Vissen op garnaal een riskante gok

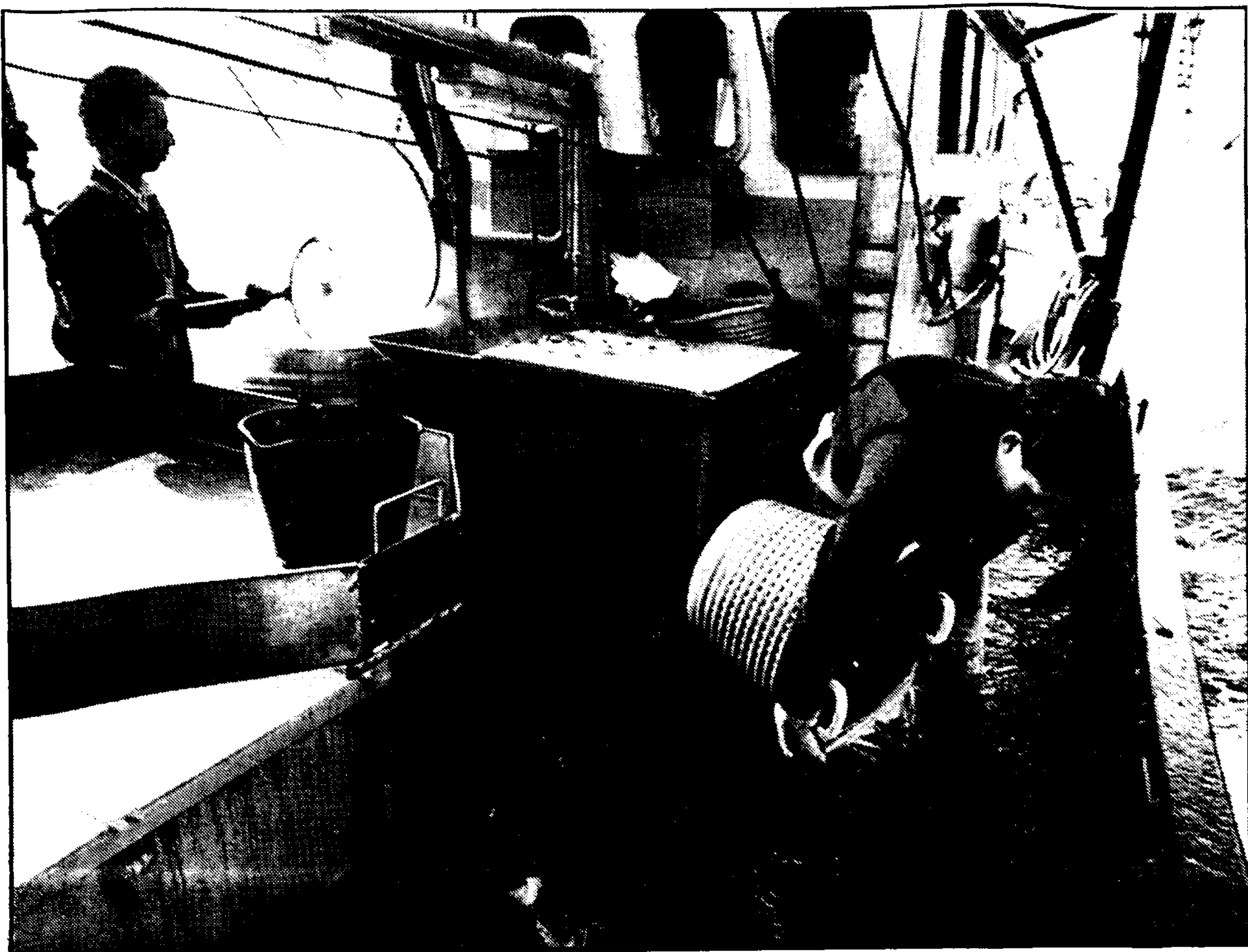
DOOR WILLEM DE BOER

Goedgemutst begint de 23-jarige schipper Johan Seepma van de Lauwersoog 5 aan een nieuwe visweek. Voor het eerst kon hij de vorige week zijn vriendin blijmaken met een besomming van ruim 11.000 gulden. Maandenlang was zijn beste besomming 5700 gulden. Veel vaker kwam hij niet of net boven de twee mille uit. „Mijn vriendin heeft tot nu toe de kost moeten verdienen. Ik kon nauwelijks de gasolie voor de 'Jacob Sr.' bij elkaar vissen," aldus Seepma die anderhalf jaar geleden bijna een half miljoen gulden investeerde in een ander schip.

De LO 5 gaat eruit, meldt Johan Seepma de havendienst van IJmuiden. De 'Jacob Sr.' heeft juist anderhalve ton ijs geladen. De simpele melding kost hem 50 piek. „Komen we weer binnen, dan moet ik mij opnieuw melden en moet ik weer betalen. Alles kost tegenwoordig veel geld. De enige uitzondering zijn de garnalen aan de afslag," aldus de schipper.

Johan en zijn achttienjarige broer Douwe vissen al een aantal weken langs de Noordhollandse kust. De eilander gronden zijn vaarwel gezegd, omdat daar geen kilo's worden gevangen. En van kilo's moeten de garnalenvissers het hebben, nu de prijs rond de vijf gulden blijft schommelen. De lage prijs is volgens de garnalenvissers de schuld van de Eurokotters. Deze schepen vangen in de zomermaanden hun quotum tong, schol of kabeljauw vol en gaan daarna over op de vrije garnalenvangst.

„De door de EG gesubsidieerde Eurokotters draaien ons de nek om. Zij vissen binnen de twaalfmijlszone onder het voorwendsel dat het motorvermogen maar 300 paardekrachten is. In werkelijkheid gaat het om motoren van 500 pk of meer en dus is de twaalfmijlszone voor hen verboden gebied. Eén trek en wij kunnen het wel vergeten. Door de hogere snelheid en veel meer kracht wordt alles meegenomen, maar ook veel kapotgemaakt. De kracht van de motor zorgt dat zij wel aan de kilo's komen. De handel is er mee ingenomen, want zo hoeven zij minder te betalen en kunnen ze garnalen invriezen. Mocht de prijs al boven de 6 gulden stijgen, dan brengt de handel de ingevroren garnalen op de markt en daalt de prijs voor verse garnalen automatisch. In die cirkel moeten wij, de echte garnalenvissers, proberen de kost te verdienen."



● *Na het koelen van de gekookte garnalen met zeewater worden de zakjes gevuld.* Foto's: AP

Geul

Seepma besluit de eerste trek langs het strand te maken. Zolang het water twee meter onder de kiel staat, kan hij in de geul vissen. Wel moet hij er voor waken niet opgesloten te raken tussen de banken. De LO 5 danst op de golven. Seepma tuurt onophoudelijk op de monitoren in de knusse stuurhut. De beeldschermen geven alle obstakels op de zeebodem aan, de visroute en de waterstand onder de kiel. Douwe heeft ondertussen het bed in het vooronder opgezocht. „Hij heeft door de slechte besomming een hele tijd niet kunnen stappen. Nu zeker de schade ingehaald," grapt broer Johan.

Na ruim anderhalf uur slepen bij een snelheid van 2,8 knopen drukt de schipper op een rode knop in het stuurhuis. Een bel rinkelt in het vooronder en wekt Douwe. De eerste trek moet binnengehaald worden. Seepma: „Dit is het spannendste moment van elke trek. Je weet niet of er garnalen zijn. Het is en blijft een gok. Pas als de boksen van het zeefnet omhoog komen, weet je of die gok goed is geweest."

Honderden meeuwen duiken uit het niet op als het net omhoog komt en de boksen in een bak geleegd worden. Mooi schoon en ongeveer vier zakjes, schat de schipper. Niet slecht, vindt broer Douwe. In de bak springen de grijswitte garnalen rond, naast een enkele zeester en een paar visjes. Geen bot of schol, laat staan tong of schar.

Johan: „Kan ook niet. De vis verdwijnt door het zeefnet weer in zee, de garnalen gaan door de mazen in de boksen. De schepen met een gering motorvermogen zorgen voor een schone visserij, maar worden door milieuverenigingen en de Waddenclub wel met de vernielers op een grote hoop geveegd."

Voor Douwe begint het werk op het dek. Eerst het zeven van de garnalen, daarna het schoonspoelen. Tussen de bedrijven door wordt de kookpot op temperatuur gebracht. Uiteindelijk gaan de garnalen het warme water in om rood te koken. Met water worden ze uiteindelijk afgekoeld en in plastic zakjes gepakt. De schipper heeft het goed geschat. Er blijven vier zakjes van 20 kilo over.

Geheimtaal

Over de marifoon geven de Zoutkampers en Wieringers in een geheimtaal hun vangsten door. Een Wieringer schipper is zo ontevreden dat hij open en bloot door de ether laat horen dat een trek van twee uur hem slechts één zakje heeft opgeleverd. Seepma zegt niets, maar zijn gezicht spreekt boekdelen. Elke trek 80 kilo, dan is hij tevreden. Als alle zes garnalenschepen tussen IJmuiden en Katwijk hun netten hebben opgehaald blijkt Johan koploper. Hij besluit toch iets hogerop te gaan en een lange trek te maken. De automatische piloot wordt ingeschakeld. Voor Douwe opnieuw het sein om het vooronder in te duiken.

Johan pakt de marifoon en begint een 'vergaderrondje' over het aantal visdagen op zee. „Ik heb alle zeven dagen nodig om het hoofd boven te water te houden, dus kan er voor mij geen dag af," bijt een Wieringer schipper hem toe. Henk Kiel van de Zoutkamp 22 klinkt een stuk vriendelijker, ondanks de slechte eerste trek. Hij gaat naar de andere kant van de IJmuider pier. „Daar maar eens zien," schalt het door de stuurhut van de 'Jacob Sr'.

Een harde knal schrikt de schipper van de LO 5 op. Een gescheurd net kan hij er nu niet bij hebben. De monitor geeft geen duidelijkheid, maar het blijkt later toch loos alarm. Na een minuut pakt Johan weer de marifoon en vervolgt de gesprekken met de andere schippers.

Hoewel Seepma een van de jongste schipper eigenaren van de garnalenvloot is, geniet hij al de nodige faam in het vergadercircuit. Onlangs maakte hij deel uit van de delegatie vissers die in Den Haag onderhandelde met het visserijministerie over maatregelen. „Na onze actie op Lauwersoog hebben we de heren in Den Haag duidelijk gemaakt dat er iets moet gebeuren, wil niet de halve noordelijke garnalenvloot aan de ketting komen. Bukman heeft nu besloten geen nieuwe vergunningen voor de garnalenvisserij in de kustwateren af te geven. De door ons gewenste torsiemeter op de scheepsas zal er in januari ook wel komen. Als er dan echt goed gecontroleerd wordt, zijn we zeker van de Eurokotters af."

Vreemd

Johan Seepma verheelt niet dat gezamenlijk actie voeren een visser eigenlijk vreemd is. „We zijn vrijbuiters in de goede zin van het woord en een garnalenvisser is gewend zijn eigen zin te doen. Dat we massaal geprotesteerd hebben, wil dus heel wat zeggen, maar geeft ook aan dat het water velen tot aan de lippen staat."
Seepma kent ook financiele problemen. „Ik moet jaarlijks toch minstens 300.000 gulden halen. Met een goed naseizoen kom ik, denk ik, dit jaar nog niet op 200.000 gulden uit. Gelukkig toont mijn bank begrip. Ik heb in die vier jaar dat ik nu een eigen schip heb, getoond dat ik wel kan vissen. Maar tussen vissen en vangen zit een wereld van verschil."

Het duurt niet lang, voordat die uitspraak wordt onderbouwd. De lange trek levert slechts drie zakjes op. Na een hele dag vissen ligt er 200 kilogram garnalen in het ijs. De matige vangsten wijten Johan en Douwe aan de steeds meer aanwakkerende wind. Het woelige water brengt te veel beweging in het net. „We slaan zo hele stukken bodem over," verduidelijkt de schipper.

Over de scheepsradio meldt de Zoutkamp 23 dat hij een tuigbreuk heeft en naar de haven moet. „Ook dat nog," bromt Johan. Met Douwe overlegt hij wat er moet gebeuren. Het tweetal besluit naar rustiger water te gaan aan de andere kant van de pier en de hele nacht door te vissen. Want radio Scheveningen meldt voor de andere dag een harde wind die meer en meer oostelijk dreigt te worden. Een oostenwind past de garnalenvissers niet. „Als kustvisserij moeten wij het bij IJmuiden van west, zuidwest hebben. Dat heeft de tijd ons wel geleerd."

Informatiemakelaar licht risico's ondernemingen door

Kijken achter bedrijfssluier

DOOR MAURICE UBAGS

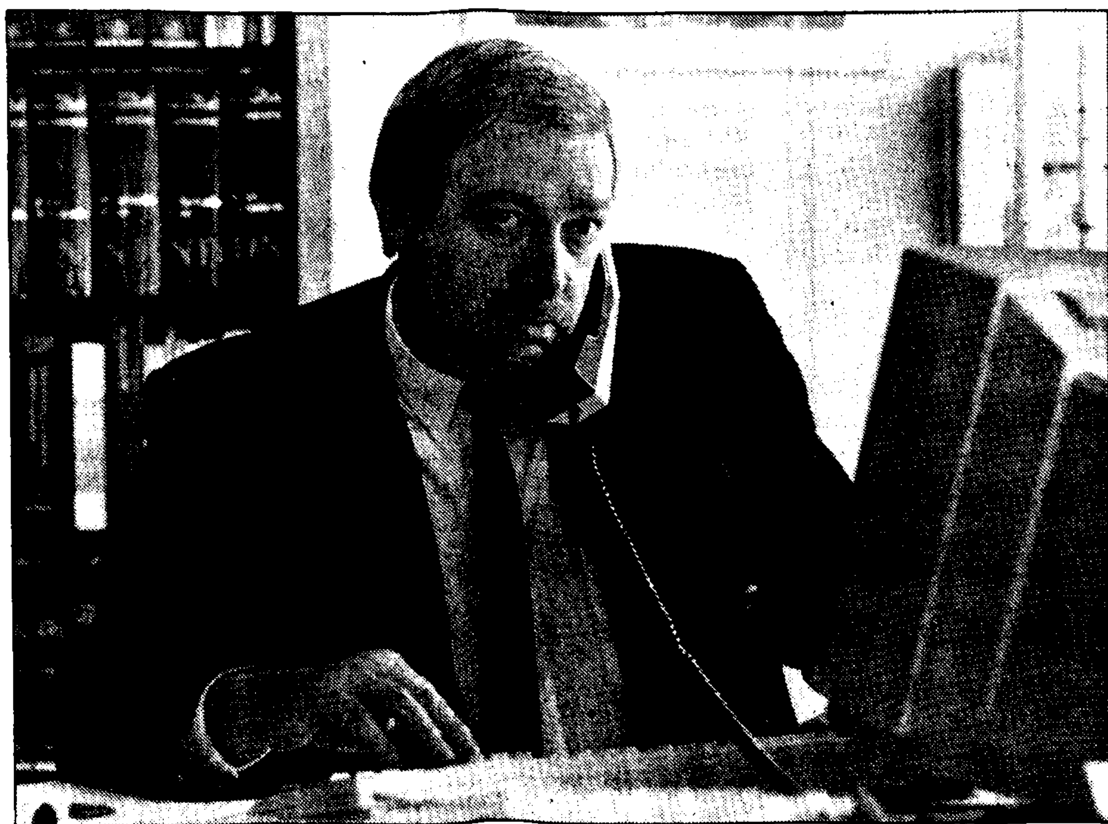
Vanuit een klein kantoor in een monumentaal pand in de Boschstraat in Maastricht gebeurt het. Daar houdt de geboren en getogen Hoensbroekenaar Jos Deutschmann (44) zich bezig met wat de Engelsen noemen 'lifting the corporate veil'. Zeg maar achter de bedrijfssluier kijken. Deutschmann is informatiemakelaar. Een beroep; zelf spreekt hij over roeping, waarin hij al menig bedrijf heeft weten te waarschuwen voor aankomende betalings- of leveringsproblemen met een klant of leverancier.

Niet alleen de directeur die alle beslissingen in zijn eentje neemt, maar ook het internationale bedrijfsleven weet Deutschmann in Maastricht te vinden. Ze kunnen bij hem een röntgenfoto van een bedrijf bestellen, al dan niet met speciale wensen om een bepaald deel van die foto uit te vergroten.

„Natuurlijk zijn wij geen wonderdoeners, maar gewoon harde werkers die bij het onderzoek door de bril van de opdrachtgever proberen te kijken en daarvoor al onze kennis en ervaring inzetten. Gaat het nooit fout met zakenrelaties, dan heeft hij een objectieve en onafhankelijke bevestiging dat hij met fatsoenlijke mensen zaken doet. Dan slaapt hij lekker voor 150 gulden."

Voor dat bedrag kan al een beknopte weergave van de positie van een Nederlands bedrijf worden geleverd. Voor buitenlandse bedrijven ligt het tarief iets hoger. Een compleet en gedetailleerd bedrijfsprofiel kost veertienhonderd gulden.

Vanachter zijn computer, met on line-verbindingen met een aantal belangrijke databanken over de hele wereld, zit Deutschmann tussen stapels Financiële Dagblad, Staatsblad, Financial Times en andere vakperiodieken. Regelmatig een sigaret opstekend vertelt hij in het dialect van Hoensbroek – waar hij de lagere school en de hbs doorliep – over hoe het begon.



● *Jos Deutschmann: „Natuurlijk zijn wij geen wonderdoeners."* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

Deutschmann: „Het begon allemaal toen ik vertrok bij het ZZL (Ziekenfonds Zuid-Limburg). Ik was toen drieëndertig. De commercie trok me meer dan een non-profit organisatie. Die heeft vaak toch een beetje de sfeer van het vergaderen om te vergaderen. Via een vriend ben ik toen in Engeland terechtgekomen, mijn gezin – vrouw en twee kinderen – bleef achter in Maastricht."

In het Oxford kwam een aantal ondernemende geesten bij elkaar. „Twee Engelsen, een Fransman, een Zuidafrikaan en ik. Met zijn vijven zijn we in 1982 begonnen met Marine Reporting Company. MRC leverde aanvankelijk informatie over bedrijven werkzaam in de scheepvaart- en transportsector. Daar lag toen onze kennis. Natuurlijk kende ik die markt met zijn hebbelijkheden en onhebbelijkheden, eigen taal en spelregels nog niet. In ijltempo werd ik daarin wegwijs gemaakt, evenals in accountancy en marketing. Een werkdag van twintig uur."

Deutschmann, die zelf in Nijmegen de vrije studierichting rechten volgde, raakte in no time wegwijs in de analyse en de beoordeling van financiële stukken en vragen als: hoe goed onderhoudt de reder zijn schip, wat is de kwaliteit van het personeel – een allegaartje dat elkaar niet of nauwelijks verstaat of een geschoolde Europese bemanning. Hij leerde ook hoe belangrijk het is om de handelsmoraliteit te leren kennen. „Het komt voor dat een bedrijf, hoewel goed bij kas, er toch een gewoonte van maakt later te betalen dan overeengekomen. En als je zaken doet met bepaalde Zuideuropese landen weet je van tevoren dat betalingstermijnen vaak worden opgerekt."

De formule, informatie op maat, sloeg aan in de scheepvaartwereld. MRC is nu wereldleider in die markt. Deutschmann reisde de aardbol rond op zoek naar klanten. Via de klandizie van de 'Seven Sisters' kwam hij in contact met de oliehandel. 'Seven Sisters' was eertijds de benaming voor de zeven internationale 'olie-majors': Shell, Texaco, BP, Chevron, Mobil, Esso en toen nog Gulf. Ook de nationale oliemaatschappijen werden klant, evenals grote Japanse handelshuizen.

Door de overstap van scheepvaart naar andere industriële markten groeide het bedrijf snel. Van vijf naar veertig medewerkers, onder wie 22 analisten. Om meer recht te doen aan de nieuwe situatie veranderde de naam van het bedrijf in MRC Business Information Group. Deze omvat nu vier bedrijven waaronder RASS International in Maastricht. De naam staat voor Risk ASSessment, het inschatten van met name bedrijfsrisisco's.

Maastricht, omdat Deutschmann terug wilde naar zijn gezin. „Eigenlijk ben ik een echte familieman," zegt hij.

Terug in Zuid-Limburg heeft Deutschman zijn handen weer vol aan zijn inlichtingenwerk. Typisch voor dit werk is dat het voor de klandizie niet schijnt uit te maken of het goed of slecht gaat met de economie. „Je zou kunnen zeggen dat wij van twee walletjes eten. Als het economisch wat minder gaat is informatie over concurrenten of zakenpartners vaak pure noodzaak. Als het de bedrijven meer voor de wind gaat, dan is het budget wat ruimer en kan men zich beter op de hoogte houden van de gang van zaken bij klanten en concurrentie."

Een unieke specialisatie is ook de levering van documenten, zoals financiële jaarverslagen van Europese bedrijven. „Dergelijke financiële stukken kunnen als het moet nog dezelfde dag worden geleverd."

Maar Deutschmann zit niet alleen met zijn neus in de cijfers. „Het netwerk is minstens even belangrijk," zegt hij. Met het netwerk bedoelt hij alle mensen in een markt die hem op de hoogte houden van nieuwe ontwikkelingen en voorvallen. Die hem bijvoorbeeld bellen om hem te vertellen dat een bedrijf opeens niet meer goed lijkt voor zijn centen. Die mensen hebben er ook belang bij dat Deutschmann up-to-date is geïnformeerd, mochten ze hem straks zelf weer nodig hebben.

Voordat een rapport wordt opgemaakt, neemt hij ook contact op met de directie van het door te lichten bedrijf. „Doorgaans kennen wij het bedrijf reeds zo goed dat we de juiste vragen kunnen stellen. Directeuren staan soms versteld over wat wij van hun bedrijf weten. Het leuke is dat dit soms weer nieuwe klanten oplevert."

Volgens Deutschmann is de informatiestroom bij de grote bedrijven meestal wel goed geregeld. „Maar die ondernemingen stellen het vaak weer op prijs van een derde een onafhankelijke opinie te horen." Het probleem ligt volgens hem echter veelal bij de kleinere of zelfs middelgrote bedrijven.

„Het komt nog vaak voor dat een directeur van een dergelijk bedrijf door nood gedwongen intuïtief een beslissing neemt. En wel omdat hij als manus van alles (marketing, personeel, produktieverbetering en incasso) te weinig tijd heeft om zich in alle aspecten van een transactie te verdiepen. Als wij zo iemand één keer voor een dubieuze transactie kunnen behoeden of tijdig buiten een faillissement kunnen houden, heeft hij de kosten van een regelmatig onderzoek heel snel terugverdiend."

Welke jonge, enthousiaste en representatieve kandidaten voelen er voor om aan ons medewerkersteam te worden toegevoegd?

Door een zeer gunstige ontwikkeling van ons winkelbedrijf bestaat er bij ons behoefte aan vervulling op korte termijn van een drietal vakatures.



- **Verkoper (m/v) herenafdeling**
- **Verkoopster damesafdeling**
- **Ervaren coupeuse**

De funktie-eisen voor de verkoopfunkties zijn vooral een degelijke vaktechnische kennis en enige verkoopervaring, leeftijd 23 tot 35 jaar. Een vlotte, positieve en op service gerichte instelling zal bijdragen aan een soepele inwerkperiode.

Afhankelijk van de potentiële kandidaten kunnen de funkties zowel in full-time als in part-time dienstverband worden vervuld.

Uw schriftelijke sollicitaties zien wij graag tegemoet en dient u te richten aan: Michelle Mode, Postbus 21, 6230 AA Meerssen, t.a.v. mevr. M. Pleijers.

michelle
MODE
Meerssen-Maastricht

M414029

Wèrk!

Jonge handige m/v

Voor een reclamebedrijf in Sittard zoeken wij een jonge m/v, 20-21 jaar, in het bezit van een rijbewijs. Het is een full-time baan met kans op een vast dienstverband. Heb je LTS/MTS-niveau of ben je superhandig, vind je het bovendien leuk om allerlei soorten buitenreclame-activiteiten uit te voeren, informeer dan bij Esther Grimbergen.

Medewerker civiele dienst m/v

Voor een bedrijf in Valkenburg zoeken wij met spoed een gemotiveerde kandidaat. Het is een full-time baan, met wisseldiensten. Eventueel vaste dienst. De taken bestaan voornamelijk uit schoonmaak- en technische werkzaamheden. Kun je zelfstandig werken en ben je bereid je handen uit de mouwen te steken, dan is deze baan iets voor jou. Informatie bij Esther Grimbergen.

Produktiemedewerkers m/v

Voor een metaalbewerkend bedrijf in Heerlen zoeken wij mensen die zelfstandig kunnen werken. Het is een full-time baan. De taken zijn o.a. zagen, boren en knippen van metalen profielen. Heb je een LTS-diploma of een goed technisch inzicht en enige ervaring, informeer dan bij Roger Geurden.

Expeditiemedewerker m/v

Voor een internationaal bedrijf in Heerlen zoeken wij een slimme expeditiemedewerker. Handigheid, technisch inzicht en ervaring is vereist. Deze baan is full-time en er is kans op een vast dienstverband. Informatie bij Roger Geurden.

Produktiemedewerkers m/v

Voor een huidverzorgingsbedrijf in Hoensbroek zoeken wij produktiemedewerkers. Ben je gemotiveerd en wil je graag werken, informeer dan bij Esther Grimbergen.

CO_2-lassers m/v

Voor een bedrijf in Heerlen zoeken wij goede CO_2-lassers met ervaring. Het kunnen lezen van technische tekeningen is noodzakelijk. Deze baan is full-time. Informatie bij Roger Geurden.

Tènce! uitzendbureau is ook op donderdagavond van 17.30 tot 21.00 uur geopend en op zaterdag van 13.00 tot 16.00 uur.

Tènce!
uitzendbureau

Raadhuisplein 8, 6411 HK Heerlen
Telefoon 045-712121

BROUWERIJ DE ORANJEBOOM

biedt, namens relaties, verschillende horecabedrijven ter overname aan in Zuid-Limburg: Heerlen, Nuth, Hoensbroek, omgeving Sittard en Kerkrade-West.

Wij komen hiervoor graag in contact met

HORECA-ONDERNEMERS

met de juiste capaciteiten, een redelijk eigen vermogen en de vereiste vakdiploma's.

Verkoopkantoor Sittard,
Industriestraat 24, 6135 KH Sittard,
tel. 046-529494, dhr. Knubben.

Laimböck

Handschoenen & Lederwaren

Laimböck, een begrip voor luxe, eksklusiviteit en mode, vraagt voor België en Luxemburg

dynamische vertegenwoordiger m/v

Laimböck, een bedrijf met een zeer lange historie, is bij Koninklijke beschikking Hofleverancier en in beide landen goed ingevoerd.

Kandidaten dienen
- representatief te zijn en over een goede algemene ontwikkeling te beschikken
- „klantenservice" hoog in het vaandel te voeren
- het verkopen in de vingers te hebben
- de Franse en Duitse taal goed te beheersen
- zich volledig in te zetten voor de bestaande klantenkring en deze uit te breiden
- ervaring in de handschoenen- c.q. lederbranche is een pré

Wij bieden:
- goede salariëring en provisieregeling
- uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden
- kans om binnen onze organisatie een uitstekende funktie op te bouwen
- zakenauto ter beschikking.

Sollicitaties met curriculum vitae en recente pasfoto kunt u richten aan de directie Laimböck Handschoenen & Lederwaren B.V., Diamantlaan 10, 2132 WV Hoofddorp.

Laco Geurten
Hulp op maat

Laco-Geurten B.V., een jong en dynamisch bedrijf, welke zijn activiteiten richt op de import, verkoop en produktie van revalidatietechnische artikelen.
Voor onze importafdeling, waarin zich een produktlijn voor rolstoelen en badliften bevindt, zoeken wij op korte termijn een

ACCOUNT MANAGER

wiens taak het zal zijn zorg te dragen voor:
- mede bepalen en uitvoeren marktstrategie;
- opzetten van promotie-activiteiten;
- onderhouden contacten met dealerorganisatie in de Benelux-landen;
- het adequaat afhandelen van verkoop technische activiteiten met onze verkoopgroep.

Voor een goede vervulling van de functie zijn nodig:
- min. MBO-niveau met technische affiniteit;
- praktsiche instelling;
- goede contactuele eigenschappen en organisatorische vaardigheid;
- redelijke beheersing van de Duitse en Franse taal;
- representatief voorkomen;
- leeftijdsindicatie 25 - 35 jaar

Voor nadere informatie kan contact worden opgenomen met de heer W. Hanssen, hoofd van de afdeling verkoop, 045-713598.
Uw schriftelijke reacties kunt u richten aan:

Laco-Geurten B.V.
Frankenlaan 1, 6419 BT Heerlen.

tempo-team
uitzendbureau

ALGEMEEN

Student(e) m/v
voor de afdeling expeditie van een groot bedrijf in Heerlen. U werkt om de week 7 dagen in de middag- en avonduren. U volgt momenteel een technische studie op minimaal MBO-niveau. Deze baan is voor langere tijd.
Informatie: **045 - 71 83 32,** Cecile van den Noort
Heerlen, Op den Nobel 1/Akerstraat

KANTOOR

HEAO'er BE m/v
voor een dynamisch bedrijf in Heerlen. U hebt affiniteit met controlewerkzaamheden. Deze leuke, afwisselende baan biedt bij gebleken geschiktheid zeer goede toekomstmogelijkheden.
Informatie: **045 - 71 83 32,** Adriane Keulen
Heerlen, Op den Nobel 1/Akerstraat

Bezoek onze stand op het Mecc-Job van 15 tot en met 18 oktober. U bent van harte welkom.

unique uitzendburo
een unique manier van werken

Zoek je een leuke baan of wil je van baan veranderen, kom dan naar MECC JOB, welke gehouden wordt van 17 oktober tot en met 20 oktober 1992.

Unique uitzendburo vind je op stand nummer 416.

We kunnen je dan direct informeren over alle vacatures en verdere mogelijkheden.

Dus graag tot ziens bij unique op stand nummer 416.

unique uitzendburo
een unique manier van werken

Voor meer informatie kun je terecht bij:

unique uitzendburo
Emmaplein 2, Heerlen,
tel. 045-718170;
Wycker Brugstraat 23, Maastricht,
tel. 043-255670;
Engelenkampstraat 17, Sittard,
tel. 046-581900.

ALUMINIUM TERRAS-OVERKAPPINGEN



in bruin en wit met

LEXAN THERMOCLEAR

te leveren als bouwpakket of kompleet gemonteerd.
Deze zijn uit te bouwen tot een complete veranda.

MESTEROM-BUNDE

Prinses Ireneweg 6, tel. 043-645959
Specialisten sinds 1892
Showroom geopend: woensd.-, donderd.- en vrijdagmiddag van 13.00 tot 17.30 uur. Zaterdag van 10.00 - 16.00 uur.



bernardinuscollege
akerstraat 95, heerlen

Het Bernardinuscollege te Heerlen vraagt:

jonge, energieke schoolassistent

voor een volledige betrekking ter vervanging wegens ziekte.

Continuering van de betrekking daarna behoort eventueel tot de mogelijkheden.

Sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan de directie van het Bernardinuscollege, Akerstraat 95, 6417 BK Heerlen.
Tel. inlichtingen: 045-740150.



plabos **ERWALL®**
PLAFONDSYSTEMEN WANDSYSTEMEN

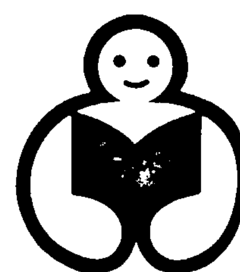
zoekt voor spoedige indiensttreding:

- **plafondmonteurs**
- **leerling-plafondmonteurs**
- **wandmonteurs**
- **leerling-wandmonteurs**
- **timmerlieden**

Tevens zijn wij op zoek naar onderaannemers voor diverse projecten in de bouw.

Indien u belangstelling heeft voor een van deze functies, gelieve u te solliciteren naar:

J.B. Plafondbouwsystemen BV
postbus 149, 6190 AC BEEK, tel. 046-379448.



ONDERWIJS GEEFT WERK
VOOR MEER INFORMATIE
terre des hommes
TEL. 070-363 79 40
Doe ook mee!
GIRO 646900



Hij/zij zocht

Boekhoudkundig medewerker m/v

Voor een bedrijf in Kerkrade. U heeft MEAO A, MBA en werkervaring. Tevens kunt u met een geautomatiseerd systeem overweg. Deze opdracht gaat per direct in en is tot ca. maart full-time, daarna part-time, te weten 20 uur per week. U gaat onder andere journaalposten maken, coderen en de debiteurenadministratie bijhouden.
Informatie bij Yvonne Martens, **tel. 045-45 15 00,** Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Verkoopmedewerker m/v

Bij diverse winkels in Kerkrade kunnen wij zowel jongens als meisjes plaatsen op diverse afdelingen. Het betreft part-time en full-time werk voor lange tijd. Leeftijd: 18-21 jaar.
Informatie bij Yvonne Martens, **tel. 045-45 15 00,** Kerkrade, Hoofdstraat 35a.

Wil je verkopen in een slagerij?

Dan hebben wij een leuke baan voor je bij een bedrijf in Brunssum. Het betreft een functie voor ongeveer 32 uur per week en je werkt in een jong en dynamisch team.
Informatie bij Franci van Bladel, **tel. 045-74 26 36,** Heerlen, Akerstraat 26.

De uitzend-CAO

In de CAO voor uitzendwerk zijn salaris, vakantie en sociale verzekeringen geregeld.



Ik vond

randstad uitzendbureau



De Hermans groep exploiteert ca. 140 moderne supermarkten en slijterijen. Assortiment, prijs en winkelsfeer zijn afgestemd op de wensen van de hedendaagse consument. Tot de Hermans Groep behoren Jac. Hermans, Kom en Koop en Jac. Hermans winpakhuizen. De Hermans Groep maakt deel uit van het Tengelmann-concern, een van de grootste levensmiddelenbedrijven ter wereld.

Iets voor jou?

Voor ons filiaal te Schaesberg zoeken wij een:

KASSIÈRE (M/V)

voor 32 uur per week.

Je gaat de hele dag met mensen om. Je bent vriendelijk en behulpzaam en werkt samen met een gezellig team kollega's. Het werk wat je doet is belangrijk. Door jouw handen en die van je kollega-kassières gaat de hele omzet van het bedrijf. Vandaar de grondige interne opleiding.

Voor deze afwisselende baan bieden wij vanzelfsprekend prima arbeidsvoorwaarden zoals:
- een uitstekende beloning;
- waar nodig, een reiskostenvergoeding;
- 8% vakantietoeslag en een compensatieregeling voor het werken op zaterdagmiddag;
- 100% studiekostenvergoeding.

Enthousiaste kandidaten nodigen wij uit te solliciteren bij de bedrijfsleiding van het filiaal,
Prinssenstraat 52, tel. 045-321433

...JAC. HERMANS GEEFT JE ALLE RUIMTE.

Wij, de assistenten van apotheek Martens in Hoensbroek, zoeken op korte termijn een

enthousiaste, nieuwe collega

Liefst met ervaring, maar dat is geen absolute vereiste. Het gaat om een full-time functie.
Wij bieden je afwisselend werk aan.

Inlichtingen: bij ons, de assistenten (tel. 212214).
Adres: apotheek Martens, Hoofdstraat 87, 6432 GA Hoensbroek.
Telefoon: 045-212214.

Duits automobielbedrijf

in het grensgebied, **verkoopt** hoofdzakelijk **Daimler-Benz bedrijfs-auto's** van de types **190 D, 200 D, 250 D, 300 D** van de bouwjaren 1989-1992, **aan Nederlandse handelaren tegen zeer interessante prijzen.**
Wij zijn ook gespecialiseerd in kleine transporters van Daimler-Benz 207 D - 410 D en in **terreinwagens** van Japanse fabrikanten **(Pajero turbo diesel).**
Ook andere diesels, zoals bijvoorbeeld **VW Golf diesel, Passat diesel en Ford diesel** zijn uit de bedrijfsbestanden leverbaar.
De levering geschiedt **vrij aan de grens, incl. alle douanepapieren. Douaneformaliteiten worden door ons uitgevoerd.**
Verder transport is ook mogelijk.

Brieven onder nummer HK 209 LD, postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

BOREN ZONDER STOREN KAN OOK...

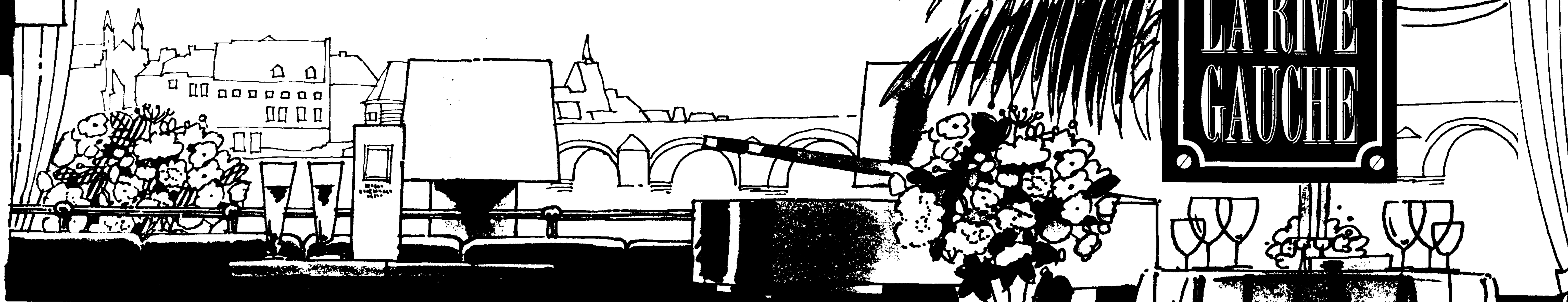


De NSG helpt bij het vinden van een oplossing voor alle vormen van geluidoverlast.

NEDERLANDSE STICHTING GELUIDHINDER
Postbus 381 - 2600 AJ Delft

Café/Bar d'Artagnan, Restaurant 'Au Bord de la Meuse', Petite-Restaurant Porte Méditerranée

MET UITZICHT OP MAASTRICHT



De oudste Maasboulevard van Maastricht heeft dezelfde charme als de boulevard langs de Seine in Parijs. En een steeds veranderend décor. 's Zomers buiten, 's winters binnen. Uitzicht op het water is immers geen minuut hetzelfde. 'La Rive Gauche' is dan ook niet voor niets de naam geworden van terras en restaurants van Hotel Maastricht.

Voorbijvarende schippers laten het links liggen ... of was het nou rechts?
Café-Bar Club d'Artagnan voor een heerlijke Brand's Up of een onvervalste Singapore Sling. Restaurant Au Bord de la Meuse biedt snelle en langzame zakenlunchers topkwaliteit. En natuurlijk ook aan toute la famille die 's avonds een 5-gangen diner verkiest.

Voor diegenen die in groepsverband gezellig alleen willen luchen en/of dineren is er Petit Restaurant Méditerranée.

Welke gelegenheid u ook kiest, de sfeer is overal hetzelfde; ontspannen en op niveau. De aankleding geeft hetzelfde oog voor detail weer als de culinaire hoogstandjes die u er mag verwachten.

Zonder overdrijven mogen we zeggen dat 'La Rive Gauche' het mooiste décor vormt voor uw ontspanning. Het hele jaar door. Binnen en buiten. En waar vind je nu zoiets? Toegegeven, in Parijs. Maar da's een behoorlijk stukje verderop. 'La Rive Gauche', vanuit het Centrum, over de Sint Servaasbrug, dan rechts langs de Maas tot aan Hotel Maastricht.

Café-Bar 'd'Artagnan'
Restaurant 'Au bord de la Meuse'
Petit-Restaurant 'Porte Méditerranée'
Hotel Maastricht
De Ruiterij 1 - 6221 EW Maastricht
Tel. 043-253085

'La Rive Gauche' een oase van rust en bourgondisch genieten bijna met de voeten in het water...en met uitzicht op Maastricht.

Van onze redactie wetenschap

Ruim 100 instituten open tijdens wetenschapsdag

Zelf een duik nemen in wetenschap en techniek

HEERLEN – Een blik werpen in het heelal, zelf proeven doen, je persoonlijkheid testen, snuffelen in depots, rekenen met een supercomputer, je verdiepen in een 'zwart gat' of schrijven in hiërogliefen. Het kan allemaal tijdens de Landelijke Wetenschapsdag die morgen, als ouverture van de Wetenschap en Techniek Week, in tientallen instellingen wordt gehouden.

De Wetenschap en Techniek Week wordt dit jaar voor de zevende keer georganiseerd. Vanaf morgen tot en met zaterdag 17 oktober krijgen jong en oud de kans om op meer dan honderd locaties verspreid over geheel Nederland kennis te maken met het werk van 'de geleerden', en zelf aan de slag te gaan met wetenschap en techniek.

De Wetenschap & Techniek Week werd zes jaar geleden in het leven geroepen als de Nationale Wetenschapsweek. De naam mag dan veranderd zijn, de doelstelling is dezelfde gebleven: aan de leek laten zien hoe spannend wetenschap en techniek in werkelijkheid zijn. Iedereen die zichzelf vragen stelt over de ons omringende wereld is in feite al met wetenschap bezig. De activiteiten die komende week plaatsvinden, sluiten daarom aan bij deze vragen. Daarbij wordt rekening gehouden met verschillende doelgroepen. Zo zijn er activiteiten voor een breed publiek, voor jongeren en voor kinderen. Ook wordt onderscheid gemaakt tussen besloten en algemeen toegankelijke activiteiten.

Het centrale thema van de Wetenschap & Techniek Week 1992 luidt: 'Omgekeerde Wereld'. Immers, wetenschappers zetten met hun tegendraadse ideeën de wereld regelmatig op z'n kop. Universiteiten, musea, sterrenwachten, onderzoeksinstituten en laboratoria hebben voor komende week speciale rondleidingen, demonstraties, experimenten, workshops en lezingen georganiseerd. Verwacht wordt dat de wetenschapsweek ruim 100.000 belangstellenden zal trekken.

Alle instellingen die morgen tijdens de wetenschapsdag bezocht kunnen worden, zijn open van 12 uur tot 17 uur; de sterrenwachten zijn ook 's avonds open van 19.30 uur tot 23 uur. In Limburg nemen de volgende instituten deel aan de wetenschapsdag: het Geologisch Museum, de Sterrenwacht en het Thermenmuseum in Heerlen; het Mijnmuseum in Kerkrade; het Natuurhistorisch Museum en de Rijksuniversiteit Limburg in Maastricht, en het Goltziusmuseum in Venlo. Informatie over de programma's is te krijgen bij genoemde instellingen.

Diepzeemonster boven water

DEN HAAG – Een diepzeemonster in de bek van een sabeltandvis is één van de ongeveer vijftig kleine diepzeedieren die de bioloog P. Bonnet van het Museon in Den Haag van een wetenschappelijke expeditie naar de Indische Oceaan mee naar huis heeft genomen. Tijdens de tocht heeft hij meer dieren opgevist, maar die staan nog aan boord van het Nederlandse onderzoeksvaartuig de Tyro. Het schip van de Stichting voor Onderzoek der Zee (SOZ), dat in mei van dit jaar naar de Indische Oceaan vertrok, keert pas in april 1993 terug in Den Helder. Bonnet, medewerker bij de natuurhistorische afdeling van het Museon, maakte een gedeelte van het zeeonderzoek mee. Hij ving de sabeltandvis met het diepzeemonster in zijn bek op een diepte van zeshonderd meter. De vangst vond 's nachts plaats. Dat komt omdat roofvissen die in de Indische Oceaan één tot vijf kilometer onder het wateroppervlak leven, pas dan naar boven komen om op hun prooien te jagen.



Het ligt in de bedoeling de 'buit' van de expeditie in het Haagse museum ten toon te stellen. Dit gebeurt als de Tyro met de rest van de vangst in Nederland terug is.

Maastrichts instituut rust niet op lauweren

Kersverse onderzoekschool wil status ook waarmaken

DOOR HANS GOOSSEN



● *Een meetopstelling voor onderzoek naar de bloedcirculatie in de grote teen. Naast de proefpersoon in de stoel staat Dirk Ubbink, pas gepromoveerd en tot voor kort assistent in opleiding bij het Instituut voor Hart- en Vaatziekten. De meetopstelling is door Ubbink ontwikkeld en is het resultaat van vier jaar onderzoek.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT – De officiële erkenning als één van de negentien onderzoekscholen in Nederland is zonder twijfel een kroon op het werk van het Instituut voor Hart- en Vaatziekten in Maastricht, maar schept tegelijkertijd ook verplichtingen. Rustig achterover zitten en genieten van de pas verworven status is er dan ook niet bij, verzekert wetenschappelijk directeur Rob Reneman. Aan de top blijven is immers niet alleen in de sport, maar ook in het wetenschappelijk wereldje moeilijker dan er te komen.

Dat besef neemt niet weg dat Reneman en zijn medewerkers met gepaste trots de honorering van hun aanvraag hebben verwelkomd.

De gestelde voorwaarden waren immers niet mis: een onderzoekschool moet hoogwaardig onderzoek van internationaal niveau koppelen aan een gedegen opleiding tot wetenschappelijk onderzoeker. Daarnaast moet de organisatie zelfstandig functioneren, zelf over een budget kunnen beschikken en moet de betrokken universiteit voor minimaal vijf jaar de benodigde financiën garanderen. „Wat de organisatie betreft waren we al een heel eind op weg. We hebben dan ook weinig veranderingen hoeven door te voeren om aan de criteria voor de onderzoekschool te voldoen."

Wisselwerking

Het Instituut voor Hart- en Vaatziekten van de Rijksuniversiteit Limburg, internationaal bekend als het *Cardiovascular Research Institute Maastricht* (Carim), is al sinds 1987 een officieel instituut dat een vrij grote mate van zelfstandigheid kent, aldus Reneman, die benadrukt dat ook de Vrije Universiteit Amsterdam en de Technische Universiteit Eindhoven betrokken zijn bij de nieuwbakken onderzoekschool.

Het Carim werkt projectmatig. Bij het onderzoek worden tal van disciplines betrokken. „Daardoor is het mogelijk het onderzoek van molecule tot patiënt te integreren." De organisatie werkt volgens Reneman bovendien een perfecte wisselwerking tussen kliniek en onderzoek in de hand. Hij wijst op de brug met een afstand van veertien meter die de burelen van zijn instituut scheidt van het Academisch Ziekenhuis.

De brug is niet alleen een handig hulpmiddel om snel van het ene in het andere gebouw te komen, maar ook een symbool van de goede wisselwerking. „Vraagstellingen en problemen vanuit de kliniek komen snel naar ons toe. Anderzijds geldt dat nieuwe bevindingen sneller worden uitgeprobeerd in de kliniek."

Reneman erkent volmondig dat een dergelijke relatie tussen universiteit en academisch ziekenhuis eigenlijk de normaalste zaak van de wereld zou moeten zijn. „Dat hóórt inderdaad zo te zijn. Maar toch blijkt dat de samenwerking in het algemeen maar moeilijk van de grond komt, dat men toch te maken heeft met allerlei schuttingen tussen bijvoorbeeld vakgroepen die een goede wisselwerking belemmeren. Door onze organisatie hebben we daarvan geen last."

Aio's

Zoals de term onderzoekschool al zegt, moet het Instituut voor Hart- en Vaatziekten niet alleen hoogwaardig wetenschappelijk onderzoek verrichten, maar ook de zogeheten assistenten in opleiding (aio's) scholen tot wetenschappelijk onderzoeker. Zo benadrukt Reneman, hecht niet alleen veel waarde aan het beheersen van de wetenschappelijke praktijk, maar ook aan een brede theoretische ondergrond. Het Maastrichtse instituut besteedt dan ook veel aandacht aan het theoretisch gedeelte van de opleiding van de aio's.

„Een aio moet niet alleen alles afweten van dat ene celletje dat hij onderzoekt, maar moet ook weten hoe dat celletje functioneert in een orgaan of het hele lichaam. Een bredere opleiding is nodig om associaties te kunnen maken, om te kunnen communiceren met andere disciplines."

Reneman houdt vervolgens een verhandeling over de verregaande specialisatie in het Nederlandse onderwijs. „Dat begint al op de middelbare school waar een beperkt vakkenpakket wordt gekozen. Daarna moet in vijf jaar de universiteit afgewerkt worden waar normaal acht of negen jaar voor stond. Gevolg is dat de student in een keurslijf gedrongen wordt. Het wordt pompen, stampen en vooral de diepte in, specialiseren. Dan wordt hij aio en moet hij binnen vier jaar praktisch werk leren en doen, alsmede een proefschrift schrijven."

Voor het instituut zelf maakt die verregaande specialisatie volgens Reneman niet veel uit. „Hij doet gewoon zijn deeltje van het werk, waarmee het instituut zijn voordeel doet. Maar de opleiding van die studenten lijdt eronder. Een bredere kennis is noodzakelijk om associaties te maken, te communiceren met maatjes van andere disciplines."

Straks zal moeten blijken of aio's inderdaad hun voordeel kunnen doen met een opleiding in een erkende onderzoekschool. „Nu speelt vooral een rol wie de promotor is en wordt alleen gekeken naar onderzoek. Over een aantal jaren moet het een pré zijn om opgeleid te zijn in een goed bekendstaande onderzoekschool."

Ratten leven als eekhoorns

HEERLEN – Zwarte Israëlische ratten hebben de levensgewoonten van de eekhoorn overgenomen, zo weet het Britse New Scientist. Ze nestelen in de pijnbomen, komen nauwelijks op de grond en doden de tijd met het plukken van zaden uit de pijnappels. De relatief jonge bossen met de zogeheten Jeruzalem-pijnboom verschaffen de knaagdieren een maagdelijk territorium. Er zijn geen boseekhoorns of bosmuizen die elders onder gelijke omstandigheden leven. Onderzoekers van de universiteit van Tel Aviv hebben de invasie van de ratten in hun nieuwe leefomgeving in kaart gebracht. De knaagdieren eten alleen de zaden uit de pijnappels, die rijk aan energie zijn. De appels vallen op de grond en gaan alleen op uitzonderlijk droge en hete dagen in de zomer open. De zaden waaien dan onmiddellijk weg. Daarom hebben de ratten een manier ontwikkeld om de zaden uit de intacte appels te verwijderen. Dat laatste is een vrij ingewikkelde truc. De ratten moeten alle harde, vaste 'schubben' van de appel lospulken, precies langs het patroon van de appel. De onderzoekers ontdekten dat de jonge ratten dit gedrag van hun moeder leren. Ze toonden aan dat volwassen ratten die de appels niet eerder hadden gezien, niet in staat waren ze open te krijgen.

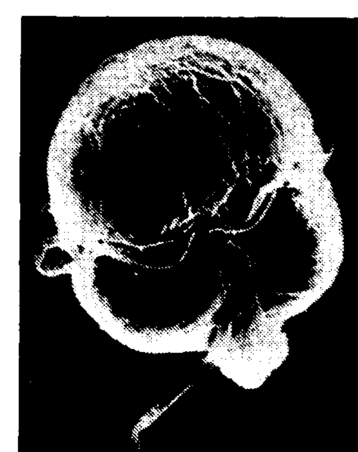
Aardbevingen door mini-gaatjes?

AMSTERDAM – De Russische geofysicus Anatoli Trofimenko is druk doende om uit de bewegingen van onze aardkorst de mogelijke aanwezigheid van minuscule 'zwarte gaatjes' in de aarde af te leiden. Trofimenko denkt dat alle hemellichamen, zon, maan, sterren en planeten, een interieur als een 'gatenkaas' hebben als gevolg van de aanwezigheid van 'mini-gaatjes'. Het zouden overblijfsels zijn van de 'big bang', de grote klap waarmee het heelal, ongeveer vijftien miljard jaar geleden, ontstond. Bij de aarde zou een onbekend aantal van deze mini-gaten zich in of nabij de vloeibare kern ophouden en cirkel- of ellipsvormige banen rond het centrum beschrijven. Trofimenko schat dat elk gaatje kleiner is dan een atoom, maar een massa bevat van om en nabij 150 miljoen megaton. Dat is evenveel als een modale berg, inclusief de basis daarvan. De Rus spreekt dan ook niet voor niets van 'zwarte gaten'. De geleerde meent dat de bewegingen van de minigaatjes leiden tot aardbevingen door hun storende invloed op het aardse zwaartekrachtveld, waardoor opgebouwde spanningen plotseling 'los' komen.

Fruit tegen hersentumor baby's

AMSTERDAM – Het nuttigen van groenten, fruit en multivitaminepreparaten door zwangere vrouwen vermindert de kans op bepaalde hersentumoren bij het kind. Dit blijkt uit een onderzoek van de Nederlandse arts R. Kuijten onder kinderen in de Verenigde Staten en Canada. Het is volgens het Academisch Medisch Centrum in Amsterdam (AMC) het eerste onderzoek dat een harde aanwijzing geeft voor de rol van eetgewoonten tijdens de zwangerschap op het ontstaan van een tumor bij het kind. Het innemen van multivitamine-preparaten tijdens de eerste zes weken van de zwangerschap en regelmatige consumptie van groenten en fruit bleken het risico op een specifieke hersentumor met de helft te verminderen. Hij vond geen relatie tussen het rook- en drinkgedrag van de moeder en de kans op hersentumoren bij het kind.

Plankton zaait dood en verderf



HEERLEN – Biologen van diverse instituten in de Amerikaanse staat North Carolina hebben de oorzaak ontdekt van massale vissterfte voor de oostelijke en zuidoostelijke kusten van de Verenigde Staten. In een aantal gevallen was – tijdens de vissterfte – in de betreffende wateren gelijktijdig sprake van zogeheten 'algenbloei' waardoor het water, als gevolg van een overmaat aan pigment (kleurstof), een soms felrode kleur had. Men vermoedt al jaren dat er een zekere relatie bestaat tussen de algen en de vissterfte maar het hoe en waarom van dat dodelijke proces was onduidelijk. De Amerikaanse onderzoekers kwamen er met behulp van watermonsters uit de mondingen van de rivieren Pamlico en Neuse en via laboratoriumproeven achter dat een microscopisch klein, eencellig organisme de hoofdrol speelt bij de vissterfte. Zij vermoeden zelfs dat het minuscule 'plantje', de 'dinoflagellaat', een onderdeeltje van de rijkelijk vertakte 'hoofdboom' fytoplankton, ook verantwoordelijk kan zijn voor grote vissterfte – tot hele scholen walvissen en zeehonden toe elders op de wereld – en zelfs fataal kan zijn voor de mens.

Wachten verkleint kans op infarct

UTRECHT – Hoe langer een patiënt last heeft van hartklachten, des te kleiner de kans op een groot hartinfarct. Als een kransslagader vernauwt, ontwikkelen zich namelijk beschermende vaten die als een soort natuurlijke by-pass werken. Dat stelt de Amsterdamse cardioloog J. Piek in zijn proefschrift waarop hij afgelopen donderdag is gepromoveerd aan de Universiteit van Amsterdam. Volgens Piek beperken deze beschermende, collaterale vaten de grootte van een hartinfarct. In een gezond hart zijn ze nauwelijks of niet aan te tonen. De vaten ontwikkelen zich gedurende drie maanden na een vernauwing van de kransslagader. Er blijkt een verband te zijn tussen de hoeveelheid vaten en de grootte van het infarct: hoe minder beschermende vaten, des te groter het infarct. De ontwikkeling van dit vaatbed hangt bovendien af van de duur van de klachten van pijn op de borst. Hartpatiënten die minder dan drie maanden last hebben van klachten, lopen meer risico op een groot hartinfarct omdat hun bescherming nog niet compleet is. De wachtlijsten voor dotterbehandelingen gaan nu uitsluitend uit van de ernst van de klachten en niet van deze extra risicofactor. Volgens Piek zijn de bevindingen aanleiding om de daar verandering in te brengen.

DOOR BENTI BANACH

Rapport bepleit opmerkelijke energiebesparing in Kerkrade

Van grasdak tot afvalwarmte van de wasserij om de hoek

KERKRADE – 'Centraal Wonen' is een kluster van acht woningen ergens tussen Kerkrade en Eygelshoven. De huizen worden sinds twee jaar verwarmd met zonne-energie. Ook het kraanwater komt op temperatuur door het licht dat zonnecollectoren opvangen. 'Razend enthousiast' zijn de bewoners, maar ze willen verder. Op hun initiatief is daarom het rapport 'Energiebesparing in Kerkrade' uitgebracht.

Het rapport beschrijft zeven huizenprojecten in Kerkrade die binnen afzienbare tijd gerenoveerd of gebouwd gaan worden, en dus van energiebesparende ingrepen kunnen worden voorzien. Het rapport is opgestuurd naar de gemeente en de Kerkraadse woningbouwverenigingen in de hoop dat zij de aanbevelingen in praktijk brengen. Eén woningvereniging is echter spontaan aan de slag gegaan. Het nieuwe seniorencomplex achter de Wijngracht van Land van Rode wordt voorzien van collectieve verwarming- en tapwaterinstallaties.

De makers van het rapport, de milieubouwkundigen Ulrich Kloth en Leo Gommans uit Maastricht, hebben hun aanbevelingen moeten aanpassen aan de veelal kant-en-klare bouwplannen. Want als de bouwtekeningen nog niet klaarliggen, zijn er veel meer toepassingen van energiebesparing te bedenken. Anderzijds was het niet de bedoeling een opsomming van vooruitstrevende milieu-snufjes te presenteren. Of zoals Leo Gommans zegt: „Ga je te ver, dan roep je teveel weerstand op."

Vegetatie

De aanbevelingen in 'Energiebesparing in Kerkrade' bestaan daarom uit betrekkelijk gangbare maatregelen die zich in toepassingen elders al bewezen hebben. De realisatie ervan in Kerkrade hoeft daarom geen onoverbrugbare kloof te zijn.

De auteurs noemen bij ieder project een aantal standaardopties die voor zich spreken, zoals isolatie van leidingen, vloer, dak, spouwmuur en glas, kier- en naaddichting, collectieve afzuiging, waterbesparende maatregelen en een hoog-rendementsketel.

Maar ze gaan nog een stuk verder. Als het aan Kloth en Gommans ligt, worden verder alle platte daken voorzien van een vegetatielaag. Dit zijn daken waar een begroeiing op wordt aangebracht, zoals gras. Vegetatiedaken, zeggen de auteurs, zijn weliswaar ongeveer de helft duurder dan traditionele daken, maar hebben vele voordelen. Ze hebben een warmte- en geluidsisolerende werking, gaan tweemaal langer mee en de regenwaterafvoer verloopt trager waardoor het riool minder wordt belast.

Bij flats bevelen de auteurs een collectieve zonneboiler aan. Op het dak moeten dan zonnecollectoren worden aangebracht die, net als bij Centraal Wonen, een collectief tapwatersysteem kunnen verwarmen. Een hoog-rendementsketel kan in combinatie hiermee dienen als naverwarming.

Kloth en Gommans willen ook het gebruik van passieve (gratis) zonne-energie stimuleren. Mogelijkheden hiertoe zijn een uitgekiende situering op het zuiden van grote ramen en serres alsmede het aanbrengen van kleine ramen en ruimtes met een lagere vereiste temperatuur op het noorden.

Zo bevelen zij aan in flats balkons te dichten om koudebruggen te voorkomen (Anemonestraat en Berghofflat) en een glazen vliegscherm vel aan te brengen ter isolatie en om zon op te vangen (Ailbertuslaan).

De opvallendste aanbeveling geldt de Berghofflat in Eygelshoven. Deze zou gebruik kunnen maken van afvalwarmte, afkomstig van de nabijgelegen wasserij. Maar de auteurs weten: 'een haalbaarheidsonderzoek is noodzakelijk'.

Dit laatste geldt in principe voor alle genoemde maatregelen. Want voor de concretisering van de plannen en een onderzoek naar de haalbaarheid ervan is meer geld en tijd nodig.

Het Land van Rode geeft reeds een prima voorbeeld. De in aanbouw zijnde seniorenflat wordt voorzien van een collectieve verwarming en warmwatervoorziening. Dit vroeger gangbare systeem is uit de gratie geraakt toen iedereen zelf invloed wilde hebben op zijn energieverbruik. Door individuele bemetering kan dit nog steeds. Land van Rode heeft uitgerekend dat deze ingreep een fikse afname van gas-, elektriciteits- en warmwatergebruik tot gevolg heeft. De jaarlijkse energiekosten per woning liggen hierdoor 120 gulden lager. Bovendien nemen de CO_2-uitstoot en de verzurende emissies af met respectievelijk 15 en 74 procent.

Het woord is nu aan de gemeente en andere woningbouwverenigingen.

Vluchtgevaarlijke boef stevig aan de ketting

DOOR ROB PETERS

Herenleed in optima forma? Is het leven binnen de gevangenismuren voor de pakweg 75 gedetineerden in Nederland met het stempel 'vluchtgevaarlijk' langzamerhand zo onmenselijk geworden, dat de vergelijking met een concentratiekamp mag worden getrokken?

De Sittardse advocaat Henk Peters beweert na 'een hele serie noodkreten' uit het EBI (Extra Beveiligde Inrichting) binnen de gevangenis De Geerhorst in Sittard, dat de grens van het toelaatbare langzamerhand is bereikt. Bijna vanzelfsprekend vindt hij secretaris Henk Mik van de Europese Organisatie ter bescherming van de Rechten van Gedetineerden aan zijn zijde. Alleen, zo zegt Mik op persoonlijke titel: „Wij bundelen de reacties uit de diverse inrichtingen alvorens een standpunt te bepalen over de acties die wij willen nemen".

Justitie kaatst de bal echter keihard terug: de onderwereld kent ook geen pardon en vraagt om 'een passend antwoord' op steeds meer uitbraakpogingen, gijzelingen en geweld tegen bewakingspersoneel.

Het kaf moet dus ook binnen de strafinrichtingen van het koren worden gescheiden. Steeds vaker worden verdachten en gestraften of door het openbaar ministerie of door de gevangenisautoriteiten onder beperkingen of streng regime geplaatst. Reden is niet alleen om de kans op vluchten te verkleinen. Maar ook om tijdens het vooronderzoek te voorkomen dat er contact is met mededaders of helpers buiten de hoge gevangenismuur. In voorarrest duurt dit streng regime meestal niet langer dan het vooronderzoek. Is dat rond dan mag de verdachte zich weer wat 'vrijer bewegen'.

Rooster

Vluchtgevaarlijke gestraften zitten sinds kort duidelijker in de hoek waar de echte klappen vallen. De komende jaren worden er nieuwe, vrijwel onneembare vestes voor de meeste gevaarlijke jongens gebouwd. Die dienen volledig 'ondoordringbaar' te zijn. Om helikopteruitbraken en het naar binnen gooien van wapens te voorkomen, dient de lucht- en sportplaats te worden overdekt met een fijnmazig rooster.

In afwachting van de bouw zijn de toch al strenge veiligheidsmaatregelken in vier EBI's (waaronder die in Sittard) verscherpt. De EBI's zijn, dat staat vast, eigenlijk niet voor hun doel geschikt en dat zorgt voor gemor zowel bij bewoners als bewakers. „De zwakke plekken zijn de voorzieningen voor het luchten, sporten en het ontvangen van bezoek. Die horen bij het gewone deel van een gevangenis en zijn niet extra beveiligd," concludeerde daarover al de commissie Hoekstra die aan het werk ging na de ontsnapping (sinds 1990) van zeven gevangenen, die vast zaten in een extra beveiligde afdelingen.

Justitie merkt daarover op: „De grote ontsnappingen van de laatste jaren hebben zonder twijfel aangetoond dat te grote tolerantie ook binnen de gevangenissen tot excessen leidt. Verdachten die per telefoon hun ontsnapping regelden, dealers die hun handel per telefoon en brief of met hulp van bezoekers gewoon voortzetten."

De commissie Hoekstra gaat heel ver in de aanbevelingen. Maar nog juist niet zo ver dat gedetineerden in EBI's in volstrekte afzondering moeten blijven. Toch signaleren hulpverleners desondanks ernstige psychische problemen bij gedetineerden die lijden onder hun door de verscherpte veiligheidsnormen groeiende isolement.

Verharding

Secretaris Henk Mik: „Het zijn de grote criminele bazen, die ontsnappingen organiseren en op die manier ook verantwoordelijk zijn voor de verharding bij justitie. Daar worden dus ook de anderen, de vele kanslozen, de dupe van. Voor mij telt nog altijd zwaar dat het straffen in Nederland nog altijd als hoofddoel heeft een terugkeer in de maatschappij mogelijk te maken en op basis daarvan moet ook het regime in gevangenissen gebaseerd zijn."

De verschillen in behandeling van 'gewone' en 'vluchtgevaarlijke' gevangenen ofwel kleine en grote boeven zijn opvallend en ook per inrichting nog eens afwijkend. Een ding staat vast: in een Extra beveiligde Inrichtingen moet veel. En kan weinig.



Geen regelmatig bezoek en alleen onder toezicht.
Ook advocaten hebben niet onbeperkt toegang. Bezoekers worden eerst nauwkeurig gescreend en onderzocht. Gedetineerden worden na vertrek van bezoekers uitvoerig gefouilleerd.

Telefoneren kan beperkt en alleen met toestemming. Gesprekken (behalve met advocaten) worden afgeluisterd. De frequentie is recent van tien minuten per dag ingekrompen naar tweemaal tien minuten per week.

Luchten onregelmatig en onder extra streng toezicht in groepjes.

Alle post wordt geopend en onderzocht.

Overplaatsing zonder enige aanleiding naar een andere inrichting is op elk moment van de dag mogelijk.

Arbeid verplicht.

Wat een grote boef niet meer mag

Illustratie Karel Gerrits

Niemand tikt zakkenroller op de vingers

Wie het een beetje handig aanpakt, kan zich suf zakkenrollen voordat hij door de politie in de boeien wordt geslagen. Bij de Maastrichtse politie – om maar eens een voorbeeld te noemen – zijn in drie jaar tijd meer dan vijftienhonderd gevallen van zakkenrollerij geregistreerd. In totaal pakte de politie daar in al die jaren achttien zakkenrollers. Alle andere gevallen bleven onopgehelderd. Oftewel: misdaad loont!

DOOR JOS VAN DEN CAMP

HEERLEN – Bij de politie in Heerlen kunnen ze er de horloges op gelijk zetten. Als de dinsdagmorgen overgaat in de dinsdagmiddag, dan komen de eerste gedupeerde dames binnen om vol verbazing en ontsteltenis aangifte te doen van zakkenrollerij. „Meestal is het eigen domme schuld. Mensen bieden zelf de gelegenheid. Als je dat ziet, dan blijf je je verbazen", zegt een Heerlense politieman. Minstens de helft van alle gevallen van zakkenrollerij speelt zich af op de dinsdagmorgen, tijdens de wekelijkse markt op De Bongerd in Heerlen. Lokatie: ergens in de buurt van de aangeprezen aardappelen of een rol kleurrijke stof. „Iemand drukt zich 'per ongeluk' tegen je linkerzijde aan, terwijl rechts de ander je portemonnee rolt die wat slordig in de tas is weggestopt of er zelfs uitsteekt."

De straattekenaar, muziekmakers en standhouders blijken ongewild een belangrijke rol te vervullen in het welslagen van een poging tot zakkenrollerij. „Alle aandacht is gericht op bijvoorbeeld de standwerker die die kaasschaafjes of boenmiddelen op zo'n perfecte wijze aanprijst. Alle ogen zijn gericht op kwatta. Hoe beter de standwerker, des te groter de kans dat de aandacht van het winkelend publiek zich niet meer op zijn eigen bezittingen richt."

Door een simpele druk op de knop van de centrale computer kan brigadier Jan Bol, preventiemedewerker van de politie Heerlen, zien dat vorig jaar 124 mensen in Heerlen aangifte hebben gedaan van een geval van zakkenrollen. (Dit jaar zijn er dat al 92). Vijftig procent van de gevallen waarvan aangifte is gedaan deed zich voor op en rondom het marktplein De Bongerd en wel tijdens de wekelijkse markt op dinsdag. De meeste andere gevallen gebeurden elders in het centrum.

Postkantoren

En opvallend genoeg vonden die niet plaats in de directe omgeving van postkantoren, bankgebouwen of wisselkantoren en geldautomaten. Bol: „Als mensen geld hebben afgehaald zijn ze nog heel even heel erg attent op hun nieuwe bezittingen. Ze kijken goed uit, houden het geld goed verborgen. Kortom: letten er op. Maar die aandacht verslapt als je even in een etalage staat te kijken of door iets anders wordt afgeleid. Dat hebben zakkenrollers ook door. Ze volgen hun toekomstige slachtoffers. Veel gevallen van zakkenrollerij spelen zich een paar straten verwijderd van die geldautomaten en bankgebouwen af."

De wijzen waarop gerold wordt zijn legio. Iemand aanstoten is een methode die veel voorkomt. Maar ook het wegnemen van portemonnees uit geopende tassen, het doorsnijden van de draagriemen van de tassen en het met een scheermesje opensnijden van tassen en zelfs jassen om er vervolgens de buit uit weg te halen, zijn de taktieken die veel voorkomen.

Of er in een stad als Heerlen sprake is van als duo of zelfs groepen opererende zakkenrollers, durft de politieman niet te beweren. Elders in het land, met name in Amsterdam, is dat een veel voorkomend verschijnsel. Die groepen zijn meestal afkomstig uit Joegoslavië of Zuid-Amerika en werken heel professioneel. De een rolt een slachtoffer en geeft de buit meteen aan een tweede door. Zakkenrollers worden dankzij deze werkwijze met hooguit één beurs aangehouden. Uit onderzoek is gebleken dat eenlingen vooral drugsverslaafden zijn die via deze arbeid aan hun dagelijkse portie verdovende middelen komen.

„Wat Heerlen betreft durf ik dat niet te beweren", zegt de Heerlense politieman. „Ze krijgen al zo vaak de schuld van alles en nog wat."

Een duidelijk signalement van de gemiddelde zakkenroller valt niet te maken en wel om de simpele reden dat de daders zelden of nooit gepakt worden.

Zakkenrollerij blijkt jaarlijks in Nederland tussen de 300.000 en 400.000 keer voor te komen. Het daarmee gepaard gaande schadebedrag wordt geschat op tussen de zestig en tachtig miljoen gulden. Het gemiddelde gerolde bedrag komt volgens schattingen uit op tweehonderd gulden. Zakkenrollerij is een typisch grote stadsdelict. Daar slaan de daders drie keer vaker toe dan elders in het land. Al kon Heerlen een paar jaar geleden in één week tijd zich al eens voegen in het twijfelachtige rijtje van koplopers. Op een dag werden acht mensen slachtoffer van zakkenrollerij. De weken daarna zette de politie tal van surveillerende agenten in. „Maar als ze aan die kant van de markt surveilleren, slaan de daders aan de andere kant juist toe." Enige oplossing is gewoon attent zijn op je eigen spullen, zegt Bol. „Ik heb het mijn vrouw al een paar keer gezegd: 'tas aan de voorzijde van je buik en de sluiting binnenwaarts gekeerd'. Nou, er is nog nooit wat gebeurd."

Dat proberen de Maastrichtse politie, de gemeente en marktkooplieden de marktbezoekers ook al enkele jaren duidelijk te maken. Iedere vrijdag worden er nog folders uitgedeeld bij het busstation en hangen er waarschuwingsaffiches in de winkelstraten naar de markt toe: 'Beware of pickpockets'. Maar nog steeds melden veelal Waalse vrouwen die de markt bezoeken zich 's middags bij de politie. „Juist zij zijn er niet zo attent op. Iedere Maastrichtse vrouw weet nou een keer dat ze op de Markt moet oppassen." Uit de cijfers, hoewel die ook kunnen liegen, blijkt niet bepaald een daling van het aantal gevallen van zakkenrollerij. In 1990 registreerde de politie maar liefst 659 gevallen, het jaar daarna 515 en dit jaar zijn dat er tot 1 oktober al 514.

En hoeveel daders heeft de Maastrichtse politie de afgelopen drie jaar bij de kraag kunnen grijpen? „Achttien", zegt woordvoerder Bert Peters van de Maastrichtse politie.

Dat houdt verder in dat de politie er daar niet in is geslaagd een juist beeld te verkrijgen van de gemiddelde dader. Het is niet meer dan een vermoeden dat daders vaak individueel opereren. Uit de schaarse gegevens die slachtoffers melden (zakkenrollerij wordt zelden op heterdaad geconstateerd) blijkt dat het ook wel eens voorkomt dat niet eenlingen maar duo's op de wekelijkse vrijdagmarkt toeslaan. „De een spuit een soort pasta op je jas en maakt je daar op attent, terwijl de ander aan de andere zijde je beurs weghaalt." Deze vlekkenkampioenen worden ook zelden of nooit gepakt.

'Bananenbokser'

Een van de achttien daders die de laatste drie jaar gepakt is, liep afgelopen week tijdens de markt in de armen van de als bananenbokser bekend staande marktkoopman. „Hij heeft de op de vlucht geslagen zakkenroller liefdevol in zijn armen gesloten en hem overhandigd aan de politie."

Op Schiphol wordt momenteel een onderzoek gehouden naar de verschillende taktieken die gebruikt worden en de wijze waarop de politie daar iets tegen kan doen. Maar in steden als Heerlen en Maastricht wordt voorlopig op de oude voet doorgegaan met het oplossen van deze vorm van criminaliteit. Maar die aanpak stelt niet zo veel voor omdat zakkenrollerij nou eenmaal een zaak is die voor het belangrijkste deel te voorkomen is, meent de politie. „Neem niet te veel aan waardevolle spullen mee. Wie naar de markt gaat, moet niet meer meenemen dan het bedrag dat hij denkt daar uit te geven. Zet nooit een handtas even weg en wees bedacht op allerlei vormen van contact met onbekenden."



● *De taktieken zijn legio. Zakkenrollen kan geruisloos gebeuren, maar dader-duo's spuiten ook wel eens een pasta op iemands jas en wijzen een slachtoffer daarop. De aandacht is dan alleen nog maar gericht op die vlek en een ander kan de portemonnee dan rollen.*

Foto: DRIES LINSSEN

Totale meubilair van Amstel Hotel gerenoveerd en vernieuwd

Limburgs bedrijf maakt zitmeubelen van niveau

DOOR HUUB MEIJER

De reclameslogan van een Twentse bierbrouwerij 'Vakmanschap is meesterschap,' zou ook van toepassing kunnen zijn op het woninginrichtingsbedrijf H. Arnoldussen aan de Remigiusstraat in Simpelveld. Het bedrijf ontwerpt, fabriceert en renoveert zitmeubelen van niveau. „In principe kunnen wij alle meubel-stijlen leveren van bijvoorbeeld Lodewijk XIII tot Art Nouveau toe," aldus Arnoldussen sr.

De eerlijke ambachtelijke manier van werken leverde het bedrijf de eervolle opdracht op om het totale meubilair van het onlangs heropende Amstel Hotel te renoveren en waar nodig te vernieuwen.

Opleiding

Arnoldussen leerde de fijne kneepjes van het stofferen en herstofferen bij een oude vakervaren stoffeerder in België en belandde daardoor in de meubelbranche als verkoper. Toen daar de klad in kwam omdat veel meubelzaken op de goedkope toer gingen begon hij een eigen bedrijf.

Hij specialiseerde zich in de ambachtelijke produktie van stijlmeubelen. Dat wil zeggen het aanbrengen van ressorts (springveren) op jutebanden, afnaaien en inkleden met paardehaar. Daarna de vulling overtrekken met witte of grijze katoen, afhankelijk van de kleur van de uiteindelijke bekleding. Die bekleding wordt vastgezet en afgewerkt met een dubbele passepoil (galon of omboordsel) die met warme lijm voorzichtig in de groef van het karkas wordt vastgezet en niet zoals gebruikelijk met bronzen of koperen spijkers.

„Ik leer nog elke dag en je komt uiteraard voor klussen te staan, die je als leerling nooit heb leren oplossen. Daarom vind ik het zo jammer dat er in ons land zo weinig aandacht wordt besteed aan het vak van stoffeerder. Op een LTS bijvoorbeeld wordt dit onderdeel 'meegenomen' door een leraar die het houtbewerking en meubelmaken doceert. Maar een facon (omslag) maken in carré (vierkant) en met paardehaar kan die man ook niet. Jongelui die zo'n opleiding hebben afgesloten komen hier solliciteren als all-round stoffeerder. Ze hebben per slot van rekening het papiertje op zak. Vraag je ze om bijvoorbeeld een gekoppeld verenpakket te maken, weten ze van toeten noch blazen.
Het vak wordt mijn zoon Ivo (26) als het ware met de paplepel ingegeven. De continuïteit van ons bedrijf is dus gewaarborgd. Maar voorlopig stop ik er nog niet mee, het is iedere keer weer een uitdaging." zegt Arnoldussen.

Het eerste grote project voor het bedrijf was de inrichting van Hotel de Swaen in Oisterwijk. Buiten de hotel- en restaurantsector werken ze ook voor particulieren die via de horecasector bij hun terecht komen. Mensen gaan uit eten of logeren in een hotel, vinden het meubilair mooi en vragen dan naar de herkomst ervan.
Voor het uitvoeren van grotere projecten werkt Arnoldussen samen met de Noordfranse meubelfabriek Lavalle, waarvan zij de houten karkassen voor stoelen en fauteuils betrekken.

„Aan het project Amstel Hotel zijn we vanaf 1987 bezig geweest. Ik stond 's morgens op met de 'bijbel' (tekeningen van het meubilair) van het hotel en ging er mee naar bed. Bijna twee jaar geleden vertrok de laatste hotelgast. Daarna begon de grootscheepse verbouwing en herinrichting waarbij niet veel meer dan de muren overeind bleef staan. De Parijse architect Pierre Yves Rochon, met kantoren in New York en Japan, die het hele project heeft getekend, heeft ons bedrijf betrokken bij de inrichting van het hotel. Het door ons in 1984 geleverde meubilair hebben we tot in het kleinste detail gerenoveerd en indien nodig gerepareerd. Alle nachtkastjes bijvoorbeeld zijn uit rozehout gemaakt. Nieuwprijs momenteel ruim 4.000 gulden. Omdat de man die ze oorspronkelijk gemaakt heeft nog een partij van hetzelfde hout had, kostte de reparatie iets meer dan tien procent van de nieuwprijs. Op een bepaald type stoel uit het Amstelproject moest de omlijning worden aangebracht in een kleur die correspondeerde met de bekleding van die stoel. Het zogenaamde patineren. Ook die klus hebben we geklaard. Overigens een arbeidsintensieve bewerking," aldus Arnoldussen.
Het uitvoeren van alle werkzaamheden door één bedrijf is een pluspunt in de onderhandelingen met de opdrachtgevers. Op die manier heeft het bedrijf al de mondelinge toezegging binnen voor een opdracht in Bahrein. Een gevolg van de werkzaamheden voor het vernieuwde Amstel Hotel en andere projecten in binnen- en buitenland.



● *Elke kamer, suite of een van de twee penthouses in het Amstel Hotel, heeft een andere weelderige inrichting met onder meer deze Louis XVI bergère-fauteuil.*

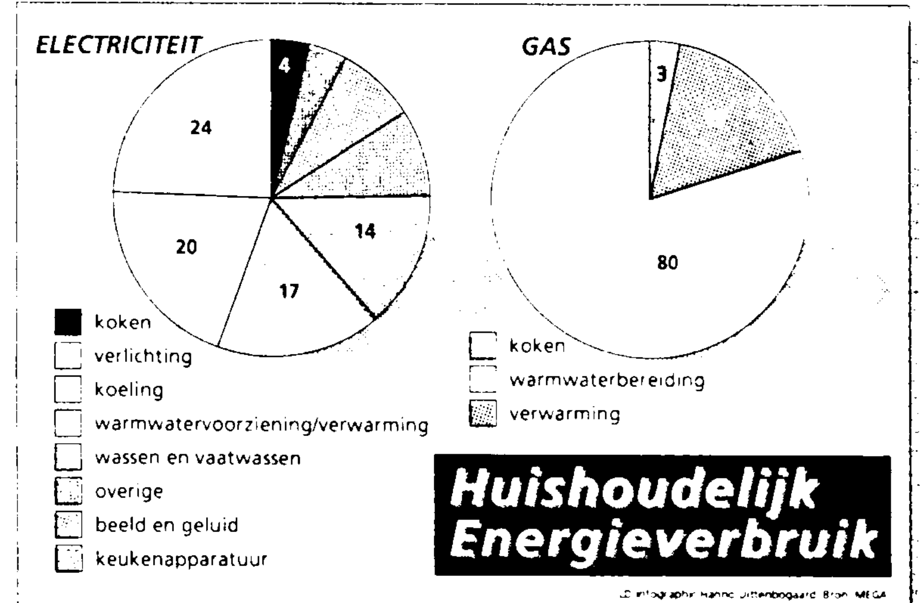
Reiniger keramische kookplaat

De belangstelling voor elektrisch koken wordt steeds groter, zeker nu het aantal systemen met deze energiebron toeneemt. Die 'fornuizen' moeten na gebruik ook gereinigd worden. Glaskeramische kookplaten met conventionele verwarming en/of halogeenstralers kunnen door het 'inbranden' van bepaalde stoffen, zoals suiker en eiwitten, op den duur lelijke blijvende plekken oplopen.

De Duitse fabrikant Beckmann (van de Citin-produkten) heeft nu een speciale 'keramische kookplaat glasreiniger' ontwikkeld, die de plaat schoonmaakt en zijn glans doet behouden.

Het glanseffect wordt bereikt door een dik vloeibare substantie, samengesteld uit jojoba-olie en siliconen, die bij gebruik op de kookplaten een hittebestendige beschermlaag oplevert. Het produkt is voor 99 procent biologisch afbreekbaar en is huidvriendelijk.

De behandeling is simpel: inwrijven met een vochtige doek op de koude en droge plaat en uitwrijven met keukenpapier. Een flacon van 125 ml is voor *f* 8,95 bij de drogist verkrijgbaar.



Bespaar mee van 1 november tot 28 maart

Binnenkort start van actie energiegebruik

Het nieuwe stookseizoen staat al weer voor de deur. Dat betekent dat de gas- en elektriciteitsmeters binnenkort weer sneller gaan draaien. Daar is weinig aan te doen. Maar, hoe snel de meters precies zullen gaan, daar hebben we wel invloed op. Een van de mogelijkheden voor energiebesparing is het verstandig gebruik maken van elektriciteit en gas.

De jaarlijkse actie Zuinig stoken Zuinig aan van de gezamenlijke energiebedrijven start dit jaar op zondag 1 november en duurt tot 28 maart. Vorig seizoen deden zo'n 900.000 huishoudens aan de actie mee, 50.000 méér dan het jaar daarvoor. Overigens is deelname aan de actie heel eenvoudig.

Vanaf medio oktober wordt in geheel Limburg huis aan huis door de PTT een enveloppe bezorgd. Deze bevat naast gegevens over de actie, een meterkaart, een gratis prijsvraag en de informatie hoe u in het bezit kunt komen van een energiediskette. MEGA Limburg introduceert voor haar klanten die een pc bezitten naast de 'papieren meterkaart' een diskette, die in tegenstelling tot de meterkaart, het hele jaar is te gebruiken.

U hoeft alleen de meterstanden in te tikken en het programma maakt automatisch grafieken van uw verbruik. De diskette, die geschikt is voor alle pc's met MS-DOS, bevat ook talrijke energietips.

Tijdens de actie vindt u wekelijks in deze krant een stooktabel. Uw eigen cijfers kunt u dan vergelijken met het streefverbruik in de tabel. U ziet dan in een oogopslag of er bijvoorbeeld extra veel energie is verbruikt of dat er zuinig met energie is omgesprongen.
Deelnemers aan de actie hebben bovendien kans op een leuke prijs. Onderaan de stooktabel wordt iedere week een energietip vermeld waarvan één letter is onderstreept. Door deze letters achter elkaar te plaatsen wordt een zin gevormd. De oplossingen voor 15 april inzenden naar MEGA Limburg in Maastricht.
Onderzoek door het bureau Intomart Qualitatief heeft aangetoond dat er vorig seizoen 50.000 gezinnen méér aan de actie Zuinig stoken Zuinig aan hebben meegedaan. Ieder jaar komt er bovendien een nieuwe groep (jonge) gezinnen bij die voor het eerst met het eigen energievebruik geconfronteerd worden.

Landelijk collectief parket-specialisten

Een stoel kopen is een kwestie van bekijken of die in het interieur past en dan neerzetten. En bij nader inzien een ander plaatsje geven. Dat ligt ánders als je vaste vloerbedekking of parket aanschaft. Dan kijk je niet alleen naar het produkt zelf, maar ook naar het vakmanschap van de leverancier. Want per slot van rekening moet het wel mooi gelegd worden, en een tijd kunnen blijven liggen.

Voor meer zekerheid op het gebied van parket is onlangs onder de naam 'Parketmeester' een landelijk collectief van ambachtelijke parketspecialisten opgericht. Een tiental topzaken mag het beeldmerk en de naam 'Parketmeester' voeren. Het gaat hierbij om ondernemers die niet alleen parket verkopen, maar het ook vakkundig kunnen leggen en de consument vanaf het keuzemoment tot en met het onderhoud alles over houten vloeren kunnen vertellen.

De 'Parketmeester' is aangesloten bij de 'Stichting Garantiefonds Parket-, Kunststof- en Kurkvloeren', die ook zijn naam verleent aan het af te geven garantiebewijs. Een Parketmeester zal in eerste instantie altijd zelf proberen klachten op te lossen, maar als er geschillen ontstaan dan worden deze door het onafhankelijk opererende garantiefonds behandeld.

Er is een fraaie brochure verschenen met uitvoerige informatie over de Parketmeester en over parket, met veel aandacht voor ambachtelijk vakmanschap, service, kwaliteit, houtsoorten, onderhoud, leggen en legpatronen. In deze brochure zijn de namen van alle bij de 'Parketmeester' aangesloten zaken opgenomen. Bovendien presenteren zich hierin de fabrikanten van wie parket wordt betrokken.

Informatie: Parketmeester, Postbus 223, 3960 EE Wijk bij Duurstede.

Knollen rooien, bollen planten en teeltplan maken

Tuinwerk in teken naderende winter

DOOR FRANS WEGMAN

Herfsttinten beheersen thans het tuinbeeld. Cosmea, goudsbloemen, dahlia's, malva en natuurlijk de herfstasters in velerlei gedaante geven de tuin kleur. Laatbloeiende rozen bepalen de romantische accenten. Heel de tuin geurt naar vochtige grond: het najaar nadert.

De maand oktober staat in het teken van de komende winter. Benut de nog sporadisch voorkomende mooie dagen om in de tuin te werken en een goed overzicht te maken over de beplanting in de tuin. Tot en met november is het, afhankelijk van het klimaat, de tijd om bollen te planten. Die moeten de grond in voor dat de vorst in de grond komt.

Bemesten

In de moestuin wordt nog steeds geoogst, hoewel er gewassen zijn zoals prei, Chinese kool en boerenkool die best een beetje vorst kunnen verdragen. Een aantal groentebedden ligt braak. Die kunnen twee of zelfs drie steken diep worden omgespit.

Het is trouwens nu toch de goede tijd om aan bodemverbetering te doen. Mest en waar nodig kalk in de bovenste bodemlaag verwerken. Organische mest, zoals de compost van eigen fabrikaat of oude stalmest. Met anorganische mest zoals de korrelvormige mengmesten, kunt u beter tot het voorjaar wachten. Als u ze nú zou uitstrooien, dan spoelen ze door winterse regenbuien te diep de grond in.

Bent u bezig geweest met het uitgraven van de dahlia's of het scheuren van uitgebloeide vaste planten, maak dan de grond waar u hebt gestaan weer goed los met de plattander. De regenwormen zullen u dankbaar zijn omdat ze dan de gevallen bladeren gemakkelijker in hun holletjes kunnen trekken om ze tot humus om te vormen. Hoe meer wormen, hoe humusrijker uw grond is.

In de fruittuin worden de laatste appels geplukt. Als laatste de Golden Delicious en de kweeperen. Walnoten laten hangen tot ze vanzelf omlaag komen. De meeste fruitbomen- en struiken kunnen nu worden geplant, zodat ze voordat de vorst invalt nieuwe wortels kunnen maken. Bezitters van fruitbomen doen er goed aan nu lijmbanden aan te brengen, om de tegen de stam omhoog kruipende wijfjes van de wintervlinder op te vangen. Het is ook goed om rond de stam het onkruid weg te halen en er een flinke berg mest te deponeren.

Kuipplanten en de aan de pergola hangende potten met fuchsia's of begonia's haalt u ook binnen. De meeste zullen koel en licht willen overwinteren.

Dahliaknollen worden, goed schoongemaakt, in droge turfmolm bewaard. Ook gladiolen worden opgegraven om droog te overwinteren.

Rozen

Het is nu ook de tijd om rozen te planten, al geven velen er de voorkeur aan tot het voorjaar te wachten, vanwege het vorstrisico. Maar dan hebt u wel kans dat de cultivars waarop u uw zinnen hebt gezet niet meer voorradig zijn. Nú geplante rozen lopen in het voorjaar sterker uit. Bovendien kunt u ze beschermen, door ze aan te aarden (een heuveltje grond boven de oculatie aanbrengen). Ze worden nu niet gesnoeid ! Wacht daarmee tot maart. Dat gaat ook op voor in het perk staande rozen. Alleen hinderlijk lange takken worden wat ingekort. Geef ze allemaal een flinke deklaag van oude stalmest.

Bent u bezig met het scheuren van vaste planten, laat de tuinchrysanten nog ongemoeid tot het voorjaar; dat is voor hen de juiste tijd. Verwijder tijdig natte bladeren van de plantjes in de rotstuin. Sneeuw is de enig goede bescherming voor deze gewasjes. Maar of we daarop mogen rekenen, moeten we afwachten.



● *Bloembollen zoals deze Anemone blanda zorgen in het vroege voorjaar voor de vrolijke aankleding van nog kale planten- en heesterborders.*



Limburgs Dagblad woonpiccolo's

Voor meer informatie zie eerste piccolopagina of bel

045-719966

Voor méér resultaat

Postbus 3100, 6401 DP Heerlen, Fax 045-739364

Onroerend goed te huur gevraagd

TE HUUR GEVRAAGD
winkelruimte in Heerlen - Centrum
ca. 30-50 m2, goede bereikbaarheid vereist.
Br.o.nr. B-2843 LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen

Te h. gevr. WOONRUIMTE tussen Maastricht en Heerlen voor werkend stel, Max. huur ƒ 800,- excl. Tel. 08860-20306, na 18.30 uur. Tel. overdag M. Burger 08855-82182.

Gevr. WOONHUIS in omg. Brunssum/K'rade/Heerlen/Vaals, huur tot ƒ 1.000,- p. mnd. Tel. 0949-240593456 na 17.00 uur.

APPARTEMENT te huur gevr. voor werkend paar. Huur tot ƒ 800,- all-in. Voorkeur Schaesberg/Hrl. Tel. 045-325787.

Echtpaar zkt. groot HUIS/gr. flat hogere pr.kl. geen bezw. omg. Heerlen. Br.o.nr. B-2861 L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te huur gevraagd woning of APPARTEMENT in Vaals of directe omgeving, pr.tot ƒ 800,- p.mnd. Tel. 09-49241173170.

WONING met min. 3 slpks., omg. Sittard, hogere huur geen bezwaar. Tel. 046-510890, na 18.30 uur.

Gevr. FLAT of eengez.won. met 3 slpks. huur tot ƒ 600,-. Tel. 045-226658. Omgev. Hoensbroek-Treebeek.

Onroerend goed te huur aangeboden

Heerlen, Weltertuynstraat 67
Studentenappartementen met woon/slaapkamer, kitchenette, douche en toilet.
Huurprijs ƒ 450,-. Incl. voorschot stook-en servicekosten.
Huursubsidie mogelijk.
Vrouwelijke studenten genieten de voorkeur.

Heerlen, Benzeraderweg 67
Niet-zelfstandige woonruimte op de eerste verdieping bestaande uit twee kamers, met medegebruik van gemeenschappelijke keuken, douche, toilet en dakterras.
Voorzien van centrale verwarming.
Kale huurprijs ƒ 400,- per maand.

Vaals, Koperstraat 6
Zolderkamer achterzijde met medegebruik van keuken, douche en toiletten.
Voorzien van centrale verwarming.
Huurpr. ƒ 465,- incl. voorschot bijkomende kost. per mnd.
Inlichtingen en bezichtingen B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Kantoor 045-417085

App. te huur in SUSTEREN, per 1-11. Bel 18.00-19.00 uur: 04498-54834.

Regio VAALS, landelijk gelegen gemeub. app., veel comfort, voor één of meerdere maanden, ƒ 650,- p.m. all-in. Tel. 045-444913.

Te huur bedrijfs OPSLAGHAL plm. 450 m2, centr. Heerlen. Tel. 045-750531.

Te h. gemeub. zit/slpkmr. omg. HOENSBROEK voor werkende pers. of student. Tel. 045-241588, zond. na 12 uur.

Te h. aangeb. v. 1 jr. in VALKENBURG groot app. in verb. boerderij, rust. gel. in groene zone, 10 min. lopen van centr. en stat. Woonk. 40m2, badk. met ligb. hal, toilet, keuken 16m2 met app. wasm. en vaatw. Binnenpl. op het zuiden, 2 slpkmrs. eigen ruime oprit, zr. grote tuin, voll. gemeub./gestoff. ƒ 1.600,- incl. p. maand. "De Sonnehoeve". Tel. 04406-14822.

Te huur KANTOORRUIMTE te Sittard, centraal gelegen. Ruime parkeergelegenheid. Br.o.nr. B-2878, LD, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te h. APPARTEMENT te Valkenburg. 04406-13178 b.g.g. 15390, faxnr. 12166.

Te huur WINKEL, kantoor of kapsalon enz. Tel. 045-424426.

Te h. mooie WONING in Brunssum, 3 slpks., z. tuin, ƒ 1.500,- incl. G.W. L. Evt. opslagruimte. Te bez. zat. van 12-14 uur. 045-231000.

HEERLEN, per 01-12-'92, gestof. leuke stadwoning in nette buurt voor werkend stel. Pand is duurzaam afgewerkt en uitger. met vele extra's. Huur ƒ 990,- excl., borg ƒ 3.500,-. Te bevr. Landgoed Schoutenhof, tel. 04455-2002.

2-pers. app., woonk., slaapk keuken, douche-toilet-berging. Centrum Hoensbroek. Tel.045-213928. Na 18 uur.

Onr. goed te koop aangeb./gevr.

Te koop
gevraagd Bouwgronden
en / of
Sloopanden
vlotte afwikkeling mogelijk. Info, tel. 045-220550.

Na een zeer goede verkoop
zoeken wij dringend voor onze klanten huizen in het gehele grensgebied.

Immobilien van Lier-Radermacher GmbH
Tel. 09-49 24073017 van 9.00-13.00 uur.

Bedrijvenpark
Op zichtlokatie gelegen b.p. Wolfkoul te Susteren.
Breedte en diepte kunnen in overleg worden bepaald.
Koopprijs op aanvraag.
Inl. Grouwesl/Daelmans, 043-254565 b.g.g. 641321.

**** Spaarhypotheek - 8,5% ****
Hypotheekcentrum Limburg
☎ 045 - 74 16 16

Wilt U uw huis verkopen
Wij zoeken voor onze Duitse klanten vrijstaande en halfvrijstaande huizen in het grensgebied.
IMMOBILIEN DÜSTERWALD.
Tel. 045-351254.

*** KIES VOOR ZEKERHEID ***
Spaarhypoth. 8,5%, 20 jaar vast
Unieke mogelijkheden voor 2 inkomens.
Bel tijdens kantooruren: 045-712255.
Stienstra Hypotheekservice

Snel en goed Uw huis verkopen?
Jos Storms O.G. Past.Vonckenstr.44 Geleen 046-742550
Geen Verkoop! Geen kosten

Direkt de hoogste prijs!!
Wij kopen direkt zelf aan, geen makelaarskosten, Aanvaarding op langere termijn of opknappen geen bezw.
DENIS VASTGOED, bel vrijblijvend 040-518428.

ARUBA
Aan de zuidzijde in de heuvels van Sabana Basora is in aanbouw de 2e fase van het project Tropical Caribbean Houses. Er komen 4 typen vrijstaande bungalows, welke in grootte variëren van 100 m2 tot 120 m2. Koopsommen vanaf US$ 100.000,- k.k. Zaterdag 17 oktober a.s. om 14.00 uur houden wij een presentatie in Hotel Novotel, Luithagen Haven 6 te Antwerpen-Noord. Voor reservering-en/of informatie: JACOBUS RECOURT MAKELAARS O.G. Tel. 020-6272800. Mw. J. Mulder en/of mw. Q Woerden.

Kerkrade
Uniek voor jonge starters!
Holz, nabij centrum gel. royaal woonhuis met kleine tuin. Berging, grote kelderruimte ca. 20 m2. Living ca. 32 m2 met parketvl. Keuken met kunst. install. 4 ruime slaapk. Badk. met ligb. Vaste trap naar zolder met hobbyruimte ca. 15 m2. Ged. kunststof kozijnen en dubb. beglazing. Dit woonhuis biedt zeer veel mogelijkheden.
Prijs ƒ 133.000,- k.k.
Inl. Stienstra Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Maastricht Kasteel Bleienbeekstr. 7B Gemeubileerd flatwoning
Ind.: woonkamer, keuken, douche, toilet, 2 slaapkamers en berging.
Huurprijs ƒ 1.570,- incl. voorschotten bijkomende kosten en gebruiksvergoeding meubilair per maand.

Maastricht Bourgognestr. 19
Gedeeltelijk gestoffeerd herenhuis met tuin, tijdelijk te huur to 1 juni 1994.
Ind.: kelders, 2 kamers-ensuite met serre, keuken, toilet, gang, luxe badkamer met ligbad, afzonderlijke douche en tweede toilet, 5 slaapkamers en zolder.
Kale huurpr. ƒ 2.300,- incl. vergoeding stoffering per mnd.

Maastricht, Hertogsingel 85A
Appartement gelegen op de tweede etage
Indeling: woonkamer, keuken, slaapkamer, badkamer, toilet en dakterras.
Huurpr. ƒ 650,- excl. voorschot bijkomende kost. per mnd.

Maastricht Hoogbrugstraat 85A
Appartement gelegen op de tweede woonlaag
Indeling: woonkamer, keuken, slaapkamer, douche annex toilet, bergruimte en zolder.
Huurpr. ƒ 560,- excl. voorschot bijkomende kost. per mnd.

Maastricht Lantaarnstraat
Luxe appartement gelegen op de eerste verdieping voorzien van lift.
Indeling: berging, centrale fietsenstalling, entree, hal, toilet, garderobe, waskeuken, woonkamer met open keuken, loggia, 2 slaapkamers met elk een eigen douche en wastafel, 1 grote slaapkamer met aangrenzende badkamer voorzien van ligbad, toilet, afzonderlijke douche en wastafel.
2 parkeerplaatsen op binnenterrein beschikbaar
Huurprijs ƒ 2.500,- per maand excl. parkeerruimte.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen.
Heerlerbaan 50, 6418 CH HEERLEN. Kantoor 045-417085

BINGELRADE
Vrijstaand landhuis te koop op 600 m2 grond. Woonkamer 50 m2, grote keuken, waskeuken en grote garage. 4 Slaapkamers, badkamer en grote zolder. Geïsoleerd, bouwjaar 1978. Vraagprijs ƒ 295.000,-. Tel. 043-645420.

Klimmen - Ransdaal
Vrijstaand landhuis: met c.v., bwj. 1990 en met o.m., 2 x provisiekelder en hobbykelder v. plm. 24 m2, woonk. plm. 55 m2 met open haard, gesloten compl. keuken, bijkeuken. Verd.: 4 slaapk., compl. badk. en zolderberging. Beg. gr. marmeren vloer en vloer c.v. Aanv. nov. pr. ƒ 378.000,-k.k.
Inl. Makelaardij o.g. G.M.H. Pröpper, lid NVM, Wehryw. 25, 6301 GA Valkenburg a/d Geul. 04406-13246.

Ter bemiddeling zoeken wij dringend diverse woningen:
Sittard en omgeving (halfvrijst. woningen tot ƒ 350.000,-
Fietsafstand Sittard, halfvrijst. woningen tot ƒ 165.000,-
Maastricht en omgeving tot ƒ 400.000,-
Geleen-Beek-Stein, woningen tot ƒ 200.000,-
Tot 15 km. van Geleen, vrijst. woonh. tot ƒ 280.000,-
Fietsafstand Geleen, landh./bungalow tot ƒ 450.000,-
Bunde en omgeving vrijst. landh./bungalow tot ƒ 450.000,-
Sittard tot Echt (omg. NS-station) (half)vrijst. ƒ 225.000,-
Tot 25 km. van Heerlen en Maastricht, boerderijtjes in alle prijsklassen.
Mak.kantoor Louis Janssen BV
Tel. 046-335840 na 17.30 uur 046-339072.

Ondernemers c.q.
startende ondernemers
Let op!!!!!!!
Landgraaf - Hoogstraat 19
winkelwoonhuis
aan drukke straat nabij centrum gelegen.
Ind.: winkel ca. 40 m2, geheel onderkeldert voor opslag, aparte zeer kompl. bovenwoning en ca. 10 mtr. achtertuin.
*** Gas c.v., nieuw dak, geheel vernieuwde elektra.
Kortom kom kijken naar al deze mogelijkheden!!!
Koopprijs ƒ 97.500,- k.k.
Denis Vastgoed 040-518428

Bouwgrond en Huizen gezocht!
Voor onze klanten zijn wij voortdurend op zoek naar geschikte objecten in het gebied aan de grens. Maak gebruik van onze deskundigheid en ervaring bij de verkoop van onroerende goederen in het grensgebied!
Wij geven u raad bij:
* de reële prijsstelling
* de afwikkeling zonder problemen en een snelle verkoop van uw huis.
Overtuig u van onze betrouwbaarheid!!!
Overleg vrijblijvend met onze deskundige, internationaal ervaren raadgevers.
Profiteer van onze ervaring want bij APPEL telt:
"Een goede raad spaart veel geld"
250 DM BELONING
betalen we aan diegene die ons helpt aan iemand die zijn huis verkoopt. Bel voor meer informatie!!!

HAUSVERMITTLUNG & FINANZIERUNG APPEL
09 49-2 41-87 47 28

Bouwgrond
Gem. Landgraaf, 16 m. diep, 24,5m. front, uitst. ligging.
ƒ 65.000,- k.k. Tel. 045-325673.

Vrijstaand
Op 250m2, bwj. 1991, Margraten (Banholt). Achter vrij uitzicht. U-vorm. woon-eetkeuken (50m2) geheel betegelde vloer, 3 slpkmrs. badk. met o.a. 2e toilet. Kelder. Zolder. c.v. gas met garage. ƒ 280.000,-.

Vrijstaand
Op 405m2, bwj. 1990. Gulpen. Achter vrij uitzicht, L-vorm. woonk. (40m2), dichte eetkeuken, 3 slpkmrs. badk. met o.a. 2e toilet. Zolder. c.v. gas, garage, ƒ 345.000,- k.k.
MAKKO GULPEN
Makelaardij-taxaties. NVM-makelaar. Rijksweg 67, Gulpen Tel. 04450-2182. Zaterdags tot 12.30 uur.

Partij-Wittem
Uitstekend onderhouden woonhuis, bwj. '86, ind.: hal, toilet woonk. met parket, keuken. 1e verd.: 3 slpks (2 met parket) ruime badkamer, zolder en garage. Het gehele pand is voorzien van dubb.beglazing en rolluiken, ƒ 185.000,- k.k. Immobilien Brausen-molenkamp. Tel. 04454-63637.

Hypotheken
Spaarhyp. 8,7% (7-30jr.vast)
Annuït.hyp. 8,4% (7-20jr. vast)
Altijd de laagste rente dank zij uniek rente aanpassingssysteem tijdens de looptijd. Ook 2-verdieners hypotheek.

BRUGMANS HYPOTHEKEN
Ruys de Beerenbroucklaan 12, Heerlen. Tel. 045-718484.

Uw huis verkopen met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop - Geen kosten

Kerkrade
te Chevrémont appartement 1e etage. Ind.: kamer, keuken, 2 slpks., toilet, douche, kelder, geheel voorz. van rolluiken, balkon. Tel. 045-463083, na 19.00 uur.

Munstergeleen
Exclusief gelegen luxe vrijst. woning met L-vormige woonk. 3 ruime slpkmrs. vaste trap n. zolder met 4e slpkmr. gar. en tuin op zuiden. Prijs op aanvraag. Makelaars kantoor Janssen. 046-335840.

Brunssum
Vrijst. landh. met vrij uitzicht en uiterst luxe afwerking. De woning heeft o.a. een l-vorm. woonk., eetkeuken, inp. grote garage, 3 grote slaapk., luxe badk. en zonnige tuin met vijver. Vraagprijs: ƒ 359.000,- k.k. Makelaarskantoor Janssen BV. Tel. 046-335840.

HEERLEN
Schaesbergerweg 15. Centrum. Royale stadswoning met flinke tuin. Ind.: kelder, hal, bijkeuken, keuken, woonkamer, mooie tuin 20 m. met terrassen, schuur. 1e verd.: 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd.: c.v. ruimte en royale 4e slaapk. Stoffering blijft ged. in woning. Bwj. ca. 1952. Aanvaarding direkt. Prijs ƒ 149.000,-k.k.

aquina NVM MAKELAAR
R. de Beerenbroucklaan 28, Heerlen.
☎ 045-715566

Schinveld
ƒ 235.000,- k.k. Modern woonhuis met dubbele garage, CV en tuin. Grote woonkamer, luxe keuken, 4 slaapkamers en badkamer. TROOST Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Met spoed gevr. woonhuis in GELEEN/Sittard en omstreken tot ƒ 200.000,-. Beloning ƒ 500,-. Br.o.nr. B-2527, L.D. Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Te k. gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobilien, tel. 045-414015

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

Vooroorlogs WOONHUIS met spoed te koop gevraagd Opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Gevraagd met spoed, WOONHUIS met wat grond tot ca. ƒ 150.000,- achterstallig onderhoud, of opknappen geen bezwaar. Tel. 040-520558.

Wij bouwen WONINGEN voor u vanaf 3.500.000 Belgische Franken. Tel. 09-3289361754.

BOUWKAVELS te koop Echt-Hingen. Perc. opp. v.a. 650 m2. Prijs op aanvraag. De Bruijn Ass. Geleen. 046-740955. Open. tijd. ma. t/m vr. 8.30-12.30 / 13.30-17.30

Te k. stenen 6 pers. VAKANTIEBUNGALOW, compl. inger. permanente bewoning mog. incl. 650 m2 bosgrond, gelegen in bungalowpark in Vulkaan Eifel, pr. ƒ 100.000,- k.k. INfo. tel. 04405-1462.

Te k. halfvrijst. HERENHUIS te Heerlen, bwj. 1987. Woonk., half open keuken. 1e Verd: 3 slpks., badk. met ligbad en 2e toilet. 2e Verd: ruime slaapkamer. Garage met ruime tuin op zuidwesten. goed onderh., pr. ƒ 189.000,- k.k. Tel. 045-728916.

Te k. gevr. WOONRUIMTE tussen Maastricht en Heerlen voor werkend stel, Max. pr. ƒ 150.000,-. Tel. 08860-20306, na 18.30 uur. Tel. overdag M. Burger 08855-82182.

Particulier zoekt vrijstaande moderne BUNGALOW of landhuis, min. 300 m2 op min. 1000 m2 grond, omgeving Roermond of Venlo. Br. o.nr. B-2871 L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Particulier zoekt BOUWKAVEL(S) samen min. 1200 m2, omg. Roermond / Venlo. Br.o.nr. B-2868.L.D., Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Voor binnen- en buitenlandse gegadigden zoeken wij huizen in alle prijsklassen. Bij ons betaalt de verkoper geen kosten. WIJMAN & Partners, 045-728671/274700.

OIRSBEEK, Drossaertweide 7, zeer goed onderh. hoekh. met garage en 4 slpks., ƒ 179.000,-k.k. Wijman & Partners. 045-728671 / 274700.

KONINGSBOSCH, Haverterstr. 60, landelijk gelegen vrijst. huis op 690 m2 grond. ƒ 165.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671 / 274700.

Te k. riante vrijst. WONING gelengen Muncadostr. 1 te Stevensweert. Ind.: inp. garage, veranda, keuken, woonk.-living, 2 slpks, badk. mooie tuin, pr.n.o.t.k. Tel. 04755-1586.

Te k. BOUWGROND, riante ligging te Arendsgenhout/Hulsberg. Ca. 720 m2, hogere prijsklasse, 04404-2451

HEERLEN, Fossielenerf 622, door garage geschakeld halfvrijst. woonh. keuken met apparatuur, badk. met ligbad en 2e toilet, 3 slpks. ƒ 185.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671 /,274700.

KONINGSBOSCH, Prinsenbaan 183-A, hoekh. met garage, 3 slpks., mooi aangebouwde serre, bwj. '82. ƒ 160.000,-k.k. Wijman & Partners. Tel. 045-728671 / 274700.

Villapark MAASTRICHT halfvrijstaande villa, pr.n.o. t.k. Tel. 043-251440.

Te koop HERENHUIS geschikt voor dubb. bewoning te Landgraaf, zeer grote tuin. Pr. ƒ 389.000,- k.k. bezich. na tel. afspr. 045-326339 na 18 uur.

Berg en Terblyt te koop rustig gel. vrijstaand WOONHUIS, bwj. 1911, grotendeels gerenov. met garage, kelders, berging en leuke tuin. Beg. grond woonk., eetk., luxe aanb. keuken, toilet en douche. Verdiepingen 4 slpk., studeerk., toilet, luxe badk. met ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 295.000,-. Tel. 04406-42578.

NEEROETEREN (B), grote nieuwbouw met alle comfort, op 6 are. 0932-11574401.

NUTH Valkenburgerweg 10, vrijst. woning. Ind.: living 50 m2, keuk., veranda, 4 slpks, inp. garage, geh. onderkelderd, rondom tuin met zwembad. Vr.pr ƒ 279.000,- k.k. Info. Offermans en Borger tel. 046-752193.

SLENAKEN, Dorpstraat 18, groot woonh. midden in dorpskern, met 800 m2 tuin. Keurig verbouwd. Vr.pr. ƒ 248.000,-k.k. 046-742550 Jos Storms O.G. Geleen.

MEERSSEN Halfvr. woning zeer goed gesit. voor- achtersiertuin, dubb. garage, ruime oprit, terras, ruime woonk., kelder, 3 slpks, douche, 2x toil., ƒ 240.000,- k.k. Direct te aanvaarden. Bez. na afspr. 043-642072.

HEERLEN, Geleenstr. In het centrum gel. appartem. met c.v., lift en bergruimte. Ind.: entree, toilet, keuken met app., bergkast, woonk. en balkon. 1e verd.: overloop, 3 slaapk., badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Aanv.: direct. Prijs ƒ 160.000,- k.k. Inl. Makelaarskantoor Ruijters b.v. Heerlen. Tel. 045-713746.

Te k. WOONBOERDERIJ 20x6,5 m. tot. opp. 600 m2. Ind. living met keuken 50 m2 4 slpkrs, badkamer, garage, zolderkamer, hobbyruimte, c.v. Alles in staat van nieuw. Ligging 10 m. over grens in België, 4 km van Thorn., pr. ƒ 180.000,-. Tel. 01718-74515 na 19.00 uur.

Te koop halfvrijst. herenhuis in centr. SITTARD, goede econ. ligging. Inh. 700 m3. Living met open haard 44 m2, mod. keuken. 1e verd. 3 slpks. waarvan 1 met dakterras. Badk. met ligbad en 2e toil. 2e verd. 1 slpk. en 1 slaap-woonk. 48 m2. Tuin met 3 terrassen waarvan 1 overdekt, 2 vijvers, garage, 3 kelders, ook geschikt voor kantoorpand 1986 geheel gerenov. ƒ 259.000,- k.k. Tel. 046-516119.

BRUNSSUM: Halfvrijst. woonh. met aanbouw, garage en tuin, kelder, hal, woonk. met open keuken, bijkeuken en tuinkamer, 3 slpkmrs. badk. c.v. goed onderh. Aanv. in overleg. Prijs ƒ 185.000,- k.k. Kerkhoffs Makelaardij o.g. Beek. 046-373427.

WIJNANDSRADE, Laar 3. Te koop halfvrijst. ouder woonhuis ind.: grote woonk., keuken, 3 slpk., badk. met ligbad, zolder, gr. tuin, garage, vr.pr. ƒ 179.000,- k.k. Info Offermans en Borger, Tel. 046-752193.

ECHT, Abeelstraat 33, nabij centrum gel. ruime tussenwoning met garage en aangelegde siertuin, bwj.'78. Ind.: hal, woonkamer (ca. 42 m2) met parketvloer, mod. keuken met alle app. Verd.: overl., 3 ruime slpks., badk. met alle luxe, berging. Grote zolder. Ged. isolatie en rolluiken. Vr.pr. ƒ 155.000,-k.k. Inl. Marinus Krijntjes, Makelaar & Tax. o.g., Geleen. Tel. 046-751544.

Te koop: GELEEN, Mauritslaan 33. Nabij centrum gel. roy. halfvrijst. herenh. met c.v., kelder en tuin. Het pand is evt. voor meerdere doeleinden geschikt zoals kantoor- en praktijkruimte. Ind. o.a.: living, keuken, 4 slaapk., badk., vaste trap naar zolder. Inlichtingen na 19 uur: 04746-2319.

SITTARD: Halfvrijst. woonh. De Limpensstr. 3, nabij ziekenhuis. Vr.pr. ƒ 185.000,- k.k. Tel. 04499-4714 of 046-515330.

GELEEN, Mauritslaan 119. Tussenw. grote L-vorm. woonk., keuken, berging, 3 slpk., badk. met douche, zolder, kl.tuin. ƒ 135.000,- k.k. Info Offermans en Borger, tel. 046-752193.

Mooie recent gebouwde BUNGALOW in bosrijke omg. Rustige ligging. Living 38 m2, 3 slpks., geïnst. keuken, 2 hobbykamers, waskelder, garage, vloerverw. en ingeb. houtkachel. Alarminst. en zeer mooie aang. tuin met tuinhuis en siervijver op 610 m2. Pr. ƒ 275.000,-. Te Dilsen Stokkem (B). 09-3289-659220.

Te Hasselt BUNGALOW te koop - Spaanse stijl. Hogere prijsklasse. Tel. 09-32.89. 36.17.54

WIJNANDSRADE/Koningsgraven 29: riant vrijst. landhuis te k. met dubb. garage en grote tuin, 1070 m2. Ind. o.a. was-c.v. kelder, bar en hobby-kelder. Beg.gr. ruime hal, toilet, woonkamer met open haard, luxe eiken eetkeuken met app., kantoor, garages. 1e verd.: 4 slaapkamers, 2 badkamers. Het gehele pand is geïsoleerd en verkeert in uitstekende staat. Vr.pr. ƒ 429.000,- k.k. Tel. 045-242317.

Te Genk super de luxe NIEUWBOUWVILLA te koop van 1 jr. oud in bosrijke omgeving op 25 are grond. Vraagprijs plm. 13.000.000 Belgische Franken. Tel. 09-32.89.36.17.54

Bedrijfsruimte

Te huur aangeb. BEDRIJFSHAL 1320 m2. Kissel Heerlen. Totaal geïsoleerd, verwarming, kantoren parkeergelegenheid. Inl. Biallass Beleggingen 045-412189 b.g.g. 310557.

Te huur WINKEL ideaal als groenten/fruit of kaasshop, geheel of een gedeelte, zeer gunst. ligging. 045-424426

Te huur bedrijfs OPSLAGHAL plm. 450 m2, centr. Heerlen. Tel. 045-750531.

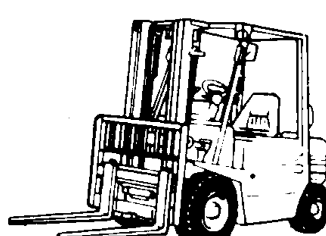
Bouwmaterialen & Machines

Romneyloodsen Nissenhutten
In en verkoop, verhuur, verplaatsen, isoleren.
SYSTEEM LOODSEN BOUW BV
Tel. 01892-16195. Fax. 01892-18148.

MAKITA HERFST-AKTIE
Motor kettingzagen voor het professionele werk, en voor het zagen van uw brandhout.
Prijzen vanaf ƒ 675,- (incl. btw)

KERP B.V.
In de Cramer 31, Heerlen
Tel. 045-716951

Ruime keuze uit 25 gebr. TOYOTA EN KOMATSU
vorkheftrucks



vanaf 700-2500 kg. met benzine-, gas-, diesel- en electromotor. Voor verkoop, verhuur en service Collé, Nusterweg 90, Sittard. Tel. 046-519980.

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KINDERKOPPEN. Goede prijs, Hyemans - Zutendaal (B). Tel. 09.3211611290.

Nu of NOOIT! Op is Op! Te k. licht besch. nwe binnen- en buitendeuren, Merantie, Merbouw enz. v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 85,-; alle soorten dakleer v.a. ƒ 20,- t/m ƒ 50,- p. rol; Laminaat parket ƒ 25,- p. m2; aanrecht-werkbladen (ƒ 25,- p. mtr. A-keus). Div. soorten isolatie, buitenlampen, houten platen enz. enz. Bij grote afname extra korting. Rennemigerveldweg 70, Heerlen. Tel. 045-727742/724000

J.V.D. VLOERTEGELS. Tegen inlevering v.d. adv. 10% korting. Lijm en voegsel gratis. Franco thuis. De Hut 7, Gulpen. Open van 13-18 uur. Tel. 04450-1970.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Bouwen/Verbouwen

Verpakt zand en grind, meer inhoud voor mindere prijs! Overtuig uzelf. HOBOMAT BV, Pr. Irenestr. 2, K'rade. Tel 045-453279.

In en om de tuin

Betonbeeldjes
voor tuin en vijver
Cobblestones
voor terras en oprit
Bloembakken
voor binnen en buiten
Betonwarenfabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, bij station. Tel. 045-2

VIJVERFOLIE
ƒ 5,- per m2. Tuincentrum Lou Peukens, Hoolstr. 62a, Beek. Tel. 046-375189.

Geïmpregneerde TUINPLANKEN, palen, vlonderplanken en damwand. Houthandel Jos Kuijpers, Holstr. 43, Margraten. Tel. 04458-1982.

HAAGCONIFEREN in vele soorten en maten, direct van de kwekerij. Ook andere tuinplanten. Kursten, Ruysstraat 89, 5988 AA Helden. Tel. 04760-72812.

ZONDAG 11 oktober open dag van 11-17 uur. Tuincentrum en bloemenhuis Pollen, Hoek 1 te Roggel.

DOMPELPOMPEN kelders en vijvers, 7.0 per uur, 220 V, ƒ 22 Knops, Rijksweg Zu Sittard. Tel. 046-51271

IMPREG Tuinhout b.v. Cramer 18, Heerlen 717733 bijna alles v tuin. Bezorgen mogel

Te koop HAAGCONIF div. soorten en mat 60 cm tot 2 mtr. Alles kwaliteit. Kan ever zorgd worden. Tuinc de Pollen, Hoek 1, Tel. 04749-4409.

Een PICCOLO in h burgs Dagblad help weg naar snel succ 045-719966.



Te huur

GELEEN, Groenstraat
Te huur winkelruimte ter grootte van ± 110 m2 B.V.O. m uitstekende parkeerfaciliteiten in achtergelegen P-gara Huurprijs f. 30.000,—/jr. excl. B.T.W. Uitv. info op aa

HEERLEN-CENTRUM, Burg. v. Grunsvenplein



Op loopafstand van station, t.o. parkeerterrein gelegen 360 m2 representatieve kantoor/praktijkruimte met go afwerkingsnivo. Huurprijs en verdere gegevens op aa vraag.

KERKRADE, SPEKHOLZERHEIDE, Akerstraat
In gezellige winkelstraat te huur goed afgewerkte wink ruimte ter grootte van 320 m2 B.V.O., voorzien van o tegelvloer. Interesse? Bel dan even voor uitv.inform. bezichtiging ter plaatse!

LANDGRAAF, Hoofdstraat 106
Te huur 77 m2 winkelruimte op zichtlokatie. Goed afw kingsnivo. Zeer geschikt voor o.a. mode, kadoshop, dibe cd-shop etc. Huurprijs op aanvraag.

SITTARD, Dempseystraat 32
In wijkwinkelcentrum gelegen winkelruimte ter grootte v ± 83 m2 B.V.O., zeer geschikt voor o.a. AGF, slager, slij kruiden/eetwaren, optiek, boekhandel of CD shop. Hu prijs f. 1.250,-/mnd excl. B.T.W. Aanv.spoedig.

STEIN, Winkelcentrum Raadhuisplein
In dit gemoderniseerde winkelcentrum zijn nog enkele w kelunits te huur welke mogelijkheid bieden aan o.m. d het-zelf, elektro, woninginrichting, schoenen/leer, reisbu Opp. v.a. 64 m2. Huurprijs op aanvraag.

RUIJTERS
Ruijters Commercieel Vastgoed B.
6131 AS sittard · stationsplein 1 · tel 046 – 523
buiten kantooruren:
046-519882 / 04492-6046

Pickée, Van Huis Uit Aktief

BRUNSSUM: prachtig vrijstaand landhuis-type met gas-c.v., garage en prachtig aangelegde tuin met terras. Geh. geïsol., degelijk uitvoeringsniveau. Ind. o.a. kelder, royale hal, L-vormige woonk. met open haard. Eetkeuken met luxe keukeninstal., badk. met o.a. ligbad, douche, 2 vaste wastafels. Toiletruimte. 4 slpk. Zolder. Prijs ƒ 349.000,- k.k.

KERKRADE-EYGELSHOVEN: ruim ouder vrijst. woonh. met grote garage en hobbyruimte. Ind. o.a. kelder, ruime woon-/eetkamer, eetkeuken, hobby-/kantoorruimte, bijkeuken, badk. met o.a. ligbad en douche, 3 slpk. Zolder bereikb. via een vaste trap. 2 zolderkamers, zolder. Rolluiken. Prijs ƒ 169.000,- k.k.

HEERLEN-HEERLERHEIDE: ruime woning met gas-c.v., berging en tuin. Uitstekend onderh. Muren en dak geïsol., dub. begl., roll., woonk. met parketvl., luxe keukeninst. met app., bijkeuken, berging, 3 slpk., badk. met o.a. ligbad en toilet. Zolderberging. Mogelijkheid voor het huren van de garage. Prijs ƒ 143.000,- k.k.

HEERLEN-HEKSENBERG: vrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. provisiekelder, woonk., keuken, bijkeuken, 4 slpk., badk. Rolluiken. Prijs ƒ 198.500,- k.k.

HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin. Ind. o.a. woonkamer, keuken, 3 slpk., badkamer en zolder. Prijs ƒ 157.000,- k.k.

HOENSBROEK: halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, berging en tuin. Rustig gelegen aan de rand van het winkelcentrum. Ind. o.a. prov.kelder, L-vormige woonk. met open haard, eetkeuken, 2 slpk. (voorheen 3), badk. met o.a. ligbad, douche en toilet. Zolder. Prijs ƒ 137.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (DE MAAR): Vrijstaand landhuis met gas-c.v., ruime garage en tuin. Rustig en blijvend goed gelegen. Goed onderh. Geh. geïsoleerd. Ind. o.a. **sout.:** prov. kelder, werkruimte. **Beg. grond en 1e verd.:** royale hal. Ruime woonk. (ca. 45 m²) met open haard. Keuken met moderne keukeninstal., bijkeuken, werkkamer/kantoorruimte, 3 slpks., compl. badk. met o.a. ligbad en douche. Zolderruimte. Vraagprijs ƒ 385.000,- k.k.

KERKRADE-CENTRUM: Halfvrijstaand woonhuis met gas-c.v., garage en tuin (op het zuiden gelegen). Uitst. onderh. Geheel geïsol., dub. begl. Bj. 1988. Ind. o.a. L-vormige woonk., keuken, 3 slpks., luxe badk., vaste trap naar zolder, grote hobbyruimte (mog. 4e slpk.). Prijs ƒ 198.500,- k.k.

KERKRADE-CENTRUM: appartement 3e verd. met lift, gas-c.v. berging, 2 balkons, dub. begl., rolluiken. Ind. o.a. woonk., keuken met compl. keukeninst. met app., slpk., badk. Mogelijkheid voor huur garage. Prijs ƒ 98.000,- k.k.

KERKRADE-WEST (De Maar): woonhuis met gas-c.v., carport en tuin. Muren en dak geïsol. Ged. dub. begl. Goed onderh. Rustig gelegen. Ind. o.a. ruime woonkamer - keuken, plav.vloer, open haard, keukeninstal. met app., bijkeuken/berging, 3 royale slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 159.000,- k.k.

BEDRIJFSPANDEN

HEERLEN-CENTRUM: Winkel-, magazijn- en kantoorruimte. Totale oppervlakte ca. 81 m². Huurprijs ƒ 2.000,- per maand.

HEERLEN-GLASPALEIS: TE HUUR: Winkelruimte ca. 63 m² Huurprijs ƒ 2.800,- per maand exclusief BTW.

HEERLEN: Kantoorpand ca. 125 m² met eigen parkeerterrein gelegen aan de buitenrand van het centrum. Uitbreiding mogelijk. Dub. begl. Prijs ƒ 149.000,- k.k.

VAALS: Grote verkoophal (textiel, sport en aanverwante art. Netto-verkoopoppervl. ca. 1.190 m². Indeling in kleinere vloeroppervl. is bespreekbaar. Huurprijs op aanvraag.

Taxaties, makelaardij o.g., hypotheek-adviescentrale.

Maandag tot en met vrijdag van 8.30 tot 17.30 uur. Ook 's zaterdags geopend van 9.00 tot 15.00 uur.

En verder volgens afspraak.

Heerlenseweg 22, 6371 HS, postbus 31193, 6370 AD Landgraaf.

NVM

Pickée makelaardij bv
045-32676

Onder het motto: 'Je eigen huis...'

Houtskeletbouw in televisie-programma

DOOR MAR GROEN

Het vorig jaar door RTL4 gepresenteerde programma 'Een eigen huis.. een plek onder de zon' is een dusdanig succes gebleken (gemiddeld 600.000 kijkers per uitzending) dat er voor het komend seizoen een nieuw en wel heel ambitieus dhz-programma is gestart. Het heet nu 'Je eigen huis' en het is gebaseerd op het realiseren van een zgn. houtskeletbouwwoning. Het wordt in dertien zondagen om 5 uur, met herhalingen op de dinsdagen daaraan volgend om 12.55 uur tot aan het eind van dit jaar uitgezonden.

Een huis in houtskeletbouw bouwen heeft aantrekkelijke kanten: het gaat snel en het is ook financieel interessant. Na het aanbrengen van de fundering kan het 'geraamte' van de woning binnen 24 uur worden geplaatst.
Daarna zijn er verscheidene mogelijkheden voor de afbouw: zelf doen, of door een aannemer laten doen. Beide mogelijkheden worden in het televisiev-programma uitgebreid belicht.
De sponsors van het programma, waaronder het 'Centrum Hout', bouwen drie identieke huizen op de Woudzoom in Amersfoort. Tijdens de weekends kan iedereen die geïnteresseerd is daar de diverse stadia van de bouw, en een geheel afgebouwde modelwoning gaan bekijken.
De organisatie is erop gericht om per weekend wel zo'n 1.500 bezoekers te ontvangen en van schriftelijke informatie te voorzien.
Het project is overigens niet alleen toegespitst op mensen die vanaf de grond een huis willen (laten) bouwen. Ook renovatieprojecten, verbouwingen, het plaatsen van dakkapellen, herindeling van bestaande huizen, enz. zitten in het totale informatiepakket. Een nieuwe en nuttige bestemming van de zolder is bijvoorbeeld één van de vele mogelijkheden om meer van je huis te maken. Isolatie, verantwoord omgaan met energie en optimale benutting van ruimte komen uiteraard ook aan de orde.

Een huis in houtskeletbouw is snel te realiseren en heeft in financieel opzicht en qua inrichting aantrekkelijke kanten. Foto: GPD

● *Het onderstel van deze tafel is gekoppeld met 'glazen' connectors.* Foto: GPD

'Heldere' verbindingen voor glazen meubilair

Het zelf bouwen van glazen meubels heeft in de afgelopen jaren veel opgang gemaakt. Voor dit doel zijn panelen van hardglas in allerlei formaten verkrijgbaar: rechthoekige en ronde. Mirror Wall Benelux heeft nu een vijftiental types tellend programma van hardglasbladen en -panelen samengesteld, vierkant, rechthoekig en rond in uiteenlopende formaten. Dit assortiment omvat een reeks elementen waarmee ieder op eenvoudige wijze tafels, mimisets en ander glasmeubilair kan samenstellen.

Zo kun je bijvoorbeeld een lage salontafel, maar ook een eettafel maken, door een aantal panelen voor het onderstel samen te voegen, en daarop een bijpassend hardglazen blad te leggen. Voor de verbinding van de (meestal vier of vijf) delen die het onderstel vormen zijn al sinds lang connectors van lichtmetaal verkrijgbaar.

Een aardig nieuwtje is de connector van acryl, die Mirror Wall zojuist heeft geïntroduceerd. Die ziet er precies zo uit als glas: helder-doorzichtig, dus niet opvallend in het geheel. Er zijn diverse types, om haakse, zowel vier- als driewegverbindingen te maken. Zelfs de schroefjes waarmee ze (niet al te strak aangedraaid) op de panelen worden gemonteerd zijn net zo helder als de glaspanelen zelf.
Het materiaal leent zich ook uitstekend tot het bouwen van een vitrine naar eigen ontwerp.

Meubels van glas hebben de vriendelijke eigenschap sterk ruimtewerkend te fungeren en ze zijn dus niet alleen in grote maar vooral ook in kleinere vertrekken, in strakmoderne én in klassieke interieurs, optisch heel bescheiden objecten.

Ook de veiligheid is gewaarborgd; hardglas is vijf maal sterker dan normaal glas en mocht het toch door een fors ongeluk kapot gaan, dan vallen er geen scherpe scherven....het verpulvert in ongevaarlijke, kleine brokjes.
Voor meer informatie: Mirror Wall Benelux, De Meern, 03406-63934.

Wel rekening houden met aantal voorwaarden

Schildering binnenwand accent modern interieur

DOOR MARTIEN HOOGENDIJK

...n geheel in één kleur ge...fde wand mist soms toch ...t levendigheid. Hebt u wel ...s gedacht aan een muur...ildering? In een modern ...erieur kan zoiets 'exclu...s' een leuk accent geven. ... vraagt alleen een beetje ...rf.

...neer op een aan de zonkant ge...eerde wand de schaduw van een ...m in de straat of in uw tuin valt, ... kunt u die schaduwprojectie ... snelle potloodlijnen op de ...d overtekenen en ze vervolgens ... lichte tinten invullen.

... ander voorbeeld is het over...gen van een prent, een foto of ...ere voorstelling waarvan u ge...rmeerd bent. Teken ruiten van ...oorbeeld 1 cm op het onder...p en zet deze sterk vergroot uit ...muur. Dat gaat bijvoorbeeld met ...rt naaigaren dat u aan de uitein... vastzet met plakband. Teken de ...touren van de voorstelling over...komstig het origineel op de ...d en verwijder het garen. Het is ...verder de 'kunst' om de voorstel... op de vergrote schaal op de ...d te schilderen.

...vendig

... deze, en misschien nog andere ...r u zelf bedachte manieren kan ... schildering ontstaan die een ...d extra levendigheid verleent.

...nenwanden kunnen op allerlei ...ieren worden verfraaid. Behang ...daarvoor nog steeds het meest ...ruikte materiaal, op de tweede ...ts komt muurverf, die vooral in ... moderner ingerichte interieurs ...dt toegepast. Muurverf vraagt ...ter een volkomen vlakke onder...nd. Elke oneffenheid treedt bij ...childerde muren genadeloos aan ... licht. Zelfs vlakke wanden blij... na het schilderen toch niet altijd het fraaie resultaat op te leveren dat men zich ervan had voorgesteld. In de meeste gevallen ligt dat aan enkele fouten die tijdens het schilderen werden gemaakt.

Het eerste waarmee rekening moet worden gehouden is het licht: begin nooit te schilderen bij daglicht om te eindigen bij kunstlicht. Soms gebeurt het namelijk dat daardoor een wandvlak tweemaal moet worden geschilderd omdat bij kunstlicht niet meer is te zien waar je gebleven bent. Daarom moet altijd in één arbeidsgang worden doorgeverfd.

Wordt het werk halverwege onderbroken voor een pauze, of 'overnachting', dan blijven de droge verfstreken later zichtbaar onder de voltooide laag.

Drie lagen

Begin met het schilderen van de muur waarin de ramen zitten. Bestrijk de muur met brede, horizontale streken en werk zo naar de plint. Rond raam- en deurkozijnen kunt u beter met een smallere kwast werken. Voordat met dispersieverf (muurverf op waterbasis) wordt begonnen, doet u er goed aan ramen en deuren te sluiten om de verf niet al te snel te laten drogen, en om genoeg tijd te hebben voor het bijwerken van hoeken en randen.

Wanneer het werk gereed is dienen de ramen onmiddellijk te worden geopend om de droogtijd te versnellen en de verfgeur te laten ontsnappen. Ruwe oppervlakken moeten eerst met verdunde verf worden voorgestreken. Bij reeds geschilderde oppervlakken is dat niet nodig. Als de verf niet goed dekt, probeer dan niet een dikkere laag aan te brengen, maar wacht rustig tot de eerste laag droog is en zet dan pas een tweede laag op. Een perfect geschilderde muur bestaat veelal uit drie lagen.

Blokkwast

Houd tijdens het schilderen een vochtige doek bij de hand om stof en verfspatten direct te kunnen verwijderen. Omdat muurverven zijn bedoeld voor grotere vlakken en sneller drogen dan synthetische of natuurverven, dient een grote kwast te worden gebruikt, minstens 10 à 12 cm breed. Meestal is dat een blokkwast. Roer de verf goed door en giet een hoeveelheid in een schone bus of emmer, waarin de kwastharen niet dieper dan halverwege kunnen worden gedoopt.

Voorzie de kwast ruim van verf, dep hem even tegen de binnenkant van bus of emmer af en breng in lange horizontale streken de verf op. Werk altijd van het licht af. Glanzende muurverven zoals zijde- of eiglans drogen sneller dan matte verf, dus in dat geval is het beter de verf in radiale streken naar beneden toe te verwerken. Matte verven brengt u zigzagsgewijs op, zijdemat wordt met lichte, opwaartse streken nagestreken.

Bij gebruik van een verfroller: eerst met de kwast langs hoeken en kozijnen verf opbrengen, daarna met de roller de verf met onregelmatige bewegingen zigzag over het muurvlak uitstrijken. Let erop dat er geen rollerranden ('ruggen') in het geverfde oppervlak achterblijven. Neem niet te veel verf op de roller en beweeg deze niet te wild, anders bespettert u de omgeving. Voor het rollen van dispersieverven wordt de roller eerst met water nat gemaakt, waardoor de rolvezels beter gaan uitstaan en de verf er minder diep intrekt. Gebruik voor gladde wanden een kortharige, voor licht gestructureerde wanden een middellange, en voor grove structuren een langharige roller.

● *Het patroon voor een muurschildering ontstaat door het oppervlak te verdelen in evengrote ruiten en daarna de contouren van het onderwerp in te tekenen.* Foto: GPD

...nitiatief van centraal bureau Bilthoven

Woninginrichters ...gaan 'naar school'

...kwalificeerd personeel is in de ...ailhandel een dringende nood...k. Evenals in vele andere branc... hebben ook de woninginrich...s behoefte aan geschoolde ver...opmedewerkers. Daarnaast is er ...l vraag naar bijvoorbeeld meu...makers, vakkundige transpor...rs, binnenhuisarchitecten en tal ...n andere functies in de meubel...nche.

...n deze openstaande arbeidsplaat...n aan te bevelen bij jonge mensen ...eft het Centraal bureau Woning...richting (CbW) een opmerkelijk ...tiatief genomen. Woninginrich...s zijn als gastdocent werkzaam ... middelbare scholen en scholen ...or lager beroepsonderwijs met ... voornaamste doel: jongeren te ...enderen op de vele werk- en ...olingsmogelijkheden in hun ...nche.

... deze oproep hebben inmiddels ...er dan honderd inrichters gerea...erd. Voor de meesten is het de eerste keer dat ze binnenkort in hun eigen regio voor de klas staan.

Het 'gastdocentschap' maakt deel uit van de campagne die het CbW eerder dit jaar heeft gestart om de aandacht te vestigen op het vak van woninginrichter met name bij jongeren en (herintredende) vrouwen onder het motto: 'Je maakt 't mooi in de woninginrichting'.

Volgens het CbW heeft het publiek nog steeds een verkeerd of onvolledig beeld van de branche. Er is nog te weinig bekend omtrent de uitstekende carrière- en talrijke opleidingsmogelijkheden in een vaak uiterst plezierige werkomgeving en de mogelijkheden voor een parttime dienstverband.

Door praktijkmensen voor de klas over hun vak te laten vertellen beoogt het CbW een belangrijke doelgroep, de scholieren van nu, direct te bereiken en te informeren omdat zij immers de toekomstige potentiële werknemers vormen.
Inmiddels heeft een aantal scholen een woninginrichter voor een gastles uitgenodigd. Scholen die nog niet hebben gereageerd en meer willen weten over deze 'actie' kunnen zich wenden tot het Centraal bureau Woninginrichting in Bilthoven, telefoon 030-294109.

● *Een ondernemer uit de woninginrichtingsbranche bezig aan een gastles.*

overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 6 oktober 1992.

Met enige vertraging heeft een aantal geldverstrekkers de daling van de rente op de geld- en kapitaalmarkt van de afgelopen weken aangegrepen om ook de hypotheekrentetarieven te verlagen met gemiddeld 0,4 procent. Het betreft Banque Paribas, Bouwfonds Limburgse Gemeenten, GAK, SNS-bank, Spoorweg Pensioenfonds en Stad Rotterdam. Ohra en Aegon hebben te kennen gegeven geen verlaging (van de door ons gepubliceerde tarieven) door te zullen voeren.

				rentepercentages		
Naam bank		rente vast gedur.	afsl. prov. in pct.	opgave bank	nwr bij fisc. besparing van constant 35,1%	50%
ABN.AMRO	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,02	3,47
ABN.AMRO	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,00	5,02	3,47
ABN.AMRO	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,90	4,95	3,42
ABN.AMRO	ann. hyp.	variabel	1,00	9,40	6,15	4,99
ABN.AMRO	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8.90	5,82	4,72
ABP	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,80	4,90	3,38
ABP	spaarhyp.	10 jaar	1,00	8,70	4,83	3,33
ABP	spaarhyp.	15 jaar	1,00	8,70	4,83	3,33
ABP	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,60	5,62	4,57
ABP	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,50	5,55	4,51
AEGON	spaarhyp.	5/10 jr.	1,00	9,60	5,48	3,87
AEGON	spaarhyp.	15/20 jr.	1,00	9,60	5,48	3,87
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	5 jaar	1,00	8.80	4,92	3,41
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	10 jaar	1,00	8,70	4,85	3,35
Bouwf. Limb. Gem.	spaar vasth.	15 jaar	1,00	8,70	4,85	3,35
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,60	5,62	4,57
Bouwf. Limb. Gem.	ann. hyp.	10 jaar	1,00	8,50	5,55	4,51
CDK-bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,06	3.52
CDK-bank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,10	5,13	3,58
CDK-bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
CDK-bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
Centraal Beheer	spaar gar.h.	5/10 jr	0,25	9,10	5,08	3,54
Centraal Beheer	spaar gar.h.	15/20 jr	0,25	9,10	5,08	3,54
Centrale Volksbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	8,70	4,80	3,29
Centrale Volksbank	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,00	5,01	3,46
Centrale Volksbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,00	5,88	4,78
Centrale Volksbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,60	5,62	4,57
Direktbank	besp-dir.h.	5 jaar	1,00	9,20	5,11	3,54
Nationale Ned.	spaarhyp.	5/10 jr	1,00	9,10	5,13	3,58
Nationale Ned.	spaarhyp.	15/20 jr	1,00	9,10	5,13	3,58
ING BANK	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,10	5,09	3,53
ING BANK	spaarhyp.	10 jaar	1,00	9,10	4,98	3,39
ING BANK	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
ING BANK	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,90	5,82	4,72
Postbank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,05	3,51
Postbank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,10	5,12	3,57
Postbank	spaarhyp.	12 jaar	1,00	9,10	5,12	3,57
Postbank	ann. hyp.	2 jaar	1,00	9,20	5,90	4,78
Postbank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,64	4,58
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	3 jaar	1,00	9,10	5,11	3,56
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	10 jaar	1,00	9,10	5,11	3,56
RABO hypotheekbank	spaar opt.h.	stabiel	1,00	9,10	5,11	3,56
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	var/1 jr	1,00	9,30	6,08	4,94
RABO (adviesrente)	ann. hyp.	4/5 jr	1,00	8,90	5,82	4,72
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9,00	5,01	3,46
SNS Bank	spaarhyp.	7 jaar	1,00	9,10	5,08	3,51
SNS Bank	ann. hyp.	1 jaar	1,00	9,30	6,08	4,94
SNS Bank	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,80	5,75	4,67
Westland Utrecht	lage last h.	7 jaar	1,00	9,00	5,04	3,50
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	5 jaar	1,00	8,90	4,98	3,45
Zwolsche Algemene	zA-hyp plan	10 jaar	1,00	8,90	4,98	3,45
SNS Bank	spaarhyp.	5 jaar	1,00	9.00	5,01	3,46
Bouwf. Hoevelaken	sp.vasthyp.	5 jaar	1,00	8,80	4,92	3,41
Bouwf. Hoevelaken	ann. hyp.	5 jaar	1,00	8,60	5,62	4,57

De vermelde tarieven hebben betrekking op hypotheken met gemeentegarantie.
De netto werkelijke rente (nwr) is gebaseerd op de netto lasten van de hypotheek.
De vermelde nwr-percentages gelden voor een man van 30-jarige leeftijd en een hypotheek ad. ƒ 150.000,–.
Voor vrouwen en/of bij andere leeftijden kunnen andere nwr-percentages gelden.
Bij andere hypotheekbedragen wijkt de nwr bij een aantal instellingen enigszins af.

TE KOOP

EPEN,
Burg. Merckelbachlaan 6
Geschakeld luxe woonhuis met garage/berging, terras en tuin. Entree met gastentoilet en trap naar verdieping/kelder. Royale woonkamer ca. 50 m² met o.a. open haard en eetbar naar keuken met (eiken) installatie voorzien van div. apparatuur. Verdieping met drietal ruime slaapvertrekken en complete badkamer met douche, ligbad, v.w. en separaat toilet. Tweede verdieping met een tweetal ruime slaapkamers en zolderberging. Pand is via achterzijde bereikbaar.
Prijs ƒ 275.000,- k.k.

SCHAESBERG
(Landgraaf) Leemkoel 7
Tussengelegen woonhuis met tuin. Woonkamer in souterrain gelegen met open keuken en toegang naar achtertuin. Tevens gastentoilet en berging. Verdieping: slaapkamer, badkamer met douche en v.w., berging. 2e verdieping: twee slaapkamers
Prijs ƒ 149.500,- k.k.

EYS-WITTEM,
Mesweg 56
Vrijstaand woonhuis met garage en siertuin. Royale centrale hal met open trap naar verdieping. Woonkamer met openhaardpartij en schuifdeur naar terras. Dichte keuken met kunststof installatie voorzien van diverse apparatuur. Vier slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolderberging via vliezotrap bereikbaar.
Prijs ƒ 265.000,- k.k.

GULPEN
Rijksweg 32
Café met zaal op verdieping en bovenwoning, achterom bereikbaar. Woon-/zitkamer en drie slaapvertrekken. Zolder bereikbaar via vaste trap.
Prijs ƒ 250.000,- k.k.

KANNE-RIEMST
(België) Avergat 46
Halfvrijstaand, gerenoveerd woonhuis met diverse terrassen en tuin. Entree, eetkamer met losse haard, zitkamer met toegang naar terras. Ontvangst/studeerkamer met open haard en aansluitend garage/berging. Dichte keuken met apparatuur en veel bergruimte. Verdieping met toilet, twee slaapkamers, waarvan een met ligbad. Separate badkamer met douche.
Prijs ƒ 245.000,- k.k.

KERKRADE,
Bockhoutstraat 24
Halfvrijstaand woonhuis met mogelijkheid voor een garage. Geheel onderkelderd en achterom bereikbaar. Entree met gastentoilet en toegang naar kelderruimtes. Woonkamer en dichte keuken met balkon. Drie slaapkamers en doucheruimte. Zolderruimte met vaste trap bereikbaar.
Prijs ƒ 139.000,- k.k.

KERKRADE
(Eygelshoven)
Veldhofstraat 140
Halfvrijstaand herenhuis met garage en tuin. Entree met garderobe en studeerruimte, betegelde overloop met toegang naar kelders, gastentoilet en verdieping. L-vormige woonkamer met houten vloer. Dichte keuken met parketvloer en voorzien van div. apparatuur, bijkeuken met toegang naar terras en tuin, 5 slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Royale bergzolder en twee mansardekamers, vliering.
Prijs ƒ 249.000,- k.k.

KERKRADE-WEST
Papaverplein 118
Modern halfvrijstaand woonhuis met ruime garage en tuin. Entree met m.k. en gastentoilet. T-vormige woonkamer met parketvloer en bergruimte. Gedeeltelijk open keuken met tegelvloer, witte kunststof installatie. Overloop met toegang naar garage en verdieping. Drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w.
Prijs ƒ 165.000,- k.k.

KERKRADE (Eygelshoven)
Veldhofstraat 138
Per direkt aanvaardbaar bouwgrond ca. 460 m². Frontbreedte ca. 10 m. Geschikt voor drive-in-woning/terraswoning. Prijs ƒ 69.000,- k.k.

HEERLEN
St. Barbarastraat 30
Geschakeld woonhuis met carport en tuin. Ind. Z-vormige woonkamer met parketvloer, open eiken aanbouwkeuken met div. apparatuur. Bijkeuken met plavuizenvloer en bergzolder. Toegang naar achtertuin alwaar 2 terrassen en vijverpartij. Drie slaapkamers, badkamer met douche, ligbad, v.w. en 2e toilet. Zolder via vaste trap bereikbaar.
Prijs ƒ 215.000,- k.k.

KERKRADE,
Dr. Poelsstraat 32
Ruim halfvrijstaand woonhuis met garage en omsloten tuin. Ind.: woonkamer met inbouwhaard, dichte keuken met div. apparatuur. Drie slaapkamers, badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. Zolder via schuiftrap bereikbaar. Pand is geheel onderkelderd.
Prijs ƒ 185.000,- k.k.

KERKRADE,
Lindenlaan 100
Dubbel (hoek)huis met winkel/woonruimte en garage. Entree met gang naar woon-/zitkamer en-suite, eetkamer en toilet. Winkelruimte ca. 30 m² met tegelvloer en toegang naar zitkamer en keuken. Zestal slaapvertrekken op 1e verdieping met o.a. dakterras en voormalige keuken. Deze verdieping is als separate wooneenheid in te delen. Zolder via vaste trap bereikbaar alwaar bergzolder en mansardekamer.
Prijs ƒ 259.000,- k.k.

OIRSBEEK,
Dorpsstraat 92
Vrijstaand woonhuis op 992 m² grond met garage. Ind. provisiekelder/stookkelder, woonkamer met parketvloer, open haard en tuindeuren naar terras. Dichte keuken, drie ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vaste trap naar zolder alwaar zolderberging en 2 mansardekamers.
Prijs ƒ 249.000,- k.k.

SCHINNEN,
Altaarstraat 18
Ouder, halfvrijstaand woonhuis met naastgelegen tuin (bouwkavel). Ind. o.a.: kelder, woonkamer ensuite, dichte keuken met bijkeuken. Drie vertrekken op de verdieping en vaste trap naar de zolder met mansardekamer. Prijs ƒ 165.000,- k.k.

HOENSBROEK,
Komerd 4
Aan woonerf gelegen geschakeld woonhuis met carport. Entree met toilet. Woonkamer met plavuizenvloer en eiken keuken met complete installatie. Twee (voorheen drie) slaapkamers en badkamer met o.a. ligbad. Zolder met bergruimte en vierde slaapkamer.
Prijs ƒ 152.500,- k.k.

TE HUUR

KERKRADE,
Hoofdstraat 12
Winkel/woonhuis op A1-stand. Begane grond 160 m², (betegelde) verkoopruimte. Huurprijs ƒ 3500,- per mnd.

SITTARD,
Putstraat/Pullestraat
Winkelruimte optimaal bereikbaar en op loopafstand van de markt. Oppervlakte is ca. 200 m² en de frontbreedte is ruim 10 meter, twee magazijnruimten van ca. 70 m² en 50 m², welke middels de Pullestraat bereikbaar zijn. Gedeeltelijk onderkelderd.
Huurprijs ƒ 56.000,- per jaar.

HEERLEN, Oude Veemarktstraat 4
Winkelruimte ca. 135 m², evt. geschikt voor HORECA. ƒ 1.750,- per mnd. excl. btw + servicek.

ABC Makelaardij
Akerstraat 23, 6411 GW Heerlen,
Scharnerweg 116B, 6224 JK Maastricht,
tel. 045-712040,
043-636655. A.J.M. Sijstermans
NVM MAKELAAR

BRUNSSUM
ƒ 115.000,- k.k.
Woonhuis met berging. Ind.: beg. gr.: 1 kamer; 1e verd.: overloop, toilet, woonkamer 8.10×5.20, keuken (eenvoudig); 2e verd.: 2 slaapkamers resp. 6.00×2.70 en 4.80×3.00, badkamer met bad, toilet en 2 vaste wastafels. Aanvaarding vrijwel direct.

HEERLEN-TEN ESSCHEN
ƒ 185.000,- k.k.
Opp. ca. 430 m²
Halfvrijstaand woonhuis met garage 12.50×3.50. Ind.: hal, woonkamer met open keuken ca. 53 m², complete badkamer, tuin en berging. 1e verd.: 3 royale slaapkamers. 2e verd.: 1 kamer en zolder.

KERKRADE (GRENS HEERLEN) ƒ 160.000,-
Halfvrijstaande bungalow met grondopp. 288 m². Ind.: hal, woonkamer ca. 50 m², eiken keuken, 3 slaapkamers, badkamer, terras en tuin. 1e verd.: zolderruimte. Aanvaarding: in overleg.

- Makelaar o.g.
- Bedrijfsobjecten
- Woningen
- Taxaties
- Hypotheken
- Verzekeringen

Wie weet wat hij wil, beslist om z'n eigen makelaar mee te nemen.

makelaardij ERNENS
Hoolstraat 42, Voerendaal
Tel.: 045-752142
NVM MAKELAAR
Met een NVM-makelaar koop je zonder zorgen.

Notaris mr. J.L.M. Schutgens te Hoensbroek, gemeente Heerlen

zal op vrijdag 16 oktober 1992 's middags om 15.00 uur in het Multifunctioneel Centrum Gebrook, Prinsenstraat 12 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, in het openbaar bij opbod en afslag in één zitting ex artikel 1223 oud BW juncto artikel 268 boek 3 BW verkopen een:

woning te Hoensbroek, gemeente Heerlen

gelegen aan de Heisterberg 11 te Hoensbroek, gemeente Heerlen, kadastraal bekend gemeente Hoensbroek, sectie D nummer 3680.

Aanvaarding: terstond en in eigen gebruik na betaling der koopprijs en kosten krachtens de grossen van de akten van hypotheekverlening en veiling desnoods met behulp van de sterke arm van politie en justitie. Het pand is verhuurd zonder toestemming van de hypotheekhouder.
Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk maandag 16 november 1992. Gegadigden dienen zich bij de veiling te kunnen legitimeren en zij dienen een bankverklaring te kunnen overleggen betreffende hun financiële gegoedheid.
Terzake van deze veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Onroerend Goed 1992 van de Koninklijke Notariële Broederschap, voorzover daarvan in de veilingakte niet wordt afgeweken.
Biedingen: tot 2 oktober 1992 kunnen schriftelijk onderhandse biedingen worden uitgebracht.
Nadere inlichtingen en onderhandse biedingen bij genoemd notariskantoor, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, gemeente Heerlen; telefoonnummer 045-228384.

GELEEN

De notarissen mr. E.M. Huyben en mr. A.H.G. Wagemans zullen op woensdag 4 november 1992 om 15.00 uur in hotel-café-restaurant Skäl, Mauritslaan 104 te Geleen, ex artikel 3:268 BW in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar verkopen:

het woonhuis met garage en tuin, de Vaart 136 te Geleen
kad. gem. Geleen, A, 10603, groot 2.01 aren.

Aanvaarding:
Koper is gerechtigd met de grosse van de akte van veiling ontruiming van het gekochte te bewerkstelligen.

Betaling:
Betaling van de koopsom dient te geschieden op uiterlijk 16 december 1992.

Op deze veiling zijn van toepassing de Algemene Voorwaarden voor Executieveilingen 1992 voorzover daarvan in de veiling-akte niet wordt afgeweken.

Tot uiterlijk 21 oktober 1992 9.00 uur kan schriftelijk een bod op het te veilen pand worden uitgebracht.

Notarissen Huyben & Wagemans
Kummenaedestraat 43 te Geleen
046-747175

VOERENDAAL
Keerberg 90
Te koop vrijst. pand, geschikt voor comb. wh./kantoor of wh./praktijk. Ind.: o.a. kelders, b.g.: gr. hal, living 60 m² parket + open haard, keuken, eetk., gar., carport, aparte ruimtes v. kant./prakt. m. sep. ing. 1e verd.: 5 slpks., 2 hobbyr., badk., ap. douche + toilet, opp. 500 m².
Pr. n.o.t.k.

GEULLE, Heirweg 15
Stijlvol wit landhuis op mooie lok. Pand is in 1983 uitst. geren. met gebruikm. van passende mat. Ind.: woonk. 41 m² met open haard, luxe keuken, bijk., studeerk. met inb. boekenkast 20 m², wachtk., 4 grote slpkrs., badk., aparte toil., gar. berg., riante tuin, opp. 830 m².
Vraagprijs 435.000,- k.k.

Offermans & Borger
Info via John Borger
046-752193
Zie ook onze buitenvitrine
RIJKSWEG ZUID 170B - GELEEN
Ook in weekend en avonduren bereikbaar

EEN HUIS KOPEN OF VERKOPEN

Vaak verkopen wij huizen die de krant net niet halen. Zoekt u een huis? Laat u vrijblijvend inschrijven.
Zie ook onze etalages St.-Franciscusweg 16, Oliemolenstraat 3 te Heerlen en Roermonderstraße 21 te Aken.

ONROERENDE ZAKEN

AMSTENRADE
Hommerterweg 240. Vrijstaand royaal woonhuis, grote L-woonkamer, 4 slpk., grondopp. 709 m², 2 grote garage, zeer gesch. voor woonhuis/praktijk. Vr.pr. ƒ 269.000,- k.k.

BOCHOLTZ
Dr. Nolensstraat 19. Tussengel. winkel/woonhuis, perceelopp. 147 m², met tuin, 3 slk. Vr.pr. ƒ 152.000,- k.k.

BRUNSSUM
Klingstraat 1. Uitstekend gel. vrijst. woonhuis met heteluchtverwarming, woonk. 40 m² met voorzethaard, 4 slk., hobby/werkruimte 60 m², grote inpandige garage voor 2 auto's, tuin op zuidwest, dak vernieuwd in '89, goed geïsoleerd, overal dubbel glas, perceelopp. 815 m². Vr.pr. ƒ 419.000,- k.k.
Ridder Thibaldstraat 4. Perfect onderhouden halfvrijst. woonhuis met 3 slk., grote aanbouwkeuken, ruime garage, ruime berging in tuin, grote tuin op zuidwest, perceelopp. 368 m², bwj.'77. **Dit huis moet u van binnen zien!** Vr.pr. ƒ 181.000,- k.k.

EYGELSHOVEN
Kwikstaartstr. 5. Ruim goed onderh. geschakeld woonh. met ruime garage met zolder, ruime woonk. met laminaat, achterk. voorzien van rolluiken, 3 slk., zolder, jonge kindervr. buurt. Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.

HEERLEN
Dr. Cl. Meulemanstraat 17i. Vrijstaand, schitterend landhuis met garage, woonkamer 42 m², 3 ruime slk., grondopp. ± 685 m², geheel onderkelderd, mooi aangelegde tuin. Bwjr. 1988. Dit huis moet u zien!!! Vr.pr. ƒ 398.000,- k.k.
Frankenlaan 15. Mooie drive-in-woning met garage, toegang tot tuin via woonk., drie slk., mooie witte aanbouwkeuken. Kunt u zo intrekken! Vr.pr. ƒ 172.000,- k.k.
Onderste Caumer 11. Ouder boerenhuis op 570 m², moet gerenoveerd worden, mooie rustige ligging. Vr.pr. ƒ 150.000,- k.k.
Schaesbergerweg 15. Ruim tussengel. woonhuis, grotendeels gerenoveerd, woonk. 30 m², 4 slk., grote zonnige tuin, twee parkeerpl. voor het huis, garage (geh.). Kijk hier van binnen! Vr.pr. ƒ 156.000,- k.k.
Vlotstraat 33. Groot hoekhuis met tuin en mogelijkheid voor garage of parkeerplaats, 5 slaapkamers, woonkamer 44 m². Vr.pr. ƒ 184.000,- k.k.
Winterstraat 16. Ruim halfvrijst. perfect onderh. woonhuis met garage nabij centr., architectonisch nieuw verbouwd van binnen, woonk. met open haard en open vide, parterre voorzien van marmervloer, huis met veel daglicht! Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k.

KERKRADE
Adriaan Brouwerstr. 35. Schitterend gel. vrijst. mooie bungalow, woonk. 50 m² met open haard, halfopen royale aanbouwkeuken, 3 ruime slk., geheel onderkelderd, inpandige garage voor 3 auto's, mooie tuin op zuidwest. Vr.pr. ƒ 354.000,- k.k.
Kaalheidersteenweg 145. Halfvrijstaand woonhuis met mooi aangelegde tuin, woonk. 50 m², met halfopen aanbouwkeuken, 3 slk. waarvan 1 met balkon, geheel gerenov. Vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.
Kokelestraat 107. Halfvrijstaand woonhuis. Geh. onderkelderd, woonk. 32 m² met parket, gesloten keuken, 3 slk., perceelopp. 2205 m² met veel fruitbomen, achterom bereikbaar. Vr.pr. ƒ 263.000,- k.k.
Schaesbergerstraat 51. Halfvrijstaand woonhuis met 2 garages, mooie woonk. 38 m² met lichtroze marmervloer, gesl. witte aanbouwkeuken, 2 slk., vaste trap naar zolder 45 m². Moet u van binnen zien! Incl. naastgel. bouwterrein. Vr.pr. ƒ 249.000,- k.k.
Schaesbergerstraat 87. Vrijstaand woonhuis op 627 m² grond, woonk. 44 m², halfopen keuken 14 m², 3 slk., zolder 80 m², voorzien van kunststof ramen met dubbel glas, tuin op zuidwest, carport. Vr.pr. ƒ 283.000,- k.k.
Seringenstraat 3. Geschakeld ruim woonhuis in jonge buurt met garage, plaats voor tweede auto, 3 slk., zolder 30 m² (vaste trap), bwj.'78. Vr.pr. ƒ 176.000,- k.k.

LANDGRAAF
Hoogstraat 189. Halfvrijstaand ruim winkel-/woon-/be pand met garage, 4 slk. en grote tuin. Vr.pr. ƒ 229.000,-

MARGRATEN
Rijksweg 53. Vrijstaand woonhuis op 390 m² grond, w 32 m², gesl. keuken 10 m², 3 slk., vaste trap zolder (4 garage, plaats voor 2 auto's. Vr.pr. ƒ 215.000,- k.k.

MEERSSEN/ROTHEM
Ambijerweg 19. Ruim halfvrijst. woonhuis met garage slpk., mooi aangelegde tuin, achterom bereikbaar. ƒ 282.000,- k.k.

PARTIJ (WITTEM)
Hub Ortmansstraat 16. (ruwbouw) Mooi gel. vrijstaand huis met garage, 3 slk., glasdicht opgeleverd. ƒ 290.000,- k.k.

SCHINVELD
Beekstraat 1. Ruim halfvrijst. woonhuis in centr. met ga zeer grote binnenplaats, grote boerenschuur ideaal voor denliefhebber, 4 slpk., vaste trap naar zolder, perceelsg m², bj. '33, diverse stallen. Ruim van opzet. Vr.pr. ƒ 219. k.k.

SIMPELVELD
Laurenthof 5. Mooie patio-bungalow, woonk. 56 m² met marmervloer, 4 slpk., resp. 18 m², 16 m², 10 m² en 10 garage, bj. '65. Vr.pr. ƒ 279.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Troereberg 69. Tussengel. ruim woonhuis met mooie tuin tot. 366 m², 4 slpk., luxe badkamer, mog. voor ga Vr.pr. ƒ 179.000,- k.k.
Troereberg 87. Tussengel. ruim woonhuis, 3 slpk., vaste zolder, perc.opp. 187 m². Vr.pr. ƒ 159.000,- k.k.

VALKENBURG
Kon. Julianalaan 13. Goed onderhouden halfvrijst. woo met 2 garages, woonk. 32 m², grote aanb.keuken, 3 eventueel kantoor-/hobbyruimte in souterrain, mooi aang de tuin. Ligt ideaal in centrum. Vr.pr. ƒ 235.000,- k.k.
Zenderweg 6. Uniek gel. halfvrijst. semi-bungalow. Entre gevoerd in witte marmer, woonk. ca. 40 m² met toega ruim zonnig terras, perfecte witte aanbouwkeuken, 3 ze me slpk., badkamer met ligbad, douche, toilet en du vaste wast., grote tuin. Perfecte onderhoudstoestand nieuwe stoffering en lamellen. Uniek uitzicht. U kunt er trekken. Vr.pr. ƒ 439.000,- k.k.

TE KOOP GEVRAAGD
Wij zoeken halfvrijstaande/vrijstaande huizen in de omgeving van: Epen, Mechelen, Gulpen, Heerlen e Kerkrade.
Wij hebben zeer veel potentiële kopers ingeschreven naar een huis zoeken, waarvan vele Duitse gezinne Heeft u iets te koop of te huur, belt u ons vrijblijven

BEDRIJFSONROERENDE ZAKE
TE KOOP:

HEERLEN
Deken Nikolayelaan 20. Uitstekend gel. kantoor/w woonhuis nabij centr. Heerlen. Pand is recentelijk gehee dern verbouwd. Uitstekend geschikt voor advocatenka Ruime woonkam. ± 45 m², 3 slaapk. Prijs op aanvraag.
Akerstraat. Dicht bij het centr. gel. ruim halfvrijst. ka woonhuis, perceelopp. 1295 m², meerdere parkeerpla voor het pand, 2 keukens, 11 ruime kamers met 2 zeer ruimtes. Inl. op aanvraag.
Kissel 53. In industriegeb. gel. vrijst. bedrijfspand op m² grond, diverse kantoorruimtes 345 m², magazijnen 65 (vrije hoogte 3,20 m), ruime parkeergel., zeer uitgeb elek. installatie. Inl. op aanvraag.

LANDGRAAF
Reeweg 131. Ruim landhuis met bedrijfsruimte op ± 80 grond, 5 slk., tuin, garage, bj. '79, grotendeels onderke en 2 ruime kantoorruimtes met aparte ingang. **Bedrijfs te:** 260 m² eventueel uit te breiden tot 460 m². ƒ 395.000,- k.k.

BEDRIJFSONROERENDE ZAKE
TE HUUR:

HEERLEN
Raadhuisplein. Ruim winkelpand, ideaal voor antiekha laar/uitzendbureau/meubelzaak of iets dergelijks! Zeer g ge prijs! **Inl. op aanvraag.**

VIJGEN VRAGEN
St. Franciscusweg 16, Heerlen 045 - 7116
Onroerend goed - bedrijfsonroerend goed - aankoop
verkoop - verhuur - bemiddeling - hypotheken

SCHINVELD

Op een uitstekende lokatie in het bestemmingsplan Achter genne Berg worden deze halfvrijstaande woningen gebouwd met ruime indeling (4e slaapkamer) en garage.
Prijs: va. ƒ 186.350,- v.o.n.

OBBICHT, Langs de Groeneweg

Op een mooie lokatie worden deze ruime erkerwoningen gebouwd met garage, L-vorm. woonkamer (10.20x4.90/2.70) met erker, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer en vaste trap naar zolder.
Alleen de halfvrijstaande woningen zijn nog te koop-!**Prijs: ƒ 191.950,- v.o.n.**

U kunt bij ons terecht voor al uw onroerendgoed-taxaties welke voor u worden verricht door onze beëdigde taxateur Mr. E. v.d. Loo.

Geopend:
ma. t/m vrij. 9.00-17.30 uur
zat. 10.00-13.00 uur

Na kantooruren:
de hr. E. van der Loo tel. 043-257247
de hr.W. van der Loo tel. 04746-3534

VAN DER LOO LIMBURG MAKELAARDIJ B.V.
SITTARD - Rijksweg Zuid 38, tel. 046-522323

Huis verkopen?
Dan zoekt u toch zeker de beste koper!

Als u uw huis wilt verkopen, ga dan met makelaar **Stienstra** praten.
Elke week komen bij de Stienstra-kantoren honderden aanvragen uit alle windstreken binnen;
zelfs van ver over de grenzen.
Aanvragen in geheel Zuid-Limburg van gezinswoningen tot villa's, van appartementen en woonboerderijen tot kastelen.

Als u dus verkoopplannen heeft en de beste koper zoekt, maak dan een afspraak met een van de makelaars/taxateurs van Stienstra voor een vrijblijvend gesprek.

En tenslotte ... no cure, no pay.
Omdat wij er zeker van zijn de juiste koper voor uw huis te vinden, hoeft u niets te betalen als wij daarin niet zouden slagen!
Dat is toch een uniek aanbod of niet soms?

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.

Voor inlichtingen kantoor:
Heerlen, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen. Tel. 045-712255*
Maastricht, Wycker Brugstraat 50, 6221 ED Maastricht. Tel. 043-252933*
Aken, Jesuitenstraße 2, 5100 Aken. Tel. 0949-241-407540*

'Ik heb geleerd geen tijd te verspillen'

Haastige Gloria Estefan scoort met filmmuziek

DOOR KEES GROENENBOOM

AMSTERDAM – Na haar optreden van gisteravond in de Tros Platentiendaagse TV Show is wereldster Gloria Estefan dinsdagavond opnieuw te zien en te horen in Hitbingo bij RTL4 (20.30 uur). Ook daar brengt ze haar nieuwe hit 'Always Tomorrow', die op verzoek van filmregisseur Stephen Frears werd geschreven. De muziek was bedoeld voor de film 'Hero'. Uiteindelijk achtte de regisseur het gevoelige nummer te serieus voor het luchtige verhaal dat hij in gedachten had.

Nadat de orkaan Andrew in augustus grote schade had aangericht in Florida, ook in haar eigen Miami, gaf Estefan het lied een andere bestemming. Het werd een hart onder de riem voor de slachtoffers van het natuurgeweld.

„Het gaat over het heldhaftige in ieder mens, over hoe we onze moeilijkheden te boven kunnen komen. Ik vind dit het beste wat ik ooit heb geschreven. Maar dat zeg ik altijd als ik iets nieuws heb gemaakt," zegt de donkerogige, praatgrage Gloria Estefan. „Na de orkaan werd op de radio vaak het nummer 'Coming out of the dark' gedraaid, van onze vorige plaat. De traumatische gevolgen voor de stad zullen nog heel lang merkbaar blijven. Ik zag een parallel met de periode waar ik doorheen moest na mijn ongeluk. Ik wilde de gemeenschap laten weten dat ik met ze meeleefde en ze moed inspreken. Hoop is het hoofdthema uit 'Always Tomorrow'. Verder wilde ik op deze manier proberen geld bij elkaar te krijgen. De opbrengst van de single is bedoeld voor een hulpfonds voor de slachtoffers."

De single is een van de vier nieuwe songs die te vinden zijn op een verzamel-cd met de grootste hits van Gloria Estefan en Miami Sound Machine. De hits die erop staan markeren de belangrijke historische feiten: 'Dr. Beat', waarmee de Sound Machine in 1984 een eerste Hollandse hit scoorde; 'Conga', waarmee de groep een jaar later in de Verenigde Staten de aandacht op zich vestigde; '1,2,3', dat in 1989 de echte Europese doorbraak betekende; en 'Coming Out Of The Dark', de plaat waarmee Gloria Estefan haar terugkeer vierde na een busongeluk in maart 1990, dat haar bijna fataal was geworden.



● Gloria Estefan: „Ik ben heel gevoelig, maar dat kwam er nooit uit, ik blokkeerde dat." Foto: GPD

Bevrijdend

Zoals de meesten die de dood in de ogen hebben gezien, leeft Estefan bewuster dan voor het ongeluk. „Ik heb me gerealiseerd dat je niet veel tijd hebt in dit leven. Ik heb geleerd om geduldig te zijn, maar ook dat je geen tijd moet verspillen. Toen ik herstellende was van mijn ongeluk ben ik bedolven onder de liefde. Ik heb ook altijd veel liefde gevoeld tegenover andere mensen, maar ik had moeite om dat te laten merken. Nu weet ik dat je dat moet doen zolang het nog kan."

In haar jeugd moest Gloria veel onderdrukken, vertelt ze. Haar vader leed aan een slopende ziekte en haar eerste zorg was voor het gezin. „Ik heb me nooit zo erg geuit en dat is iets wat ik nu aan het leren ben. Wat dat betreft is het ongeluk een bevrijdende ervaring geweest."

„Ik denk dat je dat ook aan mijn muziek, aan mijn manier van zingen kunt horen. Vroeger kwam het er heel anders uit dan ik in gedachten had toen ik het schreef. Ik ben heel gevoelig, maar dat kwam er nooit uit, ik blokkeerde dat."

Uitlaatklep

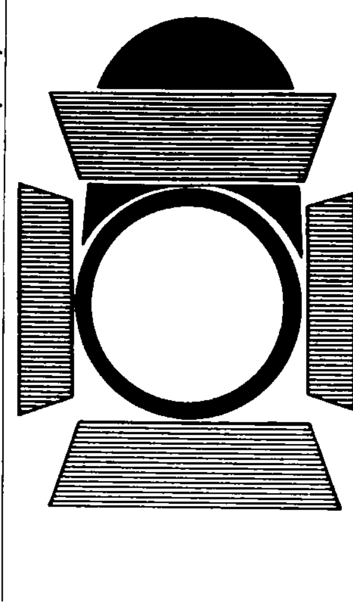
Zingen is voor haar altijd een logische uitlaatklep geweest. In het Cubaanse gezin Estefan was de Spaanstalige muziek de eerste liefde. Gloria zong de liedjes na van het sterretje Joselito, het jongetje met de engelachtige stem op wie ze stapelverliefd op was. Later ruilde ze hem in voor Johnny Mathis en weer later deden de Beatles en Jerry and the Pacemakers hun intrede. Estefans smaak was voor een groot deel haar moeders smaak, vertelt ze. „Ze was heel dominant. Een schat van een mens, maar ze vertelde altijd wat mooi was en wat niet. En ik luisterde, want zo ben ik: ik hou me aan de regels. Dat ik in de muziek later mijn eigen weg ben gegaan, komt omdat ik de regels van de muziek nooit heb geleerd. Daarom heb ik me altijd heel vrij en zelfverzekerd gevoeld bij wat ik deed."

Het nieuwe project waaraan Estefan werkt, betekent een terugkeer naar de muziek uit haar prille jeugd. In februari moet een plaat uitkomen met traditionele Cubaanse muziek en met Spaanse teksten. „Het zijn nieuwe nummers, maar gespeeld op de traditionele manier. We gebruiken geen drums, veel gitaren en veel percussie. Er speelt een aantal gasten mee, onder anderen Cachao, een beroemde Cubaanse bassist. Ik ben er erg trots op. De plaat zal wel niet veel worden gedraaid op de radio, maar ik denk wel dat al mijn fans er benieuwd naar zullen zijn."

Emoties

Vreemd genoeg lijkt Estefan nog steeds moeite te hebben zich als zangeres te beschouwen. „Eigenlijk ben ik altijd zangeres geweest, maar ik zie dat als iets heel persoonlijks, niet als een beroep. Het is heerlijk om te zingen voor publiek, omdat dat het enige moment is dat je met ze kunt communiceren. Maar ik vind het ook ontzettend leuk om een plaat tot stand te brengen. De nacht dat ik 'Always Tomorrow' schreef, kreeg ik om een uur of een het idee. Om vijf uur had ik de demo klaar, compleet met gitaarbegeleiding en de tekst. Dat was een heerlijk gevoel, dat ik iets gemaakt had uit het niets. Alsof ik een kind had gekregen. Dan komt het arrangeren, proberen het te laten klinken zoals ik het voelde toen ik het opschreef, proberen het juiste gevoel, de juiste dynamiek te vinden."

„Ik vind mezelf meer een schrijfster, een vertolkster van mijn gevoelens. Iemand als Mariah Carey heeft een fantastische techniek. Ik moet het meer hebben van de emoties. Die vind ik ook belangrijker dan een perfecte vocale uitvoering. De zangpartij op 'Always Tomorrow' was bedoeld als voorlopige versie. Hij is niet eens opgenomen in de zangcabine, maar tussen de apparatuur. Je hoort ook wat gebrom op de achtergrond. Maar toen ik het zong voelde ik heel sterk wat ik wilde uitdrukken en dat is overgekomen. Later heb ik geprobeerd het nog eens zo te doen, maar het lukte niet om het beter te doen. Toen heb ik het maar zo gelaten."



Populaire serie nog twaalf weken op het scherm

De nieuwe gezichten van 'Spijkerhoek'

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – In de vijfde en laatste reeks afleveringen van Spijkerhoek bij RTL4 hebben vier nieuwe personages hun opwachting gemaakt.

Nog twaalf weken lang zijn de belevenissen van de bewoners van het bekende plein in Spijkerhoek te volgen. Actrice Irma Hartog speelt de rol van Saskia, de zangeres van de hip hop house-band SST. Ze woont in een kraakpand met de bandleden Steve en Tomas. Steve wordt gespeeld door Bart Gabriëlse. Steve is een echte rouwdouwer die losse handjes krijgt als iemand hem tegenspreekt. Ivan Vogelland vertolkt de rol van musicus Tomas. Muziek is het enige waarvoor hij zich interesseert. In de laatste reeks doet tevens de vrouw van dominee Johannes Dekker haar intrede. De rol van Petra Dekker wordt gespeeld door Celia van den Boogert.



● Ivan Vogelland als Tomas.



● Celia van den Boogert als Petra Dekker.



● Bart Gabriëlse als Steve. Foto's: HENNY MILTENBERG

Tien mille boete voor Glamourland

Van onze rtv-redactie

HILVERSUM – Het Commissariaat voor de Media heeft een eerder opgelegde boete van 100.000 gulden voor het Avro-programma Glamourland van Gert-Jan Dröge, teruggebracht tot 10.000 gulden.

Het satirische programma besteedde vorig seizoen ruimschoots aandacht aan een hotel annex beautyfarm en aan een meubelpaleis. Het Commissariaat oordeelde begin verleden maand dat een deel van kijkers op het idee gebracht zou kunnen worden om de twee bedrijven te bezoeken en legde daarom de boete op van een ton.

Op de hoorzitting van 21 september lichtte Dröge de bedoelingen van de programmamakers toe. Volgens een woordvoerster van het Commissariaat heeft Dröge aannemelijk kunnen maken dat het niet om een opzettelijke 'reclameboodschap' ging. De boete van 10.000 wordt gehandhaafd, omdat volgens het Commissariaat de Avro tóch van te voren had moeten ingrijpen.

Mogelijk extra zendtijd VPRO op maandag

HILVERSUM – De VPRO-televisie gaat vanaf 1 januari 1993 waarschijnlijk op de maandagmiddag anderhalf uur extra uitzenden. De omroep kreeg vorige maand van het Commissariaat voor de Media te horen dat het verzoek om zendtijdvermindering op televisie was afgewezen. Het verzoek was te laat ingediend.

De VPRO moet vanaf januari jaarlijks 79 uur extra televisie maken. Volgens de mediawet moet de VPRO als A-omroep jaarlijks 667 uur zendtijd vullen. Een omroep mag om een vermindering van maximaal 25 procent vragen, mits de aanvraag tien maanden van tevoren is ingediend. Volgens een woordvoerster van de VPRO was dat onmogelijk. „Wij hebben in april dit jaar pas officieel te horen gekregen dat we de A-status hebben bereikt. In mei en juni zijn we met de Vara en NOS gaan overleggen over de verdeling van de zendtijd. Daarna hebben we pas om die vermindering kunnen vragen. Overigens vragen wij al jarenlang zendtijdvermindering aan."

In overleg met de netpartners heeft de VPRO beloten om waarschijnlijk op maandagmiddag de extra zendtijd op te vullen. Over het precieze tijdstip en de invulling van die zendtijd wordt nog gepraat worden.

'Het moet een bevrediging voor het netvlies zijn'

Veronica Reisgids mikt op miljoen kijkers

DOOR ED BLAAUW

HILVERSUM – Korte snelle items. Kernachtig, flitsend. Zo omschrijft Anita Witzier haar nieuwe toeristische reisprogramma Veronica Reisgids. „Het is niet al te diepgravend, maar wel sfeervol informatief," zegt de presentatrice.

Veronica Reisgids, opvolger van Veronica Travel, zal opzienbarend noch grensverleggend zijn, voorspelt ze.

„Welk nieuw programma is dat tegenwoordig wel? Het verschil met Veronica Travel is de andere opbouw. Elke uitzending heeft een thema, bijvoorbeeld cultuur of een stad. En steeds terugkerend is de ontdekkingsreis. We reiken mensen ideeën aan om landen op een andere manier te leren kennen."

Landen zowel binnen als buiten Europa komen aan bod. „De belangstelling voor toerisme is de laatste jaren enorm gegroeid. En zeker als het gaat om verre bestemmingen als Thailand, Indonesië en India. Mensen hebben meer geld. Die afgelegen oorden zijn bereikbaar geworden. En mensen willen er steeds meer over weten."

Anita Witzier hoopt per uitzending een miljoen kijkers te bereiken. „We besteden aandacht aan allerlei soorten vakanties. Voor jongeren, voor gezinnen. Sportief, cultureel. We willen eigenlijk iedereen bedienen. Nee, de groep 65+ers valt er buiten. Ik hoop dat ze kijken, maar het is toch een groep die niet snel op Veronica zal afstemmen."

Informatie

Veronica Reisgids ('Vraag me niet hoe we aan die naam zijn gekomen') beperkt zich tot het geven van toeristische informatie. „We gaan niet van gedachten wisselen met een minister van toerisme over de gevolgen van toeristische ontwikkelingen op de economie in een bepaald land. En we praten ook niet met de locale bevolking. Hoe leuk en interessant ook, dan krijg je wel een ander soort programma."

Veronica Reisgids wil volgens Anita Witzier luchtig en informatief zijn. „Het moet een bevrediging voor het netvlies zijn," zegt ze. Het programma laat zich, vindt ze, niet vergelijken met een soortgelijk Nederlands product. „Konden we het maar vergelijken, met bijvoorbeeld het programma Rough Guide van CNN. Dat is echt heel goed. Daar kunnen we niet tegenop, qua mankracht en financiën."

Afstandelijker

„Een combinatie van èn presenteren op locatie èn vanachter je bureau vind ik het leukste. Zo ben je meer bij een programma betrokken. Ik bedoel, het is nu wat afstandelijker. Maar ik lig er niet wakker van hoor," zegt ze met een gulle lach. „Het is het risico als je zwanger wordt. Een kind krijgen is in dat opzicht niet goed voor je carrière. Het zal wel. Het is gewoon gebeurd. Nou en? Ik vind het heerlijk. Hoe het later met mijn werk gaat? We zien het wel," zegt ze luchtig.

Ze presenteert een toerisch reisprogramma, maar haar voorkeur heeft het niet. „Waar het mij om gaat is, dat ik een allround presentatrice wordt. Ik wil alle disciplines beheersen. Live, semi-live uitzendingen, ik wil me met alle aspecten bezighouden. Ik bedoel, naar spelletjes op de televisie kijk ik niet. Maar een spelletje presenteren is een deel van mijn vak en dat zou ik wel onder de knie willen krijgen."

Leren betekent toch veel naar collega's kijken? „Wat ik wil zien neem ik op. Ik blijf voor geen enkel programma thuis. Hoewel er natuurlijk prachtige programma's worden gemaakt. Zoals Buren op de VPRO. Over buren die ruzie met elkaar hebben, ken je dat? Bij de VPRO maken ze mooie dingen. Hoewel, zo'n programma als Zomergasten, dat vond ik maar niks. Daar viel ik bij in slaap," zegt ze.

Energie

Op de televisie komt ze over als 'een meid barstensvol energie'. „Ik ben zeer betrokken bij wat ik doe. Als ik aan het werk ben, kan ik me kwaad maken over het inefficiënt gebruik van middelen, machtsmisbruik of mensen die manipuleren." Relativerend: „Maar naast mijn werk zijn er zoveel andere leuke dingen in het leven. Koken, lezen, film, theater, zwanger zijn, mijn poes een beetje plagen."

Anita Witzier, 30, kortgeknipt wit haar. Hagelwitte tanden. Ze oogt zorgeloos maar tegelijkertijd zelfverzekerd. Ze werkt onder meer als omroepster van Veronica en was presentatrice op locatie van de Staatsloterijshow (Veronica) en het zomerprogramma Veronica Goes America. Die rondreis – zij was één van de vele Veronica-coryfeeën die mee op reis ging – door de Verenigde Staten werd door de Nederlandse pers genadeloos neergesabeld.



● Anita Witzier: „We reiken mensen ideeën aan om landen op een andere manier te leren kennen." Foto: GPD

GELD LENEN BIJ MOONEN GAAT *MAKKELIJK EN DISKREET*



Elk bedrag van ƒ 1.000,- tot ƒ 200.000,- is mogelijk.
Wij kunnen **bijna iedereen** van dienst zijn.
Moonen Financieringen geeft **persoonlijke service.**
Toetsing en registratie bij BKR in Tiel.
In de besteding bent u vrij.
Informeer naar onze mogelijkheden,
vrijblijvend en kosteloos.

PERSOONLIJKE LENINGEN
1e EN 2e HYPOTHEKEN
DOORLOPENDE KREDIETEN.

Meestal kwijtschelding bij overlijden.
Bovendien is vrijstelling bij ziekte en ongeval mogelijk.

Geopend: ma. t/m vrij. van 8.30 - 21.00 uur,
zaterdag van 9.00 - 16.00 uur.

043-636200*

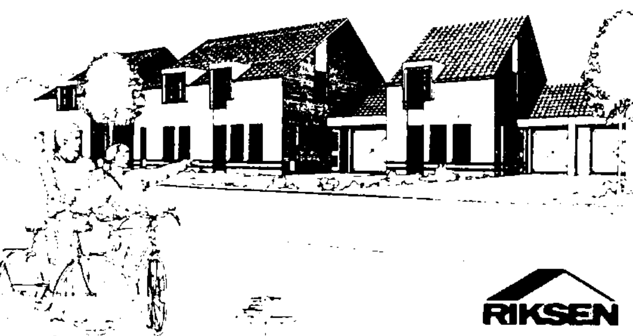
FINANCIERINGSKANTOOR MOONEN
Scharnerweg 108, 6224 JJ Maastricht

Het is vertrouwd geld lenen via een NVF-lid.
Gevolmachtigd intermediair.

---

6 vrije sector woningen met garage

Centrum Nieuwenhagen



Op een van de mooiste lokaties in het centrum van Nieuwenhagen worden 6 fraaie woningen met garage gebouwd. Aan de Beuteweg tegenover het plantsoen komen deze woningen te liggen en dichtbij bij alle belangrijke voorzieningen zoals scholen, winkelcentrum en busverbindingen.

INDELING:

Vanuit een overdekte entree komt u via de hal in de L-vormige woonkamer met open keuken, vanuit de zitkamer heeft u geen inkijk in de keuken. De garage heeft een pannendak. Op de 1e verdieping bevinden zich 3 slaapkamers en een ruime badkamer met ligbad en tweede toilet. De zolder is bereikbaar via een vaste trap en u heeft de mogelijkheid voor een 4e kamer.

De achtertuinen zijn ca. 14 m diep.

Prijzen vanaf ƒ 223.000,- v.o.n.

RIKSEN

Inlichtingen/verkoop van maandag t/m vrijdag van 9.00-17.00 uur en volgens afspraak. Zaterdags volgens afspraak. Edisonstraat 9, 6372 AK Landgraaf 045-316222

D6272

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

Een woning van Ruijters, vast goed!



RUIJTERS makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen

SITTARD MAASTRICHT

Te koop

BEEK, Oranjesingel — S
Op goede loc. gel. halfvrijst. woonh. met c.v., garage en tuin. Hetpand moet opgeknapt worden. Ind. o.a.: woonkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr. met ligb., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 189.000,- k.k.

BRUNSSUM, Dorpstraat — H
Nabij centrum gel. woonh. met c.v., meerdere garages, berging en tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., dichte keuken. 1e verd.: 3 ruime slaapkrs., badkr. met ligb., v.w. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Prijs: ƒ. 165.000,– k.k.

BRUNSSUM, Pastoor. Heusschenstraat — H
Rustig gel. halfvr. woonh. met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, woon-eetkamer, keuken, berging. 1e verd.: overloop, 3 slaapkrs., waarvan 1 met balkon, badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: f. 170.000,– k.k.

GELEEN, Fr. Erenslaan — S



Op uitst. stand gel. goed onderh. vrijst. bungalow met c.v., souterrain, inp. garage en mooi aangel. tuin met opt. privacy. Perc.opp.: 1.120 m2. Ind. o.a.: L-vorm. living, mod. keuken met app., 4 slaapkrs., badkr., div. kelders. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 545.000,- k.k.

S - Inlichtingen kantoor Sittard
H - Inlichtingen kantoor Heerlen

GELEEN, Mauritslaan — S
Op uitst. stand nabij centrum gel. roy. halfvrijst. herenhuis met c.v., kelder en tuin. Het pand is evt. voor meerdere doeleinden gesch. zoals kantoor. Als kantoor is het pand ook te huur. Ind. o.a.: woonkr., keuken, bijkeuken, 4 slaapkrs., badkr., vaste trap naar zolder. Aanv.: spoedig. Prijs op aanvraag.

LANDGRAAF, Moltweg — H
Uitstekend gel. vrijst. bungalow met c.v., inpandige garage en tuin (perc. opp.: 1580 m2). Ind.: souterrain: hal, waskeuken met complete uitrusting, toilet, doucheruimte, hobbyruimte, provisieruimte, c.v.-ruimte, garage. Beg. gr.: ruime hal, woonkr. met o.h., moderne keuken, toilet, 3 slaapkrs, moderne badkamer. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 375.000,= k.k.

LANDGRAAF, Ravetsmaar — H
Riante bungalow met dubb. garage en tuin. (perc.opp.: 2.160 m2). Ind.: o.a. hobbyruimte, was-c.v.-wijnkelder. Beg. gr.: ruime hal, T-woonkr. met o.h. (± 65 m2), luxe keuken met alle app., 3 slaapkrs., moderne badkr., kantoor, berging. Het geheel verkeert in uitstekende staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 625.000,= k.k.

NUTH-HELLE — H
Uniek gel. woonh. met schuur en div. stallen. Perc. opp.: 3.845 m2. Ind.: Woonh.:keuken, bijkeuken, woonkr., toilet. 1e verd.:2 slaapkrs., badkr. met ligb., douche, v.w. en toilet. 2e verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o. Prijs: ƒ. 298.000,= k.k.

Wilt u uw pand verkopen, bel dan Makelaarskantoor Ruijters voor een vrijblijvende afspraak. Er is veel vraag naar panden in de prijsklasse tot ƒ 250.000,- k.k.
Tijdens kantooruren: 046 - 511611.
Na 18.00 uur: 04746 - 2319.

OBBICHT, Burg. v. Hinsbergstraat
Roy. vrijst. landh. op schitt. locatie met mooi aang. tuin, opt. isolatie, L-vorm. living, luxe keuken, slaapkrs., 2 badkrs., garage, kelders.
Prijs op aanvraag.

OBBICHT, Karel v. Bronckhorstlaan
Op goede stand gel. uitst. onderh. vrijst. landh. m. c.v., inp. garage, souterrain en tuin met privacy. Perc. opp.: 420 m2. Ind. o.a.: living met open haard, luxe keuken met app., 4 roy. slaapkrs., badkr. m. ligb., vaste trap naar zolderverd. Aanv.: i.o.
Koopprijs: ƒ 298.000,- k.k.

PEY-ECHT, Martinusstraat
Leuk gel. uitst. onderh. halfvrijst. herenh. met c. kelders, garage met atelierruimte en besloten tu. Ind. o.a.: woonkr., roy. woon-eetkeuken, 3 slaapkr. bad- kr., vaste trap naar zolder. Aanv.: i.o.
Vraagprijs: ƒ 210.000,- k.k.

SCHINVELD, Dr. Poelsstraat
Goed gel. vrijst. bung. met c.v., garage en mooi aa. gelegde tuin. Perc. opp.: ca. 2.500 m2. Ind.: sout. rain: prov. kelder, c.v.-kelder, wijnkelder. Beg. g. ruime entree, L-vorm. woonkr. ± 52 m2 met o. keuken, 3 slks., werkkr., badkr. met ligb., douche, toilet en dubb. v.w. Aanv.: i.o. Prijs: n.o.t.k.

Nieuwbouw

NIEUWBOUWWONINGEN
Landhuizen te Echt.
VS-woningen te Spaubeek
VS-woningen te Stramproy.
Appartementen te Berg aan de Maas.
Documentatie op aanvraag.

BOUWKAVELS
Bouwkavels te koop te Spaubeek en Stramproy. Documentatie op aanvraag.

Openingstijden:
Werkdagen 9.00-18.00 uur
Zaterdagen 10.00-14.00 uur



RUIJTERS
makelaardij onroerend goed – sittard maastricht heerlen
6131 AL sittard - rijksweg zd 35 - tel 046 – 511611
6411 AT heerlen - van grunsvenplein 12 - tel 045 – 7137

Taxaties, Hypotheken, Financieringen, Verzekeringen

NOTARISSEN OOSTWEGEL & RITZEN TE KERKRADE-WEST
delen mede, dat de openbare verkoop van het pand Margrietlaan 24 te Munstergeleen op vrijdag 16 oktober a.s. **geen doorgang** zal vinden.

GEVRAAGD
vooroorlogse woonhuizen
voor directe aankoop of bemiddeling.
Regio Heerlen e.o.
Tel. 04492-5966

DECORA HOUKES PARKET B.V.
SUPERAANBIEDING
Rustiek A massief eiken stroken, 22 mm, kant en klaar gelegd en geborsteld
ƒ 135,- p.m²
Voerendaal, Hoolstr. 45
tel. 045-750305
Sittard, Rijksweg-Nrd 48
tel. 046-525157
Maastricht, Scharnerweg 147b
tel. 043-636273

★ **Wist u dat wij in Brunssum e.o. de meeste bestaande woningen verkopen?**

Brunssum: Const. Huygenstraat 78, halfvr. woonhuis met twee kelders, gr. woonkamer en keuken met app., 4 slpk., zolder, vaste trap. Vraagpr. ƒ 128.000,-
Brunssum: Kennedylaan 11, woonhuis met gr. garage, ruime kelder, 3 slpks., eiken aanbouwkeuken, thermopane. Dit huis moet u van binnen zien! Vraagpr. ƒ 168.000,-.
Vraag de infofolder op ons kantoor!!

★ Voor onze cliënten tevens **TE KOOP GEVRAAGD** woningen in Brunssum e.o.
★ **GEEN VERKOOP, GEEN KOSTEN.**



assurantie-, financierings- en adviesburo van Oppen bv
Lindeplein 5, 6444 AT Brunssum,
tel. (045) 254543 - fax (045) 257128

Maandag t/m vrijdag 09.00-12.30 en 13.30-17.30 uur, donderdagavond 18.30-20.30 uur en zaterdag 09.00-12.00 uur
!!! NET EVEN BETER !!!

BEMIDDELING O.G. - HYPOTHEKEN - VERZEKERINGEN

SPAUBEEK
Rustiek verbouwde boerderij best. uit 2 woningen met binnenplaats en weiland. Verdere info op aanvraag. Vraagprijs n.o.t.k.



ing. WIL SPAAI
Akerstraar Nrd. 11
6446 XB Brunssum
tel. 045-220550

HOENSBROEK
Een werkelijk leuk gesitueerd tussengelegen woonhuis (bwj. '78) met berging en tuin. Ind. b.g.: gang, toilet, woonkamer met open keuken. Verd.: badkamer, 3 slpk., vaste trap naar zolderverd. alwaar 4e slpk., c.v. Pr. ƒ 139.000,- k.k.

BRUNSSUM
In de nabijheid v.h. ziekenhuis wordt binnenkort gestart met de bouw van 5 karakteristieke urban-woningen, waarvan er nog slechts één te koop is! Prijs ƒ 165.000,- v.o.n. Vraag naar info!!

KERKRADE
In Eygelshoven een kleiner te renoveren tussengelegen woonhuis met tuin. Ind. b.g.: hal, woonk., keuken, douche, toilet. Verd.: 2 slaapk. Prijs ƒ 69.000,- k.k.

Een gratis magazine, boordevol huizen-nieuws uit Zuid-Limburg? Bestaat zoiets?

Nou en of! Of dat bestaat! Dat is het nieuwste Huizenmagazine van STIENSTRA. Pagina's vol met informatie over de woningmarkt in Zuid-Limburg. Alle mogelijke soorten bestaande panden en nieuwbouwprojecten. Zeer overzichtelijk gerangschikt per regio. Met duidelijke foto's en beschrijvingen. En met de prijzen natuurlijk. Stienstra's Huizenmagazine verschijnt elke twee maanden.
Volledig bijgewerkt.
Maar ja, dat mag u natuurlijk van Stienstra wel verwachten!
Als grote woningmakelaar kent hij natuurlijk de Zuid-Limburgse lokale woningmarkt als geen ander.
U krijgt dit prachtige blad GRATIS.
Zonder enige verplichting.

U moet dan wel even de bon insturen of ons bellen. Dan zorgen wij ervoor, dat u het Huizenmagazine elke twee maanden krijgt toegestuurd.
Gratis! Als dat geen mooi aanbod is....

STIENSTRA
MAKELAARDIJ B.V.



Stuur nevenstaande bon in, of bel met kantoor Heerlen: 045-712255*, met kantoor Maastricht: 043-252933* of met kantoor Aken: 0949-241-407540
Of loop even binnen: kantoor Heerlen: Kruisstraat 56, kantoor Maastricht: Wycker Brugstraat 50. Maandag t/m vrijdag geopend van 9.00-21.00 uur. Zaterdag van 9.00-18.00 uur. Kantoor Aken: Jesuitenstraße 2. Maandag t/m vrijdag van 9.00-13.00 uur en van 14.00-18.00 uur. Zaterdag van 9.00-14.00 uur. "Langer Samstag" van 9.00-16.00 uur.

Naam: ____
Adres: ____
Postcode: ____
Plaats: ____
Telefoon: ____

In een ongefrankeerde envelop zenden aan:
Stienstra Makelaardij BV,
Antwoordnummer 40, 6400 VB Heerlen

LD-884A- 10/10

Nederland 1

NOS/AKN
Alles kits, gevarieerd kindermagazine met o.a.:
.32 Kiekeboe.
7.46 Pipi Langkous.
.11 Ontbijt van de week.
.17 Ko de Boswachter.
.44 KRO's Tekenfilmfestival.
.51 Jeugdjournaal.
.00 Woef.
.27 Knabbel en Babbel.
.49 Onderzoek van de week.
.54 Beispel.
.56 KRO's Tekenfilmfestival.
.04 KKfoon.
.27-10.30 Beispel finale.
.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
.00 ●● Journaal.
.05 Hoe groeit geld? Informatieve serie over sparen en beleggen. Afl.1.
.34 Amazonia. Reisverslag uit het Amazonegebied. Vandaag een compilatie.
Heb ik iets gemist? Terugblik op programma's van afgelopen week.
7.16 Forza TV, jongerenmagazine.
7.45 Boggle, woordspel.
.15 Sesamstraat, gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Liefde.
.30 (TT) Jeugdjournaal.
.40 Kinderen van waterland, jeugdserie. Afl.2: Nieuwe schoenen. Nina Leemhuis heeft nieuwe schoenen gekocht en botst op straat tegen een politieagente aan... (herh.).
.00 No time to waste, milieuquiz voor de jeugd.
(●●+TT) Journaal.
.25 Willow, Amerikaanse speelfilm uit 1988 van Ron Howard. Koningin Bavmorda laat haar leger alle baby's van de Daikini's ophalen, maar baby Elenora Danan ontkomt aan de klopjacht. Ze komt terecht bij Willow, die tot het Nelwyn-volk behoort.
Karel, praatprogramma.
.21 Dertigers, serie. Afl.1. Het leven van Michael en Hope raakt totaal ontregeld door de onregelmatige slaap- en eetgewoonten van hun negen maanden oude baby.
-00.13 ●● Journaal.

Nederland 2

VOO/NOS
10.00 PC privé, les 2.
10.30 Het formatiebudgetsysteem.
11.00 You're welcome. Engels voor beginners, les 2.
11.30-12.00 Russisch, taal en volk.
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.10 Samson. Belg. kindermagazine.
16.50 (TT) B.O.O.S. Jeugdprogr.
17.20 ●● Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
18.00 ●● Journaal.
18.20 De nieuwe generatie. Educatief spelprogramma. Presentatie: Tom Manders jr.
18.50 Blinde hartstocht. Australische soapserie waarin alles om de erfenis en de erfgenaam van multimiljonair Gordon Byrne draait.
19.20 (TT) Casino Royal. Spelprogramma gepresenteerd door Marc Klein Essink.
19.50 Masters of the game. Serie portretten van bekende voetbalmanagers. Vandaag: Jesus Gil van Atletico Madrid.
20.20 Wiseguy, serie. Afl.: Hitler leeft. Vinnie keert terug om als undercoveragent te infiltreren in een fascistische organisatie die zijn familie en vrienden bedreigt.
21.10 Zaterdagavondcafé. Comedyserie over een Amsterdams café. Afl.1. in dit café wordt op humoristische wijze fictie en werkelijkheid door elkaar gehaald. De kijkers maken mee hoe de vaste klanten van dit café onder enthousiaste leiding van de twee vrouwelijke barkeepers het nieuws en de gebeurtenissen van de afgelopen week bespreken.
21.45 The tall guy. Engelse komische speelfilm uit 1990 van Mel Smith. Met: Jeff Goldblum, Emma Thompson, Rowan Atkinson e.a. De Amerikaanse acteur Dexter King lijdt aan hooikoorts. Ondanks zijn angst voor injecties ondergaat hij een kuur, om zijn nieuwe liefde, de verpleegster Kate, regelmatig te ontmoeten.
23.15-23.20 ●● Journaal.

Nederland 3

Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 Land in zillicht! 'De Lichtstraal'. Jeugdfilm ter gelegenheid van de opening van de Kinderboekenweek 1992 in het Open Haven Museum te Amsterdam. Allerlei figuren uit kinderboeken beleven een spannend avontuur op het schip.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Trekking van de lottogetallen.
18.20 Vroege vogels. tweewekelijks natuur- en milieumagazine.
18.53 (TT) Lingo, woordspel.
19.20 12 steden, 13 ongelukken. Serie gedramatiseerde verhalen over ongelukken. Afl.2: Deventer: Blinde vlek. Van je collegas moet je het hebben. Zeker bij het spannende werk op de ambulance. Maar Michel en Nick verschillen nogal van karakter.
19.49 The Flying doctors. Australische serie. Afl.: Verscheurde toekomst. Geoff neemt een paar dagen vakantie om meer tijd te kunnen vrijmaken voor Kate en zijn dochtertje. Zijn vriend, de chirurg Rex Waddington, vervangt hem daarom tijdelijk.
20.39 (TT) Zeg 'ns AAA, serie. Afl.: 'n Helpende hand. Koos en Mien weten eindelijk hun reisbestemming. Doktor John krijgt een heel naar bericht.
21.08 Sonja op zaterdag. Talkshow met Sonja Barend vanuit de 'Rode Hoed'. Rechtstreeks woord en wederwoord over wat ons allemaal bezig houdt.
22.00 (●●+TT) Journaal.
22.15 Studio sport.
22.45 Nova, actualiteitenprogramma. Presentatie: Maartje van Weegen.
23.20 De schreeuw van de Leeuw, show met Paul de Leeuw.
00.00 Museumschatten. Prof. Henk van Os geeft achtergronden bij voorwerpen uit Nederlandse musea. Vandaag: Aankoopbeleid van de Vereniging Rembrandt.
00.10-00.15 Nieuws voor doven en slechthorenden.

RTL4

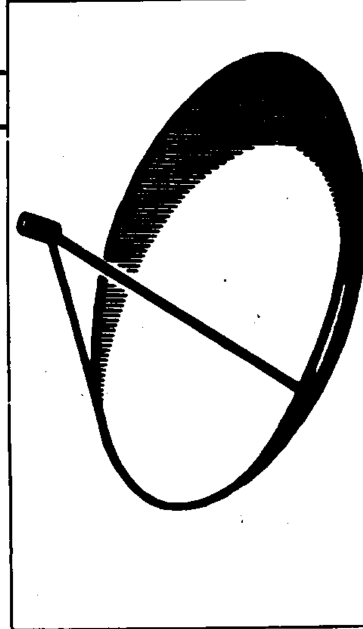
06.45 The world tomorrow. Religieus.
07.00 Telekids. Kinderprogramma.
12.00 Radio studio live.
12.40 Miniplaybackshow. (herh.).
13.40 Liefde op het eerste gezicht. Aflevering van dit programma waarin drie jongens en drie meisjes aan elkaar worden voorgesteld. (herh.).
14.20 Een van de acht. Spel. (herh.).
15.45 Dinosaurs. Amerikaanse serie.
16.15 Gezondheid. Magazine over uiteenlopende onderwerpen die met gezondheid te maken hebben.
16.45 Geldwijzer. Informatief progr.
17.00 Tineke. Aflevering van dit rechtstreekse en gevarieerde weekendprogramma.
18.00 Zes uur nieuws.
18.10 Tineke. Deel twee.
19.00 De reis van je leven. Quizprogramma waarin drie kandidaten een aantal vragen moeten beantwoorden over een bepaald land of een bepaalde streek. Deze keer is de locatie: New Orleans.
19.30 Avondnieuws.
19.50 het weer door John Bernhard.
20.00 Sandra's verjaardagsshow. Eerste van een reeks nieuwe afleveringen van dit amusements- en spelprogramma waarin jarigen centraal staan.
21.15 Denksportkampioen. Aflevering van een nieuw spelprogramma waarin wordt gezocht naar Neerlands beste en meest bedreven puzzelaars. In het programma komen allerlei puzzelsoorten zoals kruiswoordraadsels, doorlopers en cryptogrammen, aan bod. Elke aflevering wordt afgesloten met een spannend eindspel.
21.45 Pacific station. Amer. serie.
22.15 Like father, like son, Amerikaanse speelfilm uit 1987.
00.05 Laatste nieuws.
00.20 The dead zone, Amerikaanse speelfilm uit 1983 naar het gelijknamige boek van Stephen King.
02.10 Joy, Franse erotische speelfilm uit 1983. Regie: Serge Bergon.
04.00 Interieur d'un couvent, Italiaanse speelfilm uit 1977.
05.30 Nachtprogramma.

België/TV 1

10.00 Het slimme kanaal. Met om: 10.00 Doe het zelf, serie Afl.5.
10.30 Vakwerk. Informatief programma rondom werk.
11.00 Take it easy. Cursus Engels.
11.30 Desktop publishing. Les 5:
12.00 Babel. Nieuwsbrief voor Marokkaanse migranten.
12.30-12.50 Affiche. Kunstmagazine.
14.50 Kid Galahad, Amerikaanse avonturenfilm uit 1937 van Michael Curtiz.
16.30 Première film & video. Herh.
17.00 The Henderson Kids, Austr. jeugdserie. Afl.15: Fight to survive.
17.45 Musti. Tekenfilmserie. Vandaag: Musti en de rekenles.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl.283.
18.00 Journaal.
18.10 Sleutel. Actueel magazine. Vandaag: Kinderen van elders.
18.40 Vlaanderen vakantieland. Toeristische portretten uit binnen- (Hamont - Achel) en buitenland (Route du vin, Luxemburg). Herh.
19.15 Joker- en lottotrekking, paardenkoersen en overzicht.
19.30 Journaal en Sport.
20.00 FC De Kampioenen. Serie.
20.35 Weekendfilm: Passport to terror. Amerikaanse tv-film van Lou Antonio, naar de autobiografische roman Never pass this way again van Gene LePere.
22.10 Vandaag. Met aandacht voor het Intern. Filmgebeuren in Gent.
22.35 Sport op zaterdag.
23.05 Nachtfilm: Erendira, Frans/Duits/Mexicaans melodrama uit 1982 van Ruy Guerra naar de roman van Gabriel G. Marquez. Met: Irene Papas, Claudia Ohana, Michel Lonsdale, e.a.
00.45-00.50 Coda. La donna è mobile uit Rigoletto van Verdi.

België/TV 2

20.30-23.05 La Cenerentola. Tweede van vier opera's van Rossini in het Rossini-jaar n.a.v. zijn 200ste geboortejaar.



België/RTBF 1

10.55 Sindbad. 11.25 Cursus Nederl. 11.55 Ciao Italia. 12.25 Objectif Europe. 13.00 Nieuws. 13.20 Pair of aces. Amer. speelfilm. 14.55 Coup de film. 15.10 Ecran témoin. 16.25 Grand ecran. 17.15 Nouba nouba. 17.55 Gourmandises. 18.15 Télétourisme. 18.50 Génies en herbe. 19.30 Journ. 20.05 Le jardin extraordinaire. 20.45 Les cahiers bleus, Franse speelfilm. 22.15 Contacts. 22.20 Documentaire over rechtszaak van een crime passionel. 23.20-23.35 Laatste nieuws.

België/Télé 21

12.30 La pensée socialiste. 13.00 Tribune économique et sociale. 13.30 Le coeur et l'esprit. 14.00 Annonces. 14.10 Radjou. 15.10 Toneelstuk in dialect. 15.40 Serie animatiefilms. 16.05 Reflets (images d'ailleurs). 17.00 Palettes: Filmportret van schilder Fragonard. 17.30 Mittel Europa. 18.30 Documentaire over ontstaansgeschiedenis van computer. 19.30 Journ. 20.00 Documentaire over autistische kinderen (1). 21.00 Un pays d'irréguliers. Tv-film. 21.55 Journ. 22.25 Coup de film. 22.35-00.45 Russische speelfilm.

RAI UNO

06.50 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. 13.55 TG 1 - Tre minuti di. 14.00 Prisma. 14.30 Sabato sport. 16.15 Sette giorni al parlamento. 16.45 Disney club. 18.00 Nieuwsflits. 18.10 Atlante doc. 19.25 Parola e vita: Il vangelo della domenica. 19.40 Il naso di Cleopatra. 19.50 Weerbericht. 20.00 Nieuws. 20.25 TG 1 sport. 20.40 Scommettiamo che? 22.45 Nieuws. 23.00 Speciale TG 1. 00.00 Laatste nieuws. 00.30 Sabato club. Speelfilm en Nachtprogram.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. 11.55 Nieuwsflits. 12.00 Tell quel. Over adoptie. 12.20 Autovision. 12.40 Nieuws. 13.10 Horizon 93. 14.00 Reflets: Images d'ailleurs. 15.00 Portret van priester die in de sloppenwijken van Sao Paulo werkt. 16.00 Nieuws. 16.10 Genies en herbe. 16.30 Une péché d'enfer. 17.10 Clips radio 21. 17.30 Gourmandises. 17.45 Méthode Victor. 18.00 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. Aansl. Revue de presse Canadienne. 19.00 Découverte. Magazine. 19.30 Belgisch nieuws. 20.00 Maritiem magazine. 21.00 Nieuws en Eur. weerbericht. 21.30 Le fils Cardinaud, misdaadserie. 22.30 Literair praatprogr. 23.35 Nieuws. 23.55 Journalisten bespreken de culturele actualiteit. 00.50-01.20 Divan. Henri Chapier ontvangt een gast.

BBC 1

07.25 nws. 07.30 Quick draw McGraw. 07.35 Spider. 07.40 Animal world. 07.50 Litt! bits. 08.15 Chucklevision. 08.35 Bucky O'Hare. 09.00 Going live. 12.15 Grandstand. Met om 12.20 Voetbal; 13.00 nws; 13.05 Golf: WK matchplay; 13.55 Paardenkoersen; 14.05 Autosport; 14.35 Golf, vervolg; 16.40 voetbaluitslagen. 17.05 nws. 17.15 Reg. nws. 17.20 Dad's army. 17.50 Big break. 18.20 Bobby Davro: Public enemy number 1. 19.00 Bruce Forsyth's generation game.. 20.00 Casualty. 20.50 nws en sport. 21.10 Renegades, Amer. speelfilm. 22.50 Pulp. Amer. speelfilm uit 1972. 00.20 Golf. WK Matchplay. 01.10 Weerbericht.

BBC 2

08.00 Open universiteit. 09.05 Under California stars. Amer. speelfilm uit 1948. 10.25 ■ Marx Brothers go west Amer. speelfilm uit 1940. 11.45 So you want to play golf. Afl.: Tee shots, regels en gadgets. 12.15 ■ Back from eternity, Amer. speelfilm uit 1956. 13.50 Network east. Magazine voor migranten uit Azië. 14.20 In search of the dead. Documentaireserie over wetenschappers die zich bezig houden met het leven na de dood. 15.00 Diamantina. Documentaire. 15.50 Elmer Gantry, Amer. speelfilm uit 1960. 18.10 Late again. Compilatie van de Late show. 18.55 nws, en sport. 19.10 Lock, stock and barrel. Documentaire over de Aziatische migranten in Oeganda. 20.10 Serie muziekdocumentaires. Afl.: Sergei Rachmaninov in exile, portret van deze componist. 21.10 War and peace: Testament of youth. 22.05 The brain drain. Quiz met een panel van beroemde comedy-artiesten. 22.35-01.20 Once upon a time in the West. Amer. speelfilm uit 1969 van Sergio Leone.

Sportnet

08.00 Autosport. World sportscar championchip. 09.00 Powerboatraces. 10.00 Go. 11.00 Dragracing vanuit Hockenheim. 12.00 World sports special. 13.00 Honkbalmagazine. 14.00 Golf. Live. 16.30 Dragracing. 17.00 Powersports int. 18.00 Golf. 19.50 Braz. voetbal, live. 22.00 Autosport. EG Rally. 23.00 Golf. 00.30 Dragracing. 01.00 Kickboksen. 02.00 Honkbalmagazine. 03.00 Honkbal. Major league. 05.00 Go. 06.00-07.00 Powersports int.

Eurosport

09.00 Aerobics. 09.30 Autosport. EK-truckracen. Herh. 10.00 Int. motorsport. Herh. 11.00 Tennis. ATP toern.-nieuws. 12.00 Boksen. Herh. 13.30 Saturday alive. Met Tennis: Halve finales ATP-toern. live; Tennis: Dames-toern. 20.00 Motorsport. Supercross, live. 23.00 Euroscore. 00.00-01.00 Int. motorsport.

Super Channel

06.30 Business CNBC weekly. 07.00 The mix. 08.00 ITN world news. 08.30 Business round up. 09.00 Super shop. 10.05 The mix. 11.30 Scene on Super. 12.00 All mixed up. 14.00 Youthquake. 14.30 Milieumagazine. 15.00 The travel magazine. 15.30 Beyond tomorrow. 16.00 Wild America. Vandaag: Animal oddities. 16.30 Focus. Nieuwsdocumentaire. 17.00 Scene on Super. 17.30 Absolutely live. 18.30 Videofashion. 19.00 Matinee at the movies. 20.00 Matinee at the movies: ■ Detour. Amer. speelfilm uit 1945. 21.30 Film Europe. 22.00 ITN world news. 22.30 High aspirations. 23.00 Scene on Super. 23.30 Hang loose. 00.00 Dont't watch alone!: ■ Dr. Terrors house of horror. Engelse speelfilm uit 1965. 01.25 Absolutely live. Aansl. All mixed up. Aansl. The mix.

MTV

07.00 Soul weekend. 10.00 The big picture. 10.30 US Top 20 video countdown. 12.30 XPO. 13.00 Soul weekend. 15.00 Week in rock. 15.30 Yo! Raps today. 16.30 The real world. 17.30 The big picture. 18.00 European top 20. 20.00 Saturday night live. 20.30 Sport. 21.00 The soul of MTV. 22.00 Partyzone. 00.00 Soul weekend. 02.00-07.00 Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. 08.00 World business this week. 10.10 Larry King. 11.40 Int. correspondents. 13.10 The big story. 14.10 Health week. 14.40 Moneyweek. 15.10 Science and technology week. 15.40 Style with Elsa Klensch. 16.10 Showbiz this week. 17.40 Evans and Novak. 18.00 World business this week. 18.40 Newsmaker Saturday. 19.10 Healthweek. 19.40 Style with Elsa Klensch. 20.10 Your money. 20.40 Int. corresp. 22.40 Newsmaker Saturday. 23.40 Pinnacle. 00.10 The big story. 02.10 Showbiz this week. 04.10 The Capital gang.

Duitsland 1

.00 Tagesschau.
.03 Ping pong. Spelprogramma.
.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl.6.
.00 Tagesschau.
.03 Die Reportage.
Unterwegs - Das Reisemagazin. Vandaag: 1. Hoge bijkomende kosten in vakantielanden. 2. Woonbootvakanties. 3. Reisrecht.
.00 Tagesschau.
.03 Mogambo, Amerikaanse speelfilm uit 1953 van John Ford.
.55 Persoverzicht.
.00 Tagesschau.
Europamagazin.
Der Mann, der den Stuhl neu erfand. Portret.
Schlager, Lieder und Chansons. Muziekcompilatie uit het spelprogramma Einer wird gewinnen. Met Adamo en Lill Lindfors.
Gesundheit! Medizin im Er... Gezondheidsmagazine. Vandaag: Protheses.
Erstens. Met Karl-Heinz Böhm.
Disney Club. Kindermagazine gasten, muziek, tekenfilm- en avonturenseries.
Sportschau.
Tagesschau.
Sportschau. Met DFB-bekervoetbal.
Markt.
Mich laust der Affe, dierenprogramma.
Programma-overzicht.
(TT) Tagesschau.
Ein Kessel Buntes. Amusementsprogramma rond de GlücksSpirale. Met o.a. Jennifer Rush, Johnny ... en Kristine Frey.
Tagesthemen-Telegramm.
●● Trekking lotto-getallen.
Tagesthemen.
(TT) Das Wort zum Sonntag.
Andrew L. Stone-cyclus: Mord ... den Wolken (Julie). Amer. speelfilm uit 1956 van Andrew L. Stone.
Tagesschau.
●● Fletch, der Troublemaker (Fletch), Amerikaanse speelfilm uit ... van Michael Ritchie naar de roman van Gregory McDonald.
Tagesschau.
-01.55 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken. Weinernte in ...mont.

Duitsland 2

08.00 Nachbarn in Europa.
09.00 Tagesschau.
09.03 Nachbarn. Magazine voor buitenlanders en Duitsers. Herh.
09.45 ●● Tele-Gym. Fitness. Afl.6.
10.00 Tagesschau.
10.03 Die Reportage.
10.35 ARD-Ratgeber - Unterwegs. Reismagazine. Vandaag: 1. Bijkomende kosten for vakanties; 2. Vakantie in Ierland op een woonboot; 3. Juridische tips.
11.00 Tagesschau.
11.03 Mogambo. Amerikaanse speelfilm uit 1953 van John Ford.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 Diese Woche. Weekoverzicht.
13.30 Ivanhoe - der schwarze Ritter (Ivanhoe), Amerikaanse speelfilm uit 1952 van Richard Thorpe.
15.10 Astrid Lindgren erzählt: Michel aus Lönneberga. Jeugdserie.
15.35 Reiseluft extra. Filmimpressie van het eiland Capri.
15.45 FM - Das Familienmagazin im ZDF. Magazine. Thema: Adoption - Eine Chance für ein zweites Leben.
16.15 ●● Allegro. Muziekquiz. Vandaag m.m.v. Walter Scholz, Die Toxauer e.a.
17.00 Heute.
17.05 Länderspiegel. Actueel magazine.
17.45 Die grosse Hilfe. Balans van de Aktion Sorgenkind.
17.55 Die fliegenden ärzte (Flying doctors), Australische serie. Afl.: Andy, der Ausreisser.
19.00 Heute.
19.20 Der Patenonkel, serie. Afl.: Grippevirus A.
20.15 (TT) Herbstmilch. Duitse speel/tv-film van Joseph Vilsmaier naar de gelijknamige autobiografie van Anna Wimschneider.
22.00 Heute-journal.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio. Sportmagazine met voetbal: Duitse beker; Tennis: Int. Grand Prix toern. en Autosport.
23.35 Auch die Engeln mögen heiss (Anche gli angeli mangiano fagioli). Ital. speelfilm uit 1971.
01.25 heute.
01.30-03.05 Kiss of death. Amerikaanse speelfilm uit 1947.

Duitsland 3 West

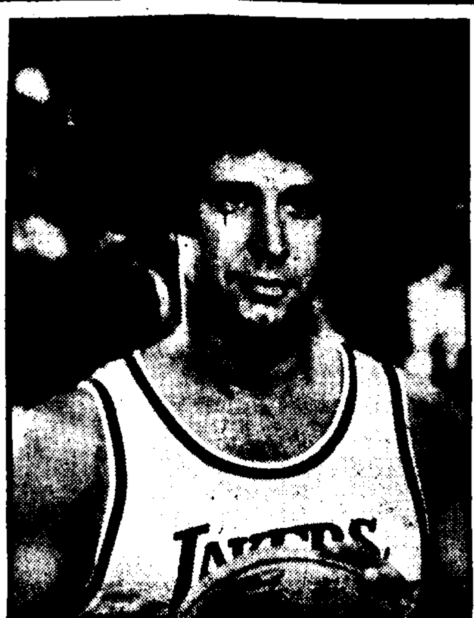
09.00 Teletekst. 09.10 Marienhof. Afl.: Zukunftpläne. 10.00 This week. 10.15 Actualités. 10.30 Russisch bitte. 11.00 Viaje al Espanol. 11.15 Cursus Spaans voor beginners. 11.30 FernUniversität im Dritten. 12.15 Kunst des Heilens - Kunst des Lebens. Afl. 2: Die Bach-Blütentherapie. 13.00 Cursus Duits. 13.30 Cursus wiskunde. 14.00 Rückblende: Kolonialwaren. Documentaire serie over koloniale produkten. Afl. 4: Cacao. 14.15 West 3 aktuell. 14.20 Das war's - diese Woche. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Länder-Menschen-Abenteuer: natuurdocumentaire over het eiland Mactan voor de kust van Cebu (Filippijnen). 17.45 Wandern: Maastricht. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 Hier und heute unterwegs. 18.30 (TT) Die Sendung mit der Maus. 19.00 Aktuelle Stunde. 19.30 Zeit für Tiere. 20.00 Sport im Westen. 20.30 B. Traven - Der Unbekannt von Tampico. Filmportret van de schrijver B. Traven. 22.00 Superman schlägt zurück, serie over de geschiedenis van strips en cartoons. 22.30 Zukunftsgespräche: Die Zukunft der Aufklärung. Elke Schmitter in gesprek met Mathias Greffrath. 23.30 Jazz vor Mitternacht: Subway. Vanavond: James Moody Quartet. 00.30 Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

13.40 Cursus Duits. 14.10 Marienhof, Duitse serie. Afl.2: Zukunftspläne. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. Magazine. Presentatie: Thomas Klinghammer. 17.30 Verzehl mir e Geschicht. Afl.7. 18.00 Miteinander. 18.30 Glaskasten. Cultureel magazine. Presentatie: Wolfgang Zinke. 19.00 Wo bitte ist Ihr Kühlschrank? Afl.1. 19.30 Spiele des Lebens, 12-delige natuurserie. Afl.3: Op zoek naar voedsel. 20.15 Ausgerechnet Bananen, Duitse documentaire over het opzetten van een groente- en fruithandel in de voormalige DDR. 21.30 Aktuell. 21.35 Nachtcafe. Te gast in Ludwigsburg. 23.05 Aktuell. 23.07 Schmidt - Die Mitternachtsshow. Variété-progr. m.m.v. Jutta Wübbe, Ernie Reinhardt, Corny Littmann, e.a. 01.07 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

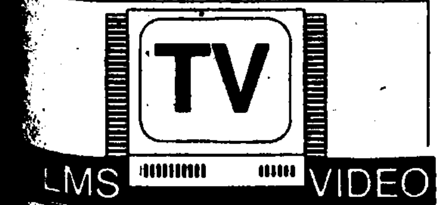
06.00 Georgie. Amerikaanse tekenfilmserie.
06.45 Archie. Tekenfilmserie. Herh.
07.10 Piff und Herkules. Tekenfilm.
07.30 Cubitus. Amer. tekenfilmserie.
08.00 Klack. Kinderspelshow.
08.45 Maus reiss aus. Spelshow.
09.00 Beverly Hills Teens. Serie.
09.30 Lucky Luke. Tekenfilmserie.
10.00 Peter Pan. Tekenfilmserie.
10.30 Captain Planet and the Planeteers, Amerikaanse tekenfilmserie.
11.00 Marvel Universum.
12.35 Michel Vaillant. Tekenfilmserie.
13.00 Teenage mutant hero turtles. Amerikaanse tekenfilmserie.
13.30 Winspector Japanse sf-serie. Afl.: Die Transplantation.
(ONDER VOORBEHOUD: INDIEN STEFFI GRAF DE HALVE FINALE TENNIS TE ZÜRICH HAALT, WORDT DIT LIVE VANAF 14.00 UUR UITGEZONDEN)
14.00 American gladiators. Sportspektakel.
15.00 Knight rider. Amer. avonturenserie. Afl.: Die Helios-Nadel. Herh.
15.55 Das A-Team. Amer. avonturenserie. Afl.: Zurück in Vietnam. Herh.
16.50 21, Jump street - Tatort Klassenzimmer. Amerikaanse misdaadserie. Afl.: Die Machtprobe. Herh.
17.45 Der Preis ist heiss. Spelshow.
18.15 Familienduell. Spelprogr..
18.45 RTL aktuell.
19.15 Beverly Hills, 90210. Amer. serie. Afl.: Auf nach Palm Springs.
20.15 Die Liebesbeichte. Komedie van Julius Erhard en M. Vitus.
22.00 Alles nichts oder?! Show.
23.00 Erotikwunschfilm der Woche: Verführung auf der Schulbank, Westduitse softsexfilm. Herh; OF Der Ostfriesen-Report: O mei, haben die Ostfriesen Riesen, Westduitse softsexfilm Herh; OF Emanuela - Dein wilder Erdbeermund (Inhibition Emanuelle), Ital. softsexfilm. Herh.
00.30 Gier und Leidenschaft (Enrapture), Canadese erotische thriller.
01.50 Tutti frutti. Erotisch spelprogramma.
02.45 Série rose. Franse erotische serie. Afl.: Das türkische Haus. Herh.
03.15 Erotikwunschfilm der Woche.
04.30 Gier und Leidenschaft, Canadese erotische thriller. Herh.



● *Chevy Chase in 'Fletch' (Duitsland 1 - 00.08 uur).*

SAT 1

07.15 Quär Beet. 11.00 Beauty and the beast. Afl.: Das verlorene Paradies. 11.50 Glücksrad. Herh. 12.30 Wirtschaftsforum. 13.00 Nieuws. 13.05 Tsjechoslowakije. 13.35 Dr. Kulani - Arzt auf Hawaii (Island son). Afl.: Janine returns. 14.30 Männerwirtschaft (The odd couple). Afl.: Felix führt Regie. Aansl. Nieuws. 15.05 ■ Der eingebildete Doktor, Duitse speelfilm uit 1963. 16.30 Dröschers Tierwelt. Afl.: Nashörner - Misthaufen als Staatsgrenzen. 17.00 Herz ist Trumpf. 17.30 Punkt, Punkt, Punkt. 18.00 ran. Met Bundesliga-voetbal. 18.25 Colobus - Affen im Nebelwald. Natuurdocumentaire. 19.20 Nieuws. 19.30 Glücksrad. 20.15 Heino - Darum ist es am Rhein so schön. Muzikale Rijnreis. 22.00 Jux & Dallerei. Amusement. 23.00 Hot desire. Zwitserse erotische speelfilm. 00.25 Nieuws en sport. 00.30 Mädchen, die nach München kommen. Duitse erotische speelfilm. 02.00 Heisse Sehnsucht (Hot desire), Zwitserse erotische speelfilm. Herh. 03.15 Beauty and the beast. Amer. serie. Herh. 04.05 ■ Der eingebildete Doktor. Duitse speelfilm. Herh. 05.20 Dr. Kulani - Arzt auf Hawaii (Island son). Amer. serie. Herh. Aansl. Programma-overzicht.



...sland 2
...30 Ivanhoe. De beste ridderfilm, ...1952 gemaakt door Richard ...rpe, met Robert Taylor, Eliza... Taylor, Joan Fontaine. Eliza... geeft een zwart paard aan ... held.

.../TV 1
...50 Kid Galahad. Mooie cast in ...r dan gemiddelde film over ...ers en gangsters, met Edward ... Robinson, Humphrey Bogart, ...e Davis. Regie in 1937 van Mi...el Curtiz.

...C 2
...50 Elmer Gantry. Drie Oscars ...r deze satire van Richard ...oks uit 1960. Burt Lancaster en ...n Simmons als rondtrekkende, uiterst onbetrouwbare evangelisten.

Duitsland 2
20.15 Herbstmilch. Terugblik op de jeugd van een boerendochter. Schamel bestaan tijdens de Tweede Wereldoorlog. In 1989 gemaakt door Josef Vilsmeier, met Dana Vavrova, Eva Mattes.

Nederland 1
20.25 Willow. Zeer succesvolle jeugdfilm, werd geschreven door George Lucas en geregisseerd door Ron Howard. Kleine man moet baby haar zijn bestemming brengen. Onderweg wordt hij belaagd door de handlangers van een duivelse koningin. Met Val Kilmer, Joanne Whalley. Uit 1988.

Nederland 2
21.45 The tall guy. Jeff Goldblum in een aanstekelijke rol als weinig succesvol Amerikaans acteur in Londen. Hij krijgt een stormachtige verhouding met verpleegster Emma Thompson, die tijdens de eerste vrijpartij het hele huis afbreekt. Daarna ligt de weg naar een musical open. Mooie bijrol van ijdele Rowan Atkinson. In 1989 gemaakt door Mel Smith.

RTL 4
22.15 Like father, like son. Komedie van Rod Daniel uit 1987. Hartchirurg drinkt per ongeluk van een indiaanse toverdrank en blijkt van identiteit te wisselen met zijn tienerzoon. Met Dudley Moore, Kirk Cameron, Margaret Colin.

BBC 2
22.35 Once upon a time in the West. De film van de muziek, maar ook verder prachtig. Klassieke opening met de aankomst van een bende killers die een farmer vermoorden. De bruid (magnifieke Claudia Cardinale) neemt wraak met behulp van een mysterieuze wreker. In 1969 gemaakt door de meester van de spaghetti-western, Sergio Leone. Ook met Henry Fonda, Charles Bronson.

● *Jamie Lee Curtis in 'Halloween'. (Duitsland 2 - 23.35 uur).*

België/TV 1
23.05 Erendira. Mexicaanse film van Ruy Guerra uit 1983, gebaseerd op een verhaal van Marquez, verliest zich in mooifilmerij. Meisje wordt door grootmoeder genoodzaakt zich te prostitueren om een schuld af te betalen. Met Irene Papas, Claudia Ohana.

Duitsland 2
23.35 Halloween. Fameuze horror van John Carpenter uit 1978. Ontsnapte psychopaat pleegde reeds als kind moorden op een feestdag en gaat onverdroten verder. Met Donald Pleasance, Jamie Lee Curtis.

Duitsland 1
0.08 Fletch. Geslaagde komedie van Michael Ritchie uit 1985. Chevy Chase is verbluffend als de onhandige misdaadjournalist Fletcher, die een drugsbende ontmaskert. Ook met Dana Wheeler-Nicholson.

RTL 4
0.20 The dead zone. De minste film van de Canadese horrorspecialist David Cronenberg, gebaseerd op een boek van Stephen King. Christopher Walken ontwaakt uit een coma met de gave in de toekomst te kunnen kijken. Dat heeft politieke gevolgen. Uit 1983, ook met Brooke Adams.

radio

Radio 1
7.07 Tros Nieuwsshow (7.30 en 8.30 Nws.). 11.05 Tros Kamerbreed. 12.05 Tros Aktua (12.30 en 13.30 Nws.) 14.05 Langs de lijn, sport en muziek. (16.30 Nws.) 17.04 Tijdsein. (17.30 Nws.). 18.08 Echo. (18.30 Nws.) 19.04 Tegengas. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Easy listening. 2.02 Avro Nachtdienst. 6.02-7.00 Van-nacht naar morgen. (6.30 Nws.).

Radio 2
7.04 Intro. 9.04 De tweede ronde. 12.04 Spijkers met koppen. 14.04 Uitgelicht. 16.04 Happy hour. 17.04 Ophef en vertier. 19.04 Voor wie niet kijken wil. 22.04 Podium van de Nederlandse lichte muziek. 23.04-24.00 Jazz uit het historisch archief.

Radio 3
6.02 Ook goeiemorgen. 9.04 Goud van oud. 12.04 Van Diepen draait door. 14.04 De top 40. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Evers in het wild. 20.04 Leidsekade live. 22.04 Jan Douwe Kroeske. 0.02 Countdown café. 2.02 Pop ballads V.S.O.P. 3.02-6.00 Oh, wat een nacht.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Wakker worden... 8.00 Nws. 8.04 Fiori Musicali. 9.00 Pick-up. 10.00 Caroline. 11.00 Kurhausconcert: Muz. voor klarinet, viool en piano. 12.00 Platenzaak. (13.00 Nws.) 14.00 Het middagconcert. Montezuma, opera van Vivaldi. Lausanne Kamerork. o.l.v. Jean-Claude Malgoire met sol. 16.30 De Nederlanden. Van Gendt Kwintet. 17.00 Het witte doek. 18.00 Nws. 18.04 De wandelende tak. 19.00 De koffer. 20.00 Nws. 20.02 Avondconcert. met om 20.15 Nederlands Kamerkoor met orgel. 22.00 VPRO jazz op vier. 22.30 Jazzgeschiedenis. 23.00-24.00 VPRO Jazz op vier concert.

Radio 5
7.05 Opo doro. 8.08 Zeggus. 8.35 Ronduit magazine. 9.02 Vrouw zijn. 10.02 De muzikale fruitmand. 11.02 Het interview. 12.02 Meer dan een lied alleen..! 12.44 EO-Metterdaad hulpverlening. 12.45 Vragen naar de weg. 13.10 De verandering. 13.56 EO-Metterdaad hulpverlening. 14.02 NOS Taal. 14.30 Start. 15.02 De schrijftafel. 16.02 Finale. 17.10 Radio UIT. 17.45 De kerk van Jezus Christus van de Heiligen der laatste dagen. 18.00 Nieuws. 18.02 Rondom het woord. 18.30 Voor de eerste dag. 19.00 Homonos. 19.30 Programma voor Turken, Marokkanen en Chinezen. 19.45 Onder de groene linde. 20.00 Jubilate. 20.30 Laat ons de rustdag wijden. 21.14 EO-Metterdaad hulpverlening. 21.15 Reflector. 21.35 Deze week. 22.00 Een ontmoeting. 23.00-24.00 Zaterdagavonduur.

Omroep Limburg
9.00 Postbus 94, verzoekplaten. 9.30 Limburg sport: wedstrijdverslagen en voorbeschouwingen. 9.40 Postbus 94 (vervolg). 10.00 Het ei van St Joost. Regionaal magazine voor de zaterdagochtend. 11.00 De Onderstroom, programma over kunst en cultuur. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname programma's Radio 1. 17.00-18.00 Limburg Aktueel (kort) en Vrij Spel, popmuziek.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Vroege vogels met Tom Vossen (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Ochtendkuren met Somers en Verschuren. 10.00 Nieuws. 10.03 De zoete inval, radiokwis met Luc Appermont. 11.30 Vlaamse top tien. 12.00 Radio twee top dertig met Guy de Vynck (om 13.00 nieuws). 14.00 Radio Rijswijck. 17.00 Nieuws. 17.05 In de Terminus: muzikaal weekendmagazine met Maggy van Herreweghe (18.00 nieuws). 20.00 Hartelijk. Bart Pieters ontvangt gasten en draait verzoekjes (22.00 nieuws en lotto). 23.30 Nachtradio (nieuws om 24.00 en 5.00 uur).

België/BRF
Nieuws op elk heel uur.
6.05 Radiofrühstück (6.15 Wort in den Tag; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.05 Hitwelle. Die Weekend-Show mit Oldies, Gags und neue Scheiben) 12.05 Musik à la carte. 12.30 BRF Aktuell. 13.05 Internationale Hitparade. 16.05 BRF-Mobil. 18.05 BRF Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Forum - Das Kulturmagazin. 20.00 Nachrichten. 20.05-20.20 Philosophie und Ethik.

RTL4 Radio
Nieuws op elk heel uur.
06.03 Geeuwen met Van Leeuwen; Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Album Top 30, gebaseerd op de LP Top Honderd. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4
4.05 Radiowecker. 6.00 Nieuws. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nieuws/Zum Tage. 8.07 In unserem Alter. 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Der Musikpavillon (10.00 Nieuws). 12.00 Nieuws. 12.05 Pop Report met een overzicht van de Duitse hitparade. 14.00 Nieuws en economisch praatje. 14.07 Orchester der Welt. 15.00 Café Carlton (16.00 nieuws). 17.00 Der Tag um Fünf, aansl. Fünf Uhr Tee (18.00 Nieuws). 19.00 Auf ein Wort, aansl. Abendmelodie (19.30 voor de kinderen). 20.00 Nieuws. 20.05 Samstagekonzert. 22.00 Nieuws. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-04.05 ARD-Nachtexpress.

VAKANTIE & RECREATIE

Advertentiecombinatie van 41 Nederlandse Regionale Dagbladen . Voor informatie en reserveringen: RDP, postbus 2, 1800 AA Alkmaar, tel.: 072-196314/206/292 fax: 072-113295

WADDENEILANDEN

Inpakken... en wegwezen!

De Pelikaan ... tel. 02220-17282 • fax 17687

Texel De Koog, ***HOTEL BOSCHRAND, 4-dgs. arr. luxe kamer d/t + tv, HP ƒ 225- p.p. Gratis 1 x subtr. zwemb. + 1x tennis of squash + 1 x fiets. m.u.v. 17 t/m 23 okt. 02220-17281.

* RUITERKAMPEN *
Voor kind. 5 t/m 16 jr. In herfstvak., bosr. omg., bosritten binnenmanege aanw. Manege de Ruif 05225-1876

AMELAND, HOTEL 'BOS EN DUINZICHT'; 3-5-8-dgse arr. + fiets- en bootkaart, HP v.a. ƒ 155 p.p. Tel.05191-2368.

Terschelling: direct gel. aan de rand van bos en duin ***Hotel-Café-Rest. BORNHOLM. Alle kamers v.v. eigen terras, d.t. of b.d.t., ktv en tel. Inl. 05620-2266.

WAD EEN GENOT !

Hotelarrangementen met aktieve natuurkursus verzorgd door EcoMare. Bel voor meer informatie VVV Texel 02220-14741 en vraag naar de Hotelnatuurvakantiefolder.

HOTELNATUURVAKANTIE OP TEXEL.

TEXEL, BELEEF 'T NU

Een heerlijke vakantie of een weekend er tussen uit op een schitterend eiland. Met introduktiekorting: GLOEDNIEUWE COMPLEET LUXE APPARTEMENTEN.

Residentie Californië: info 02220-16626.

VLIESTROOM APPARTEMENTEN.

Onze volledig ingerichte appartementen zijn het gehele jaar geopend. Na 25 oktober speciale arrangementen incl. bootkaart, ontbijt en o.a. fietshuur. Onze appartementen zijn ook uitstekend geschikt voor het houden van uw reünie. Komplete verzorging hiervoor behoort tot onze mogelijkheden. Inl. tel. 05621-1370 Fax. 1174.

Texel, er even tussen uit!

Boek nu nog een comfortable vakantie of weekend er tussenuit op 5 sterren park: aan u de keuze: een ruime luxe bungalow of een rustige kampeerplaats met privé Komfort Plus sanitair.

Vakantiecentrum De Krim, 02220-16275.

GRONINGEN

Ontdek Groningen vanuit het EEMSHOTEL in DELFZIJL. Slapen en eten boven zee: uniek in Europa! Nieuwe luxe kamers, sauna, fitness. Info: 05960-12636.

FRIESLAND

NIEUWE VRIJST. BUNGALOWS, 8 pers., aan vis/vaarwater in uniek merengebied. Tel.05154-3366, fax 3008.

HOGENBOOM RECREATIE

Voor wie nu eens iets héél anders wil! Balk in Friesland. Wedde in Groningen, (introduktie korting 25%). T.h. de meest luxueuze 5* villa's a.h. water. Veelal met sauna en bruintunnel. Inl./brochure: tel. 02977-45797 fax. 41309.

DRENTE

GROEPSVAKANTIEBOERDERIJ Boerhaarshoeve voor Fam. reünies e.a. groepen. Grolloo 05925-1418.

BUNGALOWPARK NUILERVELD-PESSE, ANWB-erk., Luxe bung's t.h. Inf. en kl. folder 020-6459541/6413940.

Make November a month to remember!

TIMMERHOLTS NOVEMBER ARRANGEMENT:

25% KORTING

op de huur van een BUNGALOW, als u een week reserveert! Reserveer nu, of bel voor info. 05933-32641.

Camping DE TIP, Schoonoord **** 5 vlaggen, overdekt zwembad, sauna. Herfstvak. en okt. rekreatieprogramma en gratis wandel- en fietsboekje. Inl. 05918-1279.

T.h. geheel vrijstaande stenen bungalows in zeer landelijke omgeving. Tevens nog enkele mogelijkheden voor de HERFSTVAKANTIE!. Recreatiepark GROOT ... ARTJE, De Gavere 1, Zorgvlied. Tel.05212-7249.

Hotel de Westerburcht Westerbork. Herfstarr. Vraag folder 05933-31236.

OVERIJSSEL

Bung. OMMEN luxe vrijst. st. bung. bij bos speelt. 2/3 slpk. KTV CV eigen inrit, v.a. ƒ 270,- /wk all-in 074-664360

HOLTEN: VAK.OORD DE LINDENBERG

... in het bos gelegen vrijstaande bungalows met alle comfort zoals ktv, incl video, kantine met biljart, midgetgolf, speeltuin, wasserette, eigen fietsverhuur. Na 13 okt. tot 18 dec. prijs 4,5 en 6 pers bungalow week midweek of weekend ƒ 165,- alles inbegrepen. Vraag gratis folder, Borkeldsweg 57, 7451 TA Holten tel. 05483-61364.

UIT IN TWENTE, HOTEL TUBBERGEN

HERFSTTINTENFIETSARR. 5-daags arr. ƒ 280,-, w'kend arr. ƒ 210,- Incl.: H.P., gratis fiets en 4-gangendiners. Tevens KAARTCLUB ARRANGEMENT v.a. 16 pers. en ... spec. KERSTARR. Inl. bel 05493-1460 in Tubbergen.

Subtropisch zwemb., herfst week aanbieding! camping ...KAMP: 05464-94215.

OMMEN, 4-9 p. bungalows Ook midweek en weekend v.a. ƒ 160,-. 05291-52926.

NOORD-HOLLAND

Grote Vos — Sint Maartenszee/N.-H. Tel. 02246-1550. 4/6/8/10-pers. bungalows aan duin. 2/3/4 slk. W.end ƒ 195.-/ƒ 695.-. Herfst/kerst ƒ 795.-/ƒ 1595.- p.w.

ZUID-HOLLAND

Noordwijk a/zee HOTEL DE GOLF**, geheel verz. 1 wk. 7 nachten v.a. ƒ 315,- p.p. Midwk 4 nachten v.a. ƒ 186,- p.p. W'kend 3 nachten v.a. ƒ 143,- p.p. Tel. 01719-12535.

Zoutelande, HOTEL WILLEBRORD, 4 dgn HP ƒ 249,- Kamers d/t., fiets, 6-gangen menu, etc. Inl.01186-1215.

ROOMPOT RECREATIE Kamperland, Zeeland. HERFSTVAKANTIE: Te huur nog enkele luxe bungalows aan strand en zee, met sauna voor LAST MINUTE prijzen. Incl. gratis toegang subtropisch zwemparadijs. TEL. 01107-4200.

Fietsen in OOST-ZEEUWS-VLAANDEREN! Arr.: 3 overn., HP ƒ 195,- p.p., 2 pers. kamer, huurfiets gratis,nieuw hotel. 01143-5222.

GELDERLAND

RECREATIE BOERDERIJ-CAMPING TE BOOMSGOED Gewoon steengoed! Als groepsacc. 20 tot 100 pers. zowel VP als zelfverzorging, met o.a: speelt., sportveld, midgetgolf, ponyrijden enz. Veel bos en schoon recr. water. Braamt bij Doetinchem. Info: 08345-1890.

Ruime kampeerplaatsen, vakantiewoningen, overdekt zwembad 30° met sauna, tennisbanen, midgetgolf, bowlingbanen, recreatieplas, sportarrangementen en horeca met diverse dagrecreatiemogelijkheden.

DE TWEE BRUGGEN

NOORD-BRABANT

FIETS/WANDELVAKANTIE IN DE PEEL! Bel voor gratis arrangementenfolder Motel Nobis Asten 04936-96800.

LIMBURG

"MEER DAN ALLEEN KAMPEREN"
op mooi natuurlijk park aan de rand van het heuvelland. Zeer rustig in voor- en naseizoen. Chalets te huur vanaf ƒ 275,- p.w. Rekreatieprogramma tijdens herfstvakantie.
NU TE KOOP:NIEUWE REKREATIEBUNGALOUWS
Op nieuw gedeelte traditioneel gebouwde bungalows, 4 slaapkamers, goede isolatie, hoog rendement bij verhuur, financiering mogelijk. Prijzen v.a. ƒ 149.000,- V.O.N. incl. 250m² eigen grond. Bel voor gratis folders. RECREATIEPARK HOMMELHEIDE SUSTEREN. TEL. 04499-2900.

VALKENBURG Hotel á Campo, geheel gerenoveerde kamers v.a. ƒ 37,50 p.p. incl. ontbijt. Broekhem 56 Tel. 04406-12455.

THORN, het witte stadje. Hostellerie La Ville Blanche. Drie-dgs arr. H.P. v.v. bad/toilet/K.T.V. radio, minibar. Incl. fietshuur e.a. extra's prijs p.p. ƒ 225,-. 04758-2341

In ZUID-LIMBURG 2 -22 pers. app. te huur in verbouwde boerderij, v.v. alle comfort. Tel. 045-443296.

" CAMPING DE LEISTERT TE ROGGEL"

Beleef de herfstvakantie in het Limburgse land en geniet van de zomerse sfeer in ons subtropisch bad. Diverse arrangementen mogelijk. Speeltuin, subtropisch bad, akt. programma, tennishal, sportschool met fitness en sauna. Info.04749-3030.

HOTEL DE OUDE HOEVE ARCEN NRD.L.
Een bourgondische ervaring in huiselijke sfeer. Geniet van ons gastvrije hotel met luxe kamers voorzien van k.tv, radio, telefoon. Nabij Thermaalbad/Kasteeltuinen. Boerijke omg. met wandel/fietsroutes. Diverse Arrangementen. (Ook in Herfst en Winter). Bel even voor de kleurenfolder: 04703-2098.

BELGIE LUXEMBURG

BELGISCHE ARDENNEN
Te koop op 4 sterren ANWB camping 10 z.g.a.n. stacaravan's (1 jr. oud) met complete inventaris en kleuren T.V. aangesloten op kabel en sateliet programma's. Zeer goede verhuurmoglijkheden. Tel. 09-3280227523.

3-Dgse busreis Parijs/Euro Disney v.a. ƒ 179,- p.p. Vertrek op vrijdag. GEBO REIZEN 038-544968.

DUITSLAND

HOTEL AM BERGHANG — Gastvrij, sfeervol en... dichtbij

In Bad Bentheim net-over de grens, schitterend op de zuidhelling gelegen familiehotel. De royale kamers en suites, alle met douche of ligbad, toilet, kabel-tv, mini-bar en telefoon, het binnenbad (29°C) en het relaxcenter, de bar, lounge en het restaurant (met meesterlijke kok!) garanderen u een zorgeloos verblijf. Eigen fietsverhuur! Arrangementen 1992 "Voor elk wat wils", zoals

Groot Midweekarr. (5 nachten) DM 330,- p.p.

Incl. vorstelijk ontbijtbuffet en dagelijks variërende keuzemenu's.

Nieuw: ons Happy-Weekend- of Luxe-Mini-Vakantie-arrangement.

Uw gastvrouw en gastheer: Tina en Dieter Toffolo.
Hotel Am Berghang, Postbus 1412, D-4444 Bad Bentheim.
Gratis brochure? Bel 09-49.5922.2047, fax 09-49.5922.4867.

HOTEL MOZART* een bijzondere ontmoeting**

Gezellig en mooi gelegen t/o het fraaie slotpark in Bad Bentheim. Gratis gebruik van binnenbad, sauna e.d. Kamers met alle comfort.
3-dgs. arr. (2 n.) DM 175 p.p.
Spec. prijs voor verlenging DM 60 p.p.p.n.
Bel nu voor prospectus of reserveer via tel. 05423-88177.

EIFEL, MOEZEL: Luxe vak.woningen, hotels, pensions en boerderijvak. Nu ook Oostenr. Info/gids: 05920-12475.

Hotel Grossfeld

Droomvakantie in 't bergstadje net over de grens

Het best geoutilleerde, luxe familiehotel in Bad Bentheim met zijn heuvelachtige, bosrijke omgeving. Kamers met ligbad, toilet, ktv, mini-bar, telefoon. Zwembad (29°), sauna, solarium, bowling, bar en Konditorei. Tevens fietsverhuur.

Luxe 4-daags arr. DM 285.- p.p.
Luxe 6-daags arr. DM 440.- p.p.

incl. elke dag gevarieerd ontbijt/buffet en culinair diner. Eveneens aantrekkelijke weekeinde- en 6-daagse arrangementen.
Hotel Grossfeld, Postbus 1208, 4444 Bad Bentheim, Duitsland.
Bel 053-35 32 46 (NL) of 09-49 59 22 828 (D) voor prospectus. Fax. 09-49 59 22 43 49.

OOSTENRIJK

KERST/NIEUWJAAR Vorarlberg, Schwarzenberg, Tirol Fügen, Pians, Ischl, Kappl. app. 2 t/m 10 p. 05910-22293.

WINTERSPORT

per trein naar de wintersport?

MET DE ALPEN EXPRES

natuurlijk!

naast de bekende Alpen Expres op vrijdag, nu ook vanaf 3-1-'93 iedere zondag:

Retourtje al vanaf ƒ 87,-

(haal snel de brochure 'Alpen Expres' bij uw reisbureau of reisverkopende bank).

WINTERSPORT

OOSTENRIJK
MAYRHOFEN 1 WEEK VA. ƒ 369 PP
EIGEN VERVOER HALFPENSION. PER BUS VA. ƒ 490, PER TREIN VA. ƒ 543. GEZELLIGE PENSIONS IN CENTRUM.

ZWITSERLAND
VEYSONNAZ 1 WEEK VA. ƒ 439 3-14
PERS. APPARTEMENTEN. FANTASTISCH SKIGEBIED. BIJ AANKOMST OP 2 OF 9 JANUARI 2E WEEK GRATIS.

WINTERSPORTBROCHURE VERKRIJGBAAR BIJ DE NBBS REISWINKEL IN MAASTRICHT. OF BEL 043-212737.

ONZE WINTERGIDS IS UIT. 10-dgse busreizen all-in, Dolomieten skisafari's en prachtige langlaufsafari's. Alle reizen ook mog. per auto. Groepskorting v.a. 10 pers. Bel voor gratis folder reisburo Joy Tours Tel. 070-3633939 lid SGR/ANVR.

VIVE LE SKI!
Bel de Franse wintersport-specialist Ski France Vacances 072-339323/339343

Ga ook eens skiën in ANDORRA! Bel voor folder Sunski Tours 05470-60050.

SPANJE

Met Solmar Tours naar Benidorm. Incl. royal class bus met gereserveerde plaatsen en wel/niet roken verdeling, zodat u niet hoeft te dringen. Een goed hotel** met uitgebreid zelfbedieningsbuffet, dus nemen wat u wilt en zoveel u wenst. Vertrek elke vrijdag. Voor 10 dgn Benidorm betaald u in Nov. slechts ƒ 426,- 17 dgn. ƒ 664,-. In Dec. v.a. ƒ 375,- in Jan. ƒ 419,- enz. Vraag onze gratis folder 040-460560 (Lid Garantiefonds).

Costa Brava v.a. ƒ 225,-
Barcelona v.a. ƒ 225,-
Salou v.a. ƒ 240,-
Costa Blanca v.a. ƒ 265,-
Retourprijzen per pers. (bijna) dagelijks naar Spanje, 29 bestemmingen. Luxe bussen toilet - video - airco - royal class
Iberbus
020-6241010

SCANDINAVIE

Landen van rust en ruimte.
Landen voor sneeuw en sauna's.
SCANDINAVIE in de sneeuw
Noorwegen, Zweden, Finland en Spitsbergen.
Vraag naar de wintergids van Scandinavië specialist:
INFO SKANDIC, ANVR/SGR nr. 1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG GRONINGEN, tel. 050-143200.

DENEMARKEN

je reinste rust en ruimte...
DENEMARKEN
20.000 VAKANTIEWONINGEN
ook HOTELS, VAKANTIEPARKEN en AUTOREIZEN
Vraag tegen portokosten het uitgebreid infopakket aan bij:
Dansk Feriehus Bookingburo Holland
Hooldweg 99
9681 AC Midwolda
Telefoon 05975-1416*
D.F.B. Dansk Feriehus Bookingburo
* ONBETWIST DE DENEMARKEN SPECIALIST *

DENEMARKEN
* Catalogi voor vakantiewoningen via gerenommeerde organisaties als Dansommer en Novasol.
INFO SKANDIC ANVR/SGR1323
Pottebakkersrijge 14, 9718 AG Groningen.
Tel. 050-143200.

GROOT BRITTANNIE IERLAND

NU KOOPJES HALEN IN LONDEN!
Het pond staat en uw gulden wordt steeds meer waard in Londen! Ga daarom nu mee met de Olau-Schopping tour. De v.a. prijs bedraagt slechts: ƒ 150,- p.p. Deze prijs is inklusief retour-overtocht met de 5-sterren schepen van Olau, hutakkammodatie, treinretour naar Vlissingen, alle transfers, de Londen Visitor Travel Card voor gratis openbaar vervoer in Londen, handige Londen gids en plattegrond.
Bel Olau voor informatie: 01184-88000 of boek bij uw ANVR reisburo of reizen verkopende bank. Doeoen!

LONDON IS FANTASTIC
'n Exclusief én voordelig uitje naar Londen? Big Ben Tours brengt u er via de route Hoek van Holland-Harwich. V.a. ƒ 314.- incl. overtocht, logeert u in het luxe 4-sterrenhotel Swallow International. Haal snel de brochure bij uw reisagent. Of bel 01747-98412. BIG BEN TOURS
THUIS IN LONDEN

TSJECHOSLOWAKIJE

PRAAG, 7-daagse busreis al v.a. ƒ 299,- 5 -daagse vliegreis al v.a. ƒ 595,-. 8-daagse excursiereis incl. halfpension en prachtige exc. v.a. ƒ 498,-. Vraag gratis reisgids! Speciale Reizen Centrale: 050-120100/020-6202121 lid ANVR/SGR.

PRAAG 8 dgn bus, prima hotel L/O ƒ 325,-, met overn. onderweg ƒ 550,- buspendel v.a. ƒ 175,-. Appartementen en vak.won. MEVO REIZEN Holten tel. 05725-1547.

PRAAG; Kamers/app. ƒ 25. B.o.B. Travel 02290-39762.

INDONESIE

Aktieve rondreizen SUMATRA,JAVA,BALI,SUNDA Eilanden en SULAWESI 22-34 dgn. v.a. ƒ 2995,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

23 Dagen elke week in '93 'n fijne vak. in Bogor, Lembang, Garut, Djokja, Malang, Kaliburu en Bali + vol pension + excursies + retourticket KLM/Garuda voor ƒ 2800,-. Inl. St.'HET SCHONE STREVEN' L'warden, tel. 058-137706/053-776251/045-316595.

GODENEILAND BALI INDONESIE
15 DAGEN VERTREK ELKE WEEK

Hilton Hotel	*****	logies / ontbijt	ƒ 3495,-
Dewata Beach Hotel	****	logies / ontbijt	ƒ 2795,-
Bolare Beach Hotel	***	logies / ontbijt	ƒ 2495,-
Bali Rani Hotel	**	logies / ontbijt	ƒ 2295,-

Op terugr. verl. mog. te Singapore of Bangkok I.T.C. Nieuwstr. 10 Hoensbroek, tel. 045-211527 lid ANVR/SGR

OVERWINTEREN OP BALI?
Wij gaan in jan. '93 voor de 4e keer -42 verbl.dagen- naar een mooi bungalowpark op BALI. WEGENS GROOT succes uitbreiding op onze parken. Prijs v.a. ƒ 4225,- of in GOEDKOPE DOLLARS! Een VOORDEEL van ca. ƒ 750,-!!! Een arts, groepsbegel. & tolken gaan mee. GEEN financiël risico's. Lft. max. 75 jr. Refer., docum. & inl. D. v.d. Linde, Meulhoek 13, 8381 BC VLEDDER. Tel. 05212-2528 tot 15 okt. Na 15 okt. Dhr. J. Berenschot te Tiel tel. 03440-23185.

Ver. Smaragd Reizen 30 dg. JAVA BALI v.a. ƒ 3950,-. Tel. 02280-12231.

AZIE

Aktieve rondreis INDIA/NEPAL/ 27 dgn. ƒ 2995,-. Rondreis Thailand 25 dgn. ƒ 2895,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

EGYPTE

EGYPTE, prachtige 10-daagse rondreis Cairo, Luxor, Aswan v.a. ƒ 1699,- incl. vlucht, exc. en volpension. Speciale Reizen Centrale. Gratis reisgids? Bel: 050-120100 of 020-6202121 lid ANVR/SGR.

Budget-luxe rondreizen, 8 (met gratis vliegticket Cairo-Alex. v.v.), 10,15 + 22 dgn. v.a. ƒ 1180,-. Verlenging mog. Gratis broch. Tel. 036-5332300 TARA TOURS Lid SGR.

ZUID AMERIKA

Aktieve rondreis MEXICO/GUATEMALA 31 dgn. ƒ 3795,- incl. vliegreis, hotels, vervoer etc. Div. vertrekdata. Folder? Djoser 071-126400 Lid SGR.

De goedkoopste tickets/reizen Bel: 020-66 333 79 Chili, Bolivia v.a. ƒ 1875,- Caribbean v.a. ƒ 990,- Latijns Amerika Specialist * A C A T R A V E L * lid SGR.

DIV. BUITENLAND

Aruba

Nu voordeliger dan ooit. 9 dagen in een studio, 2 pers.
oktober vanaf fl. 1.832,- p.p.
1 t/m 15 november vanaf fl. 1.553,- p.p.
16 november t/m 14 december vanaf fl. 1.803,- p.p.

DE BESTE VAKANTIES BEGINNEN MET KLM!
Betrouwbaar. KLM
Voor inlichtingen en boekingen: 01820-14477 of bij uw ANVR reisbureau.
KOUDIJS REIZEN

HET ULTIEME REIZEN

Op dinsdag 12 januari 1993 staat er op Schiphol een bijzondere Transavia Boeing 737 - 300 klaar voor vertrek. Het vliegtuig is bevoorraad met het beste dat de catering te bieden heeft. De standaard 149 stoelen zijn vervangen door 60 luxe eerste klas stoelen.
Het wachten is op U! Dat wil zeggen, wanneer U één van de maximaal 60 passagiers bent, die per limousine van huis is gehaald en die gaat inschepen voor de eerste Nederlandse.

AIR CRUISE

Samen met Transavia heeft Impala Tours de Air Cruise ontwikkeld: een 24 daagse luxe vliegtocht langs exotische bestemmingen in het Verre Oosten en de Pacific.

UW EIGEN BOEING MET CREW

Kenmerk van de Air Cruise: alle vluchten tijdens de tocht maakt U in dezelfde Transavia Boeing. De cabine van dit moderne stille toestel wordt omgebouwd tot een luxe, uiterst comfortabele verblijfplaats, voorzien van alle gemakken.

royaal comfort in de lucht

Door het geringe aantal stoelen is uw zitruimte riant. Aan boord wordt U vertroeteld ddor het cabinepersoneel. De maaltijden zullen een culinair genoegen zijn, alle dranken zijn vrij. Zo wordt vliegen met recht 'aircruising'.

ROYAAL COMFORT OP DE GROND

U wordt van huis gehaald per limousine en op Schiphol ontvangen in de VIP-Lounge. Uw verblijf tijdens de meerdaagse stops - uiteraard in de beste hotels is een mengeling van boeiende excursies en vrije tijd. (uiteraard heeft deze reis zijn prijs: ƒ 28.750,- p.p.)
IMPALA TOURS (lid ANVR - SGR)
Tel. 05178-16979 Fax. 18055.

Ashraf
Organiseert 3 tot 8 wkse en 20 tot 35 wkse avontuurlijke reizen, we overnachten in kleine gezellige hotels en reizen in kleine groepjes (12 of 17).
Je hebt veel eigen inbreng.
Azië Afrika
Latijns Amerika
Bel voor onze najaars- en winterfolder!
ASHRAF 020-6232450.
Lid VAR/SGR.

TURKIJE
Winter in Turkije
Diverse hotels in Istanbul voor 3,4,5 en 8 dgn, incl. vlucht, hotel en transfers vanaf;
ƒ 535,-
Campingvlucht v.a.
ƒ 425,-
Vraag uitgebreide winterbrochure 92/93
HTC SUPER REIZEN
Tel.040-438600
LID SGR EN ANVR.

* THEO STET AKTIE *
2m. kwaliteit wintertent ƒ 495,-. Tel. 02207-16088.

VER. STATEN CANADA

CAMPERREIZEN 1993
Op dit moment boeken voor uw campervakantie bespaart u duizend(en) guldens. Elke week la... geld! Cadusa Reizen, Tel. 02949-1635/354...

AUSTRALIE

BELEEF AUSTRALI...

nu a...
222...
vliegretour vanaf Sch...
Wilt u meer, vraag dan o...
super specia...
of Experience r...
uit onze "Australië Extra" broc...
Bel de Brochure-beste...
(24 uur per dag): 03438-3...
Voor informatie over onze Australië r...
ma t/m vr 08.45-17.00 uur en za 10.00-15.0...
03438 - 30530, 03412-56564, 04192-1...
Wereldcontact Reiz...
verre reizen met e...

Internationale Hitparade
AUSTRIA-SWIS...
Alpenparade
TOP-STARS AUS DEM GRAND PRIX DER VOLKSMUSIK UND MUSIKANTENSTADL
Wer ist in Kerkrade dabei?
Michael Tala
Peter Hinnen
Helmatlandecho
Trio Alpin
Nussbacher Musikanten
Hetzendorfer Quintett
Kapfenburg Sextett
Doris & Herbert
Oberkärntner Sextett
4 DEZEMBER 1992 RODAHAL

Kaarten voor de „Austria-Swiss-Alpenparade" zijn verkrijgen bij volgende adressen:
Entree DM 30,- HFL. 32,50
Wijngrachttheater te Kerkrade
Halkenber „Chamar" Akerstraat Kerkrade-We...
Café „De Bokkerijder",
Helweldstraat 71, Kaalheide/Kerkrade-West
Platenzaak Muziekland, Promenade Heerlen, Be...
Maastricht en Weert
Muziekhuis „Willy Dera", Stationstraat 5 te Hee...

ALARM 06-11
ALS ELKE SECONDE TEL...
Maak er verstandig gebruik van.

Nederland 1

crv/KRO/Avro/NOS
1.00 **Stille tocht.** Rechtstreekse uitzending van de stille tocht in de Bijlmermeer.
3.00 **Eucharistieviering.**
3.45 **Magazine.**
4.15 **Herdenking.** Rechtstreekse uitzending van de herdenkingsbijeenkomst in de RAI in Amsterdam.
7.00 **●● Journaal.**
7.05 **Zwerven voor God.** Documentaire over het werk van een zwerfreligieuze.
7.36 **●● Orgel estafette.** Opnamen van orgelbespelingen tijdens het festival Oude Muziek te Utrecht.
7.58 **Nota bene.** Kerkelijke agenda.
8.08 **Nieuws voor doven.**
8.15 **Sesamstraat.** Gevarieerd kindermagazine. Vandaag: Dromen.
8.30 **Nijntje.** Tekenfilmserie naar de verhalen van Dick Bruna. Afl.: Wij hebben een orkest.
8.35 **(TT) YOY:** Kibboets. Reportage over drie jongeren die in Israël in een kibboets te gaan werken.
Meike, Ronald en Willemijn vertrokken in april naar Israël. YOY filmde hen op Schiphol en vroeg ze naar hun verwachtingen, hun idealisme en de reden van hun keuze voor een kibboets. Een paar maanden later vertrok ook YOY naar Israël en zocht de drie op. Ze zijn enkele maanden ervaring rijker, maar zijn ze nog steeds even goed te spreken over het avontuur in Israël? Maandelijks vertrekken er tientallen jongeren naar een Kibboets in Israël.
9.00 **Abdijen.** Documentaireserie. Afl.: Clarissen en Franciscanen (Megen). Herh.
9.26 **Natuur in eigen land.** Natuurfilmserie. Afl.: De Weerribben. Herh.
0.00 **(●●+TT) Journaal.**
0.15 **On Golden Pond.** Speelfilm uit 1981 met o.a. Katherine Hepburn, Henry Fonda en Jane Fonda.
2.00 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
2.45 **Miniatuur.**
2.50 **Kruispunt.** Actualiteiten uit kerk en samenleving.
3.25-23.30 **●● Journaal.**

Nederland 2

Tros/VOO
08.53-09.00 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
11.23 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**
11.30 **TROS/Veronica sport.** Sportmagazine met Jack van Gelder en Elsemieke Havenga.
13.00 **Omrop Fryslan: Magazine I.**
13.30 **Oom Hedidouane.** Kleuterprogramma voor Marokkaanse kinderen.
13.35 **Najib.** Praatprogramma voor Marokkanen en andere Nederlanders.
14.15 **Aktüel.** Actualiteiten uit Turkije en Nederland.
14.45-15.15 **Allochtoon video circuit.** Documentaireserie voor allochtonen. Afl.: Het politieberoep. Taal: Turks.
16.00 **●● Journaal.**
16.05 **Kwaliteitsmanagement.** Voorlichtingsprogramma.
16.10 **Databasemanagement.** Les 5.
16.40 **Grieks voor beginners.** Les 1.
17.10 **Praktijkdiploma Informatica.**
17.20 **The new WKRP in Cincinnati.** Amerikaanse comedyserie over een Amerikaans radiostation. Afl.: De baas is kippig. Tijdens het bezoek van een belangrijke Russische radiobaas, wordt meneer Carlson gehypnotiseerd en denkt dat hij een kip is.
17.45 **(TT) Knoop in je zakdoek.** serie. Afl.: Wonen in een groep.
18.00 **●● Journaal.**
18.10 **Möller concert.** Registratie van een concert ter nagedachtenis van de Nederlandse vioolbouwer Berend Möller. M.m.v. het Rotterdams Filharmonisch Orkest, Concertgebouw Kamerorkest, Jaap van Zweden, Emmy Verhey e.a.Herh.
18.50 **Wegwijzer.**
18.52 **Blinde hartstocht.** Soapserie.
19.19 **TV-dokter.** Medische tip.
19.21 **(TT) De specialist.** Les 2.
19.56 **Summer to remember.** Amerikaanse speelfilm uit 1985.
21.35 **De Elite** Serie over een groep wetenschappers die milieuschandalen aan de kaak stelt. Afl.6
22.20 **De Kelten.** Les 5.
23.15-23.20 **●● Journaal.**

Nederland 3

Vpro/NOS
08.00 **Villa achterwerk.** Kinderprogramma met de Charlie Brown & Snoopy Show, Dag meneer de Koekepeer, Boefjes, Dwalen en dweilen in de tropen, The Addams Family, Verhuizen en Cowboy Harry.
11.00-13.10 **Herdenkingsplechtigheid vliegramp.** Rouwplechtigheden ter nagedachtenis aan de slachtoffers van de vliegramp in de Bijlmermeer. Rechtstreeks verslag van de stille tocht door de Bijlmer.

Voorafgaand aan de rouwplechtigheid in de RAI verzorgt het NOS-journaal van 14.15 tot 15.00 uur een overzicht van de gebeurtenissen sinds afgelopen zondag, gevolgd door een samenvatting van de stille tocht.

15.00 **Rouwplechtigheid in de Amsterdamse RAI.** De uitzendtijden zijn voorlopig en afhankelijk van de definitieve beslissing van het organiserend comité.
17.00 **Socutera**
18.00 **●● Journaal.**
18.10 **(TT) Studio sport waarin onder andere aandacht voor buitenlands voetbal.**
20.00 **●● Journaal.**
20.10 **Reiziger in Muziek.**
21.10 **Lopende zaken.** Wekelijks magazine over zaken die ons bestaan beroeren. Vandaag een portret van Hans Simons.
21.55 **Herdenkingsconcert vliegramp.**
22.30 **VPRO cinema-primeur:** Danzon, Mexicaanse speelfilm uit 1991 van Maria Novaro.
Julia is een 40-jarige telefoniste met een tienerdochter. Haar kleurloze baantje verwisselt ze 's avonds voor de dansvloer, waar ze samen met kok Carmelo kampioen wordt met het dansen van de danzon. Op een dag is de kok Carmelo verdwenen en Julia begint een wanhopige speurtocht naar haar ideale danspartner.
00.25-00.30 **Nieuws voor doven en slechthorenden.**

RTL 4

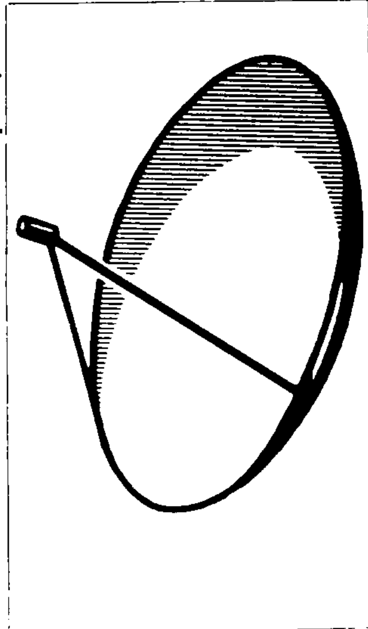
06.45 **The world tomorrow.** Religieus programma.
07.00 **Telekids.** Kinderprogramma, gepresenteerd door Irene Moors, met o.a. tekenfilms van The Flintstones, Batman (live action), Fabeltjeskrant, Tom & Jerry, Bucky O'Hara en My little pony.
12.15 **Odds and evens.** Italiaanse speelfilm uit 1978.
14.15 **Booker.** Amerikaanse serie.
15.05 **St. Elsewhere.** Amerikaanse
16.00 **Thuisbios.** Film- en videomagazine (slot).
16.30 **Dierbare vrienden.**
17.00 **Je eigen huis.**
17.30 **Miracles.** Amerikaanse speelfilm uit 1986. Regie: Jim Kouf. Roger en Jean besluiten een punt achter hun huwelijk te zetten. Nadat ze hun scheidingspapieren hebben getekend, worden ze op weg naar huis gegijzeld door de bankrover Juan. Ze worden gedwongen met hem te ontsnappen in een vliegtuig. Vlakbij de Mexicaanse grens wordt het vliegtuig neergeschoten en worden Jean en Roger voor smokkelaars aangezien en gearresteerd. Ze weten weg te komen maar raken elkaar uiteindelijk kwijt.
(18.00 Zes uur nieuws).
19.20 **Speelfilmoverzicht.**
19.30 **Avondnieuws.**
20.00 **Spijkerhoek.** Nederlandse dramaserie.
20.35 **Baywatch.** Amerikaanse serie. Afl.: Game of chance.
21.30 **Home improvement.** Amerikaanse comedyserie. Afl.: Off sides.
22.00 **Sport: Voetbal.**
23.00 **De vierde kamer.** De presentatoren Ton Elias en Catherine Keijl ontvangen gasten uit de politiek en sociaal-economische wereld.
23.55 **Laatste nieuws.**
00.10 **Studs.** Amerikaanse datingshow.
00.40 **Geldwijzer.**
00.55 **The Oprah Winfrey show,** Amerikaanse talkshow. - Herh.
01.40 **De draagmoeder.** Serie. - Herh.
02.05 **Cops.** Amerikaanse serie.
02.30 **Nachtprogramma.**

België/TV 1

09.00 **Samson.** Dolle avonturen.
10.00 **Sunday Proms.** Muziekspecial rond BRTN-Filharmonisch Orkest.
11.00 **De zevende dag.** Praatcafé. Met om: 11.00 De week in beeld; 11.15 Confrontatie; 12.00 Zeven op zeven.
12.45 **Sportmiddag.**
13.15 **De prins van Fogo** (Prinsen av Fogo). Noorse/Kaapverdische jeugdfilm van Inge Tenvik.
14.30 **Lipizaner-gala.** Reportage van dit gala vanuit Vorst Nationaal.
15.00 **Mijn hart is vol muziek.** Serie over muziek als vrijetijdsbesteding. M.m.v. o.a. het orkest Die Lustigen Egerländer uit Houthalen.
16.00 **1 voor iedereen.** Gevarieerd magazine.
17.00 **Om de tuin.** Tuinmagazine.
17.30 **Merlina.** Jeugdserie.
17.55 **Tik tak.** Animatieserie. Afl.284.
18.00 **Journaal.**
18.10 **Kinderen voor Kinderen festival '92.** Zangwedstrijd tussen het kinderkoor uit Uden en Ekeren.
19.00 **De Cosby show.** Comedyserie.
19.25 **Mededelingen** en overzicht.
19.30 **Journaal en Sport.**
19.45 **Sportweekend.**
20.30 **Iris.** Nederlandse serie van Nouchka van Brakel naar de gelijknamige speelfilm. Met: Monique van de Ven, Joop Doderer e.a. Afl.6: Nieuw begin.
21.20 **Stress** (Executive stress).
21.45 **De Leie.** Korte documentaire.
22.00 **I.Q.** Quiz.
22.30 **Vandaag en Sport.** Met aandacht voor Int. Filmgebeuren in Gent.
22.55 **Ziggurat.** Kunstmagazine. Vandaag nieuwe boeken in Wie schrijft die blijft.
23.35-23.40 **Coda - Plastische kunsten.** Het ontwaken van de lente van Arnold Böckler (Kunsthaus Zürich).

België/TV 2

15.30-17.40 **Sport extra.** Met wielrennen: Rechtstreeks verslag van de klassieker Parijs-Tours.



België/RTBF 1

10.30 Terre et soleil. **11.00** Eucharistieviering. **12.00** Faire le point. **13.00** Nieuws. **13.20** Noble house. Amer. miniserie. Afl.2. **14.55** Marshall et Simon (Eerie Indiana), serie. Afl.: Les Zombies. **15.20** Nouba nouba. **15.55** Jeunes solistes. **16.55** Sevilla '92: hoogtepunten uit de wereldtentoonstelling in Sevilla. **17.55** Autovision. **18.30** Weekend sportif. **19.30** Journ. **20.05** Tour de chance. Amusement. **22.40** Intérieur nuit. **23.15** Laatste nieuws. **23.30-00.00** Tribune économique et sociale.

België/Télé 21

11.00 Radio 21. Herh. **13.30** Concert 21: Eros Ramazzotti, live. Herh. **14.25** L'autisme, un monde à part. Herh. **15.25** Wielrennen: Parijs - Tours. Rechtstreeks. **17.45** Théatre: Le badge de Lenine. Toneelstuk. **19.30** Journ. (tevens in gebarentaal). **20.00** Retro 21: (ZW) La vérité, Franse speelfilm uit 1960. Met: Brigitte Bardot e.a. **22.10** Journ. **22.40** Reflets. Herh. **23.40-00.35** Week-end sportif.

TV 5

07.00 Ochtendprogr. **11.55** Nieuwsflits. **12.00** Référence. **12.30** Correspondance. **12.40** Nieuws. **13.10** L'école des fans. **14.00** Trente millions d'amis. Dierenprogramma. **14.30** Faut pas rever. Herh. **15.30** Embarquement porte no 1. Documentaireserie over Europese steden. Afl.4: Granada. **16.00** Nieuws. **16.10** Le monde est à vous. Amusementsprogramma. **17.45** Bon week-end. Humor-magazine. **18.30** Nieuws. **19.00** On aura tout vu. **19.30** Journaal. **20.00** Sept sur sept. Actueel magazine. **21.00** Nieuws en Eur. weerbericht. **21.30** Une sale affaire. Film van Alain Bonnot. **23.00** Laatste nieuws. **23.20** Spécial cinéma. **00.05** Ramdam. Cultureel magazine. **00.35-01.00** Dossiers justice. Vandaag: De affaire Grande.

RAI UNO

07.00 Al paradise 1985. **07.45** Il mondo di Quark. **08.30** La banda dello Zecchino. **10.00** Linea verde. Magazine. **10.55** Eucharistieviering. **11.55** Parola e vita. **12.15** Linea verde. **13.30** Nieuws. **14.00** Toto tv radiocorriere. **14.15** Speelfilm. **16.50** Sportnieuws. **16.50** Sportnieuws. **17.00** Quella sporca dozzina, tv-film. **17.50** Sportnieuws. **18.00** Journ. **18.10** 90x Minuto. Voetbalmagazine. **18.40** Napoli prima e dopo. **20.00** Nieuws. **20.25** TG 1 sport. **20.40** Speelfilm. Aansl. Domenica sportiva. **23.00** Nieuws. **23.05** Domenica sportiva. **00.00** Laatste nieuws. **00.30** Sport. **01.00** Speelfilm. Aansl. Nachtprogrammering.

BBC 1

07.40 ■ Secret mission. Engelse speelfilm uit 1942. **09.10** nws. **09.15** Start your own religion. **09.30** This is the day. **10.00** See Hear! Vandaag een special rond het thema Europa. **10.30** Golf. WK Matchplay. **12.00** Spain on a plate. **12.30** Country file. **12.55** Week. **13.00** nws. Aansl. On the record. **14.00** Eastenders. **15.00** Eldorado. Serie. **15.30** Coward of the county. Amer. tv-film. **17.00** Tekenfilm. **17.10** Horse of the year show. **18.00** The clothes show. **18.25** nws. **18.40** Songs of praise. **19.15** Keeping up appearances. Comedyserie. **19.45** The house of Eliott. **20.40** Birds of a feather. Comedyserie. **21.10** nws. **21.25** Screen one: Running late. Tv-film. **22.40** Everyman. Documentaire. **23.25** Channel hopping. Serie reportages over de praktijk van het werken in Europa. **23.55** The sky at night. Astronomisch magazine. **00.15-00.20** Weerbericht.

BBC 2

07.30 Felix the cat. **07.35** Felix the cat. **07.45** Playdays. **08.10** Smoggies. **08.35** Animal album. **08.50** Orville and Cuddles. **08.55** Bitsa. Knutselmagazine. **09.15** The legend of Prince Valiant. **09.40** The wetter the better. **10.05** Thundercats. **10.30** Uncle Jack and the dark side of the moon. **10.55** Blue Peter omnibus. **11.45** The O-Zone. Muziekmagazine. **12.00** Thunderbirds. Sf-poppenserie. **12.50** The invaders. Amer. sf-serie. **13.40** Golf. World matchplay. **17.05** Rugby special. **18.05** The Blackpool tram. **18.35** The money programme. **19.15** The living planet. Afl.: Het leven op de grens van land en water. **20.10** Did you see...? **20.40** The look. Serie. **21.30** Building sights. Europe. Serie progr.'s over 20e eeuwse architectuur. **21.40** Word in your era. **22.10** Falling in love. Amer. speelfilm uit 1984. **23.55-00.50** Golf. World matchplay vanuit Wentworth.

Sportnet

07.00 World sports special. **07.50** Braziliaans voetbal. **10.00** American football. **12.00** Snooker. **14.00** Golf. Live. **17.00** Adventure. **17.30** Revs. **18.00** Golf. **19.00** Golf. **21.00** Nederl. voetbal. **22.00** Autosport. EG Rally. **23.00** Golf. **00.30-01.30** Paardesport.

Eurosport

09.00 Aerobics. **09.30** Mountainbike. **10.00** Euroscore. **11.00** Trans world sport. herh. **12.00** Boksen. Herh. **13.00** Sunday alive. Met Tennis: Finale ATP-toern., live; Tennis: Finale damestoern.; Wielrennen: Parijs-Tours; Motorsport; Supercross, herh. **21.00** Euroscore. **22.00** Tennis. Finale ATP toern. Herh. **00.00-01.00** Euroscore.

Super Channel

07.00 Super shop. **08.00** ITN world news. **08.30** The mix. **09.00** Kenneth Copeland. **09.30** Prophecy countdown. **10.00** The mix. **10.30** New religion. **11.00** The hour of power. **12.00** Super shop. **13.00** Die Welt von Morgen. **13.30** The world tomorrow. **14.00** It is written. **14.30** Absolutely live. **15.30** Touristic magazin. **16.00** Europa journal. **16.30** Pro superbikes 1992. **17.00** Sports special. **17.30** Hang loose. **18.00** Videofashion. **18.30** World in motion. **19.00** Business weekly. **19.30** Eur. magazines. **20.00** Winners II. Zuidafrikaanse speelfilm. **22.00** ITN world news. **22.30** War of the roses - Henry IV (1). Engelse speelfilm. **01.15** High aspirations. **01.45** The mix all night.

MTV

07.00 Soul weekend. **10.00** Week in rock. **10.30** European top 20. **12.30** XPO. **13.00** The big picture. **13.30** Soul weekend. **17.30** Week in rock. **18.00** US Top 20 video countdown. **20.00** 120 Minutes. **22.00** XPO. **22.30** Headbanger's ball. **01.00** Soul weekend. **02.00-06.00** Night videos.

CNN

06.10 Moneyweek. **06.40** Healthweek. **07.10** Showbiz this week. **07.40** Science and technology week. **08.40** The big story. **09.10** Pinnacle. **09.30** World business this week. **10.15** Larry King weekend. **11.10** Showbiz this week. **11.40** Style with Elsa Klensch. **13.30** Inside business. **13.40** Evans and Novak. **14.40** Your money. **15.10** On the menu. **15.40** Newsmaker Sunday. **16.10** CNN Travel guide. **17.00** World business this week. **17.40** International correspondents. **18.10** Futurewatch. **18.40** Moneyweek. **19.00** The week in review. **20.00** CNN World report.

Duitsland 1

8.35 **Disney Club.** Kindermagazine.
0.00 **Die Seidenstrasse des Meeres.** Documentaire.
1.00 **Kopfball.** Spelprogramma.
1.30 **(TT) Die Sendung mit der Maus.** Informatief kindermagazine.
2.00 **●● Presseclub.**
2.47 **Tagesschau.**
3.10 **Diese Woche in EINS PLUS.**
3.15 **●● Musikstreifzüge:** Karlheinz Böhm erzählt. Muzikale verhalen.
3.45 **Das Mädchen aus der Zukunft.** Australische jeugdserie.
4.15 **Die Eisprinzessin,** serie. Afl.4.
5.00 **Tagesschau.**
.05 **Billy Rose's jumbo.** Amerikaanse speelfilm uit 1962.
.55 **Ein Mensch - ein Wort.** Joachim Gauck over de Bijbel.
.00 **ARD-Ratgeber:** Reise. Vandaag: 1. Cinque Terre nabij Genua. 2. Grand Canaria. 3. De Dominicaanse Republiek. 4. Los Angeles.
.30 **Globus - Die Welt von der wir leben.** Milieu-magazine. Vandaag: Het verkleinen van de afvalberg.
.00 **Tagesschau.**
.05 **Wir über uns.**
.10 **Sportschau.**
.40 **(TT) Lindenstrasse.** Duitse serie. Afl.: Behinderungen.
.09 **Die Goldene 1.** Bekendmaking van winnaars ARD tv-loterij.
.10 **Weltspiegel.** Reportages van buitenland-correspondenten.
.50 **Sportschau-Telegramm.**
.00 **(TT) Tagesschau.**
.15 **(OO+TT)/ Tatort:** Marion. Misdaadfilm van Bruno Kaspar.
.44 **Tagesthemen-Telegramm.**
.45 **Viva America.** Reportage over de cultuur in Zuid-Amerika na de ontdekking door Columbus.
.45 **Tagesthemen.**
.00 **Hundert Meisterwerke.** Serie kunstbeschouwingen. Vandaag: Familie Johannes des Täufers bie der Familie Christi, van Schnoor von Carolsfeld.
.10 **Eine Liebe von Swann.** Tv-film van Volker Schlöndorff naar een hoofdstuk uit A la recherche du temps perdu van Proust.
.00 **Tagesschau.**
.05-01.10 **Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.** Ein Kummetmacher in Piemont.

Duitsland 2

08.43 **Programma-overzicht.**
08.45 **Hollywood, Hollywood.** Documentaireserie. Herh. (1896-1916).
09.15 **Zur Zeit.** Magazine over kerk.
09.30 **Katholischer Gottesdienst.** R.K.- kerkdienst vanuit Wenen.
10.15 **Matinee:** Das Jahrhundert der Detektive. Miniserie.
11.55 **Anders fernsehen 3sat.**
12.00 **●● Das Sonntagskonzert auf Tournee.** Muziekprogramma.
12.45 **Heute.**
12.47 **Sonntagstreff.** Interview.
13.15 **Damals.** Vandaag: Jazz-Fieber.
13.30 **Sommersee.** Jeugdserie.
13.55 **Guckloch extra.** Vandaag: Die Welt der Mumins.
14.15 **Löwenzahn.** Jeugdserie.
14.45 **Im Wald da sind die Räuber.** Documentaire over Robin Hood.
15.15 **Aktion 240.** Balans.
15.20 **Heute**
15.25 **Telemotor.** Vandaag autotest en veiligheid van kinderen in auto.
16.00 **ZDF sport extra.** Met o.a. Voetbal: DFB-beker, 3e ronde; Autosport: Duitse toerwagenkampioenschappen, finale vanaf Hockenheim. (Ca. 17.00 Heute)
18.15 **ML Mona Lisa.** Vrouwenmagazine. Vandaag: Der Frust mit der Lust - Sexualität in Deutschland.
19.00 **Heute.**
19.10 **Bonn direkt.** Parlementair magazine.
19.30 **Wunderbare Welt.** Documentaireserie. Afl.: Auch Elefanten weinen, over de relatie tussen de mensen en de olifant door de eeuwen heen.
20.15 **(TT) Robert und Bertram,** Duitse speelfilm uit 1961.
21.40 **Heute.**
21.50 **Sport am Sonntag.**
21.55 **Land im Todesfieber.** Reportage over het recente geweld in Guatenmala, waar pogroms tegen indianen aan de orde van de dag zijn.
22.40 **Robert Mitchum:** Mr. North - Liebling der Götter (Mr. North), Amerikaanse speelfilm uit 1988 naar roman van Thornton Wilder.
00.10 **●● Jazz on tour.** Serie jazzconcerten. Vandaag: Jazz at sea, m.m.v. Ralph Sutton, Emil Vicklicky, the Creole Jazzband e.v.a.
01.15 **Heute.**

Duitsland 3 West

09.00 Cursus Engels v. gevorderden. **09.30** Nieuws over cursussen. **10.00** Cursus psychologie. **10.30** Cursus geschiedenis. **11.00** Ihre Heimat - unsere Heimat. **12.00** Tele-Akademie. Prof. dr. Nelly Naumann over: Identitätsfindung. **12.45** Sehen statt Hören. Weekjourn. **13.15** Europa-Magazin. **13.40** West 3 aktuell. **13.45** Sonntagsgespräch. **14.00** Wandern in NRW: 7 Auf einen Streich. **14.15** Kinomagazin. **14.45** Marienhof, Duitse serie. **15.35** German Open rock'n roll. **16.40** ■ Dancing Co-Ed. Amer. speelfilm uit 1939. **18.00** Aktuelle Minute. **18.01** Matt und Jenny. Aansl. Zoolympics. **18.30** Gott und die Welt. Over het kerkelijk beleid m.b.t. de heimat in Latijns Amerika. **19.00** Aktuelle Stunde. Regionaal magazine met Sport im Westen. **20.00** Piano Panier oder: Die Suche nach dem Äquator. Zwitserse speelfilm uit 1989. **21.34** West 3 aktuell. **21.45** Mary. Amusementsprogr. **22.15** Schmidteinander. Show. **23.15** Historische Dokumentation: Potosi. **00.15** Laatste nieuws.

Duitsland 3 SWF

07.55 Denkanstösse. **08.00** Russisch bitte! **08.30** Cursus toegepaste wiskunde. **09.00** Cursus Engels voor gevorderden. **09.30** Telekolleg aktuell. **10.00** Cursus psychologie. **10.30** Cursus geschiedenis. **11.00** Musik um elf. **12.00** Tele-Akademie. Prof. dr. Nelly Naumann: Identitätsfindung. **12.45** Sehen statt Hören. **13.15** Ihre Heimat - unsere Heimat. **14.15** Marienhof, Duitse serie. **15.05** ■ Coiffeur pour dames. Franse speelfilm uit 1952 van Jena Boyer. **16.30** Eisenbahnromantik. Afl.: Die Bundesbahn vor 25 und mehr Jahren. **17.00** Deutschland 1918-1990. Afl.3: Die gespaltene Nation. **17.45** Progr. rond uitvindingen en uitvindingen. **18.30** Das Südwest-Journ. **19.00** Die Schlagerparade der Volksmusik. **19.45** Kanal Fatal. Serie slapsticks. **20.15** Reisewege zur Kunst - Toscana. **21.00** Aktuell. **21.05** Muzikaal portret van Krakau. **21.50** Sportmagazine. **22.45** Wortwechsel. **23.30** Weisser Fleck. **00.15** Denkanstösse. **00.20** Aktuell. **00.22** Non-Stop-Fernsehen.

RTL Plus

06.00 **Li-la-launeland.**
08.00 **Li-La-Launebär.**
08.30 **Hanna Barbera-Party.**
10.00 **Kunst und Botschaft.** Strassenbilder, van Georg Baselitz.
10.05 **Der Mann aus Atlantis** Sf-serie. Afl.: Todesspuren. Herh.
11.00 **Die Himmelhunde von Boragora** Afl.: Flucht von der Toteninsel.
12.00 **Tropical heat.** Amerikaanse serie. Afl.: Piratengeschichten.
13.00 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** Serie. Afl.: Mit 16 hat man noch Träume. Herh.
13.30 **Familie Munster** (The Munsters today), Afl.: Baby Munster. Herh.
(ONDER VOORBEHOUD: INDIEN STEFFI GRAF DE FINALE TENNIS TE ZüRICH HAALT, WORDT DIT LIVE VANAF 14.00 UUR UITGEZONDEN).
14.00 **Disney Filmparade.** Met Disney-classics en Disney-reportages en Der Doppelagent, Amerikaanse speelfilm uit 1987.
16.00 **Das A-Team.** Afl.: Hoffnung in Barcelona. Herh.
17.00 **North Shore - Die Wellenreiter von Hawai.** (North Shore), Amerikaanse speelfilm uit 1987.
18.45 **RTL Aktuell.**
19.10 **Ein Tag wie kein anderer.** Reisquiz: Ostsee-Kreuzfahrt.
20.15 **Die Krone der Volksmusik.** Volksmuziekshow gepresenteerd door Erika Bruhn. Met: Patrick Lindner, Judith & Mel, Tony Marshall e.a.
21.55 **Spiegel TV.** Nieuws-magazine.
22.40 **Prime time - Spätausgabe.** Vandaag: Im Jahr des Affen.
(ONDER VOORBEHOUD: INDIEN STEFFI GRAF DE FINALE TENNIS TE ZüRICH NIET HAALT, WORDT EEN SAMENVATTING VANAF 23.00 UUR UITGEZONDEN).
23.00 **Happy playboy hour.** Met: Playboy late night en Liebesstunden.
00.00 **Kanal 4 - Wort am Sonntag.**
00.55 **Mein Vater ist ein Ausserirdischer** (Out of this world), serie. Herh.
01.20 **Das A-Team.** Serie. Herh.
02.15 **Dr. med. Marcus Welby.** Amerikaanse serie. Herh.
03.10 **Hans Meiser.** Talkshow. Herh.
04.05 **Explosiv - Das Magazin.** Herh.
04.35 **Gute Zeiten, schlechte Zeiten.**
05.10 **Elf 99.** Live-magazine. Herh.

● *Stephen Boyd en Doris Day in 'Spiel mit mir'. (Duitsland 1 - 15.05 uur).*

SAT 1

06.25 ran. Bundesliga-voetbal. Herh. **06.50** Quär beet. **10.40** Heino - Darum ist es am Rhein so schön. Herh. **12.25** Kino News. **12.40** So gesehen. **12.45** Nieuws. **12.50** Bleib gesund. **13.20** Männerwirtschaft (The odd couple). Afl.: Zum Teufel mit dem Putzteufel. **13.50** Raumschiff Enterprise (Star Trek). Afl.: Bele jagt Lokai. Aansl. Nieuws. **14.50** Black - Der schwarze Blitz (The adventures of the Black stallion), Canadese avonturenserie. **15.20** Carry on matron. Engelse speelfilm uit 1972. **17.00** Tarzan. Amer. serie. **17.30** Baywatch. Amer. serie. Afl.: Die Macht des Geldes. **18.30** ranissimo. Voetbalmagazine, met o.a. een vooruitblik op de interland Duitsland - Mexico. **19.20** Nieuws. **19.30** Glücksrad. **20.15** Goliath awaits. Amer. tv-film uit 1981. Deel 2. **22.00** Talk im Turm. Talkshow. **23.20** Nieuws en sport. **23.25** Fünf vor zwölf. Milieureportage. **23.55** Carry on matron. Engelse speelfilm. **01.25** Smiley's Leute - Agent in eigener Sache (Smiley's people), Engelse serie. Afl.2. **02.25** Progr.-overzicht. **02.35** Teletext.

TV FILMS VIDEO

RTL 4
2.15 Odds and evens. Knokfilm met Bud Spencer en Terence Hill. Dom. Regie in 1978 van Sergio Corbucci.

België/TV 1
3.15 Prinsen av Fogo. Jeugdfilm over een jongetje op de Kaapverdische eilanden die drie beproevingen doorstaat in de hoop dat z'n moeder terugkomt. In 1989 gemaakt door Inge Tenvik.

Duitsland 3, West
16.40 Dancing Co-Ed. Danskomedie met Lana Turner en Artie Shaw. Zij wil carrière maken, hij wordt verliefd. In 1939 gemaakt door Sylvan Simon.

RTL4
17.30 Miracles. Avonturenspektakel van Jim Kouf uit 1986, met Tom Conti, Teri Garr. Zojuist gescheiden paar belandt onverhoeds in Zuid-Amerika, om juwelen te stelen.

Duitsland 3 West
20.00 Piano Panier oder: die Suche nach dem Äquator. Romantische jonge vrouwen hebben ontnuchterende ervaring tijdens vakantie. Met Anne-Laure Luisoni, Rita Blanco. Regie van Patricia Plattner. Uit 1989.

● *Ornella Muti als Odette in 'Un amour de Swann'. (Duitsland 1 - 23.20 uur).*

Super Channel
20.00 Winners II. Voormalig Olympisch kampioen verwacht hetzelfde van z'n zoon. Die rebelleert. In 1974 gemaakt door Roy Sargent, met Joe Stewardson, Marie DuToit.

Duitsland 2
20.15 Robert und Bertram. Niemendalletje van Hans Deppe uit 1961, met Willy Millowitsch. Reclamejuffrouw doet er alles aan om een schoenenmerk bekendheid te geven.

TV 5
21.30 Une sale affaire. Onderhoudende misdaadfilm van Alain Bonnot uit 1980. Victor Lanoux speelt een inspecteur die plaatselijke notabelen van betrokkenheid bij drugsaffaire verdenkt. Ook met Marlene Jobert.

BBC 2
22.10 Falling in love. Robert DeNiro en Meryl Streep ontmoeten elkaar in de dagelijkse trein naar het werk, worden verliefd, maar het duurt nog lang voor ze elkaar krijgen. Streep en DeNiro zijn bijzondere acteurs, maar het bleek al eerder dat de combinatie geen 'chemistry' heeft. In 1984 gemaakt door Ulu Grosbard.

Duitsland 2
22.40 Mr. North. Briljante charlatan geneest rijkaard, maar wordt voor de rechter gedaagd. Komedie uit 1988 van Danny Huston, met Anthony Edwards, Robert Mitchum, Lauren Bacall.

Nederland 3
22.55 Danzon. Portret van een vrouw in Mexico. Ze gaat op zoek naar haar vroegere danspartner, met wie ze ooit prijzen won. In 1991 gemaakt door Maria Novaro, met Maria Rojo, Carmen Salinas.

Duitsland 1
23.20 Un amour de Swann. Proustverfilming van Volkert Schlondorff blijft ondanks ster-acteurs (Alain Delon, Ornella Muti, Jeremy Irons) steken in oppervlakkigheid. Parijse dandy huwt meisje van lagere stand. Uit 1983.

radio

Radio 1

7.07 Vroeg of laat. (7.30 Nws.) 8.10 Zondageditie. 8.18 Vroege vogels (8.30 Nws.). 9.05 Actualiteiten. 9.17 Vroege vogels. 10.05 O.V.T. 11.00 Kranslegging en herdenkingsdienst in de Bijlmermeer. 13.00 Overzicht van alle gebeurtenissen rond de vliegramp afgelopen zondag (door Wessel van Dijk en Henk van Hoorn) naast nieuws, aktualiteiten en sport. 15.00 Herdenkingsdienst in de RAI in Amsterdam. 17.00 Langs de lijn, sport en muziek. 18.10 Aktuele zaken. (18.30 Nws.) 19.04 Het geding. 20.02 Surprise. 21.04 Appels én peren. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 Volgspot. 1.02 Nocturne. 2.02 Clair-Obscur. 4.02-7.00 Tussen gisteren en morgen. (6.30 Nws.).

Radio 2

7.02 Dag en dauw. 10.04 Muziekmozaïek. 11.04 Andermans veren. 12.04 De Familie VPRO, met om 12.04 De Familie Doorsnee; 12.30 Het changement; 12.35 Een dik uur Ischa; 13.52 De wijde blik; 14.04 Zaal op zondag; 16.50 Borathoekje; 17.04 Van 0 tot 80; 17.52 Vrije geluiden. 18.04 De oude doos, met om 18.04 Het concert; 18.30 Het radio-archief. 19.04 KRO's Countrytime. 20.04 Levenslief en levensleed. 21.04 Daar word ik stil van. 21.30 Op de eerste rang. 23.04-24.00 Jazz-connection.

Radio 3

6.02 Tros 3-draai (je nog maar eens om). 9.04 Tros Gouden uren. 12.04 Tros Somer-tijd. 15.04 De Tros presenteert de nationale top 100. 19.04 Tros Dancetrax. 20.04 Close dancetrax. 21.04 Soft cd-show. 22.04 De cd-show. 23.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Onbekend. 4.02-6.00 Vroegeropstaan.

Radio 4

7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.) 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Columbus-dag met EBU concerten uit: 11.00 Spanje; 12.30 Italië; 13.00 Tsjechoslowakije; 14.00 Nws.; 14.05 Groot-Brittannië; 15.00 Argentinië; 16.00 België; 17.00 Verenigde Staten; 18.00 Frankrijk; 19.00 Nws.; 19.05 Mexico; 20.00 Verenigde Staten; 21.00 Portugal; 22.00 Denemarken; 23.00-0.30 Verenigde Staten.

Radio 5

Elk heel uur t/m 18.00 uur nieuws. 7.05 Praise op zondag. 8.08 Groot nieuws. 9.02 Woord op zondag. 9.30 Te deum laudamus. 10.02 Het verhaal. 10.10 Kerkdienst. 10.58 Wilde ganzen. 11.00 Eucharistieviering. 12.02 Aardewerk. 12.50 In gesprek met de bisschop. 13.10 De IKON op zondag, met om 13.10 Het bestaan; Bonnefooi; De andere wereld. 15.02 Medelanders Nederlanders. 16.02 Zorg en hoop. ZvdK: 17.02 Kerkdienst. 17.58 Wilde ganzen. 19.00 Tambu. 19.30 Suara Maluku. 20.00 De muzikale fruitmand. 20.44 EO-Metterdaad. 20.45 Ik zou wel eens willen weten. 21.15 Populaire orgelbespeling. 21.40 De Bijbel open. 22.00 Radio romantica. 23.00-24.00 Het zwarte gat.

Omroep Limburg

9.00 Postbus 94: verzoekplaten, agenda, uitgaanstips. 11.00 Trefpunt, discussieprogramma. 12.00 Omroep Limburg Klassiek. 13.00 Overname Radio 1. 14.00 Omroep Limburg Sport. 18.00-21.30 Eerste dag Bondsconcours 1992 van de Limburgse Muziekbond rechtstreeks vanuit de Rodahal in Kerkrade.

België/Radio 2

6.00 Nieuws. 6.05 Goede morgen, morgen. Een opgewekte muzikale ochtendgroet. (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws en Lotto-uitslagen. 8.12 Relax. Non-stop retromuziek. 9.00 Visum. Toeristisch programma. 10.00 Nieuws. 10.03 De pré-historie. 11.00 Bengels. Kind aan huis met Julien Put. 13.00 Nieuws. 13.10 Hit of Flop met Conny Neefs. Een panel beoordeelt vijf nieuwe singles. 14.00 Fiestag. Ro Burms en Johan Verstreken. 17.00 Nieuws. 17.05 Afgefloten. Sportprogramma. 18.00 Nieuws. 18.10 Funiculi Funicula. 20.00 Vragen staat vrij, verzoekplaten (22.00 Nieuws). 23.30-6.00 Nachtradio (24.00 en 5.30 Nieuws.)

België/BRF

Nieuws elk heel uur. 6.05 Radiofrühstück (6.45 Hörergrusslotterie, 7.15 Veranstaltungskalender; 7.30 Evangelium in unserer Zeit). 8.30 Glaube und Kirche. 9.05 Mundartsendung. 10.05 Treffpunkt Frischauf. 12.05 Schlagersouvenirs. 14.05 Die deutsche Schlagerparade. 16.05 Sporttreff. 18.35 Seniorenfunk. 19.00-20.05 Volkstumliches Schlagerkarussell

RTL4 radio

Elk heel uur nieuws.
08.03 Geeuwen met Van Leeuwen Bart van Leeuwen. 10.03 Koffiekringen, Bart van Gogh. 12.03 Goeiemiddag Nederland, Tom Blom. 14.03 Oorwarmers, Jan de Boer. 16.03 Vrijheid-Blijheid, Martin Volder. 19.00 Seven o'clock rock. 22.00 RTL Megahits. 01.00 RTL Nightshift.

WDR 4

4.05 Radiowecker. 6.00 Nachrichten. 6.05 Morgenmelodie. 8.00 Nachrichten. 8.05 Volkstumliche Matinee. 10.00 Nachrichten. 10.05 Operette nach Wunsch. 12.00 Nachrichten. 12.05 Musik ist Trumpf. 13.00 Heimatmelodie Folklore rund um die Welt. 14.00 Nachrichten. 14.05 Was darf es sein? Verzoekplaten. 17.00 Der Tag um fünf, Chöre der Völker. 18.00 Nachrichten und Wetter. 18.05 Schellack-schatzchen. 19.00 Auf ein Wort, Abendmelodie. 20.00 Nachrichten. 20.05 Erinnerung Melodien von gestern und vorgestern. 22.00 Nachrichten. 22.05 Musik zum träumen. 22.30-4.05 ARD-Nachtexpress.



energiebesparing! doet u er iets aan?



onderstaande bedrijven helpen u graag op weg.

BEEK

BOCHOLTZ Installatiebedrijf Stassen

BORN Techn. Buro Savelkoul

BRUNSSUM Goemar Gasservice

BRUNSSUM Installatiebedrijf A. Hermse

CADIER EN KEER Installatiebedrijf Gilissen

EPEN Fa. Eussen-Ploemen

GELEEN Technisch Bureau Gesit b.v.

HEERLEN Gaswacht Limburg

HEERLEN Vlek Verwarming b.v.

HEERLEN Wiersma

HOENSBROEK Gosink Techniek b.v.
...straat 29

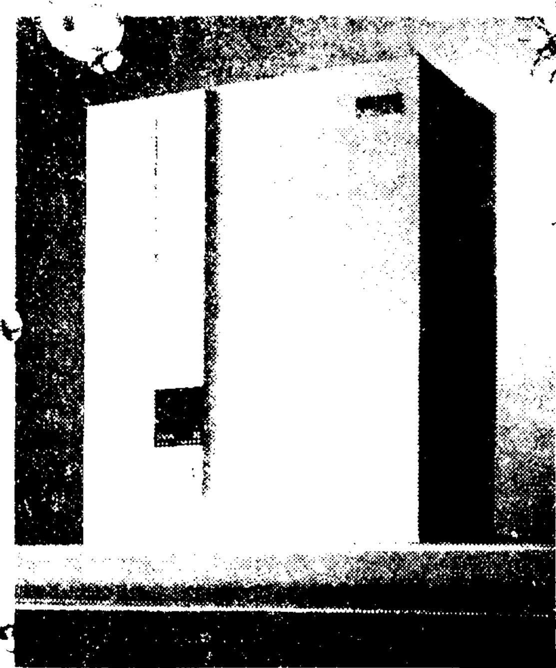
HOENSBROEK Installatiebedrijf Knibbeler b.v.
...erweg 106-108
Tel.: 045-214996

HOENSBROEK Reneman
... Koumen 56
Tel.: 045-232136

HULSBERG Installatiebedrijf simons

KERKRADE Verwarmingsbedrijf Hajnadi B.V.
...weg 13
Tel.: 045-451200

Bespaar 22% gas.
U bent niet de enige die de rekening betaalt.



Schone winst — *Leer uw type kennen*

Minder kosten, meer comfort

GAS BESPAREN KOST MIJ WEL WAT

NEFIT FASTO

KERKRADE Lukassen & Reul
Centr. verwarming
Sanitaire installaties
Dakbedekkingen
Keukens

KERKRADE Installatiebedrijf A. PLOEM & ZN. BV.

KERKRADE PLOUM-GILLESSEN bv.

KERKRADE TECHNISCH BURO SORA
Oude Maar 53
045-412442

LANDGRAAF: Installatiebedrijf J. Cruts
Wattstraat 22
Tel.: 045-318641

LANDGRAAF INTERTHERM LIMBURG B.V.
Amperestraat 9
Tel.: 045-313939

LANDGRAAF: Installatiebedrijf Lira b.v.
Koempel 84
Tel.: 045-322972

LANDGRAAF: [redacted]IERTS BV

MARGRATEN LEMMERLING

NIEUWSTADT Technisch Buro Nieuwstadt

NOORBEEK ELISSEN

NUTH Erkend Schoorsteenvegersbedrijf en Installatiebedrijf Lindssen v.o.f.

SCHIMMERT: Installatiebedrijf J. Kunkels b.v.

SIMPELVELD: Installatiebedrijf Raymond Spork

SITTARD: Dom v.d. Bergh
Voorstad

SITTARD: Van de Broek

SITTARD: Jac Kohlen
Rijksweg Noord 104
Tel.: 046-513228

SITTARD: Jan Krekels
Henri Wettensstraat
Tel.: 046-517129

SITTARD: Tebuko Installatie b.v.
Gasthuisgraaf 15
Tel.: 046-515885

STEIN: Installatiebedrijf Lebbinck
Kruisstraat 2
Tel.: 046-331639

STEIN: Centrale verwarming LEMMENS
24 uurs service
Gas, watertechnische installaties
H.J.M. LEMMENS
Vaart 4 tel. 046-33...

SUSTEREN
Maaseikerweg

VOERENDAAL Installatiebedrijf Nilwik b.v.
Heerlerweg 126
Tel.: 045-752389

WIJLRE: Installatiebedrijf MEESSEN
Industrieweg 10a
Tel.: 04450-2371
gas - water - sanitaire en c.v. installaties, complete badkamers

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

Goed onderhouden woonhuis met tuin, achteringang en veel ruimte

INDELING:

Sout.: provisiek. **Beg. gr.:** entr., ruime woonk., parketvloer, keuken, bijkeuken, nieuwe badkamer (toilet en douche), binnenplaats c.q. tuin, achteringang. **1e verd.:** badkamer, 2 zeer ruime slaapkamers (1 met een keukeninstallatie) **2e verd.:** overloop, 2 zeer ruime slaapkamers. **3e verd.:** bergzolder. **Alg.:** pand verkeert in een goede staat: o.a. dubbel glas, nieuwe HR-ketel, onlangs geheel geschilderd, aanvaarding op korte termijn.

DOENRADE

Vraagprijs ƒ 259.000,- k.k.

Een uitstekend onderhouden huis met garage op **1430 m²** eigen grond.

INDELING:

Sout.: ruime provisiek. **Beg. gr.:** entr., ruime woonk., leistenen vloer, ruime woon-aanbouwkeuken, bijkeuken, toilet, binnenplaats, garage, loods, grote tuin met achteringang (mogelijkheid tot het houden van paard(en)). **1e verd.:** 4 ruime slaapk., nieuwe grote badkamer met douche, ligbad, vaste wastafel en 2e toilet (wit). **Alg.:** rustig wonen, geschikt voor mensen die ruimte zoeken, pand verkeert in een zeer goede staat, duurzame materialen (o.a. kunststof kozijnen). Een pand dat beslist van binnen gezien moet worden.

HEERLEN (bouwkavel)

Vraagprijs ƒ 135.000,- v.o.n.

Uitstekend gesitueerde bouwkavel (zeer goede buurt) op circa 809 m² grond. Situatietekening, bouwvoorschriften, schone-grondverklaring en bestemmingsplantekening zijn op ons kantoor verkrijgbaar.

Eigenaren van gronden langs de autosnelweg opgelet.

Voor een opdrachtgever zijn wij op zoek naar commerciele zichtlokaties langs de autosnelweg **Heerlen - Geleen - Born** (beide zijden) (A-76), **Ulestraten - Stein** (zijde richting Stein) (A-2) en **Stein - Geleen** (zijde richting Stein)

Onderwerp: plaatsing mobiele reclameborden welke vanaf de autosnelweg zichtbaar moeten zijn. Verdiensten tussen de ƒ 100,- à ƒ 200,- per maand.

BINGELRADE

Vraagprijs ƒ 179.000,- k.k.

Uitstekend onderhouden hoekhuis met garage, berging en tuin.

INDELING:

Sout.: prov keld. **Beg. gr.:** entr., ½ bet. toilet, ruime woonkamer, keuken met installaties, tuin, ruime garage, berging, c.v.-ruimte (gas-c.v. '85). **1e verd.:** 3 slaapk., badkamer met douche, dubbele vaste wastafel, aansluiting wasmachine. **2e verd.:** d.m.v. een vliezotrap bereikbare ruime bergzolder. **Alg.:** zeer goede staat van onderhoud, gehele pand voorzien van rolluiken, perceeloppervlakte 248 m². Aanvaarding in medio '93.

HOENSBROEK

Vraagprijs ƒ 145.000,- k.k.

Goed onderhouden woonhuis met berging en tuin.

INDELING:

Beg. gr.: entr., 1/2 bet. toil. m. font., woonk. met parket, keuk. met aanb. en tegelvl., grote bijkeuken met aansluiting wasmachine, tuin met berging. **1e verd.:** 3 slaapk., badk. met 2e toilet., ligb. en vaste wast. **2 verd.:** d.m.v. een trap bereikbare bergzolder evt. 4e slaapk., c.v.-ruimte. **Alg.:** goede staat van onderhoud. Goede buurt. Dubbel glas beg. gr., dakisolatie, platte daken en goten recentelijk vernieuwd.

BINGELRADE (nieuwbouw)

Riante halfvrijstaande semi-bungalows met tuin en mogelijkheid tot garage c.q. carport. De bungalows zijn ruim van opzet, centraal in het dorp gelegen en voorzien van uitstekende materialen.

Prijzen ƒ 195.000,- v.o.n.
NOG SLECHTS 2 TE KOOP

INDELING:

Beg. gr.: entree, woonkamer (ca. 45 m²), keuken, ouderslaapkamer, wasmachineruimte, c.v.-ruimte, badkamer, berging, mogelijkheid voor garage of carport. **1e verd.:** overloop, 2 ruime slaapkamers. **Alg.:** met uw wensen kan tijdens de bouw rekening worden gehouden. Informaties / brochure en/of tekening / bestek is op ons kantoor verkrijgbaar.

HEERLEN (Meezenbroek) (nieuwbouw)

Prijs ƒ 179.000,- v.o.n.

Binnenkort starten wij met de nieuwbouw van 2 ruime halfvrijstaande huizen met garage.

INDELING: Begane grond: ruime entree, toilet, ruime L-vormige woonkamer, gesloten keuken, garage, tuin. **1e verdieping:** overloop, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. **2e verdieping:** d.m.v. een vaste trap bereikbare ruime zolder, evt. 4e slaapkamer. **Algemeen:** bijzondere architektuur, duurzame materialen; tekeningen en aanvullende informaties na afspraak.

HOENSBROEK (nieuwbouw)

Prijzen vanaf ƒ 166.500,- tot ƒ 189.300,- v.o.n.

Op een uitstekende lokatie wordt binnenkort gestart met de bouw van 6 ruime ½ vrijstaande woonhuizen en 1 vrijstaand woonhuis. De woningen zijn optimaal geïsoleerd en kenmerken zich door duurzaam materiaalgebruik, tuin en garage.

NOG SLECHTS
2 WONINGEN TE KOOP

INDELING: **Beg. gr.:** entree, toilet met fontein, woonkamer, ½ open keuken, tuin, garage. **1e verd.:** overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel en aansluiting wasmachine. **2e verd.:** d.m.v. een vaste trap bereikbare zolder welke eenvoudig ingericht kan worden als 4e slaapkamer. **Alg.:** met uw wensen kan tijdens bouw rekening gehouden worden. Brochures worden op aanvraag toegestuurd. **De woningen worden met G.I.W.-garantie gebouwd.**

Met spoed gezocht woonhuizen!!

Wij zoeken voor circa 250 cliënten woonhuizen in de prijsklasse van fl100.000,- tot en met fl 300.000,-.
Informeert U vrijblijvend naar onze aan- en verkoopmethoden.
Succes verzekerd



Steens / De la Haye / Wald / Dogge

ASSURANTIE-ADVISEURS · MAKELAARDIJ ONROEREND GOED

GEOPEND:
maandag t/m vrijdag
kantoortijden
's zaterdags
10.00-12.30 uur

NVM

HOENSBROEK
HOOFDSTRAAT 88
6432 GH HOENSBROEK
TEL. 045-223434
FAX 045-230033

Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.
En de makelaar weet van wanten en kranten.

VERZEKERINGEN



lltb-BoerenBond
A K T U E E L

DE RECHTSBIJSTAND-VERZEKERING

Onze tegenwoordige maatschappij zit erg ingewikkeld in elkaar. Dit maakt dat iedereen wel eens belandt in omstandigheden die juridische hulp noodzakelijk maken. De rechtsbijstandverzekering zorgt dan dat er een juridisch specialist of een andere deskundige, en zo nodig een advocaat beschikbaar is om u te begeleiden en uw belangen te verdedigen.

Zo'n rechtsbijstandpolis is er voor vrijwel elk juridisch probleem. Als u of een van uw gezinsleden bij een aanrijding betrokken raakt, zullen uw aanspraken op vergoeding van blikschade, medische kosten, inkomensverlies en zelfs smartegeld tot het uiterste behartigd worden. Of bij een conflict in de sociale wetgeving, een foutieve of slechte levering van apparaten of meubilair, problemen met een reisorganisator, een juridisch steekspel met uw huisbaas, de specialisten van de rechtsbijstand helpen u er doorheen. Zelfs problemen in de sfeer van de arbeidswetgeving, erfrecht en benadeling door lokale of nationale overheden zijn hun werkterrein. Alle behandelingskosten, onderzoek en mogelijke verdediging voor de rechtbank worden door uw verzekering gedekt. In feite mag een dergelijke polis in geen enkel modern gezin ontbreken. Praat er eens over met uw LLTB assurantieadviseur!



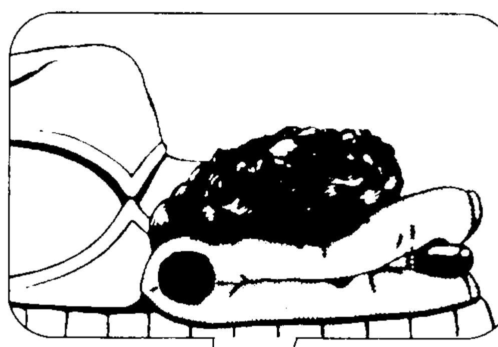
BETER VERZEKERD DOOR IEMAND VAN BIJ ONS

15 sept. tot 15 nov. 1992.

Aktie Compleet Slaapsysteem.

BEDDENSPECIAALZAAK ruwette

Heerlen, Bongerd 29, 045-717324



Profiteer nu!

GRATIS Professioneel advies.
GRATIS Proefslapen met video-bewijs.
GRATIS Bij elk SWISSFLEX-slaapsysteem (Lattenbodem en matras) het individueel instelbare superkussen SF 622 met 3 jaar garantie. (Waarde Hfl 225.-)

SWISSFLEX



Ter overname:
winkelpand ±100 m², toplocatie A1 Maastricht.
Hoge overname.
Zonder contanten onnodig te reflecteren.
Br.o.nr. HK 210 LD, postbus 2610, 6401 DC Heerlen.
D1467

janssen bv makelaardij og

TE HUUR GEVRAAGD

Eengezinswoningen en/of bungalows
regio: Heerlen - Sittard - Maastricht,
geschakeld, twee onder een kap of vrijstaand,
minimaal 2 of meer slaapkamers
en ruime woonkamer,
huurprijsklasse ƒ 1000,- tot ƒ 2500,- p. mnd.

Van Hasseltkade 10
6211 CC Maastricht
telefoon 043-213791

Openingstijden:
maandag t/m vrijdag
van 9.00 tot 16.30 uur.

PARKET KURK KUNSTSTOF

Kurk vanaf FL 19,-
Kunststof vanaf FL 49,-
Parket 22 mm vanaf FL 59,-

NPS Vloeren Studio
Willemstr. 72
Heerlen
045-720010

HOENSBROEK
Oranjestr. 1. Courant woonh., c.v., berging, woonkeuken (31 m²), 3 slpk., badk., douche, v.w. 2e verd.: gr. hobbyzolder (dakkapel), vaste trap. Bwjr. 1984. Geïsol. rustige ligging. Vraagprijs ƒ 139.000,-

N.M.W. QUADEN & ZN.
makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, 046-519644. Lid NVM.

"De makelaar in tevredenheid"

NEDU MAKELAARDIJ

beheer/verhuur o.g. · makelaardij · taxaties · hypotheken · assurantiën

TE KOOP

HEERLEN: "Sfeervol woonhuis met prachtige bedrijfsruimte!"
Ind. woonh.: hal, berging, woonk., keuken, 3 slaapk. badk. Bwjr. 1928. Nieuw pannedak 1990.
Bedrijfsruimte: + 225m2 m. prachtige marmervloer, prima afwerking en aparte entree. Bwjr. 1980. Voor div. doeleinden geschikt. Voldoende parkeermogelijkheden. Aanv. in overl.
Vraagpr. fl. 298.000,- k.k.

DE PANDEN VLIEGEN BIJ ONS DE DEUR UIT! NU IS DE TIJD OM EEN GOEDE PRIJS VOOR UW PAND TE MAKEN! BEL ONS EN WIJ ZULLEN HET BEWIJS LEVEREN!

HOENSBROEK: "Uitstekend gelegen halfvrijstaand herenhuis met ruime garage!"
VERKOCHT
Ind. hal, mooie woonk., keuken m. mod. ..., 3 slaapk., ruime badk. grote zolder ... m. mogelijkh. voor 4e slaapk. Optimaal geïsoleerd, voll. dubb. beglaasd en ankerloze woningscheidende wand. Alle ramen/kozijnen in hardhout. Bwjr. 1989. Aanv. op korte termijn.
Vraagprijs fl. 189.000,- k.k.

HEERLEN: "Ruim vrijstaand herenhuis met diepe achtertuin!"
Ind. prov. kelder, hal, woonk. m. open haard, dichte keuken m. mod. app. berging, 4 slaapk. badk. m. ligb. Douche en v.w., vliering en zolder. Bwjr. 1931. Perc. opp. 367 m². Ged. dubb. begl. Achtertuin ± 32 m diep en groot terras. Aanv. in overl.
Vraagprijs f. 198.000,- k.k.

BORN: "Prima onderhouden, rustig gelegen, verrassend ruim, geschakeld woonhuis met garage!"
VERKOCHT
Ind.: hal, woonkamer, eetkeuken m. luxe ... aanbouwkeuken + app. ... slaapk. (hiervan 1 slaapk. parterre), badk. m. ligb., op de verdieping 2e toilet + v.w. (mogelijkh. douche). Het huis is geheel voorz. v. kunstst. koz. m. therm. glas. Aanv. in overl. **Vraagprijs f. 167.500,- k.k.**

EMMAPLEIN 12, HEERLEN TEL. 045-711500
Maandag t/m vrijdag van 9.00-17.30 uur, kantoor op zaterdag geopend van 9.00-13.00 uur

SLA NU UW SLAG!
MET 8 SPECIALE AANBIEDINGEN

POLO 3-DRS.
Fox 1.3 ltr./55 pk
kleur: blauw
Div. extra's
Aankoopprijs ƒ 24.090,-
Auto Caubo-prijs ƒ 21.340,-

POLO COUPÉ
CL 1.3 ltr./55 pk
kleur: metallic
Aankoopprijs ƒ 25.590,-
Auto Caubo-prijs ƒ 22.800,-

PASSAT VARIANT
CL 1.8 ltr./90 pk
div. extra's
o.a. dakrail
Aankoopprijs ƒ 46.239,-
Auto Caubo-prijs ƒ 40.900,-

PASSAT VARIANT
CL 1.9 ltr./68 pk diesel
kleur: metallic
dakrail
Aankoopprijs ƒ 52.364,-
Auto Caubo-prijs ƒ 46.400,-

PASSAT GT VARIANT VR6 174 pk,
orig. schuif/kanteldak, ABS,
centr. vergr., metallic
Aankoopprijs ƒ 81.150,-
Auto Caubo-prijs ƒ 73.300,-

GOLF
CL 1.9 ltr./64 pk diesel
kleur: metallic
div. acc. o.a. dubb. koplampen
Aankoopprijs ƒ 38.440,-
Auto Caubo-prijs ƒ 36.440,-

GOLF CABRIOLET
Quartett CL 1.8/98 pk
kleur: zwart
div. extra's, o.a. getint glas, stuurbekr.
Aankoopprijs ƒ 49.280,-
Auto Caubo-prijs ƒ 44.440,-

AUDI 80 2.0 E 90 pk
demo-auto, div. extr., o.a. mistlampen, centr. vergr., alarm, Chenill-velours bekleding, metallic
Nieuwprijs ƒ 52.950,-
Auto Caubo-prijs ƒ 43.950,-

Inruil op onze aanbieding in overleg mogelijk

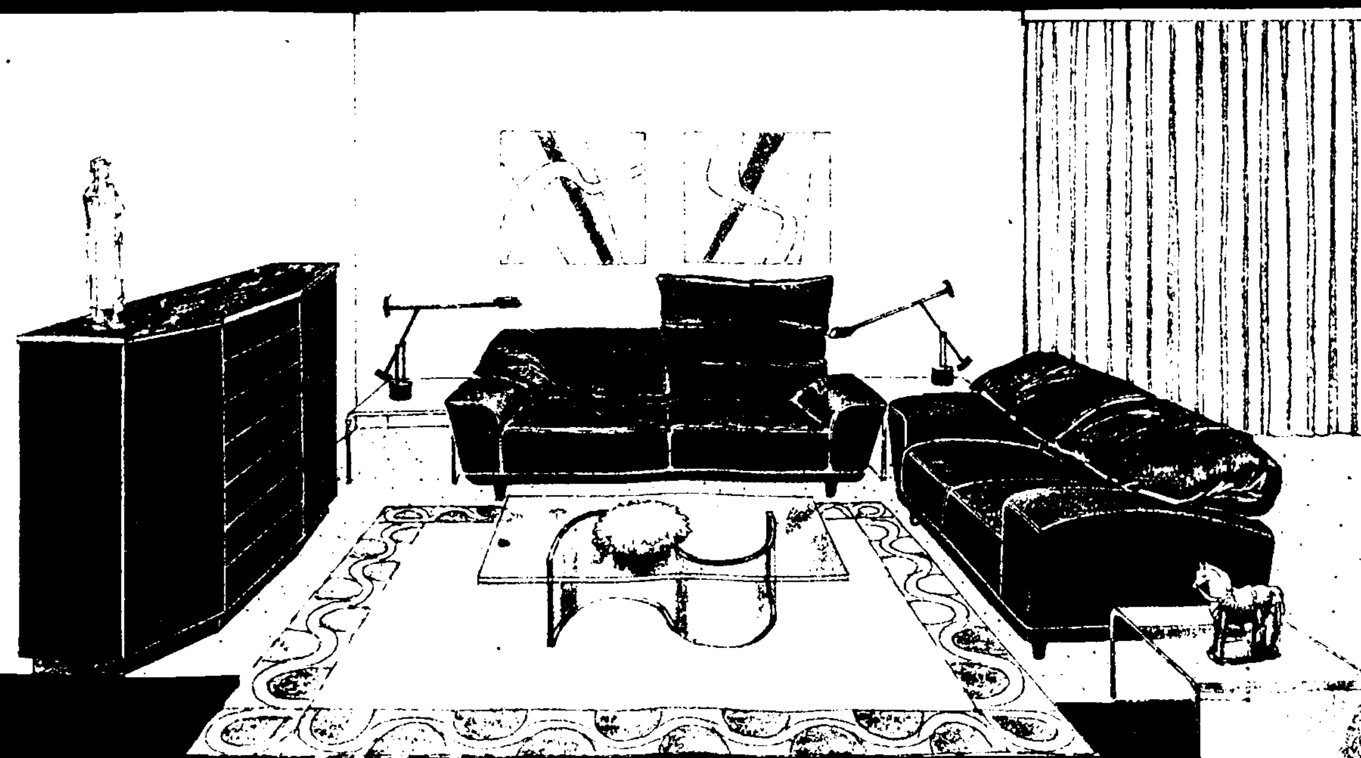
Inruil op deze aanbiedingen in overleg mogelijk

auto caubo



Uw partner voor al uw autozaken
Valkenburg 04406-15041 - Mechelen 04455-1592

"Appellation Woonkultuur Contrôlée"
Kom hem nu proeven !



Een leuk idee voor deze woonmaand. Kom de nieuwe Woontrend 92-93 eens 'be-proeven' bij Woonkultuur. U ontdekt een 'grand cru' meubelkollektie van het zulverste gehalte. Fraaie lijnen, geraffineerde kleuren en een uitgekiend gebruikskomfort.

Kwaliteit voor een verantwoorde prijs. Klasse, komfort, gegarandeerd 'appellation Woonkultuur contrôlée'.

En omdat oktober ook de wijnmaand is, ontvangen we u vanaf nu met een fijn glas wijn. U moet weten dat we erg gesteld zijn op een goed kontakt met u.

Meubels die *"het"* nu eenmaal hebben.

Genk · Sittard · Stein · Zutendaal · Lanaken · Maastricht · Heerlen · Bilzen · Valkenburg
Autobaan Heerlen-Antwerpen, afslag Zutendaal

woonkultuur zutendaal

Dorpsstraat 2-4, 3690 Zutendaal. Telefoon: 089/61.11.36
Telefoon vanuit Nederland: 09-3289 61.11.36
Iedere dag open van 10 tot 18 uur; woensdag gesloten.
Levering franco aan huis zonder grenskosten.

Iedere zondag open van 10 tot 18 uur.

06-lijnen

Aanbid je MEESTERES! Ze doet je handboeien om! S.M. 75ct p/m.
06.320.332.32.

06-320.320.62
Op z'n GRIEKS! Zij 18 jr. Naakt bukt ze voorover en jij staat achter haar! 75 ct p/m

Jouw MEESTERES! 'n Hemelse hellefeeks voor haar dienaren. 75 ct p/m
06-320.324.68

"Nee, ik heb nog nooit een BEURT gehad" zie het meisje heel verlegen. 50cp½m
06-340.340.21

Vrije vrouwtjes
vertellen jou wat ze lekker vinden en geven dan hun privé telnr. voor 50cp½m!
06-350.300.88

Huisvrouwtjes
die zich overdag vervelen zoeken SEXCONTACT!! Snel en discreet. 50cp½m!
06-340.320.25

Dames die zich overdag vervelen zoeken
sexcontact!!
06-350.340.7750cp½m

Bij u in de buurt zijn ook genoeg meiden die het bed in willen! luister voor 50cp½m.
06-350.340.77

Bel mij thuis
Voor een lekker gratis sexgesprek. Ik doe alles. Info via 06-320.324.96 (100cpm)

06*320*320*07
Sexy dromen 50 cphm

NAAKT lag 't meisje ... bonden op bed, toen ... hij binnen met de ... zweep in z'n hand.50 ...
06-340.340...

06-320.320...
Rijpe, keurige klass... geklede dame die live ... opneemt. Ik ben gek ... jongens die op z'n Rus... tus. m'n Bolle willen ...

Homosex vo...
Draai eerst 06-320, en ...
SM Limburg ... 325...
Jack off privé ... 321...
Darkroom ... 324.1...
Gay pervers ... 329...
Travestie ... 325.0...
Transsexueel ... 321...
Bi-sex ... 323.36
Jongens-sex ... 325...
Studentensex ... 327...
ƒ 1,- p.m. Pb. 75141 ...

06 Gay Ca...
Oost Nederla...
06-320.327...
75 ct p.m.

Sex voor 2
direct contact (ƒ 1,- p...
06-9596

Sex voor 2
(ƒ 1,- p.m.) Hete jonge... meiden direct apart, ... eerst 06-320 en da...
Telefoon-sex ... 325...
Limburgs onderonsje ... voor 2 ... 325.93

EROX-CONNECTIO... Livesex gesprekken. Madam verbindt je ... naar de lekkerste me... die alle standjes met je ... Wij helpen je snel 50 ...
06*95*06

Echt vrijen
met lekkere vrouwtjes ... hun privé adres en teln... je geven. 100 cpm. 06...

****ZAPPSEX...**
Draai of toets om he... terug te spoelen, het le... ste kun je blijven her... 75 ct p/m
Vrouw.....06.95.09...
Sexclub....06.96.9...
Effe vlug....06.96...
Rijpe vrouw...06.96...
Meisjes....06.96.40...
Frans standje...06.96...
Vrouwtjes...06.97.1...
S&M live...06.97.9...
Topsex 25plus...06.9...
Hardcore...06.97.9...

adressen pri...
Ze willen je verwenne... ontvangen je privé of ... bij je langs ze geven ze... eigen adres en tel. 10... 06-96.85.

Livesex Priv...
50 ct p½m
De madam verbind je ... voor een privégesp...
Grieks standje....06.9...
Erox live....06.95.0...
Rijpe vrouw....06.96...
S&M live.....06.96...
Meisjes live.....06.96...
Topsex 25 plus....06.9...
Frans standje.....06.9...

06*320*320*...
Sexy meisjes, 18 jr. 50...

direct conta...
Met vele eenzame vrou... Bel voor hun telefoo... 06-320.324.97 (100c...

Intiem liv...
Ongestoord op de apa... 24 u p/d echte live-s... 0,75 pm. 06-
320.370.0...

ALCOHOL EN VERKEER DAT KUN J... NIET MAKEN